СРПСКА КРАЉЕВСКА АКАДЕМИЈА

ЗБОРНИК

ЗА

ИСТОРИЈУ, ЈЕЗИК И КЊИЖЕВНОСТ СРПСКОГ НАРОДА

ПРВО ОДЕЉЕЊЕ

КЊИГА XXIV

СТАРЕ СРПСКЕ ПОВЕЉЕ И ПИСМА

Књига I

ДРУГИ ДЕО

СРЕДИО

ЉУБ. СТОЈАНОВИЋ

8 Издање Задужбине Каменка и Павла Браће Јовановића 8

БЕОГРАД — СР. КАРЛОВЦИ

ШТАМПАНО У СРПСКОЈ МАНАСТИРСКОЈ ШТАМПАРИЈИ

1934

ЦЕНА 80 ДИНАРА

ПРЕГЛЕД

издања Српске краљевске академије

(Бројева означених звездицом нема више на продају)

(Академијине су књижаре Г. Кона и С. Б. Цвијановића у Београду)

VII. ЗБОРНИК

за Историју, језик и књижевност српског народа

ПРВО ОДЕЉЕЊЕ

(Споменици на српском језику)

I. — Љуб. Стојановић, Стари српски записи и натписи Књига прва. — Б. 1902 8° XIV 480. Цена 60 дин.

II. — — — — Књига друга. — Б. 1903 8° XIV 482. Цена 60 дин.

III. — — — — Књига трећа. — Б. 1908 8° X 484. Цена 60 дин.

*IV. — Ст. Новаковић, Матије Властара Синтагмат, азбучни зборник византијских црквених и државних закона и правила. — Б. 1907 8° LXXXIV 721. Цена 60 дин.

*V. — Д-р Карло Кадлец, Стевана Вербецијa Трипартитум, словенски превод Ивана Пергошића из године 1574 с објашњењем Пергошићева језика од д-ра Ђ. Поливке. — Б. 1909 8° CXXIV 266. Цена 40 дин.

VI. — Милан Решетар, Четири дубровачке драме у прози из краја XVII вијека. — Загреб 1922 8° XXII 231. Цена 16 дин.

VII. — Записи Јеврема Грујића. Књ. прва (Пред Светоандрејску Скупштину). — Б. 1922 8° 240. Цена 15 дин.

VIII. — Записи Јеврема Грујића. Књ. друга (Светоандрејска Скупштина). — Б. 1923 8° 318. Цена 20 дин.

IX. — Записи Јеврема Грујића. Књ. трећа (Друга влада Обреновића и турски ратови). — Б. 1923 8° 377 XXXVII. Цена 30 динара.

X. — Љуб. Стојановић, Стари српски записи и натписи. Књига четврта. — Ср. Карловци 1924 8° 277. Цена 20 динара.

XI. — Љуб. Стојановић, Стари српски записи и натписи. Књига пета. — Ср. Карловци 1924 8° 334. Цена 40 динара.

XII. — Д-р Герхард Геземан, Ерлангенски рукопис старих српскохрватских народних песама. — Срем. Карловци 1925 8° CXLVIII 300. Цена 60 дин.

XIII. — Тих. Остојић и В. Ћоровић, Српска грађанска лирика XVIII века. — Ср. Карловци 1926 8° XXVIII 175. Цена 30 динара.

XIV — Љуб. Стојановић, Стари српски записи и натписи. Књига шеста. — Ср. Карловци 1926 8° XII 347. Цена 40 дин.

XV. — Милан Решетар, Либро од мнозијех разлога. Дубровачки ћирилски зборник од г. 1520. — Срем. Карловци 1926 8° XVII 223. Цена 30 динара.

СРПСКА КРАЉЕВСКА АКАДЕМИЈА

ЗБОРНИК

ЗА

ИСТОРИЈУ, ЈЕЗИК И КЊИЖЕВНОСТ СРПСКОГ НАРОДА

ПРВО ОДЕЉЕЊЕ

СПОМЕНИЦИ НА СРПСКОМ ЈЕЗИКУ

КЊИГА XXIV

БЕОГРАД — СР. КАРЛОВЦИ

ШТАМПАНО У СРПСКОЈ МАНАСТИРСКОЈ ШТАМПАРИЈИ

1934

СРПСКА КРАЉЕВСКА АКАДЕМИЈА

СТАРЕ СРПСКЕ ПОВЕЉЕ И ПИСМА

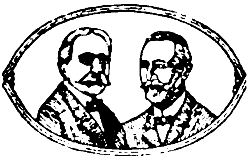
КЊИГА I

ДУБРОВНИК И СУСЕДИ ЊЕГОВИ

ДРУГИ ДЕО

СРЕДИО

ЉУБ. СТОЈАНОВИЋ



8 Издање Задужбине Каменка и Павла Браће Јовановића 8

БЕОГРАД — СР. КАРЛОВЦИ

ШТАМПАНО У СРПСКОЈ МАНАСТИРСКОЈ ШТАМПАРИЈИ

1934

DR
303
.S698
knj. 24

Садржај

Стр.

Предговор VI

А) Дубровник и Срби
(Продужење)

CXII Војвода Иван Беројевић 1421, бр. 620 . . . 1
CXIII Кнез Бранко у Соколу 1422, бр. 621 2
CXIV Жупан Радосав Главић и Радовац Крстјанин 1422, бр. 622 3
CXV Вукашин и Баран 1422, бр. 623 4
CXVI Катарина, жена кнеза Твртка Боровинића 1423, бр. 624 4
CXVII Радивоје Медошевић 1423, бр. 625 6
CXVIII Петар Јамомет 1423, бр. 626 6
CXIX Жупан Драгиша (Диничић) 1424, бр. 627 . . 7
CXX Кнез Никола Јурјевић 1426, бр. 628 7
CXXI Кнез Твртко Боровинић 1428—1436, бр. 629—633 8
CXXII Санко 1428, бр. 634 11
CXXIII Деспот Ђурађ (Бранковић) 1428—1457, бр. 635—643 11
CXXIV Кнез Вук Вукићевић 1429, бр. 644 32
CXXV Кнез Шимун и госпођа Доротија 1434, бр. 645 33
CXXVI Кнез војвода херцег Степан Косача 1435—1470, бр. 646—682 33
CXXVII Степан, Радосав и Остоја Драгишићи 1437—1438, бр. 683—685 94
CXXVIII Мара и Јерина, кћери војводе Вукаса Распудића 1439, бр. 686 98
CXXIX Радоје Љубишић 1440, бр. 687 99
CXXX Војвода Иваниш, син Р. Павловића 1442—1448, бр. 688—694 100
CXXXI Теодора, жена Р. Павловића 1442, бр. 695 . . 113
CXXXII Краљ Стефан Томаш 1444—1456, бр. 696—698 115

Стр.
CXXXIII Војвода Твртко Станчић 1447, бр. 699 . . . 122
CXXXIV Сребрнички „пургари" 1447, бр. 700 123
CXXXV Владислав, син херцега Степана 1450—1487, бр. 701—712. 124
CXXXVI Војвода Иваниш (Влатковић) и браћа му 1452—1498, бр. 713—725 133
CXXXVII Војвода Петар и кнез Никола, синови Р. Павловића 1454, бр. 726—728 145
CXXXVIII Гост Радин 1455—1466, бр. 729—730 151
CXXXIX Деспот Лазар и деспот Стефан 1457—1476, бр. 713—736 156
CXL Краљ Стефан Томашевић 1461, бр. 737—741 . 162
CXLI Деспотица Јелена 1463, бр. 742—743 168
CXLII Добрије Распачић 1464, бр. 744 169
CXLIII Кнез Влатко Поповић и Јурај Хваловић 1466—1469, бр. 745—749 169
CXLIV Херцег Влатко и кнез Степан 1466—1478, бр. 750—776 194
CXLV Херцежица Цицилија 1467, бр. 777 195
CXLVI Царица Мара 1470—1487, бр. 778—782 . . . 196
CXLVII Ђурађ Радашиновић и Влатко (Радичевић) 1475, бр. 783 199
CXLVIII Херцег Балша, син херцега Владислава 1497, бр. 784 200
CXLIX Војвода Петар Степановић XV в., бр. 785 . . 201
CL Ђуро Болиновић 1518, бр. 786 202
CLI Кнез Иваниш XVI в., бр. 787 202
CLII Степан Ивановић XVI в., бр. 788 . . , . . 203
CLIII Рашки митрополит Јанићије XVI в., бр. 789 . 203

Б) **Дубровник и Бугари**

CLIV Цар Јован Асен II после 1230, бр. 790 205
CLV Цар Михаил Асен 1253, бр. 791 206

В) **Дубровник и Арбанаси**

CLVI Лека Дукаћин 1387, бр. 792 213
CLVII Иван Кастриот 1420, бр. 793 213
CLVIII Ђурађ Кастриот Скендер-бег 1450—1459, бр. 794—797 214

Г) Дубровник и Турци

		Стр.
CLIX	Кадија Глухавички 1396, бр. 798	217
CLX	Војвода Пашајит 1398—1402, бр. 799—803 . .	218
CLXI	Војвода Сархан 1399, бр. 804—806	222
CLXII	Ћефалија Фериз 1399, бр. 807	224
CLXIII	Балабан 1402, бр. 808—809	225
CLXIV	Хамза-бег 1417, бр. 810	227
CLXV	Султан Мурат II 1420—1442, бр. 811—816 . .	227
CLXVI	Шабадин Башија 1441, бр. 817	234
CLXVII	Војвода Есе-бег после 1454, бр. 818—819 . .	235
CLXVIII	Мехмед Челебија после 1454, бр. 820	237
CLXIX	Султан Мехмед II 1458—1481, бр. 821—866 .	237
CLXX	Исак-баша 1458, бр. 867	272
CLXXI	Мехмет-бег (Минетовић) пре 1463, бр. 868 . .	273
CLXXII	Махмут-баша (Опуковић) 1463, бр. 869 . . .	274
CLXXIII	Махмут-баша (Абоговић) 1467, бр. 870 . . .	274
CLXXIV	Али-бег Влаховић 1470, бр. 871—872	275
CLXXV	Хамза-бег 1472, бр. 873—874	277
CLXXVI	Синан-бег 1475, бр. 875	280
CLXXVII	Скендер-бег 1478, бр. 876	281
CLXXVIII	Есе-Балија 1478, бр. 877	282
CLXXIX	Драгоман Касум 1481, бр. 878	283
CLXXX	Султан Бајазит II 1481—1512, бр. 879—943 .	284
CLXXXI	Султан . . . . . XV в., бр. 944—945	344
CLXXXII	Мустафа диздар Новски XV—XVI в., бр. 946 .	346
CLXXXIII	Али-бег Павловић XV—XVI в., бр. 947 . . .	347
CLXXXIV	Ајаз-бег 1478—1484, бр. 948—951	348
CLXXXV	Кадија Степански 1478, бр. 952	350
CLXXXVI	Мехмет-баша 1483, бр. 953	350
CLXXXVII	Даут-бег чауш-баша 1484, бр. 954	352
CLXXXVIII	Ахмет Херцеговић 1488—1506, бр. 955—962 .	353
CLXXXIX	Амалдар Новски 1485, бр. 963	360
CXC	Сулејман-бег 1485, бр. 964	360
CXCI	Елез пре 10 јан. 1486, бр. 965—966	361
CXCII	Скендер-баша 1486, бр. 967—969	363
CXCIII	Мустафа Реиз 1486, бр. 970	365
CXCIV	Новски кадија пре 10 апр. 1489, бр. 971 . .	366
CXCV	Касум кадија Новски око 1489?, — пре 31 новембра 1506, бр. 972—973	366
CXCVI	Мустафа-бег 1489—1496 бр. 974—978	368
CXCVII	Хаџи-бег 1489, бр. 979	373

Стр.

CXCVIII Јахи-баша 1491, пре 18 маја, бр. 980 374
CXCIX Ферхат-ага XV в. у Цариграду, бр. 981 . . . 374
CC Рудински војвода XVI, бр. 982 375
CCI Новски кадија 1500, бр. 983 376
CCII Мустафа-бег (Миливојевић?) 1503, бр. 984 . . 376
CCIII Синан-паша 1505, бр. 985 377
CCIV Сулејман-баша 1505—1506, бр. 986 378
CCV Скендер-бег, драгоман 1506—1507, бр. 987—989 379
CCVI Фериз-бег 1507—1511, бр. 990—991 384
CCVII Махмут Абдулаховић и Јусуф 1512, бр. 992 . 386
CCVIII Султан Селим 1513—1520, бр. 993—1000 . . 386
CCIX Скендер-бег 1516, бр. 1001 394
CCX Пир Мехмед-паша 1517, бр. 1002 395
CCXI Касум-паша 1518, бр. 1003 396
CCXII Сулејман-цар 1517—1566, бр. 1004—1015 . . 397
CCXIII Мустафа-паша 1523, бр. 1016 405
CCXIV Пири-бег 1536, бр. 1017 406
CCXV Хасан Балија Назор 1542, 1018 408

• Д) **Дубровник и Маџари**

CCXVI Власов Маџар 1429, бр. 1019 409
CCXVII Краљ Матијаш 1465, бр. 1020 409

Ђ) **Дубровник и Румуни**

CCXVIII Александар, војвода Молдавски 1566, бр. 1021 . 411

Е) **Дубровчани међу собом**

CCXIX Дубровачка властела око половине XIII в., бр. 1022 413
CCXX Дубровачки трговци из Брскова 1302, бр. 1023 414
CCXXI Браћа Повиђи 1367—1370, бр. 1024—1026 . . 414
CCXXII Жалбе Дубровчана на страни на своје земљаке 1401—1442, бр. 1027—1035 418
CCXXIII Наредба из Дубровника и одговори и извештаји кнезу 1403—1490, бр. 1035—1044 425
CCXXIV Суђења, пресуде, позиви на суд 1407—1462? бр. 1045—1057 435
CCXXV Разно 1443—1550, бр. 1058—1074 449
CCXXVI Тестаменти 1392—1497, бр. 1075—1087 . . . 462

Допуна.

Стр.

К бр. XLIII

Краљ Стефан Дабиша Дубровчанима 1392 . . 479

Додатак I

Уговор краља Стефана Томаша и кнеза Николе Трогиранина 1449 г. 481

Кнез Вук Которанима XV в. 482

Додатак II

Мустафа, капетан дунавски, Петру капетану Острогошкому 1536 г. 483

Краљ Јован Запоља Мехмед-бегу 1537 г. . . 484

Краљ Јован Запоља Мехмед-бегу 1537 г. . . 485

Краљ Јован Запоља Ћехаји Ферхату 1537 . . 486

Допуне и додаци рукопису Љ. Стојановића . 487

Допуне и исправке у актима штампаним у I—II св. 490

Хронолошки регистар аката 527

Покојни Љуб. Стојановић за свог живота отштампао је 28 табака друге свеске свог дела „Старе српске повеље и писма“ (књига I други део). Остало је у рукопису око 2½ табака.

Пошто сам отштампао и тај део рукописа, додао сам још неколико допуна и додатака рукопису покојног Љуб. Стојановића. Затим сам унео у књигу исправке текста штампаног у I и II свесци проф. д-р О. Гринентала које је он израдио поређењем текста повеља са оригиналима који се налазе у Дубровачком државном архиву. Ове је исправке проверио проф. д-р Б. Трухелка, директор тог архива.

Покојни Љуб. Стојановић у предговору I свесци свога дела обећао је да ће дати регистар докумената штампаних у I и II свесци хронолошким редом. Да бих испунио његово обећање, додао сам регистар.

Било је више узрока због којих ова свеска повеља није могла изаћи раније. Највише је штампање њено задржало проверавање Гриненталових исправака у Дубровачком државном архиву.

Г. г. проф. д-р А. Белић и проф. д-р Ст. Станојевић много су ми помогли у овоме послу; на томе им срдачно захваљујем као и г. г. проф. О. Гриненталу и проф. Б. Трухелки.

Београд, 13 марта 1934. **Ст. Куљбакин**

ПОВЕЉЕ И ПИСМА
II

А) ДУБРОВНИК И СРБИ

(Продужење.)

XCII ВОЈВОДА ИВАН БЕРОЈЕВИЋ

620. Дубровчани му пишу на који начин може подићи своје сребро које је постављено у покојнога Мароја Тамарића

1421, 20 марта

† ѿь владȣщаго гра^д дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине почтеномȣ воєводи иванȣ бероєвикю многолюбовно поз^дравлєньє. приꙗзни ваше примисмо и що наамь писа за нашега властелина покоинога мароꙗ тамарикꙗ · а говоре єрь є петарь трошановикь ȣ нєга поставиль вашега сребра да стои на ваше име · и да ѡгледамо нєговь тетрагь кȣкни · и да вашои любьвѣ ѡправимо · г^дне воєвода ми вашои м^лти ве^сло ради ѡправити да ȣзнаи ваша любавь єрь тетраге мароєве ѡгледасмо · и находимо писано да петарь трошанови^кь постави ȣ нєга ·ЗІ· лить^р и ·Г· ȣнче и ·В· акьсагꙗ · да стои на ваше име · а подь ѡви ȣвѣть кьде годи ви бȣде хотѣть ȣзети тои сребро · да п^р тога ваша м^лть има нимь послать листь слобо^дни ѿь г^дна деспота и дрȣги вашь за ѡслобогєньє петра · и мароꙗ и нєговȣ братью и како да є ѡчито всакомȣ єрь ȣзимате ваше више ре^чно сребро · и тои ѡбьнашь^д ȣꙗмь|чисмо ѡвамо мароєве три брате · всакога за свои дѣль що на нихь трехь три дѣли тогаи сребра више ре^чнога стоє · а на дѣцȣ мароєвȣ не имасмо ихь ѿь ща ꙗмьчить єрь сȣ млади да не наидосмо нищо^рь ѿь ѡчина · да хокємо ѡ томь ради^т · єда се що бȣд^е

ноити · и тамо ȣ срьблѥхь ѥсть ник'ша брать имь · ваша мл҃ть море тамо ш ними направити за нѥговь пети дѣль · и ако направите ваша кѥ мл҃ть наамь писать · а за ѡвои и за тои ако тамо примете кьди пошлѥте листове слободне · како пишемо хокѥ се вашои мл҃ти ѡправи^т^ како вашои мл҃ти згора пишемо.

м^е^ца марта ·к҃· дн҃ь лѣто ·ч҃·ȣ·к·а҃·

Русков концепат. — П. I, 268.

CXIII КНЕЗ БРАНКО У СОКОЛУ

621. Дубровчани му одговарају да није истина да је што њему био крив њихов кнез у Конавлима, и нека врати што му је уз̣ео.

1422, 4 марта

† ѿь владȣщаго гра^д^ дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине кнезȣ бранкȣ ȣ соколȣ поз^д^равлѥнье · листь твои примисмо и разȣмѣсмо що намь писа на кнеза ки ѥ ȣ конавла^х^ь да ѥ вамь недраго чиниль и не ѡпралꙗль и тои разȣм'ѣвь почȣдисмо се и правимо ѡвакои ѥрь вьсе ѡвои що си написаль на нашега кнеза нѣ се могло згодити да се ѥ вьсе ȣ ѥдань дань згодило или ȣчинило · да кьда ѥ тои такои било · защо ви наамь не ȣписасте за кою годе ваамь недрагость или неѡправȣ що би вамь неѡправлѥно · ѥрь бисмо ми нѥмȣ писали и заповид'ѣли да ȣ всемь ваамь и всакомȣ чло^в^ѣкȣ воѥводе радосава дрьжи правь и почтенȣ ѡправȣ чини ѥрь ѥ такои наша волꙗ и хот'ѣнье било и ѥсть к г^д^нȣ воѥво^д^и коѥга имамо многолюбима и нѥгове люди нѥга ц'ѣкꙗ · а ми смо хот'ѣли свакоꙗко за тои таково нѥгово ȣчинѥнье истинȣ ѡбнаити по добр'ѣхь члов'ѣц'ѣхь · не грагꙗнехь ни люд'ѣхь наш'ѣхь · и ѡбьнашли смо · ѥрь ви до нашега кнеза нѣ ништо^р^ь било · тере си своѥволно а безь нѥгове кривине пославь велики прирокь и ващинȣ нашемȣ кнезȣ ȣчиниль за коѥ ȣфамо да не бȣде ȣгодно г^д^нȣ воѥводи радосавȣ када ȣзна паче да хоке по

нєга млⷭ҇ти и пожалиⷮ҇ · єрь щѡ си ѹчиниль нашємѹ кнєзѹ тои си всѣмь наамь ѹчиниль · а нѣ чѹдо кьди зандє єдань добарь и разѹмань чловѣкь · зандє и грѣши ѹ многѹ · али по тѡⷨ҇ь кади сє ѡпєть врати тєⷬ҇ позна да є нєприлично ѹчиниль нѣки дѣль мѹ сє прѣзрн да ѹчини како добарь чловѣкь ѡнои щѡ сѹ вашн ѹзєли н похѹстили ѹ кѹки кнєжи да сє скѹпи и да мѹ сє поврати · єрь кнєшь наамь харь ѹчиниⷮ҇.

† ·д҃· марⷮ҇а ·ч҃·ѹ· и ·к҃в· лѣто.

Русков концепат, — П. I, 282.

CXIV ЖУПАН РАДОСАВ ГЛАВИЋ И РАДОВАЦ КРСТЈАНИН

622. Дубровчани им одговарају да ће њихови људи који су сејали по Радослављевој земљи дати што је право њему, а његови људи који су сејали по њиховој (дубровачкој) земљи, дати њима.

(1422), 21 јуна

†ѿь владѹщаго граⷣ҇ дѹбровника кнєза властєль и ѿь вьсє ѡпкинє почтєномѹ ѥжѹпанѹ радосавѹ главикю и радовцѹ крьстьꙗнинѹ поздравлєньє · разѹмѣсмо щѡ намь писастє за люди нашє кои сѹ сѣꙗли на зємлꙗхь воєводє радосава ѹ конавлаⷯ҇ и такоє за люди воєводє радосава кои сѹ сѣꙗли на нашои зємли · наши приꙗтєльє бг҃ь зна всакои користи гⷭ҇на воєводє радосава єсмо хотни колико нашои єрь га имамо приꙗтєлꙗ многолюбима · а намь є видѣть єрь є достоино да даю наши щѡ є право ки бѹдѹ сѣꙗли на воєводини зємли · и такоє воєводини людьє кои бѹдѹ сѣꙗли на нашои зємли · и бг҃ь с вама

† ·к҃а· июнꙗ.

Русков концепат. — П. I, 292.

CXV ВУКАШИН И БАРАН

623. Одговарају Дубровчанима да гусари о којима им пишу нису њихови људи.

1422, септембра

† владꙋщємꙋ градꙋ дꙋбровникꙋ кнєзꙋ властєлємь и свои ѡпћини ѿ вꙋкашина и ѿ барана смирєно поклонєниє како господи и приѣтєлємь господо ѡво разꙋмисмо вашємꙋ почтєномꙋ писанию скроз онєи хꙋдє лꙋди ки сꙋ вамь щєтꙋ ꙋчинили ако вамь нєтко говори да сꙋ били тко нашєга приклада ш ними своꙗ волꙋ є говориѡ хоћє изнаћи ваша милость да ниє ѡдвли ниткорь биѡ ꙋлншно ѡнихи злих лꙋди михачєвихь єдно марко ћѣновићь а дрꙋго юран жоржє а трєтиє радинь а чєтврто марко ис пєрꙋна ис полиць а иних господо нє знамо а ѡни стоє податнином при свєтомь бартолꙋ бог вась вєсєли и даи вамь вєлико почтєниє

Споља: † владꙋщємꙋ градꙋ дꙋбровникꙋ, кнєзꙋ и властєлємь и свои ѡпћини идє,

Оригинал у књизи Lament. de foris 1422—1424. — Сп. XI, 72.

CXVI КАТАРИНА, ЖЕНА КНЕЗА ТВРТКА БОРОВИНИЋА

624. Дубровчани јој шаљу, као унуци Хрвојевој, половину дохотка од куће и земаља Хрвојевих у Дубровнику.

1423, 1 марта.

† ѿь владꙋщаго граⷣ дꙋбровника кнєза властєль и ѿь вьсє ѡпкинє почтєнои гⷭги катєрини кнєза тврьⷮка боровиникꙗ а кћєри гⷣна бальшє хєрцєговикꙗ ꙋмилєно и почтєно позⷣравлєньє · разꙋмѣсмо що намь ꙋписа присвѣтли гⷣнь краль тврьⷮко за вашь дльгь за хижꙋ и за дѣль ѕємаль що є дꙋбровникь даль и дароваль слав-

номȣ поменȣтью гⷣнȣ херьцегȣ хрьвою за нѥгово срьⷣчно и почтено приꙗтельство и поприꙗньѥ дȣбровникȣ · и таи листь ȣсла по своѥмь слȣзѣ по кнезȣ радосавȣ пȣтничикю и по реⷱномь такогѥ дрȣги листь ѿь ваше стране примисмо · и разȣмѣсмо · а сьди гп҃огѥ правимо тко годь ѥ дȣбровникȣ поприꙗль и добⷬ ȣчиниль. дȣбровникь нихь ѥⷭ чьстно · почтоваль како ѥⷭ ѡчито свѣтȣ · а навластито покоинога гⷣна хер|цега · и кьди се ѥрь гⷣнь херцегь и кнезь бальша родитель ви прⷣстави се по людехь чȣꙗхомо да сȣ ѿь гⷣна бальше ·в҃· кѥри ѡсталѥ · нȣ ихь не чȣꙗхоⷨⷪ ни знахомо гдѣ сȣ · и по томь кьди поста кралицѡⷨь гп҃гꙗ ѥлѣна посла к намь чловѣка сь записомь како гⷣнь реⷱни на смрьти ѡпорȣчиль бѣше и записаль да гп҃гꙗ ѥлѣна ȣжива тȣи хижȣ и дѣль землѥ за своѥга живота и такози ѥ било · и потомȣ ȣчини се за гп҃гю ѥлѣнȣ ѥрь ю не чȣꙗхомо нигдѣрь и ѿь мала врⷨене кьди свѣтло и ѡчито чȣсмо за ню прⷣсталѥньѥ хижȣ дасмо на наꙗмь и землѥ. и ево сьди разȣмѣвь да сте ви ȣ кȣки кнеза тврьⷮка боровиникꙗ веле весели бисмо · и ѡвь чась кои гⷣна краꙗ тврьⷮка · и вашь листь примисмо по кнезȣ радосавȣ · ȣ таи чась приде чловѣкь с листѡⷨь гп҃гѥ доротеѥ сестре ваше питаѥ и ищȣкѥ теи кȣкѥ и дѣль землѥ · и ми како людьѥ кои смо ради всакомȣ добромȣ приꙗтелю с почтеньѥⷨ ѡбѣтованно испльꙗти · а навластито нѥговȣ натражькȣ ето дасмо кнезȣ радосавȣ пȣтниⷱкю · поль дохотка · ѿь хиже и ѿь земаль · да ви принеⷭ и да · а дрȣгȣ поль гп҃ги доротеи и тако правимо за вашега живота ви ѡбоѥ сестре. да сте волне ȣзимать реⷱни доходакь ѿь хиже и ѿь землѥ и вашь натражакь · и кьди бȣдете за ѡвеи работе посилать ѡвамо. ако хокѥте чловѣка послать к намь защо ми не знамо такои вашȣ печать бȣди ви мⷭть кьди бȣдете посилать да бȣде свѣдочно листомь гⷣна краꙗ тврьⷮка ·

† мⷭца марта ·а҃· дн҃ь ·ч·ȣ· и ·к҃г· лѣто

Русков концепат. — П, I, 296.

CXVII РАДИВОЈЕ МЕДОШЕВИЋ

625. Дубровчани му дају веру да може доћи у Дубровник и слободно поћи

1423, 19 априла

† ѿь владꙋщаго град дꙋбровника кнеза властель и ѿ вьсе шпкине радивою медошевикю поздравлѥньѥ разꙋмѣсмо що намь ꙋписа ѥрь би радь швамо прити алино те люди страше що се ѥ чинило кьди воѥвода сандаль св.ѡмь| воискѡмь и сь воискѡмь балшинѡмь плѣнова конавли люди павловикꙗ и своѥ а пр нере сꙋ конавли наше биле · ѿь нась вѣре просишь доити и поити слободно за тои. и на то ѿьписꙋѥмо вамь за таи ꙋзрокь ходи слободно к намь в(ѣ)ра ви доити и поити шпеть слободно и бгь с тобѡмь

† ·ѕ҃і· апрла лѣто ·ч҃·ꙋ· и ·к҃г· лѣто.

Русков концепат. — П. I, 298.

CXVIII ПЕТАР ЈАМОМЕТ

626. Дубровчани му одговарају да су нашли његову рабу Живку и шаљу му је.

1423, 16 маја.

† ѿь владꙋщаго град дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе шпкине почтеномꙋ приꙗтелю петрꙋ ꙗмометꙋ поздравлѥньѥ · разꙋмѣсмо що намь ꙋписа за рабꙋ вашꙋ живкꙋ · ето ю изьнаидосмо и прдасмо ю вашемꙋ чловѣкꙋ добрашинꙋ милꙋшикю подвисочанинꙋ како ви писасте да ви ю поведе · а за иманьѥ много ю питасмо. ѥ ли що ѿьнѣла а шна говори нѣсмь.

† и гднꙋ кралю тврьткꙋ би ѿьписано такоѥ ѥрь ѥ ꙋдана по више реч҃номь

† ·ѕ҃і· мсца маꙗ ·ч҃·ꙋ· и ·к҃г· лѣто.

Русков концепат. — П. I, 299.

CXIX ЖУПАН ДРАГИША (ДИНИЧИЋ)

627. Пише кнезу Вукашину у Звоиик да не може примити у град Мароја Држића.

(1424, маја ? у Сребрници.)

† многопочтєномꙋ и намь драгомꙋ и миломꙋ братꙋ старієм ꙋ кнєзꙋ вꙋкашинꙋ и воєводи вꙋкмирꙋ ѡд вашєга жꙋпана драгишє господо разꙋмихь што ми писастє за дрьжиħа за мароє господо ви стє мєни волни заповидити како мѣ господа да мєнє дрьжиħь срамотно псоваѡ то є свидочно цариникомь сребрьничцимь и свими добрими лꙋдми ꙋ срєбрьници да молимь вась како мою господꙋ разглєдаитє тои єрє нє би мєни воли човикь ѡпсоваѡ а нєка ли дрьжиħь да молимь вашꙋ милость разбєритє тои како є тои и богь вась ꙋ почтєнию дрьжи вазда.

Споља: кнєзꙋ вꙋкашинꙋ и воєводи идє.

Оригинал у књ. Lament. de foris 1422—1424. — Сп. XI, 74

CXX КНЕЗ НИКОЛА ЈУРЈЕВИЋ

628. Разрешница рачуна Перка Прибојевића.

1426, 23 и 29 јуна на Древима.

† Плємєнитомꙋ и мꙋдромꙋ и ꙋ всємь почтєномꙋ кнєзꙋ дꙋбровьчкомꙋ и властєлємь ѡдь слꙋгє вамь кнєза николє юрьєвикꙗ властєлє дамо знати богꙋ и вашои мл҃ти ѡво доидє к мнѣ на дрва пѣрко прибоєвикь и сь мномь ꙋчини разлогь що гѡдє є ималь чинити сь мномь до данашни дн҃ь плати ми и ѡто посиламь таи листь по вльĸосавꙋ мирьковикю по нашємь слꙋзи що вамь говори вльĸосавь вѣрꙋитє мꙋ моє сꙋ рчи на ·а҃· и ·ꙋ· и ·к҃· и ·ѕ· лѣто мєца жꙋниꙗ на ·к҃· и ·г҃· дн҃ь на дрвѣхь.
заповѣдию гн҃а кнєза никѡлє живєтє пꙋцикꙗ сина и нєгова избраногa вѣкꙗ ꙗ рꙋско логѡфєть дꙋбровчки исписахь вишє рєчно ѡ҃ь рчи на рчь изь листа кои кнєзь никола юрєвикь досла гн҃ꙋ

кнезȣ и властелеⷨ више реⷱнѣмь а по своѥⷨь слȣзи по влькосавȣ мирковикю кои влькосавь на ҏчь реⷱе ѥрь пѣрко реⷱни плати кнезȣ николи юрѥвикю за дѣль црине дҏвске що ѥ држаль ѿь нѥга вьсе пльно · и сьврьше и за все за ине разлоге що ѥ ш ниль до данашни дн҃ь нмаль все мȣ плати · писа се мⷭца июнꙗ ·кд҃· дн҃ь лѣто ·ч҃·ȣ· и ·кѕ҃· лѣто.

Русков препис у књ. Div. Not. 1425 стр. 8. — П. II, 99.

CXXI КНЕЗ ТВРТКО БОРОВИНИЋ.

629. Разрешница рачуна Михоча Растића

1428, 20 новембра у Високом

† Славнои и велможнои гⷣи кнезȣ и властелѡⷨь владȣщагѡ граⷣ дȣбровника ѿ кнеза босанскога тврьⷮка боровиникꙗ милостиво поздравлѥнье како гⷣи и приꙗтелѥⷨ властеле дамо на видѣнье вашои млⷭти како ѥсмо задоволни ѿь нашега прокȣратȣра кнеза михѡча растикꙗ старога ѿь кȣкꙗ и ѿь землль що нась стои дохѡдакь ѿь всѣхь врмень до данашѥга дне · за то властеле молимо вашȣ мл҃ть да мȣ ви ȣчините задоволно по вашѣхь писмѣхь по вашемь ѡбичаю и б҃гь ви ȣмножи гп҃тва

† писано ȣ висоќѡⷨь мⷭца новеⷨбриꙗ ·к· дань лѣто ·ч҃·ȣ· и ·к·и· лѣто

† ꙗ рȣско логѡфеть дȣбровчки заповѣдию господина ми кнеза жорете палмотикꙗ и нѥгока изебранога малога вѣкꙗ исписахь више пнсанно ѿь ҏчи на ҏчь изь листа кнеза тврьⷮка боровникꙗ подь своѡⷨь печатию.

Русков препис у књ. Div. Not. 1428, стр. 20. — П. II, 101

630. Исто истога

1429, 15 и 20 децембра

Мȣдрои и славнои и вьзьможнои гⷣи кнезȣ и властелѡⷨь и вьсои ѡпкини владȣщагѡ граⷣ дȣбровника ѿь кнеза босанскога тврьⷮка

боровиникꙗ мл҃стиво поклонѥньѥ како г҃ни и приꙗтелѥм властеле дамо на видѣньѥ и прьво писасмо вашемꙋ г҃птвꙋ и по семь пи҃нию данмо на видѣньѥ ѥрь ѿь всѣхь прихѡдищь и наꙗмь полачь и земаль нашѣхь за вса врѣмена минꙋта и за ѡвои годище ѥсмо задоволни ѿь кнеза михѡча растикꙗ старога приꙗтелꙗ и прокꙋ-ратꙋра нашега · за то вась молю ꙋпишите мꙋ задовольно ꙋ вашѣхь тетразѣхь · ищь да зна г҃потво ваше мл҃ти властеле ѥрь земле наше на сланомь и ꙋ височахь прѣдасмо приꙗтелю нашемꙋ до-брашинꙋ тврьдавикю граꙗнинꙋ вашемꙋ и бг҃ь ви ꙋмножи г҃птва писань м҃ца декем҃бриꙗ ·г҃і· дн҃ь на лѣта г҃нꙗ ·ч҃·ꙋ҃·к҃·д҃· лѣто

заповѣдию г҃на кнеза жꙋха гꙋчетикꙗ и нѥгова изебранога малога вѣкꙗ ꙗ рꙋско логѡфеть исписахь кише речено изь листа кнеза босаньскога тврьт҃ка боровиникꙗ ѿь рчи на рѣчь ни ѿьложивь ни приложивь кои ре҃ни листь посла кнезꙋ и кластелѡм҃ь дꙋбровчцѣмь вь лѣтѡ ·ч҃·ꙋ҃· и ·к҃·д҃· лѣто м҃ца декем҃ькриꙗ ·к҃· дн҃ь и тьи ре҃ни листь ѥсть ѡвьдѣ ꙋ семь тетрагꙋ посталѥнь лицемь.

Русков препис у књ. Div. Not. 1428 г. стр. 171. — П. II, 107.

631. Шаље посланика с усменим порукама

1430, 14 марта примљено

† Славнои и вазможнои и многопочтенои и всаке части достоинои господи кнезꙋ и властелемь и всои ѡпћини владꙋщаго града дꙋ-бровника ѿь кнеза босаньскога твьртка боровинићꙗ властеле што послахь вашои милости слꙋгꙋ нашега моꙗна що вамь говори ѡдь наше стране вѣрꙋи мꙋ ваша милость наше сꙋ ричи и наше по-сланьѥ и богь вамь ꙋмножи госпоцтво

Споља: Славнои и вазможнои и многопочтенои и всаке части достоинои господи кнезꙋ и властелемь и всои ѡпћини вла-дꙋщаго града дꙋбровника.

Оригинал у књизи Div. Not. 1428 стр. 204. — П. II, 108.

632. Захваљује Дубровчанима на одговору

1430, 26 априла

† Славнои и вьзможнои мȣдрои и племенитои гди кнезȣ и властелѡмь и вьсои ѡпкинѣ владȣщега град дȣбровника како гди и приꙗтелѥм ѡдь кнеза босанскога тврьтка боровиникꙗ властеле слахь кь вашои м̑лти слȣгȣ и ближикȣ нашега моꙗна и ѡво смь разȣмѣль що ми ѥ ваша м̑лть ѡдьповидѣла за посаль за кои смь слаль ми захвалꙗмо вашемȣ г̑птвȣ смѣрно и м̑ливо како гди и приꙗтелѥм на всакои правди · кою ми ȣказȣѥ ваша м̑лть за тои б̑гь вась чтȣѥ ѥрь ви дрьжите правдȣ и законь како ѥ вамь потрѣбно · зато нека ѥ вашо м̑лти на видѣньѥ како рекѡх нашемȣ приꙗтелю кнезȣ михокю растикю и нѥгѡви дѣци що ме гѡди стои ѿь полаче прихѡтка сегаи гѡдища тѣми да ми направлꙗ полачȣ щоно ѥ потрѣбно тези полачи направити.

† лѣто рожьства христова тисȣщно и четир ста и ·л· лѣтѡ мѣца априла ·кѕ· д̑нь заповѣдию гдна ми кнеза жѡрете · палмотикꙗ ки мѣще кнеза бѣше мѣще мароꙗ чрвикꙗ ки за немощь не могаше сидѣти и нѥгова малога вѣкꙗ ꙗ рȣско логѡфеть написахь више писанно изь листа кнеза тврьтка боровиникꙗ кои досла кнезȣ и властелемь дȣбровчцѣмь ѿь рѣчи на рѣчь ни ѡдьложивьше ни приложивьше добрѣ и вѣрно прѣписахь.

Русков препис у књ. Div. Not. 1428 стр. 271. — П. II, 109.

633. Разрешница рачуна Мароја Растића

1436 28 октобра на Високом

Славнои и велможнои мȣдрои и племенитои и многопочтенои и всаке части достоинои го̑споди дȣбровачкои кнезȣ и властелѡм и всои ѡпкини владȣщагѡ град дȣбровника ѿь вашега слȣге и прьꙗтелꙗ тврьтка боровиника милостю божиѡмь великога кнеза босанскога какѡ господи и приꙗтелѥмь властеле дамо на видиенѥ вашемȣ господствȣ ѥрь примисмо и задоволни бисмѡ на пȣонȣ ѿь кнеза мароꙗ растикꙗ с братиѡмь ѿ наима кȣкь ке сȣ биле годна

херцега за половин8 ка намь прьстои за ѡвои лиетѡ и за ѡвиехь врьмень мин8тиех до лиет рожства христова ·а҃·оу҃·л҃·з҃· лието по вась миесць марать за тои вась молю како господу и прьıатели рецитe им 8писати 8 вашихь тетразиех и 8чинити задоволе по вашем ѡбичаю и за веке верованo ѡвь листь нашь 8дасмо вашем8 господств8 по гр8бач8 юнаковикю и по вокоти мил8товикю и по милак8 ѡстоикю по вашиехь грагахь и бг ви 8множи господства а писань м҃ца ѡктıа ·к҃и· дана на високомь.

У књизи Div. Not. 1436 стр. 47. — П. II, 113.

CXXII САНКО

634. Пише кнезу дубровачком Тудроју за неког коња

(1428?)

† почтеном8 ми кнез8 т8дрою ѿь сл8ге ти санка како що ми си нар8чаѡ за ѡнѡгаи кона сaмь изнашаѡ али не да никакѡ безь ·д҃· лакти свите а самь мою заклад8 даваe али не да никакоре а томи ради ет8 вѣр8н що ти говори мое с8 речи и радетка постьан (?) до сте ере · е веѡма тр8дань

Споља: † почтеном8 ми кнез8 т8дрою

Оригинал у књ. Lament. de foris 1426—1427. — Сп. XLI, 79.

CXXIII ДЕСПОТ ЂУРАЂ (БРАНКОВИЋ)

635, 636. Повеље о трговини.

1428, 13 децембра у Некудиму	1445, 17 септ. у Смедереву
† По неизречнном8 млрдию и чловколюбї8 влдки моего сладкаго ми ха · и по неизречнном8 и все-	† По неизречнном8 млрдїю и чловколюбїю влдкы моего слад'каго ми ха · и по неизречнном8 и высе-

мл҃тивномꙋ[8] ѥг призренїю[1] еж на гп҃одство ми ꙗкож и на прьвихь ст҃іхь[2] и православнихь ц҃рь и гп҃дь. такожде бл҃ть пр҃стго[3] своѥго дх҃а и на гп҃одство ми излїа и постави ме наслѣдника родителем моимь[4] · гдна срьблем и поморїꙋ и подꙋнавию: Тѣмже[5]

и азь вь х҃а б҃а бл҃говѣрни гп҃ь срьблем гюрьг пишеть гп҃одст-

во ми вь свѣдание всѣм[6] како прїидоше к[7] гп҃одствꙋ ми · ѿ владꙋщаго града дꙋбровника · кнеза властель и ѿь все ѡпкинѣ[8] · почтенни властелѣ[9] и добри наши приꙗтелїе[10]. кнезь марин растик. и кнезь живко гꙋндꙋлик · и принесоше[11] к нам записанїе бл҃гочтиваго[12] и хрⷭ҇толюбиваго ст҃опочившега гп҃а и родителꙗ моѥго деспота Стефана · що имь е бил записалъ и мл҃ть ꙋчинил[13] · да имь · ѡнози гп҃одство ми потврь-

Има препис у Cod. Rag. л. 48б с овим разликама:

1 дрьзрѣню(!). — 2 превех тєх. — 3 прьсветаго. — 4 моѥмь. — 5 поморью и подꙋнавю. тием же. — 6 сведеню всемь. — 7 прьдоше ка. — 8 властео и ѿ све ѡпкине. — 9 властеле — 10 прьꙗтелю. — 11 прьнесоше. — 12 записанꙗ благочастиваго. — 13 ꙋчинно.

мл҃тивомоу его призрѣнїю[1] еже на господство[2] ми, ꙗкоже и на прьвїихь тѣхь православныихь ц҃рь и господь · такожде вь воли прѣст҃го[3] дх҃а и на господство ми излїа, и постави ме наслѣдника[4] родителемь моимь,[5] и господина срьблемь и поморїю и подꙋнавїю. Тѣм'же вь х҃а б҃а бл҃говѣрныи[6] гдн҃ь срьблем деспоть гюргь, и сн҃ове господства ми, грьгꙋрь, и стѣпань,[7] и лазарь · пишеть господство ни кь свѣдѣнїе вьсѣм, како прїидоше кь[8] господствꙋ ни ѿ[9] владꙋщаго града дꙋбровника,[10] кнеза, властель,[11] и все ѡб'кине · почтенїи властеле и добрїи наши прїателїе[12] · кнезь никша тамарикь · и кнезь андрꙋшко бобалевикь и принесоше[13] к намь записанїа[14] господства ми, що им е било записало и милость ꙋчи-

Има и препис у Cod. Rag. л. 110б с овим разликама:

1 прзринію. — 2 господство (тако и даље). — 3 прьвех тєх православнех царь и господ славеке прьсветаго. — 4 насл|дника. — 5 моѥм. — 6 поморю и подꙋнаю тимь же благоверни вь хрьста бога. — 7 степан. — 8 ни ва свидѣнѥ васѣм како прьдоше ка. — 9 *нема*. — 10 дꙋбрьника. — 11 властео. — 12 прьꙗтелю. — 13 прьнесоше. — 14 записанꙗ.

ди · Ми же любве радı тѣх и приꙗтелтва еж к[14] гпоаствȣ ми. блговоли гпоаство ми просимое тѣм испльнит · тѣмже[15] и потврьждаеть им гпоаство ми млть и записаніе[16] стопочившега гна и родителꙗ ми деспота стефана · що имь е записал за живота свога · ꙗже сȣт сїа · що[17] сȣ имали ȣ прьве гподе срьбске и ȣ цра стефан и ȣ гана стго кнеза лазара · и ȣ стопочивше ггие кир ефросин и ȣ стопочившега гана и родителꙗ ми деспота стефан како им ес ȣтврьдил и записаль стопочивши гань и родител ми деспот стефан · ако се ȣчин коꙗ пра мегю дȣбравчани и мегю срьбли · да се постави половина сȣди дȣбровачких а половина србаль[18] да се прѣд ними пре.

14 прьꙗтельства ка. — 15 тем испльнити тюем же. — 16 записаниꙗ. — 17 що им ю биль записаль и милость ȣчиниѡ ... ѡвози господство ми потврьди ми же любве ради ... и прьꙗтельсьтва ми юже ка господствȣ ми благоволи господство ми просимое темь испльнити и потврьждает им господство ми милость и записаниꙗ що. — 18 дȣбровачцех а половина срьбалꙗ (срьба О).

нило госпѡдство ми · да им ѡнози господство ми, и сиове господства ми, гргȣрь, и стѣпань,[15] и лазарь потврьдимо.[16] Мы же любве ради тѣхь и прїател'ства еже кь[17] госпѡдствȣ ни блговоли госпѡдство ни просимое тѣмь исплънити. Тѣмже[18] и потврьждаеть имь госпѡдство ни, млть и записаніа[14] що сȣ имали ȣ пръве господе сръб'ске и ȣ цра стефана, и оу гана и родителꙗ ми влька,[19] и оу гна стопочившаго кнеза лазара, и стопочившаго гана и родителꙗ ми деспота стефана · и госпоаства ми како им е било записало и оутврьдило. Ако се ȣчиніи коꙗ пра[20] мегю дȣбровчани[21] и сръбли · да се поставіи половина сȣдїи дȣбровьчкїих, а половина сȣдїи сръб'скыих,[22] да се

15 стипань. — 16 потрьдисмо им. — 17 тюех и прьꙗтелства еже ка. — 18 тимь испльнити тим. — 19 вȣока. — 20 парьна. — 21 дȣбрьвчани. — 22 сȣдїꙗ дȣбровачкех а половина сȣдїꙗ срьпскюех.

и да не порота дȣбровчанинȣ дрȣжина негова · кои сȣ ωндези или кои се нагю[19] дȣбровчане ȣ

наиближнемь мѣстȣ[20]. ако ли ȣсхоте ωбои свѣдожбȣ кои се пре[21]. да поставе половинȣ дȣбровчань половинȣ србль · и ωд онѣхзи свѣдωк да нѣ волнь побеки ниедньь[22]. Ако ли ȣзимаю кою прȣ[23] саси з дȣбовчани · такогере да се сȣде како и србле · половина сась сȣди а половина дȣбровчан[24] и да не позива срьлин дȣбровчанина · никамо на сȣдь · тькмо прѣд ωнѣзи сȣдїе[25]. такогер и саси да се пре прѣд ωнѣмизи сȣдїами[26]. а да се не мȣче прѣд господство ми ни прѣд кефалїе · и ако, кои дȣбровчанин кȣпи коня · и ωногаи коня ако ȣхвати срьбин или сасинъ и реч ȣкраден мі е, или хȣшен[28]. да се ωткȣне[29] дȣбровчанинь како нѣ свѣдца[30] ωномȣи коню ни

пре прѣд[23] ними · и да есть порота дȣбровчанинȣ дрȣжина негова кои соу ωнде,[24] или кои се наидȣ дȣбровчане[25] оу наиближнемь мѣстȣ.[26] Ако ли оусхоте ωбои свѣдочбȣ[27] кои се пре, да поставе половинȣ дȣбровчань, а половинȣ срьблѣ[28] · и ωдь ωнѣхзи свѣдокь да нѣ волнь побѣки ниедьнь[29] · Ако ли ȣзимаю кою прȣ дȣбровчане с' саси, такогере[30] да се сȣде како и срьбли,[31] половина сась, а половина дȣброчань сȣдїи.[32] И да не позиваа дȣбровчанина срьбинь никамо на соудь, такмо прѣд ωнези сȣдие · такогере и саси да се пре прѣд ωнемїи соудїами, а да[33] се не мȣче прѣд[34] господство ми, ни прѣд кефалїю.[35] И ако кои дȣбровчанинь коупїи коня, и ωногаи коня ако ȣхватїи срьбинь, или сасинь, и рече оукрадень мї е или оухȣшень · да се ωткльне[36] дȣбровчанинь како нѣ свѣдца[37]

19 ωндеи и колико се наидȣ. — 20 миестȣ. — 21 сведочкȣ кои се прѣке. — 22 дȣбровчана а половина срьбалѣ и ωнехзи сведок да нѥ волѥнь побеки нѥдань. — 23 прьвдȣ. — 24 саса а половина дȣбровчана. — 25 такмо прьѥд ωнези сȣдѥ. — 26 прьедь ωнези сȣдьими. — 27 прьедь. — 28 ȣгȣшень. — 29 ωтконе. — 30 нѥ светца.

23 прке прьд. — 24 ωндеи. — 25 дȣбр|кчане. — 26 миестȣ. — 27 сведочбȣ. — 28 срьбаль. — 29 онех сведок да нѥ волѥнь ωтбеки нѥдань. — 30 такоге. — 31 срьбле. — 32 дȣбрчань да се сȣде. — 33 позива срьбинь дȣбрчанина никамо такоге ни сасинь прь ωнеи сȣдьѥ и да. — 34 прьд. — 35 прьд кефалїю мога. — 36 ωтконе. — 37 нѥ светца.

хѹсе · ни тадбе · нѹ га е кѹпилъ.

ако бѹде драго срьбинѹ или сасинѹ ѹзети свога конꙗ · а що бѹде даль[31] дѹбровчанинъ за ѡногаи конꙗ · този[32] да мѹ врати · а конꙗ личнога да нѣ волн҃ь[33] ѹдръжати · И где[34] стане дѹбровчанинь на станѹ · ако бѹде ѡнь прьге стоꙗлъ на ѡноⷨзи[35] станѹ · да нѣ воль҃н срьбин҃ѣ[33] ѡнде стоꙗти бе҃з нега хотѣниа[36]. и кои годе дѹбровчанинь иде с трьгѡⷨ свои ⷨ или с тѹгиⷨ[37] по трьговеⷯ и по земли гп҃оⷣства · ми како е биⷧ закѡ҃н прьге[38] ѹ прьве господе · ѹ цр҃а стефана, и ѹ гн҃а ст҃го кнеза лазара · и ѹ ст҃опочивше гп҃ге кѹ҃р Єѵфросин҃ · и ѹ ст҃опочившега гн҃а и родителꙗ ми деспота стефа҃н. такози да иⷨ е҆ и напрѣда[39] ѹ гп҃оⷣства ми · и що бѹде дѹбровчанинь срьбинѹ свое имание ѹ вѣрѹ далъ[40]. що мѹ забши срьбин҃ и ре҃ч неси ми далъ[41] · да ре҃ч дѹбровчанинъ своѡⷨ вѣрѡⷨ[42] и ді҃оⷨ що мѹ е даль добит-

ѡноліоѹи коню ни хѹсѣ ни татбѣ, нь га е коѹпиль.[38] И ако бѹде драго срьбинѹ или сасинѹ оѹзети свога конꙗ да га ѹзме. а що бѹде даль дѹбровчанинь за ѡногаи конꙗ, ѡнози да моѹ даа, а конꙗ личнога да нѣ волнь[39] оѹдрьжати. И где стане дѹбровчанинь на станѹ, ако боѹде ѡнь прьвѡ сталь на ѡномеи[40] станѹ, да нѣ волчь[39] срьбинь ѡнде стоати безь негова хотѣниа.[41] И кои годѣ дѹбровчанинь[42] иде с трьгомь своимь[43] или с тоѹгимъ по трьговеⷯ и по земли господства ни · како имь е биль законь оѹ цр҃а стефана,[44] и оѹ гⷣна и родителꙗ ми вьлька,[45] и оѹ гⷣнь ст҃опочившаго кнеза лазара, и оѹ ст҃опочивша҃г гн҃а и родителꙗ ми деспота стефана, такози да имь е и напредь[46] оѹ господства ни. И що бѹде дѹбровчанинь срьбиноѹ свое имание[47] даль оѹ вѣрѹ[48]. що мѹ запиши срьбинь и рече нѣси[49] ми даль · да ре҃ч дѹбровчанинь своѡⷨ вѣрѡⷨ[50] и ді҃омь,

31 дао. — 32 ѡнои. — 33 ние волꙗнь. — 34 дге. — 35 прьво стоꙗо на ѡнѡм. — 36 хотенꙗ. — 37 своюем или с тѹгем. — 38 прьге. — 39 напрьда. — 40 срьбинѹ своѥ иманѥ дао ѹ верѹ. — 41 нѥси ми дао. — 42 верѡм.

38 нѹ га ѥ кѹпиѡ. — 39 ние волꙗн. — 40 стао на ѡнѡм. — 41 волѥ. — 42 годе дѹбрьвчанинь. — 43 своѥм. — 44 стипана. — 45 вѹка. — 46 и сада и напреда. — 47 иманѥ. — 48 верѹ. — 49 нѥси. — 50 дѹбр|чанин своиѡм верьѡм.

ка[43] да м8 плаакꙗ · и к8де ид8 д8бровчане по земли г҇поⷣства ми с трьгоⷨ где га 8бие х8са или кога покрад8 · 8 сел8 да иⷨ ѡколина плаакꙗ · що иⷨ 8зме х8са и що им се 8краде · ако ли не плати ѡколина да иⷨ плаати

г҇поⷣство ми що им се 8зме : И да нѣ намѣта[44] д8бровчаноⷨ 8 трьговеⷯ г҇поⷣства ми · и кои се ѥ д8бровчанинъ забащиниль 8 граⷣоу г҇поⷣства ми 8 новоⷨ брьд8 · тьзи[45] да зигѥ граⷣ и да ч8ва. Кто ли с8 гостїе[46] и нес8 се забащинили · да имь ѥ на ниⷯ волѥ и како иⷨ годе · и ако се разбїе дреко д8бровьчко · 8 приморї8[47] 8 ѡбласти г҇поⷣства ми . кои ѥⷭ биль[48] закѡⷩ за този 8 прѣве г҇поде и 8 ц҇ра стефаⷩ · и 8 с҇тго кнеза лазара и 8 с҇топочивше г҇пгѥ кѵⷬ Єфросиⷩ · и 8 с҇топочившега г҇иа и родителꙗ ми деспота стефана · тьзи[49] закѡⷩ да иⷨ ѥⷭ и сѣда · и кто

люби из землѥ г҇поⷣства ми ити

43 дао имања. — 44 не намета. — 45 8 ново брьдо тази. — 46 гостѥ. — 47 прьморью. — 48 коѥмь ѥесть био. — 49 тази.

що м8 е даль иманїа[51] да такози и платїи · И коудѣ[52] ид8 д8бровчане с трьгомь по земли господства ни · где[53] га оубїе хоуса, или га покрад8 оу селоу, да имь ѡколина платїи що иⷨ 8зме х8са, или що їби иⷨ покрали · ако ли би иⷨ ѡколина не платила, да иⷨ платїи господство ни що имь се оузме. И да нѣ[54] намета д8бровчаномь оу трьговеⷯ господства ни · И кои се д8бровчанинь оубащиниль оу град8 господства ни 8 новомь брѣд8,[55] тьзи да зигѥ градь и да ч8ваа · кто ли с8 гостїе и нѣс8[56] се оубащинили да имь ѥ на нихь волю како иⷨ годе. И ако се разбїе дрьво д8бровьчко 8 приморїю 8 ѡбласти[57] господства ни · кои-мь ѥ биль законь за този оу прѣве господе и 8 ц҇ра стефана, и оу г҇иа и родителꙗ ми влька,[19] и оу с҇топочившаго г҇иа кнеза лазара, и 8 с҇топочившаг҇ г҇на и родителиа ми деспота стефана,[44] тьзи[58] законь да имь ѥ и сьда[59] оу господства ми. И кто люби изь землѥ господства ни

51 имања. — 52 коуде. — 53 дге. — 54 нѥ. — 55 ново брьдо. — 56 гостѥ и нѥс8. — 57 дрьво д8бровачко 8 прьморью 8 ѡбласть. — 58 тази. — 59 и сада.

ȣ дȣбровник · или срьбинь или
влах или чи годе члкь[50]. на
кȣплю · всакъ да гред своедно да
га не ȣставлꙗ гнодство ми · ни
кєфалїа гнодства ми · а що є

бил[51] закон при[52] цр͠ȣ стефанȣ · и
при[52] гнȣ стом кнезȣ лазарȣ · и
при[52] стопочившои гги кур Єф-
росин · и при[52] стопочившим гнȣ
и родителю ми деспотȣ стефа-
нȣ · до днь · този да им єсть и ȣ

гнодства ми · И за трьгове пом-
рке кои сȣ ȣ вландїȣ[53] гнодства
ми и сланице кȣде сȣ били трь-
гове и сланице · ȣ прьве гноде и
ȣ цра стефан · и гна стго кнеза
лазара · и ȣ стопочивше ггє
кур Єфросин и ȣ стопопочив-
шега гдна и родителꙗ ми дес-
пота стефан · тȣдези да сȣ и
съда[54] а инде нигде[55] да не бȣд · и
що се при[56] мегю собом дȣбров-
чани · или се бȣде ȣчинило ȣ срь-
блех или ȣ дȣбровникȣ[57] · да се
при прѣд кȣнсȣлом дȣбровъчким и

50 чловекь. — 51 бно. — 52 прь. — 53 владаню. — 54 сада. — 55 нидге. — 56 прье. — 57 дȣбровникь.

ити ȣ дȣбровникь[60] · или є срь-
бинь илї є[61] влахь, или[61] чїи
годе члкь[62] на коуплю, да греде
всакь своводно[63] да га не оу-
ставлꙗ[64] господство ни, ни вла-
стникь[65] господства ни · а що е
биль закон при[66] црȣ стефанȣ,[67]
и при[66] гнȣ и родителю ми
влькȣ,[68] и[68] при[68] стопочившаго
кнеза лазара, и при стопочив-
шаго гдна и родителꙗ ми[69] де-
спота стефана, и оу господства
ни до днь, тьзи[70] законь до
имь е и напрѣдь[71] оу господ-
ства ни. И за трьгове помор-
ске кои сȣ оу владанїю[72] гос-
подства ни и сланице коуде сȣ
биле оу прьве дни и тръгове,
тȣдеи да соу и съда[73] · а инде

нигде да не бȣд.| И що се пре[74]
мегю собомь дȣбровчане · или се
бȣде ȣчинило ȣ срьблех. или ȣ
дȣбровникȣ, да се пре[74] пред[74]
коунсȣли дȣбровьчкыми и пред

60 дȣбрьникь. — 61 ил є. — 62 чловек. — 63 слободно. — 64 ȣсталꙗ. — 65 власник. — 66 прѣ. — 67 стипанȣ. — 68 нема. — 69 ганȣ кнезȣ Лазарȣ и прь гоана и родителꙗ ми светопочившаго. — 70 ни тази. — 71 напрда. — 72 кладанє. — 73 сада. — 74 правдаю. — 74 прьд.

прѣⷣ ниⷯ сѹдїами · и що сѹди кѹнсѹлъ и нѥгове сѹдїе[58] на тоⷨ да стоѥ · ако ли би не хотелъ дѹбровчанинъ стоꙗти на тоⷨзи сѹдѹ · да ѥ волⷩь[59] кѹнсѹль и нѥгове сѹдїе[60] ѡногаи свезати и дрьжати доклѣ[61] плаати що ѥ ѡсѹгнⷩ · а да тогаи закона нѣ волⷩь[62] потворити · ни кефалїа г҃оⷣства ми · ни влаⷣльць[63]. и ако се слѹчи сьмрⷮь комѹ дѹбровчанинѹ · ѹ земли г҃оⷣства ми що ѥ нѥгова нманїа[64] да за тозн не нма посла г҃оⷣство ми · ни кефалїа г҃оⷣства ми · ни инъ кто въ[65] земли г҃оⷣства ми. тькмо да ѥ ѡномѹ комѹ га даа ѡнзи на съмрътн · или дѹбровъчко. и да нѣ дѹбровчаноⷨ посилнога даара ни ѹзетїа · инога беⷥ ниⷯ волѥ · тъкмо да си стоѥ и гредѹ всѹде своⷠдно своимъ трьгоⷨ.[66] Иωще

нихь сѹдїами · и що соѹдїи коѹнсоѹль и нѥгове сѹдїе[75] на томь да стое · ако ли би не хотель[76] дѹбровчанинь стоати на тоⷨзи соѹдѹ, да е волнь коѹнсоѹль и нѥгове соѹдїе ѡногаи[77] свезати и дрьжати догле платн що е ѡсоѹгнѥнь · и да тогаи[78] закона нѣ волнь[79] потворити ни кефалїа господства ни, ни инїи владалць.[80] И ако се слѹчїи съмрьть комоѹ дѹбровчанинѹ оѹ земли[81] господства ни що ѥ нѥгова иманїа[82] да за тозн не имаа посла господство ни, тькмо да ѥ ѡномѹи[83] комѹ га е на съмрътн нарѹчиль. И да дѹбровчанинѹ нѣ посилнога дара ни ѹзетїа[84] безь нихь волѥ, тькмо[85] да си стоѥ и ходе свѹде свободно сь своими трьзи.[86] Иωще

58 прьѹ прьѥдь кѹнсоли дѹбровачкими и прьдь нѥми сѹдьꙗми и що сѹди консѹль и негове сѹдѥ. — 59 волꙗнь. — 60 сѹдѥ. — 61 догле. — 62 не волꙗнь. — 63 владалаць. — 64 иманꙗ. — 65 господство ми ни наши власници ѹ. — 66 такмо да ѥсть ѡномѹи комѹ га на смрьти ѡпорѹчи и да дѹбровчанинѹ нѥ посионога дара ни ѹзетꙗ безь нихь волѥ такмо да си стоѥ и ходе свѹда слободно своѥми трьзи.

75 и них сѹдьꙗми и що имь ѡни сѹде. — 76 хотио. — 77 волꙗнь кѹнсѹль сѹдьꙗми ѡногаи дѹбрьчанина. — 78 тогази. — 79 не може. — 80 кефалꙗ ни влаоци наши. — 81 дѹбрьчанинѹ · ѹ землю. — 82 иманꙗ. — 83 такмо да ѥ ѡногаи. — 84 нарѹчио и да дѹбрьчанинѹ нѥ посионога дара ни ѹзетꙗ мѹ. — 85 такмо. — 86 ходе сободно свѹда.

хокѥ гн҇ство ми ако ѥ ком[ꙋ] кои дꙋбровчанинь дльжа[нь][67] или чимъ кривъ · да се ище истьць.[68] а да на ино[мь] дꙋбровчанинꙋ · нѣ вол[нь] питати тъкмо[69] тко ѥ дльж[нь][67] или чимь кривъ · ѡнзи да плаати и пати · а за инога на дрꙋго[мь] да нѣ прѣꙋзма.[70] И ако би се сълꙋчило гн҇ствꙋ ми да се сваги з дꙋбровнико[мь] · да нимь припове[71] гн҇ство ми прѣге[72] тога · на шестъ м҇ць.[73] како да си изидꙋ вси[74] дꙋбровча[не] с имание[мь][75] из' земле гн҇ства ми своб[о]дно.[76] по то[мь] да их ратꙋе гн҇ство ми. Иѡ[щь] въспоменꙋше[77] гн҇ствꙋ ми више ре[че]ннїи почтени властелѣ[9] що имъ нѣсть[78] било записано · ꙋ ст҇опочившега г[оспо]на и родителꙗ ми деспота стефа[на] за ꙋдавѣ[79] и за тозї имъ сътвори м҇ть гн҇ство ми · да нѣсть[80] ꙋдаве на дꙋбровчанинꙋ ни ѿ кога: Сїа вьса више писанна вѣрою и повелѣнїе[мь] ꙋтвръ-

хоке[87] господство ни · ако е комоу кои дꙋбровчанинь що дльжнь или[88] кривь, да се ище истьць[89] · а да на иномь дꙋбров'чанинoу нѣе волнь[90] искати, тькмо[85] кто е дльжнь[91] или чимь кривь ѡнзи[92] да плакꙗа и пат'и · а за инога на дрꙋгога да нѣ[93] прѣꙋзма. И ако би се слоучило господствꙋ ни да се свадимо з дꙋбровникѡ[мь], да нимь припоѣѣ[94] господство ни прѣво[95] тога на шесть м҇ць,[96] како да си изидꙋ вси сь иманїе[мь][97] изь земле господства ни свободно' по томь да их ратꙋемо. Иѡщь оуспоменоуше господствоу ни више ре[че]нныи властеле · що имь нѣ[98] било записано ꙋ г[оспо]на и родителꙗ ми деспота стефана за оудаве · и за този и[мь] оучини м҇ть господство ни да нѣ[99] оудаве на дꙋбровчанинꙋ[90] по ниедынь[100] начинь ни ѿ кога. Сїа вса выше писаннаа · вѣрꙋю и оутврьжда[е]ть[101] господство ни.

67 дꙋжань. — 68 истаць. — 69 не волꙗнь искати такмо. — 70 дрꙋгога да ние прьꙋзма. — 71 прьвое. — 72 прьво. — 73 мсца. — 74 сви. — 75 иманием. — 76 слободно. — 77 ꙋспоменꙋше. — 78 не. — 79 ꙋдаве. — 80 ние.

87 хоте. — 88 дꙋбрьвчанинь дꙋжань или що. — 89 истаць ище. — 90 дꙋбр҇чанинꙋ... волꙗнь. — 91 дꙋжань. — 92 ѡнаи. — 93 дрꙋгомь да ние. — 94 прьпове. — 95 пр҇во. — 96 мис҇ца. — 97 сви с иманиемь. — 98 ние. — 99 ние. — 100 неданьо. — 101 вьрꙋю и ꙋтврьждꙋет.

жᵈантꙋ[81] г҃сдство ми · ꙗко да прѣбиваютъ[82] тврьда и непрѣложна въ вса[83] лѣта живота г҃сотва моѥг и синовъ г҃сдства ми · до где сꙋ г҃сдствꙋ ми и синовомъ г҃сдства ми · кнезь и властелѣ и вса[83] ѡпкина града дꙋбровника · ꙋ правомь и истинитѡмь приꙗтелствꙋ и любве[84] к г҃сдствꙋ ми и синовом г҃сдства ми. И молю ѥгоже изволить б҃ь по нае прѣмникꙋ[85] бити. г҃сдства срьбскога · или кѡг ѿ с҃новь моих. Или кѡго ѿ рода моѥго · или иного кѡго. Сїемꙋ[86] нашемꙋ записанїю[87] непотворьннꙋ бити нь паче потврьжденнꙋ · ꙗкоже и азь прѣжде[88] мене бившїих г҃сдь не потворих нъ[89] паче потврьдих · ꙋтврьдише и записаше

Вь лѣт ҂ѕ҃ц҃л҃з· декемврїа ӏ҃г· ꙋ некꙋдимꙋ · индїктїѡна ·з҃· и семꙋи

записанїю[87] мл҃тници воевода

ꙗко да прѣбивають тврьда и непрѣложно вьса[102] лѣта живота госпѡдства ми и с҃новь господства ми до где е наше господство · кнеза и властель, и все ѡбкине града дꙋбровника,[103]

оу правомь и истинномь прїателствоу и любви кь[104] господствꙋ ни, и с҃новь господства ни. И молю его изволить б҃ь по нае прѣмника[105] быти господства срьбскаго, или ѿ с҃новь господства ми · или кого ѿ сьродникь[106] господства ми · или иного кого · семꙋ[107] нашемоу записанїю[108] не потворенꙋ быти, нъ паче потврьжденꙋ · ꙗкоже и азъ прѣжде мене бывшїихь[109] господь не потворих нъ паче потврьдихь. Сїа вьса выше писаннаа записаше се и оутврьдише се · въ лѣто[110] ҂ѕ҃ц҃нд· крꙋг сл҃нцꙋ ·ӏ҃· и лоунѣ[111] · дӏ· индиктїѡна ·д҃· м҃сца септемврїа, ·ѕӏ· оу смедеревꙋ: И сїемꙋ записанїю[112] милосници · великыи чел-

81 верꙋю и ꙋтврьждаѥть. — 82 прьбиваѥт. — 83 непрьложна ва сан. — 83 властео и все. — 84 прьꙗтелствꙋ и любви. — 85 прьемникь. — 86 кога семꙋи. — 87 записаню. — 88 врьжде. — 89 нꙋ.

102 прьбивають ꙋ мирꙋ и ꙋ покою да... вса. — 103 кнезꙋ и властелемь и ѡпкине град(а) дꙋбрьвника. — 104 прьꙗтельствꙋ и люби ка. — 105 прьемника. — 106 сꙋродникь. — 107 семꙋи. — 108 записаню. — 109 прьжде мене бившех. — 110 лѣта. — 111 дꙋне. — 112 семꙋ записаню.

радославь · и челникъ[90] радичь и протовистїiaрь[91] богдань · и логодеть воихна.

90 чеоникь. — 91 протобистїарь.

Има и други препис на л. 80а, који је текстом ближи оригиналу, а по граматичким облицима овоме препису. Прилично је оштећен и што је очувано нема нарочитих облика које би ваљало поменути.

никь[113] михаль · и челникь[113] ризнычкыи паскоѥ · и логωдеть богдань

МІЛОСТЮ БЖІЄЮ ГНЬ СРБЛЮМ ДЄСПОТ ГЮРГЬ

113 чеоник.

На пергаменту, прва курсивом друга уставом с обешеним великим печатом истим на обема: вь христа бга благовѣрни христолюбиви господинь срьблемь и подунавию гюргь.

CC. 111; MS. CCC. CC. 131; MS. CCCL.

637. Дубровчани потврђују шта су примили на оставу.

1441, 25 јануара.

Ва име ѿца и сина и светагѡ дѹха аминь · Мн кнезь властеле и вса ωпкина властео владѹщагѡ град дѹбровника прьмисмо ѿ славнога гωсна деспота гюрга господара срьпскои земли и ктомѹ по почтеномѹ и бгωлюбимомѹ атанасию митрьополитѹ и по паскою сорьгочевикю властелинѹ нашем а с листωм неговем верованем прьмисмо ѹ похранѹ ниже речено именовано благω

а наипрьво дѹкат златех ·ї· савѹл а ѹ всакωм сакѹлю ҂е· сакѹль ·а· бнетачцехь дѹкат ҂д·ѿ·н· и ѹгарьсцех ·р·е· и тѹрьсцехь ·м·е· сакѹл ·в· внетачцех дѹкать ҂г·т·ї· и ѹгарьсцех ҂а·х·ѯ· и тѹрьсцехь ·л· сакѹл г· бнетачцех дѹкат ҂д· и ѹгарьсцех ·ц·н·ѕ· и тѹрьсцех ·м·д· сакѹл ·д· бнетачцех дѹкать ҂г·х·вї· и ѹгарьсцех ҂а·т·л·г· и тѹрьсцехь ·н· и петь савѹл ·е· внетачцех дѹкать ҂д·ц·к·и· и ѹгарьсцех ·м·и· и тѹрьсцех ·к·д сакѹл ·ѕ· бнетачцех дѹкат ҂д·ц· и ѹгарьсцех ·п·и· и тѹрьсцех ·вї· сакѹл

·з҃· бнетачсцех дꙋкат ҂д·ѱ҃·і· и ꙋгарьсцех ·с҃·о҃·в҃· и тꙋрскех ·н҃·і· сакꙋль ·н҃· бнетачсцех дꙋкат ҂д҃·ц҃·г҃·і· и ꙋгаркех (!) ·м҃·а҃· и тꙋрскех ·м҃·з҃· сакꙋл ·д҃· бнетачех дꙋкат ҂д҃·р҃·м҃·в҃· и ꙋгарьскех ·ѡ҃·л҃·а҃· и тꙋрьскех ·к҃·з҃· сакꙋл ·і· бнетачкех дꙋкат ҂д҃·р҃·п҃·и҃· и ꙋгарьскех ·ѡ· и тꙋрькех(!) ·в҃і· сꙋма ҂н· а ѿ них е бнетачцех ·м҃·г҃· хилꙗде и ·е҃· цать ·н҃·г҃· дꙋкат и ꙋгарьцехь ҂ѕ҃·р҃·л҃·д҃· дꙋкат и тꙋрьцехь ·т҃·г҃·і·

и злата ꙋ верьгах ·ѕ· сакꙋ... ·а҃· верагь ·ѯ҃·е҃· потеже ·р҃·а҃· литрꙋ ·і· ꙋнач ·д҃· аѯьге сакꙋл ·в҃· верагь ·н҃·з҃· а потеже ·р҃·в҃· (!) лтре ·г҃· ꙋнче ·д҃· аксаге сакꙋль ·г҃· верагь ·ѯ҃·д҃· а потежꙋ ·р҃·а҃· литрьꙋ ·н҃· ꙋнач ·е҃· аѯага сакꙋл ·д҃· верагь ·ѯ҃·ѕ҃· а потежꙋ ·р҃·а҃· литрьꙋ ·д҃· ꙋнач сакꙋл ·е҃· верагь ·ѯ҃·ѕ҃· а потежꙋ ·р҃·в҃· литрьꙋ ·в҃· ꙋнче ·в҃· аѯага сакꙋл ·ѕ҃· верагь ·о҃·и҃· и коматикь ·л҃·и҃· и плоча ·а҃· и закови ·г҃· и прьстени ·г҃· а потеже ·р҃·а҃· литрьꙋ ·в҃· ꙋнче ·г҃· аѯаге сꙋма златꙋ ше=сать и еданаесте и ꙋнча ·в҃· аѯага

И сребра гламскога два сакꙋлꙗ ꙋ едном сакꙋл ·е҃· плоча срьбра жежена ·а҃· потеже ·н҃·а҃· литрь ·з· ꙋнач дрꙋга потеже ·н҃·г҃· литрье ·д҃· ꙋнач третꙗ потеже ·н҃·и҃· литрь ·г· ꙋнач четврьта потеже ·н҃·в҃· литре и ꙋнчꙋ пета потеже ·з҃і· литрьа ·е҃· ꙋнач и зьрьна ·д҃· аксаги и ꙋ дрꙋгом сакꙋлю ·е҃· плоча срьбра жежена потежꙋ ·л҃·ѕ҃· лир ·в҃· ꙋнче ·г҃· аѯаге · сꙋма ·т҃·м҃·г҃· лире ·ѕ҃· ꙋнач ·г҃· аѯаге а више речена два сакꙋлꙗ ѡсташе печаћена поть печатю више реченога ми=трьополита

И срьбра бела ·к҃·д҃· сакꙋл ·а҃· сакꙋл ·р҃·г҃· литре ·в҃· ꙋнче ·в҃· са=кꙋль ·р҃в҃· лир ·д҃· ꙋнач ·г҃· сакꙋл ·р҃г҃· лир ·и҃· ꙋнач ·д҃· сакꙋл ·р҃·а҃· лир ·ѕ҃· ꙋнач ·е҃· сакꙋл ·р·д· лир ·ѕ҃· ꙋнач ·ѕ҃· сакꙋль ·р҃·г҃· лир ·а҃і· ꙋнач ·г҃· аѯаге ·з҃· сакꙋл ·р҃·в҃· лир ·г҃· ꙋнче ·и҃· сакꙋл ·р҃·в҃· лир ·е҃· ꙋнач ·д҃· сакꙋл ·р҃·д҃· литрье ·д· ꙋнче ·і· сакꙋл ·р҃·в҃· лир ·ѕ҃· ꙋнач ·а҃і· сакꙋл ·р҃·д҃· ·в҃і· сакꙋл ·р҃·в҃· лир ·д҃· ꙋнач ·г҃і· сакꙋл ·р҃·г҃· лир ·д҃· ꙋнач ·д҃і· сакꙋл ·р҃·д҃· лир ·е҃і· сакꙋль ·р҃·г҃· лир ·д҃· ꙋнач ·г҃· аѯаге ·ѕ҃і· сакꙋл ·р҃·г҃· лир ·к҃· ꙋнче ·з҃і· сакꙋл ·р҃·д҃· лир ·з҃· ꙋнач ·г҃· аѯаге ·и҃і· сакꙋл ·р҃г҃· литрье ·і· ꙋнач ·д҃і· сакꙋл ·р҃·г҃· лир ·и҃· ꙋнач ·г҃· аѯаге ·к҃· сакꙋл р҃·в҃· лир ·ѕ҃· ꙋнач ·г҃· аѯаге ·к҃·а҃· сакꙋл ·р҃·д҃· лир ·д҃· ꙋнче ·к҃·в҃· сакꙋл ·р҃·г҃· литрье ·в҃· ꙋнче ·г҃· аѯаге ·к҃·г҃· сакꙋл ·р҃·д҃· литрье ·в҃· ꙋнче ·г҃· аѯаге ·к҃·д҃· сакꙋл ·р҃·в҃· лир ·и҃· ꙋнач ·г҃· аѯаге ·к҃·е҃· сакꙋл ·р҃·г҃· лир ·ѕ҃· ꙋнач ·к҃·ѕ҃· сакꙋл ·р҃·в҃· лир ·д҃· ꙋнче ·к҃·з҃· сакꙋл ·р҃·г҃· лир ·н҃· ꙋнач ·к҃·и҃· сакꙋл ·р҃·г҃· лир ·з҃· ꙋнач

·к·д· сакȣл ·р·г· ·д· ȣнче ·г· аѯаге сȣма две тисȣке и ·д· цать и ·ѯ·з лир ·ѕ· ȣнач ·г· аѯаге

И аспрь ·л·в· сакȣлꙗ а ѿ них ·к· сакȣль ȣ всакѡм по ҂·л· аспри ·ѕ сакȣл ȣ всакѡм по ҂·м· аспри ·в· сакȣл ȣ всакѡм по ҂·л·е· аспри ·в· сакȣл ȣ всакѡм по ҂·к·е· аспри ·в· сакȣлꙗ ȣ всакѡм по ҂·к· аспри: сȣма тисȣкꙗ тисȣк аспри коѥ потегоше ҂·г· и ·е· цать ·л·г· литрье и ·в· ȣнче ·г· аѯаге

И кова срьбрьна ·д· кондиѥри а потежȣ ·ч· литрь и ·к· ȣнче два шамьдана велика потежȣ ·к·д· лирь ·д· ȣнач два шамьдана манꙗ потежȣ ·дї· лир ·в· · ȣнче ѥдань свекникь потеже ·ѕ· лир ·и· ȣнач ·г· бȣкари потежȣ ·л·з· лир и ȣнчȣ ѥдна ликаниꙗ потеже ·л·и· лир ·ѳ· ȣнач ·а· рȣкомиꙗ потеже ·еї· лир ·д· ȣнче ѥдна андага потеже ·ї· лир ·з· ȣнач ·а· имьбрих · потеже ·ѕ· лир ·ї· ȣнач ·и· тепси потежȣ ·к·а· лир ·г· ȣнче ·в· роменче фелане потежȣ ·ї· лир и ȣнчȣ ·в· роменче фрȣшке потежȣ ·и· лир ·д· ȣнач ·в· виедрице потежȣ ·д· лир ·и· ȣнач: ·и· чаша писане слои (!) и позлакене все потежȣ ·н·г· лир ·ѳ· ȣнач сȣма ковȣ ·т·м·и· лир ·д· ȣнче.

а ȣ сеи име више реченȣ похранȣ поставише а ми прьмисмо ȣ сеи име до где ѥ живь год͛нь деспот гюргь да ѥ ѡнь волꙗнь ȣзети више реченȣ похранȣ на негѡвȣ волю и што рече ѿ нѥ ȣчинити а по негѡвои самрьти негѡва жена госпоꙗ ѥрина и по ѥринини самрьти трьма синовѡм неговем алим свем на заѥдан ȣзети али всакомȣ на се свои дио ȣзети а када годе би хоти ȣзети више реченȣ похранȣ да се не може ȣзети што не би донесао ѡви исти запись и лисť верована поть печатю кою сȣ намь ѡставили на листȣ год͛на деспота више речени поклисарье.

а сеи се писа ва изабраной полаче и векнице бголюбимагѡ град нашего дȣбровника ва лѣ рожства хрьства на ҂·а·ў·м·а· лѣ меца генар на ·к·е· дан и повелесмо печатит ѡвь листь подь висȣкю нашȣ великȣ ѡбичанȣ печать дȣбровачкȣ а ȣписа нашь логѡфеть никша звездикь по заповеде господства дȣбровачкога и прьписа ȣ велики комȣнки ѿ риечи на риечь боже помилȣи га.

Звездићев концепат у књ. Div. Not. г. 1441 на стр. 13. — П 116.

638. Исто.

1441, 24 јула.

Ва име ѿца и сина и светога дȣха аминь · Ми кнезь властеле и вса ѡпкина властео владȣщаго град дȣбровника прмисмо ѿ многославнога господна деспота гюргꙗ господара срьпской земли и ктомȣ ȣ похранȣ гѡсподна томе ниже речено именовано благо

наипрьво два кондиера позлакена тегле ·к҃а· литр ·з҃· ȣнач ·а҃· рȣкомиꙗ позлакена тегли ·д҃і· литр ·ѕ҃· ȣнач и ѡсамь на десете блюдь белех ѥдна ѿ них разбиѥна тегле ·о҃·ѕ҃· литр ·д҃· ȣнач ·и҃· кȣпь целех и потерь тегле ·к҃·з҃ лирь ·г҃· ȣнче романча носата бела с поклопцемь и дрȣга мала позлакена тегле ·в҃і· лирь ·е҃· ȣнач блюда ложична и три лȣчнице и ·к҃·в҃· ложице белле и четири тȣрьске позлакене тегле ·і҃· лирь и ·д҃· ȣнче ·д҃· сланце и ·д҃· свекници тегле ·з҃· лир ·в҃· ȣнче ·е҃· чашь и бȣкарь и панагиарь и четири белчȣзи тегле ·ѕ҃· лирь и ·і҃· ȣнач кȣпа крина ѡкована поклопаць иои разьбиѥнь и дрȣга кȣпа ѿ камена мехись ѡкована с поклопцемь тегле ·і҃· лирь ·д҃· ȣнач и сребра ·и҃·и҃ лир ·и҃· ȣнач ·і҃· чашь пазлакенехь и тр беле и ·и҃· лажиць и две сланице тегле ·а҃і· лирь ·з҃· ȣнач и тоболаць иѡщь ·д҃· ложиць и две тȣрьске ѡковане тегле ·и҃і· ȣнач иѡщь ·и҃· чашь позлакенехь тегле ·з҃· лирь и ·д҃· ȣнач и поль иѡщь срьбра бела ·в҃і· лирь ·г҃· ȣнче.

а подь ѡвꙗ ȣветь положи више речени покладь гѡсподнь деспоть гюргь ȣ нась а ми прмисмо да тко донесе ѿ гѡсподна деспота писанѥ и печать коꙗ ѥ положена на записȣ господна деспота кои ȣ нась ѡстави и запись кои мȣ смо дали нашь подь висȣкю печать да ѡни иманѥ ȣзме.

а сеи се писа ва изабраной полаче и векнице бгѡлюбимагѡ град дȣбровни(ка) вь лета рожаства христова ·а҃·у҃·м҃·а҃· мсца юлꙗ на ·к҃·д҃· дни а печатисмо га подь висȣкю печать нашȣ законȣ великȣ а ȣписа никола звездикь

Звездићев концепат у књ. Div. Not. г. 1441 стр, 86. — П. II, 118.

639. Исто.

1441, 26 јула.

Ва име Ѿца и сина и светаго[1] д8ха амнь Ми кнезь властеле и вса ѡпкина властеѡ [2]бголюбимаго град д8бровника даемо на видение всаком8 ком8 се б8де достоіати или прд кога се изнесе саи нашь запись ѡтворень ѡгледати а подь нашомь закономь вис8комь печатю † како прмисмо ѿ многославнога годнa деспота гюрга господара срьпскои земли и к том8 †[2] ниже речено именовано благо

наипрво[3] прмисмо[4] злата 8 верьгахь десеть[5] сак8лін[6] сак8 ·а· верагь ·ѯе· потеже сто и едн8[5] лит ·і· 8нач ·д· аѯге сак8л ·в· верагь ѡсамдесеть и седамь[5] поже сто и две[5] лир ·г· 8нче ·д· аѯге сак8 ·г· верагь[7] ·ѯд· поже сто и едн8[5] лир ·и· 8нач ·е· аѯага сак8леа[8] ·д· верагь[7] ·ѯѕ· поже[9] сто и едн8[5] лир ·д· 8нач · сак8л ·е· верагь[7] ·ѯѕ· поже сто и две[5] лир ·в· 8нче ·в· аѯага сак8л ·ѕ· верагь[7] седам десеть и ѡсамь[5] и коматикь ·ли· и плоча една[5] и закови ·г· и прстени ·г· потеже сто и едн8[4] лир ·в· 8нче[11] ·г· аѯаге[12] сак8леа[6] ·з· верагь[7] седамь десеть и две[5] потеже сто и две[5] лир ·в· аѯага[13] сак8л ·и· верагь[7] педесеть[5] ·и· потеже сто и едн8[5] лир ·д· 8нач. сак8л ·д: верагь[7] ·ѯд· поже сто и две[5] лир ·д· аѯаге[14]: сак8л ·і· верагь[7] ·ѯв· поже сто и едн8[5] лир ·і· 8нач ·г· аѯаге[14] † С8ма злат8 тис8кю и ѡсам на десете[5] лир ·д· 8нач и аѯагь ·і·[15]
И сребра гламекога два сак8леа · 8 едномь сак8л ·е· плоча и неколико зрна[16] фина потеже две сти и три десети и едн8[5] лир и седамь[5] аѯага[13] · сак8ль др8ги фина три десети и шесть[5] лир ·в· 8нче и плика седамь десеть[5] ·г· лир ·и· 8нач · [17]с8ма 8 два сак8л тр ста

У концепту у књ. Div. Not. 1441 г. стр. 84 (П. II, 117) ова одступања.

1 светога. — 2—2 владѹщаго град д8бркника прмисмо ѿ многославнога гѡсна деспота гюргіа господара српеско земли и к том8 прмисмо 8 похран8. — 3 прво. — 4 нема. — 5 цифром — 6 сак8л — 7 верг. — 8 сак8л. — 9 нема. — 11 8нач. — 12 аѯги. — 13 аѯга. — 14 аѯге. — 15 ·ѕ· аѯаг. — 16 два сак8л . сак8л ·а· плоче ·е· и неколико зрнь. — 17—17 кое рекоше.

·м҃· лир ·аі҃· ѹнач и аз̃агь · а више речена два сакѹлꙗ рекоше[17] да е гламеко а[9] печакена печатю го͠дна деспота[18]

И сребра биела[19] два десети и девеіть[5] сакѹл ·а҃· сакѹл · сто и тр[5]. лир ·в҃· ѹнче · дрѹги сакѹль[20] сто и две[5] лир ·д҃· ѹнач ·г҃· сакѹлꙗ сто и тр[5] лир ·и҃· ѹнач ·д҃· сакѹл сто и една[5] · лир, ·ѕ҃· ѹнач ·е҃· сакѹл сто и четири[5] · лир[21] ·ѕ҃·[23] (ѹнач ·і҃·) сакѹл сто и три[5] лир[22] ·аі҃· ѹнач ·г҃· аз̃аге ·з҃· сакѹл сто и две[5] · лир[22] ·г҃· ѹнче ·и҃· сакѹл сто и две[5] лир ·е҃· ѹнач ·д҃· сакѹл сто и четири[5] лир ·д҃· ѹнче ·і҃· сакѹлꙗ[6] сто и две[5] лир ·ѕ҃· ѹнач ·аі҃· сакѹл сто и четири[5] · лир[9] ·ві҃· сакѹл сто и две[5] лир[22] ·д҃· ѹнач ·гі҃· сакѹл сто и тр[5] · лир[22] ·д҃· ѹнач ·ді҃· сакѹл сто и четири[5] · лир[22] ·еі҃· сакѹл сто и три[5] лир ·д҃· ѹнач ·г҃· аз̃аге[24] ·ѕі҃· сакѹл сто и три[5] · лир ·в҃· ѹнче ·зі҃· сакѹл сто и четир[6] лир[22] ·з҃· ѹнач ·г҃· аз̃ага[25] ·иі҃· сакѹл сто и тр[5] · лир ·і҃· ѹнач ·ді҃· сакѹл сто и три[5] лир[22] ·и҃· ѹнач ·г҃· аз̃аге ·к҃· сакѹль сто и две[5] · лир ·ѕ҃· ѹнач ·г҃· аз̃аге[26] ·ка҃· сакѹл сто и четири[5] лир[2] ·д҃· ѹнче ·кв҃· сакѹл сто и тр[5] · лир ·в҃· ѹнче ·г҃· аз̃аги[25] ·кг҃· сакѹл сто и четири[5] лир[22] ·в҃· ѹнче ·г҃· аз̃аге ·кд҃· сакѹл сто и две[5] · лир[22] ·и҃· ѹнач ·г҃· аз̃аге ·ке҃· сакѹл сто и тр[5] лир[22] [27]·е҃·[27] ѹнач ·кѕ҃· сакѹл сто и две[5] лир ·д҃· ѹнче ·кз҃· сакѹл сто и тр[5] лир[22] ·и҃· ѹнач ·ки҃· сакѹл сто и тр[5] лир[22] ·з҃· ѹнач ·кѳ҃· сакѹл сто и тр[5] лир[22] ·д҃· ѹнче ·г҃· аз̃аге[24] † Сѹма сребра[9] две тисѹке и девеіть[5] цать и деведесеть и седамь[5] лир[28] ·ѕ҃· ѹнач ·г҃· аз̃аги[29]

И аспрь[30] тр десети и два[5] сакѹлꙗ и ѿ нихь ·к҃· сакѹл ѹ всакомь по[9] три десети хилꙗда[5] аспри[31] ·ѕ҃· сакѹл ѹ всакомь по[9] четири десети хилꙗда[5] аспри[31] Иѡщь[9] ·в҃· сакѹлꙗ[22] ѹ всакѡм по тр десети и петь хилꙗда[5] аспри иѡщь[9] ·в҃· сакѹлꙗ а[9] ѹ всакѡм по два десети и петь хилꙗда[5] аспри[31] два[5] сакѹлꙗ а[9] ѹ всакомь по[9] два десети хилꙗда[5] аспри[31] † · Сѹма аспрамь[9] тисѹка тисѹкь аспри[31] а[9] кое тегле ҂гфлг·[32] лир ·в҃· ѹнче ·г҃· аз̃аге[33] ∾ ∾

18 деспота гюргꙗ ·т҃·м҃· литрь ·аі҃· ѹнач и аз̃агь. — 19 бела. — 20 сакѹль ·к҃·. — 21 литра. — 22 литре. — 23 ·ѕ҃· ѹначь ·ѕ҃· — 24 аз̃ге. — 25 аз̃аге. — 26 аз̃аги. — 27—27 нема. — 24 аз̃ге. — 28 литр. — 29 сѹма сребрѹ ҂в҃цчѕ лир ·ѕ҃· ѹнач ·г҃· аз̃аге. — 30 аспр. — 31 аспрь. — 32 потегоше ҂г҃ и ·е҃· цать литре и. — 33 и две ѹнче и по.

И ȣ сȣдовеХ златеХ шесть[5] кȣпь с поклопци тегле[36] ѡсамь на десете[5] литара ·ѕ· ȣнач ·г· аѯаге · петь[5] чашь тегле · шесть[5] лир ·аі· ȣнач ·в· аѯага една[5] роменча голема дрȣга мала поежȣ петь[37] литарь и ·и· аѯага[8] една[5] плюда тегли четри[5] лир · и ·ѕ· аѯага[38] едань[5] поıась тегли четири[5] лир и ·д· ȣнче и ·в· аѯага[39] ∾ ∾ И[9] ковь срьбрьни[40] девеıь[5] кондиери потежȣ деведесеıь[5] · лир[22] ·в· ȣнче · два шамьдана голема[41] поте[42] два десети и четири[5] литре ·д· ȣнач два[5] шандама[43] маніа потежȣ[42] четири на десете[5] лир ·в· ȣнче едань[5] свешникь[44] потеже ·ѕ· лир ·и· ȣнач ·г· бȣкар[45] ·поте тр десети и седамь[5] · лир[22] и ȣнчȣ една[5] ликаніа[46] поте тр десети и ѡсамь[5] · лир[47] ·ѕ· ȣнач една[5] рȣкоміıа поте пет на десете[5] · лир ·д· ȣнче една[5] андага[48] поте десеть[5] лир[22] ·ѕ· ȣнач едань[5] имьбрьХ[49] поте седамь[5] · лир ·і· ȣнач ѡсамь теѱиıа[50] потегоше[51] двадесети и еднȣ[5] лир ·г· ȣнче две[5] роменче фелане потежȣ[51] десеть[5] · лир и ȣнчȣ две[5] роменче фрȣшке потеȣ[51] ѡсамь[5] . лир и ·д· ȣнач две[5] видрице[52] потежȣ девеıь[5] · лир ·и· ȣнач педесеть[5] чашь писанеХ[53] и позлаќене све[54] потежȣ[51] педесеть и три[5] лир ·ѕ· ȣнач ѡсамь[5] кȣпь ȣгарьсцеХ поте два десети и шесть[5] лир ·и· ȣнач два десети и една[5] кȣпа разьликеХ[9] потегоше[55] шесьдесеть и две[5] лир ·д· ȣнач и аѯагь четири[5] роменче носате с поклопци поте десеть[5] лир ·ѕ· ȣнач ·д· аѯаге четири[5] роменче безь поклопаца[56] поте петь[5] лир ·з· ȣнач и аѯагь две[5] роменче фелане с поклопци и бардакь потеже десеть[5] литарь седамь[5] свешнакь[44] едань ѿ ниХ непозлаќень и две нози ѡрьле[57] ѡковане поте десеть[5] литар ·д· ȣнче три[5] калежи два кȣкȣмарıа[58] и дискось и зьвездицѡм[59] поте ѡсамь[5] лир четири[5] кадилице две[5] позлаќени[60] тегле два на десете[5] · лир ·ѕ·[61] ȣнач и[9] ·г· аѯаге два[5] кондирка[62]

36 целеХь тегле. — 37 тегле ѕ· — 38 тегле ·е· лир ·ѕ· аѯаги. — 39 нема. — 40 кова сьбрьна. — 41 два шамьдала велика. — 42 потеже. — . 43 шамьдана. — 44 свешник: свекникь. — 45 бȣкала; нȣкари. — 46 ликаніа. — 47 ѕ· литрь. — 48 андаг. — 49 имбриХ. — 50 ·и· теѱи; теХи. — 51 потеже; потежȣ. — 52 видрвце: виедрице. — 53 писане; писане слови. — 54 все. — 55 потегоше све. — 56 поклопаць. — 57 ѡрле. — 58 кȣкȣмар. — 59 зь звездица. — 60 позлаќена два непозлаќена. — 61 ·ѕ· — 62 кондирка.

потежȣ[51] шесть[5] лир и ȣнчȣ ѥдань[9] кȣнфетникь потеж четири лир ·г· ȣнче петь на десете[5] сланца[63] потежȣ[51] wсамь[5] · лир ·ѕ· ȣнач два десети и wсамь[5] лажица[64] и девет[5] бадалакь[65] потеж три лир ·аі· ȣнач четири[5] тепиѥ[66] потежȣ[9] ѥданадесете[5] · лир и ·д· аѯага две[5] тепиѥ латинскехь форамь[67] потежȣ[9] деветь[5] · лир и ·и· ȣнач и аѯагь шесть[5] лȣчниць два[5] салсиера три лажице[68] ꙗичане потеже шесть[5] лир безь аѯагь три[5] поꙗси ȣгарсци и четири на тканице потежȣ тр десети[5] литарь и ·і· ȣнач ·г· аѯаге трьи[5] поꙗси ȣгарьсци непозлакени потежȣ два десети[5] · лир и ·е· ȣнач и ·г· аѯаге два wраха wкована ѿ них ѥдань безь поклопца педесеть[5] ѥзикь змановех wковане потежȣ[69] три[5] лир и ·ѕ· ȣнач и ·в· аѯага криꙗ[70] кȣпа и три[5] лажице| wковане потеже три[5] литре и три[5] ȣнче [71]две кȣпе з гристалдwм сребрьне двиѥ жилице з гристалдомь срьбромь ѥднаа пȣшлица жмалдомь † Сȣма ковȣ срьбрьномȣ :[71]

А ȣ сеи име више реченȣ похранȣ постави годнь деспоть ȣ нась а ми прьмисмо до гьде ѥ живь годнь деспоть гюрагь да ѥ wнь волꙗнь ȣзети више реченȣ похранȣ а по неговои самрти що рече госпога негова госпога ѥрьна а по ниѥ самрьти трема синовомь них на три диеле ил-и-мь заедно ȣзети или всаком[s] на се када поище свои дио да мȣ се даа ∾ ∾

а постави годнь деспоть гюргь на своимь записȣ кои ȣ нась wстави wвакиге запись своимь печатwм и белегомь за що тко

а подь wвꙗ ȣвет више речено баго(!) wстави гwднь деспот гюргь ȣ дȣбровникȣ а ми властеле прмисмо до где ѥ живь гwднь деспоть гюргь що рече wнь за свога живота за више речено имание а по неговои самрти що рече госпогꙗ ерьна госпогꙗ гwдна деспота а по ниѥ смрти неговемь тремь синовомь на три деле или-мь заедно ȣзети или всаком[s] на се када поище свои дио да мȣ се да и wстави ȣ нась гwднь деспоть wвакиге запись и на нем постави свои белегь с печатю тко донесе ѿ гwсдна деспота

63 сланиц. — 64 лажиць. — 65 бадалꙗкь. — 66 тежа. — 67 тепиѥ латинске форме. — 68 салциера ·г· лȣжице. — 69 змаевех wкованех тегле. — 70 крꙗ. — 71—71 нема.

донесе листь ѿ више реченога го^дна деспота гюрга с печатю ш негове^м белегѡ^м кои положи на своиь записȣ покладномь да мȣ се дае що бȣде писавати а да се ѡнꙗ листь храни до разлога покладнога и да е веровано како и запись ѡвꙗ велики ерь мȣ такои ȣчинисмо за неговȣ любавь и нашȣ да що ȣсхоке ȣзимати да ȣзима по книгахь а запись да не посила боже се да не загине на дални пȣть.
А сеи се писа ва изабраной полаче и векнице бг҃олюбимаго гра^д дȣбровника вь лета рожаства христова на ҂а҃ѵ҃м҃а҃ на ‧к҃ѕ‧ м^сца юлїꙗ а повелесмо га печатить нашомь великомь подь висȣкю печать а ȣписа никша звездикь логофеть дȣбровачки по заповеди госпо^дства дȣбровачкога боже помилȣи га. ∾ ∾ ∾

† ..... μαρτυρῶν ὑπέγραφα...... αποκρισιάριοι.....

книгȣ с ономь печатю кою е ȣ нась ѡставно на свѡ^мь записȣ да мȣ се дава що бȣде писати а книга да се дръжи на разлогь покладни и да бȣде веровано како и запись кои мȣ смо дали велики ерь мȣ такои ȣчинисмо за неговȣ любавь и за нашȣ да що ȣсьхоке ȣзимати да ȣзима а ми да мȣ давамо а запись вели кои мȣ смо дали да не посила боже се да не загине на дални пȣть а сеи се писа ва изабраной полаче и векници бг҃ѡлюбимагѡ гра^д дȣбровника вь лѣ рожаства христова на ҂а҃ѵ҃м҃а҃ на ‧к҃ѕ‧ дан м^сца юлїꙗ а повелесмо га печати^т нашѡ^м законѡ^мь великомь подь висȣкю печать а ȣписа нашь логѡфеть никола звездикь

640. Потврда о изузимању оставе.

1457, 29 новембра

Ја дамꙗнь жȣневикь какѡ поклиса^р г^дна деспота лаза^р и г^дна степана примих ѿь г^дна кнеза и властела дȣбровачких за стѡ и и тридесеть и деветь лит^р и чети^р ȣнче злата заѡстатакь ѿь всега поклада щѡ е ȣ ѡвемь записȣ що е днѡ г^дна деспота лазара и г^дна степана все на пȣнѡ: летѡ роцва христова тисȣкю и чери (!) ста и педесеть и седмѡ м^сца нѡемьврꙗ ‧к҃д‧ днь

641. Потврда о изузимању оставе.

1457 (18 новембра)

Ӥ игѹмнь єфросим и стѣпан захникь приєсмо ѿь властел дѹбровьчкиx ·лд· вергѹ а ѹ нєи ·ѯз· литрь и ·и· ѹнчь злат ѿь свєга више писанога поклада · трєти дѣѡ грьгѡвь що нєга пристои ѿь двѣ стѣ литрь ѡстанка а вьсє иманїє ѹзєсмо како поклисарїє господина грьгѹра и ꙗ игѹмнь єфрьсим писаx своѡ рѹком
Лєто господина ҂ѕ҃ѯ҃ѕ҃· бранисавь [сл]ѹга конєвдє нєє-вєга бранисавь дьꙗкь дамо вєдти ако како предашє господа дѹбровьчьк игѹмєнь єфросєнѹ и стєпанѹ захникѹ поклисаром гдна грьгѹ злата ·ѯ· и ·з· лить и ·и· ѹнкчь що є дєль гдна грьгѹра.

На великом пергаменту, курсивом, с великим обешеним дубровачким печатом, на више места исечен маказама, као знак да више не вреди. — CC. 130 131; MS. CCCXXXVIII, CCCLXXX, CCCLXXXII.

642, 643. Ђурађ са сином Лазаром враћа Дубровчанима раније повластице у Сребрници.

1445, 17 септембра, у Смедереву.

† Млтїю бжїєю гнь срьблм деспоть гюргь · да є вь свѣдїнїє вьсѣмь · Како прїидошє кь господствѹ ми ѿ владѹщаго град дѹбровника · кнєза, властєль, и вьсє ѡбкинє · почтєнїи властєлє и добрїи наши приꙗтєлїє · кнєзь никша тамарикь · и кнєзь андрѹшко бобалєвик · | и ѡ сємь вьспоменѹшє мольбнѣ госпѡдствѹ ми за србрьнички законь, кои сѹ имали за стопочившаго гна и родитєлꙗ ми дєспота стєфана, и господства ми кьдь примиx србрьницѹ що имь є било ѡни·

† Милостю божи господин србле деспоть гюргь да и вь сидени (!) всакомѹ како прьдошє ка господствѹ ми ѿ владѹщаго град дѹбрьвника кнєза властєѡ и вьсє ѡпкинє дѹбровачкє почтєни властєлє поклисарьи и добри наши прьꙗтєли кнєзь никша тамарьикь и кнєзь андрѹшко бобалєвикь и ѡ сем васпоменѹшє ѹмилєно и мобєно господствѹ ни за срєбрьнички законь кои сѹ имали за свєтопочившаго года и родитєлꙗ ми дєспота стєфана и господства ми када прьмиxь срь·

-мило и оучинило госпоⷣство ми дрꙋгїи законь · да имь госпѡⷣство ми оучинїи законь кои сꙋ прѣгє имали · Тѣ'же любве ради тѣх и прїателства еже кь госпѡⷣствꙋ ми бл҃говоли госпоⷣство ми просимое тѣмь испльнитⷮ · | и оу томь имь оучини мл҃ть госпѿство ми · кои соу законь имали прѣгє за с҃топочившаго г҃на и родителꙗ ми деспота Стефана, и оу госпѿства ми, тьзи законь да имаю и напрѣдь ꙋ госпѿства ми, и с҃їовь госпоⷣства ми, грьгꙋра · и стѣпана · и лазара · И за кꙋпованїе среба и трьгованїе по земли госпѿства ни, ѡсвѣнь смедерева · и износити свободно ꙋ дꙋбровникь · За този кои соу законь имали прѣгє за с҃топочившаⷢ҇|г҃на и родителꙗ ми деспота стефана, и оу госпѿства ми, тьзи законь да имаю и напредь оу госпоⷣства ми, и с҃їовь госпѿства ми, грьгꙋра, и стѣпана и лазара · И за царине по земли госпѿства ми · где нѣсоу биле царине прѣгє за с҃топочившаⷢ҇о|г҃на и радителꙗ ми деспота стефана, и за госпоⷣства ми, тоузи да нѣсꙋ ни сьда оу госпоⷣства ми, и с҃їовь госпоⷣства ми · И сїа записаше се и оутврьдише се Вь лѣто

брьницꙋ щⷪ҇ им е било ѿнимило и ꙋчинило господство ми дрꙋги законь да им господство ми ꙋчини законь кои сꙋ прьге имали тимже любеве ради тиехь и прьꙗтель|сьтва еже ка госпоⷭ҇твꙋ ми благоволи госпоⷭ҇тво ми просимое тиемь испльнитⷮ и ꙋ то имь ꙋчини милость госпоⷭ҇тво ми кои сꙋ законь имали и прьге за светопочившаго и родителꙗ ми гоⷣна деспота стефана и ꙋ госпосва ми тадци закоⷩ да имаю и напрьеда ꙋ госпоⷭ҇тка ни грьгꙋра стипана лазара и за кꙋповане сребра и трьговане по земли госпоѕва ни ѡсвень смедерева износити свободно ꙋ дꙋбровникь за този кои сꙋ имали законь и прьге за светопочившаго гоⷣна и родителꙗ ми деспота стефана и ꙋ госпоⷭ҇тва ми тадци законь да имаю и напрьеда ꙋ госпоⷭ҇тва ми и синовь госпоⷭ҇тва ми грьгꙋра и стипана и лазара И за царьне по землю госпоⷭ҇тва ни дге несꙋ виле царьне прьге за светопочившаго гоⷣа и родителꙗ ми деспоⷮа стефана и за госпоⷭ҇тва ми тако да не бꙋдꙋ ни сада ꙋ госпоⷭ҇тва ми и синовь госпоⷭ҇тва ми

И сїа записаше се и ꙋтрьдише се вь летѡ ҂ѕ҃ц҃н҃д҃ крꙋгь с҃лнцꙋ

ѕ҃ѯ҃ц҃н҃д · Крȣгь сл҃нцȣ ·і· и лоу-нѣ ·ѳ҃і· индїктїωнь ·д҃· м҃ца сеⷫ-врїа ·з҃і· оу смедеревоу · И сїемоу записанїю милостници · Великыи челникь михаль · и челникь риз-ничкыи паскоѥ · и логодеть бог-дань : ~

МЛⷭТЇЮ БЖЇЕЮ ГⷣНЬ СЕР-БЛЕМЪ ДЕСПОТЬ ГЮРГЪ

Уставом на пергаменту, потпис црвеним, печат откинут. — CC. 138; MS. CCCLI.

·і· и лȣне ·н҃· индиктионь ·д҃· м҃ца ·з҃і· сеⷮврьꙗ ȣ смедеревȣ и семȣи записанѥ милосници велики че-оникь михаль и чеониⷦ ризнички паскоѥ и логофеть богьдань

МЛⷭТЮ БОЖЇЕ ГН҃Ь СР-БЛЕМ ДЕСПОТ ГЮРГЬ

Препис у Cod. Rag. л. 112 б.

CXXIV. КНЕЗ ВУК ВУКИЋЕВИЋ

644. Разрешница рачуна Влахоте Хранковића

1429, 19 априла

† славнѣмь и велможнѣмь гⷣнȣ кнезȣ дȣбровачкомⷹ своимь вѣ-кѥмь владȣщагω граⷣ дȣбровника ѿ кнеза вьлка вькикѥвикꙗ господ҇ даю видѣти вашои мл҃ти како кнезь влахωта храньковићь и нѥгωва дѣца що сȣ дрьжали ѿринȣ мою дрѣвскȣ все ми сȣ платили почтено що ѥ било ȣвѣтно · и ωто тамо послахь слȣгȣ моѥга кнеза ивана алексикꙗ господо що вашемȣ гп҃твȣ бесѣди наше сȣ рѣчи и бгь ȣзьдрьжи ваше гп҃тво сьда и вьзⷣа аминь

† лѣто рожⷣьства христова тисȣщно и четирⷬ ста и два десети и девето лѣто м҃ца априла ·д҃і· дн҃ь заповѣдию гⷣна кнеза марина растикꙗ и нѥгова изебранога малога вѣкꙗ исписахь више писанно ѿь рѣчи на рѣчь изь листа кнеза вьлка вьлкикѥвикꙗ кои досла гоⷣнȣ кнезȣ и властелωⷨ дȣбровьчⷱѣмь а по своѥмь слȣзи по кнезȣ иванȣ алекьсикꙗ ꙗ рȣско логωфеть писахь.

Русков препис у књ. Div. Not. г. 1428 на стр. 63. — П. II, 102.

CXXV. КНЕЗ ШИМУН И ГОСПОЂА ДОРОТИЈА

645. Траже да им се пошаље њихов доходак

(1434)

† звєличєнѡи и вазможнои гѡсподи кнєзȣ и властєлємь владȣшћаго града дȣбров'ника вамь прєпорȣчєньє како господи вашє госпоцт'во добро ви да смо били наш приходакь ѡставили за четри лита нашємȣ сєакȣ кнєзȣ тврткȣ боровинићȣ а ѡтоли є юрє дви лити како сȣ сє изастала та четри лита сада просимо вашєга господ'ства да бистє дали та приходакь ки насе пристои нашємȣ слȣзи стипанȣ ки вамь та листь да и щѡ би ȣчиниль ѿ нашєга пристоѣнь'ѣ нашє є допȣшћєньє и н-є рич твр'да и нєпорєчѣна

дань на ѡтса^{км}ь наши (?)

кнєзь шимȣнь кладȣшки и госпоѣ доротиѣ кћи кнєза бал'шє херцєговића

Споља: † вазможнои и звєличєнои господи кнєзȣ властєлєм владȣщіаго града дȣбровника како господи та лист дань бȣди

Оригинално писмо с доцнијом белешком: 1434.

CXXVI. КНЕЗ, ВОЈВОДА, ХЕРЦЕГ СТЕПАН КОСАЧА

646. Дубровчани му потврђују шта су примили на оставу

1435, 28 марта

† Ва[1] имє ѿца и сина и свєтога[2] дȣхл аминь єрь[3] Ми Кнєзь властєлє и вса ѡпкинаа владȣщіаго гра^{д} дȣбровника [4]даємѡ ȣ знанє всакомȣ маломȣ и вєликомȣ єрь[4] по[5] почтєномȣ витєзȣ по

У копији (или концепту!) која је остала у Дубровнику у књ. Div. Not. г. 1434—1435 стр. 262. — П. II, 112. -- имају ова отступања:

1 вь. — 2 свєтагѡ. — 3 да є видимо всакомȣ вєликомȣ и маломȣ єрь. — 4-4 нема. — 5 примисмо по.

Кнезȣ прьбисавȣ[6] похваликю. На име господина Кнеза Стиепана и ниеговихь Синова[7] Кнеза владисава и кнеза влатка наипрьи[8] дȣкатовь прмисмѡ[9] златиехь петь тисȣка и трь ста и четири десети[10] дȣкать златиехь и динари дȣбровачциехь три ста[11] перь=пера[11] и едань бокарь срьбрьнь на миеста позлакевань и[9] с по=кривачемь а потеза ·з· литара[12] и ·е· ȣнач и ·г· а̃дарг ·

ищие двие крьȣгли[13] срьбрьни позлакени с покривачи а[14] потезата ·е· литар и ·и· ȣнача[15] а под ови ȣвиеть постави[16] все ѡвои више писанѡ ȣ покладь на волю го^дна Кнеза стиепана и неговиехь си=новь Кнеза владисава и кнеза влатка[17] да и волянь гѡ^днь Кнезь степань свиемь ѡвиемь покладомь за свога живота или мȣ ȣзети все или кои диѡ на неговȣ волю самь своиомь главомь а[9] или своими слȣгами пославь своемь[18] виерованием листомь подь своиомь печатю.[19]

Згѡдило би се ща бгь не дали тере гѡ^днь Кнезь[20] степань ѿ=лȣчио се ѿ сегаи свиета а дотлеи[21] не ȣзеѡ свога ѡвога поклада тада да се има дати вась више речени покладь синовомь го^дна[9] Кнеза стиепана[22] Кнезȣ владисавȣ и кнезȣ влаткȣ на них волю и на ѡво.[24] Ми Кнезь Властеле и вса ѡпкина владȣщаго гра^д дȣбровника примисмѡ ȣ виерȣ и ȣ клетвȣ нашȣ и дȣше наше како да реченомȣ гѡ^днȣ Кнезȣ стиепанȣ[22] и неговиемь синовѡм ѡвь[23] више речени покладь неке погинȣти ни на мане доити ни за едного чловиека волю сегаи свиета ни за едань ȣзрокь кои би на свиети могаѡ бити нȣ да им се даа[25] вазда када ȣсхоте на нихь волю.

Ищие да е на[26] видиение всакомȣ ерь имамѡ ȣ нашемь комȣнȣ двие[27] кȣпе злате потезаю ·и· литар · и ·г· ȣнче и ·д· а̃дарге са два каменка кое сȣ скоеане ȣ нашои цеки ѿ дȣкать принесеньихь[28]

6 прибисавȣ. — 7 степана и неговихь синна. — 8 наиприе. — 9 нема. — 10 ·е· тисȣка ·т·м· — 11 ·т· перра. — 12 литар. — 13 и ·в· крȣгли. — 14 сп. позлакени а. — 15 литара · ȣнач. — 16 постави се. — 17 степана и неговихь синова кнеза влатка и кнеза владисава. — 18 своиемь. — 19 печатию. — 20 терь кнезь. — 21 до толе. — 22 степана — 23 ѡви. — 24 тѡ. — 25 да. — 26 ѡщ далемо на. — 27 ·к· — 28 прьнесенихь.

минѹтога годища по почтеномь[9] витезѹ[9] по[9] кнезѹ прьбисавѹ[6] похваликю ѿ[9] гωдна воеводе сандалıа писанıω[29] ва изабраной виекнице владѹщагω град дѹбровника ва лиета рожства христова тисѹшнω и четири ста и три десети пето лиетω на ·к·и· дана миседа марта и за веке верованіе ωвь записни листь повелесмω запечатити нашомь закономь великомь печатю а ѹписа логофеть нашь дѹбровачки никша звездикь по заповиеди госпоцтва дѹбровачкога.

Курсивом, на пергаменту, печат отпао. — CC 119; MS. CCCXXI.

29 одавде па до краја гласи: писано ва лиета рожства христова ·ч·ѹ·л·є· на ·ки· марта ва изабранной виекнице града дѹбровника и повеленесмо печатити нашомь великомь печатю законномь а записа никша звездикь по заповиеди господства дѹбровачкога.

647, 648. Потврђује Дубровчанима раније записе и Конавле и Виталину.

1435, 10 октобра на Невесињу.

† Вь име ωца и сна и стаго дха амнь. Ми гднь велики воевода рѹсага босанскога и к томѹ стѣпань снь и наслѣдник многопочтенога поменѹтьѣ родителıа ми славнога гдна кнеза вѹкца хранића мтью бжьωм велики воевода рѹсага босанкога и к томѹ и зато ѣа велики воевода гднь стѣпань дают на видѣнье всакомѹ чловкѹ маломѹ и великомѹ

Ва[1] име ωца и сина и светаго[2] дѹха ми гднь велики воевода рѹсага босанскога и ктомѹ степань[3] синь и наследникь многопочтенога поменѹтıа[4] родителıа ми славнога годна кнеза вѹокца[5] храника милостю божиωм велики воевода[6] рѹсаго босанскога и к томѹ и зато ıа велики воевда[6] годнь степань[3] дают на видиние[7] всакомѹ чловекѹ маломѹ и вели-

Има и у других преписис на л. 100б. с овим разликама:

1 вь. — 2 сьтого. — 3 стипань. — 4 споменѹтıа. — 5 вѹкца. — 6 воеда. — 7 видение.

прдь кога се изнесе сеи записанье наше ѿворенно али прдь пресвѣтлѣмь гдномь цесаромь римьсцѣмь. И кралемь угарсцѣмь али прдь црмь турсцѣмь а или прдь кралѣ босаньскога а или иньга бошнанина а или прдь гдна српкога а или латинина а или ине врьсте чловка ∾ ∾

ѣако будуће · ва великои славѣ у гспоцтку и у пльни дрьжави моих родитель млтью бжьѡм наслѣдникь и снь почтенога поменутьѣ родителѣ ми славнога гдна кнеза влькца и стрица ми славнога великога воеводе русага босанкога гдна сандала и почтенога поменутьѣ гдна гдна кнеза вукка · и не далече ѿь них пльтью паче снь и синовць и наслѣдникь прави истинни ѿь них крьви повелѣнием и судомь бжимь приѣмише дрьжаву и русагь у руке гспоцтва ми и сѣде у гспцтву родитель моих славнога гдна кнеза вукца и славнога великога воеводе гдна сандала и гдна кнеза вукка узимаюће и дѣлеће · и дае и записуе властеломь · и слугамь нашимь како гдь · русашки и велики · воевода

ком[8] прьедь кога се изнесе сеи записание наше ѡтворено алли прьедь прьсветлем годнѡм цезарѡм римьсцем и кралем угарьсцем[8] алли прьедь царем турьсцем[9] алли прьедь кралѣ босанкога алли инога бошнанина а или прьдь годна срьпкога али латинина алли[9] ине врьсте человека

ѩко будуке ва[1] великои славе у господству у плуни државии[10] моих родитель милостю божиѡм наследникь и синь почтенога поменутѩ[4] родителѩ ми славнога годна кнеза вукца и стрица ми славнога великога воиеводе русага босанкога сандалѩ[11] и почтенога поменута годна кнеза вука и не далече ѿ них плутю[12] паче синь и синовать и наследникь прави истинни ѿ них крьвю[13] повеленемь и судомь божием прьѩмише државу и русагь у руке господства ми и сиеде у господству родитель моих славнога годна кнеза вукца[5] и славнога великога[14] годна сандалѩ и годна кнеза вука и узимлюке и далюке[15] и дае и записуе властелѡм и слугамь нашемь како годнь русашки и велики воивода

8 светлем кралем угарьсцемь али прьедь господѡм турьскомь. — 9 а или латинскога а или. — 10 плуне државе. — 11 воиеде сандалѩ. — 12 пуотю. — 13 крьви. — 14 великога воиеде. — 15 дилеке.

рѹсагѹ стежникь · моиⷯ пр̃родⷣитель више реⷱниехь ѿь тиеⷯ примае часть и славѹ и дари и чⷮи велике. ~

Тогⷣа придоше вь славни двѡрь г̃поцⷮва ми ѹ соколѹ плеⷨнити мѹжье славнога и б̃голюбимагѡ граⷣ дѹбровника почⷮени властеле И поклисарье кнезь пашко соркочевиЋь и кнезь паладинь гѹндѹлиЋь с почⷮениеми дарьми и частми ѿь реⷱнога владѹщаго граⷣ дѹбровника кнеза властеѡ и все ѡпЋине дѹбровачке и ти реⷱни поклисари нась искаше и многоѹмилено просише за всаке законе И слобочтине реⷱнога граⷣ дѹбровника · кое сѹ имали · ѹ повелѩхь и ѹ записиеⷯ с реⷱниеми нашими роⷣители и прароⷣители славниеⷨь | гⷣномь кнезоⷨ вѹкцеⷨ и славнога великога воевоⷣе гⷣна санⷣала и гⷣна кнеза вѹшка и с нами · како да бисмо иⷨ И ми по обичаю · реⷱне г̃подѥ нашиⷯ роⷣитель · и нимь потврьдили . и ѹстановитили кр̃пкѡ прьвѣхь нашиⷯ слобочтине · и законе и повелѣниѣ и записаньѣ славнога

рѹсашки и рѹсагѹ[16] стежникь моиеⷯ прародитель више реченехь ѿ теⷯ[17] прьмае часть и славѹ и дари и части велике

Тогⷣа прьдоше ва[1] славни дворь госпоⷭтва ми ѹ соколѹ племенити мѹжие славнога и б̃голюбимаго граⷣ дѹбровника[18] почⷮени властеле и поклисарье кнезь паоко сорьгочевикь и кнезь паладинь гѹндѹликь с почⷮениеми[19] дарьми и чаⷭⷮми ѿ реченога владѹщаго граⷣ дѹбровника[16] кнеза и власⷮеле[20] и все ѡпкине дѹбровачке и ти речени поклисари[21] нась искаше и многоѹмилено просиⷲе за всаке[22] законе и слободьчⷮине реченога граⷣ дѹбровника[23] кое сѹ имали ѹ повелѩⷯ и ѹ записеⷯ с речениеⷨⷩ[24] нашеми родиⷮели и прародиⷮели славнеⷨ гоⷣнѡⷨ кнезѡⷨ вѹокцеⷨ и славнога великога воеводе гⷣна сандаⷧѩ и гⷣна кнеза вѹока[25] и с нами како да бисмо иⷨ и ми по ѡбичаю речене[26] господе нашеⷯ родитель и ниⷨ потврьдисмо и ѹстановитисмо[27] крьпко прьвеⷯ нашеⷯ слоботчине и законе и повеленѩ и записанѩ сла-

16 воѥда рѹсагѹ. — 17 тиехь. — 18 дѹбрьвника. — 19 почтенюеми. — 20 властео. — 21 поклисарьꙗ. — 22 сваке. — 23 дѹбр̃вника. — 24 реченюеми. — 25 и славнем гоⷣном воѥдѡм сандалемь … кнезоⷨ вѹокомь. — 26 реченюхь. — 27 потврьдили нимь потврьдили и ѹстановитили.

гдна кнеза вꙋкца и славнога великога воеводе гдна сандала и гдна кнеза вꙋшка и наше. ∾ ∾

И г̃поцтво ми · слишавше · и разꙋмѣвше · них̃ подбне и разꙋмне · и приличне и правє прошне имавше · свѣть и циель зговорь С ближиками и са избранѣми властели г̃поцтва ми ∾ Створи м̃лть г̃поцтво ми · да е видимо · всемꙋ свѣтꙋ како згора више речномꙋ градꙋ дꙋбровникꙋ кнезꙋ и властеломь и всои ѡпћинѣ дꙋбровачкои · по сиех̃ [на]ших̃ листѣхь · и повелѥхь · за нихь · срьчаньство потврьдисмо имь · и ꙋстановитисмо вси и всакое покеле и записанѣ више речне г̃подѥ моих̃ родитель славнога гдна кнеза вꙋкца и славнога великога воеводе Сандалѥ и почтенога поменꙋтѣ гдна кнеза вꙋшка И наше и потврьдих̃ и ꙋстановитихь · жꙋпꙋ конавли . и градь · соколь · и виталинꙋ и цаптать и ѡбѡдь и все що конавламь пристои · все · са всѣмь . ꙋ вѣке вѣкома нимь и них̃ ѡстанкꙋ за баштинꙋ и за племнитѡ како що е них̃ и прьвоѡ било како се именꙋе ꙋ записꙋ кое кнезь и властеле и вса ѡпћина дꙋбровачка имаю ѿ сла-

вного годна кнеза вꙋокца[5] и славнога великога воиводе[11] сандалѥ и годна кнеза вꙋока и наше

И господство ми слишавше и разꙋмевше них подобне и разꙋмне и прьличне и праве прошне имавше савет[28] и циель зговорь са ближиками и са избранеми властели господства ми створи милость господство ми да е видимо свемꙋ светꙋ како згора више реченомꙋ градꙋ дꙋбровникꙋ[29] кнезꙋ и властелом и всои ѡпкини дꙋбровачкои по сех наших листех и повелѥх за них срьчанство потрьдисмо им и ꙋстановитсмо все и вcase[30] повеле и записанѥ више речене господе моехь родитель славнога года кнеза вꙋкца и славнога великога воиводе[31] сандалѥ и почтенога поменꙋтѥ[4] года кнеза вꙋока и наше потрьдих и ꙋстановитехь[32] жꙋпꙋ конавли и градь соколь и виталинꙋ и цаптат и ѡбодь и все[33] що конавламь прьстои все са свемь ꙋ виеке виекома ним и них ѡстанкꙋ за баштинꙋ и за племенитѡ що е них и прьво било како се именꙋе ꙋ записꙋ[34] кои кнезь и властеле и вса ѡпкина дꙋбровачка имаю ѿ славнога великога воиводе[11] годна сандалѥ

28 свѥт. — 29 дꙋбрꙋвникꙋ. — 30 всакоѥ. — 31 воѥде годна. — 32 становитихь. — 33 све. — 34 записехь.

вногa великогa воеводе гдна сандала и ѿ славнога гдна кнеза вукца и ѿь гдна кнеза вушка · и ѿ мене великога воеводе русага Босанскога гдна стѣпана И на все више речнно и записанно и ѡбѣтованно ѣа воевода гдњ стѣпань млтью бжьѡм велики воевода русага босанскога и к тому и за изабраниеми властели гсподства ми. И брацтва нашега и слугь . кое . именуемо из дошла . ротисмо се и заклесмо наипрьвоѡ кнезь . грьгурь - вукосалић · и кнезь вукашинь дукоевићь и кнезь влатко ѡбрадовићь кнезь стѣпко дукоевићь кнезь радосавь стѣпковићь · кнезь ѡбрадь хлапомирићь кнезь иванњ вуковићь кнезь сладое вуковићь · кнезь вукь · десисалићь кнезь драгићь грьданаць · кнезь мрькша дукоевићь кнезь юраи радивоевићь

Ротисмо се и заклесмо на светомь еванђелию божьем и на часномь и животворещемь · крьсту гсподню речнием кнезу властелѡм и всои ѡпћини · владущагѡ град дубровника и них ѡстанку вь гспода бга вседрьжителꙗ и ва прчсту бгородицу

и ѿ славнога господна кнеза вуокца[5] и ѿ гадна кнеза[35] вуока[85] и ѿ мене великога воиводе[11] русага босаȉкога годна степана[36] И на все[33] више речено и записано и ѡбетовано ꙗ воивода годнь степань[3] милостю божиѡм велики воивода[6] русага босаȉкога и са изабранеми властели господства ми и брацтва нашега[37] и слугь кои именуемо из дола ротисмо се и заклесмо се прьво кнезь грьгурь вуокосаликь[38] и кнезь вуокашинь дукоивикь и кнез влатко ѡбрадовикь кнезь степко[39] дукоивик кнезь радосавь степковикь[40] кнезь ѡбрадь хлаповикь[41] кнезь иванњ вуоковикь кнезь сладои вуковикь[42] кнезь вуокь десисалик кнезь драгикь драганаць[43] кнезь мрькша дукоевикь кнезь юрагь[44] радивоивик

Ротисмо се и заклесмо на светѡм евангелию божиемь и на часнѡм и животворещем крьсту[45] господню реченем кнезу властелѡм и всои ѡпкини владущаго град дубровника[46] и них ѡстанку вь годна бга вседрьжителꙗ и вь прьчисту богородицу и вь ·д· еван-

35 *испуштено.* — 36 стипана. — 37 нашего. — 38 вокосалик. — 39 стипко. — 40 стипковик. — 41 хлапомирик. — 42 воковик. — 43 граданаць. — 44 гюргь. — 45 кржу. — 46 ѡпкине дубрвачкои.

и вь ·д· еванћелисте и ва ·ві· светиех апостоль · врьховниех и ва ·тиі· светиех штаць · иже сѹть на никию и ва ·о· изабраниех бжихь и ва всѩ свѣте иже ѿь вка бгѹ ѹгодивше · да швои · наше згора писанье и швѣтованье речнное и обѣтованое кнезѹ и властелом | и всои шпћини владѹщагш град дѹбровника и них шстанкѹ и них послѣедниемь · како · згора пише вѣкѹ вѣкома не има на манѥ прити · нимь ни се ће потворить · за ниеднѹ стварь · на земли · ни за еднога члвка волю ни за страхь · ни за благш ни се ѿ-омь коѣ парьна ѹчинить. ~ Еда ли бисмо · ми велики воевода гднь стѣпань и наше натражье и наши послѣдни шво згшра речнно и писанно и швѣтованно потворили · речнном кнезѹ и властеломь · и всои опћини властеломь дѹбровачцѣмь . али на манѥ принесли кошмь хитростью · али лакомостью за чию волю али · за страхь · али . за хотѣнье · иеднога члвка на земли · кои би могаш бити · тад да смо · ми велики · воевода гднь стѣпань · и наше натражье · и на-

гелисте[47] и вь ·ві· светех апостоль врьховнех и ва ·т·иі· светехь штаць иже сѹть на никию и вь ·о· изабранехь божех и вь све свете иже ѿ виека[48] бгѹ ѹгодивше да швои згора више писано наше и швeтовано реченоѥ и шветованоѥ[49] кнезѹ и властелшм и всои шпкини владѹщаго град дѹбровника[28] и них шстанкѹ и них последним[50] како згора пише виеки виекома[51] не има на манѥ прьти нимь ни се ке потворит[52] за нѥднѹ стварь на земли ни за еднога човека волю ни за страхь ни за благо ни се штмь коѩ парьна ѹчинить еда ли бисмо ми велики воевода годнь степан[8] и наше натрьжѥ и наши послегни шво[53] згора реченш писано шветовано потьвофли реченом[8] кнезѹ и властелшм и всои шпкини властелшм дѹбровачцем[54] алли на мане пфнесли коишм хитростю алли лакомостю за чию волю алли за страх алли за хотенѥ[55] нѥднога човека на[56] земли кои би могао бити тад да смо ми велики воевод[6] годнь степань[8] и наше натражѥ и наши послегни[37] проклети бгом живем ѿ-

47 евангелиста. — 48 вька. — 49 згора писанѥ и шветованѥ и реченѥ и шветованѥ. — 50 последнѥм. — 51 вьки вькома. — 52 потворьти. — 53 последни швои. — 54 шпкини дѹбровачкои. — 55 хотенѩ. — 56 волю на. — 57 последни.

ши послѣдни проклети · бгомь живѣмь ѿцемь · и синомь и свтиемь · дхомь и всѣми свтиеми ѿ вѣка бгꙋ ꙋгодившими више именованиеми. И да смо приличчни · ка июди скариѿцкомꙋ кои прода сина бжьѣ исхста на распетью. И кь ѡнѣмь · кои ꙋпиѣхꙋ пропни · пропни. И к ѡѡниемь · кои мꙋ кладѣхꙋ трьновь вѣнаць на главꙋ и да смо се ѿьрекли бга и анћела млстивога · на смрьт и на дань сꙋдни. И вѣре кою вѣрꙋемо.

И се писа се · и свркши вь лѣта рожьства хрстова ч · и ꙋ · и л · и · е · лѣто мсца ѡктеврa · і · дань · на невесиню подь градомь вѣначцемь. на невесиню · а ꙋписа диѣкь влатко · заповѣдию · и повелиениемь великога воеводе гдна ми стиепана и запечатих висꙋћомь закономь печатьѡ · великога воеводе гдна ми стиепана

Курсивом, на пергаменту, с обешеним печатом: си печать воеводе стѣпана. у средини у лигатури: стефань. — СС. 120; MS. CCCXXII.

цемь и синомь и светемь дꙋхѡм

и свеми светми ѿ виека[58] бгꙋ ꙋгодившими више именованиеми и да смо прличчни ка юди скариотцкомꙋ кои прода сина божиа и хства на распетю[59] и к оием кои ꙋпиахꙋ пропни пропни и к онем кои мꙋ кладехꙋ трьновь венаць на главꙋ и да смо се ѿрекли бга и ангела милостивога на сьмрьт и на дань сꙋдни и вере кою верꙋемо

И сеи се писа се и свршил вь лѣта рожьства хрьства · а · ѱ · л · е ·[60] лѣто мсца ѡктꙋбра · і · дань на невесиню[61] подь градом венацем[62] а ꙋписа диакь влатко заповедю и повеленем великога воеводе[11] гдна ми степана[86] и запечатих висꙋкѡм законѡм печатю великога воеводе[11] гдна степана.[86]

Препис у Cod. Rag. л. 50 б.

58 викꙋ (*исправљено* вика). — 59 божиа на распетие. — 60 · ч · ꙋ · л · е · — 61 не весние. — 62 виначем.

649. Дубровчани га примају за свога властелина.

1435, 30 октобра.

Вь име великога сават големога гспда бга нашго рекꙋ жде ва начетакь Ѿца вь испꙋнение сина вь свршение ....| ѡ великославна прьчиста бгородице прьсвета троице ....| тебе вь те бо крьстихомо се и тобою прьмисмо бож ....| благодит сподоваваю нась по свои слаткои и ....| милости ꙋдрьжати и правит бголюб .. ...| ровани градь дꙋбровник еже есть .....| божием изволением вь пꙋони дрьжави ....| кома и безьчасанаꙗ милость вишнаго и великаго цара года бга нашго исꙋ хрьта и ктомꙋ в .....| много нескровна паче свемꙋ свитꙋ ѡбꙗвлена .....| сна и многосрьдачна любавь славних и вел .....| великога воеде года стипана и негова .....| владисава и кнеза влатка к нам властелѡ .....| ѡпкине дꙋбровачкои а навлащ .....| и болие потврьгюе к намь почте .....| и любавь ѡбетꙋе намь бити ....| любими прьꙗтелие ищие болие нере прьво и наше трьговце саблюдати и них имание по свои них дрьжа ....| и свꙋде кꙋде них мокь море досеки стоꙗти за вса ..... дꙋбровчанина и не дати-мь зле ꙋчинити

Тада ми кнезь властеле и вса ѡпкина владꙋщаго град ....| вника како е био наших старих вазда добри и пр ...| наꙋкь смисливь и смотривьше старꙋ прьꙗзань и ....| нꙋ и краснꙋ любавь кою сꙋ имали речен .....| шемꙋ градꙋ и ка свакомꙋ нашемꙋ а навлащо видевь саде велико и красно них ѡбетование

Ми кнезь властеле и вса ѡпкина град дꙋбровника да толика .....| и красно них ѡбетвание к намь нехарьно не бꙋде .....| и много харьно да бꙋде да есть видомо всакомꙋ малом .. и велик ...| и да е память ... записасмо ......| на великꙋ славꙋ и ꙋзвишение .....| записасмо ꙋтрьдисмо и ꙋстановитсмо ... не год .. во .... пана и дитцꙋ кнеза владисава и кнеза влатка ......| синовь ꙋ года воеде стипана ꙋнꙋкѡм и праꙋнꙋкѡм що бꙋде по мꙋшкѡм коленꙋ да сꙋ наши почтени властеле и ѿ нашго вѣка како кои годе нась властео дꙋбровачцех ищрь за них любавь више речених года воеде стипана и кнеза владисава и кнеза влатка или бꙋде веке синовь ꙋ года воеде стипана ꙋнꙋкѡм и праꙋнꙋкѡм по мꙋшкѡм коленꙋ вѣки

вькома кꙋке полаче кое есть имао славни и ꙋзьможни годнь воеда сандаль мегю нами ꙋ дꙋбровникь и ктомꙋ башине кое ималь мегю нами на шипань и инде вазде що есть ꙋ нашихь котарех да е речена полача и ти диели земаль и башинь реченихь года воеде стипана и негове диетце кнеза владисава и кнеза влатка и инех синовь ако бꙋдꙋ ꙋ годна воеде стипана вьки вькома ꙋнꙋкωм и праꙋнꙋкωм како крьвь подае по мꙋшкωм коленꙋ и ктомꙋзе великꙋ них любавь и велико и красно к нам ωбетване | ..... кнезь властеле ωбетꙋемо и записꙋемо реченомꙋ годнꙋ | ..... стипанꙋ и неговем синовωм кнезꙋ владисавꙋ и кнезꙋ влаткꙋ .... и веке синовь ꙋ года воеводе стипана како | .... есмо нем ωбет ꙋчинили са гонωм са кнезωм вꙋкцем и з гономь воеводом сандалем ꙋ врьме рожства хрьста на ·ч҃·ꙋ҃·е҃ лѣ мсца юлїа ·г҃· дань тако едань ωбеть да се разꙋме а не веке чеса бгь ꙋклони и депꙋсти (!) тогаи ако им се прилꙋчи врьме и бꙋде им неволꙗ терь ѿбегнꙋ ѿ свога ꙋ дꙋбрьник да си сꙋ волни доити и стати слободно не бое се ни ѿ кога ниеднога зла ни ꙋхищрениꙗ ни изгнанꙗ ни за чию волю како власелинь дꙋбрьвачки

Ми да ним ѿ наше ωпкине даемо тракенꙗ и спензꙋ за ·вї· глава почтенꙋ колико се ним прибстои и за хранꙋ или доидꙋ речени или них господе или них диетца више речена да им даемо тракенꙗ како смо рекли да есть ωвьдеи разꙋмети правимо ωвакои ако доиде годнь воеда стипань или кои годе них да мꙋ имамо давати спензꙋ за ·вї· глава кои ш нимь доидꙋ ако ли два а или ·г҃· ли е свеге за ·вї· главь с... ш ними доидꙋ да се разꙋме ако ли едань а или два а или г҃ и з детю више реченωм или з господами ли е ·вї· главам свеге да имамо давати спензꙋ и тракенꙗ за хранꙋ како смо згора рекли и ωбетовали и слꙋчи се врьме и стоꙗвь речени и бꙋде хотение божие дочекавь свога врьмена и поидꙋ ωпет из дꙋбровника ꙋ свое владанье и господство и паке ѿ чеса бгь ꙋклони прилꙋчи се врьме бꙋде неволꙗ прьдь неволωм ωпеть прьбегнꙋ ꙋ дꙋбровник како е речено едан ли два ли трь ли з господами или з детю да им даемо спензꙋ .... | згора речено речением или них диетце више рече ..... | колико любо крат би прьбигали прьдь неволωм д .... | вазда дамо спензꙋ за све врьме що би

прьстали . . . . . | рекли иѡще ктомȣ и за любавь више реченех . . . . | стипана и кнеза владисава и кнеза влатка . . . . | и потрьдисмо им све наше добре ѡбете и записе . . . . | ѥсть имао ѿ нась више речени славни ȣзможни гонь воевода сандаль толи колико се ȣ ѡвех записех прьстои годнȣ воеде стипанȣ и кнезȣ владисавȣ и кнезȣ влаткȣ . . . . . | веке синовь ȣ года воеде стипана ним и них диетце ȣнȣкѡм и правнȣкѡм по мȣшкѡм коленȣ како крьвь подаѥ

И на све више писано ꙗ кнезь дȣбҏвачки маҏтоло жȣҏговик и са изабранеми власели виека свога и прегата живана гочетикь гаȣже пȣцик андрȣшко бȣндик михо цръвикь андрȣшко цигȣлик жонко бȣник федерик гȣндȣлик влахȣша тамарик мароѥ растикь лȣкша сорьгочевик мароѥ маҏнович и почтени витезь паскоѥ растик маҏнь растикь алȣвизь гочетик паоко прȣглобик добре бинчȣлик матко градикь никша пȣцик марьтоло жаманович жоре паомотик витко растикь никша баожȣлик никша жȣрьгович марьтоло бинчȣлик маҏинь гȣндȣлик томко бȣник пиҏко соҏгочевик паоко гочетик витко гочтик пиҏко бȣник маро . . . . . . | томко сорьгочевик мароѥ лȣкаревик никша саракович мароѥ семкович живко цигȣликь жȣхо гоч . . . . живан менчетик мароѥ бȣник дамиань менчетикь стипко жаманович жонко градикь ротисмо се и заклесмо на светѡм евангелию и на часнѡм крьстȣ хрьстовȣ ротисмо се за нась и за све наше послегнѥ ꙗко све више писано до вька срьдачно и безь ниднога пропоцтва правовирно хоке се сахранит и све више писано згора ми кнезь властеле и ѡпкина дȣбровачка ѡвои и ѡви кои се именѡм ȣȣ ѡвȣи повелю именȣю | . . . . више свега писанога на то пҏсежемо ако бисмо вси згора речени ѡвои згора писано хотели потрьит или кои годе нась вькȣ вькома за живота воеде стипана и кнеза владисава и кнеза влатка и них ѡсталех и за живота кнеза и властео дȣбровачцех згора реченех и нашехь | . . . . ех да есть проклет ѿцем и синѡм и светем дȣхѡм и пҏчистѡм бгородицѡм и силѡм часнога и животворещаго кҏжа гона и свеми светми ѡ вька бгȣ ȣгодившим и да ѥ прьчестнь к юди скариотцкомȣ кои прода сина божꙗ на распетѥ и к ѡнем кои ȣпиахȣ пропни пропни крьвь на нась и на чедех нашех и да се ѥ ѿврьгао ангела правога на ȣмрьлѡм часȣ и бга и вере що верȣемо на сташнѡм сȣдищȣ

И писа се вь изабраной полаче и векници бголюбимаго нашго града дȣбровника вь лѣ рожста хрьства на ·ч҃·ȣ·л҃·е҃· лѣ мсца ѡктвра на ·л҃· дана а ȣписа логофет никола звездик по заповеде госпота дȣбровачкога и запечати законом великѡм висȣкѡм печатю самовладȣщаго град дȣбрнка

Концепат у Cod. Rag, л. 102 а.

650. Дубровчани потврђују шта су примили на оставу

1435, 30 октобра

† Ва име ѡца и сина и светагѡ дȣха аминь Ми кнезь властеле и вса ѡпкина град дȣбровника даемо видиние всакомȣ маломȣ и гѡлемомȣ по семь нашемь ȣписаню а подь нашомь закономь печатю ерь приде к намь ȣ дȣбровник кнезь прьбисавь похвалик витезь почтени а посланиемь неговием славнога гѡдна воеводе степана и ш неговием листѡм верованием а подь неговомь викрованѡм печатю и на име реченога гѡдна воеводе степана постави ȣ нашь комȣнь ȣ покладь двие кȣпе злате потезаю ·и҃· литар и ·г҃· ȣнче и ·д҃· аѕаге са два каменка а подь ѡвиа ȣвиеть постави више речени покладь да е волиань речени гѡдн воевода стиепань ка свако вриеме самь своиѡм главѡм ȣзети али своими слȣгами пославь листь а подь своиѡм печатю законѡмь реченни покладь а ми кнезь властеле и вса ѡпкина град дȣбровника прьмисмо и записасм ȣ виерȣ и ȣ клетвȣ нашȣ како да реченомȣ годнȣ воеводи Стиепанȣ згора речени покладь неке погинȣти ни на мане прьити за ниеднога чловиека волю сегаи свиета ни за ниедно диелаѡ ни на мание прьти нȣ мȣ ее слободно и неȣздрьжано дати на ниегѡкȣ волю ни за прьдȣожие ни за ниедань инни ȣзрокь кои би на свиети могаѡ бити да мȣ се ȣдрьжать не море ако ли би щиа бгь не даи терь що било гѡднȣ воеводи степанȣ тада да се има дати више речн покладь синовомь гѡдна воеводе степана, а сеи се писа ва изабраной полаче и виекници богѡлюбимагѡ град дȣбровника рожства христова ·ч҃·ȣ·л҃·е҃· лиетѡ ·л҃· дана мсца ѡктȣбрьиа

а ȣписа логофеⷮ никша звездикь по заповиеди гωспоцⷮва дȣбровачкога а запечати великомь закономⷨ печатю владȣщаго граⷣ дȣбровника: ~

Курсивом, на пергаменту (испрестриганом на неколико места), с печатом. — MS. CCCXXIII.

651. Дубровчани му дају један део наслеђа од Сандаља

1438, 15 јуна.

† Ми кнезь властеле и вса ωпкина властео дȣбровачциеⷯ дамо на видиениѥ всакомȣ комȣ се бȣде достоıати или прьедь кога се изнесе сии нашь запись с нашомь великомь ωбичаномь печатю. Како прьдоше к намь гоⷣна воѥводе степана поклисарьѥ а ω неговемь листомь верованиемь подь нѥговомь печатю ωбичаномь почтени мȣжь гоⷣнь радинь старацъ и кнезь вȣокмань юговикь и ωставише ȣ нашь комȣнь запись поставе кȣ ѥ био поставио многопочⷮено споменȣтьѥ славни гоⷣнь сандаль бивши велики воѥвода рȣсага босанⷭкога · писань ва лиета рожсⷮва христова на ·ч҃·ȣ҃·л҃·а҃· лието на ·е҃· дань мⷭца фрьⷬа ȣ ком се ȣдрьжи поставе ·е҃· тисȣка и ·з҃· сать и ·іі҃і· дȣката златѥхь и динаⷬ | дȣбровачциеⷯ четири тисȣкѥ и с҃·ѯ҃·е҃· пеⷬра · и срьбра плика сто и три десети и ѥднȣ литьрȣ и ·а҃і· ȣнаⷱ.

И више речени поклисарьѥ почтени мȣжь радинь старацъ и Кнезь Вȣокмань юговикь прьмише ωдь нась ȣ име реченога гоⷣна воѥводе стѥпана ωдь више реченога поклада четири тисȣкѥ дȣкать златехь · а ωста ȣ нашь комȣнь ѿ реченога записа двие тисȣке и ·е҃· сать и ·ііі҃· дȣкать златехь и динаⷬ дȣбровачциеⷯ четири тисȣке и с҃·ѯ҃·е҃· пеⷬра и срьбра плика сто и л҃·а҃· литра и ·а҃і· ȣнаⷱ а ωвои се ȣписа за тврьгавȣ ωбею странȣ. И за векю чисⷮокю и верованиѥ ωвь листь ѿ риечи на риечь почтени мȣжь гоⷣнь радинь старац и кнезь Вȣокмань прьписаше и ωста ȣ нашь Комȣнь на немь печать гоⷣна воѥводе степана а сеи се писа ва изабраной полаче и векнице бⷢωлюбимагω граⷣ нашегω дȣбровника ва лиeто

рожства христова на ·ч·ꙋ·л·и· лѣто на ·еі· дана мсца юнїа а ꙋписа нашь верованы логофеть никола звездикь а повелесмо га запечатит нашомь ѡбичаанѡм великомь печатю.

Курсивом, на пергаменту, (пререзаном на неколико места), печат отпао. — CC. 123; MS, CCCXXIX.

652, 653. Дубровчани му издају његов део Сандаљеве оставе, и он прима. Остатак што припада његовим синовима Владиславу и Влатку остаје у Дубровнику док не напуне 14 година живота.

1438, 18 септембра.

† ва им ѿца и сина и светаго дꙋха аминь. Ми кнезь Властеле и вса ѡпкина владꙋщаго град дꙋбровника

даемо на видиение всакомꙋ комꙋ се бꙋде достоіати малꙋ или великꙋ и прьвед кога се изнесе сай наш запись ѿтворень ѡгледати а подь нашомь ѡбичаномь великомь печатю како свеколике поставе кое е био поставио многопочтено споменꙋте славни бивши велики воевода рꙋсага босанского годнь сандаль ꙋ нашь комꙋнь ꙋ дꙋбровникь толико дꙋкате злате колико динаре колико срьбро колико сꙋдове злати а или сꙋдове срьбрьни како се е ꙋдрьжало ꙋ записиех кое е имаш ѿ кнеза и властеѡ дꙋбровачцинех речени славни годнь воевода сандаль ѿ

† ва име ѡца . . . светагоѡ
мии гдНь воевода стѣпань милостию бжиею велики воевода рꙋсага босаньскога и к томꙋ даемоѡ на видѣние . . . .
. . достоѣти . . . .
и прѣдь . . . .
. . . ѿьтворень . . . . . .
. . . ѡбичаномь печатью какоѡ всеколике . . . .
. . . . многопочтеноѡ споменꙋтье . . . .
воевода . . . .
. . . .
. . . . толикоѡ . . . . . .
коликоѡ . . коликоѡ сребра коликоѡ . . . злате . . . . .
. . сребрьне . . . ꙋдрьжалоѡ
. . . .
. . . . . . родител ми речени
. . . .

згора реченieⷯ поклада. И зато Славни гоⷣнь воиевода Стєпань милосⷮю божиѡⷨ велики Воиевода рȣсага босанⷭкога синь многопочⷮєнога споменȣтıа славнога кнеза Вȣкца и синоваць многопочⷮєно споменȣⷮа бившагѡ славнога великога воиеводє рȣсага босанⷭкога гоⷣна сандалıа посла к намь

своє поклисаре а ш нєговєⷨ листѡⷨ верованиєⷨ с печатю закониѡⷨ на имє почⷮєнога мȣжа гоⷣна радина старьца и кнеза радєвана вардика и кнеза Вокмана юговика и радєлю крьсⷮıанина просє ѿ кнеза и властєѡ дȣбробачциеⷯ все покладє згѡра реченє како сє ȣ записиеχь ȣдрьжи. ∾ ∾ ∾

а ми кнезь властєлє и вса ѡпкина дȣбровачка видиевшє записє и щⷪ сє ȣ ниⷯ ȣдрьжаше и χотє изврьшити всȣ волю многопочⷮєнога споменȣтıа славнога великога воиеводє гѡⷣна Сандалıа дасмо вась покладь згора речени дȣкатє златє и динарє и сребро и сȣдовє златє и сȣдовє срьбрьни више речениемь поклисаромь а на имє реченога гѡⷣна Воиеводє степана и нєгова брацтка и племена како сє ȣ записиⷯ ȣдрьжи и ѿ всеⷯ више речениеⷯ поклада више речени по-

. . . . и затоѡ мии гⷣнь воєвоⷣа Стѣпань милостию . . . . споменȣтьѣ . . . . . . вȣкца . . . . . . многоѡпочтенога споменȣтьѣ бившагоѡ . . . . послаχь кнезȣ и властелемь дȣбровачциемь моѥ поклисаре с моиемь листомь вѣрованиемь с печатью . . . . вардића . . . . вȣкмана юговића . . . . . крьстиѣнина . . . . све . . . .

и ми гⷣнь воєвоⷣа стѣпань видѣвше . . . . врьшити свȣ . . . . споменȣтьѣ . . . . воєвоⷣе родителıа ми гⷣна . . . ȣзесмоѡ . . . . сребροѡ . . . . срє- брьне по више речениеχь поклисариеχь а име наше гⷣна воєвоⷣе стѣпана и мога . . . . записиеχь . . . . свѣχь . . . . поклада

клисарьѥ вратише намь кнезȣ и	вратише кнезȣ и
властеломь дȣбровачциеⷨ све за-	властелемь . . . .
писе кое кнезь и властеле дȣ-	. . . кое
бровачци биехȣ ȣчинили много-	биехȣ ȣчинили и дали
почтеномȣ споменȣтю славномȣ	. . . . споменȣтью. . . . .
великомȣ воеводи гоⷣнȣ сандалю	. . . родителю ми гⷣнȣ . . .
за згора речене покладе. Ꙗ ѿ	. . . .
више реченнех поклада щⷪ прь-	. . . . щоѡ при-
стоꙗше синовѡⷨ гоⷣна воеводе	стоѣше синовомь господства ми
степана кнезȣ Владисавȣ и кне-	кнезȣ . . . .
зȣ влаткȣ како се ȣ записиехь	. . . .
гѡⷣна Воеводе	родителꙗ ми гⷣна великога вое-
сандалꙗ ȣдрьжаше ѡста ȣ нашь	воⷣе сандалꙗ . . . . ѡста ȣ
комȣнь ȣ дȣбровникь с волиѡⷨ	комȣнь дȣбровачки с воломь го-
гоⷣна воеводе степана господи-	споцтва ми а синовомь моиемь
чикеⷨ а синовоⷨ реченога славнога	господничиђемь
великога воеводе гѡⷣна степана	
кнезȣ владисавȣ и кнезȣ Влаткȣ	кнезȣ . . . .
наипрьво еда-на десете тисȣкꙗ и	. . . . а҃ı тисȣћа
и педесеть и едань дȣкать злать	и ·н҃а· . . . .
и тисȣкю и две сти и ѯ҃ѕ пеⷬра	ч҃с҃ѯ҃ѕ . . . .
динаⷬ и срьбра плика ·ѯ҃г· литрь.	. . . сребра . . . . . литре .
и ·з҃· ȣначⷱ и застрȣгь и здела	. . . . здиела
злата потезаю ·а҃ı· литрьа и ·ѕ҃·	. . . . . . литарь . . .
ȣначⷱ и ·е҃· аѯага · иѡщь ·ѕ҃· ла-	. . . . аксжа . . . . . .
дица белех ·ı· чаша окрȣглех ·ı҃· ча-	. . биелѣхь и чаша ѡкрȣглиехь
ша з дрьжци	·ı҃· и есть ·ѕ҃· капаць зⷣрьшьци.
·д҃· чаше ȣгласⷮе ·а҃· конаⷮица са	и ·д҃· чаше ȣгласте и конатица
·и҃· мжȣловь ·а҃· бокарь великь ·а҃·	а ȣ нои ·и҃· мȣжловь бокарь . .
застрȣгь с покривачеⷨ ·а҃· здела	и едань застрȣгь . . и зⷣиела
срьврьна ·е҃· крȣгала позлакениихь	сребрьна и ·е҃· . . позлаћенѣхь
	сȣма ·р҃· и ·ѕ҃· литара и г҃ ȣнче
ȣ свеⷨ ·р҃ѕ҃· литра и е҃ı аѯагь.	и аксажь
а подь ѡви ȣветь да згора речени	а подь ѡви ȣвѣть . . . . .
покладь има стоꙗти ȣ комȣнь	. . . . стоѣти . . .

дȣброваачки до тогаи врьиемена до коле доге кнезь. владисавь и кнезь влатко сваки них на врьме ѿ д҃ї годища ѿ свога рогениꙗ и дошадь на тои врьеме да ѥ волꙗн всаки нию своѥм диелѡм поклада ȣзети га самь своиѡм главѡм али дошле своѥ добре люди своѥмь листѡм верованием а подь печать законȣ како да бȣде задоволно и заверовано кнезȣ и властелем дȣбровачцием ерь ѥ них посланѥ нȣ ли би ща бг҃ь не даи тере се згодило комь згодомь до тогаи врьмена ѿ сегаи свиета приминнȣтѥ више речених господичик кнеза владисава а или би Кнеза Влатка кога нию до ·д҃ї· лѣт тада да ѥдань дрȣгомȣ ѿȣмире а минȣвше ·д҃ї· лѣт ако би се комȣ них згодила самрьть али ѡбема ѿ чеса бг҃ь не даи а речени покладь неȣзеть тада да ѥ волꙗнь го҇нь воѥво҇а степань ѡнием диелѡм поклада нȣ ли би ща бг҃ь не даи било го҇нȣ воѥводи степанȣ и нимь свем кои се више пишȣ на ѡвь речени покладь прьминнȣтѥ сегаи света дошадь на врьме господичики ѿ д҃ї лѣть како ѥ згора речено а дотлаи неȣзеть них дио поклада или кога годе нию да се има дати ако би се нашао синь

. . . . врѣмена . . . дође . . . . влатоѡ свакои . . . врѣме ѿь четири на десете . рођеньѣ . . . . врѣме . . . . своиемь дѣломь . . . . своѡмь . . . а или дошлȣ . . . . своиемь . . . вѣрованиемь а подь печатью закономь какоѡ бȣде задоволноѡ и завѣрованоѡ . . властеломь . . . . . . ере ѥ нихь посланиѥ . . . . щаа . . . . згодилоѡ коѡмь . . . . врѣмена . . . . . свѣта приминнȣтьѥ . . . . . господичиħь . . . . четири на десете . . . . минȣвь . . . . обѣма . . . . да самь ѣа го҇нь воѥво҇а стѣпань волꙗнь ѡнѣмь дѣломь . . . . билоѡ менѣ гн҃ȣ . . . . свѣмь . . . . ѡвоѡ . . . . . . прѣминнȣѥ сега свѣта . . . . врѣме господичиħи ѿь четири на десете . . реченоѡ . . . . годѣ . . . .

ȣ гоⷣна воєводє стєпана или вєћє
синовь правога натрашка да сє
да нимь вась вишє рєчєни по-
кладь ако ли би вєкє синовь нє
било а била кки или вєкє ккєри
тада да сє даа госпогє єлєⷩ гоⷣна
воєводє стєпа (!) госпогє какото
и ккєрємь ако би дотлаи нєȣзєть
вишє рєчєни покладь ако ли би
сє вси вишє рєчєни прьминȣли
сєга свєта ща бгь нє даи а до-
тлаи нєȣзєⷮ вишє рєчєни по-
кладь да сє има дати племєнȣ
гоⷣна воєводє стєпана четирєⷨ
кȣкıамь на имє кнєзȣ радосавȣ
и кнєзȣ раднчȣ стиєпковикєⷨ · и
гюⷬгю синȣ радивоєвȣ и них ѡ-
станкȣ по мȣшкѡⷨ колєнȣ и кнєзȣ
иванишȣ ѡстоикю и кнєзȣ влаткȣ
ѡбрадовикю и нию ѡстанкȣ по
мȣшкѡⷨ колєнȣ и кнєзȣ иванȣ
и кнєзȣ сладою вȣковикєⷨ и нию
ѡстанкȣ по · мȣшькомь колєнȣ и
синовѡⷨ драгишє гонсалика и них
ѡстанкȣ по мȣшкѡⷨ колєнȣ тиєⷨ
рєчєниєⷨ четирєⷨ кȣкıамь згодило
би сє терь кога кȣкıа полипсала
бєзь натрашка мȣшкога да сȣ
волнє ѡсталє кȣкє всєⷨ покладѡⷨ
да доклє гѡ҃нь бгь хокє дєрн
бȣдє живь гоⷣнь воєвода стєпань
и госпога єлⷩа и нихь натражи
да сȣ ѡни волни всиємь покла-
домь за свога живота како сє
ȣдрьжи ȣ записнєхь. И на то ми

ȣ мєнє гⷣна . . стѣпана
правога . . . .
даа . . . .
. . . . . . вєћє . . . . нє
билѡ . . кћи или вєћє кћєри
. . . . . . госпоћи єлѣни . .
. . . . стѣпана госпоћи какоѡ
тоѡ и кћєрємь . . . .
. . . .
. . . . прѣминȣли
сєгаи свѣта щаа . . . . . .
. . . .
. . . . момȣ племєнȣ
четирємь
. . . .
. . . . . . стѣпковићємь и
ђȣрђȣ . . . .
. . . . . . колѣнȣ . . . . .
. . . . ѡстоићȣ . . . . . .
ѡбрадовићȣ . . . .
. . . . колѣнȣ . . . . . .
. . . . . . вȣковићємь . . . .
. . . . колѣнȣ . .
. . . . гонсалића . . .
. . . . колѣнȣ
згодило
би сє тєрє коѣ кȣћа . . . . .
ѿ рєчєниєхь бєзь . . . . . .
. . . . . . кȣћє свѣмь . . .
. . доколє . . . . . хоћє . . .
. . . . стѣпань
и госпоћа єлѣна . . натражиє
. . . . свиємь . . .
. . . .
. . . . и на тоѡ кнєзь

*

кнєзь властє^лє и вса ѡпкина бг҃олюбимагѡ владȣщагѡ нашєгѡ гра^д дȣбровника прьмисмо и запйсасмо ȣ вєрȣ и ȣ клєтвȣ нашȣ како да рєчєномȣ го^днȣ воєводє степанȣ и господичикємь кнєзȣ владисавȣ и кнєзȣ влаткȣ згора рєчєни покладь нєкє погинȣти ни на манє прьити за ниєднога чловєка волю сєга свиєта ни за силȣ ни за ричь ни за заповєдь ни за прошню ни за кȣпню ни за ниєдно диєло ако ли би нашєга плємєнитога Цєзара римьскога а кралꙗ свєтє крȣнє ȣгарскє али господара тȣрскога али замо^сркога али босайкога али коиєга годє гѡ^дна сєгаи свиєта такои странєра тако граганина нашєга ни за рать ако би го^днь воєвода степан или ѡдь вишє рєчєниєх имао з дȣбровникѡмь или с коємь нась или коєю нєпрьꙗзань и да мȣ и за тои погинȣть нє морє нȣ им сє слободно и нєȣздрьжано дати ни за прьидȣожиє ни за ниєдань ини ȣзрокь кои би на свиєти могао бити да им сє ȣдрьжати нє морє. ∾

И на всє вишє писанно · ми кнєзь властєлє и вса ѡпкина бг҃олюбимаго владȣщаго нашєго гра^д дȣбровника ѡбєтȣємо рєчєномȣ славномȣ великомȣ воєводи го^днȣ степанȣ и синȣ мȣ Кнєзȣ Вла-

и властєлє и вса ѡпћина дȣбро-

вачка примишє и записашє ȣ вѣрȣ и ȣ клєтвȣ свою како да мєнѣ г^днȣ воєводи стѣпанȣ и моиємь синовомь господичићємь кнєзȣ . . . .
. . . . . . нєћє . . . . . .
. . . . прит . . . . . . чловѣка . . . . свѣта . . .
. . . . заповиєдь
ни за кȣпню . .
. ниєдноѡ дѣлоѡ . . . . . .
. . . . цєсара . . .
. . . .
. . . .
. . . . а или коєга годѣ . . . . . свѣта . . . .
странѣєра такоѡ грађанина . .
. . . . . ако бихь ѣаа воєво^да стѣпань или кои годѣ ѿ вишє
. . . . с коиємь нию нє приѣзань да ми сє тои погȣть(!) нє . . . . .
. . . ми сє слободно и нєȣздрьжаноѡ . . . . . приєдȣжиє
. . . .
. . . . да нам сє ȣдрьжать нє морє

и на свє вишє писаноѡ ѡбѣтова ми сє кнєзь властєлє и сва ѡпћина бго^м любимагоѡ владȣщагоѡ града дȣбровника мєнѣ г^днȣ воєводи стѣпанȣ и синȣ ми кнєзȣ владисавȣ и кнєзȣ влаткȣ ва хри-

дисавȣ и Кнезȣ Влаткȣ ва хс҃ьа єг҃а и ва дȣше наше всемȣ више писаномȣ сахранению и непоколиебимȣ бити како е речино писано и ѡбетовано и за векю чистокю и верование ѡвь листь ѿ риечи на риечь речени поклисарье прьнеписаше Кнезь Вокмань своиѡм рȣкомь и ѡставише га ȣ нашь комȣнь печакень го҃дна воеводе степана ѡбичаномь печатю ∾ ∾

А сеи се писа ва изабранои полаче и векнице боголюбимаго нашего град дȣбровника ва лиета рожаства христова на ·ч·ȣ·л·и· лѣто на ·ӣї· дни мсца секрїа а ȣписа логофеть никша звездникь и запечати по заповеди господства дȣбровачкога подь висȣкю нашȣ великȣ ѡбичанȣ печать дȣбровачкȣ.

ста и ва дȣше нихь свемȣ више писаномȣ сахраненью и непокоѡлѣбимȣ бити како е речиноѡ писаноѡ и ѡбѣтованоѡ и за већȣ чистоћȣ и за вѣрованье ѡвакиће листь ѿь риечи на риечь речени поклисарие принесше господствȣ ни ѿь многопочтенога кнеза и властеѡ и все ѡпћине дȣбровачке а запечаћень подь законитомь висȣћомь печатью

иѡще ѣа гдна воевода стѣпань с моиеми синови са кнезомь владисавомь и с кнезомь влаткомь ѡбѣтовасмоѡ кнезȣ и властеломь дȣбровачциемь да имь не ȣчинȣ неприязань и нелюбавь ни за ниеднога човѣка сегаи свѣта волю ни за благо ни за риечь за никогаре ни за насъ размирье.[1]

А сеи се писа на изабранои полаче и дворѣ господства ми ȣ дȣбровници ва лѣта рошьства христова на ·ч·ȣ·л· и ·и· лѣтоѡ ·ӣї· дни мѣсеца сектебриа а ȣписа вȣкмань юговићь своѡмь рȣкомь по заповиеди гдна ми воеводе стѣпана и повелѣсмоѡ печатить нашомь вѣрованомь закоником печатью висȣћȣ.

Обе на пергаменту (исеченом на више места као поништено). Први полууставом. — CC. 126; MS. CCCXXXI. Други курсивом — MS. CCCXXXII. (у изводу).

[1]) Дописано накнадно између врста ситним словима.

654, 655. Потврђује шта је примио од своје оставе.

1440, 7 маја, у Новом у Драчевици.

† Ва име ѡца и сина и светагоѡ дꙋха аминь ми господинь воевоⷣа стѣпань милостию бж҃иѡⷨь велики воевоⷣа рꙋсага босаньскога и к томꙋ а синь многогочⷮенога споменꙋтьѣ славнога гⷣна кнеза вꙋкца и са синовми нашиеми и са кнезомь владисавомь и са кнезомь влаткомь даемоѡ на видѣние свакомꙋ маломꙋ и великомꙋ комꙋ се бꙋде достоѣти или прѣ-кога се изнесе сии нашь запись ѡтворень ѡгледати а подь нашомь висꙋћомь ѡбиченомь печатию какоѡ мии више речени гⷣнь воевода стѣпань и ѣа кнезь владисавь и ѣа кнезь влаткоѡ посласмоѡ ꙋ славни градь дꙋбровникь ка многоѡпочⷮеномꙋ кнезꙋ и властеломь и свои ѡпћинѣ дꙋбровачкои почⷮенога мꙋжа гⷣна радина старца и кнеза вꙋкмана юговића наше поклисаре с нашиеми листови вѣрованиеми и с нашѣми печатми ѡбичаниеми и даше намь гⷣнꙋ воевоⷣѣ стѣпанꙋ и менѣ кнезꙋ владисавꙋ и менѣ кнезꙋ влаткꙋ синовомь гⷣна воеводе стѣпана све поставе ѿь свѣхь поклада ѡстатакь що е виѡ поставиѡ мⷩогоѡпочⷮеноѡ споменꙋтьие роди-

Вь име ѡⷮца и сьна и сьвеⷮго дꙋха аминь гоⷣнь воеⷣа стипань милосⷮю божиѡⷨ велики воеⷣа рꙋсага босанⷭкога и кⷮомꙋ а синь многопочⷮенога споменꙋⷮта славнога гоⷣа кнеза вꙋкца .... | синовми нашеми са кнезѡⷨ владисавѡⷨ и са кнезѡⷨ вⷧаткѡⷨ даемо на видение всакомꙋ маломꙋ и великомꙋ комꙋ се .... достоꙗти или прьдь кого изиде сан нашь запиⷭ ѡтвореⷩ.... | дать а подь нашꙋ висꙋкю ѡбичанꙋ печаⷮ како ми .... | речени гоⷣнь воеⷣа стипань и са кнезѡⷨ владисавѡⷨ и са .... | влаⷮко посласмо ꙋ славни градь дꙋбрьвниⷦ ка многоп.... | кнезꙋ и властелѡⷨ и свои ѡпкини дꙋбровачкои почⷮеног..... | жа гоⷣа радина старца и кнеза вꙋкмана юговиⷱа на ...... | клисаре с нашеми листови верованеми и с нашеми пе .... | ѡбичанеми и даше намь гоⷣнꙋ воеводе стипанꙋ..... | кнезꙋ владисавꙋ и мене кнезꙋ вⷧатⷦꙋ синовѡⷨ гоⷣа во ... | стипана све поставе ѿ свеⷯ поклаⷣ ѡстат.... | посⷮавио многочⷮено споменꙋⷮе родиⷮел ми славни велики воеⷣа

тєль ни славни велики воєвоⷣа гⷣнь сандаль и намь по себиѥ ѡставиѡ и мии више писани гⷣнь воєвоⷣа стѣпань и ѣа кнєзь владисавь и ѣа кнєзь влаткоѡ синовє гⷣна воєводє стѣпана по рєчєниєхь поклисариєхь ѿь кнєза и властєѡ дȣбровачциєхь примисмоѡ све поставє що ѥ билоѡ ȣ комȣнь дȣбровачки ȣ дȣкатиєхь златиєхь и ȣ динариєхь дȣбровачьцниєхь и ȣ сребрȣ и ȣ сȣдовиєхь златиєхь и ȣ сȣдовиєхь сребрьниѥхь све ни даше доброволноѡ и милостивоѡ и єсть намь враћеноѡ све како ѥ згорь рєчєноѡ на пȣно ѡда свега що смоѡ имали ȣ комȣнь дȣбровачки до данашнєга днє ȣ поставахь али ȣ покладєхь и нищо намь веће нє ѡста ȣ комȣнь дȣбровачки ȣ поставахь ни ȣ покладѣєхь ѿа свєга є намь за правоѡ и задоволноѡ ȣчинѥноѡ ѿь кнєза и властєѡ дȣбровачциєхь какоѡ све ѿь нашиєхь срьчанниєхь приѣтєль.

Затоѡ ни ми гⷣнь воєвоⷣа стѣпань ни ѣа кнєзь владисавь ни ѣ кнєзь влаткѡ синовє гⷣна воєвоⷣє стѣпана ни ниєдань пославѣћни нашь ни наше натражьѥ да нє може нища веће питати на властєли ни на ѡпћинȣ дȣбровачкȣ ѿь постава коѥ ѥ биѡ

гоⷣнь сандаль и намь по себе ѡставиⷪ и ми више.....|гоⷣнь воѥⷣа стипань и ꙗ кнєзь владисавь и ꙗ кнєзь......|синове гоⷣа воєдє стипана по речениєх поклисарєх....|и властєⷪ дȣбровачцєх прьмисмⷪ све поставе щⷪ ѥ би....|мȣнь дȣбровачки ȣ дȣкатєх златєх и ȣ динарєх дȣбр.....|и ȣ срьбрȣ и ȣ сȣдовєх златєх и ȣ сȣдовєх срьврнєх све....|доброволио и милостиво и ѥстъ намь вракєно......|згора речено на пȣонȣ ѿа свега щⷪ смⷪ имали ȣ к.....|дȣбровачки до данашнега дне ȣ поставах али ȣ.....|и нищⷪ намь веке не ѡста и комȣнь дȣбровачки ȣ.....|и ȣ покладєх ѡда свега нам ѥ за право и задоволно ȣч.....|ѿ кнєза и властєо дȣбровачцєх како све ѿ нашєх срьчан....|пръꙗтєль зато ни ми гоⷣнь воєвода стипань ни ꙗ кнєзь владисавь ни ꙗ кнєзь влатко синове гоⷣа воєводе стипана ни ниєдань послєгни......|натражиѥ да не може нищо веке питати на влас....|ни на ѡпкини дȣбровачкȣ ѿ постава ко

положиѡ родитель ни многоѡпочтеноѡ споменȣтьѥ славни велики воевода гдн сандаль и ѣа гдн воевода стѣпань и ѣа кнезь владисавь и ѣа кнезь влаткоѡ ȣ комȣнь дȣбровачки вѣкь вѣкома аминь да ѡ томь не бȣде веће нѣка риечь и за већȣ тврьђавȣ и чистоћȣ властеѡ дȣбровачьциехь ȣчинисмо имь ѡвь запись подь нашиеми висȣћиеми печатми иѡще да се разȣмие ере ѡста ȣ комȣнь дȣбровачки два на десете тисȣћь дȣкать златиехь коѥ ѡстави родитель ни гдн воевода сандаль по себиѥ своѡи госпоћьи елелѣ (!) за нѥ живота ȣзимати добитакь на свакоѡ годиѡе е по кантинарь ѡ конехь дȣкать положено ѥ ·е· тисȣћь дȣкать ȣ врѣме рожаства христова ч·ȣ·к·е· лѣтоѡ на ·зі· дни мѣсеца февраре ѡ конехь дȣкать више речениехь мии гдн воевода стѣпань имамоѡ записе ѡ кнеза и властеѡ дȣбровачьциехь а дрȣге ·е· тисȣћь дȣкать положени сȣ ȣ врѣме рожаства христова на ч·ȣ·л·а· лѣтоѡ на ·е· дни мѣсеца фебрара ѡ конехь дȣкать више речениехь мии гдн воевода стѣпань имамоѡ записе ѡ кнеза и властеѡ дȣбровачциехь а ѡвь запись напокони ȣписа своѡмь рȣкомь

ѥ био положиѡ родител ми многопочтено поме.... | славни годнь воѥда сандаль и ꙗ годнь воеда стипань и ꙗ кнезь владисавь и ꙗ кнезь влатко ȣ комȣнь дȣбровачки вька вькома аминь
да ѡ тѡм не бȣде веке ниекога риечь и за векю трьврьгавȣ (!) и чистокю властео дȣбровачцех ȣчинисмо им ѡвь запись подь нашеми висȣкими печатми
Иѡщь да се разȣме ерь ѡста ȣ комȣнь дȣбровачки ·бі· тисȣкь

дȣкать златех коѥ ѡстави родител ни годнь воѥвода сандаль по себе свои госпоге елле за нѥ живота ȣзимати добитакь на свако рожаства ·ч.... на ·з· фрьра

ѡ конех дȣкать више реченѥх ми годнь воеда стипань имамо записе ѡ кнеза и властео дȣбровачцех а дрȣге ·з· тисȣкь дȣкать положене сȣ ȣ врьме рожаства хрьства ·ч·ȣ·л·а· лѣ на ·з· дни мсца фрьра ѡ конехь дȣкать више реченех годнь воѥда стипань имамо записе ѡ кнеза и

властео дȣбровачцех а ѡвь запись напокони ȣписа своиѡм рȣ-

кнезь вꙋкмань юговићь по за-повиедѣ г҇на воевоⷣе стѣпана и запечатисмо га подьвисꙋћнеми печаⷮми ва лѣта рожьства хри-стова ҂а.ꙋ. и .м. лѣть и .з. дни мѣсеца маѣа.

ꙋ новомь ꙋ драчевицѣ.

Курсивом, на пергаменту, с три обешена печата. — CC 128; MS. CCCXXXVI.

комь кнезь вꙋкмань юговиⷦ по заповеде гоⷣа воеде стипаⁿⁿ и запечатисмо га подь висꙋкеми кь лѣⷮа рожасⷮва хрьсⷮова на ·҂а·ꙋ·м· лѣⷮ на ·з· дни мⷺца маꙗ

ꙋ новомь ꙋ драчевице.

Препис у књ. Cod. Rag. л. 104 а.

656. Потврђује да је примио наслеђе од Јелене жене Сандаљеве.

1443, 1 априла у Кључу.

† ми г҇нь Стѣпань[1] милостью божьиѡмь велики воевоⷣа рꙋсага босаньскога и к томꙋ и ми госпоꙗ Ѥлⁿа више реченога г҇на вое-воⷣе стѣпана[2] а кћи почтенога споменꙋтьꙗ г҇на вашше и ꙗ кнезь владисавь сⁿь више реченога г҇на воевоⷣе Стѣпана[2] даемо ва видѣнье[3] всакомꙋ комꙋ се достои или пꙑт[4] кога се изьнесе сии нашь запись ѡтворень ѡгледати а подь нашꙋ законꙋ висꙋћꙋ печать како примисмо[5] ѡдь многопочтенога кнеза и властеѡ дꙋ-бровачьцѣхь[6] по нашемꙋ слꙋзѣ[7] и дикакꙋ по раднвою шиглици с нашиемь литомь вѣрованиемь[8] що намь ѡпорꙋчи · и ѡстави по себие[9] на смрьти госпоћа Ѥлⁿа и ꙋписа з добромь свѣстью[10] своѭ напокон рчь[11] ꙋ тестаменьтꙋ каконо е по законꙋ свѣтовно и ш не печатью[12] писана ѿь рꙋки нее[13] дꙋховника никаньдра старьца ерꙋсалимьскога[14] како смо рекли згора ере примисмо[5] ми

Има препис у Cod. Rag. л. 59 б с овим разликама:

1 ва име ѿца и сина и светога дꙋха ми гоⷣнь стипань. — 2 стипана. — 3 на видение. — 4 прьєдь. — 5 прьмисмо. — 6 дꙋ-бровачцех. — 7 слꙋзе. — 8 нашюмь листωм верованем. — 9 себе. — 10 свиестю. — 11 риечь. — 12 печатю. — 13 ниє. — 14 ерьꙋза-лимска.

гднь воевода стѣпань[15] и ꙗ госпоꙗ[16] Ѥлна и ꙗ кнезь владисавь вась покладь що е вила положила речена госпоꙗ[16] Ѥлна ȣ комȣнь дȣбровачьки ȣ сȣдовиехь сребрьниехь и ѡвотцѣехь златиехь и ȣ поꙗсиехь и ȣ прьстениехь и ȣ велициехь и ѡглавью или ȣ чемь ȣ иномь све на пȣно примисмо и тисȣћȣ дȣкать златѣхь[17] и нищо веће не ѡста ȣ комȣнь дȣбровачьки ѡдь постава госпође еле ерь ни све даше циелокȣпно каконо е и поставлено и зато имь ȣчинисмо ѡви запись за веће вѣровано подь нашȣ висȣћȣ печать рождьства христова ·ч· и ·ȣ· и ·м· и ·г· лѣто мѣсеца априла[18] прьви дань ȣ клȣчȣ писано по заповиеди[19] гдна воеводе Стѣпана[*] и госпое[20] Ѥлне и кнеза владисава воеводића како се и више пише.

писа вȣкша диꙗкь.

Курсивом, на пергаменту с обешеним печатом. — СС. 134; MS. CCCXLIV.

15. стипань. — 16 госпога. — 17 сȣдовех сръбрьнехь и ȣ ѡвотцех златех и ȣ поꙗсех и ȣ прьстьнеѥх и ȣ венцех и ȣ ѡглавю и ȣ чемь инѡм све на пȣоне прьмисмо и тисȣћȣ дȣкать златех. — 18 мсца апрьла. — 19 заповеди. — 20 госпоге.

657. Разрешница рачуна цариника Паока

1443, 6 јуна на Цимовску

ѿь гѡдна степана кнезȣ и властелѡм дȣбровачцем да е вамь ȣ зьнание како паока дȣбровчанина царьника мога ѡслободих и чловека слободьнога ȣчиних ѡда свакога дȣга ѡнь намь почтено плати и ȣчиних ш нимь финеремисионе и таи листь ȣдахь по радичȣ грȣпковикю да га да вашемȣ госпоствȣ верованѡм с нашиѡм печатию ѡтвореном писано вь лѣта госдна рожьства христова на ·ч·ȣ·м·г· лѣ мсца юниꙗ ·з· дань на цимовскȣ

Препис у књ. Div. Not. 1443 г. стр. 10. — П. II, 120.

658. Потврђује да је примио две свите што му је оставила Сандаљева жена Јелена.

1443, 3 јула на Доброј Води

Ва име ѿца и с҃на и светга дꙋха аминь ми госднь степань милостю божиѡм велики воєвода рꙋсага восанскога и ктомꙋ даемо знати всакомꙋ чловекꙋ комꙋ се достои и прѣдь кога доиде лице ѡвь нашь листь ѡтворень ѡгледать а с нашѡмь печатю вѣрованѡм ерь прьмих по слꙋзе и диꙗкꙋ нашемь по радивою шиглице двие свите ѿ никше тамарꙗ и ѿ сина мꙋ матка а теи сꙋ двѥ свите биле госпоге еле многопочтенога и гласитога споменꙋтꙗ гѡсдна и родителꙗ ми воєводе сандалꙗ госпоге и више речена госпогꙗ еленa теи двѥ свите контꙋшь златом фигꙋрань цръвенога аѯамита а постален хелдами а дрꙋга свита плаць црьленога аѯамита с бисерними парьтами такоге потьстален хелдами есть теи свите ѡпорꙋчила мене гѡснꙋ воєводе степанꙋ а теи више речене свите прьмамь по листꙋ госпоге деспине ѿ никше и сина мꙋ матка ерь сꙋ стале ꙋ тех властеѡ по рꙋкꙋ госпое деспине а теи свите прьми нашь слꙋга и диꙗкь радивои шиглица заповедью и сведочбѡмь много почтенога кнеза ꙋ властео дꙋбровачцехь и за веке вѣрованиѥ на ѡвѡмь листꙋ постависмо нашꙋ печать вѣрованꙋ а сеи се писа ва лѣта рожаства хрьстова на ·ч·ꙋ·м·г· лѣт мѣсца юлїа ·г· дань на доброи воде по заповеде гѡсдна воєводе степана а ꙋписа радивои диꙗкь.

Препис у књ. Div. Not. 1443 г. стр. 25. — П. II, 121.

659. Потврђује да је примио 300 дуката добитка од уложеног новца.

1445. 3 фебруара.

† ва име ѡца и сина и светога дха аминь мии гднь Стѣпань млтию бжиѡмь велики воєвода рꙋсага босаньскога и веће даемоѡ знати всакомꙋ чловѣкꙋ комꙋ се подоба и прѣдь кога доиде ѡвь нашь листь ѡтворень какоѡ примисмоѡ ѿь многоѡпочтенога

кнеза и властеѡ дȣбровачцѣехь по нашиехь поклисарѣхь по гⷣнȣ старьцȣ радинȣ и по кнезȣ вȣкашинȣ санковићȣ и по кнезȣ вȣкманȣ юговићȣ т҃ дȣкать златѣхь кои дȣкати есȣ ѿь довитьꙗ ѿь шесть тисȣћь дȣкать кое дȣкате есть поставиѡ гⷣнь воевоⷣа санⷣаль ȣ комȣнь дȣбровачки на довитье а тѣемь реченнѣемь дȣкатомь есть рокь ȣзиматиⷯ · мⷷца фервара ·г҃· и ѡвь лиⷷть бȣди вамь за спедиторию какоѡ примиⷷмо више реченѣхь ·т҃· дȣкать ѿь кнеза и властеѡ дȣоровачцѣхь по гⷣнȣ старцȣ радинȣ и по кнезȣ вȣкашинȣ и кнезȣ вȣкманȣ и тии наши властеле призваше по ѡбичаю гоⷷти люди за свѣдочбȣ и за вса врѣмена минȣта есмоѡ на пȣнȣ плаћени ѡд овѣхь шесть тисȣћь дȣкать на ч҃ и ȣ и м҃ и е҃ лѣтоѡ мⷷца фервара г҃ и за веће вѣрованье повелѣсмоѡ ѡвь лиⷷть печатить нашомь законоѡⷨ печатью

по заповѣди гⷣна воевоⷣе стѣпана писа

радивои диꙗкь

Курсивом, на хартији, с печатом. — MS. CCCXLVII.

660. Дубровчани му обећавају да неће примити ни једног Требињанина који би к њима дошао у Конавли

1445, 28 фебруара

ва име великаго бога савⷮа големога гоⷣа наⷲго рекȣ жⷣе вь начеⷮакь ѿца вь исплȣнениѥ сина вь изврⷲниѥ свепрьсвеⷮаго дȣха ѡ великославна прьсвеⷮа трьице слава тебе вь те бо крьⷭⷮихомо се и тобою прмисмⷪ божаⷭⷮвена благодеⷮ сподобⷧшаю нась по своиои слⷶткои и неизрекомои милоⷭⷮи ȣдрьжаⷮи и правити благолюбими и ниⷨь намь даровани градь дȣбрвниⷦ еже ѥсть ѡчаⷭⷮва наⷲго и бȣдеⷨ божиѥⷨь изьволениѥⷨь вь пȣне државе изьволи неизьрекома и безьчасанаꙗ милоⷭⷮь вишнаго и велика владике цара гоⷣа бг҃а наⷲего исȣ хрьⷭⷮа и к ⷮомȣ великославна и многопочⷮена нескровна паче свемȣ свьтȣ проꙗвлена красна и многосрьдачна любавь славнеⷯь и велможнеⷯь великога воѥде гоⷣа стипана и негова сина кнеза владисава и кнеза влаⷮка к наⷨь властелѡⷨ и ка свои ѡпкини граⷣ

дȣбровника а навлашно саде речени веке и волѥ потрьгȣю(!) к намь почтенȣ старȣ прьꙗзань и любавь ѡветȣѥ намь бити до вѣка срьчани и многолюбими прьꙗтелѥ ищуе волѥ нере ли прьво а наше трьговце саблюдати и нихь имание по свои нихь дрьжаве и свȣда кȣда ѥ нихь моќь може досеки стоꙗти за свакога дȣбрьчнина и не дати мȣ зле ȣчинити дослаше к нам с листомь верьованем многопочтене и разȣмне мȣжи и поклисаре года старьца радина и свое властели кнеза вȣкашина санковикꙗ и кнеза вȣкмана юговика и ш ним радивоꙗ диꙗка и проповидеше намь многопочтене и милостиве бесиеде що имь биеше нарȣчио годнь коѥда стипань и негови синове кнезь владисавь и кнезь влатко

А ми кнезь властеле и вса ѡпкина град дȣбровника да толикаи любавь и велико и красно нихь ѡбетование к намь не бȣде нехарьно. пачее ва ȣ свемь славно и много харьно да есть видимо всакомȣ маломȣ и великомȣ и да ѥ да бȣде наметно вично ѡвемь записомь на великȣ славȣ и ȣзьвишение на свеехь више речених прьꙗтель года воеводе стипана и кнеза владисава и кнеза влатка и нихь ѡстанка по мȣшкѡмь коленȣ примисмо и записасмо и ȣстановитисмѡ да ѿ данашнега дне напреда не имамо примити ни дрьжати ниеднога трьбинянина кои годе би дошао ȣ конавлахь испратить свакога изь конавли какото врьсинанина и драчевичанина

И на све више писано ꙗ кнезь дȣбровачки жȣпань бȣникь и са изабранеми властели внека свога и прегата пиерко бȣникь жив... цигȣлинкь марьнь растикь дамьꙗнь менчетикь никола кабȣжикь димко грȣбетикь жижмȣнда жȣневикь никша симковикь живань марь..чикь живань гочетикь никша пȣцикь мартоло жамановикь витко (растикь) жонко бȣникь томко сорьгочевикь марьнь рафанловикь ꙗковь тамарикь стипко жамаковикь михо бȣчиникь паоко пȣцикь жонко градикь михо прȣгловикь никша гȣндȣликь андреꙗ растикь ротисмо се и заклесмо на светѡмь евангелю и на часнѡмь крьстȣ христовȣ ротисмо се за нась и за све наше последне како све више писано до вѣка срьчано и безь неднога пропатцва прьвовиерьно хоќе се сахранит и све више. писано згора ми кнезь властеле и ѡпкина властео дȣбровачцехь кои се ротисмо именѡмь ȣ ѡвȣи повелю · роте више свега писанога на то прьсежемо ако бисмо

сви згора речено ѡвои згора писано хотели потврьрить или кои годе нась вѣкꙋ вькома за живота воиде стипана и кнеза владисава и кнеза влатка и нихь ѡсталех по мꙋшкѡмь коленꙋ и за живота кнеза и властео дꙋбровачцехь згора реченехь и нашех ѡсталехь да ѥсть проклеть ѿцемь и синѡм и светемь дꙋхѡм и прьчистѡмь бгородицѡм и силѡм часнаго и животворьщаго крьжа годнѣ и свеми светеми ѿ вѣка бгꙋ ꙋгодившимь и да ѥ прьчестань к юди кои прда сина божѣ на распетѥ и к онемь кои ꙋпѣхꙋ пропни пропни на нась и на чедехь нашех и да се ѥ ѿврьгао ангела правога на ꙋмрьлѡм часꙋ и бга и вере ꙋ що верꙋемо на страшнѡмь сꙋдищꙋ а сеи се писа ва изабраной полаче и векнице бголюбимаго град дꙋбрьвника нашго вь лѣт рожаства хрьства на ·ч·ꙋ·м·ѕ· лѣ на ·к·и· фрьра а печатисмо га подь висꙋкю великꙋ печать.

Препис (или концепат?) у Cod. Rag. л. 103 б. — MS. CCCXLVIII

661. Потврђује да је примио седам стотина перпера што му је остао дужан Влахуша Латиничић.

1447, 27 марта

Ми гѡднь воєвода стипань милостю божиѡм велики воєвода рꙋсага босанского и к томꙋ даѥм на виденѥ свакомꙋ комꙋ се достои и прьѥдь кога се изнесе сеи нашь запись ѡтворень ѡгледати како прьмисмо ѿь многопочтеного кнеза и властео дꙋбровачцѥх ѱ сать пер що ни ѡстао биеше дꙋожань влахꙋша латиничикь ѿ царьна и бродова нашех що биеше дрьжао и нищо намь веке влахꙋша не ѡста дꙋожань ѿ царьна и бродова нашѥхь коѥ биеше ѿ нась кꙋпио коѥ пѥнезе своѥ и ѿ себе даде стипко налешкович како ѣмаць кои би за реченога влахꙋшꙋ и за веке верованио ѡвога нашега листа повелесмо га печатит нашѡм верованѡм печатю а молим господство дꙋбровачко да ѡвь листь прьпишꙋ ꙋ великѡмь катастикꙋ добровачкѡм и сеи се записа рожаства хрстова на ·ч·ꙋ·м·з· лѣтѡ на ·к·г· мисца марьта

а ѣ радичь грꙋпкович ꙋписах по заповеди гдна воєводе стипана

сли листь кои више речене пенезе прьмисмо по кнезȣ вȣкманȣ нашемȣ поклисарȣ.

Препис у књ. Div. Not. 1446. стр. 167. — П. II, 128.

662. Потврђује да је примио две хиљаде и четрдест и седам перпера што му је био дужан Влахуша Латиничић.

1448, 29 јануара.

Многопочтеномȣ кнезȣ и властелѡм и всои ѡпкини властелемь дȣбровачцем многолюбовно поздравление · властеле ево к нам доге властелинь и поклисарь ваше почтене прьязни кнезь бенко братосалик и намь донесе ѿ вась пенези кое мȣ бехоте дали ѿ дȣгга влахȣше латиничика ·в· тисȣће и ·м·з· перьпра и ·е· динар и по коихь пенезихь вашои почтенои прьязни захвалюемо и захвалисмо како нашои драгои брати и срьчаниемь прьятелием до колико захвалюемо на користи ѿ пенеза веће захвалисмо на вашои правои и ȣсрьднои прьятелскои свесветцкои правде за що ерь сте ȣчинили по правде а такои вам е и право к намь ȣ свем правдȣ показовати а ми бгь зна са свацемь хотением доброволием ради смо вамь ȣгодбȣ ȣчинити такоге властеле що ми писахоте за срьбра ваша коя сȣ ȣ нась ȣ томȣи смо добрь радь ȣчинили како вамь хоће вашь властелинь кнезь бенко доповидети и гдь бгь да вась ȣдрьжи ȣ своемь си милосрьдю.

Стипань божиѡм милостю херьцегь хомски и прьморьски и велики воивода рȣсага босанскога кнезȣ дрьнскомȣ и веће.

Препис у књ. Div. Not. 1448 стр. 83. — П. II, 130.

663. Потврђује да је примио сто и осамнаест дуката што му је „опоручио“ Бенко Гундулић.

1449, 6 априла.

Многопочтенѡмȣ кнезȣ и властолѡм и всои ѡпкине властелѡм дȣбровачцемь властеле нека зна почтена прьязань ваша що нам е

ѥно ѡпорȣчио нашь почтени кȣмь кнезь бенко гȣндȣлиѥ ·р҃·і·и· дȣкат тои намь донесе и прьѥда синь нѥговь мађоѥ нека ѥ тои ȣ вашȣ свѣдочбȣ и бгь ви дрьжи своимь милосрьдѥм.

Стипань божиѡмь милостю херьцегь ѿь светога саве и господарь хомеског и поморью и велики воѥвода рȣсага босанского кнезь дрьнски и к томȣ.

Препис у књ. Div. Not. 1448. стр. 123. — П. II, 133.

664. Потврђује да је примио триста дуката од добити на уложени новац.

1450, 5 јула на Новом.

† ва име ѡтца и сина и светога дȣха аминь ми гдн҃ь стѣпань бжиѡмь млостȣ херцегь ѿь светога саве господарь хȣмьски и приморьски и велики воевода рȣсага босаньскога кнезь дриньски и к томȣ даемо на видиние свакомȣ чловкȣ комȣ се подоба и прѣдь кога дође ѡвь нашь листь ѡтворень[1] ѡгледати а с нашомь печатию вѣрованом како примисмо ѿ многопочтенога кнеза и властеѡ дȣбровачцихь а с нашимь листомь вѣрованимь и с нашомь печатию закономь по нашихь властелихь и поклисарихь[2] по кнезȣ радивою цициниħȣ и по радичȣ грȣбковиħȣ ·т҃· дȣкать златихь коѥ дȣкати есȣ ѿь добитиѣ ѿь шесть тисȣħь кое дȣкате есть поставиѡ гдн҃ь воевода сандаль ȣ комȣнь дȣбровачки на добитие на петь по кентарь и мение по себи ѡстави ѡвь речени добитакь и есамь плаħень за сва врѣмена минȣħа и за ово годище коее свршȣѥ рошва христова на ·ц҃· и ·ȣ҃· и ·н҃· лѣта мѣсеца авьгȣста ·г҃· дань ѡ стѣпанȣ дневи а ѡвь листь бȣди властеломь дȣбровачцимь за естьспедиторию како примисмо те више речене ·т҃· дȣкать ѿь многопочтенога кнеза и властеѡ по реченимь кнезȣ радивою и радичȣ и призваше по ѡбичаю гости люди и више властелимь дȣбровачцимь свѣдоци ере смо плаħени за сва врѣмена минȣħа и за ѡво годище кое свршȣе на ·г҃· дни мѣсеца авьгȣста на ·ч҃· и ·ȣ҃· и ·н҃· лѣта и за веће вѣрование повелѣсмо ѡвь листь

печатити нашомь печатию вѣрованомь мѣсеца[3] иȣлиѣ ·ї· дань на новомь а ȣписа по заповиди гдна ми херцега стѣпана

радичь грȣбковићь

На хартији, курсивом, печат. — CC. 139; MS. CCCLV.

665. Потврђује да је примио пет стотина перпера од дохотка конаваоскога.

1450, 5 јула на Новом.

† ва име . . . . као горе с овим разликама: [1] ѡтворени. — [2] нашемь властелинȣ и поклисарȣ. — [3] грȣбковићȣ ·е· цать перперь динари дȣбровачцихь ѿь дохотка конавашскега комȣ дохоткȣ есть рокь мѣсеца агȣвьста(!) ·г· дань ѡ стѣпанȣ дневи и есамь плаћень за сва врѣмена минȣћа и за ѡвои годищѥ кое свршȣе рощва христова на ·ч· и ·ȣ· и ·н· лѣта на ·г· дни мѣсеца авьгȣста и ѡвь листь бȣди властеломь дȣбровачцимь за естьспедиторию ере наше слȣге више речене кнезь радивои и радичь призваше гости люди по ѡбичаю и више властеломь дȣбровачцимь свѣдоци како примихь ѿь кнеза и властеѡ дȣбровачцихь више речениxь ·е· цать перперь динари дȣбровачцихь за доходакь конавашски а се се писа вь лѣта рощва христова на ·ч· и ·ȣ· и ·н· лѣта мѣсеца . . . . (као горе)

Курсивом, на хартији, с печатом. — MS. CCCLVI у (изводу).

666. Попис шта је опљачкао од Дубровчана.

око 1450.

а. † нека се знаа що е ȣзеѡ гднь херцегь слȣгам дȣбровачщием прво ровства конавѡскѡга

и по ровствȣ по излѣзенью гдна веводе хамза бега ис конавлı наипрвѡ иа триеню еднȣ странȣ свите андрие ликсића.

Ищье ȣ ванех ȣ конавлах посла алексȣ и ȣзе силѡм ·е· волва и коня

б. Ищье разби ·ві· кȣћьа млина ȣ конавлах

ищье ѡдрие цркȣ конавашскȣ и не ѡстави ȣ нои него мире

иωще ѹзе ѹ приморью веће велико стад людемь градића а що е инех щета и дѹга на гднѹ херцегѹ и на негοвиехь людехь засьда не ѹмиесмо писати

Курсивом на комадићу хартије с обе стране. — MS. CCCLVII.

667. Опрашта што су му учинили жена Јелена и син Владислав и мири се с њима.

1453, 19 јула, у Пиви на планини на Пишчу.

† Кь име оца и сина и дѹха света амин милтию божиωм ми гднь стѣпань херцегь оть светога саве гподарь хѹмски и приморьски велики воевода рѹсага босьнскога кнезь дриньски и веће синь и ѹнѹкь многопочтенога и гласитога споменѹтьга гдна кнеза вѹкца и гнда сандалга бившега великога воеводе рѹсага босьнскога и веће даю знати всием и всакомѹ комѹ се подоба саданиемь и наприедь кои имаю бити и прдь кога би се годѣ члвка изнесаω ωвьзи нашь ωтворени лист а с нашωм печатью вѣрованнωмь ере ωчистивь и сиединивь срдце мое са всациемь правием милостивниемь и доброволнием хотѣньемь и истиннωмь всесрдчнωмь почтенωм любвωмь оть нимивь и оть врьгь всакѹ злобѹ и ненависть неприязненнѹ до сада бившѹ наредих и ѹтврьдихь и правоω намѣстих оть свршена и доброволна срьдца моега прдь гподωмь богомь живием и прдь всѣми светиеми оть виека бгѹ ѹгодившиеми циелоω и правоω и доброволноω простих и ωпростихь всѹ сьгрхѹ и сѹпротивщинѹ великѹ и малѹ кѹћамь нашием почтенои гпоие елѣни и синѹ ми кнезѹ владисавѹ и всѣмь властелωмь и властеличићемь и всаке врсте людемь хѹмске земле тко сѹ годѣ и како сѹ годѣ и по кои годѣ начинь оть стѹпили оть мене з гпоωм Ѥлѣномь и с кнезомь владисавωмь правоω и истиннω и нелицемѣрнω простихь и благословихь воеводѣ сладою семковићѹ з братиωмь и слѹгами и кнезѹ юрью ратковићѹ з братиωм и слѹгами и воеводѣ иванишѹ юрьевићѹ з братиωмь и слѹгами и кнезѹ вѹкашинѹ санковићѹ з братиωмь и слѹгами и иниемь всѣмь племенитѣмь людемь хѹмске земле и всакое врсте людемь тко се е годѣ биω оть лѹчиω и

пошаѡ ш ними по кои годѣ пѹть и наачинь и с оѡвеи и с ѡнеи стране неретве всега гспоцтва моѡга или е тко властелинь или властеличиħь волѥ кметиħь всием правоѡ и милостивоѡ и доброволноѡ и непоколѣбимоѡ простих и благосових сьгрѣхе и сѹпротивщине кое сѹ годѣ и по кои годѣ начинь до сада биле или хотеħе или не хотеħе или за волю или за неволю да за тоѡ не ѹчиню ѥа гдань херцегь стѣпань ниедниѡ хѹдоѡ речнной почтеной гспоие елѣн кѹħамь нашием и синѹ ми кнезѹ владисавѹ ни никомѹрь ѿа всиех више писанниех да имь ниедноѡ хѹдоѡ не ѹчиню ни сам собомь ни сином ми кнезом влатком ни инием ниединием властели ни слѹгами нашѣми тко сѹ годѣ подь послѹхь и подь ѡбластъ нашѹ ни благомь нашиемь ни приѥтелми нашѣми ни ниедниомь силом ни хитростью таиномь а или ѥвленнием сѣгасвѣтниомь коѥ би се могла смислити а или ѹчинити какоѡ цари тако крали тако ине всаке врьсте людми да им се за тои до сада ѹчиненниѡ не може ни хоħе ниедна неправда ни злоѡ ѹчинити паче да се ѡ тоизѣ прѣħе речнои сьгрѣсѣ и противщинѣ с неправдомь ѹ злѹ волю и не говорн| докла ми стое всаки ниехь више речниех ѹ послѹхѹ и ѹ вѣрностѣ чеса е них тко достоѥнь : —

к томѹ тко би се годѣ нашао меħѹ речниомь гсподомь панкаваць а или клеветник да мѹ не може ни хоħе панка ни клевета приѥта бити паче тко би се годѣ нашаѡ такови човекь панкаваць а или клеветникь чим би годѣ ѹлазила коѥ зла волѥ а или неправда меħѹ речниѹ гсподѹ да неħе ни може таковогаи панкавца затаѥти гдань херцегь ѿь гспое елен ни ѿь кнеза владисава ни ѿь кнеза влатка такоħе ни гспоѥ елан ни кнезь владисавь ни кнезь влаткоѡ ѿь гдана херцега и такоħе кнезь владисавь и кнезь влаткоѡ ѿь гдана херцега и ѿ гспое елен ѡна два брата меħѹ собомь да не може ни хоħе таѥти едань нию ѿь дрѹгога панкавца а или клеветника и ако би се нашао панкаваць а или клеветникь меħѹ више речнномь гсподамь да га не има ни може мимо ѡнаи дан потаѥти кои би дань ѡнь заѡ човекь тѹи ричь комѹ ниехь рекаѡ и кои би се годѣ нашаѡ меħѹ ними такови заѡ и неистинань човекь кои би сварь и неправдѹ сносиѡ како се и више пише или би племнить а или би кое годѣ врьсте човекь да е више речнной

*

гп͠одѣ до своє смрьти за невѣрна а да мꙋ є баштина виекꙋ вѣкома ꙋ порабꙋ а да мꙋ главꙋ гп͠ода педѣпсаю што є достоинош ꙋчинити невѣрнꙋ члвкꙋ него ако би ткош штош видиш да є штош комꙋ ниꙗь речние гп͠оде ѿь єднога до дрꙋгога нимь меѣꙋ собшмь коѥ кривина а или неправда да има реѣи прѣдь гсномь херцегшмь ш нимь на сꙋшчице до кога би мꙋ се ѿь ниꙗь штош видѣлш тко ли би потаиш више речние гп͠оде паикаеца а или клеветника меѣꙋ собшм тои таи шбара все роте и клетви наа се кое се ꙋ сиєм листꙋ именꙋю ⁝ · —

к томꙋ да не може ни хоѣе ꙋлѣсти ни бити меѣꙋ речннꙋ гп͠одꙋ никадна сꙋмнѥ ни неправда ни по єднꙋмь члвкꙋ сегасвѣтнием ако ли би се коѥ годѣ сꙋмнѥ нашла по кошѥ годѣ прѣчѣ меѣꙋ речннꙋ гп͠одꙋ да не могꙋ ни хоѣꙋ ѥа гдиь херцегь стѣпан ꙋчинити никдию злош ни неправдꙋ ни немилоштꙋ кꙋѣам нашием гп͠оние елѣн и синовомь ми кнезꙋ владиславꙋ и кнезꙋ влаткꙋ ; докла годѣ не биꙗь шбискаш и шбнашаш правош и циелш и истинном гдншмь дѣдшм црькве босьнске и ·ві· стронникома меѣꙋ коиеми строиници бꙋде гдиь гость радинь за свога живота и к томꙋ ·ві· властела нашиех поглавитѣꙗь кои хоте правош што ли би нашла више речнна правда до кога ѿь тѣꙗи кꙋѣе наше да га є волѥнь гдиь херцегь цѣкати и карати на своꙋ волю што мꙋ сꙋдь покаже такоѣє хꙋмсци власте и всаке крьсте людие да стоє ꙋ своиех правиеꙗь подобниех закониех и тврьѣавах више речнниех да не може ни хоѣе нимь речнниєм бити никдно безаконье ни сꙋжанствшмь ни кошм иномь неправдомь докла годѣ не би штош сꙋдь и питанье хꙋмско кога шсꙋдиш по законꙋ и начинꙋ како имь є било за гдна воеводе сандаля тои да имь є тврьдош и правош и циело и непоречнош за мене и за моиеꙗь синовь кнеза владисава и кнеза влатка нимь речнниєм властелшмь хꙋмсциемь ниꙗь шстанкꙋ докла годѣ шни речнни властеле и всаке врьсте людие ѿь хꙋмске землѥ намь слꙋже вѣрнош и правош и стоє нам на своиех добрѣꙗь шбѣтиех и записиех право тврьдш и циєло како нам сꙋ рекли и шбѣтовали се и записали к томꙋ што ми кога ниех сꙋдь шсꙋди хꙋмлѥна или ꙋ великꙋ или ꙋ малꙋ да сꙋ манѣ ѿь ниꙗь на пꙋнꙋ шсꙋдбине по законꙋ како сꙋ биле ѿь ниех стрицꙋ ми гдиꙋ воеводѣ сандалю и

на тои на все више писанноѡ и именованноѡ ꙗа гⷣнь херцегь стѣпаⷩ заклинам се вь гⷣа бг҃а вседрьжителꙗ ѿца и сина и светаго дꙋха и вь прчиⷭтꙋ его бг҃оматерь светꙋ дѣвꙋ марию и вь силꙋ чⷭтнаго и животворещаго крьⷭта гс҃ⷣнꙗ и вь ·д· евьнѣелиⷭте и вь ·в͞i· апꙋстола врьховна и вь ·ѻ· изабраниⷯ бⷪжинхь и вь все свете ѿ вѣка бг҃ꙋ ꙋгоⷣивше како ꙗа гⷣнь херцегь стѣпань нимь више реⷱнниеⷨ хоћꙋ на всемь на тоⷨ више писанноⷨ и именованноⷨ стаати и трьпѣти се правоѡ и тврьдоѡ и циелоѡ и непореⷱнноѡ докла гоⷣѣ ѡⷩи више реⷱни манѣ стое ꙋ поⷭлꙋхꙋ и слꙋже ме правоѡ и вѣрноѡ и трьпе ми се на своиⷯь добриⷯ и почⷮениⷯ ѡбѣтиⷯ и записиⷯ какѡ ми сꙋ рекли и ѡбѣтовали се и заклели и записали : ∾ : ∾ :

⁖ писаⷩ вь лѣта рожⷣства хрⷭ҇това на ·ч·ꙋ·н·г· лѣтоѡ мⷭца иꙋлиꙗ ·д͞i· дань ꙋ пивѣ на планинѣ на пишчꙋ : —

⁖ по заповѣдѣ прсвѣтлога и ꙋзможнога гⷣна гⷣна ми херцега стѣпана : —

⁖ ꙋписа божидаⷬ диꙗкь.

Курсивом, на пергаменту, с обешеним печатом. — СС. 142; MS. CCCLXVIII.

668. Мири се са сином Владиславом и обећава да ће за живота разредити наслеђе њему и Влатку ако буду верни њему и великом господару

1453, 19 јула, у Пиви на планини Пишчу

† Вь имѐ ѿц҃а и син҃а и дꙋха свⷮета аминь мл҃тию бⷪжиѡⷨь и гс҃ⷣра великога гⷣна ми цара амиⷬь сꙋлⷮань мехмеⷣь бега ми гⷣнь стѣпань херцегь ѿь ⷭветога саве гс҃ⷣарь хꙋмⷭки и приⷨорьⷭки велики воевоⷣа рꙋсага воⷭьнⷭкога кнезь дриⷩки и веће и синь ми кнезь влатко даемоѡ на знанье гс҃ⷣрꙋ великомꙋ и гс҃ⷣѣ везиреⷨ и краишникꙋ гс҃ⷣаревꙋ кои гоⷣѣ бꙋде на боⷭьнⷭко краинце такоће да е вѣдомоѡ и ине вⷭаке врьⷭте люⷣемь комꙋ би се доⷭ҇оꙗлоѡ ере ꙋчиних ѡвь нашь лиⷭть ѡтворень а с нашоⷨь печатию вѣро-

ваниѡм сь всациемь мл҃тивием срч҃нием хотѣниемь и правом родителск̃ѡм истинниѡм любвомь мл҃ть и чт҃ь и добрꙋ волю синꙋ ми кнезꙋ владиславꙋ када доиде ка мнѣ и смѣри се преда мниѡмь и дозва до себе що е ꙋчиниѡ кою сьгрѣхꙋ гс҃одарꙋ великомꙋ и що е ꙋчиниѡ безьправадниѡ и сꙋпротивноѡ мнѣ родителю своѡмꙋ затои када доће ка мние с велициемь смѣрствѡмь и дозва по дѡстоинои правдѣ до себе и реч ми постaвити ѡпеть ꙋ мое рꙋке властели и ине слꙋге и градове и приходке и все с чимь е ѡдашао биѡ ѿь мене и реч ми да ће ѿь сѣмь сега бити вѣран пошлагь мене гс҃одарꙋ великомꙋ и мение херцегꙋ стѣпанꙋ родителю своѡмꙋ послꙋшан и ꙋгоднь и реч ми да ће бити складань и единан с моием синомь и з братѡмь своием с кнезомь влаткоѡмь ѡба подь мои послꙋхь на слꙋжбꙋ и на вѣрноѡсть гс҃одара великога и реч ми да ми неће ниедного сꙋпротивства по своѡи волѣ ꙋчинити него да ми ће ꙋгађати и слꙋжити лиепоѡ и добро и праѕѡ и почтеноѡ каконоѡ ꙋгодни синь своѡмꙋ родителю и затои такои више речниѡ ꙋчинение и ѡбѣтование сина ми кнеза владисава ıа херцегь стѣпан и синѡмь ми кнезомь влаткомь примам и примих мл҃тиво и правоѡ и доброволниѡ к себѣ ѡпеть кнеза владисава за правога и за любимога сн҃а и за правога брата сина ми кнеза влатка и на тои поставимо свѣдоке и средителе вѣре наше дѣда босн̃кога и ш нимь бі поглавитиехь крьстиѩнь и бі нашиех племнитѣх властела ако ми сврьши кнезь владисавь више речне ѡбѣте за моега живота ꙋгодцтвѡмь и правием послꙋхѡмь како се више именꙋе каконѡ синь свомꙋ родителю и да бꙋде мирань и единань за мене синѡмь с моием а с своием братомь кнезомь влаткѡмь такође да бꙋде и кнезь влатко подь мои послꙋхь за моега живота какотоѡ и кнезь владисавь заедниѡ и единиѡ бꙋдꙋће с кнезомь владисавомь међꙋ собѡм мл҃тивоѡ и правоѡ какото два брата а подь мою волю и подь мои послꙋхь подь тие такоке и на такове више речние средбе и начине како се · и щоѡ више ꙋ сием листꙋ именꙋе ıа херцегь стѣпан ѡбѣтовах се и реких вѣрѡм и рꙋчью моѡмь гс҃одцкѡмь синовомь ми кнезꙋ владиславꙋ и кнезꙋ влаткꙋ да имь хоћꙋ за моега живота расправити и разредити правоѡ на поли гс҃одцтвѡ мое властели слꙋге коморꙋ

градове всаке врьсте люⷣи царине прихоⷣища да дрьжита и имата сваки свою правȣ половинȣ з ⷣобриⷨ начинѡⷨ знаюћи вⷭаки свою правȣ половинȣ ако има бȣде ȣгоⷣнѡ бити заедноѡ да слȣжита ѡба единноѡ и мирноѡ г҃поⷣарȣ великомȣ ако ли има се нѣщо не би шлюбилоⷪ бити заеднѡ таⷣа да потегне всаки нию за свою правȣ половиноѹ юрь да слȣжита ѡба гⷭпоⷣарȣ великомⷹ всаки-нию ѿь свое половине како ѥ до҃тоинноѡ правоѡ и вѣрноѡ како има ꙗа разрећȣ ако ли би ща тога б҃гь не даи кои нию изашаѡ манѣ роⷣителю свомȣ херцегȣ стѣпанȣ из волѥ и изь пол҃ȣха и не сврьшиѡ ми сѣгаи за мошга живота како се ȣ ѡвоⷨь лиⷭтȣ именȣѥ таⷣа да не има диела ни за мене ни конь мене ѿь г҃поцтва мошга ако ли би҃та ща б҃гь не даи хотѣла ѡба ȣчиниⷮи сȣпротивⷩо и непослȣшноѡ манѣ за мошга живоⷮа таⷣа да не имаю диела ни че҃ти ѿь г҃поцтва мошга ни за мене ни кѡⷩ · мене ѡпитавше и ѡбнашадше истинноѡ и правоѡ ниxь кривинȣ више реⷱнинѡⷨь свѣдочбомь негѡ да саⷨь волꙗнь иномȣ ѿьдати мое г҃поцтвоѡ комȣ гоⷣѣ а на слȣжбȣ и на вѣрно҃ть г҃поⷣара великога ако ли ми ȣгоⷣи҃та и сврьши҃та ѡба що ми ⷷта рекла за моⷪга живота да ѥ нима г҃поцтвѡ такои и по таи начинь како се више именȣѥ разѣ ако би ми се щоѡ видѣлѡ ѿьлȣчити измⷨећȣ нию ȣ крȣхь кȣћамь нашиⷨь а матеⷣ нихⷯ ако ѡ҃тане наконь мене да ѥ ȣ томь не ȣсилȣю за ню живоⷮа а кои ню живоⷮа да и ѡнои разⷣиеле на поли правѡ меćȣ собѡⷨь еда ли би кнезь владисавь посегнȣѡ наконь мене ȣ диѡ брата своѡга кнеза влатка ꙗа молю смѣрениѡ г҃поⷣара великога да ȣзаⷨ диѡ кнезȣ владисавȣ и поⷣа все г҃поцтво мое накоⷩ мене кнезȣ влаткȣ такође и по таће начиⷩь ако би кнез влаткоѡ ȣ кнеза владисава диѡ посегнȣѡ такође смѣреноѡ молю г҃пⷣара великога да ȣзаⷨ диѡ кнезȣ влаткȣ и пода кнезȣ владисавȣ него да се трьпита лиепоѡ и право всаки нию ȣ своѡи половицѣ како има ꙗа разрећȣ а слȣжећа правоѡ и вѣрноѡ великомȣ г҃пⷣарȣ или има драже заеднѡ или всаки нию ȣ своⷨ диелȣ бȣдȣће како има драже такои и на тои на все више писанноѡ и именованноѡ ꙗа херцегь стѣпань заклинам се вь гⷣа б҃га вседрьжителꙗ ѿца и сина и светога дȣха и вь пⷬчи҃тȣ егѡ б҃гоматеⷬ и вь силȣ ч҃тнагѡ и животворещагѡ крьста г҃поⷣнꙗ и вь д҃ еван-

ћелите и вь ві҃· апȣстола врьховна и вь о҃· изабраниехь божиехь и вь все свете ѿь виека бгȣ ȣгодивше какою ıа херцегь стѣпань нимь више реченниемь хоћȣ на всемь на томь више писанномь и именованномь стаати и тр͠пѣти се правою и тврьдою и циело и непоречно до кола годѣ ѡни више речени манѣ стое ȣ полȣхȣ а на вѣрноть и на слȣжбȣ гсдара великога и докла ми се трьпе на своиехь добриехь и почтениехь ѡбѣтиехь и записиехь како ми се сȣ ѡбѣтовали и заклели и записали. ∾ ∾ ∾

: : писан вь лѣто рождства христова на ·҂а·ȣ·н·г· лѣтою мсца иȣлиıа ді· дан ȣ пивѣ на планинѣ на пишчȣ. ∾ ∾ ∾

: : по заповѣдѣ пресвѣтлога и ȣзможнога гдна гдна ми херцега стѣпана. ∾ ∾ ∾

: : ȣписа божидарь диıакь

Курсивом, на пергаменту, с обешеним печатом. — CC. 143; MS. CCCLXIX.

669. Мири се с Дубровчанима и потврђује им старе повластице

1454, 11 априла, у Новом.

† Ѡ велеможна силою пресветагою дȣха боже славни ва троицѣ ва ѿци же рекȣ и синȣ и светимь дȣхомь прѣсвета троице неразделима слава тебѣ иже ва име твое все врьшимою и тобою ȣздрьжимою землю и владанье кое е намь бгь даю смислисмою ȣ нашои паметѣ колицѣмь милосрьдьемь бгь люби неравь човѣчȣ посла свога единагою сина ȣ велициехь мȣкахь да свое избави · из гриеха и по ȣскрьсенью када хотѣ ȣзити на небесе да сѣдеть ѡ деснȣю ѿца бжаставномь риечью рче апломь своимь мирь даю вамь мирь ѡсталıамь вамь мии гдн Стѣпань бжиомь млтию херцегь светога саве гсподарь хȣмски и приморски кнезь дрински велики воевода босански и веће даемо на видѣнье всиемь и всакомȣ комȣ се достои и прѣд кога би се годѣ изнесаю ѡви нашь листь ѿворень ѡгледати а с нашомь печатью законитомь како догоше гспоцтвȣ ми ѡ многопочтенога кнеза властею и все ѡп-

ћинє властєѡ дȣбровачциєхь почтєнии властєлє и поклисарьє кнєзь марое растићь и кнєзь жȣпань бȣнићь и кнєзь андрȣшко бовалєвићь договараѥ сє ѡ добромь мирȣ и почтєнои приꙗзнѣ и потврьђєньꙗ всиєх записа и повєлꙗ коє сȣ имали с нашими родитєли и з господтвомь ми до ѡвогаи размирьꙗ коє размирьє мєђȣ нами ȣсиꙗѡ нєприꙗтєль бжи и човѣчаски с кога размирьꙗ ниєдна користь ниє ниєднои странѣ ни дрȣгои пачє щєта и маншина а ми гдань херцєгь стѣпань и синовє ми кнєзь владисавь и кнєзь влаткоѡ смишлꙗє добрȣ и почтєнȣ приꙗзань кою сȣ имали наши родитєльє с многоѡпочтєниємь са славниємь гдномь кнєзомь вȣкцємь и са славниємь гдномь сандалємь бившимь великимь воєводомь босаньскимь и вєћє И с кнєзомь вȣкомь и з господтвом ми с кнєзомь и властєли дȣбровачциєми да толикаи любавь нє бȣдє потаптана пачє ȣзвишєна ȣ напрѣдакь и волꙗ и вишє рєчєнни поклисари доброволноѡ примишє и милостиво сє договорисмоѡ и потврьдисмоѡ и потврьђȣємоѡ всакоє записє и повєлꙗ коє сȣ имали и коє имаю кнєзь и властєлє дȣбровачци до данашнєга днє ѿ нашиєхь родитєль многоѡпочтєнога и гласитога споменȣтьꙗ гдна кнєза вȣкца и славнога гдна Сандалꙗ бившєга великога воєводє босанскога и вєћє и кнєза вȣка и гспотцва ми да бȣдȣ тврьда и крѣпка тємєлна и нєпоколѣбима вѣкȣ вѣкома аминь А за крѣпости мира сєгаи и любвє и добрє приꙗзни · да бȣдє ȣ викє бєзь ѡпоговора и злє волꙗ ѿ люди властєѡ дȣбровачциєхь али ѿ нашиєх с лȣдми властєѡ дȣбровачциєх договорисмо сє и ѿьлȣчисмоѡ с властєли дȣбровачциєми доброволноѡ и єдносрьдноѡ да всако ȣбинствоѡ човѣчє или пролитьꙗ крьви коꙗ сȣ ȣ ѡвȣи рать ȣчинєна и всакє ранє и ȣбиєньꙗ и злє риєчи и хотѣньꙗ злаа коꙗ сȣ била мєђȣ нами с властєли дȣбровачциєми и мєђȣ людми гспоцтва ми с людми властєѡ дȣбровачциєхь и всє плиєнє и щєтє що є ȣчинила єдна страна дрȣгои ѿ почєла рати до троибє кою є гспоцтво ми ȣчинилоѡ с кнєзомь и властєли дȣбровачциєми како сє ȣдрьжи ȣ записихь єднє странє и дрȣгє ѡвои ѡблюбисмоѡ тои мєђȣ собомь єдносрьдноѡ и доброволноѡ примисмоѡ и благословисмоѡ и такои вєлимоѡ и заповиєдамоѡ да никторь нє можє ни смиє ȣспоменȣти ни искати

крьви ни ине ѡсвете ни вражде ни ȣ едно вриеме докла свиеть стои тко ли се ѡбрѣте сиеи потворити да е гс̈поцⷮвȣ ми невѣрань и да се разаспе до кориенаа такоће да не бȣде приȣзма ѿ гспоцⷮва ми ни ѿ нашихь люⷣи ниедномȣ дȣбровчанинȣ него кои е чимь дȣжань да таи плаћа и тако имь потврьдихь и потврьћюю да нихь трьговци и инни нихь людѣ ходе слободноѡ приеко рȣсага и по рȣсагȣ гспоцⷮва ми · са всациеⷨ трьгомь плаћае праве царине кое сȣ прьво плаћали за врѣмень нашиехь родитель и за мене до рати не бое се ниеднога хȣда ни ѿ когарь тко не би извань волѥ и послȣха нашега ако ли би се када згодилоѡ гс̈поцⷮвȣ ми · размирити се с кнезомь и властели дȣбровачцими чеса бг̈ь не даи тȣи рать ниеднȣ да не хоћемоѡ ни можемо ȣчинити не приповидѣвше и не ѡповидѣвше по нашиехь поклисарихь кнезȣ и властеломь ȣ дȣбровникȣ ѿ тогаи дне поколе бȣдемо ѡповидѣти до три мѣсеце · ни ȣчинити имь квари нихь градȣ ни нихь рȣсагȣ ни нихь людеⷨ ни нхь иманью к томȣ да не имамоѡ ни хоћемоѡ посегнȣти ниедниемь хȣдиемь на нихь трьговце · ни на нихь иманьꙗ ни на ине нихь люди кои би се нашⷧи ȣ рȣсагȣ и ѡбласти нашои или коием би се згодилоѡ прѣко нашега рȣсага минȣти · за вриеме више реченоѡ ѿ три мѣсеца докла гоⷣѣ би се испратили и средили са всиемь благѡⷨ нихъ изь земле гс̈поцⷮва ми ȣ дȣбровникь и инȣдие кȣдѣ би комȣ волꙗ поћи да имь не бȣде ниеднаа заврьтица ни забава ни ѿнетьꙗ блага нихь до рӵенного рока такоће тко се годѣ ȣговори дȣбровчанинь али трьговаць дȣбровачки за понесенье карвана али кога годѣ поноса да га ние волꙗнь свьрћи · дрȣги ни влахь ни срьблинь до мѣста докла се ѡни бȣде наимиѡ тко е из нашега рȣсага поносникь а слȣга е нашь тко ли би се нашаѡ ȣрвати товаре коимь посильемь али зарȣчити до мѣста ȣговорнога докла е ȣговореноѡ да плати гспоцⷮвȣ ми ·ï· дȣкать · а на · все више писанноѡ реченноѡ и обѣтованноѡ ми гⷣнь херцегь стѣпань и синове ми кнезь владисавь и кнезь влаткоѡ и властеле наши воевода сладое семковићь кнезь радичь стѣпковићь воевода иванишь влаткоѡвићь воевода маркоѡ грьгȣревићь кнезь радовань вардићь кнезь рȣжирь дивчићь кнезь павао дражоевићь кнезь ранко прибчићь кнезь

юраи чемеровићь кнезь иванњ вардићь воевода радичь прибисалићь кнезь кȣкманњ юговићь ротисмо се и заклесмоѡ на светоⷨ еванћелью бжиеⷨ и на чⷭтомь и животворещемь крⷭтȣ госпоћнȣ рчениеⷨ кнезȣ и властелѡⷨ и всои ѡпћинѣ дȣбровачкои и нихь ѡстанкȣ ва гсподаа бга вседрьжителıа и ва прчтȣ бцȣ и ва четири еванћелисте и ва два на десте апȣстола врьховниеⷯ и ва ·ѻ· избраниеⷯ бжихь и ва ·ї· и ·ııı· ѡтаць светихь иже ва никеи и ва все свете ѿ виека бгȣ ȣгоⷣившие да ѡвои наше згора писанно и ѡбѣтованноѡ рчениеⷨ кнезȣ и властеломь и всои ѡпћинѣ владȣщаго града дȣбровника и нихь ѡстанкȣ и ниⷯ послѣдниемь како се згора пише виекȣ вѣкома на мане не има прити ни се потворити ни за еднȣ стварь на землѣ ни за страхь ни за благоѡ ни за ниедногa гⷣна ни за ниедногаа инога члвка волю изложивь великога гспⷣра гⷣна цара тȣрскога мехмет бега и ако би ми била заповиедь више реченнога цара тȣрⷭкога рать имь ȣчинити кнезȣ и властелѡмь дȣбровачциемь · да ниесамь волıань ни могȣ не приповидѣвше имь кнезȣ и властеломь дȣбровачциеⷨ прьво тогаи по моихь поклисарихь и приповидѣвше имь ѿ толе до три мѣсеце да имь ниесамь волıань ниедногa ȣчинити злаа ни ниедне щете нихь рȣсагȣ ни нихь трьговцемь ни нихь людеⷨ како е више рченоѡ и докла намь гоⷣѣ кнезь и властеⷧ и вса ѡпћинаа дȣбровачка стои на своихь добриеⷯ и почⷮениеⷯ ѡбѣтиеⷯ и записиеⷯ како нам се сȣ ѡбѣтовали и ȣ свои листь записали да се не може ни хоће потворити више рченноѡ записанье вазда потврьђȣюће · сва писма и повеле кое сȣ имали и имаю с нашими родители и з гⷭпоцⷮвомь ми кнезь и властеле дȣбровачци до данашнега ȣ своѡи тврьћакѣ дне · : · писань ва лѣта рождаства христова ·ч·ȣ·н·д· лѣто мⷭца априлıа ·ı· дань ȣ нашемь · градȣ новомь по заповиеди прѣсвѣтлога гⷣна гⷣна херцега стѣпана ȣписа дııакь

радивои добришевићь

Курсивом, на пергаменту, с обешеним печатом. — CC. 144; MS. CCCLXXI.

670. Даје слободу трговине Дубровчанима у својој земљи

1461, 13 октобра на Међуречју под Самобором.

† ми гднь стѣпань божиѡм мл҃тью херцегь сведагѡ саве гп҃дрь хȣмски и приморски кнезь дрински и велик воевода рȣсага босан҃ского и веће даемоѡ знати свѣмь и свакомȣ чл҃вкȣ комȣ се подѡба и прѣдь кога доиде ѡвь нашь л҃ть ѡтворени а с нашѡм печатью вѣрованѡм ерь ȣчинисмо мл҃ть и слободȣ и дасмо вѣрȣ и рѣчь нашȣ гсп҃цкȣ за волю и приѣзань многопочтенога кнеза ѡбраднога и властеѡ дȣбровачциех свѣмь слȣгамь и трьговцем дȣбровачцием да ходе и прѣходе слобоно и безь сȣмнено прѣко нашега рȣсага своиеми карвани и с инием трьгом беза вსаке сȣмне и безаконние заврьтице ѿь нас и ѿь слȣгь нашиех: плаћае намь наше праве закон'не царине и бродѡве гдѣе щоѡ прит҃ои ·:· паче запобѣдамь воеводамь кнезовѡм жȣпаном цариникѡмь глобарѡмь катȣнарѡм и всакога станьѣ людемь слȣгамь нашием тко сȣ подь мои послȣхь а нѣсȣ сȣпроћь намь да се никторь мои слȣга не задие ни за кога ѿь слȣгь и трьговаць дȣбровачциехь ниедни̑м безаконѡм заврьтицѡм ни хȣдием ȣчинением ни за едн̑ стварь ни за кое прѣдȣжье нека ходе и прѣходе слободно и безьсȣмнено а що сȣ комȣ ѿь моиех слȣга дȣжни кои дȣбровчане а ви поћѣте прѣдь кнеза и властели дȣбровачке да вам ȣчине правдȣ и ѡправȣ ерь ми сȣ на тои ѡбѣтни

·:· писань ва лѣта ѕцѯı ха хт҃ва ч҃ȣѯ҃ѯ мсца ѡктобриѣ днь г҃ı на меѓȣрѣчью подь самоборѡм

Курсивом, на хартији, с печатом. — MS. CCCXC.

671. Потврђује да је примио триста дуката од добити на уложени новац

1464 после 3 фебруара

† ва име ѿца и сна и дȣха света аминь · ми гднь стѣпань божиѡм мл҃тью[1] херцегь светагѡ Саве гп҃дрь хȣмски и приморски

кнезь дрински и велики воеводa рꙋсага босанского и веће даемо знади свакомꙋ ч̃лвкꙋ комꙋ се подwба и пр̃дь кога се изнесе wвь[2] нашь л̃ть wтворени а с нашwм[3] печатью в'ѣрованwм како прим- смо[4] ѿь многопоч̃тенога кнеза wбранога и властеw дꙋбровачцих по нашихь поклисар̃хь по прис̃авꙋ попоповићꙋ (!)[5] и по санк[5] ди'ѣкꙋ т̃ дꙋкат златих кои дꙋкат'ѣ есꙋ ѿь добить'ѣ[6] ѿь ѕ̃ тисꙋћь дꙋкать кое дꙋкате[7] есть[7] поставиw гднь Воеводa сандаль ꙋ комꙋнь дꙋбровачки на добитье пеˆть по кентенарь и намь по себ'ѣ ѿставиw[8] и на тои призваше наши поклисарье го̃ти люди по wбичаю и више кнезꙋ и властелом св'ѣдоци ерь смо примили више реч̃не ·т̃ дꙋкат и wвь л̃ть бꙋди кнезꙋ и властелом за спедиторию ерь смо плаћени за реч̃нни доходакь за сва вр̃мена минꙋта и за годище кое се сврьшило роцева хрьста ч̃ꙋѯ̃ и д̃ л'ѣто до г̃ дни ферварa по заповѣди гдна херцега ст'ѣпана ꙋписа

санко ди'ѣкь

672. Исто.

1465, 17 септембра

† ва име . . . као напред с овим одступањима: [1] милостью божиwм ми . . . — [2] wви — [3] а подь нашwм — [4] ерь примисмо. — [5] по воевод'ѣ ст'ѣпанꙋ сраципокићꙋ. — [6] ди'ѣкꙋ а с нашимь листwм| в'ѣрованием три ста дꙋкат златиех за доходакь. — [7] нема. — [8] и мен'ѣ по себи wставиw и есамь| плаћень за сва вр̃мена минꙋꙋта и за годище кое се е сврьшило роцева хрста ч̃ꙋѯ̃е л'ѣто до г̃ дни м̃сца первара и на тои призваше наши поклисарье г̃ти люди за св'ѣдочвꙋ и више кнезꙋ и властеломь св'ѣдоци и wвь л̃ть бꙋди кнезꙋ и властелом за спедиторию ерь смо плаћени како се више пише

писань ва л'ѣта роцева хрста ч̃ꙋѯ̃е л'ѣто м̃сца сектемврь'ѣ дн̃ь з̃i а по заповѣди гдна херцега ст'ѣпана ꙋписа ди'ѣкь

санко

Обе курсивом, на хартији с печатима. MS. CCCXCVI и CCCXCVII (ова друга у изводу).

673. Потврђује да је примио 500 перпера конаваоског дохотка и 300 дуката од добити на уложени новац

1465, 5 децембра.

† боже вь име твое аминь · ми гднь херцегь Стѣпань · млтию божиѡм | херцегь светога саве гпдрь хȣмски · и приморски · кнезь дрински Велики воевода рȣсага босьскога и веће даемо на видѣнье свакомȣ по семь · нашемь · листȣ а подь нашѡм печатью вѣрованомь ере примсмо по нашиех поклисариехь по тврьдисавȣ крьстианȣ и по кнезȣ радою срьћевићȣ и по дигакȣ радою добришевићȣ с нашиемь листомь вѣрованиемь ѿ многопочтенога кнеза и властеѡ дȣбровачциех за доходакь конавашски що ме пристои свако годище · како се међȣ нами · ȣ писмиехь ȣдрьжи · петь сать пперь динари дȣбровачциех за годище кое се е свршило рощва христова ч ȣ ѯ и е лѣто до г дни мсца авгȣста

ищще таће дань по речниех нашиех поклисариех примисмо ѿь многоѡпочтенога кнеза и властеѡ дȣбровачциех т дȣката златиех за добить ѿь е тисȣћь дȣкать кое е поставиѡ ȣ комȣнь дȣбровачки гднь воевода сандаль на добить и намь · по себѣ ѡставиѡ и есамь плаћень за сва врмена минȣта и за годище кое се е свршило рощва христова ч ȣ ѯ и е лѣто до г дни мсца авгȣста и ѡвь листь · бȣди кнезȣ и властелѡм за спедиторию ере призваше речнни наши поклисарье гости люди · по ѡбичаю · и више томȣи · свѣдоци · ере смо плаћени како се више више писа се вь лѣто рощва христова чȣѯе лѣто на е дни мсца декембра

по заповиедѣ првсвѣтлога гдна херцега стѣпана ȣписа радое добришевићь

Курсивом, на хартији, с печатом. — MS. CCCXCVIII (друго у врло кратком изводу).

674. Потврђује да је примио 300 дуката од добити на уложени новац

1466 после 3 фебруара у Дубровнику.

† ми гднь стѣпань божиѡм милостью херцегь стветагѡ саве господарь хꙋмски и приморски кнезь дрински и велики воевода рꙋсага босанскога и веће даемо на знанье свѣмь и свакомꙋ чловѣкꙋ комꙋ се достои изнети ѡвь нашь лисӑть ѡтворени а с нашѡмь печатью вѣрованомь како ми гднь херцегь бꙋдꙋћи ꙋ многославнѡм и богом почтованомь градꙋ дꙋбровникꙋ и примисмоѡ ѿь многопочтованога гдна кнеза ѡбранога и властеѡ дꙋбровачциех по нашем слꙋзѣ санкꙋ диѣкꙋ т҃ дꙋкать златнех кои дꙋкатѣ есꙋ ѿь добитьа ѿь е҃ тисꙋћь дꙋкать кое дꙋкате есть поставиѡ гднь воевода сандаль ꙋ комꙋнь дꙋбровачки на добитьк петь по кентенарь и намь по себѣ ѡставиѡ и на тои призваше гднь кнезь и властеле и ѡви речни слꙋга нашь гости люди по ѡбичаю и бише кнезꙋ и властелом свѣдоци ере смо примили више речнѣхь т҃ дꙋкать и ѡвь листь нашь бꙋди гднꙋ кнезꙋ и властелом за спедиторию ере смо плаћени за речни доходакь за сва времена минꙋта и за годище кое е свршило роцества хрства ч ꙋ ѯ ѕ до г҃ дни мсца фервара по заповиди гдна ми гдна херцега стѣпана ꙋписа

санко диѣкь

Курсивом, на хартији, с печатом. — MS. CCCXCIX. (у врло кратком изводу).

675. Дубровчани потврђују да су примили његов тестаменат и његово благо на оставу.

1466, 5 јуна.

Милостию бжиѡм ми кнезь ѡбраани и властел дꙋбровачци[1] свакомꙋ гднꙋ и свакое врсте чловѣкꙋ[2] пред кога се изнес ѡвь[3] нашь

Има и копија на пергаменту са скинутим печатом с овим разликама.

1 и сва ѡпћина Властель Владꙋщаагѡ града дꙋбровника. — 2 чловѣкꙋ сега свѣћнюемꙋ сьдашнюемꙋ и послѣгнюемꙋ. — 3 ѡви.

лист҄ ѡтворени а под҄ нашѡⷨ печатью вѣрованѡм҄ висȣћѡм҄[4] даваⷨѡ на знанѥ какѡ мнѡⷢславнѡ поменȣтѥ[5] светопочивши гⷭн҄ · херцег҄ стѣпан҄ како свенаипрьви и наипоглавити[6] гра= ѓанин҄ и властелин҄ граⷣа дȣбровника хотиѥ ȣкьзати[7] свеиȣ свѣтȣ нескровнȣ любав҄ и пȣнѡ[8] ȣфанѥ кое ѥ вьзда имаѡ[9] на своѥм҄ срⷣцȣ ка своиѡи старои кȣћи градȣ дȣбровьникȣ и к҄ клаⷭстелѡм҄ дȣбровачциеⷨ мимо ине све градове и приꙗтелѥ хотѣ[4] и нареди[4] за свѡга живоⷮа и[8] к нам҄ досла свѡга[10] поч҆тенѡга кѡⷨрника кнеза приⷣсава вȣкотићꙗ и по нѥм҄ посла свои напоконни тестаменат҄ затворен҄ и запечаћен҄[4] по законȣ како се дⷭтои и ȣс то посла[11] свѡга блага[4] и[4] именьꙗ влаштитѡга брои и потегȣ како се ѿ҄ ниже[12] пише да мȣ този приⷨмѡ ȣ наш҄ комȣⷩ на похранȣ и на поставȣ да мȣ стои за живота[13] господства мȣ на[4] волю[4] и[4] на свакою заповиед҄ · а по скончанью и приⷨнȣтью своѥм҄ како бȣде нарѥдиѡ по своѥм҄ тестаментȣ више реⷱнѡⷨ · Коѥ именѥ броиⷨ и мѣрѡм҄ подпȣнѡ како се ниже пише доброволиѡ поиⷨсмо и ȣ наш҄ комȣн҄ постависмѡ[14] на поставȣ и на похранȣ и реⷱни тестаменат҄ с реⷱниеⷨ благѡⷨ ѿ҄стависмо а с ѡвѣм҄ ȣвѣтом га нареди по реченѡⷨ своѥм҄ коморникȣ по витезȣ кнезȣ приⷣсавȣ ѿ҄ згѡр҄ именованомȣ да е држимѡ ȣз реⷱнѡ благѡ за живота нѥгове свѣтлости а скончавшеⷭ и прими= нѣвше сеган свѣта да бȣдȣће пришли ȣ дȣбровник҄ три си= нове господства мȣ гⷭн҄ воевода владисав҄ гⷭн҄ кнез҄ влаткѡ и гⷭн҄ кнез стѣпан҄ сви три на заедно или своим҄ кипѡм҄ или по своиⷯ добреⷯ людеⷯ а с листѡм҄ вѣрованиеⷨ ѿ҄ свакѡга ниⷯ свои властеле и бȣдȣће ѿ҄ ȣгоꙗꙗа мегю сбѡм҄ да им се ѡтвори и проч҆ти да им га смѡ држани таи час҄ ѡтвориⷮ и прочтѣти и дѣлѡм таи час҄ вршиⷮ и што би се комȣ по реⷱнѡⷨ тестаментȣ дⷭтоꙗлѡ да мȣ ѥ ѡставиѡ гⷭн҄ херцег҄ стѣпан҄ не пришаче ли

4 нема. — 5 и мнѡгпочтенѡ поменȣтьѥ. — 6 стѣпан҄ прьви и наипоглавитѣи. — 7 хотѣ ȣказати. — 8 свѣтȣ любав҄ и при= ꙗазан҄ и свакѡ пȣнѡ. — 9 имал҄. — 10 свога властелина. — 11 и ȣз реⷱни тестаменат҄ посла. — 12 здѡл҄. — 13 живота на. — 14 именѥ приⷨсмѡ инокȣпно броѥм҄ и потегѡм҄ како се ниже пише и постависмѡ ȣ наш҄ комȣн҄.

сви три ȣ дȣбровникь по себѣ ли по своих ли добрѣхь людех да се не може ѡтворит по нѣдань начинь рази ако би пришаѡ гднь кнезь влаткѡ по себи по своих ли добрѣхь людех тер хотиѡ с коем годи брата да мȣ се речни тестаменать ѡтвори такогере и гднȣ кнезȣ стѣпанȣ и згодивше ли се самрть гднȣ кнезȣ влаткȣ или мȣ братȣ гднȣ кнезȣ стѣпанȣ да кое ни ѡсталѡ да може рѣти да мȣ се речни тестаменать ѡтвори и прочти инако да се не може ѡтворит ни ѿьпечатит а ѡтворивше га ѡбѣтȣемѡ се и записȣемѡ свакомȣ · ȣчинити нихь трех братѣнаца на пȣнно ѿь речнога поклада и ним и свакомȣ иномȣ за свакои ȣзрокь како е хтѣнье и заповѣдь више именованога гдна херцега стѣпана а по реченом своем тестаментȣ безь нѣднога покрсманьа · и[15] такои се згоди светопочивши гднь херцегь примнȣ

15 Од врсте 20 довде нема, а одавде па до набрајања поклада гласи овако: И такои би хотѣнье божие речни гнь херцегь сконча се и примнȣ сегаи свѣта а ми кнезь и властеле дȣбровачци безь синова господства мȣ или нихь добрѣхь люди кое би послали мѣсто себе не ѡтворисмо речнни тестаменть а ѡни пришаче речни синове гна херцега стѣпана или сви на заедно или већи диѡ нихь или свакои них понасе или нихь почтенних властелиехь а с листом вѣрованием да смо држани таи часъ речни тестаменать ѡтворит и како бȣде ѡсталѥнье и нарегѥнье више речнога славнога гна херцега стѣпана да на свакоѥ поисканье и питанье тако синова господства мȣ свѣхь на заедно каконо наше какѡ(!) акѡ коѥм ȣзроком не би бил своѥмь кипом ȣ дȣбровникȣ а посьлали или сви или сваки них трехь братие на име гнь Воевода Владисавь кнезь Влаткѡ или кнезь Стѣпань них добре люди на заедно ли понасеби свако ли нихь на се а ш нихь листом вѣрованием да смо држани свакоме них дати безь постанья ни покрсманьа све що би се нашло по више речном тестаментȣ да е комь них трех братие ѿь згѡрь именоване ѡставиѡ них родитель гласит гнь херцегь стѣпань толикоге свакѡмь инѡмȣ чловѣкȣ или за кои инни ȣзрокь ѿ реченога свога блага и иманьа. И на све на више речнѡ и ȣписанѡ зброенѡ и измѣренѡ намь кнезȣ и властелом дȣбровачциемь на поставȣ даанѡ по почтеннех властелѣхь по бгѡмь почтеномȣ мȣжȣ по гнȣ митрополитȣ давидȣ по почтеном витезȣ и кѡмрникȣ кнезȣ прибсавȣ вȣкотићȣ по крстианинȣ тврдисавȣ по кртьанинȣ черѣнкȣ и по почтеном кѡмрникȣ кнезȣ радоѥ краичиновићȣ ми кнезь и властеле владȣщи град дȣбровника

сеган свѣта а не пригодишес ȣ дȣбровникȣ више именовани синове господства мȣ · тьда ми кнезь ѡбрани и властел дȣброваⁿцци хотѣе по нашиех прѣдѣхь поч'тенѡм ѡбичаю свакѡмȣ нашȣ правь показати на примленнью реченѡга поклада ȣ нашь комȣнь примсмѡ га з брономѡ (!) и измѣрисмо прѣдь бгѡм почьтением гнѡм митрополитѡм гсномь давидѡм прдь више именованием витезѡм и кѡмрьникѡм кнезѡм прибсавѡм прдь крстѣанинѡм тврьдисавѡм прдь крстѣанинѡм черѣнкѡм и прдь почтеним кѡмрникѡм кнезѡм радоем краичиновићемь · И на то на све више реⁿнѡ и ȣписанѡ ми кнезь и властел дȣбровачци ротисмо се и заклесмѡ на светѡм евангелию бжием и на часнѡм крстȣ да нами неће на мане прит синѡвм реⁿнѡга гсна херцега стѣпанȣ (!) ни инѣмь комȣ се щоб ȣспристои по тестаментȣ више писанѡм. И за вѣрованье ѡвогаи листа повелѣсмо е печатит нашѡм печатю вѣрованѡм висȣћѡм . писа се ȣ дȣбровникȣ вь лѣто рожаства христова ·ч·ȣ·ѯ·ѕ· лѣто на дни ·і· юниꙗ · писах ꙗа маринко диꙗкь ѡтаннии дȣброваⁿчки по заповѣди гсна гсна ми Кнеза и Властеѡ дȣбровачциех и поставих наивећю печать висȣћю.

Ꙗ покладь више реⁿни благѡ и иманье више именованѡга гсна херцега Стѣпана щоб примише гнь кнезь ѡбрани[16] и властел дȣбровач'ци[17] есть ѡвози како се веће на пȣнѡ пише по[18] либарцȣ ѿь рȣке поч'тенѡга разложника кѡмре дȣбровач'ке Кнеза мароꙗ димитровићꙗ данѡ ви реⁿнѡмȣ гснȣ кнезȣ и властелѡм дȣбровачцием[19]. наипрвѡ

Седамь десть тисȣћь[20] дȣкать златѣхь[21] ȣ четири на десте сок-

ротисмо се и заклесмо на светѡм евангелию бжиемь да на мание нећемѡ прити негѡ пȣнѡ и поч'тенѡ врьшити како се ѿ згѡрь пише. И за вѣрованье ѡвѡгаи записа повелѣсмѡ е печатит нашѡм печатью вѣрованѡмь висȣћѡм · писа се ȣ избраной полати бголюбнмаагѡ града дȣбровника · вь лѣто рожаства христова ·ч·ȣ·ѯ·ѕ· лѣто ·і· дань мсца юниꙗ. Писахь ꙗа маринко цвѣтковикь диꙗкь ѡтаннии дȣбровачки по заповѣди гсна гсна ми кнеза и све ѡпћине властель дȣбровачциехь и печатихь печатью висȣћѡмь. — 16 ѡбрани. — 17 дȣбровачки. — 18 ȣ. — 19 данѡ више именованием властелѡм. — 20 тисȣкꙗ. — 21 златѣхь бнетачциехь.

линовь.[22] Кова златѡга три деети и три литре и една-на деете ȣначь Кова сребрнѡга ȣ тонʼ ставеѣеʼ дкаʼ пликаʼ фенаʼ сребраʼ тисȣѣȣ и петь сать и седамь десеть литрь и четири ȣнче.[23]

Ѣѣнци три з дробниемь бисерѡм[24]· ѡраха шесть ѿь индие начинени сребрѡм иʼ позлаѣени · чаша една дрѣвена црвена[25] с мало сребра. Клобȣкь едань царвена[26] гримза са бисерѡм и са еднемь вѣначцем[27] ѿь бисера и са прстенкѡм рȣбиниѣемь и сь корȣницѡм[28]. Вѣна едань бисерани | що ѥ носи гдань херцегь.[29] Паась едань лѣнь и велик златань на пантарели црвени що ѥ чинию рамботь[30]· вѣнци три с малѣмь бисерѡмь · едне похве кожне[31] с мало сребра · бокета една ȣ срѣди-ѡ едань баласъ а ѡколо ·ѥ· перала и едань диамань[32] малахань и едань рȣбиникь на глави ѿь ангеока. бокете четири с нѣщо бисерних зрна · шкрана[33] два витешка а трети шарканъ на немь како човѣкь. Кораліа сребрѡм позлаѣена[34]· жлице три ѿь кораліа сребрѡм позлаѣене ѿь коехь ѥ една поразбѣна[35]· пирȣна два ѿь кораліа сребрѡм · зȣбалка една ѿ кораліа с мало сребра · ножа ·і· с црѣнѡм костениѥм ȣ двѣ ножнице направни сребрѡм и позлаѣени · ножа ·з· ѿ гристалда и едань пирȣнь[36] ѿь гристалда и двѣ жлице сребрне позлаѣене[37]· ножа ·ві· гвозденнех ȣ ножници безь направе · пантареле двѣ црвене[38] ненаправне. Кавеца два фриза златане ветха[39]· бȣцать едань серпентин направлень златѡмь · кое ȣчини рамботь рѡгь[40] царнь начинень сребрѡм позлаѣень и зьмалдѡмь[41] с покривѡм. Сокѡ[42] едань ѿ гристалда начинень сребрѡм и сьʼ жмалдѡм · едань ѡрганиѣь сь цѣвми ѿь сребра. Корȣна една сребрна ȣ ·гі· печа с каменьем с контрафатием[43] ѡбоца два мала с малѣмь бисерѡм.

22 соклина. — 23 ȣнче миреѣе повразе и кожȣ и ȣ тѡ ставеѣе двѣ пече сребра. — 24 са бисерѡм малѣмь. — 25 царвена. — 26 црвена. — 27 виенaчцемь. — 28 грȣбна сь корадȣнѡмь. — 29 вѣнаць . . . носиѡ . . . . хер. стѣпань. — 30 ко е ȣчиниѡ рамботь вахтерь. — 31 покви кожне конске начиниене. — 32 диамантъ. — 33 с нѣто (!) бисернѣх зрнаа шаркани. — 34 кораль комать сребрѡм позлаѣень. — 35 разбѣна. — 36 пиронь. — 37 позлаѣене све тези ȣ едной ножници. — 38 царевне. — 39 фриса с-латѡм вет'ха. — 40 рѡгь едань. — 41 позлаѣениемь и жмалдѡмь. — 42 соколь — 43 контрафатѣмь.

*

676. Херцег Влатко и кнез Степан примају наслеђе очево.

1467, 4 августа на Новом.

И на ·ч·ꙋ·ѯ҃·ꙁ· лѣто рожаства хриⷭтова мⷭца авгꙋста ·д҃· дн҃ь ми гⷣнь херцегь влатко даю знати всакомꙋ чл҃вѣкꙋ прѣдь кога се изнеⷭ ѡво наше подписанье како бꙋдꙋће на новоⷨь ꙋчиниⷭмо разлогь ꙁ господиноⷨь кнеꙁомь и с властели дбровачциⷨ а по ниⷯь почⷮенихь властелехь и поклисариⷯь по кнеꙁꙋ никши бꙋнићꙋ и по кнеꙁꙋ барьтолꙋ живановићꙋ и по кнеꙁꙋ андрꙋшкꙋ сорькочевићꙋ и тако ѡбѣдвие странѣ наћосмо истинимь правиеⷨь разлогоⷨ чтив·

Има и концепат(?) несвршен који гласи овако:

милостию божнию ми кнеꙁ ѡбрани и власⷮеле и сва ѡпћина властель дꙋбровачциех свакомꙋ и свакое врсте чловѣкꙋ прѣдь кога се изнеⷭ ѡвь нашь листь ѡтворени а подь нашѡⷨ печать вѣрованѡⷨ висꙋћомь давамо на знанѥ како славнѡ поменꙋтѥ светопочивши гн҃ь херцегь стѣпань први и наипоглавитии грагꙗнинь и влаⷭтелинь граⷣа дꙋбровника хотѣе ꙋказати свемꙋ свѣтꙋ нескровнꙋ любавь и пꙋно ꙋфанѥ кое ѥ вꙁда ималь на своѥⷨ срце кь своио старои кꙋћи градꙋ дꙋбровникꙋ и кь нѥга властелѡⷨ мимо ине све градове и приꙗтелѥ хотѣ и нареди и к намь досла свога почтенога кѡⷨрника витеꙁа кнеꙁа приⷭсава вꙋкотићꙗ и по неⷨ намь посла свои тестаменать напокони ꙁатворень и ꙁапечаћень по ꙁаконꙋ како се дⷭтои и ꙋс тои посла свога блага и иманьꙗ ꙁлатитога (!) брои и потегꙋ како се ниже пише да мꙋ тоꙁи примⷨѡ ꙋ нашь комꙋнь на похране и на ѡставꙋ да сто (!) ꙁа животⷶ господствꙋ на волю и на свакою ꙁаповѣдь а по скончаню и примꙋⷮю (!) своѥмь како бꙋде наредиѡ по реченѡⷨ своѥⷨ тестаментꙋ кое иманѥ броѥⷨ и мѣрѡⷨ подпꙋнѡ како се ниже пише доброволно (!) примⷨсмо и ꙋ нашь комꙋнь постависмо на поставꙋ и на похранеи и речни тестаменать с реⷱнеⷨ благѡⷨ ѿстависмо а ѡвѣмь ꙋвѣтоⷨ га нареди по реченѡⷨ своⷨе (или своеⷨ) кѡⷨрникꙋ по витеꙁꙋ кнеꙁꙋ приⷭсавꙋ вꙋкотићꙋ ѿь ꙁгорь именованомꙋ да е држимо ꙋꙁ речнѡ благѡ ꙁа живота нѥгове свѣтлости а скончавшеⷭ и примꙋнише (!) сеган свѣта да бꙋдꙋће пришли ꙋ дꙋбровниⷦ три синове господства мꙋ гⷣнь воевода владисавь гⷣнь кнеꙁь влатко и гн҃ь кнеꙁ стѣпань сви три на ꙁаедно или своѥⷨ кинѡⷨ или по своѥх добрехь людехь и бꙋдꙋће мегю скѡⷨ ѿ ꙋгогꙗ да иⷨ ѡтвори и прочти да им га смѡ држани таи чась ѡтворит и прочтѣти и дѣлѡⷨ таи чась вршити що·

ше да самь ꙗа ꙋзео ѿ реченога поклада ꙋ дꙋкатихь златих ꙋ веће крать два десети и деветь тисꙋћь дꙋкать наипрьво десеть тисꙋћь дꙋкать како се ꙋдрьжи ꙋ испидитори ꙋ дрꙋговић ꙋзесмо деветь тисꙋћь дꙋкать како се ꙋдрьжи ꙋ испидитори ꙋ третнѡмь ꙋзесмо ми з братомь кнезом стѣпаном три тисꙋће дꙋкать како се ꙋдрьжи ꙋ испидтори ꙋ четврьто ꙋзесмо з братом кнезом стѣпаномь тисꙋћꙋ дꙋкать кое дꙋкате дасмо господи цицилие ѡсвѣнь кова сребрьнога цio е нои дано како се ꙋздрьжи ꙋ испидитори и на данашни дань ꙗа гдань херцегь влатко и брат ми кнезь стѣпань примисмо шесть тисꙋћь тꙋкать како се ꙋдржи ꙋ испидитори кое више речне испидторие имаю кнезь и властел ꙋ себе по заповид гдна ми гдна херцега влатка и кнеза стѣпана писахь ꙗа ивко.

би се комꙋ по реченѡм тестаментꙋ дестоꙗло да мꙋ ѥ оставиѡ гнь херцегь стѣпань не пришаче ли сви три ꙋ дꙋбровник или по себие или по своех добрѣхь людех да се не може ѡтворит по нѣдань начинь рази ако би пришаль гнь кнезь влатко по себиѣ ли по своѥх ли добрѣхь людех тер хоти с коем годи брата да мꙋ се ѡтвори речни тестаменат такогере и гдань кнезь стѣпань и згодивше ли се самрть гнꙋ кнезꙋ влаткꙋ или мꙋ братꙋ гнꙋ кнезꙋ стѣпанꙋ да коиб нию ѡсталѡ да може рѣти да мꙋ се ѡтвори речени тестаменать и прочти инако да се не може ѡтворит ни ѿпечатит а ѡтворивше га ѡбѣтꙋѥмѡ се и записꙋѥмѡ свакомꙋ нихь тре братьнаца ꙋчинит на пꙋнѡ ѿ реченѡга поклада и нимь и свакомꙋ иномꙋ за свакои ꙋзрокь како ѥ хтѣнѥ и заповиедь више речнѡга гдна херцега а по реченѡм своѥм тестаментꙋ безь нѣднога поречења и такои се згоди да светопочивши гдань херцегь примнꙋ сеган свѣта а не пригодишес ꙋ дꙋбровникꙋ више именовани синове господства мꙋ тада гнь кнезь ѡбрани и властел дꙋбровачци хотѣ по нашиех превех почтенѡм ѡбичаю свакомꙋ нашꙋ правь показати на примлѥню речнѡга поклада ꙋ нашь комꙋнь примсмо га з броием измѣрисмо прѣдь бгѡм почтованием гнѡмь митрополитѡм давидѡм прѣдь ви (!) именованием витезѡм кнезѡм прибсавѡм вꙋкотићемь крстьꙗнинѡм твьрдисавѡ прѣ крстьꙗнином чернеикѡмь и прѣ коморником кнезом радоем кранчиновићемь и на то на све ротисмо се и заклесмо на светѡм евангелию бжием и на часнѡм крстꙋ како ни ꙋ чемь више речнѡмь и ꙋписанѡм на манѥ нећемо прит писа се

5 jugna 1466.

ГЗМ. XXIII, 21.

677. Друго примање.

1457, 10 новембра.

на ч҃.ѹ҃.ѯ҃.ѕ҃. лѣто на і҃. дни новеврa месца ми гднь херцегь влатко и брат ми гднь кнезь стѣпань примисмо ѿь многопочтенога кнеза и властею дѹбровачцѣхь двие тисѹће дѹкать и л҃. литарь и ѕ҃. ѹначь кова сребрьнога · ѿь поклада више речнога како се ѹдрьжи по есподитерие (!) кою имаю ѿь нась ѹписа кѹкосавь.

678. Треће примање.

1458, 23 децембра на Новом.

на ч҃.ѹ҃.ѯ҃.и҃. лѣто мсца декембра кг҃. дны на новом ми гдны херцегь влатко и брат ми кнезь стѣпан са више речнога разлога що смо примли ѿ кнеза и властею дѹбровачцих ѹчинисмо разлогь на данашни днь с почтеним поклисаром властею дѹбровачцихь с кнезом андрѹшком соркочевићемь и с маринкомь канжилѣром наиде се да смо примили ѿ кнеза и властею дѹбровачцих како се ѹ наших еспидторинѣхь ѹдрьжи кое имаю ѹ себе наипрво по кнезѹ рѹжирѹ и по радичѹ богдановићѹ тисѹћѹ дѹкать по радичѹ грѹбковићѹ тисѹћѹ дѹкать по радичѹ богдановићѹ двие тисѹћи дѹкать по радичѹ грѹбковићѹ тисѹћѹ дѹкать по кнезѹ юрью чемровићѹ и по ивкѹ дитакѹ тисѹкѹ дѹкать по ивкѹ дикѣкѹ тисѹћѹ дѹкать по ивкѹ дикѣкѹ два десети и четири дѹкате още по ивкѹ стон дѹкать още по радичѹ грѹбковићѹ стою и петь десеть и едань дѹкать и три десети и осамь динари и на данашни днь по кнезѹ андрѹшкѹ и по маринкѹ канжилѣрѹ деветь сать дѹкать по кнезѹ ѣкети и по кнезѹ жонкѹ ѹ начисти понеделникь примисмо ѣнк дѹкат

679. Четврто примање

1470, 21 маја у Новом.

† к томѹ примсмо два десети дѹкать златих како се находи ѹ испидитори що е дано канжилиром дѹбровачим к томѹ примсмо по

радичȣ драгȣлєвићȣ и по ивкȣ диѣкȣ како сє находи ȣ испидитори пєть сать дȣкать златихь к томȣ примсмо како сє находи ȣ испидитори щѡ сȣ дали кнєзь и властєлє по нашои рѣчи на листȣ галȣ диѣкȣ и грьгȣрȣ сѣгєдинцȣ четири дєсєти дȣкать златих к томȣ примсмо како сє находи ȣ испидитори по митрополитȣ давидȣ и по кнєзȣ радою холивоєвићȣ тисȣћȣ дȣкать златихь и пєть дєсєть литарь кова срєбрьнога: · на ·ч҃·ȣ·ѻ҃· лѣть гдниxь мсца маѣ ·к҃а· днь ȣ новомь ȣчинисмо разлогь и тои вишє писано ȣписасмо с кнє-зомь барьтоломь гȣчєтићємь и кнєзом андрȣшком сорькочєвићємь по заповиди гдна ми гдна хєрцєга влатка и кнєза стѣпана подь-писа Ивко диѣкь

Курсивом, на пергаменту (исеченом на неколико места), печат откинут. — СС, 157, 158; MS. CDVI и CDXI. (Спољa: Исьись · постава херцегова и нини разлози кои се к томȣи пристою)·

680. Тестаменат херцегов, његово отварање и извршење.

1467, 20 маја — 1470.

Тєстамєнать великославнога гдна хєрцєга стѣпана косачє кои гѡвори овакои.

Вь имє великагѡ савоата голємѡга г҃а б҃а нашєгѡ рєкȣ жє вь на-четакь ѿца вь исьплнєнье сн҃а вь савршєньє присвєтаго дȣха · ѡ прославьна троицє слава тєбѣ бг҃ь даи гднȣ хєрцєгȣ стѣпанȣ свакѡ добро почєло починати и свршєвати ȣ добарь часъ на здравьє и на вєсєльє и на дȣшєвно спасєньє и ѡвои нєка сє зна такои гѡвори гдн хєрцєгь стѣпань єрь на ·к҃· маıа мсца ȣ ȣторникь лѣть гн҃огиѣхь на ·а҃·ȣ·ѯ҃·з҃· лѣто ȣ нашєм градȣ новмь на морȣ ȣчиниxь саи тєстамєнать нашємȣ тєчєнью и иманью що є намь бг҃ь даѡ. наипрвѡ за мою дȣшицȣ на славȣ и на слȣжбȣ бжию ·ı҃· тисȣћь златѣхь дȣкать · потомь снȣ ми кнєзȣ влаткȣ ·л҃· тисȣћь златѣхь дȣкать · потомь снȣ ми кнєзȣ стѣпанȣ ·л҃· тисȣћь златѣхь дȣ-кать · потомь гспои цицилє тисȣћȣ златиєхь дȣкать к томȣ ѿь сȣдовь срєбрнѣхь гспои цицили двѣ кȣпє и двѣ крȣглѣ и два

пєхара · и двѣ здѣлє · и шєсть жлиць · к томȣ два паса · к томȣ комать акьсамита златомь щⷪ но ћє биⷮ свитє к томȣ щⷪ сє находи при нои нѥи ѡкрȣта ȣ свитахь ȣ сȣдовѣхь и ȣ свєⷨ що сє находи при гсⷭпоги цицили щⷪно самь ꙗа даѡ ѿь колє ѥ дошла ȣ кȣћȣ нашȣ ѡнои да има · к томȣ що но самь сьда ѡпорȣчиѡ к томȣи да сє тои испȣни гсⷭпоги цицилиє · Иѡщє снⷪȣ ми стѣпанȣ моћи мои и инконє коє сȣ при мєни ношєнє оковане златѡⷨь и срєбрѡⷨ и бисєрѡⷨь начинꙗнѥ · К томȣ крȣнȣ бисєр'нȣ стѣпанȣ · к томȣ ѿ сȣдовь и ѿь пасовь и ѡь диⷡзаа и ѿь прⷭстєновь и коларинов · наипр'во кондѣрь ко-ѥ ѿь раⷨбота ко-ѥ ѿь камєна ꙗшпара · к томȣ дрȣги кондѣрь вєлики ко-ѥ биѡ гⷣна воєводє сандалꙗа срєбрⷭни · к томȣ вєлика стȣцига срєбрⷭна коꙗ є наивєћа и таи стѣпанȣ с тѣмаи кондѣрама · к томȣ чєтири коларини кои сȣ с камєньѥⷨ стѣпанȣ · к томȣ пасⷭь ко-ѥ чинѥнь гсⷭпоги барбари стѣпанȣ а та є пасⷭь чинѥнь з бисєрѡⷨ к томȣи прьстєнⷱи гⷣна хєрцєга щⷪ ихь сє наагѥ с камєньѥмь и свацѥхь стѣпанȣ · к томȣ чєтири дивизє стѣпанȣ · к томȣ свитє гсⷭпогѥ варбарє колико иⷯ сє наагѥ синȣ ми стѣпанȣ · ако мȣ бгⷭь даа гсⷭпою свою имати · к томȣ ѡдь свита моѥхь шȣба вєлика цⷭрлѥна аксамита коꙗ ѥ ѿь гⷣна кралꙗ матиꙗаша · к томȣ шȣба цаⷬлѥна гриⷨза са златомь подⷭтавлѥна зибилини · к томȣ плащь цаⷬлѥнога дамашкина сь златомь подсталѥнь чєндомь цр'линѡⷨь · и тои стѣпанȣ · к томȣ —[1] здѣлє срєбр'нє и ·ѕ· жмȣлака и ·ві· жлица и ѕ чашица тои снⷪȣ ми стѣпанȣ · ѡстала комора вса изамь како сє и що иномȣ вишє пишє да сє раздѣли трємь моѥмь синовомь щⷪ сє нагѥ ȣ сȣдовѣхь и ȣ пасовѣхь и ȣ свитахь рѣзаниєⷯ и нєрѣзаниєⷯ и ȣ инѡмь покȣћю и стварєхь свѣхь тєченьꙗ мѡга ѿь вєлика до мала тои свє моѥмь трємь синовомь владисавȣ влат'кȣ и стѣпанȣ тако єдномȣ тако и дрȣгомȣ тако и трєтьѥмȣ свє на троѥ · и тои свє · вишє писано имєновано благо мое и иманьѥ моѥ поставиⷯ ȣ кȣћи моиѡи ȣ дȣбровникȣ на ȣфаньє божиѥ и нашиєⷯ добрѣхь и срⷭчаниєхь старѣхь и новѣхь приꙗатєлꙗа кнєза и влаⷭтєо и свє ѡпћинє властєѡ дȣброваⷱциєхь

[1] број нејасан, могло би се читати р҃ или н҃ или д҃; вероватно ово последње према здѣлє. Пуцић читао р҃ х҃ (!).

ї такои да ѥ на волю мєнѣ за мєнє ни синовѣ ми ни сь ѥднѣмь чловѣкωмь ꙋ ωпћинꙋ нєго да є моѥ иманьѥ всє вишє писанω и имєнованω на мою волю · згодило ли^с сє моѥ при^мꙋтьѥ ω̃ь сєгаи свѣта прьвω моѥхь синовь вишє рє^чнѣхь да имаа и хоћє бити синовω^м моѥмь вишє имєнованиє^м како сє и ци^о комꙋ нихь ꙋдр҃жи ꙋ ωвомь тєстамєнтꙋ и на тои изабрахь моѥ срьдьчнє приꙗатєлѥ с моѥмь пꙋниємь хотѣнѣѥ^м кнєза шишмꙋндꙋ жꙋнѥвиħа и кнєза бартола · гочєтиħа и кнєза андрꙋшка соркочєвиħа да бꙋдꙋ ωни три вишє рє^чни с подобниє^мь вр҃мєнωмь на пꙋнꙋ мою рѣчь и мои тєстамєнать испꙋнити и намѣсти^т раздѣлити по достоꙗанью како сє ꙋ сѣмь тєстамєнтꙋ сдр҃жи · навлаціь наипрьвω за дꙋшꙋ мою · и ꙋ тои всє вишє писанω и имєнованω вѣровах и поꙋздахь три ω̃ь слꙋгь и кꙋħани моѥхь вѣрованиѣхь ω̃ь рєдовникωвь моѥхь г^нa гости радина · и г^на митрополита давида · и кнєза при^сака вꙋкотиħа єрь сꙋ ωни три кꙋħанє мои томꙋ в^сємꙋ вишє писанωмꙋ свѣдоци · и да бꙋдꙋ ω всє ω тои вишє рє^чно ѥдини ѥдна страна и дрꙋга с ωнѣми властєли и с кнєзо^мь шишмꙋндомь жꙋнѥвиħємь и с кнєзо^мь бартоломь живановиħємь гочєтиħємь и с кнєзомь андрꙋшко^м соркочєвиħємь разьрєдити и разьдѣли^т по достоꙗ^нꙗю како самь ꙗа всє ω̃ьлꙋчиω и ꙋписаω · И за вєħє становитство и вѣрованьѥ пєчатихь моиωмь вѣрованωмь законитωь пєчатью вєликω^м да тои нє можє ни хоħє на манѥ доити ни за ѥднога чловѣка сєгвѣћнєга ни за волю нѣднога синовь моѥхь · и заклинамь и молю добрє и срч҃анє приꙗатєлѥ моѥ кнєза и властєл^є и свꙋ опħинꙋ властєω дꙋбровач'циѥхь · ишьє заклина^м бг҃омь вишниє^мь и свѣми свєтѣми ω̃ь вѣка и до вѣка бꙋ ꙋгодив'шѣми да нє бꙋдє вами на манѥ доити сиє моє вишє рє^чнω и имєнованω · єрь тои ꙋчи^нхь бꙋдє ꙋ пꙋти вєлє болєстань а ꙋ памєти моиωи на пꙋнꙋ крѣпакь и памєтью моиω^м слω^сдань · и такои ꙗа стѣпань гω^срꙋ ако ꙋмрє влатко пр҃вω стѣпана диω влатковь и стѣпановь стѣпанꙋ ако ли ꙋмрє пр҃ьвω стѣпань диω стѣпановь вл^ткꙋ и прѣпорꙋчꙋю стѣпана влаткꙋ и нѣговѣмь дѣломь и мою задꙋжнинꙋ бг҃ь ти и дꙋша.

† И на ч҃ꙋ҃ѯ҃ѕ лѣто на к҃а мажа мє́єца · ꙗа андрѣꙗ синь франка соркочєвиħа єсамь свѣдокь на ωвози ωдь згωрь писанню.

И ꙗ моналдо вигайти єсамь свѣдокь на ѡви тєстамєнать и ꙋмолєнь єсаⷨ сє подьписаѡ моиѡмь рꙋкомь влащитѡмь на ·ка҃· мажа ч҃·ꙋ·ѯ҃·ѕ· лѣто.

И ꙗа тадиоко синь мароꙗ налѣшковића єсамь свѣдокь на ѡвизи ѿь згѡрь писанни тєстамєнаⷮь и ꙋмолєнь ѿь гⷣна хєрцєга стѣпана єсам сє подьписаѡ · на ·а҃·ꙋ·ѯ҃·ѕ· лѣто на ·ка҃· мѣсєца мажа.

и на ·кд҃· мажа ҂·а·ꙋ·ѯ҃·ѕ· лєто

гⷣнь кнєзь приⷭсавь вꙋкотићь призвань прѣдь гⷣна кнєза граⷣа дꙋбровника гⷣна ꙗкєтꙋ гꙋндꙋлићꙗ и прѣд нєговє почтоваанє сꙋдьє и вѣћникє скꙋпишеⷭ ꙋ нихь полатꙋ по ѡбичаю и прѣдь гⷣномь кꙋнсꙋлѡмь дꙋбровачциєⷨ поглавиєⷨ ѿь правада· граⷣа дꙋбровника кнєза никшꙋ бꙋнића и нєговє почтєнє сꙋдьє кнєза шишмꙋндꙋ жꙋнєвићꙗ кнєза владисава гꙋчєтиⷱ кнєза никшꙋ павка гꙋндꙋлићꙗ и кнєза мароꙗ цигꙋлића . дата мꙋ клєтва по ѡбичаю на свєтомь єванґєлию бжиємь ꙋпрошєнь за тєстамєнаⷮь мнѡⷢславнѡга гⷣна хєрцєга стѣпана кои рєчєни кнєзь приⷭсавь донєсє прⷣь вишє имєнованѿга гⷣна кнєза и властєлє вѣћникє и кꙋнсꙋлє дꙋбровачкє · затворєнь и пєчаћєнь пєчатью гⷣна хєрцєга стѣпана · рєчє да рєⷱни гⷣнь хєрцєгь стѣпань ꙋчини и нарєди рєⷱни тєстамєнть на новомь ꙋ драчєвици гдѣ вишє имєновани гⷣнь хєрцєгь стѣпань лєжашє нємоћꙗⷩ и болєстань ꙋпрошєнь бѣшє ли гⷣнь хєрцєгь стѣпань тьдаи ꙋ доброи памєтѣ кьда є чиниѡ и нарєдиѡ рєⷱни свои тєстамєнаⷮь а ѡнь рєчє да є биѡ ꙋ доброи свѣсти и памєти како є игдарь биѡ гⷣнь хєрцєгь стѣпань кьдино ѥ наиздраквѣи биѡ · Иѡщє ꙋпрошєнь кнєзь приⷭсавь тко ѥ писаѡ ѿь згѡрь рєⷱни тєстамєнаⷮь рєⷱє да га є писаѡ почтєни мꙋжь гⷣнь митрополиⷮ давидь а заповѣдью гⷣна хєрцєга стѣпаⷩ и прⷣь нєговѣмь киномь . Иѡщє ꙋпрошєнь рєⷱни кнєзь приⷭсавь ѡдь врѣмєна кьда є тои било а ѡнь рєⷱ да є този писанѡ на ·ка҃· маꙗ мѣсєца на новѡмь гдѣ лєжашє гⷣнь хєрцєгь стѣпань · Иѡщє ꙋпрошєнь кнєзь приⷭсавь вишє имєновани є ли тко тꙋзи тьдаи биѡ рєчє да є биѡ гⷣнь гость радинь и гⷣнь митрополить вишє рєⷱни и приⷭсавь . И ѡ дꙋбровчани рєчє да бѣшє кнєзь андрꙋшко соркочєвићь тадиоко синь мароꙗ налѣшковићꙗ и моналдо вєганти и свѣми би

свѣдоченω и подьписаше се своиωмь рȣкомь подь речени тестаменать и тада гⷣнь херцегь стѣпань заповѣди да се речени тестаменать понесе ш нѥговѣмь иманьемь ȣ нѥговȣ кȣћȣ ȣ дȣброкникь да се ω тогаи чини що е наредио кьда се нѥгови синове заедно скȣпе.

кнезь андрȣшко соркочевиⷦ призвань прѣдь гⷣна кнеза и влⷭтеⷧ дȣбровачке кише именоване дати мȣ клетва на светωⷨь евангелию божиемь ȣпрошень що знаа за више речени тестаменать гⷣна херцега стѣпана рече све како и кнезь приⷭсавь вȣкотнћь. И са више рече да реⷱни гⷣнь херцегь рекаω овези рѣчи намѣсно гоⷪреће ωвози е мои тестаменаⷮ за кои тестаменаⷮ хоћȣ и чиню вась свѣдоке кои тестаменать хоћȣ да се ωслȣжи безь нѣдне хине на пȣнни тко лиⷭ реⷱнωмȣ мωмȣ тестаментȣ пртиⷡω да е проклеть бг҃омь и мнωмь.

Моналдо виганти ѿь згωрь именоваани звань прѣдь гⷣна кнеза и властеле дȣбровачке заклеть на светомь евангелию бжиеⷨ ȣпрошень за реⷱни тестаменаⷮь гⷣна херцега стѣпана що знаа а онь рече ȣ свемь како и кнезь андрȣшко соркочевићь и са више рече него инни да е тȣи биω и кнезь радое кранчиновићь.

тадиоко мароевиⷦь ѿь згωрь именовани заклеть вѣромь и дȣшомь нѥговомь ȣпрошень за речени тестаменать рече како и моналдо.

и на прьви дань юниа мсⷭца ·ч·ȣ·ѯ·ѕ· лѣто.

почтени мȣжь давидь митрополиⷮь милешевски призвань прѣдь гⷣна кнеза дȣбровач'кога прⷣдь кнеза дамьяна менчетића са властели нѥгова малога вѣћа и властеле кȣнсȣле дȣбровачке и ȣпрошень како редовникь божии да реⷱ истинȣ що знаа за тестаменать гⷣна херцега стѣпана више реⷱни а ωнь рече да ωнь исти самь митрополиⷮь своиωмь рȣкωⷨ влащинтωⷨмь есть писаω реⷱни тестаменать заповѣдью више именоканωга херцега стѣпана кои гⷣнь херцегь тадаи бѣше здраве памети и цѣла разȣма кои тестаменать бȣдȣће ȣписань реⷱни гⷣнь херцегь чини е чтѣти свега прⷣдь совомь и бȣдȣће прочтѣнь призва ȣ свѣдочбȣ и засвѣдочи реⷱнιемь гⷣномь митрополитωмь и гоⷣнωмь гостомь радинωⷨь

и кнезѡмь прибсавѡмь вꙋкотићемь своѥми слꙋгами и са више ѿь грагꙗна дꙋбровчана андрꙋшикомь соркочевићемь тадиокомь синомь мароꙗ налѣшковићꙗ и моналдом вганти кои сви три се подьписаше подь речни тестаменать. И потомь рече и заповѣди самь гнь херцегь стѣпань речни тестаменать затворит и запечатит своиѡм печатью кою печать по запечаћенью чини затворит ꙋ єднꙋ скриницꙋ ѿь коѥ скринице кльчь прѣдаа єдномꙋ своѥхь слꙋга а скриницꙋ прѣдаа дрꙋꙋгомꙋ свѡмꙋ слꙋзи и ѡвоѡ би на дни ·ка҃· мажа єдань дань прьвѡ примьнꙋтьꙗ гна херцега стѣпана. И заповѣди годнь херцегь стѣпань да се понес речни тестаменать ш негoвиемь имањемь ꙋ неговꙋ кꙋћꙋ ꙋ дꙋбровник и да се схраани доклѣ се скꙋпе негови синове заедно и тьдаи да се има речни тестаменать ѡтворит и чтѣти и ѿь негова имањꙗ да се имаа чинит ѡнои и ѡнакои како ѥ по речнѡмь тестаментꙋ нарединѡ.

И на ·д҃· дни мсеца декевриꙗ ·а҃·ꙋ·ѯ҃·ѕ҃· лѣто рожаства христова дꙋбровникꙋ ꙋ полати дꙋвровачкои прѣдь годнѡмь кнезомь дꙋбчциемь прѣдь кнезѡмь дальꙗанѡмь бенешићемь и прѣдь неговѣмь маломь вѣћемь и прѣдь господамь кꙋнсꙋли рꙋдꙋће тꙋзи ѿь стране гна вевѡде владисава кнезь маноило кьтакꙋзинь и воевода радичь паскачик а ѿь стране гна херцега влатка и братамꙋ гна кнеза стѣпана гнь гость радинь гнь митрополить давидь и почтоваани витезь кнезь прибсавь вꙋкотићь по хотѣнью свѣхь трехь братѣнаца више речниехь речни тестаменать би ѡтвоѥнь и прочтѣнь кои тестаменать по господи по консꙋлѣхь по поглавю нихь по кнезꙋ никши бꙋнићꙋ и по неговѣхь почтованиехь сꙋдиꙗх на име кнезь влахꙋша бобалевићь и кнезь владисавь гочетић кнезь никша повка гꙋндꙋлићꙗ и кнезь мароѥ цигꙋлићь ꙋ тои неста веће кнеза шишмꙋндꙋ жꙋневићꙗ за ꙋзрокь єрь ѥ питропь ѿь речнога тестамента би примлен и потврьгень да се не може развит ни мꙋ се противити нѣднѣмь свѣдочаствѡмь речномꙋ тестаментꙋ.

писа маринко помени га бг҃е.

481. Војвода Владислав потврђује да је примио свој део

1469, 16 јуна

И на ·зі· дни юниꙗ мсца ·ч и ·ꙋ· и ·ѯ· и ·д· лѣто рожаства христова ми[1] гдинь кевода владисавь милостию божиюм велик кевода рꙋсьга[2] босанскога даю[3] знати свакомꙋ прѣд[4] кога се изнесе ован[5] подписькако за веѣнию тврьгаꙗвꙋ кнеза и властеѡ дꙋбровачциехь[6] таи подьпись ꙋчинихьмо подь тестаменать гдна и родителꙗ нашега гдна херцега стѣпана ко[7] е ꙋ нотарие дꙋбровачкои како они покладь що е намь[8] по своеемь тестаментꙋ оставио а био е на постави ꙋ кнеза и властеѡ дꙋброкачциехь[6] и тои све инокꙋпнице мение кнезь и властел даше · ковь злати и ековь · и кокь сребрьни и ековь и драгога камениꙗ. И[9] ꙋ нихь ништо[10] не оста и ꙗа кевода[11] владисавь ништа не имамь питати ѿь кнеза и властела дꙋбровачциехь зашо ми сꙋ вась покладь дали на пꙋнѡ.[12]

нека се зна и нека е на поменꙋ садашниемь и послѣгниемь како ꙗа маринкѡ лоꙗфеть дꙋбровачки бихь посланъ на лопꙋдь рѣчю гдна кнеза и властеѡ дꙋбровачциехь кь гдинꙋ кеводи владисавꙋ да даа рѣчь мение да ю ꙗа дамь нотарꙋ бартоломию како е примиѡ свои диѡ що га е тицалѡ ѿь поклад нигова родителꙗ. И рѣчь ми даде да е подьпꙋнѡ примио вась ниговь диѡ що га е тицалѡ ѿь реченога поклада како е ѿь згорь ꙋписано и рѣчь по рѣчь своиомь рꙋкомь ꙋписа и своѩ малꙋ печать (!) постави нека се мение маринкꙋ на пꙋно вѣрꙋе.

Од ове потврде има и оригинал с овим разликама:

1. на ·зі· дни юнїѣ мисеца чꙋѯд лито рощтво христово † ми. — 2. рꙋсага. — 3. дае. — 4. приндь. — 5. ѡви, — 6. властела дꙋбровачцихь. — 7. Стинана кои. — 8. мение. — 9. каменїѣ а, — 10. ништа ѡ-тоган. — 11. ѣа воеводи. — 12. пꙋно писа дꙋкмань диѣкь по заповиди гдна воеводе владисава. — Курсивом на хартији, с печатом. — MS. CDXXXI.

682. Херцег Влатко и кнез Степан потврђују пријам очева наслеђа

1470.

Ва име бжже аминь ·а·у·ѹ·о· лѣто рожаства христова свѣтⷧи гⷣнь херьцегь влатькѡ и ȣзьможьни брать · мȣ кнезь стѣпань даю на знание свакое врьсте чловекȣ прѣдь кога се изьнесе саи подьписк како сȣ примили ѿь кнеза и властеѡ дȣбровачькихь све инокȣпьнѡ и подьпȣнѡ що годѣрь их · е пристоꙗлѡ ѿь тестаменьта гⷣна херьцега степана нихь родителꙗ толико ȣ дȣкатѣхь колико ȣ инехь стварехь за тои веће нищорь не ѡстае нѣдна стварь ȣ многопочтенога кнеза и властеѡ дȣброкачькехь ѿ стварн реченога гⷣна херцега стѣпана како се ȣзьдрьжи ȣ еспедиторию ȣчинена за већю трьгꙗвȣ кнезȣ и властеломь дȣбровачькимь на данашни дань.

Записи у књ. Testam. Notar. 1465 г. стр. 159. — П. II. 138.

CXXVII СТЕПАН, РАДОСАВ И ОСТОЈА ДРАГИШИЋИ

683. Степан потврђује да је примио свој део наслеђа од Сандаља.

1437, 20 априла у Дубровнику.

† Ва име ѡца и сна и стога дха аминь даемо на видиенье свакомȣ комȣ се бȣде достоꙗти или прдь кога изиде саи нашь листь ѡтворень ѡгледати а или прдь конемь царемь а или прдь конемь кралемь босаньсциемь а или прдь господȣ срьпскȣ а или прдь господȣ босаньскȣ а или прдь господȣ латиньскȣ или прдь кога годие чловѣка сегаи свѣта врьсте велика а или мала да е свакомȣ на знанье како ѣа кнезь стѣпань драгишиħь десидоихь ȣ дȣбробникь самь своѡмь главомь ка многопочтеномȣ кнезȣ и властеломь и всои ѡпћини властеломь дȣбровачцѣм за мои диѡ поклада що намь ѡстави по себие многопочтено

спомєнȣтьє славни гⷣнь ми сандаль вєлики воєвоⷣа рȣсага босаньскога и намь дадє кнєзь и властєлє дȣбровачци мои диѡ рєчєньнога покла (!) що бѣшє поставиѡ ȣ дȣбровачки комȣнь ȣ покладь како сє ȣдрьжи ȣ записиєхь коє є имао славни гⷣнь ми воєвоⷣа сандаль ѿь кнєза и властєѡ дȣбровачцѣхь ȣ врѣмє рожаства христова на тисȣћȣ и четири сти и два дєсєти и дєвєто лѣто пєти на дєсєтє дань мⷭца июлꙗ шєсть на дєсєтє тисȣћь и пєть сать и шєсть дєсєть и два дȣката и срєбра плика ·р҃· и ·кв҃· литрє и ·є҃· ȣначь и ѿь вишє рєчєньнога поклада дашє ми мои диѡ дȣкать ·д҃· ста и ·дı҃· дȣкаⷮь златѣхь и ·в҃· динара и срєбра ·г҃· литрє и ·д҃· акьсажє.

Ѡщє ѿь поклада кои постави рєчєньни гⷣнь ми воєвода сандаль ȣ врѣмє рожаства христова тисȣћȣ и четири ста и два дєсєти и дєвєто лѣто дєсєти дань мⷭца новрꙗ три тисȣћє дȣкать како сє ȣдрьжи ȣ записиєхь коє є имаѡ славни гⷣнь ми воєвоⷣа сандаль ѿь кнєза и властєѡ дȣбровачцѣхь и ѿь ѡвѣхь рєчєньниєхь трєхь тисȣћь дашє ми кнєзь и властєлє мои диѡ рєчєньнога поклада ·о҃· и ·є҃· дȣкать златѣхь.

Ѡщє ѿь поклада що постави рєчєньни гⷣнь ми воєвоⷣа сандаль ȣ врѣмє рожаства христова на тисȣћȣ и четири стє и ·л҃· и єдно лѣто на шєсть дань мⷭца фєрьвара како сє ȣдрьжи ȣ записиєхь коє є имаѡ славни гⷣнь ми воєвода сандаль ѿь кнєза и властєѡ дȣбровачцѣхь шєсть тисȣћь и сєдамь сать и пєть дєсєть и ѡсамь дȣкать и срєбра плика ·р҃·л҃·а҃· литрȣ и єднȣ на дєсєтє ȣнчȣ ѡщє динари четири тисȣћє и двиє стѣє и шєсть дєсєть и шєсть пєрпєⷬ и ѿь вишє рєчєньнога покладаа дашє ми кнєзь и властєлє дȣбровачци мои диѡ дȣкать ·р҃· и ·ѯ҃· и ·и҃· дȣкать златѣхь и динари ·р҃· и ·ѕ҃·[31] пєрпєⷬ и ·ѕ҃· динара и срєбра ·г҃· литрє и ·г҃· ȣнчє и ·г҃· акьсажє.

Ѡщє говорȣ како самь и згорє рєкаѡ да є свакомȣ чловѣкȣ на видѣньє да примнȣхь ѿь многопочтєнога кнєза и властєѡ и всє ѡпћинє властєѡ дȣбровачцѣхь вась мои диѡ поклада ȣ моє рȣкє како сє на пȣнȣ ѿь ѡвѣхь поклада ȣдрьжи а подьписано ȣ записиєхь коє є имаѡ славни гⷣнь ми воєвоⷣа сандаль ѿь кнєза и властєѡ и всє ѡпћинє дȣбровачкє и за вєћє вѣрованьє пєча-

тисмо ѡвь листь подь нашȣ печать а ȣписа се ȣ вр҃ме рожаства христова на тисȣћȣ и четири ста и ·л҃· и ·з҃· лѣто м҃ца априлѥ на два десети дни а ȣписа прибисавь дїакь по рѣчи кнеза стѣпана дргишића.

Курсивом, на хартији, на печату нема никаква потписа. — CC. 124, MS. CCCXXVIII.

684. Радосав Драгишић Косача потврђује да је примио свој део наслеђа од Сандаља.

1438, 20 јула у Дубровнику.

† Ва име ѡца и сина и светагоѡ дȣха аминь даемо на видиние[1] всакомȣ[2] комȣ се бȣде достоѣти или прѣдь кога изиде сии нашь листь ѿьтвореноѡ[3] ѡгледати али прѣдь конемь царемь а или[4] прѣдь кралѥ босаньскога а или прѣдь господȣ срьпьскȣ а или прѣдь господȣ босаньскȣ или прѣдь господȣ латиньскȣ или прѣдь коега[5] човѣка сегаи[6] свѣта врьсте велика а или[7] мала да е всакомȣ на знанье кѥкоѡ ѣѥ радосавь драгишићь косача[8] доидохь ȣ дȣбровникь самь своѡмь главомь ка многоѡпоч҃еномȣ кнезȣ и властеломь и в҃ои[9] ѡпкинѣ властелоⷨь дȣбровачциемь за мои диѡ поклада що намь ѡстави по себие многоѡпоч҃еноѡ споменȣтие славни господинь ми сандаль велики воевоⷣа рȣсага босаньскога и намь даде кнезь и властеле дȣбровачци мои диѡ реченога поклада щоѡ внеше поставиѡ ȣ дȣбровачки комȣнь ȣ покладь како ⷭе ȣдрьжи ȣ записиехь кое е имаоѡ славни господин ми[2] воевода сандаль ѿь кнеза и властеⷹ и све[10] ѡпћине дȣбровачке ȣ крѣме рошьства христова на ч҃· и ȣ· и к҃· и д҃· лѣтоѡ на еі҃· дни мѣсеца июлиѣ ·зі҃· тисȣћа[11] и е҃· сать и ѯв҃· дȣката и сребра плика р҃·к҃·в҃· литрѣ и е҃· ȣнача И ѿь више реченога поклада даше ми мои диѡ дȣкать · ȣ·ді҃· дȣкать[12] и к҃ динара и сребра мои диѡ г҃· литре и д҃· аксаже.

Иѡщь ѿь поклада кои постави речени господин ми воевода сандаль ȣ времие[13] рошьства христова наа ч҃·ȣ·к҃·д҃· лѣтоѡ на ·і҃· днь мѣсеца новебраа ·г҃· тисȣће дȣкать како се ȣдрьжи ȣ записиехь

ко-ѥ[14] имаѡ славни господин ми воевода сан^д^аль ѿь кнеза и властеѡ и све[10] ѡпѣине дȣбровачке и ѿ овѣхь реченіехь[15] трехь тисȣѣаа даде ми кнезь и властеле дȣбровачци мои диѡ реченога поклада[16] ·о҃· и е҃· дȣкать

Иѡще ѿь поклада щоѡ постави речени господин ^ми воево^д^а сандаль ȣ врѣме рошьства христова ч҃ȣ҃ и л҃а҃ лѣтоѡ на е҃· дни мѣсеца фебрара како се ȣдрьжи ȣ записиехь кое ѥ имаѡ славни господин ^ми воево^д^а сандаль ѿь кнеза властеѡ и све[10] ѡпѣине дȣбровачке ·е҃· тисȣѣь ·з҃· сать · и н҃и дȣкать и сребра плика р҃л҃а҃ литрȣ и а҃і· ȣначь иѡще динара ·д҃· тисȣѣе и в҃· стѣ и ѯ҃ и е҃· перперь и ѿь више реченога поклада даде ми кнезь и властеле дȣбровачци мои диѡ дȣкать р҃ѯ҃ и н҃, и[17] ·к҃д҃·[2] динари[2] иѡще ми даше мои диѡ динари[18] р҃· и е҃· перьперь · ·з҃· динари иѡще ми даше мои диѡ сребра г҃· литре и г҃· ȣнче и г҃· аксаже.

Иѡще говорȣ како самь и згоре рекаѡ да ѥ всакомȣ[19] човѣкȣ на видиниѥ[20] да примихь ѿь многопоч^т^еного кнеза и властеѡ и све ѡпѣине властеѡ дȣбровачциехь вась мои диѡ покладаа ȣ мое рȣке како ^се^ на пȣнȣ ѿь ѡвѣхь покладаа ȣдрьжи а подьписано^ѡ^ ȣ записиехь кое ѥ имаѡ славни господин ^ми воево^д^а сандаль ѿь кнеза и властеѡ и все[10] ѡпѣине дȣбровачке и за веѣе вѣрованье печатисмоѡ ѡвь листь подь нашȣ печать а ȣписа се ȣ врѣме рошьства[21] · христова на ч҃ȣ҃л҃ и н҃· лѣтоѡ на к҃· дни мѣсеца иȣлиѣ а ȣписа вȣкмань юговиѣь по ричи више реченога кнеза радосава.[22]

Споља: запись радосава драгишика

Курсивом, на хартији, с печатом. — СС. 125; MS. CCCXXX

685. Остоја Драгишић Косача потврђује да је примио свој део наслеђа од Сандаља

1438, 20 јула у Дубровнику.

Као предходни с овим разликама:

[1] дамоѡ на видинье. — [2] нема. — [3] ѿьтворень. — [4] али. — [5] коега годѣ. — [6] сега. — [7] или. — [8] остоѥ драгишиѣь ко-

сача. — 9 свои. — 10 всє. — 11 тисꙋћь. — 12 дꙋкатє. — 13 врѣмє. — 14 коѥ ѥ. — 15 рєчєнѣхь. — 16 пок. дꙋкать. — 17 дꙋкать и. — 18 динара. — 19 свакомꙋ. — 20 видиньѥ. — 21 рожаства. — 22 риєчи ѡстоѥ косачє.

Споља: запись ѡстою драгишића.

Курсивом, на хартији, с печатом. — MS. CCCXXX. (само се помиње).

CXXVIII. МАРА И ЈЕРИНА КЋЕРИ ВОЈВОДЕ ВУКАСА РАСПУДИЋА.

686. Јављају Дубровчанима да су своју очевину у Конавлима ради удаје продали неким Дубровчанима

1439, децембра

† Многославнои и велможнои господє кнєзꙋ и властелѡм и всои ѡпкини властєо дꙋбровачцєх ми госпоѓа мара кћи почтєнога споменꙋтꙗ воѥводє вокаса распꙋдика и ми воисав битоѥвикь нѥ домаки и ми госпоѓа єрьнина дрꙋга кки рєчєнога воѥводє вокаса и ми вокикь калиманик нѥ домаки даѥмо на видѥниѥ вашємꙋ господствꙋ єрь єсмо ми двѥ сєстрьницє ѡстасмо сиротє натражѥ и наслєдѥ рєчєнога воѥводє вокаса ѿца нашєга и за нашꙋ вєликꙋ потрьбꙋ за ꙋдадбꙋ ѡни дио зємаль и винограда кои вашє господство да и дарова ꙋ конавлах рєчномꙋ воѥводи вокасꙋ ѿцꙋ нашємꙋ дасмо и продасмо за нашꙋ ꙋдадьбꙋ са свєми разьлози про ѡномꙋ дѥлꙋ прьстои николє и бєнкꙋ братосаликєм слꙋгамь и граганѡмь вашємь за ·ꙋ·ї· пєрра такси да ѿ сада ꙋвѥкь бꙋдє них и них ѡстанкꙋ да га дрьжє и ꙋживаю и ѿ нѥга всако хотєниѥ ꙋчинє како свє ѿ ствари своѥ влаштитє и за вєкю нихь твьрґавꙋ ѡвєзи нашє продаѥ молимо господство вашє рєцитє ѡвь нашь листь ꙋ вашєх тєтразєх ꙋписати а ѥсмо ѿь ѡвєи продаѥ на пꙋони плакєни и контѥти ꙗ воисавь битꙋєвик прьмих ꙋ имє прькѥ и ѡдєкє жєнє моѥ марє

екере воеводе вокаса на поно мои дио динар згора писаних ѿь николе и бенка братосаликь и такогере iа вȣокикь калиманикь прьмих ȣ име прькие и щдеке жене мое єрьине воеводе вȣокаса на пȣоно мои дио динар згора писаних ѿ николе и бенка братосаликь и свемȣ томȣи згора писаномȣ есȣ сведоци слȣге ваше и трагане степань стоисалик и живко милетикь и бгь вамь ȣмножи госпоство ви аминь

Препис у књ. Div. Canc. 1439 г. л 112 б. — Сп. XI. 85.

CXXIX РАДОЈЕ ЉУБИШИЋ

687. Пише Дубровчанима о некој заложеној чаши да се искупи.

1440, 30 маја на Требињу.

† велеславнимь и ȣ всемь почтенимь господи кнезȣ и властелемь дȣбровачцимь ѿ вашега слȣге радоѣ лȣбишиħа господо що ми повиди брать мои мрьħа како е говориш вашемȣ господствȣ за чашȣ кою сȣ заложиле кȣħнице наше за ·i· перьперь ȣ божидара панцѣра а ȣ свѣдочбȣ кнеза живка мароевиħа и повиди намь мрьħа да е ваша милость рекла да ми повѣмо за що е чаша заложена а нась братинаць никогарь ние било шндаи ȣ градȣ ѣа ȣ крькрȣ а ини по градихь на слȣжби господареви а трети ȣзи (ȣ ȣзихь?) а намь сȣ повидиле кȣħнице наше да сȣ шнȣи чашȣ заложиле ȣ божидара за ·i· перьперь а прѣдь кнезомь живкомь мароевиħемь ȣ неговȣ свидочбȣ за тои молимо господство ваше да се даа кнезȣ живкȣ мароевиħȣ чашȣ ȣ рȣке а да живко даа за нȣ ·i· перьперь ерь ние за веħе заложена и бгь ви ȣмножи господства

Споља: † велеславнимь и ȣ всемь почтенимь господи кнезȣ и властелемь дȣбровачцимь.

Оригинал у књ. Div. Canc. 1439. г. — Сп. XI, 86.

CXXX ВОЈВОДА ИВАНИШ СИН Р. ПАВЛОВИЋА

688. Потврђује трговачке повластице и жупу Конавле Дубровчанима

1442, 29 септембра на планини Бујаку према Бродару

† Кь име ѡца и сина и светоѡга д҃ха аминь. Милостью божьѡмь[1] Мин г҃нь воевода иванишь многопоч҃теноѡга споменꙋтьꙗ[2] синь славноѡга и великоѡга воеводе г҃на радосава а ꙋнꙋкь и наследникь поч҃теноѡга споменꙋтьꙗ[2] славноѡга г҃на кнеза павла раденовика а синоваць поч҃теноѡга споменꙋтьꙗ[2] славноѡга г҃на воеводе петра и зато ꙗа г҃нь воевода иванишь даю на видиньѥ всакоѡмꙋ чл҃вкꙋ[3] великоѡмꙋ и малоѡмꙋ пр҃т кога се изнесе сии записание[4] наше ѿворено али пр҃д светлиемь г҃подиномь кралемь ꙋгрьсциемь[5] али пр҃дь[6] царемь тꙋрсциемь[7] али пр҃дь[6] крала босанскоѡга али иноѡга бошнꙗнина али пр҃д[6] г҃на срьпскоѡга али латинскоѡга а или ине вр҃те чл҃вка[8] Ꙗа[9] бꙋдꙋке ва великои славе ꙋ г҃пцтвꙋ[10] и ꙋ пꙋне дрьжаве моихь[11] родитель милостью божьѡмь[1] наследникь кнеза павла и воеводе петра и г҃на родитеꙗ ми воеводе радосава и не далече ѿ нихь пꙋѡтью[12] паче синь и синоваць и ꙋнꙋкь више ре҃чниехь[13] и наследникь прави и истинни. ѿ нихь крьви повелѣньемь[14] и сꙋдомь божимь приꙗмше[15] државꙋ и рꙋсагь ꙋ рꙋке г҃поцтва[16] ми и снеде[17] ꙋ г҃поцтвꙋ[10] родитель моихь[11] више ре҃чниехь[13] ꙋзимлюке и диелеке и даюке[18](!) и записꙋниѥ властелемь и слꙋгамь нашимь[19] како г҃нь рꙋсашки и воевода рꙋсагꙋ стежникь моихь[11] родитель и прародитель више ре҃чниехь[13] ѡ-техь примае часть и славꙋ и дари и части велике Тогда приде ва славни двоѡрь г҃поцтва[16] ми ꙋ ворчꙋ племенити мꙋжь славноѡга и б҃голюбимоѡга[20] града дꙋбровника поче҃тни вла-

Има препис (мало оштећен) у Cod. Rag. л. 60а с овим разликама:

1 милостю божиѡм. — 2 споменꙋтꙗ. — 3 човекꙋ. — 4 записанѥ. — 5 ꙋгарьсцем. — 6 прьедь. — 7 тꙋрьс(це)мь господаром. — 8 человека. — 9 и азь. — 10 господствꙋ. — 11 моѥх. — 12 пꙋотю. — 13 реченѥх. — 14 повеленѥм. — 15 пр҃ꙗмше. — 16 господства. — 17 снедь. — 18 даваѥ. — 19 нашѥм. — 20 б҃голюбимаго.

стелинь и поклисаарь[21] марое живана гочетика с почтенимеми[22] дарми и частми ѿ речноѡга града дȣбровника кнеза и властеѡ и все ѡпкине дȣбровачке и ти речни поклисаарь ѿ нась поиска и многоȣмилено проси за всаке[23] законе и слободщине[24] реченоѡга града дȣбровника кое сȣ имали ȣ повелѥхь и ȣ записехь с нашиеми[25] родители и прародители славниемь гсподиномь са кнезомь павломь нашиемь[19] дѣдомь[26] и са гсподиномь воеводомь петромь стрицемь ми и с отцемь родителемь нашимь[19] гсподиномь воеводомь радосавомь и с нами како да висмо имь и ми по ѡбичаю речне господе нашиехь[27] родитель и нимь потврьдили и ȣстановитили крѣпко прьвиехь[28] нашихь[27] слободщине и законе и повеленѥ и записанѥ[29] славноѡга кнеза павла и гдна воеводе петра и родитеѥ ми гдна воеводе радосава и наше и гсподство[30] ми слишавше и разȣмивше[31] нихь подобне и разȣмне и приличне[32] и праве прошнѥ имавше саветь и циѡ зговоѡрь са ближиками и са избраниеми[33] властели гсподства[16] ми створи милость гподство[30] ми ∾ ∾ ∾ ∾ Да е видимо свемȣ свиетȣ како згора речноѡмȣ градȣ дȣбровникȣ кнезȣ и властеломь и всои ѡпкинѣ[34] дȣбровачкои по сиехь[35] нашиехь[27] листиехь[36] и повелѥхь за нихь срьдчанство потврьдисмо имь и ȣстановитисмо все и всакоѥке[37] повеле и записанѥ[38] више речнѥ госпое моихь[11] родитель славноѡга гсна кнеза Павла и славноѡга гсна воеводе петра и славноѡга гсна воеводе радосава и наше потврьдихь и ȣстановитихь жȣпȣ конавли и граадь соколь и виталинȣ и цаптать и ѡбоѡдь и све що конавламь пристои все са всиемь ȣ виеке вѣкома[39] нимь и нихь ѡстанкȣ за бащинȣ[40] и за племенитоѡ како що е нихь прьвоѡ[41] било како се именȣе ȣ записȣ ко е кнезь и властеле и вса ѡпкина дȣбровачка имаю ѿ нашиехь[27] родитель[42] и ѿ мене гдна воеводе

21 почтене властеле и поклисарьѥ. — 22 почтенѥми. — 23 сваке — 24 слобочтине. — 25 записеѥх с нашѥми. — 26 диедѡм. — 27 нашеѥх. — 28 крьпко прьвеѥхь. — 29 повелениѥ и записаниѥ. — 30 господство. — 31 разȣмевше. — 32 приличне. — 33 изабранеми. — 34 ѡпкини. — 35 сеѥх. — 36 листеѥх. — 37 всаке. — 38 записаниѥ. — 39 прьстои све са свем ȣ виеке виекома. — 40 бащино. — 41 прьво. — 42 родителиѥ.

иваниша и мое братие[43] кнеза петра и кнеза николе и на все[44] више реⷱно и записаноѡ ѡбѣтовано[45] ꙗ гⷭнь воевода иванишь мл҃тью божьѡмь[1] и са изабранеми властели гн҃оцтва[16] ми и брацтва нашега и слꙋгь кое именꙋемо издола ротисмо се и заклесмо се наипрьво кнезь ѡстоꙗ боровинникь кнезь радосавь вꙋѡкомирикь[46] кнезь тврьдисавь боровиникь кнезь жарко диничикь кнезь радое радосава владимирика воевода вꙋкашинь[47] збисаликь кнезь санко гаѡчикь кнезь павкꙋнь земликь кнезь вꙋчихна радосава вꙋкомирика[48] кнезь паваѡ латичикь кнезь рꙋжиерь дивчикь[49] кнезь радичь стѣпана[50] чипчика ротисмо се и заклесмо на светоѡмь евангелью божьемь[51] и на часноѡмь и животворещемь крьстꙋ гⷭподню реⷱниемь[52] кнезꙋ и властеломь и всои ѡпкинѣ владꙋщаго града дꙋбровника и нихь ѡстанкꙋ ва гн҃ода бг҃а вседрьжителꙗ и ва прѣчистꙋ[53] его бг҃орѡдицꙋ и ва ·д҃· еванглⷭ҇те и ва ·в҃і· светехь апꙋстоѡль[54] врьховнехь и ва ·т҃·и҃і· светѣхь ѡтаць иже сꙋть на никию и ва ·ѻ҃· избранехь божихь и ва все[55] свете иже ѿ века бг҃ꙋ ꙋгодивше[56] да ѡвои наше згоѡра писание и ѡбетованин[57] реⷱное и ѡбетованое кнезꙋ и властеломь и всои ѡпкинѣ[58] владꙋщаага града дꙋбровника и нихь послѣгнемꙋ[59] како згора пише виеки виекома не имаа на мане прити[60] нимь ни се ке потворити за ниеднꙋ[61] стваарь на земли ни за еднога чл҃вка[62] волю ни за страхь ни за благо ни се ѡ томь коꙗ пра ꙋчинити еда ли бисмо мии воевода иванишь и моꙗ братиꙗ[63] кнезь петарь и кнезь никола и наше натражие[64] и наши последни[65] ѡво згора реⷱнно и писанноѡ и ѡбетованоѡ потворили реⷱномꙋ кнезꙋ и властелоѡⷨ и всои ѡпкинѣ властеломь дꙋбровачциемь[66] али на мане принесли коѡмь хитростью али лакомостью за чью[67] волю али

43 братıє. — 44 све. — 45 ѡбетовано. — 46 вѡкомирѣкь. — 47 вокашинь. — 48 вꙋокомирькıа. — 49 диевчик. — 50 стипана. — 51 евангелию божıєм. — 52 реченıєм. — 53 прьчистꙋ. — 54 светıєх апостоль. — 55 изабранехь божıєх и вь све. — 56 виека богꙋ ꙋгодивши. — 57 писанıє и ѡбетованıє. — 58 ѡпкине. — 59 послегнемꙋ. — 60 прѣьти. — 61 нıєднꙋ. — 62 чловека. — 63 братьꙗ. — 64 натражıє. — 65 послегни. — 66 дꙋбровачцем. — 67 хитростю али лакомостю за чио.

за страхь али за хотенѥ[68] иеднога чл̃вка[62] на земли кои би могаѡ бити тада да смо ми и воевода иванишь и моꙗ братиꙗ[69] кнезь петарь и кнезь никола и наше натражье[64] и наши последни[65] проклети б̃гомь живиемь[70] ѿцемь и синомь и светиемь[71] д̃хомь и всемн[72] светиеми ѿ века[73] б̃гȣ ȣгодивши сви више именованеми[74] и да смо причесни к нинюде[75] Скаришцкомȣ кои продаа сина божиꙗ[76] исȣса на распетиѥ и к ѡнемь кои ȣпьꙗхȣ[77] пропни пропни и к ѡнемь кои мȣ кладехȣ трьновь вѣнаць[78] на главȣ и да смо се ѿрекли б̃га и ангела на ȣмрьли часъ на смрьти и на дань сȣдни и вере кою верȣемо и да смо поречени ȣ гласȣ и ȣ почтенью и ȣ правдахь и ȣ законехь нашнхь бȣдȣкиехь до временъ[79] снехь мегȣ нашиеми[80] добреми и почтениеми ѡпкеници и вазда да смо поречени и потиснȣти и прогнани ишще ꙗла воевода иванишь ѡветовахь се и ѡбетȣю кнезȣ и властеломь дȣбровачцемь за мою братью[81] за кнеза петра и за кнеза николȣ да када бȣдȣ дошки на времие[82] ѿь ·д̃і· годишта да бȣдȣ присегли[83] какото и мии кнезȣ и властеломь дȣбровачцемь да бȣдȣ ȣдрьжати все[84] што се ȣдрьжи ȣ семь заапиcȣ и се писа и свршн ва лета[85] рожаства х̃това на ·ч̃·ȣ·м̃·в̃· лѣто[86] м̃ца сентемвриꙗ ·к̃·д̃· д̃нь ȣ сȣботȣ на дань светога михоила[87] на планини на бȣꙗкȣ[88] прѣма нашемь граадȣ бродарȣ ∾ а запетачисмоѡ га подвисȣкȣ нашȣ законитȣ[89] печать . . . ∾

а ȣписа дьꙗкь ивань по заповиеди[90] г̃на ми воеводе иваниша и негове братие[91] кнеза петра и кнеза николѥ . . . ∾ ∾

И ѿ окихи више именованиехь[92] властеѡ кои сȣ ȣписани заклети сѥ не намири сѥ тȣи кнезь вȣчихна радосава вȣкомирића[93] на негово сѥ мисто заклѥ кнезь радоѥ цапићь и не намири[94] се

68 хотенѥ. — 69 братꙗ. — 70 живем. — 71 светем. — 72 свемн. — 73 внека. — 74 именованнеми. — 75 прѣчестни к юди. — 76 божꙗ. — 77 ȣпꙗхȣ. — 78 виенаць. — 79 нашех бȣдȣкех до врьмень. — 80 нашеми. — 81 братю. — 82 врьме. — 83 прьсегли. — 84 све. — 85 вь лѣ. — 86 лѣ. — 87 светаго михаила. — 88 бȣꙗкȣ. — 89 законȣ. — 90 диꙗкь по заповеде· — 91 братѥ. — 92 овех виш» именованех. — 93 вȣокмирꙗ. — 94 намерь.

тȣи кнезь радоѥ радосава владимирића на негово сѥ мисто закле брать неговь кнезь юраи[95]... ∾ ∾ ∾

Курсивом, на пергаменту, с обешеним печатом. — CC. 133 MS. CCCXL.

95 юрагь.

689. Дубровчани га с браћом му примају за свога властелина

1442, 10 децембра

Ѡ велмѡшна сило прьсветаго дх҃а славими вь трьице ѡ҃ци же рекȣ и сина и вь свѣми дȣси прѣсвета трьоице слава тебе иже ва име твоѥ все врьшимо и тобою ȣздрьжимо и правимо мисто ѡчаа с(твиꙗ) нашго бг҃олюбими и ним намь даровани градь дȣбровникь ѡ всемь прьсвьтȣ трьицȣ славеще

Азь ми кнезь властеле и вса ѡпкина град дȣбровника дамо видети всакомȣ човекȣ живомȣ на земли прьѥдь коѥга годе господьра волꙗ коѥ годе врьсте човека ѡвь нашь ѡтворень листь с нашѡмь печатю верованѡм законитомь прѣде и тко годе ѡвь нашь ѡвет чȣѥ како годнь воѥда иванишь и кнезь петьрь и кнезь никола синове многопочтеного споменȣтꙗ славнога года радосава павло(викꙗ) бившаго великаго воѥде кралевьства босанскога дослаше к намь вь славни градь дȣбровник ка многопочтеномȣ кнезȣ и власелѡмь и свои ѡпкини град дȣбровника своѥ поклисаре а на име почтене мȣжи кнеза рȣжьѥра дивчик и свога кȣканина ивана диꙗка са многопочтенеми и свесрьчанеми бесиедами на потврьгениѥ почтеного и ȣфаногa мира и свесрьчане и почтене прьꙗзни

И ми кнезь властеле и вса ѡпкина бг҃олюбимаго град дȣбровника любимо слишасмо и всерьдно прѣꙗсмо многопочтенȣ бесиедȣ речених года воеводе иваниша и кнеза петра и кнеза николе по речених поклисарех и смисливь и смо(трѣвь) старȣ любавь и ȣ всемь сладкȣ и многопочтенȣ прьꙗзань кою сȣ ȣ всако врьме имао к намь и почтениѥми диели (и сь)творѡм показоваль славно споменȣтиѥ годна кнеза павла раденовикꙗ к нам и к нашем трьговцемь и ка свакѡмь

нашемȣ такожде почтено споменȣтиѥ гоⷣа воѥде петрьа такожде славни и многопочтено споменȣтиѥ гоⷣа воѥде радосава и нега синове гоⷣа воеводе иванниша и кнеза петрьа и кнеза николе имасмо единстводȣшно вьки и зговорь по добромь и многопочтеномь нашемь ѡбичаю и свесрьдно и доброволно прьıасмо

Ми кнезь властеле и веса ѡпкина граⷣа дȣбровника са милосрьдиемь реченога гоⷣа воѥде иванниша и кнеза петрьа и кнеза ни-(колȣ) и инихь натражие вѣки вѣка севи за братю и срьчане прьıатели и добрȣ срьчанȣ прıазань старȣ потврьдисмо и новȣ ѿсела напрѣда крьписмо безь пореченıа како ȣ ѡвомеи ниже писаню пише прьво свесрьдо и цѣло потрьдисмо и ȣкреписмо все записе и повелıе и како се ȣдрьжи ȣ записехь и повелıахь коıе смо ȣчинили и записали з гоⷭпоⷣамь и родители реченога гоⷣа воѥде иваниша и кнеза петрьа и кнеза николе з господиномь кнезомь павломь и з гоⷣномь воѥдомь петрьомь и з гономь воѥводомь радосавомь и з гоⷣномь воѥдомь иванишемь и кнезомь петрьомь и кнезомь николомь до данашнега дне како се потврьди ѡвемь новемь записомь нашемь вьки вькма безь пореченıа нимь и нихь последнимь ерь и гоⷣнь воеⷣа иванишь и кнезь петрь и кнезь никола и са изабранеми влатели господства имь намь покрьпише и ȣтврьдише своимь ноземь многопочтенимь записанимь безь пореченıа все записе и повеле кое смо имали з гономь кнезомь павломь и з гоⷣномь воѥдомь петрьомь и з гономь воеводомь радосавомь и са гоⷣномь воеводомь иванишемь ишощ ми кнезь властеле и веса ѡпкина дȣбровачка ѡбетовасмо се и всесрьдно и доброволно са любавю прьıасмо реченомȣ гоⷣнȣ воеде иванишȣ и кнезȣ петрьȣ и кнезȣ николе и них ѡстанкȣ да ихь имамо чȣвати ѿда свакога непрьıателıа нихь како коега годе нась ѿ кога ми можемо и ако би се згодила коıа тешкокıа с кое годе стране да стоимо | ѡ ние и ѡ них напрѣдакь како за кога годе нась еда ли би се згодило тои врьме терь пошао гоⷣнь воеда иванишь или кнезь петрь или кнезь никола ȣ дȣбровникь да бȣде ȣ воѥде иванишȣ или ȣ кнезȣ петрьȣ или ȣ кнезȣ николе кнезь и властелинь векникь и сȣдьıа како ȣ коме годе нась власти дȣбровачцехь дрȣго наести како се ȣдрьжи ȣ прьвех записехь

Ми кнєзь властєлє и вса ѡпкина граⷣ дȣбровника ѡбєⷮвасмо гоⷣнȣ воєдє иванишȣ и кнєзȣ пєтрьȣ и кнєзȣ николє ако би сє по кѡⷨь врьмєнȣ када згодило тєрь сє нашли на м(орȣ) гоⷣнь воєⷣа иванишь кнєзь пєтрь или кнєзь никола (комь) годє ȣзьрокѡⷨь да иⷯь имамᵒ ȣзєти ȣ нашєⷯь дрьвєⷯь дгиє ми можємо на нашȣ спєнзȣ и трьакєнє и прєвєсⷮи к сєбє ȣ дȣбрвникь (и нє да . . .) | николиȣ ниⷯь нєпрiатєлю ни за єдно благо ни за страⷯь (какото сє) и ȣ прєвєⷯь нашєⷯь записєⷯь ȣдрьжи пачє за нє стати на св . . . | госпоⷬа дворȣ кралєвь и кмєти ȣгарьсцєⷯь и сами . . . . | и поклисари нашєми како за кога годє нась

Иѡщь ми кнєзь власⷮєлє и вса ѡпкина дȣбровачка да . . . . | и потврьдисмᵒ гоⷣнȣ воєдє иванишȣ и кнєзȣ пєтрьȣ и кнєзȣ николє полачȣ коꙗ є била дана гоⷣнȣ воєдє радосавȣ . . . . . | родиⷮєлю ниⷨ и ниⷯь ѡстанкȣ и натрашкȣ (да нигдарь на манє) нє можє прьⷮи ни сє изь ниⷯь рȣкȣ изєти ни за єдань . . . . | сєгаи свьⷮа вьки вькома ако ли би хотиѡ гоⷣнь воєⷣа иванишь (и кнєзь пєтарь) и кнєзь никола и ниⷯь натрьжакь ѡвȣи рєчєнȣ полачȣ . . . . . . |чанинȣ прьдати даровати заложити да сȣ волни . . . . . | забранєно никомȣрь дȣбровчанинȣ како сє ȣ прєдних . . . . . . | ȣдрьжи иѡщь ми кнєзь власⷮєлє и вса ѡп(кина дȣбровачка) потврьдисмо имь давати ·ѕ̈· сать пєрⷬи гоⷣнȣ воєдє иванишȣ и — — — натрьшкȣ правомȣ и почⷮєномⷹ ниⷯь срьⷮца (да даємо на свако годищє) ·ѕ· сать, пєрⷬи динари дȣбровачцєⷯь вьки вькѡⷨ · да (ѡви рєчєни динари) . . . . . . | нє имаю на манє доити ни сє изь ниⷯ рȣкȣ изєти ни за єдань . . . | сєгаи свѣєнта како сє ȣдрьжи ȣ прьвєⷯь записєⷯь кою имаю . . . . | нашєга а тои да даємо за доходакь конавлоски (ѡ поль) жȣпє (ѡбода) | и цапⷮата ако ли би сє ща ѥгь нє даи када коꙗ рать згодила (с коє) годє странє ѿ коєга годє гоⷣа за колико би када рать трь . . . (да за толикои) врьмє нє имамо давати ѡнєи ·ѕ̈· сать (пєрⷬьи) колико краⷮ ли би рать прьⷭⷮаꙗла да имамо давати и плакати како сє вишє пишє вьки вькома рєчєномⷹ гоⷣнȣ (иванишȣ) и кнєзȣ пєтрȣ и кнєзȣ николє и ниⷯ натрьⷲкȣ како сє ȣ прьвєⷯь за(писєⷯь ȣдрьжи)

Иѡщ ѡбєтовасмᵒ ми кнєзь и властєлє и вса ѡпкина граⷣ дȣбрьвника рєчєнᵒмⷹ гоⷣнȣ воєдє иванишȣ и кнєзȣ пєтрьȣ и кнєзȣ

николє и нихь (натрашкȣ) када хотєтбȣдȣ поставит ȣ нашєм комȣнȣ ȣ ко годє врьмє до ·ı· тисȣкь дȣкат златєх да имамо ми кнєзь властєлє и вса ѡпкина дȣбровачка ȣ нашь комȣнь прьꙗти и да им имамо давати ѿ ѡвєх рєчєнєх дȣкат на свако годищє ·є· по кєнтєнарь доклє годєх бȣдȣ дрьжати ȣ нашєм комȣнȣ како сє ȣдрьжи ȣ прьвєх записєх и повєлꙗх коє имаю ѿ нашго госпоства када годє бȣдȣ ȣ нашєм комȣнȣ такови дȣкати на тȣи плакю кои би стоꙗли волни ȣзимати и ѡпєть ставит коим годи диєль ѿ них всє на них волю ѿ тєх рєчєнєх дȣкат годнь вода иваниш и кнєзь пєтрь и кнєзь никола и них натржиє и када би хотєли ȣзимати да намь дадȣ знати пр тога на ·в· (мє)ца и ми кнєза властале и вса ѡпкина град дȣбровника (ѡбє)товасмо годнȣ воєдє иванишȣ и кнєзȣ пєтрьȣ и кнєзȣ николє (и нихь н)атрьшкȣ за диєлє конавлоскє коє им дасмо и даровасмо (вька вь)ка ·д· дилє зємлє и три чєсти пєтога дила и да є волꙗнь (годнь во)єда иваниш и кнєзь пєтрь и кнєзь никола и них натрьжакь вазда про(дати) и дарватн комȣ им годє дȣбровчанинȣ ѡвєи диєлє зємлє (коє им д)асмо ȣ конавлах какот сє ȣдрьжи ȣ првєх записєх коє имаю ѿ (нашєго го)споства и ако би тко намь кнєзȣ и властєлом и ѡпкини дȣбр(вачк)ои нєвєрȣ или кварь ȣчинио да годнь воєд иваниш и кнєзь пєтрь и кнєзь никола да га тєраю какото и ми да га нє дрьжє ȣ своми рȣсагȣ и на ѡво на свє вишє писано рєчєно и ѡбєтвано нами кнєзьм властєли и всѡм ѡпкинѡм бголюбимаго град дȣбрька кнєзь дȣбровачки матко градик и са изабранєми властєли вєкꙗ нашго наипрьво маринь растикь мартоло жамановикь бєнчȣлик андрєꙗ цигȣлик томко сорьгочєвик жȣхо гочєтик марьн жȣнєвик стипко жамановик жонко каликєвик никша мєнчєтикь влахȣша грȣбєтикь михо бȣчинчикь живань гочєтикь никша пȣцикь мартоло жамановик витко растик жонко бȣник пирко бȣник марнь рафаиловикь жонко црьвик живко цигȣлик жȣхо кабȣжик ꙗковь тамарик бєнко гȣндȣлик марьнь растикь никша кабȣжик жȣпань бȣник живань мєнчєтикь паоко пȣцикь андрȣшко бобалєвик дамꙗнь мєнчєтик димко грȣбєтикь мароє живановик никша ..*) кабȣжик никша блажєлик жонко градикь мароє ...*) бȣникь дамꙗнь сорьгочєвик ꙗковь

*) нека скраћеница налик мл

сорьгочевик паскоє сорьгочевик никша симковик жижмȣда жȣневик ротисмо се и заклесмо на светтѡм евангелю божием и на часнѡм и животворещием кр҃жȣ гоⷣнȣ реченомȣ гоⷣнȣ воеде иванишȣ и кнезȣ иванишȣ и кнезȣ николи и них натрьшкȣ вь гоⷣа бг҃а вседрьжителꙗ и вь прьчистȣ его бг҃ородицȣ и вь ·д҃· евангелисте и вь ·в҃і· светех апостль и вь ·ѻ҃· изабранех божиих и вь све свет иже ѿ вька бг҃ȣ ȣгодившием да ѡвои зᴦора наше писание и ѡбетование речено и ȣчинено гоⷣнȣ воеⷣ иванишȣ и негове братие кнезȣ петрȣ и кнезȣ николе и нихь ѡстанкȣ и племенȣ како крьвь подаие како згора пише вьки вькома не има на мане пр҃ти ни се потьрьть за ниеднȣ ствар на земли ни за кога човека волю ни за страх ни за благо ни се ѡ (тои коꙗ) парьниꙗ ȣчинит еда ли бисмо ми кнезь властеле и вса ѡпкина дȣ(бровачка) ѡвои згора речено и ѡветовано потврьрили реченомȣ гоⷣнȣ воиде (иванишȣ) и кнезȣ петьрȣ и кнезȣ николе или на мане пр҃несли комь хитр(остю) или лакомостю за чию волю или за страх или за хотение ие(нога) човека на земли тада да смо ми кнезь властеле и вса (ѡпкина) граⷣ дȣбровника проклети бг҃ом живем ѿцем синѡм и светм дȣхомь и свеми свьтми ѿ вька бг҃ȣ ȣгодившим више именованеми (и да смо) прьчтени к юди скариотцкомȣ кои прода сина божиꙗ на ра(спетие) и к онемь кои ȣпиахȣ пропни протии (!) и к онемь кои мȣ кладеахȣ тр(ьновь) венаць на главȣ да паде крьвь на них и на чедех них и да смо (се) ѿрекли бг҃а и ангела на дань сȣдни и вере кою верȣемо и да смо поречени ȣ гласȣ и ȣ почтению и ȣ правдах и ȣ законех нашехь (бȣдȣ)кихь до врьмень сих мегю всакиеми добрьми и почтен(ими) и гласитми градми и ѡпкинами и сеи записание изь(врьши се) вь лѣ рожаства хрьства на ·ч҃·ȣ·м҃·в҃· лѣть на ·і҃· декеньбра (писано) ва изабраной полаче и векнице бг҃олюбимаго (града) дȣбровника и за векю тврьгавȣ сегаи записа повелесмо га подьвисȣкю нашȣ закон верованȣ великȣ печать а ȣписа веровани логофеть никола звездикь по заповеди господства дȣбровачкога.

Препис (или концепат ?) у Cod. Rag. л. 105 а. — MS. CCCXLIII.

690. Дубровчани потврђују да су примили његове новце на добит

1445, 24 јуна.

Ва име ѿца и сина и светаго дꙋха аминь Ми[1] кнезь властеле и веса ѡпкина властеѡ бг͠ѡлюбимагѡ града[2] дꙋбрꙉвника данемо на знание всакомꙋ маломꙋ и великомꙋ прьнедь кога изиде сии нашь запись ѡгледати ерь прьмисмо ѿ гона воеводе[3] иваниша и кнеза петра и кнеза николе синовь почьтенога споменꙋтиа гѡ͠на воиде радосава павловикиа три тисꙋке и шесать сать[4] перьпи динара а прьмисмо е по рꙋке них поклисаревь по кнезꙋ радою ѡзрисалникю и по кнезꙋ миотошꙋ цꙋрикю[5] да стое на добитѥ ꙋ нашь комꙋнь на ·е· по кентенарь а подь ѡвиа ꙋветь да есꙋ волни држати ꙋ нашем комꙋнꙋ како се ꙋдрьжи ꙋ прьвех записехь а ми кнезь и властеле дꙋбровачцхи да имь данемо добитѥ како е згора речено всако годище ·е· по кентинар ищщь[6] ми кнезь властеле и веса ѡпкина дꙋбровачка ѡбетꙋемо више речени[7] пиенезе дати вазда када их бꙋдꙋ хѡтиети[8] ꙋзети на них волю дославь сви ·г· свое добре люди а с листѡм верованием и с печатю них законѡм алим све пиенезе ꙋзети али-ли кои дио да ꙋзмꙋ слободно безь недногa задржаниа ищщь ми речени кнезь и[8] веса ѡпкина град дꙋбрьвника ѡбетꙋемо речением годнꙋ воеводе[9] иванишꙋ и кнезꙋ петрꙋ и кнезꙋ николе више речене пиенезе саблюсти да имь не имаю на мане прьти ни за еднога чловека сегаи свиета волю ни за риечь[10] ни за прошнꙋ ни за кꙋпиню ни за кое прьдꙋожне[11] ни за страх ни за благѡ тако граганина нашега како госта чловека а или би нашега гѡдна племенитога крꙋне годна кралиа ꙋгарьскога а или господара тꙋрьскога а или годна заморьскога а или босанскога ни за ниеданьни ини ꙋзрокь кои би на свиети[12] могао бити да имь

Има препис и у Cod. Rag. л. 109б одакле у MS. CCCXLIX с овим разликама:

1 и ꙋха светаго ми. — 2 ѡпкина град. — 3 коеде. — 4 ·г· тисꙋке и ·ѕ· сать. — 5 цꙋрькю. — 6 ищще. — 7 речением речене. — 8 хотет. — 8 и властеле и. — 9 речением годнꙋ воеде. — 10 рьчь. — 11 прьдꙋжие. — 12 свети.

се ти пиенези ꙋдрьжати не могꙋ згодило ли би се ком згодомь више речениѥм господичикем ѡставити по себе више речене пиенезе[13] ми речени кнезь и властеле и вса ѡпкина дꙋбровачка ѡбетꙋѥмо се дати више речене пиенезе них натрашкꙋ що би било по(ч)тено и право натраѥ[14] срьтца них по мꙋшкѡм коленꙋ ако ли би натрашка нихь срьтца не било тада да се дадꙋ комꙋ би више речени воиводики ѡпорꙋчили дославь своѥ добре люди а своѥм листѡм верованем[15] и с печатю них верованѡм законѡм и на све више писано Ми кнезь властеле и вса ѡпкина град дꙋбрнка[16] ѡбетꙋѥмо речениѥм годнꙋ воиводе иванишꙋ и кнезꙋ петрꙋ и кнезꙋ николе вь хрьста бга и вь дꙋше наше свемꙋ сахранению и непоколиевимꙋ[17] бити како ѥ згора речено ѡбетовано и записано и за векю чистокю и верованиѥ дрꙋги[18] ѡвакиге листь ѿ риеч на рчь[19] исписа миотшь цꙋрик рꙋкѡмь своиѡм[20] и ѡста ꙋ нашь комꙋнь а сии се писа ва изабранои полаче и векнице бголюбимаго град дꙋбрьвка вь лѣ рожства хрьства на ·ч·ꙋ·м·е· лѣ мѣсца юнїа на ·к·д·[21] юниа на ивань дань а повелесмо га печатит одь висꙋкю нашꙋ великꙋ верованꙋ законꙋ печтю.

Прэпис у књ. Div. Not. 1444, стр. 122. — П. П. 125.

13 речени покладь. — 14 натражює. — 15 а своюеми листови верованеми. — 16 властеле заклесмо се са свомь ѡпкиномь града дꙋбровника. — 17 непоколибимꙋ. — 18 дрꙋгиге — 19 рьчи на рьчь. — 20 исписавь рꙋкомь миотошь цꙋрькь. — 21 одавде до краја нема.

691. Разрешница рачуна Никше Бунића

(1447), 27 јануара у Борчу.

Мꙋдрьмь и племенитемь славнемь и вазможниѥмь гди годнꙋ кнезꙋ дꙋбровачкомꙋ и неговꙋ виеħꙋ ѿь воиводе иваниша з братиѡмь кнеза петра и кнеза николе любовно поздравлениѥ · властеле нека зна ваша милость како намь кнезь никша бꙋниħ граганинь и брать вашь дрьжа царинꙋ ѡловскꙋ ѡво ѥ годище минꙋло и почтено ми плати ске що ѥ бно дꙋожань и прьѥ да прави разлогь како се ꙋ листꙋ ꙋдрьжи ꙋ комꙋ смо били записали царьнꙋ и за

веће вѣрованѥ вашои милости како ѥ по ѡбичаю таи листь посласмо по вꙋћакꙋ сабанчићꙋ и по петою ѡловланинꙋ по нашихь слꙋгахь зато ви молимо како кꙋмове и срьчане прьꙗтели и ви кнезꙋ инкши за тои захвалите ѥрь ни ѥ почтено право и вѣрьно слꙋжио и ꙋ нашемь послꙋ користь ꙋчинио и богь ꙋмножи славнога господства ви

писань ꙋ борьчꙋ миесца генвара ·к·з· дань

Препис у књ. Div. Not. 1446. стр. 166. — П. II, 127.

692. Исто Мароја Бунића

(1448), марта, из Борча.

Мꙋдрѣмь и племенитемь славнем и вазможнем и много почтенѥмь и всаке части богодароване м господи и кꙋмовом кнезꙋ и властелѡмь и свои ѡпкине дꙋбровачкои ѿь брата ви младиѥга и срьчанога прьꙗтелꙗ воѥводе иваниша господо и властеле да вам ѥ на виденѥ како мароѥ бꙋник намь плати царинꙋ ѡловскꙋ што ѥ дрьжао за двѥ године до динар и до по што на ѥ био дꙋжань менѥ и моиой братѥ кнезꙋ петрꙋ и кнезꙋ николе ꙋ неговь дио ꙋ реченога кнеза мароꙗ бꙋникꙗ ·ч·х·з·г· дꙋкать и ·в· перпе негова дѥла тои све примисмо подьпꙋно ѿь нега ишщь господо што годѥрь самь имао ш ним чинити до данашьнега дне ѿ свега самь има плакю и ѿ тогаи мꙋ самь ꙋчиних листове ѡтворене и за веке вѣрованѥ посилам ѡви листь кь вашемꙋ господствꙋ по двею човекꙋ нашию по радивою ѡспрочикю и по вꙋкꙋ прьбиковикю месц марьта дань ꙋ петакь изь борьча ·

693. Исто Мароја Тврдајића

Мꙋдрьем и племенитемь славьнѥм и вьзможнѥм и многопочтенѥм и и всаке части богом дароване м гѡсподи и кꙋмовѡм и срьчанѥм прьꙗтелѥм кнезꙋ и властелѡм и всои ѡпкини дꙋбровачцѥм ѿь брата

ви младьнѥга воѥводе иваниша и срьчанога прьꙗтелꙗ властеле да ви ѥ ꙋ знанѥ ѡво ми се исплати мароѥ тврьдаи^{к} ись царине ѡлов^{с}ке що ми ѥ дꙋожань био овогаи годища нека ѥ ꙋ знанѥ вашемꙋ госпо^{с}твꙋ и бг҃ъ вамь ꙋмножи госпо^{с}ва.

Обоје преписи у књ. Div. Not. 1448 стр. 101. — П. II, 131.

694. Моли Дубровчане да наплате од Мароја Тврдајића и предаду Влахуши Пелночићу што је за њега царину платио

(1448.)

Мꙋдре^{м}ь и племени^{т}е^{м} славне^{м} и вазьможне^{м} и много поч^{т}енѥ^{м} и всаке час^{т}и богѡдарован^{м} господе и кꙋмовѿ^{м} и срьчане^{м} пҏꙗтелѥ^{м} кнезꙋ и властелѡ^{м} и всои ѡпкини дꙋбравачко^{и} ѿ брата ви младѥга сҏчанога пҏьꙗтелꙗ воѥводе иваниша господо влас^{т}еле бише цаҏиници мои кнезь мароѥ бꙋникь и кнезь влахꙋша живкови^{к} речени пелночи^{к} и кнезь мароѥ твҏьдаи^{к} годище прьво ѿ царине исплатише ми^{и} лѥпо поч^{т}ено коꙗ плата на ·а҃· мѥ^{с}це рокь щ^{о} доходи ѿ годища на двѥ тисꙋке дꙋкать пҏкꙋ ми платꙋ прати кнезь влахꙋша живкови^{к} речени пелночи^{к} за мароꙗ тврьдаика и за себе а ꙗ воѥвода ꙋчинио им самь лис^{т}ь ѡпкено да ми сꙋ платили за тои ѡво доиде к мени кнезь влахꙋша живкови^{к} просе ми динаре ко-е дао за мароꙗ тврьдаића а ꙗ мꙋ се самь зарекао платити ерь ми-хь ѥ мароѥ дꙋожань за царьнꙋ за тои вась молимь вась како господꙋ срьчане прьꙗтели ꙋчини^{т}е тꙋи платꙋ кнезꙋ влахꙋше пелночићꙋ на марѿю твҏдаю да мꙋ негово не погине ерь нѥсамь хотань нѥдном^{ꙋ} вашемꙋ граганинꙋ нѥко безаконѥ ꙋчинити защ^{о} ми ѥ ѡнь за нь плати^{ѡ} и бг҃ь ви ꙋмножи славнога госпо^{ст}ва.

Препис у књ. Div. Not. 1448. г. стр. 102. — П. II, 132.

CXXXI. ТЕОДОРА ЖЕНА Р. ПАВЛОВИЋА.

695. Дубровчани јој обећавају да ће је примити у град ако јој буде нужде, и примити на оставу њено благо

1442, 10 децембра

ѡ велмо сило прьсветаго дꙋха боже славими вь трьоице вь ѡци же рекꙋ и сина и вь свети^м дꙋси пр͞свьтаꙗ трьце слава тебе иже вь име твое вьсе врьшим° и тобою ꙋзьдрьжимо и правим° мис^то ѿдачас^твиꙗ на^шго бг͞ꙋ любими и ние^м намь даровани градь дꙋбровни^кь ѡ све^мь пр͞све^тꙋ троицꙋ славеще

Ми кнезь влас^теле и вса ѡпкина бг͞олюбимаго гра^да дꙋбр͞ви^ка данем° виденіе всакомꙋ човекꙋ маломꙋ и великомꙋ тко види саи нашь лис^ть ѡтворень а с нашѡ^м верованѡ^мь законѡ^мь висꙋкѡ^мь печа^тю да прьмисмо и ꙋчинисм° вси вике^м кнезь влас^теле и вса ѡпкина гра^д дꙋбр͞ника доброволно и свесрьдно праве^мь и срьчане^мь хо^тение^мь прьꙗсм° ми кнезь властеле и вса ѡпкина дꙋбрьчка ѡве^мь ѡбетѡ^м како ꙋ се^мь записꙋ доле ниже пише ѡбетовасм° многопоч^тенои госпоге тодоре бившои госпоге многопоч^тенога и гласи^тога споменꙋ^тꙗ го^да радосава павлови^ка бившаго великаго воиде кралевьства босан^ского госпога тодора видꙋке и на дꙋго разьмышлаюке ерь ꙋ семь жити разьлике и ненадне тешкоке зргаю се многоꙋмилено и доброволно проси ѿ нась ѿ кнеза и влас^тео и все ѡпкине дꙋбровачке ѡвь нашь веровани и непоречени ѡбеть

Ми кнезь влас^теле и вса ѡпкина гра^д дꙋбр͞ника многомилос^тиво и свесрьдо прьꙗсмо и ꙋфано тие^м ѡбетѡ^м и такои ѡбе^товасм° многопоч^тенои госпоге тодоре ако би се згодила тешкокꙗ ꙋ градехь и ꙋ рꙋсагꙋ ща бг͞ь не дан госпоге тодоре коемь годе ꙋзьрокѡ^мь ѿ кое годе стране коиом ли годе стварью да доге госпога тодора ꙋ нашь градь дꙋбр͞ьвни^к да ми кнезь влас^теле и вса ѡпкина дꙋбровачка имам° ꙋ нашь градь ꙋфано прьꙗти и свесрьдо саблюсти ѡда сваке тешкоке коꙗ би-м се згодила и ѿ ке бисм° ми могли и всакѡ^мь поч^теномь и подобно^мь помокю помоки када ли би се згодило ѡпеть изь на^шего гра^д дꙋбрьника поки прьставше колико

нои врьме..... зȣе да (си?) бȣде госпога тодора волна пеки камои си годе а с нашие^{мь} поч^{т}еніемь какоио е поч^{т}тено и достоино

Иѡщь ѡбе^{т}овасмо ми кнезь и власе^{л} и вса ѡпкин^{и}а дȣбѳчка многопоч^{т}енои госпѡге тодоре да кое дȣка^{т}е или динаре али срьбро колꙗ кою годе коморȣ хо^{т}ела постави^{т} ȣ нашь комȣнь да и^{х} имамо прьми^{т} и саблюс^{т}и за колико бȣде више речене пос^{т}аве поставила госпога тодора ȣ наше^{м}ь комȣнȣ дрьжа^{т}и када ли би хо^{т}ела кои диль ѿ своюх^{ь} реченеХь пос^{т}авь ȣзимати али све мис^{т}ѡ^{м}ь щ^{о} би пос^{т}авила да е волна ȣзети или би све или кои дио како се више пише и ѡпет стави^{т}

А такои намь госпога тодора ѡбетова да се ѡва више речена пос^{т}ава наконь прьминȣ^{т}ꙗ госпоге тодоре колико би се нашло пос^{т}аве ȣ нашь комȣнь да се да го^{л}нȣ воиде иванишȣ када хо^{т}еть бȣде ȣзети ако би се и го^{л}нȣ воеде иванишȣ згодило прьминȣ^{т}и а наш..... више речена пос^{т}ава ȣ наше^{м}ь комȣнȣ тада да се има подати неговȣ ближнем^{ȣ} натрьшю кои бȣде них^{ь} господс^{т}во наследова^{т}

И на ѡво на све више писано и ѡбе^{т}овано ми кнезь властеле и вса ѡпкина бг҃олюбимаго гра^{д}а дȣбровника кнезь матко гради^{к} и са изабранеми влас^{т}еле викꙗ на^{ш}го наипрьво марѣнь растикь марь^{т}оло бинчȣликь андреꙗ цигȣли^{к}ь томко сѳгочеви^{к}ь жȣхо гочетикь мар(ин) жȣневи^{к} стипко жамановик^{к} жонко каликеви^{к}ь (никша?) менчетикь влахȣша грȣбе^{т}икь михо бȣчини^{к}ь живань тамари^{к} никша пȣци^{к}ь маѳтоло жаманови^{к}ь витко расти^{к}ь жонко бȣни^{к}ь пирько бȣни^{к}ь марьнь раѳаиль... живко цигȣли^{к}ь жȣхо кабȣжи^{к}ь ꙗкобь тамари^{к} бенко гȣндȣли^{к}ь марьнь расти^{к} никша кабȣжи^{к}ь жȣпань бȣникь живань менчетикь паоко пȣци^{к} андрȣшко бовалеви^{к}ь дамьꙗнь менчетикь димко грȣбети^{к}ь жонко гради^{к}ь марое мл.*) бȣни^{к}ь ꙗкобь соѳгоче(викь) дамьꙗнь и паское сорьгочевики никша (сим)ковикь жишмȣда жȣневи^{к} жонко црьвикь мароe живановикь никша баожеликь ниша (кабȣжикь) и на све више писано ро^{т}исмо се и заклесм^{о} госпоге тодоре да ѡво наше записание на мане не доиде

*) Скраћеница налик на мл.

а сеи се писа вь изабраноиі полачe и вeкницe ёголюбимаго на͞шго гра͞да дȣбровника рожсва (хрьстока) на ·ч҃·ȣ·м҃·в҃· л҃т на ·і҃· м҃ца декeбра

Препис у књ. Cod. Rag. л. 107 б. — MS. CCCXLII.

CXXXII. КРАЉ СТЕФАН ТОМАШ.

696. · Потврђује повластице Дубровчанима

1444. 3. септембра у Крешеву

† Ва име ѿца и сина и светога дȣха аминь Гдь с небесь призри видити Сини чловическиe[1] и ȣслиша гласъ ȣфаюшихъ вснхъ[2] на нь дрьжеи ѡбластью[3] всȣ тварь иѧжe црьеи[4] црьствȣють и мȣчителье[5] дрьжеть землȣ ёгь едань нсь хсь и ȣчера и данась таже и ва вики[6] изабрани свете родителe[7] и прародителе Кралевьства ми и прослави-хь паче тихь[8] црь на земли и паке на небесихь[9] виньци свитлими[10] ȣкрасивь ехь са всими светими[11] ıакоже не ȣтанна есть вьселеной Блажена нихь памеѣть ѿ нихьжe племена И азь[12] бихь изабрань изьволиньемь бжиемь и пречисте[13] бгѡродице и молитвами нихь гдньь краль стефань томашь многѡпочтеного споменȣтьıа[14] славнѡга Крала ѡстое синь и наслидникь милостию[15] бжиѡмь Краль всои босни и донимь[16] краемь и кь тѡмȣ и не далече ѿ нихь пȣтью[17] нȣ прaȣнȣкь и ȣнȣкь синь же и наслидникь[18] истини ѿ светагѡ нихь корина повелиньемь и сȣдомь бжиемь прииамь[19] дрьжавȣ Кралевьства и сиде на при

Има препис (мало оштећен) у Cod. Rag. л. 61б с овим разликама:

1 небеса прьзри вьнити сини чловечаскıе. — 2 ȣфаюшиeх всех. — 3 ѡбластю. — 4 царье. — 5 мȣчителıе. — 6 тажде и вь вики. — 7 све родитель. — 8 правосалави их паче тıех. — 9 небесıех. — 10 свиетлими. — 11 свеми светиеми. — 12 ıакоже азь. — 13 изволениeм божием и прѣчисте. — 14 споменȣтıа. — 15 наследникь милостıю. — 16 свои босне и донем. — 17 пȣтıю. — 18 наследникь. — 19 повеленıем и сȣдѡм божием прьıамь.

*

столи[20] кралевьства како цр̃ь и владика всемȣ стежанью моихь[21] прародитель ѡда всихь примае[22] часть и славȣ и. дари многие[23] И тогда придоше[24] вь славни двѡрь Кралевьства ми ȣ крешево племенити мȣжие[25] славнѡга града дȣбровника кластеле и поклисарие[26] Никола Жȣрьгѡвићь и маринь[27] растићь с почтеними[28] дарьми и частьми ѿ реченога града дȣбровника властеѡ и ѡпћине и ти речени поклисарие[26] нась искаше многѡȣмилено просише за всакоие ȣвите[29] и законе и слободьщине реченога града дȣбровника кое сȣ имали ȣ записихь[30] и ȣ повелахь с ртьчеными (!) нашими[31] родители и прародители са гѡсподѡмь срьбьскомь и босаньскомь Како да бисмо и ми по ѡбичаю речене господе нимь потьр̃ьдили и ȣстановитили крипько прьвихь нашихь[32] слободьщине и законе и ȣвите и повелиниа и записе[33] госпѡде срьбьске и босаньске И кралевьствѡ ми слишавьше и разȣмивьше[34] нихь пѡдѡбне и разȣмне и приличне[35] прошне а праве а ми имавьше свить[36] и циѡ згѡворь с властели и вельможами Кралевьства ми створихь емь милость реченомȣ градȣ Дȣбровникȣ властелѡмь и всои ѡпћини дȣбровачкои по сихь нашихь листихь[37] и повелахь за нихь срьтьчаньство потврьдисмо имь и ȣстанѡвитисмо все и всаконе[38] повеле и записаниа[39] речене гѡсподе срьбьске и босаньске и потврьдихь емь примѡрие и конавле са всими своими[40] котарьми И азь гс̃нь Краль томашь и вса ина гѡспода коиа сȣ гѡсподовала до мене да е до вика[41] реченомȣ градȣ Дȣбровникȣ и всои[42] ѡпьћини тврьдо и непорочно нами и нашими послидними[43] наче да сȣ ȣ всако време[44] становитни и крипьци ȣ ѡкози нашои ȣ всихь речених повелахь и законихь и ȣветихь и всакоихь[45] слободьщинахь речене гѡсподе срьбьске и босаньске и речене властеле и поклисарие[26]

20 прьстолѥ. — 21 свемȣ стѧжаню моѥх. — 22 свех прьмаѥ. — 23 велике. — 24 прьдоше. — 25 мȣжѥ. — 26 поклисарѥ. — 27 марнь. — 28 почтенѥми. — 29 свакоѥ ȣвиете. — 30 записѥх. — 31 с реченѥми нашѥми. — 32 крпко прьвех нашех. — 33 ȣвиѥте и повелениа и записаниа. — 34 разȣмевше. — 35 прьличне. — 36 свѥть. — 37 сѥх нашѥх листѥх. — 38 свакоѥ. — 39 записаниа. — 40 им прьморѥ и конавли са севми своѥми. — 41 виека. — 42 свои. — 43 нашѥми последними. — 44 врьме. — 45 крепци ȣ ѡвоизи нашои и ȣ всех инѥх повелех и ȣ законех и ȣветехь и ȣ всакех.

града Дꙋбровника[46] и ѿда все[47] ѡпьћине примише[48] и завезаше се Кралевьствꙋ ми давати срьбьски дѡхѡдакь двие тисꙋћи перьперь[49] динари дꙋбровачьцихь всако гѡдище на дмитрѡвь дань и такое всако годище на власинь дань ·ѣ· сать перьперь[50] по законꙋ и ꙋвитꙋ[51] како сꙋ давали реченои гѡсподи Кралемь босаньсцимь нашимь[52] родителемь викьшои гѡспѡди кои сꙋ гѡсподовали до мене а ксемꙋ ѡкоꙋ ротьници и свидоци[53] наши добри велможе Вѡевѡда иванишь павлѡвићь з братьнѡмь вѡевѡда тврьтко станьчићь з братьнѡмь вѡевѡда кладисавь клешићь з братьнѡмь вѡевѡда сладое семьковићь з братьнѡмь вѡевѡда петарь павла юрьевића синь з братьнѡмь Кнезь юраи[54] драгићевићь з братьнѡмь Кнезь вꙋкићь влатковићь з братьнѡмь Кнезь ѡстоѣ стипоевићь з братьнѡмь Й приставь ѿ двора нашь двѡрьски Кнезь стипань влатковићь з вратьнѡмь Нашега кралевьства протобистарь Кнезь рестое з братьеѡмь наипрьвѡ ротихь се Йзь[55] речени г^днь Краль томашь и с велможами Кралевьства ми више писанними[56] поставивь рꙋци на светомь еваньелию и на часнѡмь крижꙋ[58] х^сьвꙋ да е тврьдо и непоколивимо що се пише ꙋ семь записꙋ градꙋ Дꙋбровникꙋ до вика викома[59] а сии се писа рожьства х^сва на ҂а·ꙋ·м·д· лѣто м^сца секьтебра трети[60] дань на крешевꙋ И повелисмо га печатити[61] нашѡмь законѡмь подьвисꙋћꙋ печать И рестое протобистарь ꙋписахь по запокиди[62] г^дна ми Крала Томаша а писа се ꙋ славнѡмь градꙋ ꙋ крешевꙋ. ∾

ЩЄФАНЬ ТОМАШЬ КРАЛЬ БОЖИЄМЬ МІЛОСТЬЮ СРЬБЛЄМЬ БОСНИ ПРИМОРЬЮ ХОМЬСЦІ[63] ЗЄМЛИ ДАЛЬМЬЦИ ХЄРЬВАТОМЬ ДОНІМЬ КРАЄМЬ ЗАПАДНИМЬ[64] СТРАНАМЬ И К ТОМꙊ ∾

Курсивом, на пергаменту, с обешеним великим печатом. — СС. 136; MS. CCCXLVI.

46 дꙋбрьвника. — 47 све. — 48 прьмише. — 49 перьпери. — 50 цать перь(пе)ри. — 51 ꙋвитꙋ — 52 босаньсцем нашем. — 53 сведоци. — 54 гюрагь. — 55 цазь. — 56 писанеми. — 58 крьжꙋ. — 59 вика викома. — 60 трьти. — 61 повелесмо га печатить. — 62 заповеди. — 63 хомскои. — 64 далмацие хрвато донем краем западнем.

697. Склапа савез с Дубровчанима против Херцега Степана и поклања им Врсиње са свим селима и Драчевицу са Рисном и Новим.

1451, 18 децембра у Бобовцу

Ва име: Ѡ҃ца: и сина: и дȣха: светога: амень: Милостью: Божиомь: Ми: Г҃нь: Щефань: Томашь: краль: срьблемь босни приморию хȣмьсци земли донимь краемь ȣсѡри соли подриныю западнимь странамь и веће Да е видимо и на славȣ исȣкрьста сина бж҃иѣ и пречисте матере негове диве марие и всега двора небескога ѡвои бȣди наше писанье Дамо видити всакомȣ г҃нȣ и господамь и племенитим лȣдемь ине крьсте прид кога се достои видити али изьнести сай нашь листь ѡтворень с висȣћомь нашѡмь великомь печатью ѡвнестраномь печаћень Кнезь и властеле владȣщаго града дȣбровника дослаше до нась мȣжа изабранога и витеза кнеза альвиза гочетића с потȣженнемь велицимь неправадь и с посеженьемь посиѡнѡмь рȣкомь вонщанѡмь и огнемь ȣ нихь дрьжаниѣ и котаре херьцегь стипань вȣкьчићь и кажȣће намь Кнезь и властеле повеле и записе ȣ коихь се тврьде ѿ нашихь прьвихь родитель господе Кралевь босаньскихь и моихь и молеће ме како г҃на И крала босни да вихь ȣ томь нимь право и за дости ȣчинио и писма темелно видивьше ми Кралевьство почтенȣ приꙗзань и лȣбавь више реченога Кнеза и властеѡ владȣщаго града дȣбровника и подобно питанье хотиюће се ми заповидню бж҃номь крипити припорȣчȣюће намь лȣбити правдȣ а злобити неправдȣ ȣчини ми Кралевьство правдȣ и милощȣ Кнезȣ и властелемь владȣщаго града дȣбровника по семь нашемь листȣ потврьдихь и ȣкрипихь и ȣстановитихь све повеле записе до данашнега дне кое годи сȣ имали али имаю ѿ прьве господе Кралевь родитель моихь и мое и ѡбитовахь се стати за све що се ȣ нихь ȣдржи нощe ми Кралевьство ȣкрипи и ȣтемели лȣбавь и срьчано приѣтельство и единьство ȣ колȣ и ȣ неволȣ сȣпротивь херьцегȣ стипанȣ вȣкчићȣ и ѡбитова ми и ѡбитȣе Кралевьство

И синь ми Кнезь стипань Кнезꙋ и властелемь и всои ѡпћини владꙋщаго града дꙋбровника и завезꙋемо се више реченомꙋ Кнезꙋ и властеломь почети рать беза всаке ѿвлаке а напридовати безь пристанька сꙋпротивь херцегꙋ стипанꙋ вꙋкчићꙋ и неговꙋ владанью и неговимь градовомь и неговимь слꙋгамь са вьсѡмь нашѡмь Господцкомь Кралевьства моћью и нашѣмѣ слꙋгами и нашими приıатели воищанимь начиномь на поли како ми се Господьтвꙋ и кралевьствꙋ достои не имиюће тешкоће али воиске тꙋрьске на себи иѡще ми Кралевьство ѡбитова и прими и синь ми Кнезь стипань Кнезꙋ и властелемь више реченимь не ꙋчинити мира ни склада ниеднога с херьцегомь стипаномь безь воле и хотиньѣ више реченихь Кнеза и властель владꙋщаго града дꙋбровника иѡще ми Кралевьство и синь ми Кнезь стипань прими и ѡбитова Кнезꙋ и властелѡмь више реченимь на кою годире странꙋ есамь приѣтеле себи нашао али ихь наидꙋ наприда да имамь тенере приѣтеле наити и нимь иѡще ми Кралевьство и синь ми Кнезь стипань по семь нашемь листꙋ ѡтвореномꙋ видꙋће великꙋ правдꙋ и лꙋбавь и милощꙋ Кнеза и властель мени и ꙋ напридакь нека се иѡще воле и темелитие ꙋтегнꙋ и ꙋдрьже хѡтихь почтити и почтенемь ꙋзьвисити и ꙋкрипити лꙋбавь нашꙋ на видинье всако господина и господе и инихь дахь и даю почтихь и почтовахь даровахь и даривамь Кнезꙋ и властелемь и вьсои ѡпьћини владꙋщаго града дꙋбровника ꙋ бащинꙋ и за бащинꙋ и за племенито викꙋ викома и нихь послиднимь Крьсине све по котарꙋ са вьсими сели и засеѡци с поли и зь горами странами пашами и водами и с планинами лꙋгови и са вьсими землами правинами и меѣми нихь иѡще ми Господьтво и синь ми Кнезь стипань дахь и даю даровахь и даривамь почтихь и почтꙋю ꙋ бащинꙋ и за бащинꙋ и за племенито и ꙋ вике викома више реченомꙋ Кнезꙋ и властелемь и вьсои ѡпьћини владꙋщаго града дꙋбровника и нихь ѡстанькꙋ ꙋ вике викома свꙋ жꙋпꙋ драчевицꙋ по котарь сꙋториномь и с моринемь и градомь новимь и с риснимь са вьсимь котаромь до мене которьске са вьсими сели и засеѡци поли горами странами водами лꙋзьми пашами планинами и землами и правинами и меѣми више реченихь жꙋпа дасмо ꙋ вике викома

више реченимь Кнезȣ и властелемь владȣщаго града дȣбровника нимь и нихь ѡстаткȣ да сȣ Кнезь и властеле речени ѿ данась наприда з божьемь благословомь И кралевьства ми и сина ми Кнеза стипана благосовомь искати и примити ȣ свое рȣке али с порьтомь тȣрьскомь али с пинезомь али с моћью своиѡмь али инихь али по кои годире нимь драго начинь ȣзети и примити ȣ свое рȣке и ȣ свою ѡбласть и за свое бащиньско више речене све бащине и ȣ нихь зидати кащеле али сада али за вриме кое има доити беза всакога ѡпоречениѣ нашега али инога како све ȣ бащинѣ своиои и ȣ племеньщини ишще ми ѡбетова и прими и завеза се Кралевьство и синь ми Кнезь стипань ако би по кои годи начинь али мени Гнȣ кралȣ босаньскомȣ И кнезȣ стипанȣ реченомȣ али нашемȣ слȣзи по кои годи начинь пришло ȣ рȣке више речене бащине али дио ѿ нихь да смо дȣжни и обитȣемо и завезȣемо се дати изьдати ȣ рȣке Кнезȣ и властеломь и вьсои ѡпьћини владȣщаго града дȣбровника ѡда дне кои би пришло речене жȣпе и бащине али дио ѿ нихь ȣ рȣке наше али слȣгамь нашимь коначьне до три мисеце кои запись ми Гань щифань томашь Краль више речени и синь ми Кнезь стипань завезасмо се и ротисмо придь ѿцемь лигатомь бишкȣпомь хварьскимь и придь ѿцемь кȣпшѡдомь и капеланомь мариномь и свидоци властеле Кралевьства ми вѡевода петарь вѡисалићь з братьномь воевода владисавь клешићь з братьномь кнезь стипань вионичнћь з братьномь Кнезь радичь мозолићь з братьномь Кнезь ивань шаньтићь з братьномь Кнезь тврьтко ковачекићь з братьномь Кнезь владисавь вȣкьчићь з братьномь ю(?) приставь е Кнезь владислав вȣковићь дворьски з братьномь Протобистарь кнезь ристое з братьномь. А тко ће ѡвои порећи више писано ми или нашь послидни да е проклеть бгмь ѿцемь и синомь и дȣхомь стимь и светомь дивомь мариомь ·д· ми еваньгели ·ві· апȣстольма ·о· изьбраних бжихь и вьсимь двѡромь нбескимь и да е причесникь кь июди скариоцкомȣ кои прода сина бжиѣ Писа протобистарь ристое на лита рожьства хва

·ч҃·ȣ҃·н҃·а҃· лито мс҃ца дечемьбра ·ӣі҃· данъ ȣ нашемь стонѡмь мс҃тȣ ȣ бобовцȣ. ~

МИЛОСТЬЮ: БЖ҃ИОМЬ: Г^АНЬ: ЩЄФАНЬ: ТОМАШЬ: КРАЛЬ: СРЬБЛЄМЬ: БОСНИ: ПРИМОРИЮ: ХȢМЬСЦИ ЗЄМЛИ: ХРЬВАТОМ: ДОНИМЬ КРАЄМЬ. ~

Уставом, на пергаменту с обешеним великим печатом. — CC. 140; MS. CCCLXIII.

698. Повеља о слободи трговине изузимајући две куће.

1456, 7 јануара у Јајцу.

† Милостию божиѡмь ми господинь щєфань томашь краль босански и више дамо видити всакомȣ човикȣ комȣ се подоба по ѡвомь нашемь ѡтвореномь листȣ како дахь вѣрȣ и рѣчь нашȣ господцкȣ властеличићемь и всимь трьговцемь дȣбровачцимь нимь и нихь иманию изимаюћи кȣћȣ паска стипашиновића и латиничића да слободно ходе и трьгȣю по нашемь рȣсагȣ и минȣю ȣ ини рȣсагь намь плаћаюће праве царине, гди є подобно ке сȣ биле за доброга споменȣтиꙗ за стрица ми господина крала твьртка и за мене не боєће се ниєднога хȣдога · ни закрьтице, ни за єдань приȣзамь, ни за єдно придȣжиє · и заповидамь на шимь слȣгамь воєводамь и кнезовомь и инимь власникомь нашимь гди ки се пригодиѡ кои трьговаць дȣбровачки ȣ моиȣ рȣсагȣ да ихь имаю саблȣсти и ѡбаровати ѡда всаке завьртице и пропратити гди є подобно · и на то имь дахь таи нашь ѡтворень листь под нашȣ срѣднȣ законитȣ печать · писань ȣ градȣ нашемь ȣ ꙗицȣ ва лѣта ротва христова ·а·ч·ȣ·н·ѕ· лѣто генара ·з҃· дань

На хартији с печатом. — Срђ. 1906, (нисам видео).

CXXXIII ВОЈВОДА ТВРТКО СТАНЧИЋ

699. Води распру с неким Дубровчанима због њихова дуговања царине.

1447, 28 октобра.

Ѩ Милорадь радечи^{к} поклисарь го^{д}на ми воиводе тверь^{т}ка станчика воиводе ѹсорь^{с}кога к властелѡ^{м} даю на видение всако^{мѹ} чловѣ^{кѹ} комѹ се прьстои и прьидь кога се изьнесе сан лис^{т}ь ѡгледати ерь ѹѩмчи^{х} мароѩ ѡрьлачи^{к}а за ·р· дѹкать како се ѹдрьжи ѹ нотарию дѹбровачкои писано дана^{с}ка и изьвадих га ис тамнице дѹбровачке ѹ коиои бише положень за дѹгь ца^{р}на кое бише кѹпио ѿ реченога г^{д}на ми воиводе и поведох га са мно^{м} к воиводе и ш ни^{м} брата м^{ѹ} матка ѡрьлачика и прьми^{х} ѩ речени милорадь ѿ мароѩ растика ·к· комада свита и спенцѹ свит^{н} и понесосмо ю с нами реченѹ свитѹ кою бише матко ѡрьлачи^{к} постави^{ѡ} на име воиводино ѹ мароѩ расти^{к}а и ѡбетоках се речение^{м} мароѩ и маткѹ да и^{м} неке воивода ни негов чловѣ^{к} никакога хѹда ѹчинити нѹ да ш нимь станѹ на разлогѹ и ако се ш ни^{м} погоде да ке воиво^{д}а писати листь властелѡ^{м} дѹбровачцие^{м} за тои погогение и ѹдати по свѡ^{м} слѹзе нѹ ли се не погоде да е матко волѩнь поити камо хоке а марое пошадь ѿ воиводе до ми^{с}ца да е дѹжань ѹлести ѹ тамница дѹбровачкѹ до исплакена дѹга го^{д}на ми воиводе да ако ѹ че^{м} марое погрешии ѿь ѡвогаи згора реченога да сѹ ѩмци дѹжни за нега платити го^{д}нѹ воиводе плати^{т} али кога пошле ·р· дѹкать златех и за веке верование свега згора реченога и ѹписанога прьзкаше властеле гости люди и бише свєдоци а ѩ никша дниакь ѹписахь ѹ нота^{р}ью дѹбровачкои по заповеди го^{д}на ми кнеза с вечемь рожас^{т}ва хрь^{ст}ва како се згора пише.

28 okt. 1447.

Запис у књ. Div. Not. 1447. стр. 63. — П. II, 129.

CXXXIV СРЕБРНИЧКИ „ПУРГАРИ“

700. Пишу Дубровчанима да је Мароје Гундулић исплатио легат по тестаменету свога стрица Бенка.

1447 децембра у Сребрници.

† Славне^{м} и велеможне^{м} племени^{то}(и) и мꙋдрои гѡсподе владꙋщагѡ гра^{д} дꙋбровника го^{д}нꙋ консꙋлꙋ и нѥгове^{м} сꙋдьꙗмь слꙋге и послꙋшници гѡ^{д}а кралꙗ босан^{с}кога и гѡ^{ст}ва ви кнезь миклевшь и кнезь паоко стипашинови^{к} и сви пꙋрьгарьѥ срьебрьничци многѡ поклонѥнѥ гѡсподо дамо на виденѥ вашемꙋ гѡспо^{ст}вꙋ ѡко доп-доше прьѥдь нами свои (!) тодꙋрьѡ^{м} добрашинѡ^{м} даничике^{м} стипань синь тврьдисава ликодрика и ш-ни^{м} кнезь мароѥ никꙋлинови^{к} гꙋндꙋлика а говореки да кнезь бенко гꙋндꙋли^{к} ѡсталꙗ по свѡ^{м} тестаминтꙋ ѡстанкꙋ тврьдисава ликодрика ·л҃з· ли^{р} и ·ѕ҃· ꙋна^{ц} сребра плика по ·з· дꙋкать литрꙋ и наꙋчи бг҃ь кнеза мароꙗ никꙋлиновика хоте ѿкꙋпити дꙋшꙋ своѥга стрица реченога кнеза бенка и даде и плати ѿь своѥхь влащѥх пенеза вась на пꙋоно врьхь речени дꙋогь щ^{о} ѡсталꙗ кнезь бенко ѡстан^{к}ꙋ тврьдисалю а хо^{т}еше ѿ нась да и^{м} пишемо ѡви ли^{ст} за верованѥ к вашемꙋ гѡ^{с}по^{ст}вꙋ и за тои га ꙋписасм^{о} к вашои мило^{ст}и наче врьхꙋ речени стипань с волѡ^{м} и хотенѥ^{м} своѥга тодꙋра добраши^{н}а пишꙋ гѡспо^{ст}вꙋ ви ѡба заедно чинеке своѥга прокꙋратꙋра марьна цинделови^{к}а да такеи пенезе подьпише за пр҃млено на волю кнеза мароꙗ никꙋлинови^{к}а како ке видѥти госпо^{ст}во ви кою прокꙋрꙋ посилам^{о} к вашои мило^{ст}и запечакено ꙋ ѡвомеи листꙋ а предасмо ю сведочбе божндарꙋ милошеви^{к}ꙋ момкꙋ кривошика а степанꙋ божи^{н}кови^{к}ю момкꙋ кнеза жꙋха и на то прьѥзвасм^{о} вашѥ^{х} властела кои сꙋ семои ꙋ срьбрьници стипка марьгꙋ^{ш}кови^{к}а и андрею кривоши^{к}а ник^{ш}ꙋ жꙋхови^{к}а и бг҃ь ви ꙋмножи

Препис у књ. Div. Canc. 1447 г. код 28 децембра. — Сп. XI, 92.

CXXXV ВЛАДИСЛАВ СИН ХЕРЦЕГА СТЕПАНА

701. Потврђује да је примио у зајам пет стотина дуката

око 1450.

† Ва име ѿца и сина и светаго дх҃а аминь да е на видѣние всакомȣ члвѣкȣ маломȣ и великомȣ прѣд кога годѣ доће и прид кога се · годи покаже ѡви нашь листь ѿворени како ꙗ гднь кнезь владисавь синь гдна херцега стѣпана примихь ȣ рȣке мое ѿь кнеза властеѡ и все ѡпћине града дȣбровника а изь рȣке нихь властелина кнеза мароꙗ жȣневића кое мени даше ȣ заꙗмь петь сать дȣката златихь кое дȣкате да имамь вратити реченимь кнезȣ и властеломь и всои ѡпћини града дȣбровника на всакȣ нихь волю или да имь имамь ѿбити ѿь мога дѣла ѿ онѣхи два на десете тисȣћь дȣкать кое сȣ поставлене ȣ комȣнь дȣбровачки ȣ вриме гдна воеводе Сандалꙗ. И ѡви срьхȣ ȣчинени запись писах моѡм рȣкомь.

Курсивом, на пергаменту. печат откинут. — СС. 74; MS CCCLVIII.

702. Склапа савез с Дубровчанима против свога оца

1451, 15 августа, у Дриналеву.

† Ва име ѿца и сина и светога дх҃а аминь · милостию бжиѡмь ми гднь кнезь владисавь синь почтенога и ȣзможнога гдна херцега стѣпана сина гдна кнеза вȣкца хранића смишлꙗе и размишлꙗе ȣ памети моѡи срьчане и почтене любви и велике приꙗзни кое имаше мои прьви и родителье мои с почтенѣмь кнезомь и властеѡми почтенога града дȣбровника ѡблюблюће кнеза и властеле дȣбровачке за своѭ братию и за срьчане ȣп'ване приꙗтеле свое а градь дȣбровникь за почтенȣ и ȣзданȣ коћю (!) своѭ а тои себи и своимь послѣдними ȣ вике да имь е темелито како све

тои познахь и видихь по любвенихь и крѣпцихь записихь и по велицѣхь ротахь кое мею собомь бѣху по писмѣхь учинили и утврьдили и видеhи да толике любви и приязни складь и роте нашь родитель не гледае г богу ни к правди погрьдивь велике роте и записе кое наши стари и родителье и онь самь с великомь любвомь и тврьдиномь бѣху учинили ѿь свега тогаи на мане доиде и все потвори кнезу и властелом дубровачцимь и са више брез иедне правде паче ни за иедань узрокь кнеза властею града дубровника учини нимь рать и размирие и створи велике щете у котару нихь жегуhе куhе и труhе винограде и плинуюhе нихь имания и всака ина зла чинеhе нимь како годи могаше и настоеhе за напреда всакимь злимь противу нимь коимь могаше и поседе узе нимь жупу нихь конавли противу бг҃у и правди и противу записомь почтенихь неговѣхь старѣх и нега самога а зато ми речени гднь кнезь владисавь смишлае г бг҃у и к правди и да у богу есть всако уп'вание а не у кривини ни у едномь свѣтовном господству · видеhе велике тврьдине и роте по писмѣхь кое бѣху учинили наши почтени прьви и наши родителье кнезу и властеломь града дубровника боеhе се да такове клетви и роте не паду врьху нась и нашихь послѣднихь и не хотеhе да толикаи любавь милоща и складь на мане доиде сложихь и утврьдихь и у всемь установитих мею нама и почтенимь кнезомь и властели града дубровника братство и единство складь и приязань крипко у всемь како се у записихь мею нашими старими и нима уздрьжи и толико боле у напридакь живити мею нама колико бг҃ь и причиста допусти иоще я речени гднь кнезь владисавь да колико мани допусти гдь бг҃ь моhи да на всу мою силу буду и да самь дрьжань настояти повратити и ослободити кнезу и властеломь града дубровника жупу конавалску са всѣми своими правинами и разлози правими онакои како им се у писмѣхь уздрьжи кою жупу родитель нашь брезь разлога и правде узе и поседе нимь паче и са више обѣтую и хоhу да им самь дрьжань речену жупу конавалску ѿа всакога инога тко би им хотио дати кою годи забаву да самь дрьжань я бранити крипити помагати како прави и срьчани приятель нихь. Иоще я речени гднь кнезь владисавь

допȣстившє мани гⷣь бг҃ь стȣпити ȣ госпоцⷮво хоћȣ и ѡбѣтȣю любєжливиє и срьчаниє ȣздрьжати и крипити правȣ любавь и приꙗзань з братиѡⷨь моѡⷨь с кнєзомь и властєли почⷮєнога граⷣа дȣбровника видєћє да нашь роⷣитєль бєз ȣзрока и крикинє рєчєнога кнєза и властєла ȣчини нимь вєликє чтєтє тогаи ради хотєћє нимь намѣрити таковє чтєтє и ичхь ѿоброволити противь наⷨь ѡбѣтȣю и хоћȣ нихь почⷮити и даровати зємлє котара нашєга на краищє нихь котара како да наши и нихь приꙗтєлиє намь похвалє. Ищє мии рєчєни гⷣнь кнєзь владисавь записȣю хоћȣ и тврьћȣ да допȣстивь мани гⷣь бг҃ь гспоцтва да нѣсамь волꙗнь ни да могȣ никадарє забранити ни ȣставити нєднє моє люⷣи ни влахє ни срьблє слободно ходити ȣ дȣбровникь трьговати тако соли како инє трьгє и всє инє своє поⷭлє слобоⷣно ѡпралꙗти пачє ни инє гспоⷣє люди да нѣсамь волань прико нашєга котара ȣставити ни бранити хоⷣити слобоⷣно своими трьзи и с инѣми своими ѡправами ȣ дȣбровникь. Ищє ми гⷣнь кнєзь владисавь ѡбѣтȣю кнєзȣ и властєломь града дȣбровника да мирь ни троибȣ нє могȣ ȣчинити с хєрцєгомь стѣпаномь родитєлємь нашиⷨь брєз волє и хотѣниꙗ кнєза и властєѡ граⷣа дȣбровника. Ищє мии гⷣнь кнєзь владисавь ѡбѣтȣю и записȣю и ȣ всємь тврьдимь да нѣсамь волань ни да могȣ ȣчинити габєлȣ ѿ продає соли нигⷣирь ȣ всємь нашємȣ котарȣ разма ѡних гди сȣ нарєдила гспоⷣа стара прьва босанска и срьпска а тои єсть єдно на дривихь а дрȣго ȣ дȣбровникȣ трєтиє ȣ которȣ чєтврьто ȣ зєти ȣ свєтога срьђа на боꙗни Ищє мии гⷣнь кнєзь владисавь ѡбѣтȣю кнєзȣ и властєломь граⷣа дȣбровника видєћє вєликє тврьдиниє и ротє коє по писмѣхь бѣхȣ ȣчинили наши почтєни прьви и наши родитєлиє кнєзȣ и властєлоⷨь граⷣа дȣбровника боєћє сє да таковє клєтви и ротє нє падȣ врьхȣ нась и наших послѣднихь и нє хотєћє да толикаи любавь и милоща на манє дондє сложихь и ȣтврьдихь и ȣ всємь ȣстановитихь мєћю нама с почтєнимь кнєзомь и властєли града дȣбровника брацтво и єдинство складь и приꙗзань крипкȣ ȣ всємь како сє ȣ записихь мєћȣ нашими старими и нама ȣзьдражи и толико болє ȣ напридакь живити мєћȣ нама колико бг҃ь и причиⷭта до-

пȣсти иѡщє хоћȣ ꙗа речєни гⷣнь кнєзь владисавь да колико мани допȣсти гⷣь бг҃ь моћи да на всȣ мою моћь и силȣ бȣдȣ и да самь дрьжань настоꙗти за конавашкȣ жȣпȣ ослободити ю како є речєно згора. Иѡщє мии гⷣнь кнєзь владисавь ѡбитȣю кнєзȣ и властєломь града дȣбровника да ни за золю ни за страхь цара тȣрскога ни крала ȣгрскога ни кралꙗ арагоньскога ни за єдиога инога гсподара ни гспоⷣє ни чл҃вѣка кои би на свѣтȣ биѡ волю ниєдно размирьє ȣчинити кнєзȣ ни властєломь граⷣа дȣбровника ни ȣ нихь котарȣ ни ȣ иномь иманию нєго с ними приꙗзновати ȣ всємь како сє ȣ вишє речєнихь записихь ȣздрьжи а на всє вишє речєно що сє ȣдрьжи ȣ ѡвоⷨь записȣ мии речєни гⷣнь кнєзь владȣсавь ротиⷯ сє и заклєⷯ сє кнєзȣ и властєлоⷨь граⷣа дȣбровника бг҃мь живимь ѡцеⷨ и синоⷨ и дȣхомь светимь и причиⷭ҇томь бгородицоⷨь маикомь нєговомь и четири єванђєлисти и два на дєсєтє апоⷭ҇тола врьховна и сєⷣамь дєсєть избабранихь бж҃ихь и всѣми светими и светицами бж҃ими да самь по сєби ни по моиⷯь влаⷭ҇тєлиⷯь ни по моиⷯь людєхь ни по єдномь дрȣгомь чл҃вѣкȣ кои гоⷣи сє на свѣтȣ можє рєћи ниєдномь хитростию да бȣдȣ излѣсти кнєзȣ и властєлоⷨь дȣбровачцѣмь и за всєга що гоⷣир сє ȣ ѡвомь записȣ згорь ȣдрьжи ако ли бихь ꙗа гн҃ь кнєзь владисавь по сєби али по моиⷯ влаⷭ҇тєлиⷯь или по моиⷯь людєхь али по дрȣзиⷯь излѣзаѡ нє писма али из рота вишє речєнєⷯь али коимь годи хитроⷭ҇тию да вишє речєнє ротє и клєтви падȣ врьхȣ и мога ѡстанка и да самь причєстань июди кои бг҃а изда на крьсть жȣдиємь кои ȣпиꙗхȣ пропни пропни и ѡниⷨ кои мⷹ трьновь винаць на главȣ сталꙗхȣ а по-ви пȣть ȣчинихь ꙗа речєни кнєзь владисавь ѡвȣи клєтвȣ до колє ми гоⷣи речєни кнєзь и властєлє дȣбровачци чинє правȣ приꙗзань и правȣ помоћь ȣ всємь како ми сȣ ѡбѣтили (!) да им ћȣ на всємь на ѡвомь стати правоѡ ~ ~ ~ ~ писань ва лѣта рожаства христова на ч҃· и ȣ· ста и прьво лѣто мѣсєца авгȣста ·ві· дань ȣ дриналєвȣ а ѡви лисль писаⷯь моѡмь рȣкоѡмь.

Курсивом, на пергаменту, печат обешен: си печать.... — CC. 132; MS. CCCLXI.

703. Потврђује да је примио у зајам хиљаду перпера

1465, 13 октобра у Дубровнику

† Ва име ѿца и сина и светога дȣха аминь млстию бжиѡмь ми воевода владисавь · господарь хȣмски и приморски воевода босански и веће даемоу на видѣнье свѣмь и всакомȣ комȣ се подобаа и прдь кога доће ѡвь · наш| ѿворени лисгь а с нашомь печатью законитѡм вѣрованѡмь. какоу поискахь нашȣ драгȣ братью и срьчане приꙗтелѥ гдна кнеза ѡбранога и всȣ ѡпћинȣȣ властеѡ дȣбровачцинех да би ми заимили ·ч· перпер на моѥ дȣкатѥ кое сам поставиѡ ȣ поставȣ ȣ више именованога гдна кнеза ѡбранога и все ѡпћине властеѡ дȣбровачцинех и ѡни нам сѥ на тоу наћошѥ ш них правиѥм и доброѡ|волниѥм хотѣньѥм хотȣћи нам испрвить свакȣ любавь и приꙗзань и на то що их поискасмоу заимишѥ намь ·ч· перперь а по ти их начинь речне пѣнезѥ ȣзесмѡ и заимисмоу ако нам| гдпь богь поможѥ и тȣи намь млсть ȣчини да се бȣдемоу ѡбладать ȣ нашѥм рȣсагȣ да имамѡ| дати и вратити више речномȣ гдпȣ кнезȣ ѡбранѡмȣ и всои ѡпћинѣѥ властеѡ дȣбровачцинех| заименȣ ·ч· перперь ѿь дохотка кои бисмоу прьви имали ȣ нашȣ ѡбласть ако ли би нам се спотрбилоу како би намь ѿь потрбѥ ȣзеть више речне поставнѥ дȣкатѥ не бȣдȣће ѡще платили заимане више речне ·ч· перперь да нам има кнезь и властелѥ дȣкатѥ наше| поставне дати а да бȣдȣ ȣставить себѣѥ ѿ нашиех више речниех дȣкать щоу присгои за ·ч· перперь коѥ речнѥ ·ч· перперь примих ꙗа више речни гдпь воевода владисавь по воеводи милошȣ рашковићȣ и по владисавȣ диꙗкȣ а с моиѥм листом вѣрованиѥм писан на ·ч·ȣ·ξ·е· лѣть госпоћниех мца ѡктевриꙗ на ·гі· днь ȣ дȣбровникȣ

по заповиеди Свѣтлога и ȣзможнога гдна гдна ми воеводе владисава ·:·

ȣписа владисав

Курсивом, на хартији, с печатом (натпис латински) — MS. CD.

Потврде о примљеним сумама од наслеђа очева.

704. Прва потврда.

1466, 13 фебруара, у Дубровнику.

† Владисавь млстию бжиѡм госпоадрь . . . . као напред . . печатью вѣрованѡмь како примисмо по нашим властелинȣ по воеводи милошȣ рашковиħȣ ѿ нашиѥх истиѥх постaвниѥх дȣкать ·д· стаа дȣкать златиѥх ѿ нашѥ драге братьѥ и срьчаниѥх приѥтель ѿ гдна кнеза и вдастеѡ дȣбровачциѥх а по ѡбласти листа кои имамоѡ меħȣ нами| и ѿь речне поставе ѡстаѥ ȣ комȣнȣ ·г· тисȣħе и ·ѕ· саать · дȣкать| на ·ч·ȣ·ξ·ѕ· лѣть госпоħниѥх мца ферьвара на ·гı· днь бȣдȣħе ми гднь воевода владисавь ȣ дȣбровникȣ

ȣписа вдадисавь

705. Друга потврда.

1466, 20 фебруара

† владисавь . . . као напред . . . примисмоѡ по воеводи . . . . ҭ дȣкать . . . . ѡстае ·г· тисȣħе и ·т· дȣкать на ·ч·ȣ·ξ·ѕ· лѣть госпоħниѥх мца ферьвара на ·к· днь ·

ȣписа вдадисавь

706. Трећа потврда.

1466, 27 фебруара

† владисавь . . . . комȣ се подба какоѡ ȣзесмоѡ ѿь кнеза и властеѡ дȣбровачциѥх ѿь нашиѥх поставниѥх дȣкать · ѿь ·г· тисȣħе и ·т· с дȣкать ѡстаѥ ·г· тисȣħе и ·р· дȣкать на ·ч·ȣ·ξ·ѕ· лѣть госпоħниѥх мца ферьвара на ·кз· днь

ȣписа владисавь

707. Четврта потврда.

1466, 1 априла.

† владисавь . . . . печатью вѣрованѡмь какоѡ примихь ѿ нашиѥхь дразиѥх приѥтель гдна кнеза и властеѡ дȣбровачциѥх по ѡбласти

листа нашєга и пош воєводи милошȣ ·р· дȣкать златиних ѡстан ·г· тисȣћє · писань на ·ч·ȣ·ξ·г· лѣть господњиних мца априла ·а· дњь

708. Пета потврда.

1466, 22 априла у Дубровнику.

† ми гднь владисавь .... на знанье по семь нашемь Ѿвореномь листȣ всакомȣ комȣ се достои и прд кога ѡбразь подобаа показати ѡвзи нашь Ѿворень листь с нашомь печатью вѣрованиомь како примхь Ѿ нашиехь поставниех| дȣкать ис комȣна многопочтованога кнеза ѡбраного и вси ѡпћине властеш дȣбровачцѣехь ·з· саать дȣкаать златѣхь по рȣке кнеза франьчьска маргȣшковића и кнеза гивка* микȣлиновића на ав· и ·ξз· лѣто мсца априлга ·кв· дњь ȣ дȣбровникȣ

Све курсивом, на хартији, с печатима. — MS. CDI—CDIII (све у врло кратком изводу).

* Било написано марои па превучено и другим мастилом написано гивка

709. Потврђује да је примио све наслеђе очево.

1469, 17 јуна.

на ·зі· дни юниѣ мисеца[1] ·ч·ȣ·ξ·д· литош роштва христова

† ми гднь воєвода владисавь · милостию божиѡмь велики воєвода рȣсага босанскога даю знати свакомȣ придь кога се изнесе ѡви подьпись како за већȣ тврћȣ кнеза и властела дȣбровачцихь таи подьпись ȣчинисмо подь тестаменать гдна и родителга нашега херьцега стипана кои є ȣ нотари дȣбровачкои · како ѡни покладь што є мение ѡсталенѡ по тестаментȣ а биѡ є на постави ȣ кнеза и властела дȣбровачцихь тои све и накȣпнице мение кнезь и властеле даше ковь злати и нековь и ковь сребрьни и нековь и драгога камениѣ а ȣ нихь ништа ѡ-тогаи не ѡста и ѣа воєвода

владисавь ништа вєћє нє имамь питати ѿ кнєза и властєла зашто ми сȣ вась покладь дали на пȣно

писа вȣкмань диѣкь по заповиди гⷣна воєводє владисава

Курсивом, на хартији, с печатом. — CC. 161; MS. CDXXXI. — Приписано са стране у књ. Testam. Not. 465 на стр. 159. — П. II, 137.

¹ у Test. Not. ѕі юниꙗ мсць дни.

710. Потврђује да је примио доходак од Конавала

1478, 21 децембра на Даски.

† милостию божиѡⷨь мии гоⷣнь херцєгь владисавь херцєгь свєтога савє и вєћє давамо на знаниє всакє крьстє човикȣ прид кога сє ѡбразь подоба изнєсти ѡви нашь листь ѿворєни а под нашомь вированомь пєчатию како наша драга братиꙗ и срьчани пріатєлиє многопочⷮєними кнєзь и вса ѡпћина властєль дȣбровачцихь по нихь любви даше ми васколикь доходакь подпȣно ѿ конавли що мєнє тєза ȣ мои днѡ прьво нєкь сє рокь свршьи а ѡвои за годищє коє сє има сврьшити ·ч҃· и ·ȣ҃· и ·о҃· и ·д҃· лѣто рождаства христова ·ѓі·(?) дань мисєца авгȣста кои доходакь примихь по почтєнихь властєлєхь по кнєзȣ влахȣши кабȣжићȣ и по кнєзȣ марою градићȣ бȣдȣћи на даски и ȣ томь мирань и доброволꙗнь ѡстахь и ѡви листь писахь моѡмь рȣкомь нєка є кнєзȣ и властєломь дȣбровачцимь за вєћȣ твьрћавь и за єксьпєдиторию и за вєћє вированиє ѡвогаи нашєга листа ѿворєнога пєчатисмо га нашомь вированомь пєчатию · писань на даски ·ч҃· и ·ȣ҃· и ·о҃· и ·и҃· лито рождаства христова ·к҃· и ·а҃· дань мисєца дєкємбриꙗ

На хартији, с печатом. — MS. CDXLIV.

711. Потврђује да је примио на зајам шесет перпера.

1480, 11 марта, у Дубровнику.

ми херцєгь владисавь херьцєгь свєтога савє и вєкѣ даваму на знанѣ свакоѣ врьстє чловєкȣ прѣдь кога сє ѡбразь достои из-

*

нести ѡвизи нашь листь ѡтворени а пѡдь нашѡмь вѣрованомь печатю како бꙋдꙋкѣ ꙋ дꙋбровьникꙋ би ми потрєба ѡдь спензє и попитахь се ꙋ кнеза и властеѡ дꙋбровачькехь да ми занмлю за спенза колико годѣ и такои по нихь любьве заимише ми шесть десеть перьпера динара дꙋбровачькехь да имь плакю тези динаре на нихь волю и ѡвизи имь листь ꙋчинихь за нихь тврьгѥвꙋ и за векѣ вѣрованиѥ ѡвогази нашега листа ѡтвѡреногa печатисмо га нашѡмь вєрованѡмь печатю писань ꙋ дꙋбровникꙋ ҂а·ꙋ·п· лето христовѡ ·аі· дань мѣсеца марьта

ꙗ херцегь владисавь потписахь се

Оригинал у Русији. — MS. CDXLVI.

712. Потврђује да је примио седам стотина и шесет и шест перпера и осам динара. на рачун „провижијуна“.

1487, 27 октобра у Дубровнику.

† Ва име бжие аменњ ѡво ми владисавь милостию бжѡмь херцегь стга саве примих ѿ гдна кнеза и властела дꙋбровачцих по рꙋке иваниша ѡхмꙋћевића кои посаѡвином ходиѡ ꙋ дꙋбровникь примих перпер ·з· сать и ·ѯ· и ·ѕ· перпер и дина ·и· а ѡвои за разлогь али до познаньѣ разлога ѿ провижиюна ѿ свега що ми дају речени гдњ кнезь и властеле а се писахь ꙗа вꙋкашинь гиздавићь на молбꙋ иванишевꙋ ере ѡнь не ꙋмѣше писати ꙋ си листь кои донесе с подьписаньемь реченога Владисава и с печатью вѣрованомь писано ва лѣто христово ·ч·ꙋ·п·з· ѡктꙋбрие ·кз·

Другом руком:

лиеть гсподнихь на ·ч· и ·ꙋ· и ·п· и ·з· ꙗа владисавь херцегь за веће свидочасто потписах се моѡмь рꙋкомь ·

Курсивом, на хартији, с печатом. — MS. CDLVIII.

CXXXVI ВОЈВОДА ИВАНИШ (ВЛАТКОВИЋ) И БРАЋА МУ

713. Војвода Иваниш (Влатковић) с браћом Марком, Жарком, Радивојем, Андријом (Августином), Бартолом и Тадијом, и братучедима Томашем и Павлом, склапају савез с Дубровчанима против херцега Степана

1452, 25 марта у Вратару.

† Ва име ѡца и сина и дȣха света аминь ми воевода иванишь синь многопочтенога споменȣтьѣ кнеза влатка и кнезь томашь синь почтенога споменȣтьѣ кнеза николе братȣчедь присни више реченога воевоⷣи иванишȣ и ниже именованимь и ми кнезь марко и кнезь жарко и кнезь радивоѣ и кнезь аньдриѣ и кнезь бартȣѡ и кнезь тадиѣ сви братѣ више реченога воеводе иваниша а синове почтенога споменȣтьѣ кнеза влатка и кнезь паваѡ синь почтенога поменȣтѣ воеводе петра братȣчедь присни свимь више реченимь сви едносрдно и доброволно даемо на видинье свакомȣ чловикȣ комȣ се достои и придь кога се изнесе саи нашь листь записани ѡтворень ѡгледати како ȣчинисмо з господиномь кнезомь и властели и своμь ѡпћиномь властеѡ дȣбровачцихь единьство и вроцтво и почтенȣ любавь и правȣ и србчанȣ приѣзань да бȣдемо едини сȣпротивȣ херцегȣ стипанȣ вȣкчићȣ и-помȣ свакомȣ тко би биѡ неговь а или иних вошнань а или ини кои годирь кои би били протива дȣбровникȣ коиѡмь годи непрѣзнȣю а или зломь воломь ратью ли воѣском ли а или коимь размирьемь да ми воевода иваниш с братьѣомь и з братȣчеди нашими више речеими да доћемо нашими главами и с нашими людьми и с воѣскомь са своμь нашомь помоћью на помоћь и на ѡбароканье гⷣна кнеза и власте дȣбровачцих и негова рȣсага и-нȣда свȣда вазда када намь рече а или порȣчи гⷣнь кнезь и властеле дȣбровачци ере се ѡни намь ѡбитоваше помагати како се ȣ них записȣ ȣдрьжи кои нам сȣ дали ищне се ѡбитȣемо ми воевода иванишь с моѣомь братѣомь и с моими братȣчедьми више реченими да не моремо ȣчинити мира ни приѣтельства с херце-

гомь стипаномь ни с оними тко сє ш нимь држє нєдни брєзь волє и хотинь'ѣ гⷣна кнєза и властєѡ дȣбровачцихь како сȣ ѡни намь ȣ скѡмь записȣ ȣчинили ищє тако'ѣ рєкосмо и ȣглависмо и ѡбитовасмо гⷣнȣ кнєзȣ и властєломь дȣбровачцимь ми воєвода иванишь з брать'ѣомь и з братȣчєдми вишє рєчєними да ако би када царина дривска и сона коимь годи пȣтємь а или начиномь а или ко'ѣомь згодомь дошла ȣ нашє рȣкє а или ȣ нашȣ ѡбласть а или ȣ кога годи нась сва а или кои годи диѡ без кȣплєнь'ѣ да дамо половинȣ свєга ѡногаи дила извадившє намь чєтврти диѡ нашь како є и прво било гⷣнȣ кнєзȣ и властєломь дȣбровачцимь єрє сє ѡни намь тако'ѣ ѡбитовашє по своммь записȣ ако бисмо ми воєвода иванишь з братьѡмь и братȣчєдми вишє рєчєними кȣпили царинȣ дривскȣ а хотившє кнєзь и властєлє дȣбровачци да могȣ имати половицȣ ѡнако'ѣ како сє достои ȣ записȣ нихь кои сȣ намь дали да могȣ а дри'ѣка да стоє какото и стоє гдино сȣ сада а на ѡвомь на свємь згора писанимь ми воєвоⷣа иванишь з брать'ѣомь и з братȣчєдьми вишє рєчєними ѡбитȣємо сє кнєзȣ и властєломь дȣбровачцимь ако би кою годи ȣсилость ѿ кȣда годи дȣбровникь имаѡ а или нихь рȣсагь ми воєвода иванишь з брат'ѣомь и з братȣчєдьми нашими вишє рєчєними с лȣдьми с во'ѣскомь са своммь мођью нашомь да дођємо на помођь сȣпротивь свакомȣ а ѡво'ѣзи защо нась кнєзь и властєлє дȣбровачци полȣбишє за свою братью и властєлє и вићникє своє како сє ȣ записȣ ȣдржи кои ми воєвоⷣа иванишь з брат'ѣомь и з братȣчєдми нашими имамо ѿ кнєза и властєѡ дȣбровачцихь ако ли бисмо нє дошли на нихь заповидь тада да смо ȣ гнивȣ како ини властєлє дȣбровачци кои нє би послȣхь вршили и на свє вишє писано и ѡбитовано с мо'ѣомь брать'ѣомь и братȣчєдьми моими ми воєвода иванишь ротисмо сє и заклєсмо сє на свєтомь єванђєлью божьємь и часномь и животворєщємь крстȣ гⷣнȣ кнєзȣ и властєломь и сво'ѣ ѡпћини властєѡ дȣбровачцимь ва гⷣна бога сєдржитєла и ва пречистȣ богородицȣ и ва чєтири єванђєлисти и ·вї· свєтихь врховнихь апȣстоловь и ва ·т· и ·иї· свєтихь ѡтаць ижє сȣть на никєю и ·о· изабранихь божьихь и свє свєтє божьє ѡд вика богȣ ȣгодившимь да ѡвои вишє писано рєчєно и ѡби-

товано на манє нє има доћи викȣ викома кнєзȣ и властєломь и своѣ ѡпћини властєѡ дȣбровачцихь ни сє потвори за ниєднȣ стварь на зємьли єда ли бисмо за чию волȣ на зємьли ѡвоѣ потворили тада да смо ми сви вишє писани и наши послидни проклєти богомь живимь ѡцємь и синомь и свєтимь дȣхомь и свими свєтими ѡд вика богȣ ȣгодившимь и да смо причєсни к юди скаришѡцкомȣ кои є продаѡ сина божьєга исȣ креста на рас-пєтьє и к онимь кои ȣпиѣхȣ пропни пропни и к онимь кои мȣ кладихȣ трновь винаць на главȣ и да смо сє ѿрєкли бога и анє-ћєла на ȣмрли часъ и на сȣдни дань и вирȣ кою вирȣємо и да смо потиснȣти из дрȣжинє и сє сє писа ȣ нашємь градȣ братарȣ рожаства христова на ч· и ȣ· и н̄· и в̄· лита на к̄· и є̄· дана мисєца марча на благовисть и за вєћє вировано сєгаѣ записа повєлисмо га пєчатить нашомь вєликомь вированомь подьвисȣкȣ пєчать а ȣписахь ·ѣ радичь дѣкь вȣкићєвићь по заповиди гⷣна ми воєводє иваниша и нєговє братьє и братȣчєда вишє рєчєнихь

† Воєвода Иванишь многопоч-тєнога споменȣтиѣ синь кнєза влатка милостию божьюмь Во-євода хȣмьски подьписахь сє мо-юмь рȣкомь на вишє рєчєномь записȣ за вєћє вированьѣ

И ·ѣа Жарькоⷪ многопочⷮєнога споменȣтиѣа синь кнєза влатка милостью божьиѡⷨь брать во-воⷣє иваниша и вишє рєчєнихь братиє и братȣчєди подьписахь моиѡⷨь рȣкоⷨь на вишє рєчєноⷨь записȣ за вєћє вированиє

Курсивом, на пергаменту, печати откинути. — CC. 141; MS. CCCLXV.

714. Дубровчани склапајући с њима савез против херцега Степана примају их за своје грађане, поклањају палату и обећавају сталну новчану помоћ

1452, 25 марта, у Дубровнику

Вь имє ѡца и сина и свєтаго дȣха аминь Ми кнєзь властєⷧ и сваа ѡпћина властєѡ владȣщагѡ граⷣа дȣбровника даємо на ви-

дѣнье всакомȣ чловѣкȣ комȣ се достои и прѣдь кога се изьнесе саи нашь листь записни ѡтворени ѡгледати како ȣчинсмо с многѡпочтенѣмь воеводѡмь иванишемь милостю божиѡмь воеводѡмь хȣмьцѣмь синѡмь многѡпочтенога споменȣтья кнеза влатка и с кнезѡмь томашемь многѡпочтенога споменȣтья кнеза николе братȣчедь присни згорь речнѡмȣ воеводи иванишȣ и с кнезѡмь марькѡмь и с кнезѡмь жарькѡмь и с кнезѡмь живоемь и с кнезѡмь андреѡмь и с кнезѡмь бартолѡмь и с кнезѡмь тадиѡмь сви братья више речнѡмȣ воеводи иванишȣ синове многопочтенога споменȣтья кнеза влатка и с кнезѡмь павлѡмь синѡмь многѡпочтенога воеводе петра братȣчедь присни свиемь више речнѣмь еднѡсрьднѡ брацтвѡ и милостивȣ любавь и правȣ срьчанȣ приязань да бȣдемѡ единии сȣпротикь херцегȣ стѣпанȣ вȣкчиħю и кь свакѡмȣ инѡмȣ ткѡ би ш ним дрьжаѡ и затѡи примсмѡ и ѡблȣбиемѡ за наше граħане властеле и вѣħнике добре и почтене воеводȣ иваниша почтенога кнеза влатка и кнеза томаша кнеза николе синь братȣчедь присни више реченѡмȣ воеводи иванишȣ и кнеза марька и кнеза жарька и кнеза радивоя и кнеза андрею и кнеза бартола и кнеза тадию сви братья више реченомȣ воеводи иванишȣ а синове многопочтенога споменȣтья кнеза влатка и кнеза павла сина многѡпочтенога споменȣтья воеводе петра свѣмь више речнѣмь нихь и нихь синове и них натражие щѡ бȣде по мȣшкѡмь коленȣ праве и почтен .... ȣ вѣке вѣкома ищѡ имь ѡбетоваемѡ дати воеводи иванишȣ сь братиѡмь и сь братȣчеди више речнѣми на всакѡ годищ докле сȣ ѡни живи ше-сать перьперь динари дȣбровачцѣхь Ищѡ дасмѡ еднȣ полачȣ на врьхȣ побияне ȣлице коя се дрьжи с полачѡмь марина растиħя старога коя полача била е якьше володиħя а паке живка которанина ȣ бащинȣ и племенито вѣки вѣкома ним и них ѡстанькȣ

И ако би се кьда зголило конѡмь зголмь чеса богь не дай да би не могли стати и пребивати ȣ своѡи бащини воевода иванишь з братиѡмь и з братȣчеди више реченѣми а дошли ȣ дȣброзникь стати Ми кнезь власте и сва ѡпħина властеѡ дȣбровачцѣхь да имь даемо ȣ помокь за спеньзȣ дрȣге ше-сьть перьперь динари на всако годище докле врате на свою бащинȣ. И ако би се такои

догоⷣило да би потрѣба била воеводи иванишꙋ з братиωⷨ и зь братꙋчеди више реⁱнѣми да иⷨь бꙋдемо поⷨкници прѣдь скацѣмь госпоⷣарωⷨь и ꙋ вьсаке госпоⷣе сꙋпротивь херьцегꙋ стѣпанꙋ и свѣмь негοвѣмь и кои би ш ниⷨ дрьжали и противь свакоⷨꙋ иноⷨꙋ кои би на ниⷯь натѣхали али сꙋпротивь ниⷨ били неправдено а тои правимо да властеле дꙋбровачꙿци разгледаю и ѿьлꙋче акω господа дꙋбровачка ωдьлꙋче да е правω да ихь помагаю више реⁱнѣхь ако ли ѿьлꙋче властеле дꙋбровачци да не правω да рекꙋ да се ωхае воевода иваниⷲ и сь више реⁱними з братьиωмь и братꙋчеди ако се тогаи више реⁱни не ωглꙋше цⷪ имь рекꙋ властеле дꙋбровачци и послꙋхь не ꙋчине таⷣи да властеⷧ дꙋбровачци да иⷨь нѣсꙋ дꙋжни помагати-хь паче да сꙋ ꙋ гневꙋ какω и ини властеⷧ наши кои би не послꙋха изьлѣзли такоге и ωни наⷨь ωбетоваше тко би сꙋпротивь дꙋбровникꙋ ходиω какω братьꙗ и властеⷧ дꙋбровачци да смω едини и единосрьди какоⷮ е поⷣоб и како се ꙋдрьжи ꙋ записꙋ кои сꙋ намь дали. И да не моремω ꙋчиниⷮи мира ни приꙗтества с херцегωⷨь стѣпанωⷨ ни с онеми кои се се ш ниⷨь дрьже ..... безь воле и хотѣньꙗ воеводе иваниша з братиωⷨ и з братꙋчеди згора речеными и толикоге воевода иванишь з братиωмь и зь братꙋчеⷣи згора реⁱнеми да не могꙋ ꙋчинⷷти мира ни приꙗтелⷭтва с херцегωмь степаномь ни с онеми кои се ш нимь дрꙿже безь воле и хотѣньꙗ гⷪна кнеза и властеω дꙋбровачцеⷯ а ωвои писмω и запись ꙋчиⷷсмω зацⷪ намь воевоⷣа иванишь ωбетока з братиωⷨь и зь братꙋчедꙿми своеми с више реⁱнеми да бꙋдꙋ ωдь сьда напреда ꙋ свемь и сь свемь цⷪ бꙋдꙋ моћи сꙋпротивь херцегꙋ стѣпанꙋ и ичемь бошнꙗнωⷨь и противь свакомꙋ иномꙋ кои би били протива дꙋбровникꙋ какоⷮ се ꙋдрьжи ꙋ запісꙋ кои сꙋ нама ꙋчиⷷили воевода иванишь з братиωⷨь и зь братꙋчедꙿми згора речеными дотле докле воевода иванишь з братиωⷨ и зь братꙋчедꙿми више реⁱнеми бꙋдꙋ наⷨь настоꙗти цⷪ се ꙋ записехь ꙋдрꙿжи

Иωще ωбетовасмω воеводи иванишꙋ з братиωⷨ и зꙿ братꙋчедꙿми више реⁱнеми ако би дошла цр̈нна дꙿревꙿска ꙋ наше рꙋке безь кꙋпне тьда да е четврꙿти днω воеводи иванишꙋ з братꙋчедꙿми како е било и прꙿвω ниⷯ · а ωстало на поле такω ниⷨь какω

нам ако ли би нимь дошла такогере да е на поле како се згора пише ако лиѥ ю кȣпили такогер да смѡ вол'ни ако бисмѡ хотели ми ȣзети да .. полвицȣ царине щете и користи както се ȣдр'жи ȣ записȣ щ сȣ намь ȣчинили воевода иваниш з братиѡмь и з братȣчедми више реченеми. И на све више пісанно Ми кнезь властел и сва ѡпћина властель дȣбровачцехь ротисмо се и заклесмѡ на светѡмь божиемь евангелию и на часнѡм животворећемь кр'стȣ господню реченемь воеводи иванишȣ з братиѡм и з братȣчеди више реченем ва господа бга сведр'жителѩ и ва пречистȣ богѡродицȣ и вь четири евангелисте и вь ·ві· светехь врховьнехь апостоловь и вь ·т·и·і· светех ѡтаца иже сȣть на нићию и вь ·о· изабранех божехь и вь све свете божие ѿь века бгȣ ȣгодив'ши да ѡвси више пісанно речнѡ и ѡбетованѡ на манѥ не има дођи веки векома воеводи иванишȣ з братиѡм и зь братȣчедми више писанеми ни се потворити за неднȣ стварь на земли еда лиѥсмѡ за чию волю на зем(ли) ѡвои потворил тадаи да смѡ ми кнезь властел и сва ѡпћина властеѡ дȣбровачцех проклети бгомь живѣмь ѿцемь и синѡмь и дȣхѡмь светѣмь и свеми светѣми ѿь вѣка бгȣ ȣгодившѣми именованѣми · да смѡ ...... кь юди скариотьскомȣ кои продаа сна бжиега исȣ христа на распетьѥ и к онѣми кои ȣпнѩахȣ пропни пропьни · и к онѣми кои мȣ кладѣхȣ тр'новь вѣнаць на глаавȣ. И да се с'мѡ ѿьрекли бга и аньгеловь на ȣмрьли дань и на сȣгни дань и вѣре кою вѣрȣемо и да смѡ потиснȣти ȣ дрȣжини · И сеи се писал рожства христова на ·ч·ȣ·и в лѣтѡ на ·к·е· мартнѩ на благовѣсть и за веће вѣрованьѥ сегаи записа повелѣсмо га печати нашомь печатью великѡм вѣрованѡмь подьвисȣћȣ печать а ȣписа никша звезднћь лѡгфеть по запокѣди господства дȣбровачкога а маринко ȣписа ȣ либро помени га бже.

Препис Маринковом руком у књ. Cod. Rag. л. 113б. — MS. CCCLXVI.

715. Потврђују да су примили „провижиун"

1458, 25 марта.

† Ва имє ѡца и сина и свєтга дꙋха аминь ми воєвода иванишь воєвода хꙋмскы з братиѡмь кнєзомь марькомь и жарькомь и радивоємь и аньдриѡмь и варьтоломь и тадимь. и павломь пєтровићємь нашимь братꙋчєдомь даємо на видиниє всакомꙋ комꙋ сє подоба и прєдь кога сє изнєсє сан нашь листь ѡтворєни ѡглєдати како примисмо по кнєзꙋ жарькꙋ братꙋ нашємꙋ с листомь вированимь ѿь многопочтєнога кнєза и властєѡ дꙋбровачьцих шєсь сать пєрьпєрь динара дꙋбровачцих за провижиꙋнь како сє ꙋдрьжи ꙋ записних листових за годищє коиє ћє сє свршити рощва христова на тисꙋћꙋ и четири ста и пєдєсєть и ѡсмо лиєто на два дєсєть и пєть мисєца мрьта на благовисть а ѡви листь ꙋчинисмо гднꙋ кнєзꙋ и властєломь дꙋбровачцимь за єспєдиториꙋ и за ѡво призвасмо гости лꙋди по ѡбичаю и вишє гднꙋ кнєзꙋ и властєломь дꙋбровачцимь свидоци како смо плаћєни за вса вримєна минꙋта и за годищє како сє вишє пишє и за вєћє вированиє повєлєсмо га пєчатити нашомь пєчатию вировзномь и сє сє писа рожщва христова тисꙋћꙋ и четири и пєть дєсєть и ѡсмо лито на двадєсєть и пєть марьта на благовисть а писахь ја жарько моиѡмь рꙋкомь за вєћє вированьє

Курсивом врло неисписаним, на хартији, с печатом. — MS· CCCLXXXIII.

716. Исто

1460, 25 марта.

† Ва имє ѡца и сина и дꙋха свєта аминь ми воєвода иванишь хꙋмски з братиѡмь кнєзомь жарькомь и радивоємь и варьтоломь и тадиѡмь и павломь пєтровићємь нашимь братꙋчєдомь даємо на видиниє всакомꙋ комꙋ сє подоба и прєдь кога сє изнєсє ѡвь нашь листь ѡтворєни а с нашомь пєчатиюмь вєрованомь ѡглєдати како примисмо по кнєзꙋ жарькꙋ братꙋ нашємꙋ а с нашимь листом вєрованимь ѿ многопочтєнога кнєза и властєѡ и вє ѡп=

ћине властеѡ дȣбровачцихь шесь сать перьперь дȣбровачцихь за провижинȣнь како се ȣдрьжи ȣ записниихь листовихь мећȣ нами за годище кое се ће свршити рожтва христова на тисȣћȣ и четири ста и шесть десетно лието на два десеть и петь марьта на благовисть и е̃мо плаћени за сва вримена минȣта и за гоще кое се е сьршило како се више пише и ѡви листь ȣчинисмо г҃нȣ кнезȣ и властеломь дȣброкачцимь за еспедиториȣ и на ѡво призвасмо гости лȣди по ѡбичаюмь[1] и више кнезȣ и властелом дȣбровачцимь свидоци ерь смо плаћени како се ѿ згора ȣдрьжи. и се се писа рощва христова на тисȣћȣ и четири ста и шесть десетно лието на двадести и пе марьта на благовисть. и за веће вированье писахь ·ка жарько моиѡмь рȣкомь

На хартији с печатом.

717. Шаљу у Дубровник три своја човека као своје пуномоћнике да у место њих могу свршити њихове послове у Дубровнику

(1482).

Племенитои и ȣзможитои господи господинȣ кнезȣ ѡбраномȣ и властелѡмь дȣбровачькимь нека е ȣ знание госпоцтвȣ вашемȣ како дос(и)ламо до господцва ви прьятела нашега кнеза ненадȣ ивановића и кнеза ивана радоевића и кнеза томаша петровића мисто себе ȣ кипȣ нашемѣ да проговоре госпоцтвȣ ви вашемȣ и ȣчинисмо их прокараторе наше да могȣ потврьдити наше прокаратȣре и дрȣге поставити и могȣ скȣжати наше динаре ѡдь госпоцтва вашега и ине наше дȣге и платити и скȣжати како да бисмо ми били сви аки кои воли (?) ѡдь нась и сврьхȣ свега що проговоре госпоцтвȣ вашемȣ ако ви е госпоцтвȣ ȣгоднѡ да висте ихь слишали и вировали имь р'ѣчи сȣ наше защо смо имь дали на пȣнѡ ѡбьласть при вашемȣ госпоцтвȣ сврьхȣ свихь нашихь ствари.

воевода иванишь и жарко и
авгȣстинь и тадиꙗ хȣмьци
ваши ȣ свемь

Споља: † племенитои и ȣзможитои господи господинȣ кнезȣ ѡбраномȣ и властеломь дȣбровачькимь како господи
1482.

На хартији, печат споља отпао. — Срђ 1906, 264. (нисам видео)

718. Потврђују да су примили од Дубровчана 780 перпера.

1482, 4 октобра у Дубровнику.

† Ба име господина бога аминь · ·чȣ·п· и ·в· лит҃о теке мисеца октȣбра дане ·д·

† Милостью бѡжьѡь(?) ми воевода иванишь и воевода жарко и воевода агȣстинь и воевода тадиꙗ хȣмьски даемо свимь и свакомȣ комȣ се подоба и придь кога прѣде ѡвь нашь листь како посласмо поклисаре наше верьне и непоречене ȣзможитои господи господинȣ кнезȣ и властелѡмь владȣщега града дȣбровьника кипѡмь нашимь опченѡ и ѡсобито рекши видити разлоге како е ȣ повелах и инакѡ що би коли би се могло рећи али замислити мало и велико, и наидѡсмо остатька мирьнѡ и добровольнѡ и билоданьнѡ поставивь разлоге и ада всега се пострьнивь наидосмо остатька непоречениимь законѡмь до дне мисеца мажа ·кд· ѡвога минȣтога ·ч·ȣ·п· и ·в· лито христово перьперь седамь сто и ·п· дȣбровачькихь динари прибоенихь кое перьпере прѣемисмо и ȣзесмо за остатакь свакога разлога како е згора речено и прѣемисмо их ми поклисари ненад ивановићь и ивань радоевићь и томашь петровићь виреностью непоречене наше поклисарьщине именȣюћи листове ѡдь вированьꙗ обитовасмо ȣ свемь мирьни и добровольни ва вики остаю више писани братьꙗ воевода иванишь и жарко и авгȣстинь и тадиꙗ хȣмьци обећено и по на се сваки и са више синовьца нашега доброга споменȣтьꙗ бȣдȣћега павла петровића и негова сина заедно с нами и по се мирань и доброволань остае · и за веће вированьꙗ и мирьностью ȣзможитои господи и властелѡмь печатисмо четирьми печати ови нашь записъ свакога брата с всимь вированимь и непорeченими. А ꙗ не-

надь ѹданьћ(?) поклисара моωмь рѹкωмь записахь а дрѹжба ми подьписаше сваки своωмь рѹкомь · И са више мольбомь прѣзвасмо ωве иностранце племените лѹди на свидочьбѹ и да се подьпишѹ

Io . . . . mastro Johan di Sebcha son testimonio al sovre è critto mille CCCCLXXXIII adi IIII octubro

Io Michele di Gorgo(?) da . . . . . (son testimonio a quanto) di sopra si contiene.

на ивань радоевићь поклисарь више речени бихь при свемь притωи и за веће вировани́ѣ записахь се моимь рѹкамь ѹ ·ч· и ·ѹ й ·п· и ·в· лить христовихь

на томашь петровићь бѹдѹћи поклисарь више речених бихь при всемь при томь и подписахь се рѹком моѣом ѹ лити г[е]х ·чѹп· и дрѹго текѹћи мисеца мажа

На хартији са четири печата. — Срђ, 1906, 310, (нисам видео).

719. Августин потврђује примања „провижиун"

1488, 19 априла

† нека е ѹ свидинье по семь писанью како иа марко радоевићь дошадь ѹ дѹбровникь са вѣрованимь листо[м] ѿ воеводе агѹстина влатковића примихь ѿ г[с]на кнеза и властела дѹбровачцихь перперь дви сти за провижиюнь ѿ години напоконь ка се савьршн ω благовищенью минѹтомѹ и такођерь на ωвои произволи допѹсти кнезь андрѹшко соркочевићь како векиль кои е[е] више речених Влатковића и за веће виерованье ωвь ли[е]ть ѿворени печатихь вѣрованими печати речених влатковићь писа се на ді дана апрѣла мѣсеца ва лѣто чѹпй.

агѹстинь хѹмски

На хартији, с печатом. — CC. 169; MS. CDLIX.

720. Жарко и Тадија потврђују исто

1488, 19 априла.

† нека е видинье свиемь и свакомꙋ по семь писанью како ѣа тома елинићь дошаⷣь ꙋ дꙋбровникь сь листомь вѣровани^м ѿ господⷣе жарка и ѿ воеводⷣе тадие влатковића примих ѿ гⷣна кнеза и властела дꙋбровачцих перперь ·д҃· ста динарⷬ а таи за провижионь ѿ години на поконь ка се свриши ѡ благовищенью минꙋтомꙋ и такоћере на ѡвои допꙋсти и прⷪизволи кнезь андрꙋшко соркочевићь како викиль кои е^с више речених влатковика и на веће вѣрованье ѡвь листь ѡтворени печатисмо печатьми вѣрованими и ѡбичаиними речених воевода влатковића писа се на ·д҃ı· днь апрла мѣсеца ва лѣто ·ҹ҃·ꙋ҃·п҃·и҃·

На хартији с два печата. — MS. CDLX.

721. Жарко, Тадија и Ђурађ шаљу посланике за „провижион".

(1493, пре 25. марта)

† ꙋзможити гⷣне кнеже ато послалсмо господствꙋ вашемꙋ слꙋге наше кнеза ива петровића и томꙋ елинића за цићь провижионе (?) . . сте обичаини давати за наше слꙋжбе зато просимо господство ваше да бисте ихь ѿредили ꙋ вриме како сте вазда милостиво намь ꙋ томь чинили и що бꙋде говорити господствꙋ вашемꙋ ѿ нась ивань и тома бꙋдн . . ꙋгодно вировати имь ере сꙋ наше речи.

жарко, тадиѣа гюраћ
хꙋмьски ваши ꙋ свемь

Споља: † племенитимь мꙋдримь изабранимь и ва всимь високопочитованимь господи и приѣтелемь нашимь срьчнимь гдⷩꙋ кнезꙋ обранномꙋ и властелемь дꙋбровачцимь

1493 ad 25 mayo (?)

На хартији.

722. Исти шаљу посланика с усменим порукама.

1493, 25 марта.

† Племенита и мȣдра гоп͠о^{д}о ȣзьможи^{т}а гоп͠оц^{т}вȣ ви смерно поклонение а веће гоп͠отвȣ вашемȣ ȣзможномȣ пошлемо по͠ла нашего кнеза ивана петровића зламенниемь · нашимь и порȣчили ^{с}мо ȣзможно^{м}^{ȣ} гоп͠оц^{т}вȣ вашемȣ неколико риечи по реченомь иванȣ бȣди ȣго^{д}но гоп͠оц^{т}вȣ ви слишати га и веровати зачь ȣзможно^{м}^{ȣ} гоп͠оц^{т}вȣ вашемȣ хоће риечи наше говори^{т}и г^{д}на богь да ȣмножи гоп͠оц^{т}во ви

Слȣге гоп͠оц^{т}ва ви и вла^{с}теле ваши

жарько тадиа и ђȣрагь хȣм^{с}ци

На хартији.

723. Посланици Жарка и Тадије потврђују да су за њих примили „провижиун."

1493. 27 марта.

† ми иванъ петровићь и тома елиниһ посли воево^{д}е жарка и воево^{д}е тадие хȣмсцих даемо на видинье свиемь и свакомȣ по семь нашем^{ȣ} писанью како ми речени тома и иванъ дошадь ȣ дȣбровникь з двима листома ѿ вѣрованьѣ примис^{с}мо ѿ г^{с}поде дȣбровачке ȣ име воево^{д}е жарка и воеводе тадие више речених а по вѣрованью више речених ли^{с}това прими^{с}мо перперь ·ѕ· стотина дина^{р} дȣбровачцих а ѡвои за еднȣ годинȣ коѣ се е свршила на ·кє· дни снегаи марча мѣсеца тои на^{м} даше дȣбровачка г^{с}пода доброволно и мило^{с}тиво ȣ готовȣ и за то имь ȣчини^{с}мо ѡви нашь ѡтворени листь за вѣрованье кои печатисмо печатью више речених воево^{д}а кою печать них на ѡвои навлащь донесо^{с}мо а све ѡвои би прдь кнезомь андрȣшкомь соркочевићемь векиле^{м} речених воево^{д}а и ш негови^{м} хотиньемь и такои се самь своѡмь рȣко^{м} подьписа латински · писань ѡви ли^{с}ть трети дань по благовиѣсти то иесть на ·кз· дни марча мѣсеца лѣта хри^{с}това ч ȣ ч г писахь ѣа вȣкашинь гиз^{д}авићь по молби речених ивана и томе ере ѡни не ȣмѣхȣ писати

На хартији, с печатом и латинским потписом Андрушка Соркочевића.

724. Жарко потврђује да је примио „провижиун“

1496, 26 маја у Дубровнику.

† Ꙗ жарько хȣмⷷки бȣдȣћи ȣ дȣбровникȣ кипомь моимъ примихъ ѿь гоⷭ҇подина кнеза и власⷮ'ла дȣбровачцихь за мою провижиȣнь перпера шесть сать динара дȣбровачцихь за годище кое се саврьши на кд҃ марьча мисеца лиеть хритовиххь(!) чȣ҃ѕ. затои за еспедиторию и верованиє се писахь моишмь рȣкомь и за свидитељⷷво швь мои ѿворени лиⷷть печатихь моимь верованомь печатимь писахь ȣ дȣбровникȣ на кѕ мажа месеца чȣ҃ѕ.

На хартији. — CC. 170; MS. CDV.

725. Жарко, Тадија и Ђурађ шаљу посланика с усменим порукама.

1498.

Племьнита и мȣдра господо ȣзьможита гоⷭ҇поцⷮвȣ ви смерьно поклонение а веће гоⷭ҇потвȣ вашемȣ ȣзмножномȣ посилемо поⷭ҇ла нашега кнеза ивана петровића зламениемь нашимь и порȣчили смо ȣзможномȣ гоⷭ҇поⷮцвȣ вашемȣ неколико риечи по реченомь иванȣ бȣди ȣгодно гоⷭ҇поцⷮвȣ слишати га и веровати зачь ȣзможномȣ гоⷭ҇поцⷮвȣ вашемȣ хоће риечи наше говорити гⷭ҇нь вогь да ȣмножи гоⷭ҇поцⷮво ви чȣ҃и.

Слȣге гⷭ҇поцⷮва ви и властеле ваши
жарько тадиꙗ и ђȣрагь хȣмсци

На хартији. — CC. 172; MS. CDLXIV.

CXXXVII ВОЈВОДА ПЕТАР И КНЕЗ НИКОЛА СИНОВИ Р. ПАВЛОВИЋА

726. Потврђују да су примили доходак за три године од новца уложеног на добит у општину

1454, 26 јуна у Борчу.

† Ми господинь воевода петар и брат ми кнезь никола синови и наслидници многопочтеногa поменȣтиꙗ господина воеводе радо-

сава павловича даемо на видение по семь нашемь писанию свакомȣ комȣ се доⷭтои и прѣдь кога се изнесе саи нашь листь ѡтворени ѡгледати а с нашомь печатию вѣрованомь ере примисмо по нашихь слȣгахь и поклисарихь а с нашимь листомь вѣрованимь с печатию законитомь по господинȣ гостȣ радосавȣ брадиевићȣ и по дворскоѡмȣ по кнезȣ радичȣ копиевикȣ и по кнезȣ миѡтошȣ чȣȣрикȣ(?) ѡдь многопочтенога кнеза и властеѡ и све опкини властеѡ дȣбровачцихь ·т·м· и ·е· перперь динари дȣбровачцихь за доходахь ѡдь добитиꙗ ѡдь три годища ѡдь двие тисȣћи и ·т· перперь кое сȣ двѣе тисȣћи и ·т· перперь ѡстатакь ѡдь всѣхь покладь и постава кое имамо ȣ комȣнȣ дȣбровачкомь на добитие на ·е· по кентинарь и есмо плаћени за сва врѣмена минȣȣта и за ѡваи три годища коѣ сȣ сврьшила рощва христова на ·чȣнд· лѣта на ·кд· дни месеца иȣниꙗ · и више речени наши поклисарие господинь гость радосавь и дворски кнезь радичь и кнезь миѡтошь призваше гости лȣди по ѡбичаю и више властеломь дȣбровачцимь свѣдоци како примисмо више речене ·тме· перперь ѡдь кнеза и властеѡ дȣбровачцихь и сие се писа рощва христова на ·чȣнд· лѣто на ·кз· дни месеца иȣниꙗ ȣ славномь градȣ ȣ борчȣ и повелисмо га печатить нашомь вѣрованомь законитомь печатию · а ȣписа по заповиди господина воеводе петра и кнеза николе миѡтошь диѣкь.

На хартији. — Срђ, 1906, 311. (нисам видео).

727. Дубровчани потврђују да су примили уложене на добит њихове иовце

1454, 15 јула.

Ба име ѿца и сина и дȣха светагѡ Ми кнезь власⷮеле и сва ѡпкина граⷣ дȣбрьвника даѥмо на знанѥ свакомȣ маломȣ и великомȣ прьѥдь кога изиде саи нашь запись ѡгледати ерь прьмисмо ѿь гѡⷣна воѥводе петрьа и кнеза николе синовь мновь(!) многѡ почⷮенога споспоменȣⷮıа гѡⷣна воѥводе радосава павловика двиѥ тисȣкѥ и ·т҃· перⷬа ѡстатка ѿ нихⷯ поⷭⷮава щⷪ биеше ȣ комȣнь дȣбровачки ѿ ·г҃· ти-

сѹће и ·ѕ· сать перра кое положене бехѹ ѹ нашем комѹнѹ на добитк а на име брата ми гоина воеводе иваниша рожаства хрьстова на ·ч·ѹ·м·і· лѣтω на ·кд· юнїа терь ѹчинисмо ωвьи нови записъ више реченом гоинѹ воеводи петрьѹ и кнезѹ николе синовωм многопочтенога споменѹтиа гоина воеводе радосава павловића а сада прѣмисмо по них почтених властелех и поклисарех а с листωмь верованием и с печатю законωм по гоинѹ гостѹ радосавѹ брадиевићю и по дворьскωм по кнезѹ радичю конеевићю и по кнезѹ миотошѹ цѹрићю добитиа ωдь више речених пенеза ·т·м·і· перра да стое на добитк ѹ нашемь комѹнѹ на ·і· по кентенарь на годище с више реченемь пенези на заедань а свехь више реченехь пенеза ·ѯ·в· и ·ѕ· сать и ·мі· перра а подь ωвьи ѹвеать да ихь сѹ волни дрьжати ѹ нашемь комѹнѹ како се ѹдрьжи ѹ прьвех записех

а ми кнезь и властеле дѹбровачци да вам даемо добитк какое згора речено свако годище ·і· по кентенарь иωщь ми кнезь и властеле и сва ωпкина дѹбровачка ωбетѹемо више реченем речене пенезе дати вазьда када их бѹде хтети ѹзети на них волю дославь ωбадва свое добре люди а с листωм верованием и с печатю них законωм алим све пенезе ѹзети алим кои дио да ѹзьмѹ слободно безь ниедногa задрьжаниа

иωще ми кнезь и властеле и сва ωпкина града дѹбрьвника ωбетѹемо реченем гоинѹ воеводе петрьѹ и кнезѹ николе братѹ мѹ више речене пенезе саблюсти да имь на мание не имаю прьти ни за едногa чловека волю сегаи свега ни за рьк ни за прошню ни за кѹпню ни за кое прьдѹожье ни за страх ни за благω тако граганина нашега како госта чловека а или би нашега племенитога гоина кралиа крѹне ѹгарьске али господаре тѹрьскога али гоина заморьскога а или босанскога ни за неедан ини ѹзрокь кои би на свети могао бити да се ти пенези ѹздрьжати не могѹ згодило би се коиωм згодωм више реченои господи ωставити по себи више речени покладь. Ми речени кнезь и властеле и сва ωпкина дѹбрьвачка ωбетѹемо дати више речене пенезе них натрашкѹ що би было почтено и право натражье срьтца них по мѹшькωм коленѹ ако ли би натрашка них срьтца не было тада да се дадѹ комѹ би више речени господичики ωпорѹчили дославь свое добре люди

а своѥми лисⷮови верованиѥми и с печатю ниⷯ верованѡⷨ законѡⷨь а на све више писано Ми кнезь и властеле заклесмо се са свѡⷨ ѡпкинѡⷨ граⷣа дꙋбровьника ѡбетꙋѥмⷪ реченѥⷨ гоⷣнꙋ гоⷣнꙋ воѥводе петрꙋ и кнезꙋ николе заклесмо се ва хрьⷭⷮа бга и ва дꙋше наше свемꙋ сахраненю и непоколиебимꙋ бити како ѥ згора речено и ѡбетовано и записано и за векю чиⷭⷮокю и верованѥ повелесмо печатить подь висꙋкю печать верованꙋ
а сеи се писа рожаⷭⷮва хрьстова на ·ҷ·ꙋ·н҃·д҃· лѣⷮо на ·е҃і· дни мисеца юлїа а ꙋписа никша звездикь логофеть дꙋбровачки по заповеди госпоⷭⷮва дꙋбровачкога.

Концепат у књ. Div. Not. 1454. стр. 106. — П. II, 134.

728. Потврђују Дубровчанима Конавли и Виталину и повластице о трговини.

1454. 15 јула у Дубровнику и у Борчу.

† Ва име ѿца и сина и светаго дꙋха милоⷭтию божиѡⷨь Ми гⷣнь воевода петарь и кнезь никола синове славнога великога воеводе гⷣна радосава а ꙋнꙋци и наслидници почтенога споменꙋтиꙗ славнога гⷣна кнеза павла радиновика а синовци почтенога споменꙋтиꙗ славнога гⷣна воеводе петра и зато ꙗ гⷣнь воевода петарь и кнезь никола даемо на видиние свакомꙋ чловѣкꙋ великоѡⷨꙋ и малоѡⷨꙋ прѣдь кога се изнесе сиеи наше записание ѡтворено али прѣдь свѣтлагѡ гсподиноⷨь кралемь ꙋгарсцимь али прѣдь тꙋрскимь · гсподареⷨь а или прѣдь крала босанскога а или инога бошнанина а или прѣдь гⷣна срьбскога а или латинскога а или ине врьсте чловѣка и азь бꙋдꙋке ва великои слави ꙋ госпоцтвꙋ и ꙋ пꙋне дрьжаве наших родитель милоⷭню божимь наслидникь кнеза павла и воеводе петра и гⷣна родитела ми воеводе радосава и не далече ѿ ниⷯ пꙋотю паче синь и синовацъ и ꙋнꙋкь и братиꙗ више ртриниⷯ наслидникь прави истини ѿ них крьви повелиниеⷨ и сꙋдомь божимь приѥмше дрьжавꙋ и рꙋгь ꙋ рꙋке гсподⷭтва ни и сидеке ꙋ госпоцтвꙋ родитель нашиⷯ више речених ꙋзимаюкѥ и дилѥке и даваюке и записꙋюке властелеⷨь и слꙋгамь

нашимь како г҃пода рꙋсашка и г҃подари рꙋсагꙋ стєжници нашиⷯ родитєль и прародитєль вишє рєчєнихь ѿ тихи примає часть и славꙋ и дари и части тогда ꙗ гⷣнь воєвоⷣа пєтарь и брат ми кнєзь никола савѣтовавшє сє с нашими савитници по ѡбичааю з г҃подомь строиници црькве босански и слꙋгами и ближиками с властєли г҃поцтва ни и посласмо ва славни градь дꙋбровникь кь многопочⷮєномꙋ кнєзꙋ и властєлєⷨь и свои ѡпкини гⷬада дꙋбровника нашє почⷮєнє властєли поклисарє гⷣна гоⷭⷮи радосава брадиєвика и нашєга дворскога кнєза радича копиєвиⷦа и миѡⷮоша диѣка цꙋриⷦа да видившє лꙋбавь и почⷮєнꙋ приѣзань и ꙋсрьдиє г҃поⷣцва дꙋбровачкога к намь и заповидисмо имь нашомь р҃чию ѣ воєвоⷣа пєтарь и кнєзь никола нашимь почⷮєнимь поклисарємь гⷣнꙋ гоⷭⷮꙋ радосавꙋ и дворскоѡⷨꙋ радичꙋ копиєвићꙋ и миѡⷮошꙋ диѣкꙋ да запишꙋ и ꙋчинє нашє записє гпоцⷮвꙋ дꙋбⷬовачкоѡⷨꙋ видившє како сꙋ и наши прьви записовали г҃пода и роⷣитєли намь и прⷬародитєли и бⷬат намь воєвоⷣа иванишь ꙗ воєвода пєтарь и кнєзь никола и нимь потврьдисмо дѣли и ꙋстановитили кⷬпко прьвихь нашихь слободьщинє и законє и повєлиниꙗ и записаниꙗ славнога кнєза павла и гⷣна воєводє пєтра и родитєлаа намь гⷣна воєводє радосава и брата намь воєводє иваниша и нашє г҃поцтво ни слишавшє и видившє нихⷯь подобнє и разꙋмнє и правє приѣзни и ѡбитє и записє ѣ воєвода пєтарь и кнєзь никола створⷬиⷷмо милⷷⷮь г҃поцтво ни да є вѣдомо свємꙋ свѣтꙋ како згоⷬа рєчєноѡмꙋ градꙋ дꙋбровникꙋ кнєза и властєлоⷨь и свои ѡпкини дꙋбровачкои по сихєн нашихь листѣхь и повєлахь за ниⷯь срьдчанⷭⷮвє потрьдисмо имь и ꙋстановитиⷨо всє и свакє повєлє и записаниꙗ вишє рєчєнє г҃подє нашихь роⷣитєль славнога гⷣна кнєза павла и славнога гⷣна воєводє пєтⷬа и славнога гⷣна воєводє радосава и славнога гⷣна и бⷬата наⷨь воєводє иваниша и нашє потрдисмо ихь и ꙋстановитиⷨо ихь жꙋпꙋ конавли и гⷬадь сокоѡ и витаалинꙋ и цапⷮать и ѡбодь и свє що конавламь приⷷтои всє са всимь ꙋ вѣкє вѣкома нимь и нихь ѡстанкꙋ за башино и за плємєниⷮѡ како що є нихь прьво било како си имєнꙋє ꙋ записꙋ коє кнєзь и влаⷭⷮєлє и сва ѡпкина дꙋбⷬовачка имаю ѿ нашихь роⷣитєла и ѿ мєнє гⷣна воєводє пєтⷬа и бⷬата ми кнєза

николе и на все више речено и записано и ѡбѣтовано ꙗ гднь воевода петарь и кнезь никола милостию божиѡмь гсподари рѹсающи ѡбѣтова гспцтво ни кнезѹ и властелемь дѹбровачцимь да нихь трьговци и нихь лѹдие слободно бѹдѹ ходити по нашемь рѹсагѹ и стати и трьговати и ѹ ине рѹсаге миновати з главами и с иманиемь нихь да се не бое ниеднога хѹдога ни заврьтице ни посиѡнога дара ни коега прѣзма али прѣдѹжиꙗ еднога за дрѹгога да не може искати него ли истаць кои би дѹжань биѡ плаћакће праве царине кое сѹ биле за врѣмена кнеза павла и гдна воеводе петра и гдна воеводе радосава и гдна воеводе иваниша ѡще имь ѡбѣтова гсподство ни више реченимь кнезѹ и властелемь дѹбровачцимь ако би се догодило коше годѣ размирие мегѹ нами с властели дѹбровачцими щаа бгь не даи да не можемо ни хоћемо посећи на нихь дрьжавѹ ни на нихь лѹди ни наа нихь имание ни наа нихь трьговце що имь не приповѣмо прьво тога на ·ѕ· мисеца по нашихь поклисарихь а ѹ ѡвихеи ·ѕ· мисеца да могѹ миновати своимь благомь по нашемь рѹсагѹ слободно безь ниедне забаве и на ѡвои на все више писано и ѡбѣтовано кнезѹ и властелемь и свои ѡпкини града дѹбровника | ѣ гднь воевода петарь и брат ми кнезь никола заклесмо се заклетвомь и с ѡвими властели и ближиками и слѹгами нашими кои сѹ ниже именовани ѿ властеѡ кнезь радосавь ѡбрадовићь кнезь паѡкѹнь землићь воевода радое живинничикь кнезь вѹкићь диничикь кнезь радичь чипчићь кнезь юраи радосаликь кнезь радичь прибинићь кнезь ћѹраћь драгићевићь кнезь вѹкмирь бодовиникь кнезь вѹкась владимирићь кнезь михаило дивчикь кнезь радивои бранковићь ротисмо се и заклесмо на светомь евангелию божиемь и на часномь и животворекемь крьстѹ гсподнѹ и ва гспода бога сведржитела и ва пречистѹ богѹродицѹ и ва ·д· евангелисте и ва ·вı· светихь врьховнихь апѹстоловь и ва ·ѻ· избранихь божихь и ва све свете иже ѿ вѣка бгѹ ѹгодившие | и ва ·т· ·иı· ѿаць иже сѹть на никеи да овои згора више писание наше речно и ѡбѣтовано вѣки вѣкома не има на мане доки наами ни нашими послиднимими ни се потворити за ниеднѹ стварь на земли саи нашь ѡбѣть ни се ѡвомь коѣ парна ѹчинити кто ли би сеи потвориѡ да е проклеть

ѿцемь и синомь и светимь д8хомь и сиеи се писа роцꙗеа хрвеа на ·ч·8·н·д· лѣто мѣца и8лиꙗ на ·еі· днь 8 славномь граду д8бровник8 по нашнхь више речниxь именованихь поклисарихь

по запобид гдна воеводе петра и кнеза николе
овои 8писание и обѣтовавие а 8па моттшь дѣкь

како догоше ѿ многопочтеногa кнеза и властеω и све ωпкине гнпоцтва д8бровачкога многпочтени поклисарие 8 славни градь борчь а 8 име поклисарие кнезь никша синь мароꙗ кав8жика и кнезь михоω синь мароꙗ в8нчика ѣ гдиь воевода петарь и з братомь кнезомь николомь наши многпочтени строиници гдиь гость радосавь брадиевикь и гдиь старацъ радосавь 8н8кь рекоше по своемь ред8 ричю како хоте бити добри и почтени стежници ме8 нами едноі страни и др8гои и закле се гдиь воевода и з братомь кнезомь николом на трьванћел8 и на лист8 записномь и на моћехь и кнезь пашк8нь землићь и кнезь в8чихна вановикь и воевода радое живиничикь и кнезь в8кићь диничикь и кнезь мишлень земликь и кнезь радивои бранковићь и кнезь юраи алексикь и кнезь стѣпань доброшевикь и кнезь радое тезаловикь и кнезь томашь латичикь кнезь в8кь бранковићь кнезь радое дивчикь ти се заклеше властеле а 8 изабрани дань свет8 недил8 по обичаю како ихь власте заклинаше како имь би на вол8 гнoцтв8 д8бровачкомь како хоте овои 8здрьжати више речно писмо за свога живота

Курсивом, на пергаменту, с обешеним печатом. — CC. 145; MS. CCCLXXII.

CXXXVIII ГОСТ РАДИН.

729. Дубровчани му обећавају да може слободно доћи к њима и да ће му дати кућу и помоћ у новцу.

1455, новембра.

Вь име ѿца и сина и д8ха светога аминь. Ми кн(езь властеле) и сва опћина властель д8бровачцѣхь даемо на виденье ..... |и

сваке вр'сте чловѣкȣ прѣдь кога се изьнеⷭе ѡви нашь (листь отво)|рени печаћень нашѡⷨь печатью законитѡⷨ висȣћомь (да смишлꙗ)аюће правдȣ и любавь кою е к наⷨь вьзьде показиваль и показȣе гⷣнь радинь гость а ȣз нашȣ к нѥмȣ. Тако да ѡваи ньша л(юбавь бȣде) напредовати в'зьда крѣпкѡ ѡбѣтовасмоⷨⷭ и обѣтȣемо да ако би кьда хотиѡ доћи постати мегю нами ȣ дȣбровн(икȣ да мȣ ѥ) слоⷷднѡ дошастие станьѥ и пошаⷭⷮие нѥмȣ и нѥговѣмь и .... | слȣгамь главамь и иманью брезь сваке ман'шинѥ безь поречень за нѣднога чловѣка волю · ни за страхь ни за благѡ нӥ за ѥднѡ придȣжьѥ кое би се моглѡ на свѣти наити али смислити. Иѡще мȣ ѡбѣтовасмѡ и ѡбѣтȣемѡ да мȣ даамѡ кȣћȣ (подо)бнȣ за нѥга и нѥговѣхь кȣћꙗна и слȣга чим' би прѣстаѡ мегю нами без' нѣдне плате наима. Иѡще мȣ ѡбѣтовасмѡ и ѡбѣтȣемѡ да за колико би прѣсталь мегю нами да га помаагꙗмѡ спен'зомь колико би се пристоꙗлѡ нѥговѣ приꙗзни. Иѡще мȣ ѡбѣтоваⷭмѡ и ѡбѣтȣемѡ да за колико би прѣсталь мегю нами и чимь би биѡ конь нась · да не бȣде ȣсиловаⷩь ѿь никогарь изити из' вѣре кою вѣрȣѥ разн ако би нѥмȣ (ȣгоднѡ) билѡ. Иѡще мȣ ѡбѣтовасмѡ и ѡбѣтȣѥмѡ да (при) ..... |мегю нами а паки ако би хотиѡ инамо поити да (бȣде волꙗнь) ѡнь и своеми кȣћꙗни и слȣгами и сь иманьѥмь и (да мȣ даамѡ) прѣвозь камо би ѡнь хотиѡ а мн могли поити и поша ... |ѿ нась ако би се ѡпеть к намь повратиѡ коли краⷮь би ѿ (нась по)шаче к намь се повраћꙗаѡ за нѥгова живота да (мȣ имаамѡ) дати кȣћȣ и поⷨћь спен'зе чим' би мегю нами пристаѡ како ... |згора реⷱнѡ и пс̑анѡ а за веће вѣрованьѥ сегаи листа пове ... мо га печатиⷮ нашѡмь печатью вѣроваанѡⷨ висȣћомь а писа .. ва вѣкници изабранои бг҃олюбимаагѡ граⷣа дȣбровьника |р .... христова на ҂ау҃н҃г҃ лѣтѡ мс҃ца новембриꙗ а ..... |марин'кѡ дияакь а по заповѣди гⷣна ми кнеза и нѥговѣхь вѣкникь изабраанихь.

Препис Маринков у књ. Cod. Rag. л. 115. — MS. CCCLXXIII.

730. Његов тестамент.

1466, 5 јануара у Дубровнику.

† ч ꙋ ѯ з лето рожаства христова . . . . |ѡвои есть тестаменать госта радина . . . . |два синовца госта радина Бладисавь трьнон (?) . . . . . . |два ѿь наслѣдника ре^{ч}нѡга госта кои тестаменать ꙋ свемь по|хвалише а себе ѡбѣтшаше (?) и за себе и за остале наследнике |да сва що се ꙋ нѥмь сьдр҃жи да ће свакомꙋ бити твр҃до и . . . . . . |без поречениꙗ.

† Нека ѥ свидѣньѥ свемог҃га г^{д}на б҃а и ꙋ знаньѥ самовладꙋщаагo и б҃голюбимаагѡ г҃поства. дꙋбровачкѡга ѥре ꙗа гость радинь бꙋдꙋће мло^{с}тию бж҃иѡмь намѣстань ꙋ своиои памети·на свакѡ цѣлѡ и истинѡ ꙋфаньѥ да ми е непотворено за мене и коньь мене. Поставихь ꙋ кнеза тадиока мароевића и ꙋ синовца мꙋ мароꙗ наоковићꙗ како се и що здр҃жи и ꙋздржи ꙋ записѣхь и начиние^{х} коꙗа писма ѥдна есꙋ ꙋ нотари г҃поства дꙋбровачкѡга а дрꙋга писма есꙋ ꙋ мене го^{с}та радина ѡдь исте рꙋке кнеза тадиока мароевићꙗ а подь нѥговꙋ печать в·ѣрованꙋ за ти за исти покладь еда ли^{б} се що^{б} згодилѡ мениe гостꙋ радинꙋ смрт ли али коимь дрꙋге^{м} ꙋзрокомь таи писма ѡстаю и есꙋ ꙋ ѡванка бѡга (ѡванса кабѡга?) кои се здр҃же ꙋ именꙋ ꙋ више ре^{ч}ние^{х} писмѣхь и повелꙗхь за кои покладь сьда ѿьлꙋчихь и разредихь на воли и на правии начи^{н} него що се и како именꙋѥ ꙋ првиехь писмѣхь сьда овои послѣгне ѿь првие^{х} писмо ꙋчинисмо да здр҃жи сва ина и по семь писмꙋ моѥмь госта радина да се имаа и хоће разреди^{т} и ꙋчи^{н}ти за моѥ ре^{ч}нѡ иманье кое се находи ꙋ првѣхь више ре^{ч}ние^{х} повелꙗ^{х} да е свакомꙋ мѡмꙋ сꙋродникꙋ а или слꙋзи али приꙗателю на пꙋнꙋ и на тврдꙋ моѥ разрегеньѥ наипр҃во за мою дꙋшꙋ госта радина ·ѕ· сать дꙋка^{т} златие^{х} да се дарꙋѥ на слꙋжбꙋ божию таи шест сать дꙋка^{т} да се имаю пода^{т}и разложно и начинѡ|(м) три ста дꙋкать да се имаю и хоће дати ꙋ рꙋке нетьꙗ ми госта радина сеѡничанина да ѡнь тои раздѣли с правѡ^{м} дꙋшомь и з добриемь · начинѡмь крщениемь кои сꙋ праве вѣре апостолске правиемь кр҃стьꙗнѡмь кметемь и правѣмь кметицамь

кр҃стꙗницамь кои да за мою дȣшȣ сваки великь дань и светȣ недѣлю и светȣ петкȣ на зеⷨлю колена поклечȣће гѡⷡре светȣ молититвȣ (!) божию да би нась изьбавиѡ гс҃одь бг҃ь ѿь грѣховь нашиеⷯ и помиловаѡ на страшнѡмь сȣдищȣ вѣкȣ вѣкома а навлашно да се тои дѣли стариемь кметемь и кметицамь такоре тко би биⷧ ȣбози добри мȣжьѥ ѿь кое сȣ годие врсте или крстьꙗне или крстꙗнице кои грѣха не любе да имь имаа и хоће дѣлиⷮ реⷱни нети ми радиⷩ како кѡга види и знаа ѿь нашега закона или слѣпа или хрома или млобна или ȣбога како кѡга видеће никѡмȣ три перпере а никѡмȣ четири · а никомȣ ·е҃· а никомȣ ·ѕ҃· а никомȣ ·з҃· а никомȣ и҃ такоће и мр҃сниемь людемь прокаженіемь и слѣпимь и хромѣмь и гладниеⷨ · и жедниемь и старцемь и старицаⷨь тѣмь да се имаа и хоће даⷭти како кѡга видеће на велике благе дни и ȣ светȣ недѣлю и ȣ светȣ петкȣ · и навлашно на дань светога рожаⷭтва христова и на светѡ благовѣщеньѥ и на светѡ вьзкресеньѥ госпогньѥ и на дань светѡга георгиꙗ мч҃га кр҃снѡга имена и на дань светѡга вьзнесеньꙗ гп҃огꙗ · и на дань светѡга петра · и на дань светѡга павла и на дань светѡга стѣпана пр҃вѡмȣченика и на дань светѡга михалꙗ арханг҃ела · на дань свете дѣве марие на дн҃ь свѣх светиеⷯ тои све више писанѡ именованѡ како се и щѡ ȣ семь писмȣ здр҃жи теи ·т҃· дȣкать да има дати кнезь тадиоко мароѥвикь и синовац мȣ мароѥ наоковићь реⷱнѡмȣ гостȣ радинȣ свр҃хȣ негове вѣре кою вѣрȣѥ и поста кои пости да не може ни хоће на манѥ донести ни ȣчиⷩти више писанѡга именованѡга ·т҃· дȣкать него раздѣлиⷮ право и цѣло и истино за мою дȣшȣ како се и що пише именȣѥ ако неће бити причешниⷦ божиеⷨ непослȣшникѡмь и ако хоће да мȣ е мирна и пѡⷦина дȣша придь вишниемь гс҃одомь бг҃омь и прѣдь светѡмь троицомь нераздѣлимѡмь право да ȣпѡⷦи дȣшȣ мою колико ȣсхоће гⷧнь бг҃ь свемогȣћи.

Такогере по ти начинь рѣчь по рѣчь слѡⷡ по слѡⷡ ѿь тѣхие наипрѣ ·ѕ҃· сать дȣкать сталю на ȣфаньѥ божие дрȣгȣ три ста дȣкать ȣ ѡбласть и разгледбȣ кнеза андрȣшка соркочевићꙗ и тадиока мароевићꙗ да сȣ ѡни томȣи почелѡ и сврха разредиⷮ и раздѣлиⷮ реченѡ задȣшьѥ моѥ госта радина по правѡⷨ правилȣ

ништетниєм и ȣвозиємь слѣпиємь и хромиємь сиротамь и ȣдовицамь за тѡ повѣ и ѡставихь ȣ нихь моѥ речениѡ задȣшьѥ сврхȣ вѣре и дȣше племенства нихь да дѣле како кѡга виде стара или ȣбога а или неволна човѣка никѡмȣ ·г҃· динарь · а нѣкомȣ ·д҃· а нѣкѡмȣ ·е҃· а нѣкомȣ ·з҃· а нѣкомȣ мимо ·і҃· динара к томȣ да се имаю свѣће жеђи за дȣшȣ мою госта радина ȣ храмѣхь божиехь на ѡнеи свете велике дни кои се више именȣю свакȣ светȣ недѣлю и светȣ петкȣ ѡть веће тоган задȣшꙗ кое ѥ ѡтьлȣчено на слȣжбȣ божию и свиех светѣхь · ꙗа гость радинь не знаѥ свршеньꙗ животȣ мѡмȣ кьда ли гдѣ ли ȣ кое ли врѣме наредихь и средихь и разписахь ѡсталѡ правѡ иманьѥ моѥ бȣде здравь ȣ памети моиѡи да стои речнѡ иманьѥ моѥ све подьпȣно мение за мение на мою волю по свемь ȣ свеи и по све а згодило либ се сьмрть менѣ гостȣ радинȣ ѡсталꙗм и нарегȣю ѡсталѡ моѥ иманьѥ

Наипрвѡ вȣкави крстьꙗниц братȣчедим а кћерши тврткови ·р҃·и҃· дȣкать · а гостȣ радинȣ нетю ми сеоничанинȣ ·р҃· дȣкать а дрȣгои вȣкави крстꙗниц млаишои вȣкнин ·р҃· дȣкать · стоисави млаишои моиѡи шесть десть дȣкать вȣкни сестри моиѡи ·з҃· дȣкать вȣкни сестри моиѡи ·т҃· дȣкать · а вȣчици кћериши моиѡи ·с҃· дȣкать а тремь крстꙗм кои сȣ за мномь пошли · наипре да се даа вȣкше ·з҃· дȣкать а радоню ·н҃· дȣкат милсави крстꙗниц да се даа ·к҃· дȣкать а раданȣ крстьꙗнинȣ крстьꙗнинȣ (!) да се даа з҃ дȣкать · а ѡть прочиех наиприе да се даа пави невѣстим с треми синми двѣ тисȣће дȣкать а кћерши ми алинци ·р҃· дȣкать а синовцȣ ми владисавȣ з д(в)ȣма синовма тисȣћȣ дȣкать · а невѣсти ми кьтави(?) ·р҃· дȣкать а слȣгамь моѥмь кои сȣ за мном пошли · наиприе вȣкасȣ комрникȣ р҃ дȣкать радосавȣ и братȣ мȣ вȣкићȣ радиловићемь ·з҃· дȣкать радованȣ ѡстоићȣ ·л҃· дȣкать · а четиремь гоитановићемь радивою и михою и радосавȣ и ѡбрадȣ свѣмь нимь ·о҃· дȣкать · тако да бȣдȣ михою тридести дȣкат а ѡнием свиемь трем ·м҃· дȣкать · радони вȣкотићȣ ·м҃· дȣкать вȣкићȣ вȣкашиновићȣ ·л҃· дȣкать ѡбрадȣ и милици слȣгамь павинием ·і҃· дȣкать а гюрѣнȣ и илие ·і҃· дȣкать · а нашемȣ приꙗтелю кнезȣ тадиокȣ мароевићȣ двѣ сти дȣкать и шȣбȣ мою црвенȣ ѡть аксамита

подставлєнꙋ циєлини кою ми є дароваѡ гдн҃ь краль матиꙗш а кнєзꙋ андрꙋшкꙋ ·р҃· дꙋкать а за храмь и за грєбь гдѣ ми кости бꙋдꙋ и лєгꙋ ·р҃·м҃· дꙋкать.

а ѡвои нєка сє знаю покладди прави гость радинь що ѥ тко ꙋ мєнє поставиѡ да мꙋ нє изгинє ни на манѥ догє наиприє братꙋчєда ми госта радивоꙗ ·с҃·о҃· дꙋкать тои да мꙋ сє даа дѣтєтꙋ а синꙋ божиђка милошєвиђꙗ сѣрчаницє да мꙋ сє да ·р҃·ч҃· дꙋкат.
а вꙋокꙋ гостꙋ ꙋспопалскомꙋ (ꙋскопалскомꙋ?) ·р҃·і҃· дꙋкать.

А ѡсталѡ моѥ имањѥ или є ꙋ сꙋдовєх или ꙋ иномь ковꙋ тои да раздѣлє чєтири синовци мои владисавь и тврьтко и юраи и радичь · а ѡсталѡ покꙋђьѥ и имањѥ моѥ тои да є на главє вꙋкни и вꙋчиц и михни · и твртꙋ и юрью и радичꙋ или би кони или сꙋ свитє моѥ и бисази или коє годиє пртицє изамь шꙋва са златѡм ѡнаи да є тврьткꙋ тои свє вишє писанѡ имєнованѡ на ꙋфањѥ божиє раздѣлиємо и нарєдисмо да добарь начинь и разрєдьбꙋ ꙋчинє томꙋи свємꙋ вишє писаи и почтєни и вишє имєновани властєл кнєзь андрꙋшко соркочєвиђь и кнєзь тадиоко маројєвиђь и ш ним мога два синовца владисавь и тврьтко · пигано лѣть гсподнєх на ·ч҃·ꙋ҃·ѯ҃·з҃· лѣто мсца жєнара ·є҃· дан ꙋ дꙋбровникꙋ

Курсивом записано на крају књиге Testam. Not. 1467. ad 1471 — ГЗМ. XXIII (1911) 371 (са снимком).

CXXXIX ДЕСПОТ ЛАЗАР И ДЕСПОТ СТЕФАН.

731. Лазар потврђује да је примио део оставе свога оца.

1457, 12 августа.

ІС ХР / НИ КА Ми млстію бжїєю гнь срьблєм дєспот лазар · даваам на знаніє всакомꙋ чл҃вкꙋ прѣд кога сє изнєс ѡвзи наш ѡтворєни листь · како що сꙋ били поставили свєтопочивши родитєліє гспдства ми · гнь дєспот гюргь и маика ми гспгꙗ дєспотица Єрина · поклад ꙋ почтєних наших пріатєл и братіє · ꙋ кнєза и ꙋ властєл дꙋбровчьких. злато и срєбро гламско. И срєбро бєло и аспри · и ковь злаати и

сребрьни · този все ѡпет при животꙋ при свом родителие господства ми ꙋзеше ꙋ своꙋ рꙋкꙋ · разе е било ѡстало ꙋ почтенного кнеза и ꙋ властел дꙋбровьчких две стѣ литрь злата. И за ѡнехзи две сте литрь како сꙋ били ѿꙋрисали светопочичши родителїе господства ми да е нам трем братенцем · грьгꙋрꙋ и степанꙋ и господствꙋ ми ѡнози на три чести · ѿ ѡвогаи господство ми свои трети дею ꙋзехь на пꙋно. И брат ми степан ꙋзе свои трети дею на пꙋно ѿ почтенога кнеза и ѿ властел дꙋбровьчких · а трети дею грьгꙋров почтенни кнезь и властеле ꙋдрьжаше | ꙋ себе. И веке ꙋ них нишо не ѡстало ѿ нашега иманїа ни мало ни мног · ни злата ни сребра гламского · ни сребра белога ни аспри · ни кова златога ни сребрьнога · ни инога ничеса. И ако би тко ѿ нась или ѿ наших последних изнесль коꙋ книгꙋ и поискал ѿ почтенного кнеза и ѿ властел дꙋбровьчких що ѿ ѡвогаи иманїа · ѡсевень що е ѿ-вехзи две сте литрь брат ми грьгꙋра трети дею · а за ино ако би тко що ѿвише поискал · всакаа книга да не тврьда ни да е вѣрована ни на едной правде лихо ѡвомзи господства ми книгѡм да е раскидена. И за веке верованїе постави господство ми своꙋ печат висꙋкꙋ. Писано вь лѣт ·ѕ·ц·ѯ·е· месца аꙋгꙋста · втори на десте.

† Ја дамиꙗнь жꙋневик мꙗю заповеди господна деспота лазар примих ѿь господна кнеза и властела дꙋбровачцих како поклисар примих за вась ѡстатакь щѡ е билѡ поклада господна деспѡта ꙋ дꙋбрьвникꙋ шесть десет и девет · литрь и ѡсамь ꙋнчь злат за вась ѡстатакь щѡ е дию господна деспѡта лазара. —

Полууставом, на пергаменту с обешеним великим печатом: милостїю бжїею гнь срьблюемь деспоть лазарь. — CC. 146; MS. CCCLXXIX.

732. То исто и Стефан Деспотовић

1457, августа 12

IC XC / НИ КА Ми гнь стѣпань сїнь гна деспота гюргїа · давамь . . . као горе . . . . изнесе ѡваи . . . . приꙗтелꙗ и братїе . . . . ꙋ властела . . . сребро

бѣло ... две сте ... две сте литрь злата како .... братенцеⷨ гн҃ꙋ ми деⷭпотꙋ лазарꙋ и гн҃ꙋ грьгꙋрꙋ и меⷩ ѡнози на три чести · ѿ ѡвогаи ꙋзе гн҃ь деⷭпоть лазарь свои трети дѣѡ на пꙋно · и ꙗ свои трѣти дѣѡ ꙋзехь на пꙋно ѿ почтенного кнеза и властель ... сребра бѣлога ... послѣдниⷯ изнеса кою книгꙋ и поискаѡ ... ако би тко що поискаѡ више ... правдѣ лихо ѡвоⷨзи нашоⷨ книгѡⷨ ... поставиⷯ мою печать .... деⷭте дн҃ь: ... жꙋнѥкиⷦ пѡкласаⷬ гⷣна степана примиⷯ ... дꙋбрѡвачциⷯ за вась ... диѡ гⷣна степана

Полууставом, на пергаменту, с обешеним печатом: степань деспотовикь.

733. Стефан потврђује да је прнмио остатак очеве оставе.

1457, 14 децембра у Смедереву.

ІС ХР / НИ КА

И гн҃ѫ стѣпанѫ · даваⷨ на знанїе вⷭакомꙋ чл҃кꙋ прѣⷣ кога се изнесе ѡвзи наⷲ ѡтворени листь · какⷪ| що сꙋ били поставили с҃топочив'ши родителїѥ наши · гн҃ѫ деспоⷮ гюрⷢѫ и маика ми гп҃огꙗ[1] деспотица Єрина поклаⷣ · ꙋ почтенеⷯ[2] нашиⷯ прїꙗтелѫ и братїе кнеза и властелѫ дꙋбровьⷱкиⷯ злато и сребро гламко и сребро бѣло[3] и аспри и ковѫ злати и сребрьни · този веⷭе ѡпеⷮ при животꙋ своѡⷨ родителїѥ наши ꙋзеше ꙋ своию рꙋкꙋ · разѥ ѥ[4] било ѡстало ꙋ ниⷯ двѣ стѣ и деветѫ литрѫ злата. И за ѡнеⷯ зи двѣ стѣ и деветѫ литрѫ злата како сꙋ били ѿꙋрисали с҃топочив'ши родителїѥ наши да ѥ наⷨ треⷨ братѣнцеⷨ грьгꙋрꙋ и менѣ и деспотꙋ лазарꙋ да ѥ наⷨ треⷨ братѣнцеⷨ ѡнози на три[5] чести. и ѿ ѡногаи що е мои третїи дѣѡ[6] този ми почтени наши прїꙗтелїе кнеⷥ и властеⷧ дꙋбровьⷱки дослаше по своⷨ братꙋ а по нашеⷨ властелинꙋ по дамїꙗнꙋ жꙋнѥвикю веⷭе на пꙋно[7] сед'мѫ деⷭтѫ литрѫ злата беⷥ четири ꙋнⷱе кога ѥ продавана[8] литра по ѡсамѫ деⷭть и четири дꙋкате. Єꙋма прима на мои третїи дѣѡ[9] петѫ тисꙋкѫ и ѡсаⷨ сѫть и петь деⷭтѫ и два дꙋката · тези ми дꙋкате донеⷭ и пр҃едаде дамїꙗⷩ| жꙋнѥкиⷦ веⷭе на пꙋно[10]. И що е третїи дѣѡ брата ми гн҃а деспота лазара[11] и нѥмꙋ нѥгоⷡ дѣѡ[12] поч-

тени наши прїиателїе кне[з] и власте[л] дослаше по[13] дамїанѹ жѹнк-викю и доне[с] мѹ и пр҄дадѐ в[с]е на пѹно · а що е третїи дѣѡ[14] брата ми г҄на грьгѹра този мѹ сѹ почтени наши прїиателїе кне[з] и власте[л] послали по игѹменѹ попѹ кѵ[р] Єѳросимѹ и по Стѣпанѹ захїикю. И ве[к] ѹ них ѿ нашега иманїа нѣ ѡстало[15] нищо ни мало ни много · ни злата ни сребра глам[с]кога ни Сребра бѣлога[16] ни аспри ни кова златога ни среброгнога ни инога ничеса него ни в[с]е пр҄даше на пѹно. И ако би к'то[17] ѿ на[с] или ѿ наших по-слеѫних изнесль кою книгѹ и поиска[л][18] ѿ почтенога кнеза и вла-сте[л] що ѿ ѡвогаи иманїа · в[с]ака книга да нѣ тврьда ни да е вѣрована ни на едной правдѣ[19]. лихо ѡво[м]зи нашо[м] книго[м] да е раскидена. И за вечне вѣрованїе поставих свою печа[т] висѹкю[20]. Писано вь лѣто. ѕ҃ц҃ѯ҃ѕ҃. м[с]ца де[к]врїа четврьти на де[с]те днь ѹ смедревѹ:[21] ∾

Курсивом, на пергаменту, с обешеним печатом: **степань деспотовикь.** — СС 147; MS. CCCLXXXI.

734. То исто и деспот Лазар.

1457, 14 децембра, у Смедереву.

† **Ми мл҃тїю г҃нь срьблем[м] деспо[т] лаза[р] дава[м] на знанїе** ... као напред с овим разликама: [1] **манка ни г҃нога.** — [2] **почтених.** — [3] **сребро бело,** — [4] **разь е.** — [5] **да е на[м] тре[м]| братенце[м] грьгѹрѹ и степанѹ и ме[н] де[с]потѹ ла[з]рѹ ѡнози на трї.** — [6] **третї деѡ.** — [7] **на пѹнѹ.** — [8] **ѹнче а про[б]даана га е.** — [9] **третї деѡ.** — [10] **на пѹнѹ.** — [11] **третї деѡ брата ми г҃на степа[н]** — [12] **него[в] деѡ.** — [13] **дослаше кне[з] и власте[л] по.** — [14] **третї деѡ.** — [15] **не ѡстало.** — [16] **сребра белога.** — [17] **тко.** — [18] **изнес[л] кое записанїе или ини[м] чим[м] поиска[л].** — [19] **правде.** — [20] **печа[т] вѣрованѹ висѹкю.** — [21] **дї днь ѹ сме[д]ревѹ,**

Курсивом, на пергаменту, печат откинут.

735. Лазар потврђује па је примио остатак очеве оставе.

(1457) 22 децембра.

† ѿ деспота лазара · почтенои нашои братїи и добрим приꙗтелєм кнєзȣ ѡбраномȣ и всеи ѡпкин| властель дȣбровьчких · властєл а всих ȣ що ми стє писали и що ми стє порȣчили по властелинȣ нашєм дамїанȣ жȣнєвикѡ · бл҃годарих б҃а и ѡбрадовасмо сє ȣзнавши ѡ вашєм здравїю и почтеном стоꙗнїю| и ми мл҃тїю бж҃їωм имаамо се добрє како є волꙗ бж҃їꙗ · пак властєл що ми стє писали по рєчном дам|ꙗна · ѡстатьк поклада нѿєга що сє било ȣ вас донєсєн мї є всє на пȣно како ни стє ȣписали · захвалꙗм властєл и бл҃годарим · б҃ь знаа властєл инако ни сьда нєстє ȣчин нєго колико да би ни ѿ свога иманїа ѡвои послали к овои нашои сьдьшнои потрєб на ѡвои врєм · єрє нї є таква потрєба глав|на како ви сьм прѣгє писал · да бл҃годаримо властє єрє стє ради нашємȣ добрȣ и нашємȣ почтенїю такои вї є и трєб · єрє тои знаамо и ȣфанїи смо за тои и томȣи сє наадамо ѿ вас и до гдє смо живи и по нас тко бȣдȣ єрє тко сє є год на вашє бртство наслонил ѿ всє гоєдє. всаки є бил мирнь и покоꙗн| вами и напрьд смо ȣфани ȣ вас · а що ми стє писали властєл како да би смо ви ȣчинили книгȣ подвисȣком печатю з братом ми гн҃ом стєпаном єрє смо вєс покла(д) ѿ вас примили · властєлє послали ви смо книг по дамїꙗнȣ єднȣ ѿ гн҃а стєпана а дрȣгȣ ѿ нас ȣписавши коє ни сє книгє мнє за доста томȣи посл| да пак кьдн ишψ ищєт ато ви смо книгȣ ѿвор(е)нȣ подвисȣком печатю ȣчинли и прѣдали ю смо рєчномȣ дамї-ꙗнȣ ѿ нєга ю глєдантє · а що ми стє писали властєл да ви ȣпитȣ ѡ гласовєх · властєл ради бисмо ви болє гласовє писатї да како б҃ь хоке ѡнакои є да знатє властєл догласше ми гпода арсан| ȣгрь-ски декємврїа ·ї· днь єрє є гн҃ь крал ȣгрьски прѣминȣл сєгаи свєта ȣ прагь и ȣчинила сȣ гн҃ода рок по божикю на василєв днь да є свак ȣ бȣдим · да изберȣ кога тє кралєм поставит и да ȣчин що кє бит нȣ хрстїꙗнско добро · а ѿ тȣрьк да знатє властєл царь дохди ȣ пловдин и пак сє ѡпєт врати ȣ дрєнопол · а напрєд що год бȣдє ȣписати ки кємо да знатє · и що ми стє порȣчили по

речном дамїанꙋ казах мї ѥ ꙗа • ви смь ѡпет по нѥм ѡ всем ѿпорꙋчид • бь знаа властех за тои вꙋдет ꙋфани вѣ ми що год можемо ради смо вашемꙋ всакомꙋ добрꙋ и всакомꙋ почтенїю. И бь да ви весели::

декемврїа ·к·в· днь

Спољa: † Почтенои нашои братиѥ и драгим прїꙗтелѥм кнезꙋ ѡбраномꙋ и всои ѡпкинѣ властель дꙋбровьчких::

Курсивом на хартији с печатом утиснутим: господинь деспоть лаз. — ГЗМ. XXIII, 10.

У ГЗМ. читано: вр. 1. братїѥ. — 2. всои. — 2—3 аво чꙋх що, — 6 сте послали. — 7 що ѥ било — 7—8 донесел. — 11 ви ѥсьм — 25 арсаг(а). — 27. ꙋ празе.

736. Стеван препоручује Дубровчанима своју жену и децу да се не оглуше о њих

(1476), 1 октобра.

† ѿ деспота стефан племенитим и мꙋдрим и ꙋ всемь почтеним н нашим добрим приꙗтелем братꙋ ми ѡбраномꙋ самовладꙋщаго град дꙋбровника и свем властелѡм писанию дам бь ѡбрести гнство ви здраво и весело ми смо ꙗ и ангелина гюра и мара ищван милостию бжиѡм живымо колико ѥ вола бжиꙗ власте ви знате и преге сьм бил ꙋ велике болести и скрьби да аво вигю ере приходи кѡнчина моꙗ ере сьм ꙋ сꙋмнѥ ѿ живота мога и затои пишꙋ вашемꙋ гнствꙋ да не жалꙋ моѥ болести и сьмрьти колико жалим моѥ ангелине и моѥ дечице гюр и мар ищван на кѡм их местꙋ ѡсталам да гдо много вих писал вашемꙋ гнствꙋ множехь ради ꙋзрѡк и ради ꙋзданиꙗ и любьве коѥ смо имали наши прьви и ми да не могох ви много писати вашемꙋ гнствꙋ ере сьм много болн и неꙗки ѿ болести моѥ да власте много се молю вашемꙋ гнствꙋ милостиво и смѣрно и препорꙋчꙋю ви мою ангелинꙋ и мою дечицꙋ гюрꙋ и марꙋ ищван пред богѡм и пред пречистѡм и пред свеми стими що ви ш ним то и богь с вами и властеле молим ви се немоите ѡставити мою ангелинꙋ и мою дечицꙋ да

погинȣ пѡ меⷩ и да ви Бь наȣчи да имате к ниⷨ любьⷦ како сте имали с нашеми прьвиⷨ и с нами и да иⷯ не ѡставите ȣ ниⷯ неволно врѣⷨ и моѥ гн҃до аво се видеⷯ ере прѣхогю ѿ ѡвогаи света и ѡвои ȣчиниⷯ напоконе препорȣчение гн҃ствȣ ви и властеⷣ ни на чиⷨ несьⷨ имаⷧ ȣ моⷨ ȣбогоⷨ домȣ ȣчиниⷮ тестамеⷩть ни злаⷮ ни сребра ни покȣкиѥ що виⷯ ѡставиⷧ ангелине зⷧечицѡⷨ ѿложиⷷши за све добро и за бл҃го и за све ȣтеⷲние по бг҃ю тои сьⷨ ѡставиⷧ ваше гн҃ство за све бл҃го напоконȣ препорȣⷦ ѿ меⷩ и напоконȣ помоⷦ ѡвои ȣчиниⷯ напокѡне препорȣчение гн҃ствȣ вашемȣ с великѡⷨ моѡⷨ скрбью и с великѡⷨ жалостию · видеки ереⷭ кю ѿлȣчиⷮ ѿ ѡвогаи света и ѡвои напоконе препорȣчение ȣчиниⷯ гн҃ствȣ вашемȣ слободьⷩ бȣдȣки паметю моѡⷨ

И гⷭнь деⷭпоⷮ стефаⷩ повелеⷯ писати меⷭца ѡⷯтоври прьви дн҃ь,

На хартији, с печатом. — MS. CDXLII.

CXL КРАЉ СТЕФАН ТОМАШЕВИЋ

737. Потврђује Дубровчанима приморје и Конавли и трговачке повластице

1461, 23 новембра у Јајцу.

† Ва име ѡца и сина и светога дȣха амень Милостю божиѡмь Ми Гⷣнь Щефань Степань Томашевићь Краль срьблемь босни приморью хȣмьсци земли далмацни хрьватомь донимь краемь западниⷨ странамь ȣсорѣ соли подринью и к томȣ ва начетакь всемȣ азь речени щефань степань краль славȣ ваздаемь непрѣстанино господȣ моемȣ владици хⷭтȣ иже ва начетакь невесь дивниⷨ ȣтврьђениемь ȣтврьди и васеленȣ своею волею ѡснова за милосрьдье же милости приде с невесь чл҃вколȣбно на землȣ и падче чл҃че сȣщьво прѣстȣпление собою обоживь на невеса ȣзиде тиⷨ же и погибше ѡвце домȣ издравилева ка истиномȣ пастирȣ и богȣ возврађене више тим же и скȣпетри царьски по всои васеленои ȣтврьђаюће се и красеће се славеть бога вседрьжитела такои и азь щефань степань рабь божи краль згора речени споⷣблень бихь

кралєвати ва речених земла҃х родитель и прародитель моих творити ми правдє и милости и дарє и записання нашимь дразимь и срьчанимь приꙗтелєᵐ Тєгда приидошє ва славни дворь кралєвьства ми ȣ Ѣици Плєнити(!) мȣжиє славнога града дȣбровника властєлє и поклисариє Почтовани витєзь кнєзь Ѣкєта гȣндȣлићь и кнєзь наладинь лȣкарєвићь с почтениᵐ дарми и частиᵐ ѿ речєнога славнога града дȣбровника властєѡ и ѿда всє ѡпћинє властєѡ дȣбровачцих и речени многопочтовани поклисариє нась искашє многоȣмилєно и просишє за всакоє ȣвитє и законє и слобоꙍинє реченога многопочтованога града дȣбровника коє сȣ имали ȣ записих и ȣ повелах с речениᵐ нашиᵐ родители и прародителиᵐ з господьмь срьбьскоᵐ и босаньскомь како да бисмо и ми по ѡбичаю речєнє господє нимь потврьдили и ȣстановитили кр҄пко прьвих наших слобоꙍинє и законє и ȣвитє и повєлиннꙗ и записаниѣ господє срьбьскє и босаньскє и кралєвьство ми слишавшє и разȣмєвшє них почтєнє и разȣмнє и приличнє прошнє а правє а ми имавшє свить и циѡ зговорь С властєли и вєлможами кралєвьства ми Створих милость нашȣ господкȣ речєномȣ и многопочᵗᵒвановȣ градȣ дȣбровникȣ властєлоᵐ и всои ѡпћини властєѡ дȣбровачцих по сих наших листих и повєлах за них срьчаньство потврьдисмо имь и ȣстановитисмо всє и всакоє повєлє и записаниѣ речєнє господє срьбьскє и босаньскє и потврьдих имь приморьє и конавлє са всиᵐ своими метєхи и котари и ꙗа гдинь краль Стєпань и вса ина господа коѣ сȣ господьвала до мєнє да є до вика речєномȣ и многопочтованомȣ градȣ дȣбровникȣ и всои ѡпћини властєѡ дȣбровачцих тврьдо и непоречєно нами и нашиᵐ послидниᵐ пачє да сȣ ȣ всакоє вр҄мє становити и кр҄пци ȣ ѡбонзи нашои и ȣ всих иних повєлах и ȣ законих и ȣ всих и ȣ всакоих слобоꙍинах речєнє господє Срьбьскє и босаньскє И речени властєлє и поклисариє почтєнога града дȣбровника и ѿда всє ѡпћинє властєѡ дȣбровачцих примишє и завєзашє сє кралєвьствȣ ми давати ѿ речєнога града дȣбровника и ѿда всє ѡпћинє властєѡ дȣбравчицих примишє и завєзашє сє кралєвьствȣ ми давати срьбьски доходакь двѣ тисȣћи перперь дȣбровачцих динара всако годищє на дмитровь дань и такоє всако годищє на вла-

:иинь дань петь сать перперь по законȣ и ȣвнтȣ како сȣ давали реченои господи кралевомь босаньсцимь нашимь родителемь бившимь господи кои сȣ господовали до мене Иωще Створи гопоцтво ми милость нашȣ госпоцкȣ реченомȣ и многωпочтованомȣ градȣ дȣбровникȣ и всои ωпћини властеω дȣбровачцихь по више реченихь властелех и поклисарих да ѿ сада напрѣда що би годи нихь трьговци или нихь слȣге сребра носили из нашега рȣсага ȣ дȣбровникь или инȣде кȣде имь драго що би се годи нашло ȣ кога нихь трьговаць или слȣга сребра неболана да мȣ се не море ино ȣзети сребро него ωнолико само колико се наиде сребра неболана а ωнои що е болано да понесе на слободнȣ или мȣ ȣ дȣбровникь или инȣда кȣда мȣ драго без ниедне забаве кралевьства ми ни властеω моихь и ни власника ни цариника нашихь И такоће створи господство ми милость нашȣ госпоцкȣ реченомȣ и многопочтованомȣ градȣ дȣбровникȣ и всои ωпћини властеω дȣбровачцих по више речених властелех и поклисарихь да ѿ сада напрѣда не бȣде никадарь веће ȣ нашем рȣсагȣ ниедномȣ дȣбровчанинȣ ни слȣгамь нихь ниеднога прѣȣзма ни за едно тȣће прдȣжие него да се наиде по законȣ тко бȣде дȣжань ωнаи истаць да има платити а да се правомȣ не може ȣзети за кривога ниедно имание правога а всемȣ томȣи више писаномȣ ротници и свидоци наше добре велможе воевода петарь павловићь з братиωм воевода тврьтко ковачевићь з братиωм воевода паваω клешићь з братиωм воевода иванишь влатковићь з братиωмь воевода паваω чȣбретићь з братиωмь и воевода вȣкићь тихчиновићь з братиωмь и воевода ивань шантићь з братиωмь и воевода владисавь вȣкчићь з братиωмь и кнезь владисавь вȣковићь з братиωмь и кнез марко драгишићь з братиωмь а приставь томȣи двора кралевьства ми дворьски нашь кнезь радое владимирићь з братиωмь наипрьво ротих се іа речени гднь краль стипань и с велможами кралевьства ми више писаним поставивь рȣци на свето еванћелие и на крьсть часни да е тврьдо и непоколебимо що се пише ȣ семь записȣ градȣ дȣбровникȣ и всои ωпћини властеω дȣбровачцих до вика викомь и повелисмо га печатити нашим великим печатми висȣћими ωбистраними законитим писано ȣ нашемь славномь Стономь

градȣ ȣ Ѣицȣ мисеца новембра кг· дань ва лита рожаства хства ч·ȣ·ѯ·а· лито · ȣписа враношь дѣкь по заповид гдна крал стипана.

ЩЕФАНЬ СТЕПАНЬ БОЖИЕМЬ МИЛОСТЮ КРАЛЬ БОСАНЬСКИ И К ТОМȢ.

Курсивом, на пергаменту, са обешеним великим печатом. — CC. 150; MS. CCCXCI.

738. Обећава исплатити остатак дуга краља Твртка

1461, 25 новембра у Јајцу.

† Ва име юца и сина и светога дȣха аменъ Милостию божиюмь ми гдньщефань Степань краль срьблемь босни приморью и к томȣ дамо видити всакомȣ члвкȣ комȣ се подоба по юдомь нашем ютворенȣ листȣ како се юбитовасмо рчью нашомь госпоцком нашим дразимь и срьчанимь приѣтелем и всои юпћини властею дȣбровачцих юнои сребро що е виш ȣзею гдньн краль тврьтко трьговцем дȣбровачцим сд литарь и д· ȣнче и за тои сребро више гдньн родитель ми гдньн краль томашь юбитоваю платити властеломь ю-тогаи сребра више писанога имали сȣ ȣ три плате ѿ доходакь кралевьства ми кое имамо имавати ѿ кнеза и ѿ властею прима тисȣћȣ и дви сти перьперь а юстало що имь ние доплаћено ю-тогаи више писанога сребра юбитовасмо се платити из наше коморе реченомȣ кнезȣ и властелюм що вие наипрчие могло и повелисмо га печатит нашомь сњдномь вировановь печатью писано ȣ Ѣицȣ мсца новембра ке дань лить гдних чȣѯа лито ȣписа враношь дијакь по заповиди гна ми гдна крала стипана

Курсивом, на хартији, с печатом, — CC. 152; MS. CCCXCIV.

739. Обећава да ће исплатити дуг свога оца

1461, 25 новембра, у Јајцу

† Милостию вожиюмь ми гдньщефань Степань краль срьблем восни приморью и к тȣмȣ | дамо видити всакомȣ члвкȣ комȣ се

подоба по ѡвомь нашемь ѡтворенȣ листȣ како се ѡбитовасмо нашим дразимь и срьчанимь приꙗтелем кнезȣ и властеломь и всои ѡпћини властеѡ дȣбровачцихь за ѡнои сребро кое е ȣзеѡ гднь родитеа ми гднь краль томашь три ста и петь литарь и ѡсамь ȣначь и ѡ-тога имь е сребра плаћено литарь сто трьговцем на то имь ꙗ гднь краль стипань дахь мою вѣчь госпоцкȣ и ѡбитовахь ѡнои що имь ние доплатиѡ родитель ми гднь краль томашь сребра дви сти и петь литарь и ѡсамь ȣначь да имь ꙗ гднь краль стипань платим из мое комре | колико се пвѣче ȣзможе кнезȣ и властеломь или комȣ ѡни рекȣ или кога дошлȣ и повелисмо га печатити нашом свѣдном законитом печатью писань ȣ ꙗицȣ мисеца новебра ке дань на лита роꙉьва хѣва ҂аȣѯа а писа враношь дићкь по заповиди гдна ми гдна крала стипана.

Курсивом, на хартији, с печатом. — CC. 151; MS. CCCXCII

740. Наређује својим чиновницима да не сметају дубровачким трговцима

1461, 25 новембра, у Јајцу

Милостию божиѡм ми гднь щефань степань краль срьблем босни приморью и к томȣ дамо видити всакомȣ члвкȣ комȣ се подоба по ѡвомь нашем ѡтворенȣ листȣ како заповидисмо и заповидамо слȣгамь кралевьства ми воеводамь кнезовомь жȣпаномь цариником и всаке врьсте власником нашим да нитко нь не сми ȣ нашемь рȣсагȣ ниедномȣ трьговцȣ дȣбровачкомȣ ни слȣгамь нихь ȣчинити ниедне новьщине ни безаконић ни заврьтице него да се ȣзима на них по законȣ права царина како е било и за прьве господе кралевь босанскихь ере нимь смо на тои дали вѣчь и вирȣ нашȣ госпоцкȣ и таи нашь ѡтворень листь с нашом печатью свѣдном вированом писано ȣ ꙗицȣ мсца новембра ке дань лито роꙉьва хѣва ҂аȣѯа лито ȣписа враношь дићкь по заповиди гдна ми гдна крала Стипана

Курсивом, на хартији, с печатом. — CC. 153; MS. CCCXCIII.

741. Одобрава да се новци дубровачки примају у земљи

1461, 25 новембра, у Јајцу

† Ва име ѡц҃а и с҃ина и светога дȣха аминь. Милостию божиѡмь ми гⷣнь Щефань Стѥпань краль Срьблеⷨ восни приморью и к томȣ дамо видити всакомȣ чл̃вкȣ комȣ се подова по ѡвомь нашемь ѡтворенȣ листȣ како придоше кралевьствȣ ми многопочтовани мȣжие властеле и поклисарие многопочтовани витезь кнезь Ѣкета гȣндȣлићь и кнезь паладннь лȣкаревићь поклисарьствоⷨ ѿь многопочтеного града дȣбровника кнеза и властеѡ и все ѡпћине властеѡ дȣбровачцихь и нась ȣмилено помолише ѿь стране нашиⷯ дразиⷯ и срьчаннхь прнѣтель кнеза · н властеѡ ѡда все ѡпћине властеѡ дȣбровачцихь да внсмо ѡслободили да пинезь ниⷯ дȣбровачки ходи по рȣсагȣ кралевьства ми како е и прьво ходиѡ и ми чȣвше нихь почтене и приличне моќе а праве Сатворисмо милость нашȣ господкȣ многопочтованомȣ градȣ дȣбровнинкȣ нашиⷨ дразиⷨ и срьчаниⷨ приѣтелеⷨ кнезȣ и властелоⷨ и всои ѡпћини властеѡ дȣбровачциⷯ ѡслободисмо и ȣчннисмо да нн ⷯ динари дȣбровачци ходе слободно и да се спрате (трате?) по нашеⷨ рȣсагȣ да слободно ннⷨ трьгȣю нихь трьговци или всакн чл̃вкь како е и прьво било за прьве господе кралевь босаньсцихь зато тврьдо заповидамо слȣгамь кралевьства ми воеводамь кнезовоⷨ | жȣпаномь цариникоⷨ всакога станнѣ лȣдемь всакомȣ ȣ свою правь да имь ниткорь не има п҄рзь тои ниеднȣ забавȣ ȣчиниⷮ на то имь дасмо таи нашь ѡтворень листь пѡдь нашȣ с҄рднȣ законитȣ печать ȣ нашемь славноⷨ стоноⷨ градȣ ȣ Ѣицȣ мисеца новембра к҃е дань ва лита роцѕва хсв҃а ч҃ȣѯ҃а лито ȣписа браношь днıакь по заповиⷣ гⷣна ми гⷣна крала стипана.

Курсивом, на хартији, с печатом. — CC. 154; MS. CCCXCV.

CXLI. ДЕСПОТИЦА ЈЕЛЕНА.

742. Дубровчани јој обећавају исплатити 1366 перпера и осам динара

1463, 11. маја

Вь име ѡтца и сина и светагѡ дȣха · аминь ми кнезь и властеле и сва ѡпкина властеѡ владȣщааго града дȣбровника свакомȣ комȣ се достои и прѣдь кога се изьнесе ѡви нашь листь ѡтворенни а подь нашомь печатью вѣровалномь · давамо на знание · какѡ ѡбѣтовасмо и записасмо се нась и наша добра дати и платити кȣћи светопочив'шааго гⷣна деспота лазара благочастивѡмȣ гⷣнȣ гос'погни десьпотици елени ѡ дмитровȣ дневи кои ће бити на кг (кѕ ?) ѡктевриꙗ на ч·ү·ѯ·г· лѣто тисȣћȣ и три ста и шесть десеть и ·г· (·ѕ· ?) перперь и ·и· динарь а ѡвои господствȣ ѡи ѡбѣтовасмо дати и платити за присвѣтлога гⷣна кралꙗ стѣпана зашетатакь плате ѡдь ажȣле що кȣпи ѡдь господства ѡи и ѡви листь бȣди гⷣнȣ гспоги дес'потици за еспедиторию ер' смо ние господствȣ дȣжни дати више писань ·ч·т·ѯ·г·(·ѕ·?) перперь и ·и· динарь на рѡкь како се ѡдь згора пише и за веће вѣрованье ѡвогаи нашега записнѡга листа повелѣсмо ие печатити нашомь печатью вѣрованѡмь писа се ȣ избраной полачи бголюбимагѡ града дȣброк'ника вь лѣто рожаства христова ·ч·ȣ·ѯ·г· лѣто на ·аі· дни мѣсеца маꙗ · писахь ꙗа мирин'кѡ лѡгѡфеть дȣбровач'ки по заповѣди гⷣна ми гⷣна кнеза и властеѡ дȣбровачциехь

743. Потврда да је новац примљен

† И нека се зна како вь лѣто ҂ѕ·ц·о·г· мѣсеца ноемвриꙗ ·аі· днь а броеки по латински начин тисүкю и четири ста и шесть десето и третїе лѣто на едан на десете дни ноемвриꙗ по заповеди богочастиваго и христолюбикаго гⷣна ми госпоге деспотице елене а ѡ ниними листомь вѣрованимь ꙗа слȣга госпогин козма диꙗакь примих ѡд многопочтенога кнеза и все ѡпкине властель дȣбровачких а прѣдь них милости епископомь прѣдь женкомь челни-

ковикнмь више писанне пенезе тисѹкю и три ста и шесть десеть и шесть перпери и ѡсамь динари и на тои призвасмо гости люде и више томѹи сведоци ерь сам примил више писане пенезе како се ѡд згора пише и за веке верованиѥ прѣдахь гдне кнезѹ и властеломь ѡвизи них листь записни и ıа слѹга гспогинь кѹзма диıакь ѡвои подписах своиѡм рѹком.

На хартији са печатом, у Југосл. Академији. — Шурм. бр. 139; Arkiv VIII, 196—7. (иисам видео)

CXLII. ДОБРИЈЕ РАСПАЧИЋ.

744. Тужи се на неке Дубровчане.

(1464, 26 маја)

† Свавни(!) гдне тѹжи се добрие распачићь слѹга божита(?) твои на радосава дѹбровачкога човека продахь мѹ ·в· сти и седамь десеть перпера волова ѿ тогаи ми ѡста дѹжань ·н· и ·з· перпера и ·д· динаре ноще гдне ѿьведе ми дѹбровачки човекь ѿьдовле с новога кона и ѡрѹжие и пратежь да гдне бгѹ е и твомѹ госпоцтвѹ и домислити тиеми^м ед(!) ·

На хартији. На другој страни латинска белешка с годином 1464, 26 маја.

CXLIII. КНЕЗ ВЛАТКО ПОПОВИЋ И ЈУРАЈ ХВАЛОВИЋ.

745. Влатко потврђује да је примио доходак од оставе кнеза Брајила Тезаловића.

1466, 1 јануара у Дубровнику.

† Ва име ѡца и сина и светога дѹха аминь ıа кнезь влатко попови^к ближика и родиıакь покоиного кнеза браила тезаловика и негове кћере гоп̄оге елаче по речене елаче по тестаментѹ и са по-

рȣчениєм гдна воєводє єсє вєга примихь ѿ многопочтєнога кнєза и все ѡпћинє властєль дȣбровачцєхь за доходакь що сȣ давали госпоћи єлачи за живота · како всєнаслєдникȣ кнєза вранила а ѡна по сєбиє мєнє ѡставила кнєзȣ влаткȣ поповичкȣ и примихь ·к· дȣкать златєхь за годищє коє сє свршило рожаства христова ҂аȣѯѕ лєто ·а· днь чєнара мєсєца на василєвь днь а за вєрованиє ѡвогаи листа писахь ꙗ кнєзь влатко моѡмь рȣкѡм ȣ славномь градȣ дȣбровникȣ

746. Исто.

1466. 25 априла у Дубровнику.

† ва имє ѡца и сина и свєтога дȣха аминь · ꙗ кнєз · влатко поповић · ближика и родиꙗк · покоинога кнєза вранила тєзаловића и нєговє кћє(!) єлачє по рєчєнє єлачє по тєстамєнтȣ и са порȣчєниєм · гдна воєводє єсєга примих · ѿь многопочтєнога кнєза и все ѡпћинє властєль дȣбровачцєх · за доходак · що сȣ давали госпоћи єлачи за живота нєи како всєнаслєдникȣ кнєза вранила тєзаловића и ѡна по сєбиє мєнє ѡставила влаткȣ поповићȣ своємȣ братȣчєдȣ и ближинци и примих · ѿь многопочтєнога кнєза и властєѡ дȣбровачцєх · за рєчєни доходак · ·к· дȣката златєх · за коє сам · плаћєн · за врємєна минȣта и за годищє коє ћє сє свршити рожаства христова ҂аȣѯѕ лєто први днь жєнара мєсєца на василєвь дань и за вєрованиє ѡвогаи листа писах · ꙗ кнєзь влатко своѡм · рȣкѡм · ȣ славнѡм градȣ дȣбровникȣ ва лєта роштва христова ҂аȣѯѕ лєто кє дн · мца априла

747. Исто.

1468, 5 фебруара.

† ва имє ѡца и сина и свєтога дȣха аминь ꙗ кнєзь влатко поповић ближика и родиꙗкь покоинога кнєза бранила тєзаловића и нєговє кћєрє єлачє по рєчєнє єлачє тєстамнтȣ и са порȣчєниємь гдна єсє вєга примихь ѿ многопочтєнога кнєза и свє ѡпћинє властєль дȣбровачцєхь за доходакь що сȣ давали госпоћи єлачи за

живота нєи како свєнаслєдникȣ кнєза бранла тєзаловика и ѡна по сєбє ѡставила мєнє влаткȣ поповиħȣ своємȣ братȣчєдȣ и ближици и примихь ѿ многопочтєнога кнєза и властєль дȣбровачцєхь за рєчєни доходакь к҃ дȣкать златєхь за коє самь плаħєнь за врємєна минȣта и за годнщє коє ħє сє свришило* рожаства христова чȣѯи лєто є҃ днь фривара мца и за вєрованиє ѡвогаи листа писах ѣа влатко моѡмь рȣкомь

Све три курсивом, на хартији, без печата. — CC. 155; MS. CDIV (друга и трећа само се помињу по датумима)

* Било написано свршити, па поправљено, а остављено напред ћє.

748. Сведоџба да је Јурај најближи рођак Браилу Тезаловићу.

1467, августа.

† нєка зна гань кнєзь ѡбрани и г҃поцтвоѡ властєла дȣбровачцниєхь правє слȣгє гдна херцєга влатка како поиска синовацъ кнєза бранла тєзаловиħа юраи богишиħь а богиша сє и зваѡ ȣ дворȣ воєводє радосава прѣкоромь хваѡ да бисмоѡ свѣдочнли прѣдь многоѡпочтєннєми поклисари и властєли госпоцтва вашєга прѣдь кнєзомь никшомь вȣниħємь и прѣдь кнєзомь вартоломь живановиħємь и прѣдь кнєзомь андрȣшкомь сорклчєвиħємь и прѣдь кажалѣрємь маринкомь како єсть юраи прави ближии синовацъ кнєза бранла ѿ брата мȣ сє роднѡ

ми кои сє пишємо по имєнȣ под овои писмо томȣи смо вѣщи єрь смо заєдно слȣжили и дворили с кнєзомь бранломь и ш нєговомь братнѡмь ȣ гдна воєводє радосава павловиħа и тои свѣдочнсмо прѣдь многопочтєниєми властєли и поклисари гспоцтва вашєга кои сє вишє имєнȣю били сȣ три михоєвиħи кнєзь бранло и брат мȣ вȣкосавь срѣħни и брат мȣ богиша наимлаħи а вси три єднога ѡтца михоѥа и єднє матєрє владнє

И вȣкосавь ȣмрѣ младь нє ѡжєнив сє а ȣ бранла биста два сина радоиѥа и радосавь и двиє кħєрє єлача и владисава и ѡба сина бранлова ȣмрѣста нє ѡжєнивша сє а ȣда сє єлача за михоча ȣтви-

чнћа ȣ хотчȣ а ȣда сє владисава за иваниша пнћєвића ȣ дабарь и ѡнѣє ѡбѣє ȣмѣ̑ста єлача ȣ дринѣє а владисава ȣ дбрȣ а вишє ȣ богишє три синовє вȣкашинь и бѣлиꙗкь и юраи наимлађи вȣкашинь и бѣлиꙗкь ѡба ȣмѣ̑ста а ѡєта ȣ бѣлиꙗка єдань синакь и та є си юринмь(?)

а сада никога инога нис ближнєга синовца кнєзȣ браилȣ нєго юраꙗ сина брата браилова богишє кои сє зовє подѣ̑томь хваловићь

И ми кои смо томȣи вѣщи тои свѣдочисмо

ꙗа кнєзь рȣжиєрь дивчићь
ꙗа паваѡ вражичићь
ꙗа стѣпань алєксићь
ꙗа радосавь шȣбићь
ꙗа тврьтко дȣимовићь
ꙗа тврьтко драчићь
ꙗа ивань драчићь
ꙗа радичь драгȣлєвићь
ꙗа радонꙗ вȣхвићь

и ми сє на тои заклєсмо нашѣми вѣрами и дȣшами да смо тои право свѣдочили

Курсивом, на хартији. — CC. 156; MS. CDLXVII.

749. Влатко и Јурај потврђују да су примили добит од оставе Браила Тезаловића.

1469, 14 јануара у Дубровнику

† ва имє ѿца и сина и свєтога дȣха амин ми влатко поповић давам на знаниє свакомȣ човєкȣ єрє примих с моємь родиꙗком юриємь хваловићєм ѿь кнєза и ѿь властєла дȣбровачцєхь ·к· дȣкать златєх ѿ поставє нашє ближикє кнєза браила тєзаловића що га є пристоꙗло на годищє прȣта ȣ четири ста дȣката коє има ȣ комȣнȣ дȣбровачкомє и єсмо плаћєни за сва врємєна минȣта и за годищє чȣѯѳ лєто ·к· жєнара минꙗ а ѡвои ѡпћєно ȣписасмо доклє мєгȣ нами види правда и ѡбнагє сє комȣ сє ѿь нась двєю

ȣ напредакь бȣде пристоꙗти ȣзимати речени прȣть и доходакь писа се ȣ дȣбровникȣ на ·д҃ı· дн҃и женара месе^{ц} писахь ꙗ вла^{т}ко поповић своѡ^{м} рȣкомь на ꙅȣ҃ѯ҃д· лето.

На хартији.

CXLIV. ХЕРЦЕГ ВЛАТКО И КНЕЗ СТЕПАН.

750. Дубровчани им обећавају да ће им дати десет хиљада дуката од очеве оставе

1466, пре 13 септембра

† Мл҃остию бж҃иѡ^{м} ми Кнезь ѡбраани и Вла^{с}те^{л} и сва ѡпћина Вла^{с}тель Владȣщаагѡ гра^{д}а дȣбровника свакѡмȣ и свакое врсте чловѣкȣ прѣдь кога се изьнесе ѡвози наше писаньѥ а подь нашѡмь печатью вѣроваанѡмь давамѡ на зна^{н}ѥ доброволнѡ и милостивѡ ѡбѣтȣѥмо се нашиемь ср^{д}чаниемь приꙗтелѥ^{м} и наипоглавитѣмь властелѡмь гра^{д}а дȣбровника · а синѡ^{в}мь мнѡ^{г}славнѡга поменȣтыꙗ светопочившега г^{д}на херцега стѣпана Кнезȣ Влаткȣ и кнезȣ стѣпанȣ или на заеднѡ или свакои нию понасе бȣде нась поискати такѡ бȣдȣће ȣ своѥмь кипȣ ȣ дȣбровникь како по ни^{х} добрѣхь людехь кое би послали ш нихь листѡ^{м} вѣрование^{м} када гоћер би послали ѡ-данашнѥга дне да имь даамѡ за ни^{х} потрѣбе таи чась ѿь покладa ни^{х} родителꙗ више именованѡга г^{д}на херцега стѣпана ко-ѥ поставиѡ ȣ нашь комȣнь своѥ^{м} тестаментѡмь до де^{с}ть тисȣћ дȣкать а ѡвози да се даа ако ли би и^{м} таковаа потрѣба вила прво нeго ли се више ре^{ч}ни тестаменать ѡтвори · а ѡни или кѡга ли послали свое^{х} добрѣ^{х} люди своимь листѡ^{м} вѣроваани^{м} колико би ȣзели ѿь ре^{ч}ние^{х} де^{с}ть тисȣћь дȣкать да ȣчине на^{м} кнезȣ и Властелѡ^{м} дȣбровачциемь еспедиторию задоволнȣ какѡ када се бȣде тестаменать ѡтвори^{т} и прочтѣти да се ȣпишȣ подь ѡнзи листь кои сми ѡ ми ȣчинн^{л} г^{д}нȣ херцегȣ за више пс҃ани покладь да им се ѿьбие щ^{о} би ȣзели или ѡба или кои нихь понасе ѿь нихь дѣла щ^{о} имь ни^{х} родитель ѡста-

лѥа · И за вѣрованьѥ ѡвогаи писаньꙗ новелѣсмо ѥ печатиⷮ нашѡⷨ печаⷮью вѣрованѡⷨ · писа се вь изабраной полати бголюбимааг ѡ граⷣа дȣбровника Вь лѣто рожаства христова ·ч·ȣ·§·ѕ· лѣтѡ писахь ꙗ маринко ѡтаини диꙗкь дȣбровачки и печатиⷯ по заповѣди гⷭна ми Кнеза и властеѡ дȣбровачциеⷯ

Курсивом, на хартији, печат дубровачки. — MS. CDVII.

751. Потврда да су примили десет хиљада дуката.

1466, 13 септембра.

† по заповиеди пресвѣтлога и ȣзможнога гⷭна ми гⷭна херцега влатка ꙗа радивои довраиевиђь диꙗкь негов ȣнȣтрьни свѣдокȣю моиѡⷨ рȣкоⷨ ере мои гⷭнь херцегь влаткоⷡ прими на даскȣ ѿ поклада гⷭна херцега стѣпана деⷭть тисȣђь дȣкать златиеⷯ на ·ч·ȣ·§·ѕ· сектемвра ГІ дань

Курсивом, печат: п. свитлогь херцега влатка. — MS. CDVII. (у изводу).

752. Влатко потврђује да је примио од општине 10.000 дуката од оставе очеве.

1466, 16 септембра.

Влаткѡ божиѡм милостию херьцегь светога саве и веђе даемо на видѣньѥ всимь и всакомȣ комȣ се достои по ѡвомь нашемь ѡтворенȣ листȣ а с нашомь печатью вѣкованномь(?) законитомь какоѡ ми господинь херцег влаткоѡ ѡдь многоѡпочтованнога и нашиⷯ дразиеⷯ и сртчаниⷯ приꙗтель господина кнеза ѡвраннога и все ѡпђине властеѡ дȣбровачциеⷯ примисмо ѡдь поклада господина херцега стѣпана що е поставио ȣ ѡмȣнȣ(?) господе дȣбровачке по почтованнеⷯ и незабраниеⷯ(?) властелаⷯ града дȣбровьника по кнезȣ шишмȣндȣ хȣнѥвиђȣ и почтеномь витезȣ кнезȣ жонкȣ цинцȣловиђȣ и по кнезȣ никьшѣ бȣниђȣ златои врадѣ и по кнезȣ бартолȣ живановиђȣ десет тисȣђь дȣкать златиⷯ при-

мисмо ихь ȣ наше рȣке и ȣ нашȣ коморȣ кое дȣкате виѡ поставиѡ господинь херцегь стѣпань ȣ више речене господе дȣбровачке своимь тестаментомь по таи начинь примисмо их по писмȣ господе дȣбровачке када се ѡтвори тестаменать господина и родителіа нашега херцега степана да не имаю ѡбрани кнезь и властель дȣбровачци наши стари и нови приіателіе ниедне забаве ѡдь нась ни споминаніа за речене десеть тисȣћь дȣкать к томȣ ѡбранномȣ кнезȣ и властеломь дȣбровачциемь вратихь нихь листь а ȣ нихь комȣмь(?) кои сȣ ѡни ȣчинили сврьхȣ техи десеть тисȣћь дȣкать да га хране ȣ себе за веће вѣрованье ѡдь рȣке диіака свога и ѡдь тѣхи десеть тисȣћь дȣкать да се има по законȣ подписати ȣ записȣ кнеза ѡбранога и властеѡ дȣбровачциехь кои е ȣ нась да смо примили реченне десеть тисȣћь дȣкать златиехь ако ли би се што споменȣѡ брат ми кнезь стѣпань за теи речене дȣкате коимь годѣ ȣзрокомь да имамь за вее (?все?) зла не іа господинь херцегь влатко ѡдьговарати ѡбраномȣ господинȣ кнезȣ и властеломь и моіа добра · писань ва лѣта рождаства христова ·ҁ·ȣ·х·з· мѣсеца севтембриіа ·зі· дань по заповиеди прѣсвѣтлога и ȣзможитога господина ми господина херцега влатка ȣписа и печати вѣрованном печатью радивои добришевнъ(?).

На хартији. — Срђ 1906, 104 (нисам видео).

753. Шаљу посланика у Дубровник с усменим порукама

1465, 22[1] новембра)

† племенитиемь и мȣдриемь и ȣ свемь многопочтениемь и вгаке чти достоиниемь нашиемь дразиемь приіателиемь гдну кнезȣ ѡбраномȣ и всои ѡпћинѣе властеломь дȣбровачциемь любвеноѡ поздравленье властеле ато послахь до ваше почтение приіазни властелие мое кнеза хребеліана давишића и кнеза радоіа кранчиновића и владисава диіака и по нихь · есмо вашои почтенои приіазни нѣколико рѣчи нарȣчили ако вамь бȣде ȣгодноѡ чȣти имь вѣроват наше сȣ рѣчи

[1]) В. бр. 754 а и споља пише старом руком 25 nov. 1466.

влаткоѡ божиѡм милостию херцегь
светога саве и веће

Споља: † племменитиѥм... као горе у почетку ... нашои драгои брати и срдчаниѥм приятелѥм...

Курсивом, на хартији, печат отпао. — MS. CCCLXXXVIII

754. Потврђују да су примили три хиљаде дуката

1466, 22 новембра, на Локрумну

† милостию божиѡмь ми гдньь херцегь влаткоѡ светога саве и веће даемоѡ на видѣнье свѣмь| и свакомꙋ комꙋ се подова и прѣдь кога дође ѡвь наш листь ѡтворени а с нашоѡмь печатью вѣрованиѡмь какоѡ примисмоѡ з братѡмь моиѥмь с кнезомь стѣпаномь ѡдь племенитиех и многѡпочтованиех нашиѥх дразиѥхь приятель - гдна кнеза ѡбранога и все ѡпћине властеѡ дꙋбровачцииех а по нашиѥх властелиѥх по кнезꙋ хрелянꙋ дабишићꙋ и по кнезꙋ радою краичиновићꙋ и по владисавꙋ дияꙋ с листѡмь нашиѥм вѣрованиѥмь трии тисꙋће: дꙋкать златиѥх ѡдь ѡнѣхи дꙋкать - кое е поставиѡ на поставꙋ ꙋ комꙋнь дꙋбровачки родитель нашь славноѡ споменꙋтье гдньь херцегь стѣпань и ѡвь листь бꙋди гднꙋ кнезꙋ и властелѡмь за еспидиторию ере ѥмоѡ ми з братѡмь моиѥм с кнезомь стѣпаномь примили по нашиѥх властелиѥх три тисꙋће дꙋкать ѡдь поставниѥх дꙋкать и за веће вѣрованье - повелѣсмѡ печатить - печатью нашѡмь вѣрованомь ѡви листь и подьписах се яа гдньь херцегь моѡмь рꙋкѡмь писан на ҂аꙋѯѕ лѣть гоподнииех мца новембрия на кв на локрꙋмнꙋ по заповиеди свѣтлога и ꙋзможнога гдна гдна ми херцега влатка писаа ∾

владисав дияк

ми гдньь херцегь влаткоѡ потписахь се моѡмь рꙋкомь да сва ми з братомь моием кнезомь стипаномь примили те пинезе на ѡбиꙋ нас(?) потрибꙋ

Курсивом, на хартији, печат Влатков. — MS. CDXIII (у кратком изводу).

755. Влатко се објашњава с кнезом Жарком

после 1466.

† нека се зна какоѡ ѿьговара гднь херцегь влаткоѡ кнезȣ жаркȣ

кнеже жаркоѡ мои братє ако ћешь говоритн све ствари коесȣ досада биле и що се е чинило ѿь мене до тебе али ѿь тебе до мене бгь тои зна и многоѡ лȣди да мене ни ȣ чемь не би за тои ѡсȣдили ере нищоѡ ние ѿь мене чинено кȣћѣ вашои него све доброѡ и почтено ако бихь хотиѡ говорити али нспиєати щоєи ти многе кратѣ ȣчиниѡ противь менѣе тогаи би говорениꙗ и пиєма многоѡ билоѡ да ꙗ ћȣ реħи щами се видни правоѡ ако бихь рекаѡ да ти менѣ все направишь щоми си ȣчиниѡ ꙗа тебѣе ꙗ бихь ѡ томе контенать биѡ да не виемь колико би ти ѡ томе мирань ѡєтаѡ

да ѡвон ми се видни що ħȣ реħи правне за те негоѡ за мен прьвоѡ ѿь мене може бити тебѣе ȣпвание какоѡ можешь бити мирань главомь своиѡмь и иниемь добромь своиемь

дрȣгоѡ дрьжание коеєте дрьжали за гдна и родителꙗ нашега херцега стѣпана щоѡ кога вась братѣнаць тиче или ви заедно или свакомȣ вась поѡсе ꙗа ни вась дѣлȣ ни мѣшамь и ѿь бащине и ѿь габеле ѿь чеса спомениєе са свакомь правдомь имаѡ бихь питати ѿь тебе щоєамь издвориѡ и защоєамь слȣжбȣ даѡ све що е заповидѡ госдарь велики имаѡ бихь сȣ ȣзрокомь ѿь тебе искати щоєамь годѣ даѡ ȣ харачь и ȣ бешкешь процѣнивь ѡвои що е мое и тои колико ѿь тогаи пристои да ми дашь щоти с моиѡмь добромь воломь ѡєталиамь

да и тоѡ ѡєталамь не питати ни искати ѿь тебе ако се бȣдешь ȣказати си истиномь и с правдомь полагь мене ни иниехь ниедниихь щета и приговора кое би мȣчно могле сцѣнити него само соѡ коюми си ȣзеѡ на госпоцкомь морȣ и ȣ госпоцкомь дрѣвȣ хоħȣ да ми ю платишь

дрȣгоѡ кащеѡ кои си пограднѡ противь менѣе гдѣ га нигда прьвоѡ ние билоѡ тȣи новьщинȣ хоħȣ да разврьжешь али да ми га дашь

а що є ин^{д}ѣє г^{д}ѣє билоѡ вашє дрьжаниє с моиѡ^{м}ь добро^{м}ь во-ло^{м}ь нєћѹ ви га брани^{т}и по^{ст}авити єрє такои бѹдѹћє хоћє бити и с моиє^{м}ь и с вашиє^{м}ь поч^{т}єниє^{м}ь а що сѹ дєвєть саать дѹкать коє заими ѹ мєнє воєво^{д}а иванишь на коє^{м}и присєжє ѹ свєто^{м}ь доминикѹ при сплѣтѹ п^{р}дь толикоѡ м^{н}огоѡ лѹди доб^{р}хь и сва-коꙗцѣхь а коиєхь с вами раз^{д}иєлиѡ када^{с}тє сє дѣлили що є тєбє дѣлѹ дошлоѡ хотѣѡ би^{х}ь да ми-хь дашь ако ли^{х}ь ниє с ва^{м}и дѣлиѡ ꙗѣ хоћѹ що би дошлоѡ дѣлѹ воєво^{д}є иваниша ѿь дрь-жаниꙗ вашєга ѡнєи дѹкатє сєбѣ наплаћивати ѿь нєгова дѣла

Курсивом, на хартији, без печата. — MS. CDVIII.

Потврде примања од очева наследства

756. Прва потврда

1457, 4 августа на Новом

☩. б^{ж}є вь имє твоѥ аминь бжиѡ^{м} м^{л}тью ми г^{д}нь хєрцєгь влатко свєтога савє и вєћє з братомь моиє^{м}ь кнєзо^{м}ь стѣпано^{м}ь дамо на видѣньє в^{с}аком^{ѹ} ком^{ѹ} сє по^{д}ба по сємь нашє^{м}ь ли^{с}тѹ ѿворєнѹ а по^{д}ь нашо^{м}ь пєчатью вѣрованомь како при^{м}смо ѡбадва заєдно ѿ многопоч^{т}єнога кнєза ѡбранога и в^{л}астєѡ и в^{с}є ѡпћинє в^{л}астєѡ дѹбровачци^{х}ь по нихь поч^{т}єниєхь властєлохь (!) и поклисариєхь по кнєзѹ никши бѹнићѹ и по кнєзѹ барьтолѹ живановићѹ и по кнєзѹ ан-дрѹшкѹ сорькочєвићѹ шєсть тисѹћь дѹкать златиєхь коє намь дашє на ново^{м}ь ѿь поклада г^{д}на и родитєла нашєга г^{д}на хєрцєга стѣ-пана коѥ є по^{с}тавиѡ ѹ нихь и намь п^{р}порѹчиѡ и ѡви ли^{с}ть нашь ѿворєни с наши^{м}и пєчатми вѣрованими · бѹди кнєзѹ и властєло^{м}ь за испидиторию како смо ѡвє вишє имєнованє дѹкатє подьпѹно при^{м}ли :· писань на новомь ҂аѹнз лѣто рож^{д}ства хри^{с}това м^{с}ца авгѹста д҃ дьнь по запови^{д} г^{д}на ми г^{д}на хєрцєга влатка и кнєза стѣпана :·

ѹписа ивко диѣкь

Курсивом, на хартији, два печата, Влатков и херцега Степана. — MS. CDXIV (у врло кратком изводу).

757. Друга потврда

1467, 10 новембра, у Гружу.

† божиѡмь милостию ми гдньь херцегь влаткоѡ херцегь светога саве и веће и з братомь с кнезомь Стѣпаномь Свакомȣ комȣ се подоба и прѣдь кога се изнесе ѡвь листь ѿворени а подь нашиеми печатми давамоѡ на знание како примиемо ѿь многопочтеного кнеза ѡбраного и све ѡпћине властеѡ дȣбровачцѣхь двие тисȣћие дȣкать | златиехь и три десети литарь и ·ѕ· ȣнчь кова сребрьнога що намь даше за наше потрѣбе а ѿь поклада нашега родитела гдна херцега Стѣпана кое дȣкате и ковь више речни ѡбѣтȣемо се да смо дрьжани ȣчинити и подьписати подь истȣ матицȣ записнȣ ȣ коѡи е ȣписань вась покладь нашега родитела више | речнога када е посталень ȣ комȣнь дȣбровачки и за верование ѡвогаи листа и ѡвеи еспедиторие повелиесмо печатить наши|еми печатми писа се ȣ грȣжȣ ва лѣто рожаства христова ҂а·ȣ·ѯ·ѕ лѣтоѡ на і дни новебрија по заповиеди гдна гдна ми херцега влатка и кнеза Стѣпана писахь јаѣ

вȣкосавь дијакь

Курсивом, на хартији, с два печата као на претходном. — MS. CDXV (у врло кратком изводу).

758. Трећа потврда

1468, 10 јануара, на Новом

† ми гдньь влаткоѡ божиѡм млстию херцегь Светога саве и веће брат ми кнезь стѣпань давамо знаати всакомȣ члвкȣ комȣ се подба по сем нашем листȣ ѡтворенȣ а с нашим печатми вѣровааним како примисмоѡ ѿ многѡпочтеного кнеза и властеѡ и все ѡпћине властеѡ дȣбровачцих а по нашиех властлох и поклисариех по кнезȣ рȣжиерȣ дивчићȣ и по кнезȣ радичȣ богдановићȣ а с нашием листомь вѣровааним еднȣ тисȣћȣ дȣкат златиех що нам даше ѿ поклада нашега родитеља гдна херцега стѣпана а за наше потрѣбе. кою тисȣћȣ дȣкать ѡбитȣемо се подписати подь истȣ матицȣ

записнȣ кою имамо ѿь гдна кнеза и властеѡ дȣбровачцих ȣ конѡ е ȣписань вась покладь нашега родителıа и ѡви листь бȣди кнезȣ и властелѡм дȣбровачцием за еспедиторию ере смо примили више речене дȣкате како се више пише а за веће вѣрование ѡви листь печатисмо нашим печатми вѣрованим писань на новом Вь лѣто рождаства христова ч҃ꙋ҃ѯ҃и и лѣто на ·ı҃· дни мсца ћенвара

диѣкь*

ѣа радивои богдѣновићь писах по заповнд
гдна ми херцега влатка и кнеза стѣпана

Курсивом, на хартији, с два печата. — MS. CDXVI (у врло кратком изводу).

* Ова реч написана другим мастилом.

759. Четврта потврда

(1468) 17 марта, на Новом

† ва име бжие аминь милостȣ бжиѡмь ми гднь херцегь влаткоѡ светога саве и веће и з братом-и с кнезомь Стѣпанȣ(!) свакомȣ прѣдь кога би се изнесаѡ ѡван нашь листь ѡтворень а подь нашими печатми вѣрованими давамоѡ на знание ере примисмо ѿ многѡпочтенога кнеза и властеѡ и све ѡпћине властеѡ дȣбровачцихь за нашȣ великȣ потрѣбȣ а ѿь поклада нашега родитела славнога поменȣтиѣ гдна херцега Стѣпана що е намь послие себе ѡставиѡ примисмо тисȣћȣ дȣкать а по нашемь властелинȣ и поклисарȣ по радичȣ грȣбковићȣ а с нашимь листомь вѣрованимь и ѡван листь бȣди гднȣ кнезȣ и властеломь за несподиторию(!) ере смо прили(!) реченȣ тисȣћȣ дȣкать како се више пише писа се на новомь на з҃ı҃ дни марта мѣсеца писахь ѣ више речени радичь грȣбковићь а по заповиди гдна ми херцега влатка и брата мȣ кнеза Стѣпана

и ѡвеи тисȣћȣ дȣкать ѿь згораречене мии гднь влатко и брать ми кнезь стѣпань ѡбѣтȣемо се подьписати ȣ матицȣ ȣ конѡ е ȣписань вась покладь нашега родитела гдна херцега стѣпана

Курсивом, на хартији, с два печата. Последња реченица пакнадно уписана пошто су печати ударени. — MS. CDXVII (у врло кратком изводу).

760. Пета потврда

1468, 25 марта, на Новом.

† милоⷭтию божиѡмь ми гⷣнь херцегь Влатⷦоѡ светога саве и веће и з братомⷨ-и кнезомь Стѣпаномь свакомꙋ пр҇ кога се изнесе ѡвь нашь лиⷭть ѿворени а поⷣь нашиемⷨи печатмⷨи вѣрованиемⷨи давамо на знание ерь примиⷨеⷭмо ѿь многопочⷮеного кнеза ѡбранога и властею и све ѡпћине Властею дꙋбровачцѣхь а по нашиехь поклисариехь по кнезꙋ радичꙋ богⷣановићꙋ и нашемь дьıакꙋ ивкꙋ а с нашиемь лиⷭтомь вѣрованиемь двие тисꙋћие дꙋкать затиехь що ни даше за наше потребе а ѿь поклада нашега родитела гⷣна херцега стѣпана и ѡви лиⷭть бꙋди гⷣнꙋ кнезꙋ и властеломь за еспидиторию ерь смо примиⷧи речие двие | тисꙋћие дꙋкать како се више пише кое да смо дрьжани поⷣписати ꙋ матицꙋ кою имамо ѿь кнеза и властею ꙋ кою е ꙋписань вась покладь нашега родитела више речнога пиⷭа се на новомь месеца марⷮа ке҇ дань ч҃ꙋѯи лѣтѡ писахь ıѣ Вꙋкоⷭавь дьıакь по заповиеⷣн гⷣна гⷣна ми херцега. Влатка и кнеза Стѣпана

Курсивом, на хартији, с два печата. — MS. CDXVIII (у врло кратком изводу).

761. Шеста потврда

(1468), 15 априла, на Новом

† милостꙋю(!) бж҇иѡмь ми гⷣнь херцегь влатко светога саве и веће свакомꙋ комꙋ се достои и пр҇дь кога се изнесе ѡвь нашь листь ѡтворени а подь нашомь печатию вѣрованомь дамоѡ знати ере примисмо по нашемь властеличићꙋ по кнезꙋ радичꙋ грꙋбковићꙋ а с нашимь листомь вѣрованимь ѿь многопочⷮеного кнеза и властею дꙋбровачцихь еднꙋ тисꙋћꙋ дꙋкать златихь що ни даше за наше потребе ѿь поклада нашега родитела гⷣна херцега Стѣпана кое тисꙋћꙋ дꙋкать ѡбѣтꙋемо ıѣ гⷣнь херцегь влаткоѡ подьписати ꙋ име господⷱтва ми и брата ми кнеза Стѣпана подь истꙋ матицꙋ. кою имамь ѿь господцтва дꙋбровачкога ꙋ коиѡ е ꙋписаноѡ вась

покладь нашєга родитєла вишє рєчєнога ако ли нє би хотиѡ сє брать ми кнєзь стѣпань подьписати за свои диѡ рєчєнихь тисȣћȣ дȣкать подь матицȣ да сє разȣмиє да самь ѣ сьмь примиѡ ȣ моє имє рєчєнȣ тисȣћȣ дȣкать ѿь мога дила и ѡвь листь нашь подь пєчатию господцтва ми бȣди гднȣ кнєзȣ и властєломь за єспєдиторию єрє смо примили вишє рєчєнȣ тисȣћȣ дȣкать писа сє на новомь мѣсєца априла єі҃ дань писа ѣ радичь по заповиди гдна ми хєрцєга влатка

Курсивом, на хартији, печат Влатков. — MS. CDXIX (у врло кратком изводу).

762. Седма потврда

1468, 6 јуна, на Новом.

† вь имє ѿца и сина и свєтога дȣха аминь бжиѡм млтью ми гднь влаткоѡ хєрцєгь свєтога савє и вєћє и брать ми кнєзь стѣпань вєакомȣ комȣ сє подба и прѣдь кога сє изнєє ѡвзи нашь листь ѿворєни а с нашим пєчатми. вѣрованим давамо на знањє како за великȣ потрєбȣ нашȣ | навластито за моћи ѿрєдити нашє поклисарє до прѣсвѣтлога гдна кралла матиѣша примсмо по кнєзȣ юрью чємєровићȣ и по ивкȣ диѣкȣ с нашимь листомь вѣрованимь ѿь многопочтєнога кнєза ѡбранога и властєѡ и свє ѡпћинє властєѡ дȣбровачцихь ѿь поклада нашєга родитєла гдна хєрцєга стѣпана єднȣ тисȣћȣ дȣкать златѣхь и ѡвь листь бȣди гднȣ кнєзȣ и властєломь дȣбровачцимь за єспидиторию єрь смо примли вишє рєчєнє дȣкатє како сє вишє| пишє коє ѡбєтȣємѡ да смо дрьжани · подьписати под истȣ матицȣ кою имамо ȣ нась ѿь кнєза и властєѡ дȣбровачцих ѿ свєга поклад нашєга родитєла вишє рєчнога · писа сє на новомь на ѕ҃ дни мєца юна чȣѯи лѣто

по заповид гдна ми гдна хєрцєга влатка и кнєза стѣпан

ȣписа ивкѡ диѣкь

Курсивом, на хартији, с два печата (Степанов отпао). — MS. CDXX (у врло кратком изводу).

763. Осма потврда

1468, 20 августа, на Новом.

† бжѥ ва имѥ твоѥ аминь · ми гднь влатко херцегь светога саве и веће и братми кнезь стѣпань · дамо знати всакомꙋ члвѣкꙋ комꙋ подба и прдь кога би се изнесаѡ ѡвзи нашь листь · ѿворень а с нашим печатми вѣрованим како примсмо по нашемь поклисарꙋ по ивкꙋ днѣкꙋ а с нашимь листомь вѣрованимь · ѿь многопочтеного · кнеза ѡвраанога и властеѡ дꙋбровачцихь · тисꙋћꙋ дꙋкать златихь що ни даше ѿь поклада нашега родитела · гдна херцега стѣпана · кою · тисꙋћꙋ дꙋкать · ѡбѣтꙋемо се ꙋписати · и подьписати подь ѡнꙋи истꙋ матицꙋ кою имамо ѿ кнеза и властеѡ дꙋбровачцих| ꙋ коѡ е ꙋписань . вась · покладь нашега родитела · више речнога · писань лѣть гдних чꙋѯи · лѣто гдне мсца авгꙋста к дни на новомь · по заповид гдна ми гдна херцега влатка и кнеза стѣпан ꙋписахь ıаа ивко

Курсивом, на хартији, с два печата. — MS. CDXXI (у врло кратком изводу).

764. Девета потврда

1468, 20 септембра, на Новом

† бжиѡм млстью ми гднь влатко херцегь Светога саве и веће и братми кнезь стѣпань дамо на знанье всиемь и всакомꙋ члвѣкꙋ комꙋ подба по семь нашем листꙋ ѿворенꙋ а с нашими печатьми вѣрованими како примсмо ѿ многопочтеного кнеза ѡбраанога и властеѡ дꙋбровачцихь по нашемь слꙋзи по ивкꙋ дићакꙋ и с нашимь листомь два десеть и четири дꙋкате злате що намь даше ѿь поклада нашега родитела гдна херцега стѣпана а за нашꙋ потрбꙋ щоѡ посласмо нашега слꙋгꙋ грьгꙋра сѣгединца · до прсвѣтлога гдна краала матиѣша · на ꙋгре кое дꙋкате ѡбѣтꙋемо се подьписати подь ѡнꙋи истꙋ матицꙋ кою имамо ѿ кнеза и властеѡ дꙋбровачцих ꙋ кою ꙋписань вась покладь нашега · родитела · више · речнога и ѡвь листь бꙋди кнезꙋ и властеломь · дꙋбровачцимь · за еспедиторию како

смо примли више именованихь два десети и четири дȣкате писа се на новомь мсць сектемвриѣ на к҃ дни на ҁȣѯ҃й лѣто по заповид гдна ми херцега в҄атка и кнеза стѣпан писахь ıаа ивко

Курсивом, на хартији, два печата. — MS. CDXXII (у врло кратком изводу).

765. Десета потврда

1468, 3 октобра, на Новом

† ва име бжие аминь милостȣю (!) бжиѡмь ми гдњь херцегь влаткоѡ и брать ми кнезь стѣпань даваᲀѡ на знание свакомȣ прѣдь кога се изнесе ѡвь нашь листь ѡтворени а подь нашими печатми вѣрованими давамо на знание какоѡ примисмо ѿь многопочтеного кнеза и властаѡ (!) дȣбровачцихь ѿь поклада нашега родитела гдна херцега Стѣпана р҃ и н҃ и а҃ дȣкать и л҃ и и҃ динари що даше по рȣке нашега властелина радича грȣбковиħа а с нашимь листомь вѣрованимь кое дȣкате рекосмо дати божидарȣ грȣбачевиħȣ здржковомь за сцѣнȣ ѿь довитка кои ȣзесмо ȣ нега за наше потрѣбе кое дȣкате ѡбѣтȣемо се подьписати подь матицȣ кою имамоѡ ѿь кнеза и властеѡ дȣбровачцихь ȣ кон е ȣписань вась покладь нашега родитела више реченога гдна херцега стѣпана пиıань (!) на новомь ва лѣта рожаства христова на ҁ и ȣ и ѯ и и҃ лѣтоѡ на дни г҃ мѣсеца ѡктȣбра ѣ радичь грȣбковиħь ȣписахь моиѡ рȣкомь по заповиди ми мое госпоѥ гдна херцега влатка и брата мȣ кнеза Стѣпана

Курсивом, на хартији, с два печата. — MS. CDXXIII (у врло кратком изводу).

766. Једанаеста потврда

1468, 26 новембра

† вь име бжие аминь бжиѡм млстью ми гдњь влатко херцегь светога саве и веħе и братми кнезь стѣпань дамо знати всакомȣ

чл҃вѣкꙋ комꙋ подва по сем нашем листꙋ ѿворенꙋ а с нашим печатми вѣровани м како примсмо по нашем кꙋћанинꙋ по ивкꙋ диѣкꙋ а с нашим листом вѣрованимь · стою дꙋкать златих що намь даше за наше потребе ѿь поклада нашега родитела гдна херцега стѣпана . и овь нашь листь бꙋди гднꙋ кнезꙋ и властелом за еспидиторию ере смо имали више речне стою дꙋкать кое обѣтꙋемо се подьписати подь истꙋ матицꙋ ѿьда всега поклада речнога нашега родитела кою имамо ѿь кнеза и властеw дꙋбровачцих · писа се на кг҃ днь мсца новембриѣ ҂аꙋ҃ѯи лѣто гдне

по заповид гдна ми гдна херцега влатка и кнеза стѣпана

ꙋписа ивко диѣкь

Курсивом, на хартији, с два печата. — MS. CDXXIV (у врло кратком изводу).

767. Дванаеста потврда

1468, 23 децембра на Новом

† ва име бж҃ие амин бжиом мл҃стию ми гдњ влатко херцегь светога саве и веће и братми кнезь стѣпань дамо знати всакомꙋ чл҃вѣкꙋ комꙋ подва по сем нашем листꙋ ѿворенꙋ а с нашоми (!) печатми вѣровани м како примсмо по почтених поклисарихь · по кнезꙋ андрꙋшкꙋ сорокочевићꙋ и по каижилѣрꙋ маринкꙋ ѿь кнеза и властеw дꙋбровачцих ѿ нашега поклада кои е ꙋ нихь · деветь сать дꙋкать златихь бꙋдꙋће ми на новомь кое дꙋкате обѣтꙋемосе подь-писать · подь онꙋи истꙋ матицꙋ коѣ е ѿа свега поклада родитела нашега гдна херцега · и овь нашь листь · бꙋди кнезꙋ и властеломь за еспидиторию · ерь смо подьпꙋно примли теи више речне дꙋкате . писань мсца декембра кг҃ днь · ꙋ новомь лѣть гднихь · ҂аꙋ҃ѯи лѣто . по заповид гдна ми гдна херцега влатка и кнеза стѣпана ꙋписа ивко диѣкь

Курсивом, на хартији, с два печата. — MS. CDXXV (у врло кратком изводу).

768. Тринаеста потврда

1469, 15 фебруара у Новом.

† милстию бȣжиѡм ми гднь влатко херцегь свтга саве и веће и брат ми кнезь Стѣпань · давамь видти всакѡмȣ члвкȣ комȣ се подба · по сем нашем листȣ ѿворенȣ с нашиеми печатми вѣрованним ере примисмоѡ ѿь многѡпочтваанога гдна кнеза · и властеѡ дȣбровачциех ѿ нашега родителга поклада по почтениех властелиех по кнезȣ Ѣкетие мароевићȣ и по кнезȣ жонкȣ циньцȣловићȣ мсца фервара еі днь ȣ новом пет сать и пет десеть и е дȣката злата. и за веће вѣрование ѡваи нашь листь бȣди гднȣ кнезȣ и властелѡм дȣбровачцием за испедиторию лѣть гсподних чȣѯд лѣтѡ

повелинием мое пресвитле господе гдна ми херцега влатка и кнеза стѣпана ȣписа радивои диѣкь богдѣновићь

Курсивом, на хартији, с два печата. — MS. CDXXVI (у врло кратком изводу).

769. Четрнаеста потврда

1469, 14 марта у Новом.

† бжиѡм млстию ми гднь влатко херцегь светога саве и веће и братми кнезь стѣпань дамо знать · всакомȣ члвѣкȣ комȣ подба· по сем нашем листȣ ѿворенȣ а с нашом печатью вѣрованом како примсмо ѿ кнеза ѡбранога и властеѡ дȣбровачцих два десети дȣкать златих ѿь поклада родитела · нашега гдна херцега и нашега · кои е ȣ них кое дȣкате дасмо бартоломию нотарȣ и инием конжилиром дȣбровачцимь · на кое дȣкате ѡбѣтȣемо се подьписати ихь · подь матицȣ коѣ е ѿь поклада нашега и ѡвь листь бȣди кнезȣ и властелом за испидиторию како смо тои примли · мсца марта ді днь лѣть гдних чȣѯд ȣ новом

по заповид гдна ми гдна херцега влатка и кнеза стѣпан ȣписа ивко

Курсивом, на хартији, с два печата. — MS. CDXXVII (у врло кратком изводу).

770. Петнаеста потврда

(1469, 14 маја)

† пле^м^нитѣм^ь^ и мȣдриемь и многωпоч^т^ение^м^ь и в^е^лик^е^ по^т^ене ч^т^и до^с^тоиние^м^ь нашои драгои брати и срь^д^чание^м^ь прияттеле^м^ь г^д^нȣ кнезȣ ωбрано^мȣ^ и свои ωпћини вла^с^теломь дȣбровачцѣмь властеле есȣ намь слȣжили гаω диякь и грьгȣрь сеге^д^инаць нѣколикоω врѣмена а сада ихь есмо ѿьредили али при себѣ пѣнези не имасмоω що бисмо имь исправили нихь рабо^т^ȣ затоω властеле молимо ви да имате дати ѿь нашега поклада галȣ диякȣ два десети дȣкать а грьгȣрȣ сегединцȣ два десети дȣкать а таи нашь ли^с^ть дрьжиете (!) за есфидиторию за тѣхе четири десети дȣкать
влатко^w^ божиω^м^ь мл^с^тию херцег^ь^
светога саве и веће и брат^м^и кнезь
стѣпань

Спојља: као горњи почетак.

Курсивом, на хартији, писмо запечаћено с два печата. — MS. CDXXVIII (у кратком изводу).

771. Шеснаеста потврда

1469, 10 септембра, у Новом.

† бж^н^иω^м^ мл^с^тию ми г^д^нь влатко херцегь Светога саве и веће и брать ми кнезь стѣпань дамо знати в^с^акомȣ чл^в^ѣкȣ комȣ по^д^ба и прѣдь кога би се изнесаω ωвзи нашь ли^с^ть ѿворень а с наши^м^ печатми вѣровани^м^ како примисмо ѿь г^д^на кнеза ωбраанога и властеω дȣбровачцихь ѿь поклада що е по^с^тавиω ȣ нихь ро^д^итель нашь г^д^нь херцегь стѣпань по нашихь слȣгахь по кнезȣ радичȣ драгȣлевићȣ и по ивкȣ диѣкȣ с наши^м^ь ли^с^томь вѣрованиемь петь сать дȣкать златихь и за веће вѣрованье бȣди ωвзи ли^с^ть нашь ѿворень а с наши^м^ печатми вѣровани^м^ г^д^нȣ кнезȣ| и властело^м^ь дȣбровачци^м^ь за испидиторию како смо при^м^ли теи више именоване петь сать дȣкать по^д^ьпȣно и на то се ωвѣтȣемо да хоћемо

и тєи дȣкатє поⷣьписати ȣ матицȣ како є и ино поⷣьписано що є ȣзєто када намь сє моћи бȣдє ⁙ писань на ҂аѵѯ҃ ‧ лѣто рожⷣаства христова мⷭца сєктємбра ‧і‧ днь ȣ новомь
по заповиⷣ гⷭна ми гⷭна хєрцєга влатка и гⷭна ми кнєза стѣпаⷩ
ȣписа ивко днѣкь

Курсивом, на хартији, с два печата. — MS. CDXXIX (у врло кратком изводу).

772. Седамнаеста потврда

1470, 26 јануара на Новом.

† Въ имє бжиє аминъ милⷭтию бжиѡмъ ми гⷭнъ хєрцєгъ влатко хєрцєгъ сⷭтога савє и вєћє и брат ми кнєзъ стѣпанъ давамо на знаниє всакомȣ| комȣ сє достои и прѣдъ кога сє изнєсє ѡваи нашъ листъ ѿворєни а подъ нашими пєчатми вѣрованнѣми како за вєликȣ нашȣ потрѣбȣ примисмо ѿ наших срьⷣчанихъ приꙗтєлъ кнєза ѡбраного и властєѡ дȣбровачцѣхъ тисȣћȣ дȣкатъ златѣхъ и кова срєбрьнога ‧н҃‧ литаръ що намъ дашє ѿ поклада нашєга родитєлꙗ гⷭна хєрцєга стѣпана а по нашиєхъ поклисарѣхъ гⷭнȣ митрополитȣ давидȣ и по кнєзȣ радою ходивоєвићȣ а с нашиємъ листомъ вѣрованнѣмъ коє тисȣћȣ дȣката и ковъ срєбрьни вишє рєⷱнни ѡбѣтȣємо сє подьписати подъ ѡнȣи истȣ матицȣ ȣ коѡи є ȣписанъ васъ покладъ нашєга родитєлꙗ коꙗ є при насъ и ѡвь листъ бȣди гⷭнȣ кнєзȣ и властєломъ за єспєдиторию єрє смо примили вишє рєⷱннє дȣкатє и ковь срєбрьни како сє вишє пишє писа сє на новомъ на к҃ и ѕ҃ гєнвара мѣсєца рожⷣаства хⷭва ҂а҃ и четири ста и о҃ ‧ лѣто ⁝

† по заповѣди гⷭна ми хєрцєга влатка и кнєза стѣпана писа митрополиⷮ давидъ ‧

Курсивом, на хартији, с два печата. — MS. CDXXX (у врло кратком изводу).

773. Потврђују да су примили све своје наслетство од оца

1470, 26 јула у Дубровнику,

Бжωмь милωстю ми гднь влаткω херцегь светога саве и веће и ıа гднь кнезь степань брать речнωмȣ гднȣ херцегȣ влаткȣ ωбадва синωве и наследници славнωга споменȣтьѣ гласитога гдна херцега степана смишлае нашωмь паметью запωведь божию и процену свѣтовнȣ како има чωвекь живωтовати са всациемь с правωмь правдωмь ерь с тогаи ихωди и расте мећю приѣтелми свакоѣ права любавь и дωбра приѣзань терь хωтеће к тωмȣи напредωвати и видѣти свакои дωбри разлωгь| навлаштитω ωдь поклада нашега рωдитела више речнωга щω е биω поставиω на пωставȣ ȣ наше братье ирчанехь приѣтель гдна кнеза ωбранога и све ωпћине властеω дȣбрωвачцехь какω се ȣдржи ȣ писмȣ кое нам сȣ ȣчинили и дали речени гднь кнезь ωбрани и властеле дȣбрωвачци кои пωкладь постала по свωмь тестаментȣ нѣки диω племнитои госпоі| херцежици цицилие нашои маици вогωмь данои нѣки диω нашемȣ братȣ гднȣ воевωди владисавȣ а нѣки диω намь синωвωмь своимь а за дȣшȣ свою ї· тисȣћь кое да дадȣ и разделе питрωпѣ ре[чнога теста]мента гди се нимь · боле видити бȣде ωт кωга поклада ми два ȣ веле крать есмω ȣзели за наше пωт[ребе . . . . .] писанω пωдь записωмь више речниемь ȣ кωмь е ȣписань савь покладь ωт згωрь речени сада даемω на знанье и на видѣнье свакωмȣ садашнемȣ и кои ће накωнь тогаи бит предь кωга се изнесе ωвь нашь листь а пωд нашим печатми вѣрованием какω считавше и ȣчинивше сваки пωдвни и добри разлωгь срчанием и нашим приѣтелми гднωмь кнезωмь и властели дȣбровачцеми що смω ми имали и ȣзели ωдь реченога поклада за наше потребе и що смω ȣзели и дали гспои херцежице цицилие нашои маици вωгωмь данои и що е ȣзеω брать нашь гднь воевωда владисавь свои диω и що сȣ дали пωтрωпωмь (!) десеть тисȣћь дȣкать кое сȣ дали и разделили с нашиемь дωбриемь хотиеньемь за дȣшȣ више реченога нашега рωдитела тои све примамω и ставимω на прави разлωгѣ ерь що с| кωмȣ дали дали сȣ с правдωмь и з

дѡстоѣньемь како е билѡ хѡтенье нашега роⷣитела гⷣна херцега степана а пѡ свѡⷨь тестаментȣ и све тои изамь све ѡсталѡ щѡ е билѡ ѡсталѡ реченога пѡклада преброивше измеривше пѡⷣпȣнѡ све иⷨь приⷨсмѡ имасмѡ и ȣзесмѡ ѿ многѡпочⷮванога кнеза ѡбранога и све ѡпѣине властеѡ дȣбровачцехь а по нашиехь властелиехь и поклисариехь по почⷮенѡⷨь витезȣ кнезȣ юрью чеⷨревиѣю и по кнезȣ радичȣ грȣбковиѣю и по кнезȣ радивою бѡгⷣенѡвиѣю а с нашиⷨь листѡⷨь верѡваниеⷨь а многѡпѡчⷮенѡⷨȣ кнезȣ ѡбранѡⷨȣ и властелѡⷨь дȣбровачцеⷨ дасмѡ и вратисмѡ ѡни исти запись ѿь матице ȣ кѡⷨь е битѣ (!) ȣписань вась поклaдь више речени нашега роⷣитела гⷣна херцега степана и тѡⷨȣи више ниже именѡвани ȣписани гѡстѣ людй свѣдѡци ере смѡ имали више речени вась пѡкладь какѡ се по редȣ ѿь згѡрь пише и ѿь реченога поклада ни ѿь дȣкать ни ѿь бисера ни ѿь сребра ни ѿь драгѡга каменьѣ ни ѿь кова златога ни ѿь кова сребрьнога нити щѡ дрȣго ни малѡ ни великѡ не ѡста ȣ гⷣна кнеза ѡбранога властеѡ дȣбровачцехь све(?) намь поⷣьпȣнѡ инокȣпнице даше и вратише веѣе ѿь тогаи ни ми ни ткѡ дрȣги нашь ни за нась ни садашни ни послеѣни ȣ виеⷦь| виекѡⷨа да не мѡⷤе щѡ питати ни искати многѡ почⷮенѡга кнеза ѡбранѡга и властеѡ дȣбровачцеⷯь ниедниемь начинѡⷨь сегаи свиета кои би се мѡгаѡ риети или смислити и на тоиⷨь дасмѡ ѡви нашь листь ѡтворени пѡⷣ нашиеми печатми висȣѣиеми да имь бȣде за исьпедиторию и за ниⷯь тврьѣавȣ всеⷨȣ ѿ згѡрь писанѡⷨȣ нѡщь за веѣе ȣтврьѣенье ми више именѡвани гⷣнь херцегь влаткѡ и ѣ гⷣнь кнезь степань пѡⷣписасмѡ се сваки нась своѡⷨь рȣкѡⷨь писа се ȣ дȣбрѡвникȣ ва лѣтѡ рощва христѡва на ч҃ȣо лѣтѣ мⷷца иȣлиѣ к҃г даⷩ

и ми гⷣнь херцегь влаⷮкѡ милѡстю бѡⷤмь херцегь светаго саве пѡⷣписах се рȣкѡⷨь мѡⷨь за веѣе верѡванье и ȣтврьѣение свега ѿь згѡрь писанѡга

и ѣ гⷣнь кнезь степань синь славнога пѡⷨенȣтьѣ гⷣна херцега степана пѡⷣьписах се мⷪѡⷨь рȣ-

кѡмь за веће вѣрѡванье свега више писанѡга

по заповиеди гдна ми хамза бега ми радѡна диѣкь ѡвои исписахь све ис хȣжета херцега влатка и кнеза степана на пȣно како се ȣ хожетȣ достои

Курсивом, на хартији, копија, без печата, с турским белешкама у којима се каже о чему је говор. — MS. CDXXXII.

774. Потврђују да су примили све наслеђе остављено им од Сандаља

1470, 26 јула у Дубровнику.

† бжиѡм мтию ми гднь херцегь влатко херцегь светога саве и веће и ıа гднь кнезь стѣпань брать рениомȣ гднȣ херцегȣ влаткȣ ѡбадва синове и наслѣдници славнога поменȣтьѣ гдна херцега стѣпана и мнȣогогласитога гдна воеводе сандала давамо на знанье свакомȣ комȣ се подва и пѣдь кога се изнесе ѡвь нашь листь ѿворени а под нашим печатми вѣровани м како примсмо ѿ могопочтеного кнеза ѡбраанога и властеѡ и све ѡпћине властеѡ| дȣбровачцих а по нашиехь властелиехь и поклисариехь по почтеном витезȣ по кнезȣ юрью чемеровићȣ и по кнезȣ радичȣ грȣбковићȣ и по кнезȣ радивою богдиновићȣ а с нашим листомь вѣровани м ѡсамь тисȣћь дȣкать златиехь що нам даше ȣ два крать що нась е пристоѣло намь двѣма братѣнцема нашемȣ дѣлȣ свакомȣ нась по четири тисȣће дȣкать · ѿь покладаа славнога поменȣтьѣ гдна воеводе сандала що е поставиѡ биѡ ȣ комȣнь дȣбровачки ȣ два крать ȣ едно крать шесть тисȣћь дȣкать како се ȣдрьжи ȣписано ȣ нотари дȣбровачкои ва лѣто рождаства христова на ч·ȣ· и ·к· и ·г· лѣта на ·зі· дни мсца ферьвара .·. ȣ дрȣго крать дрȣге шесть тисȣћь дȣкать како се ȣдрьжи ȣписано ȣ нотари дȣбровачкои · ва лѣто рождаства христова на ч·ȣ·л· и а· лѣто на г· дни мсца ферьвара кое дȣкате есть ѡставиѡ да по прми-

нѹтью нашега родитела гдна херцега стѣпана бѹдѹ намь неговиемь синовом колико · нась бѹде како се ѹдрьжи ѹ реченом писанью ѹ нотари дѹбровачкои а по нарећенью речнога гдна воеводе сандала кое два на десте тисѹћь дѹкать даше намь трем братѣнцем именѹюће менѣ гдню херцегѹ влаткѹ и менѣ гдню кнезѹ стѣпанѹ наша два диела како се ѿь згорь пише ѡсамь тисѹћь дѹкать ѹ два крать по четири тисѹће дѹкать а четири тисѹће дѹкать що е притоѣкло гнѹ воеводи владисавѹ ѿь реченога покладаа тои сѹ нимѹ дали понасе прьво ѡвога нашега лиета и с наше стране колико нась тиче · за два дѣла реченога поклада ако би се нашло кое ино писмо или коѣ ина повела ѿь речнога гдна воеводе сандала до дѹбровника за речне два на десте тисѹћь дѹкать ѹ два крать посталене како се ѿь згорь пише да е разбиена и разадрьта ѡвѣмь нашием писаниемь ере све разлоге кои се притое или кои се сѹ притоѣкли реченомѹ покладѹ ѿь почела до данашнега дне право сѹ и почтено испралени и напоконь ми гднь херцегь влатко и ја гднь кнезь стѣпань имали и ѹзели наша два диела како се више пише подьпѹно и веће ѿь тогаи ни мии ни тко дрѹги нашь ни за нась ни садашии ни послѣћии ѹ вѣке вѣкома да не има ни може щоѡ питати ни искати многопочтенога кнеза ѡбраанога и властел дѹбровачке ни еднием начином сегаи свѣта кои би се могао риети ни смислити и наа то имь дасмо ѡви нашь лить ѿвորени под нашим печатми висѹћими за испидиторию и томѹи више гости люде свѣдоци ѿь здоѡ именовани молени ѿ наших поклисара више именовани да бѹдѹ свемѹ више речномѹ свѣдоци ерь намь е задоволно ѹчинено како е ѿь згорь писаноѡ ниѡще за веће тврьћавѹ многопочтенога кнеза ѡбраанога и властеѡ дѹбровачцих ми гднь херцегь влатко моѡмь рѹком и ѣ кнезь стѣпань подьписасмо се ѡба сваки своѡмь рѹком .·. Писа се ѹ дѹбровникѹ ва лѣто рождаства христова на ҁ҃ и ѹ҃ и о҃ лѣто на дни мсца июлиѣ к҃ѕ҃ днь

И ми гднь херцегь влатко милостѹ божоѡмь херьцегь светога саве потписах се моѡмь рѹкомь за веће вированье и ѹтврьћене ѡвогаи ѡд згорь писанога.

И ꙗа гⷣнь кнезь стиепань синь славнога поменꙋтиꙗ гⷣина херцега степана подьписахь се моимь рꙋкомь за веће ꙋтврьђение свега ѿ згорь писанога

по заповиⷣ гⷣна ми гⷣна херцега влатка и гⷣна кнеза стѣпана ꙋписа иевко диѣкь.

Курсивом, на пергаменту, са два обешена печата. Имају још потписи сведока први грчки, други и четврти талијански, а трећи латински. — CC. 163; MS. CDXXXIII,

775. Влатко потврђује да је примио доходак од Конавала.

1476, 17 августа.

† ва име ѡца и сина и ⷣха светога аминь ми гⷣнь влатⷦоѡ милоⷭ҇тию божиѡмь херцегь светога саве и веће давамо на знание свакое вристе чловѣкꙋ прѣдь когаⷦе ѡбразь подоба изнести ѡви нашь ѡтворени лиⷭ҇ть а под нашоⷨь вѣрованомь печатию како примихь ѿ нашиехь срⷣьчаниехь приѣтела многопочтенога кнеза ѡбранога и све ѡпћине властеѡ дꙋбровачциехь васьколикь доходакь що се мени тиче ꙋ моѥ диѡ ѿ конавала за годище гⷣне кое се свршило ·ч· и ·ꙋ· и ·ѻ· и ·з· лѣто на стѣпань дань на томь мириѥ и доброволиѥ ѡстасмо подпꙋноѡ кои доходакь више писани примихь по нашемь почтеномь поклисарꙋ по кнезꙋ радꙋлꙋ паскачићꙋ за веће темелиⷭ҇тво кнезꙋ и властеломь дꙋбровачциемь ѡви листь да имь е за неⷭ҇пендиторию и за веће вѣрование ѡвогаи нашега листа ѡтворенога печатисмо га нашомь печатю вѣрованомь писань лѣто рожаства христова чꙋѻз лѣто ·зі· дань мѣсеца аꙋгꙋста писа вꙋкша вꙋковићь по заповиеⷣи гⷣна херцега влатка

На хартији, с печатом. — MS, CDXLI.

776. Исто.

1478, 5. октобра,

† Вь име бж҃ие аминь · ми гн҃ь херцегь влатко милостѣю бжиѡм херцегь с҃тога саве и веће давамо на знанѣе свакое врьсте човѣкꙋ прѣедь кога се достои ѡбразь изнести ѡви нашь листь ѿворени под нашом вѣерованом печатѣю како послахь моега почтенога поклисара ивана раднчевића а с нашием вѣерованием листом до нашиех срьчаниех приатель многопочтенога кнеза ѡбранога владꙋщаго града дꙋбровннка и к свои ѡпћини властеѡ дꙋбровачциех да ми ꙋзме ꙋ них васьколикь доходак подьпꙋно що мене теза ꙋ мои дио ѡдь конавли за годнще рожаства христова ·ч҃·ѵ҃·о҃·и·й· лѣетѡ кое се е свршило на ·г҃· дни мѣесеца агꙋста и тако многопочтени кнезь и властеле дꙋбровачки послаше ми васьколикь доходакь ѡдь згорь писани за годище више писано по реченом иванꙋ и ми га примиемо рꙋкоѣамо · любимо и доброволно и свесрьдо и подьпꙋно и ꙋ том мирань и доброволѩнь ѡстахь и да е ѡвози писанѣе крѣепко и темельто ва вѣеки · и ѡвизи лист ꙋчиниемо кнезꙋ и властелом дꙋбровачциемь да нмь е за ехспедиторию за већꙋ тврьћавь и за веће вѣерованѣе ѡвога нашега листа ѡтворенога печатиемо га нашом вѣерованом печатѣю · писа се ·ч҃·ѵ҃·о҃·й· лѣето рожаства христова ·е҃· дн҃ь мѣсеца ѡктꙋбра.

По заповиеди гсна ми херцега влатка писахь ѣа иванъ радичевићь

Таће дн҃ь и тои лѣето примиемо по реченом иванꙋ ѿ бащина що имамо ꙋ конавлаахь ѡдь лѣетине житне и вине за нашь трети дио ·кз҃· перперь и ·ѕ҃· динарь за годище више писано.

На хартији с печатом: vladislaus dux s. sabae, у Југосл. Акад. — Шурм. бр. 186; Arkiv. VIII., 197—8. Упоредио г. А. Белић.

CXLV. ХЕРЦЕЖИЦА ЦИЦИЛИЈА

777. Потврђује да је примила наслеђе од херцега Степана.

1467, 28 маја.

† Ва имє ѡтца и сина и дѹха свєтога аминь ми господинь госпоѣ хєрцєжица цицилиѣ ѡставша ѿь многоѡславнога помєнѹтиѣ гласитога г҃на хєрцєга стѣпана а са знаниємь и хотѣнѣмь синова ми богомь даниємь г҃на хєрцєга влатка и кнєза стѣпана свакомѹ г҃нѹ и свакє врьстє чловѣкѹ прѣт кога сє изнєсє ѡвь нашь листь ѡтворєни а подь пєчатню нашоѡмь вѣрованомь и подь пєчатию вишє рєчєнога г҃на хєрцєга влатка и кнєза стѣпана давамь на знаниє какоѡ наши стари и влє (!) почтєни приѣтєли г҃нь кнєзь ѡбрани и властєлє дѹбровачци по нихь доброи воли мєниє г҃нѹ госпоє хєрцєжици цицилиє наидошє сє по нихь доброи воли на тои и мєни заимашє тисѹћѹ дѹката златиєхь ѿь своиєхь влашитиєхь дѹката коє тисѹћѹ дѹката ѡбѣтованих имь платити и даих имь мою власть и власть (!) на пѹнѹ а са знаниємь вишє рєчєниєхь г҃на хєрцєга влатка и кнєза стѣпана да могѹ ѹзєти прѣда сє тисѹћѹ дѹката златиєхь коє ми ѡставла господин ми г҃нь хєрцєгь стѣпань по своємь тєстамєнтѹ тои да имь бѹдє тврьдо и тємєлитоѡ и са вишє примихь ѿ многоѡпочтєнога кнєза и властєѡ и свє ѡпћинє властєѡ дѹбровачциєхь ѹ ковѹ срѣбрѣномь в҃ паса и в҃ кѹпи и в҃ здѣлѣє и в҃ чаши и в҃ крѹгли и ѕ҃ жлица а тои вась ковь срѣбрѣни потєгнѹ л҃ и а҃ литрѹ и є҃ ѹнача тои самь свє примила подпѹноѡ како ми є ѡставиѡ господин ми хєрцєгь стѣпань по своѡмь тєстамєнтѹ а по рѹкє г҃на кнєза и властєѡ дѹбровачциєхь и ѡвь листь бѹди г҃нѹ кнєзѹ и властєломь за испєдиторию за тврьћавѹ и за свѣдочаство єрє самь имала на пѹноѡ тисѹћѹ дѹката златнєхь и ковь срѣбрѣни како сє вишє пишє и за вєћє вѣрованиє пєчатих га пєчатию го̑поцтва ми и на тои сє подписахь син ми богомь дани г҃нь хєрцєгь влаткоѡ и кнєзь стѣпань и поставишє нихь

печать вѣрованѹ и писа се ва лѣтѡ рождства хр̃това ·ч·ѹ·ѯ·ѕ· лѣтоѡ на к̃ и н̃ маѣ мѣсеца.

И ми гдн҇ь херцегь влатко и ми кнезь стѣпань подьписасмоѡ за веће вѣрованье подь ѡвѹи еспидиторию и наше печати вѣроване постависмо: — по заповнд гдна херцега влатка и кнеза стѣпана

подьписа ивко диѣкь.

Курсивом, на хартији, с три печата. — СС. 159; MS, CDIX

CXLVI ЦАРИЦА МАРА

778. Захваљује Дубровчанима на порукама по посланицима и по истима шаље своје

око 1470, 18 априла.

† мѹдрим и племенитим и всакои славѣ и почтен᾿нои чъсти достиним и наашим старим и ѹзданим прїателем гсподе и брате нашои кнезѹ ѡбранномѹ и властелом дѹбровчким, ѿ гсгие цр̃це маарѣ много поклонене̇нїє да прїими ваша мл̃ть · пак властеле што ни сте писали и порѹчили по ваших почтених властелех по никше памѹтикю и надкѹ ꙁаракoвикю, за тои разѹмѣсмо и почтено примисмо, на томзи много захвалюамо и покланюамо се како нашим братїам и старим прїателем пак и ми наше рѣчи порѹчили смо по ваших властелех што годе ѹзговре ѿ наше страане вашо млти да им вѣрѹвете ерѣ сѹ наше рѣчи · и бѣ ви дръжи ѹ доврoм почтенїю:

априлїа, ӣї, днь

Споља: † мѹдрим и племенитим и всакон славѣ и почтенинои чъсти достиним и нашим старим и ѹзданим прїателем гсде и братїе нашои · кнезѹ ѡбраанномѹ · и властелом дѹбровчким: †

Курсивом, на хартији, запечаћено печатом: десноть гю . . . — MS. CDLVI.

779. Потврђује да је примила стонски доходак за јерусалимску цркву

1470, 4 новембра.

† ꙗа гсгꙗ црца маара · прїмих ѿ дохоⷣка дꙋброеⷰкога пеⷮ съⷮ перпеⷬ дꙋбрѡⷱчких · щⷪ дава дꙋброеⷩниⷦ доходьⷦ ѿ стона на крхмь цркве стмꙋ архагглꙋ · на годище · и щⷪ е бнѡ доходьⷦ ѿвогаи годища · тон донесоше поⷱтени властеле дꙋбрѡⷱчки · Ишко бꙋниⷦ и паладиⷩ лꙋкарвиⷦ · и пдадоше ꙋ тех пеⷮ съⷮ перпеⷬ динаⷬ дꙋбрѡⷱчких · сто и четири десеⷮ и седьⷨ дꙋкаⷮ · а тьдаи бѣⷲ дꙋкаⷮ ꙋ дꙋброеⷩникꙋ по ·ма· динаⷬ · и томꙋи свѣдоци властеле гсгѥ црце. браⷮ бѣли · и краимирь · и браⷩко · писаⷩ вь лѣⷮ ѕѯцод · ноеⷨ ·д· а паⷦ како се латиⷩски разꙋмѣ ѿ рожьⷭтва хва ѕауо лѣⷮ · ноеⷨ д. И писа снмѡⷩ іекліеⷬархь гсгѥ црце:

Курсивом, на хардији, с печатом: гнь деспоть гюргь. — CC. 165; MS. CDXXXVI.

780. Захваљује на порукама по њиховим посланицима и по истима шаље своје.

(1473), 18 децембра у Цариграду,

† Плеⷨнитиⷨ и мꙋдриⷨ и всакои поⷱтенои чьсти и хвалѣ достоиниⷨ, и нашиⷨ доⷠриⷨ и стариⷨ прїателеⷨ · браⷮе ми кнезꙋ ѡⷠраноⷨꙋ · и властелоⷨ дꙋброеⷱчкиⷨ · ѿ гсгѥ црце маарѣ мнѡⷢ поⷦлонѥніе · властеле щⷪ ми сте писали и порꙋчили по ваших поⷱтених властелех по ниⷦше жоретикю и по паладинꙋ лꙋкарвикю, ѡ теⷨ ѡ свеⷨ разꙋмѣсмⷪ · и на теⷨ на свеⷨ захвалꙗмⷪ како нашиⷨ братїаⷨ · тако и ми несмⷪ ваши прїателїе сьвршени и ради смⷪ вашемꙋ свакоⷨꙋ доⷠрꙋ · такои се и ꙋздаите ꙋ наⷭ за свакꙋ вашꙋ работꙋ каконо сами ꙋ севе · а дрꙋго смⷪ ѿпорꙋчили по властелех по ваших · и бь ви држи ꙋ доⷠроⷨ поⷱтеⷩю: ✝ писаⷩ, деⷦ, ні:

ꙋ цариградꙋ: ✝

Спољa: мудрим и племнитим и всакои почтенои чьсти и хвалѣ достним · и нашим добрим прiателем . . . као горе у почетку

Курсивом, на хартији, запечаћено печатом. — Напомена дубр. канцеларије да је примљено последњег јануара 1474 г. — MS, CDXL.

781. Одговара Дубровчанима да им не замера што њихови посланици враћајући се с порте нису к њој свратили.

(1470—1487) 12 марта.

† Племнитим и мудрим, и всакои почтенои чьсти достиним и нашим добрим и велѣуздaним прiателем кнезу изабраному владущаго града дубровника · и властелом дубровачким ѿ госпоге царице мáрѣ много поклонение · да знате догоше к нам властеле вашега господства Кнез паладин лукаревик · и кнез франческо пуцик, и по них узнаемо што ни сте писали и поручили, за тои властеле разумѣсмо · да што ни говорите ере да им нѣщо не замѣримо защо се нѣсу к нам навратили по wбичаю кьда су ишли на порту великога господара · за тои властеле нам тешко не ере ви разумѣмо защо смо и ми у работах како то и ви такои знамо ере се никако не може · а ми вьзда кьда годе дошлете и догю к нам властеле вашега господства ми вьзда прiимамо лѣпо и любовно и почтено како наше уздане прiателе, пак смо друго поручили по вашех властелех · и богь ви дрьжи у чьсти почтенои. —

писан, мартiа, ·вı·

Спољa: † племнитим и мудрим и всакои почтеннои чьсти достиним и нашим добрим прiателем брате ми кнезу и властелом дубровачким: —

Курсивом, на хартији, запечаћено печатом. — CC. 167; MS. CDLV.

782. Захваљује Дубровчанима на порукама по посланицима и по истима шаље им своје

(1470—1487)

† Племенитим и мѹдрим и ѹ всем почтенним, и всаке почтене чъсти добиним и нашим добрим и многоѹзданим прїателем господе и брате ми кнезѹ ѡрановимѹ владѹщаго града дѹбровника, и властелом дѹбровчким · ѿ господина цръце маарє много поклонениє · властеле да ві є ѹ знаниє єр догоѡ к нам почтени ваши властели никша памѹтичь и лампрнца цервичь · и писаниє ни и рѣчи, донесоше ѿ ваше милости що имъ сте нарѹчили · и ми видевши ваше писаниє и рѣчи, примисмо лѣпо и ѹсрьдно, и на тем захвалюмо и покланямо се како нашои брате и старим прїателем · паки и напрѣда смо ми ваши приятелиє каконо сѹ наша господа била вам прїателиє · такои и ми дръжимо свако прїателство к вам ѹ свако врѣме · дрѹго смо пак порѹчили по вашех властелех · що ви ѹзговоре ѿ нас наше сѹ рѣчи · и богь ви дръжи ѹ добром станю и почтеню

Спољa: † племенитим и мѹдрим и ѹ всем почтеним и всаке почтене чъсти добиним и нашим · добрим и велѣѹзданим прїателем господе и брате ми кнезѹ ѡрановимѹ владѹщаго града дѹбровника и властелом дѹбровчким:

Курсивом, на хартији, запечаћено печатом. — CC. 166; MS. CDLVII.

CXLVII. ЂУРАЂ РАДАШИНОВИЋ И ВЛАТКО (РАДИЧЕВИЋ)

783. Потврђују да су примили добит од оставе Брајила Тезаловића

1475, 12 фебруара.

† боже ва име твое аминь нека е на знание садашнемѹ и пѡслидашнемѹ чловикѹ прньд кога се ѡбразь подоба изнести ѡви нашь листь ѡтворени како ми ђѹраћь синь радашина богишића и влатко синь радича ѡзрисалића ближике и родиѣци пѡкоиного кнеза

браила тєзаловнћа примсмо ѡба заєдно ѿ гдна кнєза и властєѡ дȣбровачцихь ·к· дȣкать златихь за довитакь щѡ даю ѿ-инара рєчєнога кнєза браила кои сȣ ȣ комȣнȣ дȣбровачкомь · а ѡвои за годищє коє сє сада свршилѡ и за вєћє виєрѡ|аниє ѡкога листа писахь ꙗа влатко синь радича ѡзрисалића мѡѡмь рȣкомь с пȣнієм хотиниємь згорь рєчєнога ђȣрћа радашиновића а прєдь свиєдоци ѡздол рєчєних прдь кназѡмь франчєскомь синомь ника жȣнєвића и прдь николѡма матнєвићємь писа сє ȣ дȣбровникȣ ҂а҃ȣ҃ѳ҃є҃ литѡ рожаства христѡва ·ві· дань мисєца прєвара.

ꙗа франьчєскѡ синъ ника жȣнєвића єсам · свѣдок згор писанѡмȣ писанию

ꙗа никола матковић нєсам свидок сємȣи писаниȣ ѿ скорара (!)

На хартији писан од три руке.

CXLVIII. ХЕРЦЕГ БАЛША СИН ХЕРЦЕГА ВЛАДИСАВА

784. Потврђује да је унапред (за г. 1498) примио „провижиун"

1497, 10 октобра у Дубровнику.

† Ми гдньь бальша херцєгь стаго савє синь гласитаго споменȣтиѣ гдна Херцєга Владисава примихь ѿ гдна кнєза и властєла дȣбровачцих пєрпєр ѹ҃ѯ҃ѕ и динара н҃ дȣбровачцихь а сє ми дашє сада ȣ заѣмь доброволно а пакє да бȣдє и да има бити ѡви исти заѣмь за пȣнȣ платȣ провижиюна за годищє коє ходи сада а има сє саврьшити ȣ лиєтиєхь христовихь ҂аȣ҃ч҃и на г҃ дни агоста мѣсєца и пако и за рєчєно годищє ѡво сє платисмо на пȣно и за инпрѣдорию (!) вєћє вѣрованьє ѡвь нашь листь ѡтворєни пєчатисмо нашомь вѣрованомь пєчатию писано ȣ дȣбровникȣ на і҃ дни ѡктȣбра мѣсєца лѣто христово ҂аȣ҃ч҃з и ꙗа сє потписахь гдньь бальша херцєгь стаго савє и за вєћє свидитєлство моѡмь рȣкомь латински ȣпȣно како нижє ȣдрьжи

С печатом. — Испод тога латински текст. — СС. 171; MS. CDX.

CXLIX. ВОЈВОДА ПЕТАР СТЕПАНОВИЋ

785. Дубровчани га примају заједно с браћом за свога грађанина

(XV век)

† Изволиньиємь божиєм · ми кнезь обрани и властеле и и сва опћина властеѡ владающаго и боголюбимаго града дȣбровника свакомȣ комȣ се достои и прѣд кога се изнесе оваи нашь листь отворени а под нашом печатью вѣрованиѡм давамо на знанїе како почтени нашь приꙗтель воевода петрь стѣпановићь храбрѣнь своном братиѡм кнезом вȣкцемь и с кнезомь павкомь и с кнезом стѣпаномь и с кнезом добриемь (радивою попратовићȣ диꙗкȣ) намь споменȣше првихь нихь природителꙗ и свакою почтенȣ приꙗзань и слȣжбȣ кою сȣ вазда показовали градȣ дȣбровникȣ и к нїега властеломь и такоги како сȣ били люблини и приꙗтели вакн одь нашиєє природителꙗ и ѡдь нась властеѡ дȣбровачциехь тер нас понȣꙗше како да би ѡдь нась до них тогѣ (?) напрѣдовалѡ и да се бȣдȣ звати наши граꙗне · а ми смисливше и споменȣвше нихь и нѣ преће добротȣ и свакою правȣ любовь и приꙗзань кою сȣ взда в нам ȣказовали а сада се обѣтоваше иошь болїе и веће стоꙗти в градѣ и на свакомь мѣсте ѡ свакѡ добро и почтенїе дȣбровачкѡ и свакога дȣбровчанина гдѣ се пригоди помоћи сачȣвати и саблюсти како сами себѣ колико имь моћи бȣде · и на тои се ротнише на светом евангилию божием да ће свемȣ више реченомȣ и ѡбѣтованомȣ настоꙗти и щети · а ми кнезь обрани и сва ѡпћина властеѡ дȣбровачциех виде достоино питанье почтенога воеводе петра стѣпановића и негов̇ѣ братие више речене них примисмо за наше драге граꙗне да си могȣ ȣ свакѡ доба доћи ȣ нашь · градь са свом нѣ опћином и стоꙗти ȣ свакои милости пореда с нашѣми дрȣзѣми граꙗни и да их сачȣвамо и саблюдемо како · све своїе граꙗне колико се нам може пореда з дрȣзѣми нашѣми и да ȣ свако врѣме пристоꙗвь нашемȣ градȣ или ȣ нашемь владанью колико им бȣде драгѡ да си могȣ поити

ѡдь насћ кꙋде им бꙋде драгѡ на них волю са свем своим · и за вѣрованьѥ овога листа печа . . . . писа се . . . .

Стари препис био у Ив. Кукуљевића. — Arkiv, VIII, 200; Шурмин 195.

CL ЂУРО БОЛИНОВИЋ

786. Опуномоћава свога брата да може наплатити дуг од Николе Вучихнића

1518, 30 августа у Неретви.

Племенитомꙋ и мꙋдромꙋ и високопочьтованомꙋ госьподинꙋ и кнезꙋ стоньскомꙋ и опичиѥломь, по тѡ^{м}ь навиещꙋю госьпотьство ваше како чинимь ѥ речени ћюро волиновићь ꙋ кипь мои реченога брата мога матька волиновићѥ прокꙋратꙋра варьхꙋ · николе вꙋчихьнићѥ що се наће дꙋжьникь мение ћюрꙋ волиновићю за тои чинꙋ брата мога матька ꙋ кипь мои да може скꙋжати на реченомꙋ николи вꙋчихьнићю
И зьгора писаномꙋ речени петарь радивоѥвићь несамь свиедокь
И зьгора писаномꙋ речени цвиетко радмановићь несамь свиедокь
И згора писаномꙋ речени глась(?) ивановићь несамь свиедокь
И ѥ писахь речени ћюрѡ радашиновићь рꙋкѡ^{м}ь моиѡ^{м}ь бꙋдꙋћи скрвань ѿь соли ꙋ неретьви писана и л҃ агꙋста ҂а҃·ф҃·і҃и҃·

На̀ хартији, курсивом.

CLI КНЕЗ ИВАНИШ

787. Жали се стонском кнезу што му мајстори нису довршили цркву, а наплатили су.

XVI. век.

Племенитом^{ꙋ} и мꙋдром^{ꙋ} и ꙋ всемь многопоч^{т}еномꙋ г^{д}инꙋ мѡ кнезꙋ стонском^{ꙋ} ѿ кнеза иваниша кнего нека ти е ꙋ знание како

ме наћоше ти мештри ваши праношⷦ҇ иванъ да ми направе. цръквицꙋ сада гⷭ҇нне ꙍни доћоше. и нещо ми направише а работе не свръшише и ꙍнои що ꙋчинише ꙍпеть се поцепти а плаћꙋ понеше саⷣ книго ми хтеше доћи да ми доврьше ни. ми хтеше ꙍпорꙋчити него ми се вале товомь и властели да’мь не дате доћи да книго милимо (!) ваше гспоⷣцтвꙍ| дошалнте ихь до насъ ꙋ петь ꙋ шесть дни да ми направе ꙍво ере е готовь и клакь и ками све на местꙋ за тоⷮ| те молимо како гⷭ҇нна ако ли ꙍни не хедбꙋдꙋ (!) доћи да знамь и бгь васъ ꙋмножи ꙋ госпоцтвꙋ.

На хартији, курсивом.

CLII СТЕПАН ИВАНОВИЋ

788. Жали се на неке Дубровчане што му нису платили узету робу.

XVI. век.

† ꙋ вранешинехь ꙋ катꙋнꙋ степана ивановића брать степановь влаћь ивановићь ꙋзе изь радивоа златара рꙋке товарь црвца и прода ꙋ дꙋбровникꙋ дрꙋги товарь продань ис п(р?)неполα (?) продаде ꙋ дꙋбровникꙋ (са стране: трети товарь рахь (?) е кръчмарићь из врдарева) а да наꙋчи бь кнеза живана да намь ꙋ томь| ꙋчини право а хоћешь книгꙍ видети како ћемо чꙋвати тою (!) работꙋ

Курсивом, на хартији.

CLIII РАШКИ МИТРОПОЛИТ ЈАНИЋИЈЕ

789. Поручује кнезу Радохни да му пошље најбоље свите

XVI. век.

† Млⷭ҇тиⷪ бжиеⷪ митроⷫолиⷮ раш’ки Иωаникиⷷ стꙋ црⷭ҇квомⷹ и нашемⷹ доⷠромⷹ приıателю радох’неⷷ кнезꙋ · мирⷬ и блⷭ҇вние да имашъ.

да ти є ꙋ знаниє · єто послаⷯ тамо іωвана и гюр҆га · кою свитꙋ наиболꙋ имашъ пош҆ли ми по ниⷯ҅| ·д҃і· нак҆ть (лак҆ть?) · ако кє те бг҃ъ наꙋчити да мє почєкаш ·в҃· мц҃а аспрє тє бити на твоⷪ҇ю чⷭтъ · И да тє бг҃ъ наꙋчи ꙋчини ми цєнꙋ добрꙋ молим҆ тє · И миⷬ҇ хⷬ҇ⷭв҆ и бг҃ъ тѣ сп҃сї амїнъ.

Споља: † радоⷯ҆на · кнєзъ

Курсивом, на хартији.

Б) ДУБРОВНИК И БУГАРИ

CLIV ЦАР ЈОВАН АСАН II.

790. Даје Дубровчанима слободу трговине

(после 1230).

† Дава цр̑мн: ѡризмѡ си: хѡрѣ всеи дѫбрѡвнишстѣи · любѡвнъıм: (и) (в)севѣрнъıмъ гѡ(стемъ) цр̑ми: да ꙗдꙋ хѡдатъ пѡ всеи хѡрѣ цр̑ми: с кꙋпиѫ каквѫ (ли)бѡ: или носѧт: или женѫ или кꙋпиѫ каквѫ либѡ нѡсѧт: и дѡ кѡꙗ либѡ земѣ или хор̑ъı. доидѫт: или дѡ въдъıнѣ · или враничова и бѣлграда дѡидѫт: или дѡ тръ̑нѡва: и пѡ всемꙋ загѡриꙋ х(одѧт) или дѡ прѣслава или карвꙋнъскъıѣ хѡръı придѫт: или кръⁿстѣн хѡрѣ: или бѡрꙋнс(тѣ)и: или в ѡдриⁿ и в димѡт... или в скѡⁿскѫѫ хѡрѫ: или прилѣ(п)скѫѫ: или в дѣвѡлскѫѫ хѡрѫ · или в земѧ арбанаскѫѫ: или в сѡлꙋнъ: идѫтъ: пѡ всѧдꙋ: да си кꙋпѡваѫ: и прѡдаваѫтъ: свѡбѡдно: бесъ всѣкоѫ пакѡсти: да не имѫ(т)ъ пѡ всѣхъ хѡрах цр̑ми и г(ра)дѡвѣхъ: и клисꙋрахъ · запрѣтениа: н(ѫ) да си хѡдѧт · и кꙋпꙋѫтъ: и продаваѫтъ бес печѣли: ѣ(к)ѡ и все вѣрнии · и (лю)бѡвнии гѡсте цр̑ми: ктѡ ли имъ спакѡсти: ѡ (щ)ѡм либѡм: или на клисꙋрѣ: или на фѡрѡсѣхь или гд(е) (л)ибѡ прѣзъ закѡн: а кꙋме(р)ки тѡ да ѥ ѥстъ: тѡи е прѡтивник(ъ) (ц)р̑ми: и милѡсти не ще (и)мѣти (н)ѫ велик(ѫ) (н)мае ѡргиѫ патити ѿ цр̑ми †

† АСѢН ЦР Б(ЛЪГАРѠ)М И ГРЪКОМ †

На пергаменту, у Петр. Академији Наука. — Ильинскiи 13; MS. VII.

CLV. ЦАР МИХАИЛ АСАН

791. Дубровчани склапају с њим савез против краља Уроша I.

1253, 15 јуна у Дубровнику.

† Вь · ме г҃а б҃а · нашего · ис х҃а · аминь · лѣта · вьпльщениѣ · г҃а · нашего · ис х҃а · тисȣща · с҃н҃г · м҃ца · июнѣ · на д҃нь с҃того вита · енд-ат҃ сего вѡ ради · да бȣдеть · ч҃тое · приѣтельство · и сьврьшенне ч҃тою · любьве · еже · било · исьпрьва · междȣ · с҃то · и прѣславьнога . ц҃рства · вьсе · земл҃е · бльгарьске · и грьчьке · иѡваномь · ѡсѣномь · и междȣ . ѡпькнномь . славьнога . града . нашега . дюбровьника . ѣко · сȣ жили . вь правьдȣ · и любьвь · и вь истинȣ . да повеке . растеть · и плоть . исьнесеть · исьдавна · жльдающе тебе · с҃томȣ · и вѣрномȣ · вь х҃а · б҃а . ц҃рȣ · само · дрьжавьцȣ · вьсеи · земл҃е · вльгарьске · г҃нȣ · михаилю · асѣню · рожденомȣ · ѿ · благовѣрних · и с҃тѣтих · ц҃рн · азь марьсили . геѡрьги · повеленьемь · славьнога дȣжа · венетьчкога · кнезь · града . дюбровьника · и вьсе сȣдие · и векьници · ѡпькина · вьса · прѣславьнога · града · нашега · дюбровьника · мали и велици · вѣрни · приѣтеле · с҃того ти · ц҃рства · исьдавьно · врѣмене . любовь . ц҃рства ти . имети · жльдающе · вь б҃а и вь с҃тое · еваньг҃лии · божье · и вь свѣтȣю · девою . марию · мати · его · и вь ч҃стни · животворещи · кр҃ть · и вь с҃тию . ап҃ли · петра · и павьла · и блаженȣю · четнри · еваньгелнсте · марька . матеѣ · люкȣ · иѡвана · и вь светȣю · мȣченике г҃не власиѣ · ловрѣньтьѣ · петра · и аньдрию · нашихь свѣтитель · и вьсемь · с҃тимь . вьгодивьжем · богȣ · г҃нȣ · кльнемь се · ѡбечамо се · твомȣ · великомȣ . с҃томȣ · ц҃рствȣ дрьжат вр҃хȣ зло · твореньe · неврьного (!) крала · ȣроша · и врьхȣ · братью · его · и рода · его · и врьхȣ · вьсехь живȣщихь · вь земл҃е · еговѣ · и на тех · кои на их · земл҃е · бихȣ · дрьжали · некое владанье · ако бȣдȣ · невѣрници · ни · приѣтеле · твоемȣ · с҃томȣ · ц҃рствȣ · такожде да бȣдȣ · невѣрьници · и враговѣ · нашемȣ градȣ . дюбровьникȣ · ако ли · кьто · ѿ сих · прѣ писаних · или вьсн · ѡвратет се · с҃томȣ ти · ц҃рствȣ · и прѣславьно ти ц҃рство · приметь · их . вь приѣтельство · а ми · да е · имамо · за приѣтеле · ако ли · ȣрошь . али · некто · ѿ прѣ писаних · рода · его · бȣдеть врагь · нашемȣ · гра-

дꙋ дюбровьникꙋ · бꙋдєть · врагь · с҃томꙋ ти · цр҃ствꙋ · ако ли · кьто · ѿ прѣ писанєхь · бꙋдє҃ приѣтєль · градꙋ · дюбровьчкомꙋ · високо · твоє . цр҃ствꙋ · да га · има · за приѣтєла · и аџє · богь · поможєть · с҃томꙋ ти · цр҃ствꙋ · исьпꙋднти · врага · твога · и нашєга · ꙋроша · ись ср҃пьскє · зємлє · и брата · єго · владислава · и родь ихь · или · дрꙋзи · властєлє · и привгьнꙋ (!) градꙋ · дюбровникꙋ · ми да ихь · нє примємо . ни · рѣчи · ихь · кьтє да имь пакостимо · колико · можємо · и с҃то ти цр҃ство · да нє створить · мирь · бєзь · нась · сь ꙋрошємь · и нась . сь шнимь · нє пꙋстити · бєз · мира и пачє · да бꙋдємо · с҃тєтимь (!) . с твоимь · цр҃ствомь · врьхꙋ · ꙋроша врага · твога · и нашєга · и врьхꙋ · вьсєга · свога · рода · и врьхꙋ · ѡнога · кои · би · биль · послє · на єговь · столь · и рать и мирь · да имо (!) сь ш'ними · на єтьно · вь животь · с҃того ти · цр҃ства · и нашь · и с҃томꙋ · твомꙋ · цр҃ствꙋ . дамо · помокь · проквь · мочи · нашєи · по поморью · по морꙋ · и по сꙋхꙋ · и ако богь поможє · твоємꙋ · с҃томꙋ цр҃ствꙋ · и примєшь . рашькꙋ · зємлꙋ · с ꙋсєми · придєли · и намь · богь · да помокь · приєти · вьсє · градє · или · костєлє · єрє сꙋ поморьскє · и пристов · рашькомꙋ · столꙋ · да ихь · придамо · с҃томꙋ · твомꙋ · цр҃ствꙋ · добромь . вєровь · бєзь · пропаства · или ѡномꙋ · чловѣкꙋ · кои би · послань . с҃того ти · цр҃ства · проквь мочи · нашєи · И кида ми · вьвємо · єрє твоє · с҃то цр҃ство · вьлєзє · вь ср҃пьскꙋ · зємлꙋ · а ми да сє · вьготовимо · наибєчє · за дьвѣ · нєдєлє · ѿ кова ми · чꙋємо · с ꙋсомь нашомь · силомь · и мокью · и да по"дємо · по морꙋ · врьхꙋ · градє · поморьскє и зємлє · сє ѡнєми · лꙋдьи · кои сє · ѡбрѣтꙋ · то · врємє · вь градь дюбровьчхи · расьвѣ · да ѡставимо · толикози · лꙋдиь · колико · да могꙋ · чꙋвати · града · дюбровькога (!) · и ако ꙋрошь · или . брать · єго · владиславь · или · кьто · ѿ рода · того · или · властєлинь . би хьтєль · хабити · или би · исьхабиль · намь · а твоє · с҃то · цр҃ство . да ни · помага · проквь · свою · мокь · врьхь · ихь · и да имь · исьхабишь · Людьє и кꙋпьци · ѿь · с҃тога свѣтога ти · цр҃ства · и ѿ · Зєта ти · с҃того · цр҃ства · пєтра · сєвасто · кратора · и добитк имь · ако придєть · вь нашь · градь · дюбровьникь · да бꙋдꙋть · сп҃сєни · и вєровани · вь дюброникь (!) · и вь прѣдєль · єго · ѣко · и сами · дюбровьканє(!) · и да стоєть · вь дꙋбровникь · на свою си · волꙋ · и створєть . свои трьгь · продаюкє и кꙋпꙋюкє · бєзь · вьсакоє · даньє · и бєзь · вь-

сакоѥ · пакости · и да имь се · не везьметь · никоре · даньѥ · ни на . вратехь · ни на мосте · ни на · броде · ни на пѹти · и паче · да си . кѹпѹю · вьсаки · трьгь · ко-имь ѥ · на потребѹ · злато · сребро · свите . и златьне · поставѣ · иаи · ино що имь ѥ · годѣ · расьвѣ · пьшенице · кою · да не · исьносеть · ись града · дюбровьчкога · безь · повеленьѣ · кнеза · кои би · биль · по врѣмене · вь кнежьство · дюбровьчько · такоде · и лѹдьѥ · и кѹпьци · прѣславьнога · града · дюбровьника · еже · приходеть · вь · земле · с҃тго ти · цр҃ства и вь земле . зете · с҃тго ти цр҃ства · петра · севасто · кратора · да си · кѹпѹють · и продають · свовотьно · вь прѣ писанехь земл҃ехь · безь · пакости · вьсакѹ · кѹпьлю · и волѹ ихь · и да имь се · не везьметь · кѹмерекь · ни никире · даньe ни · вь граде · ни на · сьворе · ни вь селѣхь · кѹпьцемь . ни на · мосте · ни на рѣкахь · ни на · пѹтехь · кьте · да бѹдѹ · свовотьни · на вьсако · место · и стоеть и поидѹть · на ихь хьтенье · и да се · ѡврате · и да бѹдѹ · сп҃асени · и стрежени · вь телахь · и довитькь . ихь · и аще · клѹчить · сьмрьть · некомѹ чловѣкѹ · или кѹпьцѹ · ѿ твого · с҃тго ти · цр҃ства · или · чловѣкѹ · или кѹпьцѹ · петра · высокого · севасто·кратора · вь кнежьство · дюбровьчьско · или · сь езикомь или без · езика · и да бѹдеть · безь · дрѹжине да весь · довитькь · ѡнога мьрьца · чинимо написати · и екьда · твое · ст҃о · цр҃ство · за ихь . пошлеть · свое книге · да дамо · а довитькь · ѡнога мьрьца · ѿ нась да не погивьне нищоре · Также людемь · и кѹпьцмь · дюбровьчьскимь · годить се · сьмьрьть · или сь ѥзикомь · или · безь · езика · вь . земл҃ахь · с҃тога ти · цр҃ства · и вь земл҃ахь · високого · севасто·кратора · г҃дна · петра · а дрѹжѹнѹ (!) си · не бихѹ · имели · довитке · ѡнога · мьрьца · бѹдѹть · сп҃сена · за твое · ст҃ое · цр҃ство · да се · прѣдаде · ономѹ · кои · за довитькь · прѣ писань · мьрьца · сь кингами . г҃дна · кнеза · дюбров҃чькога · би биль · послань · И ако · людьѥ · с҃тго ти · цр҃ства · или · петрови · високого · севасто·кратора · имѹть · искати · некою · правинѹ · врьхь · кога · годе · чловѣка . кнежьства · дюбровьчькога · да ми · бѹдемо · дрьжани · ѡ немь . чинити . правинѹ . безь ; сѹть · бине · и безь · даньѣ · по законѹ нашемѹ · сьврьшенѹ · правьдѹ . и такоде · правьда · да бѹде нашимь · людемь · вь земл҃ахь · с҃тго ти · цр҃ства · и петровехь · севасто·кратора · по ваше · ст҃о · цр҃ство · и по високого · севасто · петра · безь · никире даньѥ · и безь сѹтьбине .

никоре · емьство · да не медтꙋ · с҃томꙋ · цр҃ствꙋ · и нась · до кьде се не сꙋди · вь правьдꙋ · и ѣко богь поможеть · с҃томꙋ ти · цр҃ствꙋ · и приметь · земле · срьпске · да си-мамо · ѡньзи · стари законь · сь ш҃ьми · кои е имель · имашь (!) · градь · дюбровьникь · и да стоимо. с ꙋсеми · земли · и гради · срьпске · и поморьске · вь ѡнехь · законехь. кое · смо · имели · сь шь҃-ми · прѣжде · годищь · пеиь на десете · кои сꙋ исьшьли · до сева · и ако · богь · поможть · с҃томꙋ ти · цр҃ствꙋ и вꙋдешь · г҃нь в ꙋсеи · земле · срьпске · да не кьто · зли · людье · медꙋ с҃томꙋ ти цр҃ствꙋ · и медꙋ нашь · градь · ꙋложе · злеть · паче. да любвь. вьсеге · ѿ добро · на поволыше · расти · земле · и села · и дрьжавѣ · ѿ земле · и сь сꙋха · ѿ села · и дрьжавѣ · ѿ ѡнехь · земле · и ѿь ѡнехь сель и дрьжавѣ · кое · господь · богь · помагаеть те · врьзо · хоте. ви҃т · прѣдани · прѣдане · твомꙋ · велиствꙋ · хокемо е. бележити. а прѣ писане · дединѣ · наше · земле · и села и дрьжавѣ · начинають · ѿь цр҃кве · с҃тoго · георьгиѣ · врьхь · стари градь · епитаврь · иже идꙋть. до цр҃кве · с҃того петра · а ѿь · цр҃кве · с҃того · петра · идꙋть · до цр҃кви. с҃того · пократа · а ѿь · цр҃кви · стого · пократа · како · дрьже · горьре. врьхь · белома · и слезꙋть · до млинехь · а ѿь · млинехь · како дрьжꙋть · горьре · кое · гредꙋть · врьхь · жьрьновьницѣ · дери · до влашинице · а ѿь · влашице · како · дрьжеть. горьре. кое. сꙋть. врьхь. шꙋметь. и гредꙋть · до · ѡка · а ѿь · ѡне стране · ѡка · како · дрьжеть · горьре. кое сꙋ · врьхь · рѣкꙋ · и сьтетьгьнꙋть се дери · до горьре · кое. сꙋ. врьхь. корила · а ѿ корила · како дрьже · горьре · кое · сꙋ · врьхь · затонь · и врьхь · полице · и врьхь ѡрашьць · и сьстегьнꙋть се · до · цр҃кви · с҃те. тькьле · и вьсе · медте · ѿь прѣ писанехь · земле и села · и дрьжавѣ. ѿь врьхе · ѿь вьсе · прѣ писанѣ · горьре · слезꙋть · до мора · вьсе сꙋ. наше · дединѣ · и ѡноньзи · законь · кои е · есть · ѿь кꙋмерекь · сольски · медꙋ · краль · срьпьски · и градь · дюбровьчки · да · дрьжи · с҃то ти · цр҃ство · а вѣдомо · де ѿь вьсе · соли · коѣ се · продае · не вече. лꙋдьмь · рашькимь · половина · ѿь добитьѣ · да има · с҃то ти · цр҃ство · а дрꙋгꙋ. половинꙋ. да има. ѡпькина. дюбровьчька. како. било. вь стари · законь · и с҃то ти · цр҃ство · да · дрьжи намь · стари · законь · а вѣдомо · ѿь рѣке · дриньске · до неретьвѣ · кꙋмерекь · сольски · да несть · на ино место · расьвѣ · вь дюбровьникь · и ако · богь. поможе · с҃томꙋ ти · цр҃ствꙋ · приети · вьсе · граде · поморьске · наша

мати · ста҇ѣ · цр҇ква · мати · вьсемь · нашимь · црквамь · да си · дрьжи · то що е · дрьжала · по вьсехь · градовѣхь · или · по сѹхѹ · или пи҇кѹпье · или манастире · или · цр҇кви · или · попови · или инѹ · некою · правьдѹ · кою е · имела · ѿь ст҇рихь · врѣменехь · да си · има · свободьно · ѣко е · писано · вь старихь · книгахь · врѣвѣлеги · а ми · вьса ѡпькина · града · нашега · дюбровьника · мали · и велици · да смо дрьжани · чинити · клети · вьсе кнезовѣ ки бѹдѹть по врѣменехь вь дюбровьникь · по хьтению · славьнога · дѹжа · венетьскога · дрьжати . си · ѡбьть · вь врѣме · свога · кнежьства · ки да се · кльне · вь кнежьство · дюбровьчько · и ако ми · прѣстѹпимо · сию клетьвѹ · и си · ѡбьть · да · ни сѹди · богь · и сиѣ · клетьва · и на семь · свѣте · и на ѡномь · И ми · и дѣтьца · наша · дан҇мо (!) везанье · и гневь · ѿь високога · папѣ · римьскога · ѹ векь и ѹсе сие · при писанье · да имамо · и хокемо · дрьжати · спсающе · клетьвѣ · и почсть и слѹжбе · кое смо · др҇жани · чинити · гс҇пѹ · дѹжѹ · и ѡпькинѣ · венет҇чкои · доклѹ бѹде . ст҇о ти · цр҇ство · и ми · И да сие · ѡбьтьтованье · и сие · писанье . дрьжить · повещѹ · потврьдение · запечакено · есть · печатью · ѡпькиньскомь · и славьн҇га марьсилиѣ · геѡрьгиѣ кнеза · нашега · града дюбров҇нка.

А сиѣ · сѹть · имена · ѡнехь · ки се сѹ · клели · да бѹде сие · ѡбьтьтованье · тврьдо · и · крепько ·

прьво славьни властелинь гс҇нь · марьсили · геѡрьги · кнезь дюбровьчки ·

Сѹдье · бѹбаньна · петровикь · — доброна · ломпрндикь · — фосько · слабикь · — матеѣ · болачикь · — паськали · крѹсикь · —

Вѣкьници · ѿ малога · веча · ѣковь · негомирикь · — доброславь · раненикь · — волькась · иваникь · — петрь · матевовикь · — марьгарить · стилевикь · — грьгѹрь · петроникь ·

ѿь вѣка · ѹмолена · грѹбеша гѹдѹликь · — михонло · пеженикь · — теѡдорь · бѹдачикь · — коленьда · чрьнешикь · — аньдреѣ · волькевикь · — чрьне · витоникь · —

висьѣрье ѡпькиньски · димитри · меньчетикь · — аньдрѣа гонславикь · — пальма · пикѹраревикь · — коленьда · ломьпиновикь · —

прьци · ѡпькнньски · гонславь · крѹсикь · — пєтрь · жѹна · вогь·дановика[1] · — жѹнь раненикь · —

прьци · градьци · николица · пичинєжкь · — пєтрь срєчикь · — ки дрьжє · довитєкь · с҃тє бо҃цє · паска · градикь · — вали проклєчикь · —

вєкьници · ѿь вєльєга · вєча · врьсанико · продаиьчикь · — маринь · чиⷨкь · — варьвн · крѹсикь · — пєтрь · маньгєровикь · — маринь . ховѹжикь · — рѹсинь · пєтровкь · — алєкьси · чрьнєловикь · — михоило · кьтѹньчикь · — вита · доброславикь · — мєньгача · ломьприкь . — вита · гєтальдикь · — михоило · виньчѹликь · — гєрьваси · вочиньчикь · — филипо · мовьврѣшикь · — михоило · маинєрєвикь · — пєтрь · ганьгѹликь · — богьдань · пєжиновикь · — пєтрь · крѹсикь · — рѹсинь · вєльчикь . — матиѣ . донатєвикь . — маринь . пикѹрарєвикь . кланмєньто · мєрьнѹхь · — васили · прибавикь · — маринь · виньчиликь · — пєтрона · вѹньдикь . — прѹгль . донатєвикь . — марьтинь . сачивавикь · аньдрєѣ · чрєвикь · — прѹгль · михоиликь · — пєтрь . карьинзикь · — пєтрь · мачинєвикь · — паска · чипоникь · — палма · гачикь · — маринь · вилань · — власи · нарикликь · — пєтрона · добровикь · — дамиѣнь . вочниьчикь . — жѹнь . чрєвикь . — жѹнь . зрьзовикь · — власи · чанькиникь · — пєтрь · чаканикь · — пологринь . визоликь · — аньдрѣа · побирикь · — жѹнь · болєславикь · — вита . варьворикь · — матєвь · вєрєстовикь · — матиѣ · растикь · — филипо · пичинєжькь · — жѹнь · пикѹрарєвикь · — михоило · розиновикь · — павьло ѿ кнєза маижалєка · — аньдрѣа · бєнєшикь · — никѹлица · марьтинѹжикь · — сосєнь · вита · ѿь чрьнєтє · — жѹнь . вольчвикь · — жѹнь · глєдикь · — пальма · максикь · — маринь . чєлпа · — никѹла · цєрьєвикь · — власи · рѹсиновикь · — гєѡрги · ѿ кнєза трипѹна · — трипѹнь ѿ кнєза юдє ломьприжикь · — моврѣшкь · маринь · гамикь · и валица · — павль · болєславикь · — михоиль . силивѣстровкь . — павль . сарачикь . — михоило . маркѹшикь . — вочинь · прасєтикь · — маринь · кисоникь · — И врьхь . вьсє . ѡво . писаньнє · марьтоль · гѹлєривикь · вань · ѿ кнєза дюбровьчкога · и ѿ вьсє · ѡпькинє · града · дюбровⷱькога · с хотєньємь · гⷣна · кнєза · дю-

[1] У MS.: богданика.

вровькога · и вьсѣхь · властель · дюбровь · сьвономь · звонивьше . на сьворе ѣко е по законꙋ дюбровькомꙋ · врьхь · дꙋше · свое · и вьсе ѡпькине дюбровьчьке · си ѡбѣть · потвьрьдиль дрьжати · и клель се.

На пергаменту, печат откинут. Оригинал био у Бечкој архиви, али није враћен у Београд. Имена властеле поређана у пет стубаца. — СС. 16; MS. XLI; Ильинскій 155.

В) ДУБРОВНИК И АРБАНАСИ

CLVI ЛЕКА ДУКАЂИН

792. Позива Дубровчане да тргују по његовој земљи

1387, 30 децембра.

† ѿ леке дѹкагин и павла бра^{т} мѹ властелѡмь чьстьнѡга гра^{д} дѹбровника пишѹ вера ви моꙗ и мога бра^{т} г҃де^{т} слободно по мови земли не боите се ништа а ѥр҃ е за царинѹ даваите си законьнѹ царинѹ што с^{те} пр҃ге да^{в}ли инемь властеломь кои сѹ пр҃ге настоѥки на темь ме^{сте} би^{л} а нием(н)ога стра^{х} се не боите ѥр҃ се ѹмирихь с тѹрьци и богь ви ве^{с}ли

Споља: властелѡмь чьстьнога гра^{д} дѹбровьника

die penultimo Dec. 1387.

Оригинал у књ. Div. Canc. 1386. — П. II, 38.

CLVII ИВАН КАСТРИОТ

793. Даје повластице трговцима и одређује царину

1420, 25 фебруара.

† Вѣра моꙗ г^{с}на ивана и мо^{и}хь синовь всакомѹ трьговцѹ вла^{д}ѹ-щаго гра^{д} дѹбровни^{к}а кои ѹсхокѥ доки ѹ мою землю ѹ шѹфадаи или т^{к}о ѹсхокѥ ѹ мою землю трьговати или тко ѹсхокѥ минѹти моѿ^{м}ь земло^{м}ь ѹ землю гюргневѹ или г^{с}на деспота и тако имь . смь вѣрѹ даль ѿ кьди догю ѹ мою землю ѹ шѹфадаю ако мѹ

бꙋде коꙗ чтⷮа а или злокꙗ моѡмь землоⷨь до призрена да ꙗ гⷣнь ивань и моꙗ дѣца плакꙗмь а на ѡви законь цр҃ине ꙋговорильⷷмь с приꙗтелѥⷨь моиⷨь а вшиⷨь братомь петромь мимо всꙋ мою землю да е ѥдна цр҃ина на товарь свите два дꙋкаⷮ а на мьрчарию ѿ-овара перпер а ꙋ тꙋрскои земли ꙋ радꙋню ѿ-овара свите поль дꙋката а ѿ мрьчарие шесть динарь · а на пракѥние ѡпеⷮь мимо всꙋ мою землю до шꙋфадаꙗ ѿ воска и ѿ инвꙋль и ѿ ине пратежи перперꙋ а ꙋ радꙋнѥ тꙋрчинꙋ шесть динарь · а всемꙋ томꙋ мл҃тникь петрь челникь

Писана на ҂а҃ и у҃ и к҃ лѣто́ меⷷца феврара ·к҃е· дн҃ь

(печат)

Курсивом на хартији. — Ar. f. sl. Phil. XXI, 95,

CLVIII ЂУРАЂ КАСТРИОТ СКЕНДЕР-БЕГ

794. Шаље посланика с усменим порукама

око 1450 5 маја (? „черешнара“) у Љешу.

Племⷨнитиⷨ и мꙋдриⷨ и ꙋ свеⷨь многѡпочтениⷨь геподамь · гⷣнꙋ кнезꙋ и властель самовладꙋщаго граⷣ дꙋбровника многѡ здравьѥ и · хертисаниѥ да ма гоⷷцство ви госпѡдо казаше ми ѥрь греⷣ царь на нась тога ради послахь каньжилера мога ниньца що ке говорить с наше стране вашемꙋ геноⷷцтвꙋ ѡ вьсвеⷨ да га верꙋѥте и да мꙋ дасте и бг҃ь ꙋмножи гсп҃оцьⷮво ви

скеⷣрь бегь

меⷷца черешьна,
з҃ дьнь ꙋ лешꙋ

Споља: Племⷨниⷮмь и мꙋдриⷨ ꙋ свеⷨ многопочтенимь госпоⷣамь гⷣнꙋ кнезꙋ и властеⷧь самовладꙋщагѡ граⷣ дꙋбровьника

На хартији, курсивом, печат отпао — С. С. 140; MS. CCCLVI.

795. Потврђује изузимање своје оставе.

1458, 13 јуна, у Дубровнику.

† Вь име ѡца и сина и д҃ха светога аминь ми гн҃дь гюрґь кастриѡть реч҃ни скеньдрь бегь даимо на видение всакомȣ комȣ се достоит и пред кога се изнесеть ѡви нашь листь ѡтворени а под печатью прьстена моега зламенованога мегю нами с комȣномь дȣбровьчцимь за ѡвьзи посьль поставе наше що постави ȣ комȣнь дȣбровьчки нашь челникь раıань и гн҃дь павел газȣ а по нашои заповеди кре примихь ѿ многопочтеногa кнеза и властел и все ѡпьћиние властель дȣбровьчских а по нашемь дıакȣ по ниньцȣ влȣкосалнкю а с нашимь листомь верованемь ц҃ дȣкат златих и за веке верованıе ıа дıакь нинец с моѡмь рȣкомь писахь ȣ градȣ дȣбровникȣ а по заповеди гн҃дна ми скеньдрь бега писа се на лѣть рождства христова тисȣкȣ и д҃ ста и н҃и на дни г҃і юниıа

796. Исто,

1459, 2 априла у Дубровнику.

† Вь име .... као горе ... под печатѡмь ... знаменоваго (!) .... ѡвонзи постав' ... поставих .... газȣль ... нашеи ... дȣбровьчькихь ... дıакȣ ниньцȣ вȣкосалнкю .... верованимь .е. сть дȣкать .... ȣ градь дȣбровникь ... а писа на лѣть рождьства христова тисȣкю и д҃ ста и н҃ д҃ на дни в҃ априла

797. Исто

1459, 13 јуна.

† Вь име ... као у првом ... а под печатиѡмь ... знаменованога .... дȣбровьчкимь .... павел газȣль а по нашеи ... дȣбровьчкихь .... вȣкосалнкю ... верванимь ѕ҃і дȣкать златих заѡстатькь ѿ ѕ҃ѵ дȣкать поставе више речне и веке не ѡстане ѿ тези поставе ни ѿ едне дрȣге ȣ комȣнȣ дȣбровьчкомȣ него лȣбьве и приıазни и за веке верованıе сеган листа ıа нинец писахь а по

заповеди гп҇одна скеньдрь вега а писа се на лето рождства хри-
стова ҂а҃оу҃ и н҃д лет на дни г҃і июниꙗ мсца а било ѥ всегагер
поставе ҂в҃ и у҃ дукат како се у писме учинило

Све три курсивом, на хартији, с печатима. — MS. CCCLXXXV, CCCLXXXVI (друга и трећа).

Г) ДУБРОВНИК И ТУРЦИ.

CLIX КАДИЈА ГЛУХАВИЧКИ.

798. Дубровчани одговарају кадији у Глухавици да не могу заповедити трговцима да сви иду на Глухавицу, већ како кога пут води.

1396, 28 марта.

†Почтеномꙋ приꙗтелю кадии ꙋ глꙋховиⷰ ѿ владꙋщаго дꙋбровчкога кнеза и ѿ в᾽се ѡпкине поздравлѥниѥ · листь твои примисмо и разꙋмесмо како ꙋкрⷬ҇плꙗшь и потврьжⷣꙋѥшь нашѣмь трьгов᾽цемь вѣрꙋ великаго цр҃а и твою · да гредꙋ невьзран᾽но по цр҃еви земли плативь цр҃инꙋ закон᾽нꙋ · и како намь по твоѡи люб᾽ви ѡвѣтꙋѥшь наше трьгов᾽це сьблюдати · на томⷨ мноⷢ҇ мл҃осрьдно захвалюѥмо ти · а и ми що моремо за ваше почтениѥ ради смо · и що пишешь ѥрь стоишь ꙋ глꙋхавици да гредꙋ и да се сьвраќаю к теби наши трьгов᾽ци ꙋ глꙋхавиⷱ теⷬ҇ тꙋзи да плаќаю цр҃инꙋ · а инѣмь пꙋтемь да не гредꙋ а таи ѥ ꙋсильна стварь · на томь драги приꙗтелю ѿговаⷬмо ти · цр҃ева земља ѥⷭ҇ велика дльга и широка и многе пꙋти има · по нѥи трьгов᾽ци ѡпкиѥ и трьже како се волѥ комꙋ гдѣ свиди · да много ѥ ꙋсил᾽но трьговцемь. да вси ѥднѣмь пꙋтемь гредꙋ ꙋ цр҃евꙋ землю с трьзми и ако имь се тьзи законь постави · тако ѥ намь видѣти · ѥрь теⷭ трьгов᾽ци ꙋзьбиⷮ теⷬ нете ѡпкиⷮ по цр҃еви земли · и стога хоќѥ биⷮ хꙋгѥ ꙋ цр҃еви комори · а ми трьговцемь не моремо заповидѣть ни вьзьбаниⷮ (!) да не гредꙋ кꙋдѣ могꙋ ꙋ цр҃евꙋ землю гдѣ имь се свиди да имь ѥ користниѥ биⷮ · да кꙋдѣ годе ходе по цр҃еви

земли плакаю црин8 закон'н8 · ако б8д8 т8деѕи миновати хотеє к тебѣ 8 гл8хавиц8 съвракати и платит · црин8 закон'н8 · да молимо те имаи наше трьгов'це 8 шбарованию и сьвюданиє и 8зьдрьжи 8 добрѣхь законеє како 8зьдамо да ке вит · а шни то 8видевь хотеє вси потеки · и молимо те ѿпиши намь да ни се трьговьци не 8сталаю и бгь с вамї

Писа се меца марта кй днь 8 д8бровник8 · лѣта рожаьства гда Іс8са хрєа тис8щно и три ста н деветь деєть и шесто лѣто.

Русков концепат. — П. I, 7.

CLX ВОЈВОДА ПАШАЈИТ

799. Дубровчани му захваљују што опрашта трговцима трећину царине.

1398, 26 маја.

† Миноєпочтеном8 и велепрѣхрабреном8 воеводи пашаит8 ш владущаго д8бровчкога кнеза и ѿ все шп'кине многолюбимо поздравлениѥ · почтено писаньѥ любве ваше примисмо и раз8месмо · а ерь за наше трьгоєце имамо вѣр8 голѣмога цра да слободно ходе и тржее по всеи црьви земли бе-забаве · а ерь ваша любовь пише за трьгоєце ерь имь прашашь трети дѣль црине на твоши любвѣ захвалаамо многсрьдачно како любим8 приетелю и вь всем почтеном8 · да к8дѣ се трьгоєцемь ласниѥ 8зьвида шни те ходит · и молимо миоєпочтен8 любовь твою наши трьгоєци б8дите 8 всемь вашои любвѣ прѣпор8чени

ad XXVI magio 1398.

Русков концепат. — П. I, 25.

800. Дубровчани му захваљују што њиховим трговцима даје веру да слободно иду на Морачу и на Лим

(између 30 марта и 5 априла 1399.)

† Многопочтеномꙋ великомꙋ воѥводи пашаитꙋ ѿ владꙋщаго дꙋбровчь|кога кнеза и ѿ в'се ѡп'кине м'ногосрьⷣчно позⷣравлѥниѥ. книгꙋ твою примисмо и разꙋмѣсмо ꙋ коѡи намь ваша любовь пише ѡвакози ѡто вамь послахь книге и вамь говорꙋ да посилате своѥ трьгоⷡце ꙋ срьблѥ на морачꙋ и на лимь да гредꙋ а даю вѣрꙋ гⷭна цⷭра великога пагаѕита и мою воѥводе пашаита ѡсвѣнь праве цⷭрине ине неправде да нѣ нѣдне ако ли се ꙋ този не вѣрꙋѥте а ви намь рците да ви дамо ѿ срьбаль кога би вѣрꙋѥте по комь кѥте ходиⷮ слобоⷣно да ѥ вамь добро и да ѥ и намь добро и тѣмьзи поносникоⷨ да ѥ вѣра до мораче коиⷯ те понести изь дꙋбровника и кто имь забави гдѣ ако ѥ тꙋр'чинь да мꙋ се глава ꙋсѣче ако ли срьбинь да мꙋ се глава ꙋсѣче и ако ви се види ѥрь ви добро гоⷡрꙋ пошлите кь мнѣ добра чловѣка или ѿпишите · на всемь више писанномꙋ вашои любвѣ по семь листꙋ ѿговаⷬмо а ѥрь ваша любовь пише и ѡбѣтꙋѥ вѣрꙋ и всакои добри законь и слободьщине нашѣмь трьгоⷡцемь на томь захвалюѥмо и бгⷪь да вѣ ѥрь смо ми ѡбрали тебе мегю инѣмь за многолюбима приѥтелѥ · а имали смо защо.

Русков концепат. — П, I, 35.

801. Дубровчани му јављају да су с његовим пуномоћником Феризом уредили о царини и моле га да он то својим листом и печатом потврди

1399, 7 октобра.

† Славномꙋ и вел'можномꙋ великомꙋ воѥводи пашаитꙋ ѿ владꙋщаго граⷣ дꙋбровника кнеза и ѿ вьсе ѡп'кине много поклонѥниѥ · да ти ꙋзна гⷭтво ѡвамо доге вь всемь почтени феризь

кефалиꙗ звечански и намь донес листь великаго господар цра ваꙗзита з велѣгом цревѣмь у коемь велики господарь пише що годѣ учинимо с твоом млтию този да е тврьдо и непоколѣбимо да е колико да бисмо з господарем учинил и другиі ни листь донесе ѿ твоѥ млти у коемь писаше гптво ти що ш нимь направимо колико да бисмо з гптвомь ти направили и да га вѣруемо · и зато да ти узна гптво ерь феризь кефалиꙗ рчи гптва ти наамь многомудро и почтено сповидѣ и ш нимь направисмо за црину како ке гптву ти казать · овьдѣ гдне своега дияка не има тко биo| свршилъ и зато ѿ наась проси да му дамо у листу упи-санно како е нами свршии · зато много молимо гптво ти · будит млть заповидѣть наамь таковиге листь уписать ѿ вашега дияка и поставит велегь законну и будит млть послати ни ю · а за овьце ш нимь говрисмо и овеке ни да ке твоꙗ млть опра-вит · а що ни пралиаше да се на цринѣ плакиамо за онози що е у твое млти наамь е гдне усильно тои учинит како смо феризу казали зато молимо много гптво ти будит млть оправит ерь волимо да ти оправишь да е твоꙗ млть а оправивь хотес трь-говци ословодит и походит с трьзми · и бгь ви умножи гптва.

ad VII octobre 1399.

Русков концепат. — П, I, 47.

802. Дубровчани му захваљују што је наредио да се врати трговцима што је отео Дмитар Гонома, и моле га да трговцима који иду на Брсково буде једна царина као што је обећао, а овнове да плаћа као што је рекао

1399, 10 децембра.

† Славному и велможному великому воеводи пашаиту ѿ владу-щаго град дубровника кнеза и ѿ вьсе опкине много здравиꙗ и вь всемь любовно поклонение · увидесмо како гптвоти посла свое люди кь дмитру гономѣ кои самосильемь а везь нѣднога узрока на цра великога землю и на негови вѣри и на твооwи овузе

нашє трьговцє и ȣчини-мь великȣ щєтȣ заповѣдаѥ гп҃твоⷮи како да ѡправи и поврати вьсє що ѥ ȣзель на томь много и многⷢ смєⷬно захвалюѥмо величьствȣ ти пачє иѡщь много молимо гп҃твоⷮи · како ви ѥ бг҃ь волѥ наставиль наредитє да вѣрȣ великога господаⷬ и твоѥ мл҃ти нє прїрочє · а нашѣмь трьгоⷡцємь да щєта нє бȣдє иѡщь гп҃твȣ ти ȣспоменȣѥмо зна ваша мл҃ть како си ѡбѣтоваль за трьгов҆цє кои идȣ на брьсково како да имь нѣ развѣ ѥдна цр҃ина и зато молимо како ѥ гп҃твоⷮи ѡбѣтовало бȣдиⷮ мл҃ть да имь бȣдє · и твоѥмȣ гп҃твȣ трьговцє прѣпорȣчȣѥмо и за ѡвнє како ѥ твоꙗ мл҃ть рєкла плакꙗти молимо гп҃твоⷮи бȣдиⷮ мл҃ть ѡправи

ad X decembro 1399.

Русков концепат. — П. I. 49.

803. Дубровчани му одговарају да жале што су код њих размирице, и моле га да пази трговце да им се не би каква штета учинила

1402, 12 децембра.

† Многонарочитомⷹ великомȣ воѥводи пашаитȣ ѿ владȣщаго граⷣ дȣбровника кнєза властєль и ѿ вьсє ѡпкинє многолюбовно поздравлѥниѥ · пиⷭниѥ твоѥ мл҃ти примисмо и разȣмѣсмо и много висмо веⷭли ȣзнавши ѡ вашеⷨ добромь здравью а ми по мл҃ти бж҃иѥи здраво смо · а сьди єто чȣѥмо да стє ȣ расхомѣри и ȣ нємирȣ теⷠ ни ѥ нєдраго волѣли бисмо да стоитє ȣ мирȣ и ȣ ѥдиньствȣ како стє и прѣ били ѥрь би и вамь болѥ и нашѣмь трьгоⷡцємь ѥрь би трьгоⷡцн могли слобоⷣно ѡпкити ѥрь трьговць нє ищє развѣ гдє ѥ гоина землꙗ и сьди ȣ теи расхомѣрє много молимо любавь твою трьгоⷡци кои сє тамо ѡбрѣтаю бȣдитє ви прѣпорȣчєни · да имь нѣтко щєтȣ нє ȣчини ѥрь сє сȣ ѡни вьзⷣа твоѡⷨ добротомь хвалиⷯ на чємь ти захвалюѥмо како срьⷣчнȣ приꙗтєлю а ȣпвамо ȣ твою любавь да ихь кєшь и напрѣдь сьвлюдать и болѥ

† ·вї· дн҃ь мⷭца дєкємьбра ȣ дȣбровникȣ m° cccc ij.

Русков концепат. — П. I, 78.

CLXI ВОЈВОДА САРХАН

804. Дубровчани му одговарају да се радују његову доласку и захваљују што даје веру да трговци слободно тргују

1399, 28 јула.

† Славномȣ и многⷢпрѣхраврен’номⷹ паче веленарочитомȣ великомȣ воѥводи сарханȣ ѿ владȣщаго граⷣ дȣбровника кнеза и ѿ вьсе ѡп’кине многⷢсрьⷣчно и вь всеⷨ любȣвимо поздравленѥ · вь всеⷨ почтена любовь гп҇тва ти да ȣзна наши трьгоⷡци много наамь гоⷡрише и похвалише вьсакою добротȣ и почтенѥ славнога и великога глаⷭ гп҇тва ти како ѥⷭ а сьде ми ȣвидевь како гп҇тво ти доге тȣзѣ здраво послань ѿ голѣмога господаⷬ много бисмо весели и много се наше срьⷣце ѡбрадова вашемȣ добромȣ здравию и пришьстию · а сьде примисмо писанѥ твоѥ мл҇ти и разȣмѣсмо ȣ коѥⷨ наамь гп҇тво ти пише дающе наамь и вьсакомȣ трьгоⷡцȣ вѣрȣ голѣмаго господаⷬ и гⷣна коча фериⷥ и твою воѥводе сарьхана како да ходимо слобоⷣно по вьсеи цр҇кви земли невьзьбран’но никимь и да намь нѣ забаве ѿ никога · на твоѥⷨ почтенноⷨ ȣписанию много захвалюѥмо а и прьво по мл҇ти голѣмаго господаⷭ имали смо ѿ нѥга мл҇ть вѣрȣ и слободȣ и ходиⷧ сȣ били трьгоⷡци на тоизи вѣри али се пакѣ ȣзьбише и ȣставише скрозѣ ȣзетиѥ како то наше трьгоⷡце ȣзеше на вѣри голѣмаго господаⷬ како то ѥ и гп҇тво ти могло чȣти · а имав’ше ѡви запись и мл҇ть хотеⷭ трьгоⷡци много ѡслободиⷮ и походиⷮ с трьзми по цр҇кви землѣ зато молимо гп҇тво ти наши трьгоⷡци бȣдита гп҇твȣ ти прѣпорȣчени ваша мл҇ть сьблюди ѥ и ѡбарȣи како ȣпвамо ȣ твою мл҇ть да ке биⷮ

ad XXVIII luglio 1399.

Русков концепат. — П. I, 39.

805. Дубровчани му пишу да су узалуд молили Пашајита да врати дубровачким трговцима отети трг, па сад по његову писму шаљу човека који ће отети трг примити

1399, 28 јула.

† Славномꙋ и многпрѣхраврен'номꙋ паче веленарочитомꙋ великомꙋ воѥводи сар'ханꙋ ѿ владꙋщаго град дꙋбровника кнеза и ѿ вьсе ѡп'кине многолюбимо и вь всем срьдчно поклонѥние · могло ѥ гсптво ти ꙋзнать како тꙋрци и ш ними власи паскачь нинаць доврицъ дрьмань драгобрать и богавць з бабе ꙋзеше на тар на цр̃ѣвѣ вѣри наше трьгоцце · и за то многищи писасмо воѥводи пашаитꙋ да ни ѡправи и ѡнь ѡбитова да ѡправи али ето не ѡправи нищор и за този ꙋзетиѥ ꙋставишее трьговци и не смѣше слободно ходит по цр̃евѣ земле а сьди щѡ ваша млть пише да ви ꙋпишемо ꙋ книзѣ щѡ имь ѥ тьда ꙋзето и да пошлѥмо члоѣка ѥрь ви ѥ рекаль господарь ѡправит · и зато гсптвꙋ ти дамо ꙋзнать ѥрь тьди ꙋзеше нашѣмь трьговцемь четири тисꙋкѥ и шесть десеть и седамь ѡвань и ·єі· конь натоварених воска и инога трга и тꙋзѣ изгивоше ·в· трьговца и ·г· юнацѣ · да ето посиламо миросава богчикꙗ нашега члоѣка кои ѥ ѿ ѡнѣхь трьговць коимь ѥ ꙋзето · молимо гсптво ти многосрьдчно бꙋдит млть реки ѡправит и повратит како си по твоѥи млти рекаль и щѡ годѣ гсптво ти ѡправи бꙋдит млть прдать речѐнномꙋ миросавꙋ ѥрь този ѡправивь гсптво ти како се бѣхꙋ трьговци ꙋставил много тее сьде ѡслободит и походит с трьгом по цр̃еви земле и зато ищꙋ молимо ѡправи ѥрь ти ѥ и право своимь приꙗтелем ѥрь то бгь вѣ ѿ колѣ те смо чꙋли имали теемо за многосрьдчнога и вь всем почтена приꙗтелꙗ и щѡ бисмо могли за твою чьсть колико за ѥднога ѿ нась и бгь с тобом

ad XXVIII luglio 1399.

Русков концепат. — П. I, 40.

806. Дубровчани се жале војеводи Саржи како је Дмитар Гонома разбио њихове трговце и моле га да нареди да поврати што је узео

1399, 10 децембра.

† Славномȣ и вельможно великомȣ воєводи саржи ѿ владȣщаго град д ȣбровника кнеза и ѿ вьсе ѡп'кине многосрьдчно поздравлѥниѥ · твоѥи мл҇ти дамо ȣзнати како дмить р гонома ѡбȣзе и разби наше трьговьце на великога цр҇а землю и на нѥговѣ вѣри и ȣзе имь трьгь и ми посиласмо наше люди к нѥмȣ и но:ише мȣ запись великога господара кои имамо вѣрȣ и записаниѥ а ѡнь не хьтѣ ни поглєдати на листе црьске ни хотѣ ѡправит зато много молимо величьствоти промислите за този како да ни се поврати и наредите како ви ѥ болѥ бг҇ь наставиль да вѣрȣ великога господар и вашȣ не прироче а нашѣмь трьговцемь · да щета не бȣде.

ad X decembro 1399.

Русков концепат. — П. I, 51.

CLXII ЂЕФАЛИЈА ФЕРИЗ

807. Дубровчани му пишу о Дмитру Гономи исто што и Пашајиту

1399, 10 децембра.

† ѿ владȣщаго град дȣбровника кнеза и ѿ вьсе ѡп'кине вь всем срьдчномȣ приꙗтелю кефалии феризȣ многолюбовно поздравлѥниѥ · ȣвидесмо како гдн ь воѥвода пашаить посла своѥ люди кь дмитрȣ гономѣ кои самосилѥмь а безь нѣдного ȣзрока ѡбȣзе наше трьгов'це на цр҇а великога земли и на нѥговѣ вѣри и на воѥводини и ȣчиниль имь ѥ великȣ щетȣ заповѣдаѥ да ѡправи и поврати вьсе що ѥ ȣзель зато много мȣ захвалюѥмо а такои мȣ ѥ и право ѥрь смо мы нѥга мегю инѣми господами за многосрьдчна приꙗтелꙗ примил а и тебе молимо како любимога приꙗтела говори воѥводи да нареди како ви ѥ болѥ бг҇ь наставиль да

вѣрꙋ великога господаб и вашꙋ не приречe а да нашѣмь трьговцем щета не бꙋде · и твоꙗ любавь вѣ како ѥ воѥвода рекаль за трьговце наше кои идꙋ на врьсково да имь ѥ ѥдна цр̃ина на врьсково и зато молимо говори да имь се врьши и за ѡвене како ѥ воѥвода ѡвѣтоваль да плакꙗ да ѡправи.

ad X decembro 1399.

Русков концепат. — П. I, 50.

CLXIII. БАЛАБАН.

808. Дубровчани му препоручују своје трговце

1402, 12 децембра.

† ѿ владꙋщаго градь дꙋбровника кнеза властель и ѿ вьсе ѡп'кине вь всем срьдчномꙋ намь приꙗтелю балабанꙋ поздравлѥниѥ · писание почь|тене твоѥ любве примисмо и разꙋмѣсмо и много висмо весели ꙋвидевь ѡ вашем добромь здравью а и ми по мл̃ти бж̃иѥи довр̃ смо а тебе молимо како многолюбимога приꙗтелꙗ гдѣ се намѣришь и кꙋдѣ ѡбладашь бꙋдите ти наши трьговци пр̃епорꙋчени сьблюди ѥ и ѡбарꙋи како ꙋпвамо ꙋ твою любавь да киѥ вит а видѣ вьзда ни се сꙋ хвалили трьговци твоѡм добротомь да их си любиль и сьблюдаль на чемь ти захвалюѥмо како любимꙋ приꙗтелю.

† ві д҃нь декемвра m° cccc ij.

Русков концепат. — П. I, 77.

809. Дубровчани му захваљују на слободи трговања коју им обећава, а и они дају слободу трговања у Дубровнику његовим људма

1415, 22 децембра.

† ѿь владꙋщаго градь дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине почтеномꙋ сꙋбаши крꙋискомꙋ и рабанскомꙋ балабанꙋ бегꙋ много-

срьдчно поздравлєньє · почтєно писниє любвє ти примивь разȣмєсмо що намь пишєт како ви є гднь вєлики сȣлтань послаль господовати крȣи и арьбанашкȣ землю и зато намь пишєшь даѥ вѣрȣ вєликога сȣлтана и вашȣ како да посиламо нашє трьговцє тȣдєзи да си трьгȣю слободно никимь нєвьзбранно толико кои би хотѣли тȣи трьговати или тȣдєи проходит дрȣгоидє да сȣ слободни и да сє нє боѥ нѣднє силє ни забавє · много ти захвалисмо како любимȣ приꙗтєлю кои к намь толикȣ вєликȣ почтєнȣ любавь показȣєшь и простирєшь а нє бȣдє сє прьво с нами зналь ни ѡпкиль а ми з драгє волє вєсєло и вьсєсрьдо трьговцємь хокємо казати и потєжати є тамо комȣ любко · и за вашє люди що пишєт єрь бистє хотѣли да имь є ѡвамо ȣ нась вѣра такоѥ и слобода тко ȣсьхокє прити трьжит · нашь почтєни приꙗтєлю такоѥ и ми хокємо и записȣємо всакомȣ твоємȣ чловѣкȣ или є тȣрчинь или арьбанасинь да є волꙗнь и слободань доити ȣ дȣбровникь с трьгом и бєзь трьга и слободно трьговати и ѡправꙗти нє платив нѣднє цринє и слободно ѡпєть пошьстьє бєзабавє · И за жито и за просѡ и за вьсє що намь вашь посаль говори вь всємь почтєни властєлинь бахоє много мȣдро и почтєно · разȣмѣсмо · и ѡволикои правимо ако пошлєтє продати жито или просѡ · морєт послати и продавати на вашȣ волю · а за понось сь баркє ȣ кȣкю гдѣ сє продаѥ и за кȣкю нєкєтє платит нищо вьсє кємо ми платит ако ли кєтє просѡ намь ѡпкини послать вьсє що га пошлєтє хокємо га примит и платит за всаки старь два дєсєти динари · єрь намь за ѡпкинȣ трєбȣє ако ли га кєтє продавати донєсьши како вамь годѣ и за вьсє рєчномȣ властєлинȣ послȣ вашєм ѿьговорисмо.

† дана ȣ дȣбровникь ·кв· дєкємврия
лѣто ·ч·ȣ· и ·єі· лѣто

Русков концепат. — П. I, 241.

CLXIV. ХАМЗА БЕГ

810. Дубровчаии му захваљују што им даје слободу трговања у његовој земљи, и они са своје стране дају то исто његовим људима

1417, 9 августа.

† Славномȣ и велможномȣ гⷣнȣ хамза бегȣ ѿь владȣщаго грⷣ дȣбровника кнеза властель и ѿь все ѡпкине многолюбимо поз-ⷣравлѥньѥ · почтено пиⷭнѥ гⷭ҇тва ти примисмо и разȣмѣсмо що намь ȣписа ка̑ко ви ѥ бг҇ь почтиль и како ви ѥ тьи землѥ и градове дано ȣ бащинȣ и затои намь пишеⷮ да си посйламо наше трьгоⷡце по тоизи земли и градове с трьзми и слобоⷣно да си трьже не сȣмнѥкѥ ни боѥ никога · а на вѣри гⷣна сȣлтана и вашои и вашега браⷮ ба̑шѣ много веⷭли бисмо и милосрьⷣно за-хвалисмо на по̑чтеноⷨ ȣниⷭнию а̑ ѿь тогаи смо становити да сȣ вьздѣ по тȣ̑рскои дрьжави наши сло̑боⷣни и сьблюдани а тȣи по твоѥи вѣри и млⷭ҇ти хоте иѡщь волѥ а̇ такоѥ и ми вашѣмь людемь и трьгȣ даѥмо вѣрȣ и слободȣ ȣ наше мѣсто слобоⷣно колико ȣ вашȣ землю.

·д҃· аȣгȣста ·ч҃·ȣ·ѕ҃·ї· лѣто

Русков концепат. — П. I 249.

CLXV. СУЛТАН МУРАТ II.

811. Позива Дубровчане да му пошљу посланике да се познаду, и наређује да се њихови људи састану с људима војводе Радослава и учине што је право; да му врате град Соко и земљу што им је дао у залогу, и да плате штету коју су му починили

1420, 10 јула у Једренету.

ѡдь великога гⷭ҇пⷣара и великаго амиⷬ сȣлтана мⷹраⷮ бега мноⷢ-племенитеⷨ и мноⷢпочтениⷨ пⷬмȣдⷬмь и пⷬȣкрашенимь кнеземь и

властеломь дȣбровчаномь многчьстно любовно поздравлениѥ и радованиѥ

(тура)

да приимє племєнство ви како почтєни влаѿєли · да да бȣдє вєдомȣ вашємȣ племєнствȣ · єр ви по всєх моах зємлꙗх ходитє тєр тръгȣєтє · и що ви ѥ потрєбно ѿ моȣ зємлю всє иматє · а ѿ вас никьдарь чѣкь нє є дошєл да поздрави гп҃дво ми и да мє види . да ȣчинимо познаниѥ мєгю сєбє и да имамо добро приꙗтєлство . да мног се чȣдȣ како сь всакимп гп҃дарємь що сȣ сȣмєгници с вами иматє познаниѥ · а гп҃дво ми познаниѥ с вами нє имамь · ни ви со мномь · сьда чȣх како стє пошли да зигєтє град на моємȣ вєрномȣ и прѣпочтєнномȣ ми воєводȣ радославȣ зємлю · и он вамь защо ви нє оставиль пошлє стє тєр мȣ стє лозиꙗ исєкли · и жита затрили и инȣ вєликȣ чтєтȣ ȣчинили · да такои да знатє нєстє нємȣ ниѥднȣ чтєтȣ ȣчинилє · нȣ мнє ȣчинистє · єр онь ѥсть мои чѣкь и мнє плакꙗ данокь · за тємь пишȣ вамь · чтєтȣ що мȣ стє ȣчинилє да платитє · а зємлю що мȣ дръжитє вратєтє мȣ опєть · а ѿ вас нє дє догю добри властєли да се станє сь воєводє радосава люди очи на очи да видимо мєгю вамь що є празо . и да ȣчинимо с вами приꙗтєлство како да знамь да ви хранȣ ѿ нєприꙗтєлє · ако ли ви нє догю поклисиꙗри що да станєтє с людми воєвода радосава · такои да знатє дати кю воискє вєликє · да догють да запалє зємлю що є на дворь из град · и да ви посєкȣть овокє всє пачє и да затворє и градь да да нє бȣдє грєх до мнє · за тємь пȣстих мога вєрна властєлина карача да що ȣзрєчє вашємȣ племєнствȣ да вєрȣєтє нємȣ · нȣ град сокол и сєла и зємли що є биль ȣ вашь заложиль воєвода радосав да мȣ вратитє опєть · и бь ви вєсєли ·

мсца іȣлиꙗ · дьнь ·і· на адриꙗнопол ва лєто ҂·а҃ȣл·

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, бр. 1.

812. 813. Даје слободу Дубровчанима да тргују по свој његовој земљи.

1430, 6 децембра у Једренету.

Ꙗ велики господарь и велики амира сѹлтань амѹрать бегь синь великога го̑подара и великога амире сѹлтань мехемет бега хоке и заповедѹе госпоеко ми по сиемь повелению поколи племенити и часни и славни и ѡ свем любими гопоева ми кнезь дѹбровачки и часни властеле его показаше любовь и прьꙗтелствѡ право и истино ка госпоевѹ ми и послаше властеле и поклисаре свое на порьтѹ госпоева ми племенитога пера лѹкаревика и к немѹ Џорьци де гоци и просише сеи прошение ѿ госпоева ми ерь землꙗ них да бѹде безьзабавна ѿ сѹседь них кои есѹ ѹ повели госпоева ми ишще просише ѡ трьгокцех них свех ерь да ходе по свакои земли го-

поева ми и да си чине законни трьгь каконо чине и по дрѹзех землꙗх трьговци госпоева ми и хоте повеление и дарова сим| гоепоеьво ми таи попрошенꙗ ерь да никто не смие ѿ сѹседь них ближних али далечьних кои сѹ ѹ повели госпоева ми да имь кою чтетѹ ѹчини али кою рать

ꙗ велики господарь и велик амирѹ амѹрат бегь син великога гѡдра и великога амире сѹлтлна махемет бега хоке и заповиеда гѡспоцтво ми по сем повелению покли племенити и часни и славни и ѹ све любими гѡсцтва ми кнезь дѹбровачки и часни властеле ниегѡви показаше любавь и приꙗтелство право и часно ка госпоцтвѹ ми и послаше властеле и поклисаре свое на портѹ готсцтва ми племенитога пиера де лѹкари

и жѹха гѡчетика и просише саи прошенꙗ ѿ готсцтва ми ерь землꙗ них да бѹде безьзабавна ѿ сѹседь них кои есѹ ѹ повели гоеспоцтва ми ишще просише за трьговце них свиех ерь да ходе по свиех землꙗх госпоцтва ми и хотевь повеление и дарова им таи попрошенꙗ да си чине законни трьгь каконо и по дрѹзиех землꙗх трьговци госпоцтва ми

ерь да никто не смие ѿ сѹседь них ближних али далечних кои есѹ ѹ повели госпоцтва ми да имь кою чтетѹ ѹчини али кое

ȣ земли имь али трьговцем часного кнеза дȣбровничкога и всеx властели и ѡпкине нйxь да имь трьгѡвци xоде волно по свеи земли госпоева ми и да си чине трьгь закономь кȣда ȣсxоте по западнеxь странаxь и по источниx и по сȣxȣ и по морȣ ȣ срьблнxь ȣ арбанасеx и ȣ босиȣ и по свеxь землꙗxь и градовь и xорь госпоева ми що се ȣ повеленю господа ми да си трьгȣю всаки трьгь и да плакаю заповеднȣ царинȣ по законȣ и нитко да не смие да нимь забави али да

подьрти елико ѥ повелꙗно с више ѡ свако правди тко ли ке ȣчинит що ѡ конои годе правди да иx подрьти али по земли али на трьгь ниx или ȣ трьговцеx да мȣ е видимо ерь ниx ниша неке ѡчтетит такмо xоке имат са госпоево-ми и xоке наки великь гнѣвь и великȣ чтетȣ ѿ госпоева ми тимь ради ȣписа сѥ повеленѥ и писанѥ и по семь нимь да ѥ за непотакнȣтꙗ

Мца Декра · з· днь
лѣта шес-тисȣкна и ·д· сать
·л·д·

Инактионь ·д· ȣ андрьнополю

размирѥ ȣ землȣ им а трьговце почтеного кнеза дȣбровачкога и свиеx властео и ѡпкине ниx да имь трьговци xоде слободно по свои земли госпоцтва ми и да си чине трьгь законом кȣдѥ ȣсxоде по западниеx и по источниеx странаx и по сȣxȣ и по морȣ ȣ срьбиѥ ȣ арпанасе ȣ боснȣ и по ѡнеx землꙗx и градовеx и жȣпаx госпоцтва ми кои сȣ ȣ повели госпоцтва ми да трьгȣю сваки трьгь и да пл(а)каю како ѥ гдие законь царине праве и нитко да имь не сме забавити али ниеко безьзаконѥ ȣчинити лиxо що е више речено ȣписано сваке правде тко ли що ȣчиним брез правдѥ да иx позабави али що ȣзме али на трьзиеx трь-

говцем да знаѥ сваки имати ке чтетȣ ѿ госпоцтва ми за то и расапь тиемь ради · сеи повеленѥ

записаx им да на манѥ не при-

деть ѡвои лиета рожства ·з· xилꙗда и ·д· цать ·лд·

Споља: „оригиналном руком“: Poueglia schrita in schiauo ritrata d' una letera griega fata a Raguzei per signor Mu-

Курсивом, на дугачком поуском komaду хартије, у врху султанова тура. — CC. 113; MS. CCCVIII.

ratij che li merchadanti possano trafigare per tuti paiexi la(do)ve che comanda Muratbeg.

Било написано па превучено: Die 27 Julij 1431.

Другом руком: De li 3 privilegi de franchixia lo terzo schrito in schiauonescho fo dato per misser lo rector ser Benedito de Gondola co lo suo consiglio ch el portasse a mostrare a Esebalia fiol de Issabeg —

ГЗМ. XXIII, 2.

814. Пише Дубровчанима да шаље Али-бега да узме од Радослава Павловића град Клобук и жупу Врм и Требиње с Лугом и села и земље

(1431) 9 јуна „на Чоку на планину“.

ѿ великога господар и великога амирѣ сȣлтан · мȣрать бега · многоплѣменитомȣ · и мȣдромȣ и вьсекои чьсто до-

(тура)

стоинномȣ · кнезȣ · градȣ дȣбровьчькомȣ · и властелемь · много поздравлѣние и хертисание да има племенитьство ви · ѿ господства ми · да ȣзнаю плѣменитьство ви · ерѣ посла господство ми многоверьнога склав ми али бега · како да ȣзметь ѿ радослава ѿ павловикꙗ таи градови · клобȣкь · и жȣпомь коꙗ се зове врѣмь · трѣвине с лȣгомь заедно · и вьса колико пишѣ места и землю · ȣ заклетие що смо ȣчинили · и нарȣчихмо имь речи склавȣ ми али бегȣ да за колико ви кѣ реки · да га верȣете · и послȣшити · и бгь ви веселить.

месеца июна ·д҃· днь

н҃ д҃·

на чокȣ · на планинȣ.

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 3 (са снимком).

815. Дубровчани му се куну да ће му једном годишње слати поклисара с даровима у вредности хиљаду дуката у сребрну посуђу

1442, 7 фебруара у Једренету.

(тура)

заклинаѥм се · азь кнезь · и власте^л дубровчане вь б҃га сьтвор'шаго н҃бо и землю · и вь г^сда наше^г ису^сь хри^ста б҃га исти^нна и вь светоѥ · и свещен'но ѥваггеліе и вь чь҃тнаго и жівотворещаго к^р҃та и вь пречистую мате^р свѣта · и вь прѣчистих · таинь христовех · и вь п^р҃хвалніих и светин^х два на десе^т апо^сто^л · врьховних · и вь хотещии судь имже · хоще^м судити се нази и ѡбременени · ꙗко ѿ д҃ньшнаго дне · да смо верни и прави великом гѡсподару султа^н амурат бегу · и да пушамо у годище едности. поклиса^р сь даре^м · у судех сребрьнех · вредности · хилна^д дука^т златих · аще ли п^р҃ступлимо клет^е сих · да ни ухвате^т клетви сїе н҃нꙗ и вь будущи^м веицѣ

мо^сца фев^р · ѕ҃ д҃нь писа^н у еи^дренопо^л.

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 5.

816. Куне се Дубровчанима да ће им очувати повластице, а да му сваке године шаљу посланике с даром у вредности од 1000 дуката

(1442. фебруара).

ꙗ велики господарь и велики амира султань мурать бегь синь многонарочи^таго и великаго господа амирь султана махеметь бега заклинам се тако ми бога ко-ѥ створио небо и землю и тако ми великога пророка махьмита и тако ми ·ѕ҃· мусафи що^ верује^м ми мусроманѥ и тако ми ·р҃·к҃· ·д҃· пророкь божнехь и ѡчеву душу и дедову и у душу мою и у саблю чим се ѡпасую и у главу мою какѡ ѿ данашнега дне напрда заклехь се честитом^у кнезу и властеломь дубровьчанѡ^м защ^о честити кнезь и властеле и ѡпкина

дꙋбровачка послашє на портꙋ господства ми почтєнє дарє и своѥ поклисаре николꙋ дє гоци и ш ним пиєра дє примо зато поставиχ ш ними правꙋ вєрꙋ и любовь намєснꙋ и ка свакомꙋ чловєкꙋ и трьговцꙋ ниχ тко сє назовє дꙋбровчанинь вьєки вьєка да моꙗ ричь и ѡваꙗ моꙗ запись на манє нє доидє што сам ꙋ нєм рєкао и записао да имь нє ꙋчиним иниєкоѥ разьмирѥ или коꙗ чтєтꙋ дꙋбровьникꙋ или зємлим или ниχь владаню или ниχ трьговцєм или ниχ людєм или иманю господство ми али вєзирѥ ми али ѿ моѥχ сꙋбашь али ѿ моѥχ послєдьниєχ или ѿ кога годє моѥга чловєка ни ѿ кога тко ѥ подь моѥ господство или кои ми χарач давают пачє ниχ градь и ниχ владаниѥ стоит ꙋ своѥχ законєχ и ꙋ слободаχь и людѥ всакога ѥзика по морꙋ и по сꙋχꙋ да могꙋ к ним доχодити и стоꙗти и поχодити како свє ꙋ слободьни градь и ꙋ владаниѥ нєгово да нє имаю за тои нѥдьнꙋ забавꙋ ѿ господства ми ни ѿ кога моѥга чловєка ни тко ми χарачь даю иѡщє им ꙋчини милость господство ми да трьговци и людѥ ниχ с трзи и с иманѥм ниχ да могꙋ χодити по морꙋ и по сꙋχꙋ бєзь нѥдьнє забавє по натолиѥ по романиѥ по бꙋгарскои и по влашкои зємли по срблєχ по арбанасєχ по воснє и по свєχ инєχ мистєχ зємлꙗχ и градовєχ господства ми да нє плакаю пꙋтєм ѿ своѥχ трьгь нѥднє царинє ни доχотка посионога никомꙋ такмо да плакаю дгє догю с трьгом ꙋ мѥсто царства ми што продадꙋ ѿ ·р· аспри ·в· аспрє каконо ѥ законь ꙋ єндронополю и ꙋ филипополю и ꙋ кратовє ако трьгь нє продадꙋ да си га понєсꙋ слободьно камо им драго нє плативь нѥднє царинє иѡщє им ꙋчини милость царство ми за свє дꙋговє коѥ имаю или ѿ ново ꙋчинє дꙋбровчанє ꙋ српскои зємли али ꙋ бꙋгарскои али ꙋ срєбрници тєр им дꙋжник ꙋдр ꙋ баχь да сє законє дꙋбровьчанинь самьтртиь своѥ дрꙋжинє и да мꙋ сє тои плати а коꙗ годє би пра била мєгю мꙋсломанина и дꙋбровьчанина да поидꙋ прдь кадию тєрь како ѥ божиѥ повєлєниѥ такои да им сє сꙋди иѡщє им ꙋчини милость царство ми коꙗ годє би прꙋ имали дꙋбровьчанє мєгю собомь за иманѥ или за коꙗ сагрєχꙋ да ѡни тои мєгю собомь сꙋдє ако ли ѿ ниχ кои ꙋзищє да доидє прєдь кадию да имь кадиꙗ сꙋди

иѡщє им господство ми посꙋди да нє бꙋдє прꙋзамь ѥдномꙋ за

дрȣгога нȣ истаць кои бȣде дȣожань да плати-х ишще им ȣчин милость царство ми ако би ȣмрьль дȣбровьчанинь ȣ землю царьства ми да нѥгово иманѥ ни ꙗ царь велики ни нѥдань мои властелинь не ȣзьме него да ѡнои иманѥ врате дȣбровьчане ѡпеть ȣ дȣбровьникь ишще им ѡбетова царьсьтво ми ако бих имао коѥ разьмирѥ с коѥм господарьѡм источьнем или западьнем али коѥ годе ине землѥ по морȣ или по сȣхȣ кога годе ѥзика да кнезь и властеле дȣбровачци и них людьѥ стоѥть ȣ своѥ слободиѥ а трьговци да имь ходе слободно по земльꙗх господьства ми ишще им ȣчини милость царьство ми кнезȣ и властелѡм дȣбровьчанѡм тко годе би се за них задио с коиомь злокомь трь имь ȣчинио кою кварь ȣ них рȣсагȣ и ȣ них трьговцех или ȣ них людех или ȣ них иманю толико ближни човекь колико даони кои сȣ подь господьством-и или кои ми харачь дају да им чтетȣ плати кою би-мь ȣчинио а ѿ господьства ми да прьмȣ гнѥвь и робьтство нать цовомь

а кнезь и властеле дȣброкачци да допоушћают на порьтȣ царьсьтва ми всако годишће поклисара з дарѡм ȣ сȣдовех срьбрьнех вредности ѳ.а. дȣкать златех а да почине броити ѿ данась до годишћа з дарѡм ишще им ȣчини милост царьсьтво ми ѥрь свень моѥго поклисара нѥдань ини човекь да не поидеть ȣ них градь да им кои зли закѡнь ȣчини или ȣ них владанѥ лихо да стоѥ ȣ своѥх законех и слободньꙗхь.

Препис у Cad. Rag. л. 55. — MS. CCCXXXIX; ГЗМ. XXIII, 6.

CLXVI ШАБАДИН БАШИЈА.

817. Одговара Дубровчанима да слободно могу послати му посланика, па ако он не буде могао свршити нешто, послаће га цару

1441, 13 јуна на Вучијем Трну,

ѿ башиѥ и господара свем западним странам шабадин башиѥ · племенитим и мȣдрим кнезȣ и властелом и свеи опкин град дȣбровьника · хве-

тисаниѥ да примет · о чим ни сте писли и порꙋчали по нашем човекꙋ све вам разꙋмесмо · да єр ни пишет да верꙋ дамо поклисрем коих кет послат к нам да ваше рѣчи говори да се не бою · аво даемо верꙋ нашꙋ поклисрем вашем коих кет дослать к нам · да идꙋ слободно и беззабавн да се ништа не бою ни ꙋбиѥнꙗ ни ꙋхваѥниꙗ ни коѥга дрꙋгѡг зла · тькмо дошев да ваше рѣчи поведаю тере ако бꙋде работа ваша коꙗ да се сьврьшит кон нас · такои да се сьврьшит и да се ѿ овде опет врате вамь читав · ако ли бꙋде работа коꙗ да се кон цра великга направи а ѡно да их пошлюмо црꙋ великмꙋ с нашим човек|мь · и пак опет читавех да их пошлим вам · и на тем заклинамос ꙋ бга творца небꙋ и земли · и ꙋ пророк великга нашега мꙋхамед и ꙋ седьм мꙋсафех коих ми верꙋемо и поведемо и на дꙋшꙋ мою и на главꙋ ми єр инако да не бꙋде · и паки посласмо опет склав нашега ꙗгꙋпа тер осташне рѣчи наш вик ѡн повеать · и бг ви весели.

месца июниꙗ · днь гı на вꙋчем трьнꙋ.

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 4. (година по дубровачкој белешци).

CLXVII ВОЈВОДА ЕСЕ-БЕГ

818. Препоручује свима својим потчињенима Дубровчанина Франка да га пазе, јер тргује с његовим новцем

(после 1454), 1 фебруара у Скопљу.

млстю бжиѡм и повелнием гдна ми цра ми воевода Єсебгь давам на знаньѥ свем и свакомꙋ момꙋ слꙋзе и кто годе ѥ под ѡбласт нашꙋ како ꙋчиних млть франькꙋ дꙋбровьчанинꙋ и препорꙋчам га слꙋгамъ моем сꙋбашам и кнезовом прмикюром а навластито га прпорꙋчам кнезꙋ хамзе и кнезꙋ добросавꙋ и инем моем слꙋгам где гѡдер се би примериш речени кнез франꙁко ини него слꙋга и негово блго да га сꙋчꙋвате ѡбарꙋете и провоате кꙋде би искаѡ

али ꙋ павьловикꙗ землю али пр҃ко ꙋ моравице али ꙋ хеⷬцеговинꙋ и ѡтꙋда кьⷣ би глаⷷ даш да га имате примⷮѣ и проводиⷮ и сьчꙋвать ере с моемь пенезоⷨ хѡди и трьгꙋѥ.

писан мсца фр. а҃ ꙋ скоⷩю.

Курсивом, на хартији, с печатом. — ГЗМ. XXIII, 7.

819. Даје Дубровчаиима слободу трговине

(после 1454) 14 новембра.

мл҃тию бжиѡⷨ и повеⷣникⷨ г҃на ми амиⷬ сꙋльтаⷩ цра меⷯмеⷮ бега ми воевода есе бегь даваⷨ на знанье свеⷨ и свакѡмⷹ кѡмꙋ се поⷣба показать сьⷩ нашь вѣровани листь како ꙋчиниⷯ мл҃ть и слободꙋ трьгоⷡцеⷨ дꙋбровьчькѣⷨ повелениеⷨ господара големога да имь ѥ вера и слобода да гредꙋ своеⷨ трьгомь ꙋ царевꙋ землю да имь не бꙋде ѡбꙋриваниꙗ ни на пꙋтꙋ запираньꙗ ниедьне хꙋдобе ниедьнь чл҃вкь да имь не вольⷩ ꙋчиниⷮ ни мⷹсроманиⷩ ни христьꙗниⷩ по цареве запоѣести да их имамо сьвлюсгь ниⷯ и ниⷯ благо и кто би ниⷯ товарь носиⷯ али бꙋдꙋ людьѥ херьцегови али бꙋдꙋ люⷣѥ воеводе владисава да имь е вера царева и моꙗ воеводе есе бега слобоⷣно да догю ꙋ царевꙋ землю и товаре да донесꙋ и ѡпеⷮ здраво и веⷷло да си погю своеми коⷩми ꙋ своꙗ землю да се не боѥ ни поробьлѥньꙗ ни ѡбꙋзеⷮꙗ ни едьне зле мещьрие да им не вольнь никтоⷬ ꙋчиниⷮ ни сꙋбашиа ни ини тꙋⷬчинь ни мартолозиⷩ да имь никьтоⷬ жаѡ не ꙋчини тко ли се за ниⷯ задене що е вреⷣно едьно блаⷦно да имь ꙋзьме ꙋ неверꙋ и расьⷩ своѡⷨ главоⷨ да плати а инеⷨ ничиⷨ да се не ѡⷣкꙋпи·

пⷩса ноеⷨвриꙗ ·д҃і· дн҃ь

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 8. (са снимком).

CLXVIII. МЕХМЕД ЧЕЛЕБИЈА

820. Мехмед Челебија, унук (син?) Исак-бегов препоручује Дубровчаиима да задрже Андрију врача као доброг лекара код себе, јер ће требати и њему и њима.

(после 1454)

ѿ исаквегова 8нака[1]) воеводе мехмедь чеʌвик павловикıа земле господар племинитимь и м8дрѣмь и веке чети достоинимь и намь дразимь старѣмь приıатеʌмь кнез8 и властеʌмь и всоⁱ ѡпкинии град д8вровиника мног здравие и хертисание и млсть вжию да имаа племнство ви · властеле да знате ерь е андриıа врачь на ѡв8и год 8 мног потр8диѡ и посл8жиѡ прьво кон воеводе паки кон меⁱ и ком мога сина варака зато ви е воевода писаѡ молеки се за нега · и ми вам се мног молимо ѿ наше стране како нашимь довѣмь приıателемь 8кѣпите андрию · мег8 вами и не п8стите га измег8 себе и воеводине воле ради и наше воле ради ерь кие ѡ ниѡще потрѣбовати и воеводн и намь и нашимь млагимь и паки вамь ерь ако е андрѣıа и младь врѣменомь али га смо видили старе и м8дре памети · много се вашои млсти за нега молимо да га имате 8 млсти кон себе · и бгь да весели племнство ви

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 9.

[1]) Место 8н8ка? Али турски запис са стране значи: Мехмед Исак-бегов *син*, како вели г. Трухелка.

CLXIX. СУЛТАН МЕХМЕД II.

821. Јавља Дубровчанима да је саслушао посланике и опет им потврдио записе, и да је примио 1500 дуката

(1458) 23 октобра у Скопљу.

(тура)

ѿ великаго гѡсподара и великаго амирѣ с8лтан мехемет бега · м8дромь и племнитом8 и васакое части достоном8 почтеном8 кнез8 · и

властєлом дꙋбровачкимь · много здравиє и хѣтисанниє да прими племньство ви · и да ви є ꙋ знаниє єрѣ догошѣ властєли ваши на портꙋ царьства ми · тєрѣ по них ꙋзнахмо све що сте порꙋчил. да єто се ꙋмирихмо с вами · и записѣ записали по законꙋ · како єт ꙋзнат ѿь нихь · и примхмо ѿь нихь тисꙋкꙋ и пет сать дꙋкате злате що ни стѣ дослали · и що ви рѣкꙋ властел ваши верꙋнте нихь єрѣ сꙋ рѣчи царьства ми ·

мсца октобриꙗ кг дань ꙋ скопию.

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 11. — (Година по дубровачкој талијанској белешци).

822. Потврђује пријам 1500 дуката и вели да је поруке саслушао и посланицима одговорио.

6968 (1459), 7 новембра у Цариграду.

(тура)

ѿь великаго гѡсподара и великаго амирѣ сꙋлтана мехемет бега. мꙋдромꙋ и племнитомꙋ и васакоє части достоиномꙋ кнезꙋ и властелом дꙋбровачкимь много здравиє и хѣтисаниє да прим племньство ви · и да ви є ꙋ знаниє єрѣ доге властелин ви ꙗкета · и донес тисꙋкꙋ и пет сать дꙋкатѣ знате[1]) · за ланьско годистѣ · и тои примисмо · ва лето ѕцѯи мсца ноємбриа · и дрꙋго свѣ що ни ще по ним порꙋчил све чꙋхмо и веровахмо и за свѣ ѿговорихмо. да да га верꙋнтѣ єрѣ сꙋ речи царьства ми ·

мсца ноємбриꙗ з дань ꙋ цариградꙋ — ѕцѯи :

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 14.

[1]) погрешно уместо злате

823. Заклиње се Дубровчанима да ће им штитити повластице, а да му сваке године шаљу посланике с даром од 1500 дуката

после 1459, 10 новембра у Цариграду,

Милости великаго гсподра и великаго амирь сꙋлтан мехемеда сина великога цара и великаго господара сꙋльтан мꙋрата заклинамь

се ȣ живаго бга створꙗшагѡ небо и зем'лȣ и великаго нашегѡ пророка мехемеда и ȣ седамь мȣсафи щͦ вѣрȣѣмо ми мȣсломани и ȣ ·҂р҃·к҃·҂д҃· пророкь божѣхь и ȣ дȣшȣ ѿца моѣго н дѣда моѣга и ȣ живоͭ мои и дѣт'ца моѣхь и саблȣ коиомь се опасȣю како ѿ данашьнега дне и напрѣда заклехь се честитомȣ кнезȣ и властелоⷨ дȣбровач'цѣмь и опькина нихь · послаше на порьтȣ господцтва ми почьтена властелина своѣга сь даров'ми нока бȣникꙗ за тои поставихь ш нимѣ правȣ вѣрȣ и лȣбовь на пȣно и кь свакомȣ чл҃вкȣ и тр'гов'цȣ нихь и кои се казȣѣ дȣбров'чанинь векѣ вѣкȣ да не доге речени запис цар'ства ми на мане и да имь не ȣчинȣ разьмирьѥ ни кою чтетȣ ни нимь ни нихь зем'ли ни нихь владан'ю ни нихь тр'гов'цемь ни нихь лȣдемѣ ни нихь иман'ѥмь ни господцтво ми ни везѣри ми ни сȣбаше ми ни нѣдань мои слȣга ни ткоѥ поⷣ госпдцтвом' ми ни тко ми даа харачь него да ѣ нихь градь и нихь зем'лꙗ и нихь лȣди ȣ законȣ нихь слободни и лȣдн свакога езика по морȣ и по сȣхȣ да могȣ к нимь доходити и ȣ владанѣ нихь како ȣ свако слободнѡ мѣсто н слободань градь и за тои да не имаю забавȣ нѣднȣ ѿь гспдцтва ми ни ѿ кѡга мѡга чл҃вка ни ѿ кѡга ми харач'ника иоще имь ȣчиних милость да могȣ нихь тр'гов'ци и нихь люди сь иман'ѥм' и с тр'гомь ходити безь нѣдне забаве по зем'ли цар'ства ми по романеи и по натолиѥ по морȣ и по сȣхȣ и по бл҃гор'скои зем'ли и · по срьблѣхь и по влаш'кои земьли и по ар'банаш'кои и по боⷭни и по свѣхь градовѣхь цр҃ства ми и да им' се не ȣзмⷷ пȣтьна царина ни ѿ нихь тр'гокинаа ни нѣдань доходакь него да плакаю ȣ мѣсто гдѣ прода законьнȣ царинȣ ѿ ·р҃· аспри двѣ аспре како ѣ законь ȣ дренополȣ ȣ плов'динȣ и ȣ кратовȣ и ако си не продадȣ трѣгѣ да си га ȣзѣмȣ слободнѡ и понесȣ кȣде имь бȣⷣе драго иоще имь ȣчиних мл҃сть да си ȣзимаю дльгове своѥ где их имаю васегьда ако ли тко ȣдри ȣ бахь да се заклинаю по законȣ два али три дȣбровьчанина да имь плакꙗю дльжници · ако би имали кою прȣ с тȣр'ци мегю мȣсломаⷩⷩ и дȣбров'чани да погю прѣдь кадию и да какоѥ повеленьѥ божѣ да бȣде и да не бȣде приȣз'ма ѥдномȣ за дрȣгога него и (= кои?) бȣде длжань да плакꙗ ако ли би

тко ѹзель тѹге иман'ѣ терь пошаль ѹ дѹбров'никѣ да мѹ се ѹчини сѹдь по законѹ да не изьгѹби чл҇вкь иман'е нѡще имь ѹчиних мл҇сть ако би кои дѹбров'чани ѹмр'ли ѹ зем'ли црства ми да мѹ не ѹзьмѹ иман'ѣ ни ја ни ниедан' дрѹги чл҇вкь него да догѣ рѡди неговь да си ѹз'ме и ако би црство ми имало коѣ разьмир'е си на коѣмь геподремь или источ'нѣмь или западнѣмь или ине коѣ зем'ле по морѹ и по сѹхѹ кѡга гѡде езика кнезь и властел дѹбровач'ки и них люди да стоје слободни а тр'гов'ци них да ходе слободно по зем'ли цар'ства ми нощи имь ѹчиних мл҇сть кнезѹ и властелом' дѹбровач'цѣмь тко годерь ѿь них задалѣ тере мѹ ѹчини кою злобѹ ѹ них рѹсагѹ или них тр'гов'цемь или них иман'ю толико близ'ни чл҇вкь колико дл'нь кои сѹ под госпадцтвом' ми или кои ми харачь даю да имь щетѹ плати кою би мѹ ѹчиниль и да прими ѿ госпадцтва ми гнев и рѡб'ство надь собомѣ и да посила кнезь и властеле дѹбровач'ки 'мсца новемьбра пр'ви дань свакѹ годинѹ властелина свога са тисѹкю и петѣ сать дѹката златѣхь бнетач'цѣхь ѹ дарь (мѣсеца ноембрја і дань ѹ констандинопѡлѣ*).

Препис (није Звездићев) у Cod. Rag. л. 115. — MS. CDXLVIII; ГЗМ. XXIII, 15.

* ово нема у оригиналу.

824. Наређује властима да штите дубровачке трговце и да им само наплаћују 2% царине од продате робе.

6971 (1463), 7 јула на Синицама

(тура)

милостию божю ми велкь господара и велкь амира сѹлтан мѹхамед · по свех земліах гѡсподствам · по ромние · по анатолие по влашкои земл · по срьбих · по арбанасих · по босних · свем санча·ком. и кадием · сѹбашам и · тимар'ником цар'ником · и свакои врьстем лѹдем · кто е подь господством · али ктом харачи дава · заповад ми да тко неке на се примит · гнев · и робнство господствам

не задени се некь^м зло^м · и неправдо^м · али кономи заврьтицо^м за вла^стеле доброва́чнике^м · и ни^х граг'ане^м · и трьго^вце^м (к)ои ке ходи^т и трьговати у зе^мл^ах и го^спо^тва^м · него^т въздан сҳрани^т и сиблудн^т · и пригате^мвати · как све · мое варн' · и да и^м се не учини некоиа неопщин^на ину едно^м ме^сто ни да плате путне царин' н'го гд' · прода^ду · да п^лату ·є· ас^прн · ѿь р̃ ас^прн · а шито не прода^ду · да понесу к^уде му е драго · ако^л би се заденоѡ за н' · кто го^д · неправдо^м · конѡми да се педепсе · и при^м гне^в и ро^ство на^д собо^м.

писа на синнцаҳ м^сца юлиа ѕ̃ дань и почелѣ свата г̃ сукь и д сати и о̃а лѣтѡ ·

Спољa: Chomandamento in schiauo per li merchadanti aduse ser illia de Bona e ser Nicola de Palmota — 1463 adi 21 luglis

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 17.

825. Наређује Дубровчанима да врате што су узели његову „молебнику у Бога“, и прети, ако то не учине, да ће их скупо стати.

(1454—1463) 6 априла у Михаличи.

(тура)

ѿ великога и прѣмудрога и поҳвалнога и в... прославнога · и храброга и чьстнаго бж̃ие мл̃ти · цр̃а султ[ана ам]ирь маҳомедь бега кь властело^м и ѡбчине дубровьничке · кь вѣлимь · и кь малимь. какѡ да знаете · ере сте узели · нашему · молебнику · у б̃а · ѡ насъ. и ѡ всемъ мире · що е ималь · за душу · мало и вѣлико · тере сте ѿнели у вашемъ граду · да урисуе · мое цр^ство султаново · поскоро. да му вратите све мало и велие · съ чьстиѡмь · и съ добро^мъ · и съ хваломь · ере · у момъ · цр^тву · не хоће · никому · криво · бити. ако ли не хоћете · съ хваломь · и съ миромъ · ѡнои · повратити. хоћу · урисати · мое султаново · уризмо · и вамь не хоће добро. бити · ѿ^т малои · добити · хоћете · помного · изгубити · аће му. не вратите · све що му сте узели · такои да знате ино другѡ да

не ѹчините · и бь ѹмножи ми лѣта и године сь моими приатель-ми : вь вѣки аминь ·

писа се книга мсца апрїла · ѹ михаличи вь дьнь ·ѕ·

паче ато порѹчахь и момѹ склавѹ исакѹ ѡно що мѹ сте допѹстили ѹ ваше градѹ ѡбрѹбити [ако] не вратите гледате како че ѡнь ѹнить (учинит?)

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 19.

826. Потврђује да је примио 1500 дуката на дар за годину 1465(?) и ослобођава трговце да слободно тргују

(1465?) 8 новембра у „Сазлидара“ (Сазлидере).

(тура)

ѿ велкаго цара · и велкаго амирь сѹлтан мѹхамед племенитом · и мѹдром · кнезѹ добровечаном · и властелом · и свѡи опкином · много здравие · и веселие да примете · ѿь цар вам · такогере · да знаие племенство ерь донде властелин · и поклисиари · племенства ниеша жоретик · и донесе дар царсвѹ ми · дѹкати злат венетицки · тисѹкю · и т ста · и ·п· а за гѹарди · и за скардаже ·рк· да е на пѹлно томо платено за годнѹ тисѹкю и пет сати · и на годнѹ нашемѹ пророкѹ ѿ сат о а вашемѹ кристосѹ ....[1] лѣто · платено до пьрви дань новебрю мсцѹ · такогере · да зна|ете ерь · и трьговци · ослободихмо. како кете ѹзньти · и ѿ вашего поклисиара · да ходе и да трьгуе слободно · како и сви лѹдие црсвѹ ми · и многое лѣта мсца новебра и дань ѹ сазлидара.

Курсивом, на хартији — ГЗМ. XXIII, 20 (са снимком).

[1]) Година је сасвим нејасна; прва цифра не личи на а али ни на ч, друга личи на ѡ, трећа је ѳ, а четврта за невољу могла би бити з или ѕ.

827. Јавља да је бератом дао херцегу Владисаву очеве му земље и препоручује им да му буду пријатељи

(1466), 3 августа у Једренету.

ѿ великога го^{с}пода^{р} · и вѣликога амирѣ сȣ^{л}та^{н} мехеме^{д} бега мȣдри^{м} и пле^{м}нити^{м} и ȣ всѣ^{м} почт^{е}|ни^{м} · и всакои хвале · и ч^{с}ти достоини^{м} · изьбраномȣ · кнезȣ дȣбровьчкомȣ · и всѣ^{м} властело^{м} мно^{г}любимо херетизмо · да прими пле^{м}ньство ви · и да ви ѥ ȣ знаниѥ · како сьтвори м^{л}ть господство ми с$\tilde{н}$ȣ хе^{р}цега степана · владисавȣ херьцегȣ воѥводѣ · и дадо^{х} мȣ · що поиска ѿ землѥ очине а ѿ своѥ баштине · и записа^{х} мȣ берать · и да знат^{е}| ѥрѣ ѥ ва^{м} сȣсе^{д} · да овакои ви говорȣ немоитѣ ино ȣчини^{т} него м^{б} бȣте прıательѥ · мене ра^{ди} ако сте сь ^{м}но^{м} приꙗтельѥ · и нѥмȣ да бȣдете прıательѥ · тко бȣде нѥмȣ прıатель · да сте и ви нѥм^{ȣ} прıательѥ. тко ли не бȣде нѥм^{ȣ} ^{не}прıате^{л} (!) · да сте и ви нѥговȣ крьвникȣ непрıате^{л}ѥ · затои ви говорȣ що може^{те} за всакȣ нѥговȣ работ^{ȣ} · да мȣ прıате · ако сте сь ^{м}но^{м} мирьни · ино да несте ȣчини^{ли}.

м$\tilde{с}$ца ав^{г}ȣста $\tilde{г}$ д$\tilde{н}$ь ȣ дрѣнополѥ.

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 22.

828. Наређује Дубровчанима да од својих људи наплате нека дуговања и предаду његову посланику

1468

ѿ велıкѡга ц^{р}а и велıкога амире сȣ^{л}та^{н} м^{ȣ}хамета ȣ все^{м} многопочтеним и пле^{м}нитимъ и в^{с}акои ч$\hat{т}$и дѡ^{с}инı^{м} кнезȣ и властелѡ^{м} дȣбровъчки^{м} · многѡ здравıе и по^{ч}гено хе^{р}тисанıе да при^{м}. пле^{м}нъство ви · потѡ^{м} · къда при^{м}те ѡкȣ^{н} книгȣ и заповестъ ца^{р}ства мı · тако^{н} да знате · ер^{е}| пръво гѡдище къда при^{м} ца^{р}ство ми бѡснȣ · тъдаи щ^{о} гѡде^{ѥ} било ȣ босне сребрънех и ѡловнех местъ и гвозденех · все смъ про|даѡ биѡ хѡжа багазит^{ȣ} и битѡ^{з}

хош кадам8 · а ѡни с8 8 тои дова продали внли ѡловѣчк8 царин8 вс8 и готов олов и р8д8 николе мил'теновикю з братиѡм · и станц8 8гриновикю и кнез8 иван8 марковикю · и степан8 хвашникю · за ·д· тис8к · д8кат златих за гѡдише · сѣда ѡвиз говре ер смо дали николе милтеновикю з братиѡм и др8гар8м станц8 · ѿ иманиꙗ що с8 бил к8пил ѿ амалдар царства ми ·р·ꙁ·д· мiлꙗрде · ѡлова · а в'саком8е милꙗрд8 цена по ꙁ д8кат · и р8де ѡловне хилꙗд8 · и шестотин · древнич а по пет древнич гред8 за ·а· д8кат · нѡще ми говрi иван мар'ковик на пор|те царѣства ми ер м8е д8жѣн вашѣ чл̃вкѣ радѡхна п8чаник ·ꙁ· д8кат · и мат'ко ж8деневѣ ·мѣ· д8кат · да сѣда за все за тен работ|е и за теи д8гове кое покаже иван мар'ковик · и степан хвашник посла царство ми к вамѣ склава ми сѣлѣх'тар скендера · и ш ним занд'но послахѣ кнеза иван мар'ковика и степана хвашника како да тен д8говѣ кое с8 тамо и тои имание царства мi. тврѣдѡ и добрѣ да га сте стегн8лi и сѣбрали · и прѣдалi склав8 мн 8 р8ках како да га ѡн донес и предаде на пор'т8 царствамi · ер такои да знате тѡн имание ние хоже баꙗзитѡс ние витѡз хош кадамѡс · него е имание царства мi · да треб8е да сте се затои мокно потр8дил и настоꙗли · како да се то иманѣе на посиех дошле на по|рт8 царствамi инако да не б8де · и пак ѡсвен тоган такон давамо ведетi племнѣств8 ви · ер' мi говри витѡз хош кадамѣ на пор'те царства| мн како е биѡ продаѡ пасков ромеке · места царствамi коꙗ с8 8 деспѡт|вѣ земле · сребрѣнiц8 и чрѣнч8 и заеч8 · и кр8пѣнѣ. за ꙁ тис8кѣ д8катѣ златих · и ѡ-тоган м8е паское ѡстал д8жѣн ·в· тис8ке и · ф д8кат · а иманe паскоевѡ и к8ке · и лозиꙗ · и периволи и бащина м8| всее тои тамо 8 васѣ · да трѣб8е що с8 паскоевѣ к8ке и негові бащине мале и голем · да хi сте продали и теи д8кате царство мi ск8пил · и прѣдали склав8 мi 8 р8к да хи донес и прдаде на порт8 царствами инако да несте 8чинли 8зрока некоега за тѡн да не б8де.

м'ца флебара дi дан 8 цариград (другом руком).

Курсивом, на хартији.

829. Потврђује пријам дара од 5000 дуката за годину 1469

(1468), 13 априла у Гепвизу у Анадолу.

(тура)

ѿь велкаго гпадара · и велкаго амир · сꙋлтан мꙋхамед · племеннитꙋ и мꙋдремꙋ · кнезꙋ доброве́чцаншм · и властелом и всои опкиншм дбро-веч| мног здравꙗ · и хеṕетисниꙗ да има племенство ви ѿь царствам . такогер да знаꙗ племенство · ере доидоше ваш поклисари на портꙋ царсва ми · кнези степ|ко лꙋкаровик · и влахꙋша дедьгꙋдовикь · и донесош дар царсвꙋ ми · пе-тисꙋки дꙋкати бенетачих златих и ꙋлѣзош ꙋ рисницꙋ царсвꙋ ми · за год|ище коꙗ се ке сврьшит рошва христова · тисꙋки и ·ꙋ· ста и ѯ и д лѣта мсца октобрꙗ · бь дан весели

мсца априлѣ гі дань ꙋ гепвизꙋ · ꙋ анатшлю.

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 24. (Година по белешци на полеђини).

830. Пише Дубровчаиима да је његов емин продао Паскоју Ромеку рудник код Сребрнице и царске хасове, и овај је остао дужан 3000 дуката, па наређује да се састану с Есе-бегом и да му за тај дуг предаду све имање Паскојево које је у Дубровнику

(1468), 6 маја у Карахесару.

(тура)

ѿ великога гпдар и вѣликога амире сꙋлтан мехмет бега племнітомꙋ и ꙋ всем пшчтеномꙋ и веакшн чти дштоньномꙋ кнезꙋ и властелом и всшн шпкине дꙋбровника град · много здравиꙗ и хертисаниꙗ да имā племенство ви · потоле кѣда примте и видте швꙋн кнігꙋ и заповеетѣ царствами такои да знате · како ми говри емин царства

ми хожа сѹлє · какоѥ бишѡ продаⷧ мⷭ҇та сребрьна и хасовѣ цаⷬства ми коꙗ сѹ ѹ деспотве земⷧ҇ие коиⷯ сребрьнице паскоѥ ромеⷦ҇ · и ѡ-тогаⷨ мѹѥ разлога ѡстаⷧ҇ паскоѥ дѹжьⷩ҇ ·г· тисѹкие дѹкаⷮ златиⷯ҇ и за тоⷨ книгѹ има хожа сѹле сѹдовнѹ хожатъ кадинъ како мѹѥ ѡсташ дѹжьⷩ҇ паскѡѥ ·г· тисѹкие дѹкаⷮ · а сьда е паскоѥво имание все мало многⷪ҇ и ваши не ѹ вас · а тоⷨ имании не ничие негоѥ цаⷬства миⷨ · затоⷨ смь писаш нашеⷨ҇ вељ пѡⷭ҇тенѡⷨ҇ и всакоⷨ чтⷭ҇и дѡⷷ҇иномѹ вѡⷭ҇во-есеⷢ҇ѹ книгѹ да догиете к нимѹ и да се ш нимъ састанеⷮ · и да стегнеⷮ тои имание и да прдадеⷮ вѡⷭ҇во-есеⷢ҇ѹ ѹзрока некоѥга за тои имание да несте ѹчинили · ако ли инако ѹчинⷩ҇те · што видите надь сѡбоⷨ да се не препанеⷮ такои да знате.

мⷭ҇ца маиꙗ ѕ· днь · ѹ карҳесаⷬ

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 25 (са снимком. — Година по талијанској белешци на полеђини).

831. Потврђује пријам харача 5000 дуката

(1469), 6. новембра у Јенепазару.

(тура)

мⷧ҇тю бжїѡⷨ · ꙗ велики гпдаⷬ и велиⷦ҇ амїра сѹлтаⷩ мѹхаметъ такѡⷨ заповедамь ведети и знати всакомѹ чл҇вкѹ малѡмѹ и гѡлемѡмѹ и ѹ всемь краишникоⷨ цаⷬства ми ерⷨ҇и донесоше поклисаⷬи дѹброⷡ҇чани ивко бѹниⷦ҇ и степко лѹкаревикь закѡни хаⷬчь цаⷬства ми ·е· тисѹкь дѹката бнетьчких и предоше(!) хи на порте цаⷬства ми ꙗ имь дадоⷯ҇ овѡзи хожеть і заповесть цаⷬстамⷩ҇ да имь е ѹ рѹкахь до после да имь бѹде на потребѹ и на всакѹ помокь и тко види ѡвзи хожаⷮ цаⷬства ми вски да верѹе и за истинѹ прїⷯ҇

месца ноⷡ҇врїа ѕ днь ѹ енепазаⷬ

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 27. (Година по талијанској белешци на полеђини).

832. Не прима изговор Дубровчана да је Јаков у Млецима; био је, вели, код њих, и тражи да му га пошљу или да они плате 55000 дуката с којима је побегао

1471, 24 априла у Цариграду.

(тура)

ѡт великѡга цар и великѡга гп҃дара амире сѹльтань мѹхамета. мѹдремъ| и плѣменитем · кнезѹ и властелѡмь дѹбрѡвачцем · мнѡгѡ здравие · и херетисание да прими · плѣменьство ви · авѡ ра[за]бра царствѡм какѡ гѡвѡрите за ꙗкѡва ер е ѹ бнетькѹ · ѡнь е биѡ к вам дѡшѡ · да такѡи · запове|да царствѡм · или нега да пѡшлет · или да дате ·н· и ·е· тисѹка дѹгата амо що е ш ним пѡбегѡ · с асьпрами царсвам · акѡ ли инанакѡ (!) · ѹчинит · да зна|те · ер кет имати · гнев · и немир · царствам · инакѡ не

месца априлиꙗ ·к· и ·д· дань ѹ цариградѹ ·

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 31. (Година по талијанској белешци с поља; 1471 adi 25 magia de gran Turcho per ser Jac. de Bona).

833. Јавља Дубровчанима да је одобрио да до године плате 9, а после по 10000 дуката. Писао је Хамза-бегу да су им путови слободни и да Херцег врати восак и чоху што је узео, а они њему да врате лађу.

(1471) 15 маја у Цариграду.

(тура)

ѿ великѡга гп҃дара · и великѡга · цар · амир сѹльтан мѹхамета · мѹдремь и плѣменитем · кнезѹ и властелѡм · дѹбрѡвачцем · много · здравие и хертисание да прими · плѣменство ви авѡ какѡ дѡидѡше · пѡклисарие · ви · на пѡртѹ царства ми · иѡкѡ · и никша · и влахѹша · за ровие · и за инѡ · що им · сте · нарѹчали · и царствѡм · разабра и ѿгѡвѡрих · нимь · какѡ сам · н првем ѿгѡво|рил · да до · го-

дние · дате · девe^{т} тисȣк^{ю} дȣка^{т} златеХ · а потѡ^{м} · тѡга да дава^{те}. на гѡдинȣ · по десе^{т} тисȣ^{к} · дȣка^{т} · златеХ · а ха^{м}за бегȣ · са^{м} · писаѡ · да ви с^{ȣ} пȣти · слѡбѡдни · и да ви ми^{р} д^{р}ьжи · да би · не дѡсади · и да ви испр^{а}ви · за вѡса^{к} · и за чѡхȣ · що ви ѥ · хе^{р}цегь. ȣзеѡ а ви немȣ · гѡвѡри · да м^{ȣ} сте ладию · ȣзели · да м^{ȣ} в^{р}атите. и хе^{р}цегȣ писаХ · да ви · в^{р}ати тѡи · и да ви ѥ · пȣть · слѡбѡда^{н} ·

месца маиꙗ ·еі· дан ȣ цариг^{р}адȣ.

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 32. (Година по талијанској белешци на полеђини; у њој су имена поклисара: Nico de Palmota, Ilia de Bona Biaxio et Nicolo de Caboga).

834. Пише Дубровчанима да је на тужбу њихових посланика наредио Ајаз-бегу и кадијама романиским да где год се нађе робље или имање дубровачко, све да врате.

(1471) ....јуна.

(тура)

ѿ великагѡ · гѡ^{сд}ра · и си^{л}нагѡ цра и ве[ли]кагѡ амире · сȣлта^{н} мȣхамеда · кнез[ȣ ѡ]браномȣ · и вла^{с}телѡ^{м} · дȣбровъ^{ч}ки^{м} · м[но]гѡ здравиѥ · и хефтиса^{н}иѥ да [при]ми племе^{нс}тво ви · поте^{м} да ви ѥ ве[до]мо · како ѥ^{с}те били · послали · в[аше]га верногa · и по^{ч}теногa вла^{с}телин[а] живана па^{л}мȣтикꙗ ȣ поклиса^{рс}тво на по^{р}те ца^{рс}тва ми · за рабѡтȣ · оне .... миꙗ · що сȣ били ȣчинили · аꙗз-бег[ови] люди · на зе^{м}лю · и на люди · и на ва[ше] иманиѥ · да да ѥ ведомо племен[ствȣ] ви · ѥре теи работе · нѥсȣ(!) ȣчиниѥ[не] без хѡтениѥ · и бе^{з} заповe^{с}ти ца^{р}[ства] ми · тоган ради се писа^{в}ши посла з[апо]-вести ца^{рс}тва ми · аиꙗз бегȣ · како щ[о бȣ]дȣтъ · ȣчинили зло и пагȣбиѥ нѥго[ви] люди · на зе^{м}лю · и на ваше владани[ѥ] да вра-ти^{т} до ѥднога вла^{к}на потл[е да] по^{ш}ле^{т} · теи люди · къ ца^{рс}тво ми. кои [сȣ ȣ]чинили · да и^{х} педе^{в}шȣ по подобию · [тако] се заповеда. хе^{р}секъ^{с}комȣ гѡ^{сд}рȣ · и въ[сим ка]диꙗ^{м} романин^{с}кимъ · како где гѡде с[е на]ге^{т} · ȣ ни^{х} владаниѥ · или робиѥ ил[и и]маниѥ ѡ^{т} ваше зе^{м}лй · све да ви с[е вра]ти · до ѥ^{т}нога вла^{к}на · да ако се и....

шиⷮ · и не вратиⷮ ви се вѣса зимиꙗ · па . . . . ⷭти цаⷬⷭтва ми · а ви послаⷡши да даⷷте ȣ [знаниѥ] на поⷬте цаⷬⷭтва мї · а цаⷬⷭтво ми кеⷮ ȣчин[ити] тои каⷦ ке витї подоⷡно   июниꙗ

Курсивом, на хартији, у десном врху и на прегибима искрзано. — ГЗМ. XXIII, 33. (Година одређена према предњем; испред месеца остављена празнина за дан, па непопуњена).

835. Потврђује да је примио харач у 9000 дуката

1471, 30 новембра у Визи.

ѡⷮ великога гоⷭдара и великога цр̃а амире сȣⷧтаⷩ меⷯмедѣ бега кнезȣ и влаⷷтелѡⷨ дȣбрѡⷡ|чицеми много здравие да приⷨⷨ| племеⷩ·ствȣ ви ато да знате како догоше ваши покѣлисари и ваши влаⷷтеле на поⷬтȣ црѣⷷтка ми никⷦша жȣретиⷦ и фреⷩчеⷲко пȣциⷦ и донесоше ѿ ваⷷ закони хараⷱ цр̃ѣствѣвȣ ми девеⷮ хиⷧꙗадѣ дȣ·катѣ златехѣ внетачѣциⷯ кое ȣзеⷯ и примиⷯ цаⷬство ми месеца нѡевѣриꙗ а на покони днѣ ȣ сȣботȣ вь лето рѡждѣства хв̃а ти·сȣкȣ и четири ста и седмѣ десетѣ и прѣвѡ за годинȣ коꙗ греде плакенѡ ȣ тисȣкȣ и четири ста и седмѣ десетѣ и дрȣго лето до приви днѣ месеца ноевѣриꙗ а пи̃ ȣ визе

Курсивом, на хартији, с туром у врху и с турском белешком у дну. — MS. CDXXXVII.

836. Наређује Хамза-бегу да развиди јесу ли Дубровчани сазидали град код Древа, и ако су, да га разори, и да развиди за дукате Херцегове.

876 на половини жумази јал ахира (1471, нов. — 4 дец.)

Сȣлтаⷩ мехемедь царь ѿь хер'цегове земьле сан'жакȣ хамьза бг̃ȣ вьⷥда да си поⷱтень оваи моꙗ честита книга када ти доиде да знашь · сада на монои честитои порти · такои се почȣ · дȣбровачька гос'пода кои неретве на краю ѿь др'ва сȣ · граⷣ сьзидали · сада

самь на порти тои из'ис'каваѡ а они запишишє сьдаа кадаѥ такои трѣбȣѥ да видишь за истинȣ тȣи или на дрȣгомь мѣстȣ граадь ако бȣдȣ пограⷣили да га раскинєшь и хєр'цєгови сȣ дȣкати ȣ дȣбров'никȣ били · тє смо дȣкатє прѣдали и хожатє нимамѡ говорє · заповѣдах' да изьнагєшь ȣ рȣцє ако хȣжєть имаю добро. ако ли нємаю · дȣкатє да имь ȣзмєшь · сада по овоизи да инако нє ȣчинишь такои да знашь · овȣи книгȣ да послȣшашь · писа сє мс҃ца жȣмазн ѣль ахира на половини вь лєтѡ махьмєтово ·ҁ҃·о҃·з҃·

Курсивом, на хартији. — CC 164 (III); MS. CDXXXVIII.

837. Наређује Пашангит-бегу, санџаку Херцегове земље да се Дубровчанима врати конаваоско робље ма у кога се нашло.

(1471.)

да сє зна како є заповєⷣь вєликагоѡ гⷣна амиⷬ сȣⷧтаⷩ цара мєх(мє)ⷮ бєга · прьво пишє воєвоⷣє пашангиⷮ бєгȣ санжакȣ хєрцєговє зємлє да си почⷮєнь на свакоѡ врємє · царства ми када примишь мою книгȣ тако да знашь дȣбровачци поклисариє догошє царствȣ ми на портȣ и такои говоришє царствȣ ми що намь рєчє царствоѡ повратить робиє конавашкѡ тои намь свє нє вратишє · сада такои да знашь како є заповєⷣь царства ми ако є ȣ сȣбашє ако є ȣ цєрибашє ако є ȣ твоих люⷣи ако є ȣ спахиꙗ ако є ȣ тимарника и ȣ свакога ȣ кога сє нађє трѣбȣє да ȣзмєшь и подашь на дȣбровчанє · инако да нє ȣчинишь и що є дȣбровачкоѡ робиє али иноѡ коє иманиє да ми вєкє за тои парацьь нє догє царствȣ на портȣ говорить. єрє ȣ кога сє нагє дȣбровачкоѡ робиє али коє иноѡ иманиє тєрє га нє врати нєкє мȣ бить ȣзрокь ȣ тимарȣ али ȣ баштинє вєкє мȣ кȣ злоѡ ȣчинить ткоѡ нєкє послȣшать царства ми · исто мєнє пиши книжицȣ (да) ꙗ знамь що кȣ ȣчинить · тако ȣчини инако да нє бȣдє.

Курсивом, на хартији, савремени препис оригинала. — ГЗМ. XXIII, 36. (Година одређена према горњим писмима од 15. маја и јуна).

838. Јавља Дубровчанима да је наредио Хамза-бегу да у својој области купи влашке момке, па им наређује да пазе да ко к њима не побегне, а ако побегне, да га врате.

(1472) 877. 24 септембра код Турхала.

(тура)

ѿ великога господара и всемземлıам источнем и западнем црем цра . и великога амире сꙋлтан мехмед бега кнезꙋ и властелом дꙋбровчъцем много здравие да прими племенствво ви · да нека знате како заповеде црьство ми верномꙋ и почтенномꙋ ми слꙋге воеводе хамза бегꙋ · да съвере момке влашке кои сꙋ по не(го)вои власти · по законꙋ и заповести црьства ми · да такоï да знате како заповеда царьство мï да се не скрие некои влах или влашïк ꙋ вашꙋ власт · ѿ заповести црьства ми и пак да не пꙋстите некога влаха или влашикıа ѿ люди црьстка ми преко ваше земле · ꙋ дрꙋгꙋ землꙋ · такои да знате инако да не ꙋчïнïте ако кете да не ꙋпадете ꙋ гнев црьства мï · и ако сте праве и верне слꙋге црьства ми · инако да не ꙋчините · и кои годе влах или влашик добегне ꙋ вашꙋ землю да га дате верномꙋ и почтеномꙋ ми слꙋге воеводе хамза бегꙋ · ако инако ꙋчините що посее всакï чл͠къ тьи ке пожети · пис · месеца | севтеврıа ·кд· днъ ком тꙋрхала (турске цифре 877)

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 38.

839. Тражи да му Дубровчани пошљу све дохотке које је од њих примао Павловић, и то за једанаест година откако је Павловић умро, и готовину која је била код њих на остави.

879 (1474), 8 јуна у Цариграду.

(тура)

ѿ великога господара и всем земліам источнем и западнем црем цра . и великога амире сꙋлтан мехмед бега · кнезꙋ и властелом дꙋбровчъ-

цем многѡ здравие да прими племенство ви · и пак ведомо да ви е · како чȣ цръство мї ере ѿ павловикꙗ · поставе що е ȣ дȣбрѡвникȣ потъалено · девет хилꙗд · перпер а ѿ техи перпер · доходи всако годїще четрї ста и пет десет перпер · имаѡ е еднȣ кȣкю · ѿ теи кȣке · доходи всакѡ годищїе по стѡ дȣкат златех и за конавле сте давали павловикю седмъ стотин перпер · а ѿ коле е ȣмръѡ павловик · помного е ѿ · един на десете годин · како е ȣмрел павловик · ѿ всега више писанногa не дѡшла една ꙗспра ȣ хазнȣ царъства ми · да нека знате како заповеда цръство ми · за еднъ на десете годин що е дохсдка · ѿ техї перпер · и ѿ кȣке · и ѿ конавли · и перпере заедъно все що годе бȣде мало много да съберете и да предате слȣге и склавȣ цръства ми · ибрахимȣ · ȣ рȣке да донесе на портȣ цръства ми ако ли пак кое реч имате а ви пошлете добре властеле съ склавом цръства ми да догю заедъно и ѿговоре на порте цръства ми · такои да знате инако да не ȣчинити · ако ли пак инако ȣчините тои сте реч цръства ми преслȣшали.

пис месеца июлиꙗ ·и· днь ȣ цриградȣ (год. 879 турским цифрама)

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 40

840. Шаље у Дубровник логофета Ибрахима да подели очевину између Ахмета и херцега Влатка, па наређује да му даду књиге како би им то по правди учинио.

879 (1474) 24 септембра у Цариграду

(тура)

ѿ великога господара и всем землꙗм источнем и западнем црем цра и великога амире сȣлтан мехмед бега кнезȣ и властелом дȣбровчьцем многѡ здравие да прими племенство ви и пак ведомо да ви е како поїскаше мегю собом ахъмат и херцег влатко да разделе що имь е ѡстало ѿ ѡца · и ѿ матере им · и говори ахъмат ере ви за тои знате добре · и пак за тȣи работȣ сȣ книге · и тетразї ȣ племенства ви · тогаи ради · послах мога верногa логофеда ибрахима · слȣгȣ и склава цръства ми · да мȣ дате теи книге ї тетраге да им раз-

дели по правде ѡчино имане · и що ви ѹзъговори да мѹ верѹете речї сѹ црьтва мї и да пошлете съ склавом црътва ми властеле добре кои сѹ вещи за тѹи работѹ · до херцега влатка · да сведоче · и да се потрѹде за имане слѹге црътва мї такои да знате инако да не ѹчините.

пис месеца сентевриıа ·кд· днъ ѹ цриградѹ (год. 879 турским цифрама).

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 41.

841. Пише да се уверио да херцег Влатко нема права на потраживање од Дубровника, али нека му даду 1000 дуката, а да се обавеже да неће више ништа тражити; Жарка пак да не пуштају више у град и да га не помажу

(око 1474.) 3. јануара у Цариграду.

Ѡдь великога господара и великога цара амире сѹлтань мехьмедь бега кнезѹ и властелѡмь дѹбровачьцемь много здравие да прими племеньствѡ ви а по(том) да знате како догоше поклисари херцегови и више с поклисари вашеми наѹѡчница и тѹжише поклисари херцега влатька за жарька и искаше ѡдь кась четири тисѹке перьперь ѡдь доходька за конавьле и ѡдь поклада девеiь на десете тисѹћь дѹкать и ѡбьнагие царьствѡ мѹ ере мѹ несте дѹжьни нищо да атѡ заповеде царьствѡ ми да се ѹмирите и да мѹ дате намирѹ тисѹћю дѹкать и ѡнь да ѹчини вамь хѹжете веће ѡдь вась да не ище ни мало ни многѡ а жарька веће да не помагате ни ѹ градь ни ѹ нисие (?) ваше не припѹстите ако ћете да несте ѹ гнѣвѹ одь царьства ми · и за все работе више писане нарѹчио самь верьномѹ ми слѹге хамьза бегѹ такои да знате инако да не ѹчините писа месеца енра ·г· дань ѹ цариградѹ

Иа мароие птичикь логофеть дѹбровачьки изьписах више писанѡ писании из цареза листа

Срђ, 1907, 575. (оригинал нисам видео).

842. Заповеда Дубровчанима да издаду Степану Хвалићу што има његова код њих.

1475, 21 априла у Цариграду.

(тура)

ѡт великѡга цар и великѡга гспдара амиђ сѹлтань мѹхамета · мѹдрємь и плѣменитєм · кнєзѹ · и властєлѡм · дѹбрѡвачцєм мнѡгѡ здравиѥ и херетнсаниѥ да прими плѣмєнствѡ ви · ѥкѡ авѡ да ви ѥ ѹ знаниѥ · какѡ доиде · стєпан · хвалиќь на пѡртѹ · царствам · и гѡвѡри какѡ има нєкѡиѥ иманѥ · ѹ дѹбровникѹ · да такои пѡвелєва царством щѡ гѡде има тамѡ · нєгѡвѡ · ѹ власти вашои · све да мѹ исправитє · инако да не ѹчинитє

мсца априлиѥ ·ка· дан

ѹ цариградѹ

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 44. (Година по талијанској белешци споља, у којој се зове Stiepan Chuaovich)

843. Потврђује да је примио 10000 дуката на име харача за год. 1475—76.

880 (1475) 30 децембра у Цариграду.

(тура)

ѿ великога гоподара и всем землям источнем и западнем црем цра и великагѡ амирє сѹлтан мехмед бега кнезѹ и власте лѡм дѹбровчьцем много здравиє да прими племенство ви потем ведомо да ви ѥсть · како дондоше · ваши властеле · и поклисари съ харачем законнем на портѹ црьства ми · никша жоретиќь и ламбрица міловиќ . и донесоше десет тисѹк дѹкат златеХ бнетчьцеХ · харача · и предадоше ѹ хазнѹ цръства ми · а за годинѹ коѥ греде · ѹ тисѹкю и четири ста и седмъ десет и шесто лето до пръви днь месеца ноемьрия ·

пис месеца декемврия ·л· днъ ѹ цриградѹ (год. 880 турским цифрама).

Курсивом на хартији. — ГЗМ. XXIII, 47.

844. Јавља Дубровчанима да је суд нашао да треба да плате неком Вуку и браћи му 30.000 аспри за крв њихова оца убијеног на њиховој земљи, али је он смањио на 300 дуката, и то је Вук наплатио од њихових посланика.

(1476), 7 јануара у Цариграду.

(тура)

ѿ великога гоподара и всем землıам исъточнем црем цра и великаго амире сȣлтан мехмед бега кнезȣ и властелом дȣбровчъцем много здравие да прими племенство ви · по тем ведомо да ви е за що сȣ ваши людие ȣ вашем владанıю ȣбили вȣкова ѿца миливоıа неколикацѣ ви посилах заповест цръства мї да съмирите вȣка а ви ѿговорите да стане вȣк съ поклисарї нашеми ȣѡчице тогаи ради вȣк доге и потȣжи цръствȣ ми и сташе съ поклисари вашеми ȣѡчице и наге се нашем сȣдом како сȣ ȣбили ваши людї ȣ мирнȣ а ȣ вашем владанıю миливоıа · за тоï потребоваше ȣзети ѿ вашех людї три десетн тисȣк ıаспри · али зашо(!) сте мои прави · и верни слȣге и харачници цръства ми ȣчиних ви млост · и заповедех за крв миливоевȣ вȣкȣ съ братиѡм · да платите три ста дȣкат златех съ ѡнемеи пет десет кое сте преге платили · затои ви поклисаре не постих(!) докле не платише вȣкȣ съ братиѡм две сте и пет десет дȣкатъ за тои да знате како ваши властели · и поклисари никша жȣретик и ламврица міловик вȣкȣ съ братиѡм негоцом за крвъ миливоевȣ ѿца них платише две сте и пет десет дȣкат съ прьвеми ·и· дȣкат и напȣнише трои ста дȣкат златех бнетчъце а веке за тȣи крв миливоевȣ · да не има сȣда ни пре ни вȣк ни негова братиıа ни тко дрȣги ·

пис мсца(!) енар ·з· днь ȣ цриградȣ.

Курсивом на хартији. — ГЗМ. XXIII, 48. (Година одређена према претходном, јер су били исти посланици).

845. Шаље у Дубровник свога слугу Мустафу и наређује да му даду Дмитра Својимировића или да плате 3000 дуката што је он јамчио за дуг царски

(1476) 12 јуна, на Добретичиној земљи.

(тура)

ѿ великагѡ · г͞сдара и великагѡ цара амирꙉ сѹлта^{н} м^{ѹ}хамєта мѹд^{р}ємь и плѣмєнитє^{м} · кнєзѹ и властєлѡ^{м} · дѹб^{р}ѡвачьсцємь м^{н}ѡгѡ зд^{р}авиѥ и х^{єр}єтисанѥ да п^{р}имитє плѣмєнст^{в}о ви · и ѥ^{во}| да ви ѥ ѹ знаниѥ · какѡ доидє · иѡва^{н} · и кѡлꙗ · на по^{р}тѹ ца^{р}ства^{м} · | и говѡри^{ш} · ѥꙉ им ѥ · ѥмьца · дмита^{р} никѡлє · свѡ^{н}мирѡвика син · за павьла свѡимирѡвикꙗ за г^{л}авѹ · и за иманиѥ · а то^{н} ѥ длѹгь ца^{р}ства ми · да атѿ пѡсла^{х} · слѹгѹ и раба ми · м^{ѹ}стафѹ · или да м^{ѹ} дат^{є} никѡлина сина димит^{р}а · или т^{р}и тисѹкє дѹка^{т} · длѹгь царьства ми · що ѥ за ни^{х} ѥ^{м}ца · ѡ иманию ца^{р}ьства^{м} · акѡ ли инѡ ѹчинитє а ꙗ кю ѹзєти · ѿ вашє^{х} т^{р}ьгѡваць

писа сє мєсєца · иѹниꙗ ·в͞ı· дань на дѡб^{р}єтичинє зємлє.

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 49, (Година одређена по талијанској белешци споља.)

846. Потврђује да је примио 10000 дуката на име харача за годину 1476—77.

(1476) 28 децембра у Бовану.

ѡд великѡга господара и всємь зємламь источьнимь и западьнимь црємь цра и великаго амирє сѹлтань мєхьмєдь бєгьа кнєзѹ и властєлѡм дѹбровчьцєм многѡ здравиє да прими плємєньство ви · потємь вєдомо да ви єсть, како доигиошє ваши властєлє и поклисари сь харачємь законьнємь на порьтѹ црьства ми ꙗковь бѹникь и паладинь лѹкарєвикь и донєсошє дєсєть тисѹк дѹкад златєхь бєнєтчьцєхь харача и прєдадошє ѹ хазнѹ цьрьства ми а

за годинꙋ коꙗ греде ꙋ тисꙋкю и четири ста и седмь десеть и седьмо лето дѡ прьви дн҃ь месеца ноемьвриа.

пи҃с мц҃а декемвриꙗ к҃ и и҃ дн҃ь ꙋ вованꙋ.

У дну нечитљив турски печат.

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 51 (Превод с турског. — Оригинал нисам видео).

847. Наређује Дубровчанима да пронађу Милицу која је добегла у Конавље код Сокола, па ако буде била робиња Насуху, да му је врате заједно са сином и стварима које је однела

881 (1477) 2 маја у Ади код Једренета.

(тура)

ѿ великаго гоⷭ҇подара и всеⷨ земⷧꙗмъ исътоⷱнеⷨ и запаⷣнеⷨ · цреⷨ цр҃а и велїк амире сꙋⷧтаⷩ мехмеⷣ бега · кнезꙋ и влаⷭ҇телоⷨ дꙋбровъчцеⷨ многѡ зд҆равиѥ за прими племеⷩство ви потеⷨ да ви ѥ ꙋ зънаниѥ какѡ доиде насꙋⷯ и тꙋжи се на поⷬте цр҃ъства ми. ꙋтече ми робинꙗ · съ сноⷨ · име ѡ-ѥ милица · и сн҃ꙋ иои хаⷨза и ꙋкрадоше ми ·г· чаше · и два на десеⷮ дꙋкаⷮ свите и ѥдаⷩ каваⷣ ѿ камꙋхе и ѡсъвеⷩ ѡвогаи више писаⷩнога имаⷩꙗ неколико пратежи · и ѿнели сꙋ · ꙋ конаⷡле · и саде седи ꙋ конаⷡлеⷯ кои сокола ꙋ вашеⷨ владанию сꙋ говори тогаи · ради да знате како заповеда цръⷭ҇тво ми кои днъ · примите сию заповеⷭ҇ цръⷭ҇тва мї више писаⷩнꙋ · милицꙋ сь сн҃оⷨ · да доведете преⷣ ваⷭ на сꙋⷣ · ꙋѡчице · да видите и да изънагете ако мꙋ бꙋде била робина лицеⷨ · робиню · съ сноⷨ да мꙋ вратите и иманиѥ що годе мꙋ бꙋде ꙋкрала · все поⷧпꙋно да вратите · и платите и дрꙋговꙗ да га не замꙋчите на поⷬтꙋ цръⷭ҇тва ми ако кете да не престꙋпите заповеⷣ цръⷭ҇тва ми такои да знате инакѡ да не ꙋчините

пиⷭ месеца маиꙗ ·в· днь · коⷩ дренополꙗ ꙋ аде (година 881 турским цифрама).

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 52.

848. Наређује да његову посланику предаду 18000 дуката за Ахмета Херцеговића, ако је тако као што се он тужи.

1477. 21 маја у Цариграду.

ѿ великога господара и всем землıам исъточнем и западнем црем цра великаго амире сѹлтан мѹхеммед бега · кнезѹ и властелом дѹбровьчцем много здрави да прими племенство ви потем да знате како верни и почтенни слѹга црьства ми ахъмат бег тѹжи се црьтвѹ ми и говори по законѹ що ми ѥ ѡставиш ѿац · ѡсам на десете хилıада дѹкат златех · ѹ дѹбровникѹ · теи дѹкате не те да ми врате · подали смо за дшѹ херцеговѹ девет тисак девет тисѹк подали смо кралю ѹгръскомѹ рекши више писанне дѹкате не хоте да ми их плате говори цръствѹ ми · за тои да знате како заповеда цръство ми да кıдите и да изънагете ако ѥ такои како вели ѡн више речне дѹкате все подпѹнѹ да предасте ѹ рѹке верномѹ слѹзе и склавѹ цръства мı агазѹ · да донесе на портѹ цръства ми · такои да знате инакѡ да не ѹчините · пис месеца маиıа ·ка· днъ ѹ цриградѹ

Споља 1477.

Курсивом, на хартији. — (Сп. XI, 95 и ГЗМ. XXIII, 53. по препису латиницом).

849. Наређује Дубровчанима да му пошљу Марина де Пера да се суди с амалдаром Батестом

1477, 26 септембра.

ѿ великога · гспдара и силнога цра емире сѹлътан мехеметъ бгъ кнезѹ и властелом дѹбрѡвачъцем много здравие да има племенство ви потоле къда примите ѡвѹи книгѹ и заповестъ цртва ми такон ви давамъ ведети племенътвѹ (!) ви како доиге · сапѹнъски амалдаръ батесто| на порътѹ цртвѹ ми теръ гово|ри послаш сжм виш чѡвека свѡтıа (!) антон кѹрсин ѹ дѹбров'никѹ и ш ниме тисѹкю и

три ста дȣкатъ златеx · да кȣпи масло и на пȣтȣ мȣ се присталъ ѿ дȣбровника · марин де перо · кажан| сȣ били на едно место гѡвѡреки тере ни ȣби хȣса · после наигѡсмѡ товаръ · а ѡнеи дȣкате се не наидоше · тѡгаи ради послахъ (!) слȣгȣ и клафа и за|повестъ цр̃тва ми бѡсанъскѡмȣ санжакъ бегȣ сȣлеиман' ваше| и кадие да се ѡни лȣди наидȣ гдесе| тѡваръ нашаѡ тере да хи битаю (!) сȣдȣмъ бжемъ. тѡган ради послахъ къ племенъствȣ би запо|вест і слȣгȣ и слафа. цр̃тва ми али капичи| више реченнога марина де пера да га пошлете склафѡм' црствами| да станȣ на сȣдъ бжи да що бȣде бжи сȣдъ такѡи да бȣде пис мц̃а секътебра ·кѕ· дн̃

Споља: 1477 ad 17. Nobr.

Курсивом, на хартији.

850. Понавља исту заповест

1478, 3 фебруара у Цариграду.

ѿ великога · гн̃дара и силнога цр̃а и велики амира сȣлътан' мȣхаммет| ȣ всемъ почътеннемъ кнезȣ и властеломъ дȣбровачъцемъ много здрави да имате потоле кди примите ѡвȣи книгȣ и заповесть цр̃тва ми такоиви давамъ ведети како доиге батесто амалдаръ на порътȣ цр̃тва ми тер говори послаѡ съмъ биѡ чѡвека свога на боснȣ именемъ антони кȣръси і пристаѡ мȣ се на пȣтȣ марин де перо ѿ дȣбровника кадъ е било| до некое место тер' ни ȣби хȣса после се наиге товаръ а ȣ товарȣ сȣ били тисȣкы и ·т. дȣкатъ златех| тер' се не наидоше тоган ради послах| заповестъ и склафа цр̃тва ми да дате марина де пера да станȣ на закон' и на сȣдъ бжи а ви га несте дали него говорите не га ȣ дȣбровъникȣ| тоган ради сжда послахъ заповест| цр̃тва ми іли даде тога човека или ви да платите ѡнеи дȣкате ако ли преслȣшате заповестъ цр̃тва ми тере ни човека тоган дате ни ѡнеи дȣкате бити ми ке жаѡ васъ такои да знате и съ ѡвемъ заповестъѡм послах мога верногами слȣгȣ и склафа капичи али п̃ мц̃а флевариа ·г· дн̃ ȣ цриградȣ

Курсивом, на хартији.

851. Потврђује да је примио 10000 дуката на име данка

1478, 28 фебруара у Цариграду.

ѡд великога · гп҃дара и сілнога цр҃а и велики · амира сѹлтана мѹхамметъ кнезѹ · ѡбраннамѹ · и властелѡм дѹбровачцем · много здравие · да имате потоле такон ви давамо ведети како сте дослали свое верованние поклисаре живан · и пашко съ харачем законнем · да (!) порꙇтѹ цр҃тва ми · дошедъ и харач донесоше · и предадоше ѹ (кѹ)кю цр҃тва ми подъпѹно ї тисѹкъ дѹкатъ златехъ мца ноемврия а за годинѹ коя греде въ лето ѕа и четири ста ѕ҃й

пе ѹ цриградѹ мца февара кв҃ днъ.

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 54

852. Укида Дубровчанима царину од 5% да је више не плаћају, али повишује харач од 10 на 12500 дуката

1478, 2 марта

(тура)

ѿ великога · гп҃дара и силънога цр҃а и велики амира · сѹлтан мѹхаметь кнезѹ и властеломъ · дѹбровачцем мнго здравие и веселие да имате потоле такон ви давамъ · ведети · како е вила заповестъ цр҃тва ми · за таи гюмрѹкъ да плакаю ваши лѹдн ѿ сто по ї а нашн лѹди ѿ сто по д҃ да плакаю · а давали сѹ амалдари за г҃ годин ѕї тїсѹк дѹкат златех · цр҃твѹ ми · такон се сте мотно потѹжиле цр҃твѹ ми · како да се · таи црина ѿ вас ѿним а тоган радн . ѹчиних ви милостъ · цр҃ства ми тер се с вашим · поклисарꙇми · такои договорисмѡ и ѹтакмисмо како таи царина · ѿ вас да се ѿним а до сада сте · плакали цр҃ствѹ ми харач ѕї тисѹкъ дѹкат златех на всакѹ годинѹ а ѿ сьда да плакат на всакѹ · годинѹ · за харач и за гюмрѹкъ по ѕіѕв҃ тисѹк и по пет сатъ дѹкатъ златих · тере мца ноемврия какото сте и ѿ прее ѹ тон време доносим а веке тогаи гюмрѹка да не и да напред нека досада вамъ ничимъ да не бѹде

пе мецa марьта е днь вь лето ѕа и четири ста ои ѿ рождьдаства . христова

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 55.

853. Одређује како ће се нови харач обрачунати Дубровчанима за ову годину

(1478) 28 фебруара у Цариграду.

(тура)

ѡ великога · гпдара и силнога цра · и велики амира сьлтань му хамметь кнезу и властелом дубровачцемь много здравие да имате потоле такои ви давамь ведети како с вашими поклисар дуговорисмо (!) да се таи царина ѿ ваc ѿними а вн да плакяте на всаку годину ѕи тисукь и пет сать дукать златьх харач цртву ми тогаи ради послах заповесть цртва ми мому верному склафу сулеимаи бегу да туи царину ѿ вась ѿними и да стави разлогь що се копило ѡ-те црине тере ѿ мца декевьрија први дны до сьда да се вамь тои плати а ви да пошлете подпуно ѕи тисукь дукад златехь харач на порту цртва ми тере мца ноемьбрија що напред греде како сьм учиниѡ кнгу поклисарем нашемь

пис мецa фервар ·ки· дны
у цригрду

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 57.

854. Не прима њихов изговор да Марина де Пера нема више у Дубровнику, и прети да ће од њихових трговаца узети дукате које од њега потражује

1478, 10 јуна у Скопљу.

ѿ великога · гопдара · и силнога цра и велик" · ам"ра · сьлтан му хамметь у всем почтеному кнезу и властелом дубровачьцемь ·

много здравие да имете| потоле кѣда примите ωвꙋ'' книгꙋ · и заповест' цртва ми · тако'' ви давам' ведати| како пишете на портꙋ цртва ми тер' говωр''те како мар'н де перωне дωшаω ꙋ дꙋбровникꙋ · ни га е сѣда ωв'де · али е · цр̑тво ми тако'' ꙋзналω ере ако в''сте хтели ви да га ꙋхватите · ꙋхватил'' га висте него га несте хтели ꙋхват''т' тере е такои заповестѣ · цртва м'' или тогаи мар''на де пера| ил''те дꙋкате тисꙋкиа и ·т· да их' пошлете с вашем поклисарωм' да се донесꙋ на пор'тꙋ цр̑тва м'' ере теи дꙋкате амалдара ватеста| него сꙋ цр̑тва м'' тере ако преслꙋшате заповест| цр̑тва м'' тере ни дꙋкате не пошлете ни више реченога мар''на де пера да знате ере кю теи више речене дꙋкате ꙋзет' ѿ ваших тр'гов'цех' и паке кете имат' гнев' ѿ цр̑тва ми тере инако да не ꙋчините и с ωвωм' заповестѣωм' послах' ватестова чωвека кавал'кан'та так'' да зна племенѣство ві ж

п̑ мц̑а юниа ·і· днѣ ꙋ скωпю

Курсивом, на хартији.

855. Исто по други пут а под истим датумом.

а како сте допꙋстили · свога вер'нога слꙋгꙋ с книгом' па пор'тꙋ цр̑тва м'' дошѣв' и кн''ге предаде и кое ми сте речи по н''м' писали и порꙋчал'' све добре ꙋзна и разꙋме цр̑тво м'' али тако'' ꙋзна · цр̑тво м'' ере таи маринѣ де перω · како е доходиω ꙋ дꙋбров'н''кꙋ| а ви га несте хтели ꙋхватит' него га сте| ꙋпꙋстил'' тере е такои заповест' цр̑тва м'' или тогаи више речен'нога мар''на де пера или теи дꙋкате тисꙋкиа и три ста · да их' пошлете на пор'тꙋ · цр̑тва м'' тере| инако да не ꙋчините него или човека да пошлете или те'' дꙋкате ере ако преслꙋшате заповест · цр̑тва м'' да знате ере кю теи дꙋкате ꙋзет' ѿ ваших' тр'говѣцех* и паке кете имат' гнев' ѿ цр̑тва м'' такои да знате инако не

п̑ мц̑а юниа і днѣ ꙋ скопю.

На полеђини латински: 1478, 19 јуна.

Курсивом, на хартији.

856. Одређује колико ће се плаћати царине

1478.

царь мєхємєдь сȣлтаиь мȣратѡвичь гѡвѡри да сє пѡзьнава моꙗ книга и мѡи закѡнь пѡ дȣбровьникȣ щ° самь прѡдаѡ кара- манȣ царинȣ и щ° нє искао мѡю книгȣ вєликȣ да сваки члѡвикь пѡзьнака и ѡставихь ȣзь нєга мѡга склава карагȣза и заповє- дихь ѿ ѡнѡгаи града кѡи сȣ мѡи лȣди тєлѡсници кѡликѡ гѡдє тєрьга иманꙗ изьнєсє ѿ ·р̃· аспри да платн ·д̃· аспрє а щ° гѡдє бн донєсаѡ тєрьга иманьꙗ да плати ѿ ·р̃· ·д̃· аспрє а дȣбровчанинь щ° гѡдє изьнєсє тєрьга иманꙗ царинє да плати ѿ ·р̃· асп^р^и ·є̃· аспри и щ° гѡдє би ȣнєсаѡ тєрьга иманьꙗ да плати ѿ ·р̃· ·є̃· асп^р^и царинє и пѡ мѡмь пєрьвѡмь законȣ бєзь карамана и бєзъ мѡга ск^л^ава карагȣза бєзь нихь рєчєньꙗ и зьнанꙗ ткѡ гѡдє изь града или ȣ градь изьнєсє али ȣнєсє крадѡмь акѡ видє свє да имь сє иманьиє ȣзьмє ȣ кȣчȣ царьства ми и паки ѡнѡизи жȣпи и ѡнѡи ѕємьли гѡспѡдари саньжаци и кадиє и сȣбаши и нихь прѡтѡгєрємь и щ° на мєсто нихь лȣди стѡиє за мѡга иманьꙗ ради какѡнѡ трєбȣиє да пѡмагаю и да бȣдȣ хєрьли и да нє бȣдȣ лини нєрь нє иманьиє мѡиє нє караманѡвѡ такѡи да зьнаю и да слȣшаю и да мѡю гѡспѡцкȣ книгȣ нє пѡтварaю.

писана на ·єі҃· нѡвєьбра мєсєца на власихь

Споља истом руком: бахьтиꙗрь.

Курсивом, на хартији.

857. Потврђује да је примио 12500 дуката харача

1479, 9 јануара у Цариграду.

(тура)

ѿ вєликога гос(по)д(а)ра и васєм зємлам источнєм' и западнєм царєм цара и вєликога амирє сȣлтана мєхмєд бєга кнєзȣ обраномȣ и властєломь дȣбровьчким много здравиѥ и хєрєтïсаниѥ да прими плємєнство ви · потєм да ви є вєдомо, какѡ догюшє поклисарє.

властєлє ваши, на портє царства ми, никша паламꙋтик и паоко¹) сараковик, и донєсошє ми закони харач и гюмрꙋкь ·ві· хилад и пєт сад дꙋкад бєнєтьчкєх свєꙋкꙋпє на рок и на врємє, како ѥ било по мєгю нами огѡворєно · такои врьшитє заповєс царства ми каѡ присни и вєрни слꙋгє царства мі коє примих и поставих ꙋ ризницє царства ми за гѡдинꙋ, кою грєдє, плакєна до прьви дьн мєсєца ноѥмвриꙗ ꙋ тисꙋкю и чєтири ста и сєдамдєсєто и дєвєто лєто рошства хс҃ва

пис. мєсєца ианꙋара д҃ днь ꙋ цариградꙋ

¹) паоко? в. ниже.

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII. 60. (Оригинал нисам нашао у Архиву).

858. Потврђује да је примио од посланика 1060 дуката што су послали за Марина де Перо

(1479), 18 јануара.

ѿ великога · гѡсдра · и васєм зємлам · источнєм · и западнєм царєм цара · и великога · амирє сꙋлтана · мехмед бєга · кнєзꙋ · обраномꙋ · и властєлєм · дꙋбровчєм · много здравиѥ · и хєрєтисаниѥ да прими . племенство ви · потєм да ви ѥ ꙋ знаниѥ · како догошє поклисарє · властєлє ваши на портє · царства ми · никша валмꙋтик · и паоко сараковик · и донєсошє тисꙋкю · и ·ѯ҃· дꙋкат бєнєтчкєх коѥ примих · и поставих · ꙋ ризницꙋ царства ми · коѥ вамь сам повєлио и заповєдао · да платитє · за морина · дє пєро · ко-их ѥ ꙋзєо силом ѿ разлога · батичтє · амалдара сапꙋнскога · а вам дадох милость · царства ми · гдє годє марина · а или мариново иманиє обрєтитє · ꙋ владанию царства ми да нє волен нитко вам за тои да ви нєщо забави · нєго да стє волни ꙋзєти и продасти · заради дꙋкатє · що стє за нєга платили царствꙋ ми · такаи да зна племство вї пис мєсєца · ианꙋариа · иї дєн

Курсивом, на хартији.

859. Нарећује да изнађу све имање Ратково и продаду за дуг и предаду његову слузи да донесе на порту.

(1479), 27 априла

(тура)

ѿ великѡга · госдра · и вьсем землıам · иᵋточним и западним црем цр҃а. и великога амире сꙋлтан мꙋхамет бега кнезꙋ обраномꙋ и влаᵗелом дꙋбровьчким много здравие · и херетисание да прими племенство ви потем да ви е ведомо · како седа поᵋлах склава царства ми. касꙋма · кь племенствꙋ ви · за работꙋ ратка · кои е био емин · живанꙋ причиновикю · што мꙋ е продавао · ѡлово и дрꙋгѡ отᵃшно имании · тер мꙋ е остао ѿ разлога ·г· тисꙋке · дꙋкат бенетьчких дꙋжен · кои се сꙋ ѿсꙋдили · и заповедали да се плате више реченомꙋ живанꙋ прет кадию вьрхьбѡсанского · да кьда е такои · такѡи заповеда царство ми · поискавь · да изнагете · више реченомꙋ ратко имание и кꙋке и дꙋгѡве · и предаце · колико се обрете · ꙋ вашемꙋ градꙋ · без никаднꙋ хрьлоть · сьбраᵋ · и скꙋпие да продасте веᵋ до мало и до многѡ · тер да предасте · склавꙋ царства ми · а он да донесе на порте царства ми требꙋе за овои да не претꙋпите заповети царства ми · негѡ како итинꙋ приıатели · и верни слꙋге царства ми · потрꙋдие се да сьвршите овою мою заповеть · такои да знате инако да не ꙋчините
пиᵋ април ·кз·

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 61. (Година по талијанској белешци споља.)

860. Јавља Дубровчанима да је њихов посланик предао у ризницу 1900 дуката што су дуговали Андрушко и Руско, и наређује како ће се и остали дугови платити

(око 1479), 13 августа

(тура)

ѿ великога гѡсдра и вьсем землıам иточьним и западнимь · црем цр҃а и великагѡ амире сꙋлтан мꙋхамет бега · кнезꙋ обраномꙋ и вла-

т҇елом дꙋбровьчкимь · многѡ здравие · и хєретисание да прими племенство ви · потем да ви е ведомо какѡ доге поклисар ваш влат҇елин · франчишко · пꙋцик · и донесе дꙋкате · ѿ ваше гракяне · кои сꙋ били дꙋжни живанꙋ поинчиновикю · андрꙋшкове · тисꙋкя · и две сте · а рꙋскове седьмь сто · и предаде их на порте кои ꙋзех и поставих ꙋ ризнице царства ми какѡ да им веке не може за тои никто ни нища реки ни псискати · ер веће платише на пꙋно колико их е био · окривио више речени живан прет кадию врьхьбосанскога. потем паки · како ваш поклисар беше био послан ѿ племенства ви. за осташни живанов дꙋкь · и за крит҇офанов · иоще що ви сте мнели ер сꙋ по мьне ѿ ·҂д· дꙋкат и за осташно що е от҇ало на ратка ·҂г· дꙋкат и на рад(о)е кожицꙋ ·х· и н дꙋкать · гѡворекы и молеки се · да би била воля царстка ми како они више речени дꙋжници да их пошлем племенствꙋ ви · и заповет҇и ѿ моега величет҇ва · како них бащина и кꙋкие и нино имание · где гѡде се ѡбретет или ꙋ градꙋ вашемꙋ · или ꙋ земли царства ми · да сте волни ꙋзети и продат҇и и оно имание предат҇и оним емцем кои се сꙋ огѡворили · и на себе приели · да плате за годинꙋ и за пол · они више речен дꙋкь царства ми да за тои · да знате · ер их · предадох склавꙋ царства ми сꙋлꙋхтар мꙋт҇афи више реченога живана · и крит҇офана и ратка · да их доведе до племенства ви и да их предаде оним емцем и заповет҇и царства ми · како где гѡде ꙋзимают · бащинꙋ. или имание они више речени дꙋжници или ꙋ градꙋ вашемꙋ или ꙋ земли царства ми · да т҇е волни ꙋзети · и продат҇и · и по оним начинꙋ по ким ви ꙋсхокете · и ви паки · предат҇и оним емцем кои сꙋ них дꙋкь на себе приели · нꙋ да ви е ведомо · ер се обрете ꙋ катат҇ихꙋ на живана и на крит҇офана · близꙋ ·҂в· дꙋкат · сьвише ѿ они више писани ·҂д· дꙋкат живановех · тер такои заповеда царство ми · како е био бримио(!) ваш поклисар ·д· тисꙋке дꙋкат живановех и ратковех ·г· тисꙋке · и радоювех х и н дꙋкат такои вам заповдамь. и за ови от҇ашни ·҂в· тисꙋке дꙋкат кои сꙋ на живано били · и них да скꙋпите на пꙋно и пошлете на рок и на време како се сте огѡворили · за оне ·҂д· дꙋкат такои и овех да их пошлете на порте царства ми · а за них бащинꙋ · и за кꙋкие и за имание · ето послах склава царства ми сꙋлꙋхтар мꙋт҇афꙋ · како где им се обрет или

ȣ градȣ вашемȣ · или ȣ земли царства ми кадиѥ да заповедаю · а више речени склад царства ми да и издадет и потем такои се ȣчини милость и писан се заповести царства ми · къ оием кои ȣ(с)хоте да кȣпе · кȣкиѥ или ино иманиѥ ѿ оних више речених иманиѥм и кȣкиѥ кои се те продасти за за(!) дȣкь · и за иманиѥ моѥга величества да им ѥ непомещено ни потворено н' · ѿ царства ми · ни ѿ инога дрȣгога члвека · ни ним · ни нихним децам ни ȣнȣчиѥмь · него да нм ѥ слобоно и доброволно им и последнѥм них потем да ви ѥ ведомо за работȣ · онеи осъм сто дȣкат · кои сȣ били ȣзете · за залок. за кȣкию више реченога живана · коих ѥ био заложїо · склад царства ми хъдъ · а(н)дрȣшикȣ и гюргю · хожет им дад · а дȣкате ȣзъм и денесе(!) на порте царства ми · потем хочет им се не прими · ии дȣкате платише · седа се ѥ заповедало да се опет о|оно кȣкиѥ продаде · тер и за тои заповеда царство ми како да се могȣтъ · они више ре(че)ни дȣкати ȣзети ѿ онои кȣкиѥ · и да се плати андрȣшкȣ две сте · а гюргю шест стотин дȣкат како и ним кривина да не бȣде и онеи вї више речени дȣкате за тȣ ниѥ погинȣтъ нер се сȣ ȣзъмши и донесли на порте моѥго величества тако да знате инако да не ȣчините

пис месеца · авгȣста ·їг·

Курсивом, на хартији — ГЗМ. XXIII, 63. (Година одређена према претходном писму).

861. Потврђује да су му посланици предали 12500 дуката на име харача и ђумрука.

6988 (1480) 5 фебруара у Цариграду.

(тура)

ѿ великаго гсдра и силнаго цра и великаго амира сȣлтан мȣхамеда. кнезȣ обраномȣ · и властелом дȣбровъ(ч)ким · поздравлении пишет царство ми · потем да ви ѥ ведомо · како есте били послали своих два · властелина · ȣ поклисарство на порте царства ми · живана жоретиħа · и ıакова бȣниħа · дошъдши и донесоше ȣзакони ни харач а гюмрȣкъ · царства ми · ҂ві·ф· дȣкат · златих бенетъчких · кои ȣзъ-

мѣши прїмих · за више речен'ни харач ·и за гюмрѹкъ · и постависх ѹ ризъници царства ми · за годинѹ коꙗ починѥ месеца ноѥмбра · лето ҂аѹ҃о҃д а свършити се ке паки месеца · ноѥмбра · лето ҂аѹ҃п и да знате. ѥре ми сѹ напѹнили · више речени харач и гюмрѹкъ ·п҃г· дѹкат · бе нетъчкех · кони сте ви били потратили · за манстора павла · и за нѥгωвѹ пензѹ · иоще ми сѹ напѹнили ҂а҃·х҃·п҃· апри за ·ѿ·м҃· докат (!) . кои сѹ били ѹгръцки ѹ харачѹ по заповеданию царства ми · како да бѹде на пѹно · ҂е҃҂і҃ф дѹкат златих бенетъчких за више речени харач и гюмрѹк какоио ѥ ѹписанно ѹ катастихѹ царства ми а даде се сиѥ писанниѥ и милостъ царства ми племенствѹ ви · како да ви ѥ въсегда въ ѹтвръждениѥ и въ непотворениѥ · такои да зна племенство ви

въ лето ·ѕ҃·ч҃·п҃·и҃· а лето тисѹкꙗ и четири ста и осъм десето · месеца феврара і· днъ ѹ цриградѹ

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 64.

862., 863. Потврђује трговачке повластице и одређује харач у 15000 дуката

1480, 7 маја у Цариграду.

Милостиωм · божиωм · иꙗ велики господарь и силни царь и велики амира Сѹлтан мѹхамет · давам ведети и знати въсакомѹ чвекѹ како ѹчини милост царство ми кнезѹ · и властеломь дѹбровьчкимъ · моимь · вернимъ · и правимь слѹгамь · за землю · и за дръжавѹ своюю · и за них баштинѹ . за малех и за велицех · колико гωде имают · ѹ свою рѹкѹ · и ѹ свою заповестъ · и кою сѹ и ѿ пръво дрьжали · како свою . истинѹ · и правѹ · баштинѹ · и за

Милостю божиꙗ ꙗ велики господарь и сил'ни царь и велики амирь сѹльтан мѹхаметь: даемь видьти и знати вьсвакомѹ чловекѹ како ѹчини милость црство ми кнезѹ и властелом' дѹбровач'цѣмь моѣмь вѣр'нѣмь и правѣлѣ слѹгамь за зем'лѹ и за др'жавѹ свою и за нихь баштинѹ за малехь и за велицѣхь колико имаютъ ѹ свою рѹкѹ и ѹ свою заповесть и кою сѹ ѿь пр'во др'жали како свою истинѹ и правѹ баштинѹ и за све люди

вⷭѣ людი кои имаюⷮ · по сȣхȣ и по морȣ · и на отоциⷯ · и за граⷣ · и кашеле · кои имаюⷮ · ȣ ⷭвою рȣкȣ · и за тои ми сȣ · до сада плакꙗли · ·ѳї дȣкаⷮ златиⷯ. харача · а за гюмⷬȣкъ · двѣ тисȣкѥ · и пеⷮ соⷮ (сто?) · дȣкаⷮ · златиⷯ · а пакъ седа заповѣда цаⷬство ми · да ми даю ⷭвише тогаи · двѣ тисȣкѥ и пеⷮ съⷮ · дȣкаⷮ златиⷯ, како за вⷭе за тои да се плакꙗ цаⷬтвȣ ми · пеⷮ на десеⷮ тисȣкъ · дȣкаⷮ златиⷯ харача на годинȣ · нȣ такои се заповѣда. како ови харачъ да се донесеⷮ по пⷬъвем харачȣ · кои се кѥ платити · два на десеⷮ тисȣкъ · и пеⷮ съⷮ дȣкаⷮ златиⷯ · потеⷨ на годинȣ да се почⷨеⷮ плакꙗти. оваи ȣречⷷни хараⷱ ѿ пеⷮ на десеⷮ тисȣкь дȣкаⷮ златиⷯ · нȣ такои заповѣда цаⷬтво ми · како веће ие ѿ ниⷯ да не ище ни штоⷬ · ни за иⷮнȣ сьⷮваⷬ или работȣ · ни саⷩчаⷦ беⷢ · ни сȣбаша. ни кадиꙗ · ни хараⷱниⷦ · ни траⷡниⷦ · ни емиⷩ · ни хаифсорȣчиꙗ. ни ини ⷭклавъ цаⷬтва ми кои доходи на мою посъл на теⷯ ⷭтранаⷯ · кои ȣсхокѥ да не ȣпаⷣнеⷮ ȣ гнеⷡ цаⷬтва ми · како се ꙗвиⷮ · или съⷮвориⷮ · ѿ моиⷯ люди некои зло или напаⷭти · више речеⷩниⷨ доброⷡчаноⷨ · или ниⷯ земⷧю или владание · да га ца-

кою имають по сȣхȣ и по морȣ и на отоцѣхь: и за граⷣ и кашеле коѣ имають ȣ свою рȣкȣ и за тои ми сȣ до сада плакꙗли ·ї· дȣката златѣхь харача а за гюм'рȣкь двѣ исȣће (!) и петь сать дȣката златѣхь а паке сада заповѣда цр҃ство ми да ми даю савише тогаи двѣ тисȣкѣ и петь сать дȣкать златѣхь како за все за тои да се плакꙗ цр҃ствȣ ми ·ѳї· дȣката златѣхь харача на годинȣ нȣ такои се заповѣда како ови харачь да се донесеⷮ по пр'вем' харачȣ кои се кѣ платити ·ї·в·ѣ· дȣката златѣхь потемь на годинȣ да се поч'меть плакꙗти оваи реченн харачь ѿ ·ѳї· дȣката златѣхь ..... | заповѣда цр҃ство ми како векѣ ѿ нихъ да не ище ништорь ни за ниⷣнȣ сатварь ни работȣ ни сан'жак' бегь ни сȣбаша ни кадиꙗ ни харач'никь ни трав'никь ни еминь ни каифьсор'жиꙗ ни ини цклав цр҃ства ми кои доходи на мою посьлань техь странахь кои ȣсьхокѣ да не ȣпадьнеть ȣ гневь цр҃ства ми какоⷭ ꙗвить или.... ѿ моѣхь люⷣи нѣкоѣ зло или напасти више реченѣмь дȣбровчаномь или .... или владанью

ѿство ми педеѥсат како ѥ подобно · и них тръговци · да доходет · съ них тръгъ · и съ них иманиѥ · и да тръжȣет ȣ землю царства ми · без ниѥтне забаве · нȣ да плакіают царине и бродовщинȣ по земли царства ми · кȣде ходе и проходе · како сȣ и ѿ прьво до седа плакіали · а да не имают ни ѿ ѥдног чвка некою злобȣ, или некою завръстицȣ · и даде се сиѥ писаниѥ и заповести царства ми више рechеним добровчоном како да им бȣде въ ȣтвръждениѥ · и въ непотворениѥ такои да се зна · инакѡ да не бȣде. Въ лето ҂ѕ҃ц҃п҃и҃ месеца маіа днъ з҃ ȣ цариградȣ.

Курсивом, на хартији, с туром царском на врху. — СС. 168; MS. CDXLVII.

да га црство ми педепьсать какоѥ подобно: и нихь тръговци да доходе са нихь тргь и са нихь иманьѥ и да тръжȣѣть ȣ земли црства ми безь нѣке забаве нȣ да плакіають царине и бродовь щои сȣ по землю црства ми кȣде ходе и проходе како сȣ и ѿ пр до сада плакіали а да не имають ни ѿ нѥдног чловка ...... или нѣкою завр'тицȣ и даде се сіе писаньѥ и заповѣсть црства ми више речен .... дȣбровчаномъ како да им бȣде вь ȣтр'гениѥ и вь не потворенѣ такои да се зна инако да не бȣде вь лѣто ҂ѕ҃ц҃п҃и҃ мсца маіа дань ·з҃· ȣ цариградȣ

Препис у књ. Cod. Rag. л. 116 а. — ГЗМ. 65.

864. Пише Дубровчанима да је уговорио с њиховим посланицима о земљи која је требала да буде њему подручна и уступио је њима, али да за идућу годину пошљу за 6 месеци уз харач још 1250 дуката

(1480) 7 маја у Цариграду

(тура)

ѿ великагѡ гѡсдара · и силнаго цра · и великагѡ амире сȣлтан мȣхамеда · кнезȣ обраномȣ · и властелом добровъчким · многѡ здравиѥ и херетисаниѥ да прими племенство ви потем да ви ѥ ведомо · како бесте послали своих верни и почтени властеле · ȣ поклисарство на

порти царства ми · за рабѡтꙋ земли · вашои · за кою се бе послал заповѣтъ царства ми · да бꙋде подрꙋчна санчак бегѡм моим · више речени поклисари ваши дошьтши и како се за тои ш ними ꙋглавимо · и огѡворимо имате разобрати по дрꙋгѡм писанию царства ми а ѥвеи тои вам заповедам · како за овеи ·ѕ· месеце · кои сꙋ ѿ дьньшнагѡ дна · до време харача вашега · како да ми пошлете заѥтно ш ним ·҂асн· дꙋкат златех · за землю · и за бащинꙋ за кою ви се ꙋтьврди · и ꙋ рꙋках · поврати и предаде · инако да не ꙋчините · такои да зна племенство ви
месеца маиа ·ѕ· дьнь ꙋ цриградꙋ

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 66. (Година одређена према нижем писму).

865. Потврђује да је примио од посланика 13750 дуката на име харача, ђумрука и уступљене земље

1480, 30 новембра

(тура)

ѿ великагѡ · гѡсдра и силнагѡ цра и великагѡ амире · сꙋлтан мꙋхамеда · кнезꙋ обраномꙋ и властелом дꙋбровьским (!) · много здравие да има племенство ви давамо ведети · и да знате како сте послали ѥвои верне поклисаре на порти царства ми · налка[1] сараковикиа · и живка ратикиа · с харачем законим · дошьдьше и харач донесоше и предадоше ꙋ ризнице царства ми · десет тисꙋкь дꙋкат златех бенетьчкех и паке сьвише · две тисꙋке · и пет стотин дꙋкат златех бенетьчкех за кюмрꙋкь · да е подпꙋно два на десет тисꙋщь · и пет стотин дꙋкат златех бенетьчкех · нощие тисꙋщꙋ и две стотине и педесет дꙋкат златех бенетьчкех · за потврьждение · що вї е царство ми потврьдило дрьжавꙋ кою дрьжите и владание · люде · и мало и многѡ · за гѡдинꙋ коѩ греде · а то е ꙋ всем три на десет тисꙋщь · и седьм стотин и педесет дꙋкат златех бенетьчкех · коих прими царство мн доноемвриѩ месеца · за лето рожства христова · тисꙋщꙋ и четири ста и осьм десет и ѥтно · примисмо · све подпꙋно и ꙋ хазнꙋ

цаᵖᶜтва ми поставимо · нека се зна · за годину коя греде · а вамᵐ се даде сие свише писание и заповѣти цаᵖᶜтвᵃ ми како да ви буде въ утвръждение и въ непотворение

въ лето рождъства христова · тисуща и четирь ста и ·п· новембра ·л· данъ

¹ палка?

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 67.

866. Пише Дубровчанима да је дошао њихов посланик и да он шаље к њима Касм-бега од кога ће сазнати његове заповести

(1451—1481) 29 априла у Једренету.

(тура)

Ѿь великаго господара и великаго амирѣ султанъ мухамед племенитомᵐ кнезомь и властеломᵐ доброчанᵚми много здравие и хеертисмᵚ ато сте послале кь нами властелина вашего нока и о тимᵐ узнахмо све ваша поручанна за тим атᵚ пославх склава ми касьᵐ бега да ѿь нега кеᵀ знат сва повелѣниᵃ цртву ми

мᵉсаца априлѣ кд данъ у адрианополѣ

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 70.

CLXX. ИСАК-БАША

867. Шаље Дубровчанима усмене одговоре по њиховим посланицима

(1458, 11 новембра)

(тура)

ѿ исакь баше мудримᵐ · и племнитимᵐ и у всемᵐ почтенимᵐ · и всакои хвале и чᵉсти достоинимᵐ · изьбранному кнезу владущего градᵃ дубровника · и всемᵐ властеломᵐ многолюбимо хѣретизмо да примᵐ племнь·

ство ви · властел аво догоше ваши почтени властеле и поклисарье паладини ѥднь · и дрꙋги паладин · и донесоше ни книгꙋ за вѣрованнѥ · да ѥто нм смо и ми неколико рѣчи нарꙋчили · да що ꙋзвеседе племньствꙋ ви с наше стране да знате ѥр сꙋ рѣчи мое.

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 12. (Година и датум по талијанској белешци на писму).

CLXXI МЕХМЕТ-БЕГ (МИНЕТОВИЋ)

868. Моли Дубровчане да златар Степан врати Радивоју оставу која је у њега.

(пре 1463)

(У врху турски: заиста заиста Мехмед син Минетовића)

ѿ господар срьбске земле мехмедь бега мꙋдромꙋ и племнитомꙋ и ꙋ всем нарочитомꙋ и вьсакои чьсти достоиномꙋ кнезꙋ и всем властелом дꙋбровьничькем многѡ здравиѥ и поклонѥниѥ да примте. и да ви ѥ ꙋ знание аво доходи радивои синь николе врьлиѥк тер ми говри како ѥ постави своюм матерью с милицом д ста дꙋкат ꙋ поставꙋ ꙋ степан златара и за тои ѡвьде пред нами сведоке извед кмети вѣроване именом ѡбрад радовьчнкиѥ и раденз|ка шишинкь и владик хрелкович и пред нами сведочише и заклеше по законꙋ бжиѥмꙋ и по сꙋд царевꙋ како ѥ истином постави радивои с матерьюм ꙋ степан златара д ста дꙋкат · да властел молимо ви се и за векꙋ работꙋ сꙋдите и ѡправит и за ѡвꙋи работꙋ ѡправте ѡмꙋн сиромахꙋ а царевꙋ члвкꙋ како и ми вашим лꙋдем ѡправлѥмо кои ѡвде мегю нами ходе да немоите ꙋчинит да погиѥ преко нас на царевꙋ порьтꙋ ѥрь кьд погиѥ ѥдном и дрꙋгѡви на царевꙋ порьтꙋ и вашемꙋ кнѥ гѡсподствꙋ недрагѡсть вит а ми смо ваши приѥтел и вам добро мислимо

Са стране: и вамь дадосмо на знаниѥ а вамь како ѥ ꙋгѡдно таком ꙋчинет · и бгь ви дрьжи ꙋ почтеню ·

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 16.

CLXXII МАХМУТ БАША (ОПУКОВИЋ)

869. Пише Дубровчанима да је дошао до Јајца, а они му нису послали послаиике да га поздраве; иарећује да дођу и да донесу по два кантара шалитре и сумпора и 9000 динара.

(1463), 19 јуна на Лепенцу.

(турски: Махмуд праведни да га Бог сачува)

ѿ велкога баше · и пирваго везира и гн҃одар прмωрскии и романискии гн҃одар · гн҃одарωм и всем запатим странам махмут баше · у допровачем властелом · много здравие и хертисание да примите ѿ гн҃ства ми досли шмω · на босну · дори на јајцу · и ѿ вам · несу досли апоклисарии на цара · и на гн҃ства ми · како пријатели · и нека токю апоклисарии и инако да не чините тои час що примите заповет гн҃ства ми . и послете и на гн҃ства ми · два · канадар · салитра · и в кантар · сумпмур · и та поспешно докю · и виш онамо на вам ·д· хиљадѣ · динар · дупроваецемь · и тωвр · павловикину · и нека доће властели ѿ вам да говор за свем · ер имамо ми место · ѿ кте кемо узети и нека доће поспешно цловек влацели ѿ вам · и бгь да ви умножи

Са стране: месца юлиа ·дї· дан · пис · на лепенцу.

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 18. (са снимком).

CLXXIII МАХМУТ БАША (АБОГОВИЋ)

870. Захваљује Дубровчанима што су му послали три лекарске књиге и поручује још две, а за цара да набаве неке ствари.

(1467) 15 априла у Сазлидере,

ѿ башие и великога везира · и гн҃шдра гн҃шдам всеи западним · ѿ махмуд баше · племенитшм · и мудрем кнезу дуброшвечаншм · и властелшм · и висши шпкиншм · мншгш здравие · и херетисание да при-

мєт ѿ гн҃ѡствам · такогєрє да знаиє племенииствоє єрє три книжини досслахьтє врачскє · сь марина · и захвалѣмѡ мнѡг · племенииства · и пакь поищѣтє · и дрꙋгє книжнє · що ими є имє „лѡ марчилѡ · сопра. лѡ пѡ · є лѡ кꙋартѡ тадєꙋс читилис“ да хи наидєтє да ни хи пѡ-слаєтє · такогєрє · и ѿь ѡни ꙗхилицах и витихьхь · и мѣдни · и срє-брьни и златих пѡищѣтє оти лꙋви царь за тои поспѣшднтє · даꙋ ѡврѣтꙋ скорѡ · а зє нєи ми · и за книжиє · и за образи всє кємо платит и мнѡгѡ ви лѣта и гѡднє
мсца апрл ѕі сазлидєрє

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 23.

CLXXIV. АЛИ-БЕГ ВЛАХОВИЋ.

871. Утврђује да су Дубровчани предали Влатку и брату му Стефану сву оставу оца им херцега Степана.

1470, 26 јула у Дубровнику

Божє вь имє твоѣ амин · ꙗа али бєгь син кнєза ивана влаховикꙗ чєснєгѣрь и склав великога цара и великога господара амирь Сꙋль-тань мєхмєдь бга · даю знати свакомꙋ и свакою врстє чловѣкꙋ како ѿь источьнє странє · како ѿь западнє · тако бꙋсроманинꙋ како каꙋринꙋ · прѣд кога сє изнєсє ови мои листь отворени · како бꙋдꙋки сє смиловаль велики господарь на гдна херцега владька мєгю инє милости коє мꙋ ѥ ꙋчиних мєнє али бга чєшнєгѣра · свога склава под своѣмь листомь вѣрованємь · кь многѡпочьтєномꙋ кнєзꙋ обра-номꙋ и к властєломь дꙋбровачцѣмь · заповѣдаѣ имь да рєчєномꙋ гднꙋ хєр'цєгꙋ влат'кꙋ дадꙋ и братє покладь и иманьє родитєла мꙋ гдна хєрцєга стѣпана що ѣ бишѡ поставишѡ ꙋ комꙋнь дꙋбровачки . тадь гднь кнєзь обрани и властєлє и сва опкина властєла дꙋбро вачцѣхь чꙋв'шє и послꙋшав'шє заповѣдь царовꙋ и знанѥ и ви-дѣнѥ моѣ али бєга чєснєгѣра и склава вишє рєчнога · и ꙋ знанѥ и видѣньѥ мєхємєда поклисара гдна воѣводє · аꙗз' бга господара кралєви зємльи и ꙋ знанѥ и видѣнѥ хаирадина поклисара гдна

воѣводе хамьза бга господара херцегове земле навлащь на тои ова послана · а по рѣчи и по заповѣди цареви · да многѡпочьтени кнезь ѡбрани и властеле дȣбровачци бȣдȣ дати и вратити речени покладь гдна херцега стѣпана а синȣ мȣ хер'цегȣ влат'кȣ како се и по листѣхь ȣдр'жи · коѣ сȣ донели листове · донесли речни поклисар мехемедь и хаиради́н ѿь више именованѣх гдна воед аıаз бга и гдна воед хамза бга кои покладь васколикь ѿь мала до велика що годѣ е било прстояло ѿь нега гдиȣ хер'цегȣ влаткȣ и братȣ мȣ гднȣ кнезȣ стѣпанȣ све подьпȣнѡ даше имь и вратише како се ȣдр'жи на пȣно по листȣ гдна хер'цега влат'ка и гдна кнеза стѣпана кои сȣ писали с нашѣ (!) знанѣмь · и с нашѣмь видѣньемь и дали многопочтеномȣ кнезȣ и властелом дȣбровачцѣмь да се зна ѣер имь е задовол ȣчинено и све инокȣпнице вракено · и веке ѿь тогаи поклада и иманя ни мало ни веле не оста ȣ многѡпочтенога кнеза и властела дȣбровачцѣхь все имь даше и вратише а прѣд нами царовомь заповѣдю и нашомь воломь и нашѣмь хотѣньемь и тои писа шинмань диıакь вотик ѿь елеча заповѣдю али бга чешнегѣра склава царева · и на тои се подь|писа мехемеди и хаирадинь · мехемеди своиомь рȣком и мѣщо хаирадина мехемедь писа и тои се писа ȣ градȣ дȣбров'никȣ вь лето рожьства хрстова ·ч·ȣ·о· лѣто ·к·е· меца юлия · и томȣи свѣдокь самамь склавь али бга брать.

Курсивом, на хартији. — CC 164 (III); MS. CDXXXIV.

872. Акт о томе спору и решењу који је предат Дубровнику

На исходу мухаирама 975 (1470, 21—30. јула) у Дубровнику.

Ѡбразь овогаи писма овои ѣ, садаа наш цар бгь мȣ госпоц'тво ȣз'двиг'ни, хер'цеговȣ синȣ влаткȣ херцегȣ велнкȣ милость ȣчини ȣ негово рȣци що др'жи ·д· граде по них' старои меги врати и послѣ овогди истога хер'цега влат'ка ѿьца ȣ неговь живот' кадаю| биѡ ȣ дȣбровач'ке господе на поставе коѣ е поставиѡ биѡ дȣкате · и ѿь ине стране що ѣ све · истомȣ хер'цегȣ влат'кȣ

да се даа речено сь честитѣмь варатоⷨ чесныгѣрь али бгь доиде · и мегю господомь почтовани агаз бегь босан'ски сан'жакь и ѿь хер'цегове землѥ хамьза бегь ова да сȣ поⷱтена · и нима двѣма ѿь пор'те овои би заповѣдѣнѡ да виде саⷧь кад' такой би . хамьза бег' свога чловѣка именомь хадра а агаз' бег' обогаи кои ѥ овȣи книгȣ писаѡ ѿь неговѣхь люди послаⷲе сь царевѣмь зглавоⷨ али бегомь · за ѡви посаѡ ȣ дȣбров'никь се нагосмѡ истаа дȣбровач'ка господа сил'нога цара честитȣ книгȣ примише и како се трѣбȣѥ поклонише иои се и к томȣ хер'цегȣ влат'кȣ и братȣ мȣ стѣпанȣ по царевои заповѣди нихь ѿьца иманѥ истога дȣбров'ника на порьтенѣхь братѣхь нести таи хер'цегь ѥер' ѥесть по воⷧи биѡ дошаѡ тер' хер'цегȣ влат'кȣ и братȣ мȣ стѣпанȣ прѣдь царевѣмь зглавоⷨь али бегомь и прѣд' хамза бга чловѣкомь хадромь и прѣдь ѡвѣмь сиромахоⷨ · и ȣ тои доба прѣдь мнозѣми мȣсромани · по царовои заповѣди прѣдаше · и ꙗ тои доба послѣ прѣданꙗ сь обѣдвѣ стране з добромь воломь хȣжеть ȣчинише мегю собомь · тер ѡь ѥднога до дрȣгога нѥдна парба не оста · садаа кад' такои би · оваи работа на тои доиде · и овȣи книгȣ дȣбровач'ка господа за овȣи работȣ иськаше · и оваи се книга ȣписа и ȣ рȣке имь се даа · када им на потрѣбȣ бȣде да ю покажȣ · писано на исьходи мȣхан'рама · летѡ мех'метовѡ ѱ·о·е·

Курсивом, на хартији. — CC. 164 (I); MS. CDXXXV.

CLXXV ХАМЗА-БЕГ

873. Пресуђује (с кадијом херцеговачким) да се херцег Влатко и брат му Степан одбијају од тражене неиздате им очевине од Дубровчана, јер су им све издали.

6980 (1472) 8 фебруара у Хочи.

милостню бѡжмь[1] и пѡвеленеⷨ гⷣна ми амирь сȣлтанъ цра мех-медь бега ми воевѡда[2] хамза бегь даваⷨ| на знанеⷬ всеⷨ и вса-

комȣ[4] кѡмȣ се пѡдва показати сьи нашь листь вѣрѡвани[5] какѡ ми ви запѡвѣдь[6] ѿ гѡлемаго цара да видим хȣжеть херцега влатка и брата мȣ кнеза степана[7] кои сȣ дали за пѡкладь · кои е[8] поставиѡ херцегь степань[9] них родитель ȣ кнеза ѡбранѡга и ȣ властеѡ дȣбрѡвачцех[10] и такои доћоше поклисари[11] и властед дȣбрѡвачци[12] кнезь живань жѡретићь и кнезь пранчешко пȣцићь[13] и сташе с пѡклисари[14] херцегѡвеми пред[15] нами[16] на ȣѡчице с кнезѡм иванѡм десисалићемь и с кнезѡмь радивоемь бѡгденѡвићемь[17] и с радѡванѡмь диѣкимь[18] и питасмо поклисаре херцегѡве щѡ ищете ѿь дȣбрѡвника а ѡни рекѡше ді тисȣћь дȣкать ѿь конехь е[19] і тисȣћь ѿь задȣшнине херцега степана[20] а д тисȣћь[21] ѿь пѡклада херцега степана[20] и ȣпрѡсисмо пѡклисаре дȣбрѡвачке що на ѡвои ѿьгѡварате а ѡни рекоше све смѡ инѡкȣпнѡ вратили и ѿь тѡгаи имамѡ хѡжеть и сведѡчаствѡ[22] какѡ се ȣ хѡжетȣ дѡстои · и показаше намь поклисари дȣбрѡвачци[12] хȣжеть херцега влатка и кнеза степана с висȣћими[23] печатми ȣ кѡмь е видети[24] да ȣ кнеза ѡбранѡга и властеѡ дȣбрѡвачцех[10] нищѡ ние[25] ѡсталѡ ѿь пѡклада више речнога ни малѡ ни многѡ ни ѿь дȣкать[26] ни ѿь сребра ни ѿь драгѡга каменьѣ[27] ни ѿь бисера ни ѿь кова златѡга ни ѿь кѡва сребрьнѡга ни ѿь задȣшнине херцега степана[7] него све пѡдпȣнѡ ви враћенѡ · и ми гднь воевѡда[8] хамза бегь видевше имь хѡжеть ȣ рȣци и слȣшавше га и добре разȣмевше[28] и под нимь пѡдьпи-

Од овога има и копија (а) у Арх. и друга (б) коју је штампао Миклошић у M. S. CDXXXIX (она се налази на једном листу са два претходна писма и трећим Мехмедовим — бр. 871, 872, 83б) с овим разликама:

1 божиѡмь б. — 2 вода б. — 3 знание а. — 4 всѣмь и свакомȣ б. — 5 верованн| а; вѣровани б. — 6 запевѣдь б. — 7 стѣпана б. — 8 ѣ б. — 9 стѣпань б. — 10 дȣбровач'цѣхь б. — 11 поклисарье а; поклисаꙉ б. — 12 дȣбровач'ки б. — 13 франьческо пȣчикь б. — 14 поклисаꙉ б. — 15 прѣдь б. — 16 нам| а, — 17 радивоѣмь богьдѣновикемь б. — 18 дıакомь б. — 19 тисȣкȣ дȣкатаа ѿь коѣхь б. — 20 стѣпана а. б. — 21 тисȣка б. — 22 свѣдочаствѡ б. — 23 висȣћиеми а,; висȣкѣми б. — 24 виդѣти б. — 25 ниѣ б. — 26 дȣкатаа б. — 27 камена б. — 28 рȣце и слȣшаше и добрѣ разȣмѣвьше б: добрие а.

саньє[29] рȣкѡмь своѡмь херцєга влатка и кнєза стєпан[7] ивка днѣка[30] и на свєдѡчаства тȣрска и каȣрска да ниє[25] ницѡ ѡсталѡ ѿь пѡклад херцєга стєпана[7] ни ѿь задȣшнинє ȣ кнєза ѡбранѡга и ȣ властєѡ[31] дȣбрѡвачцєх[10] и такои рєчєнога кнєза ѡбранѡга и властєл дȣбрѡвачкє[32] ѡпрѡстихь и ѡслѡбѡдихь ѿа всєга пѡклада и задȣшнинє херцєга стєпана[20] и да вєћє нє има цѡ питати херцєгь влаткѡ ни ткѡ дрȣги садаин[33] ни пѡслєћии[34] ѿа всєга[35] пѡклад ни ѿь задȣшнинє херцєга стєпана[20] кои є[8] виѡ ȣ кнєза ѡбранѡга и властєѡ[36] дȣбровачцєх[10] зацо сȣ свє пѡлпȣнѡ вратили.

пснь ва лєтѡ ѕцп мсца[37] пєрвар и дан на хѡчє[38]
нѣ радѡна дьѣкь писахь[39]

У врху турски: Овај лист писа са дозволом одличнога заповедника Хамза-бега код мене, а ја сам најпонизнији роб Еминудин доживотни кадија у херцеговачком вилајету. — Написа ово факир и хакир Хамза.

Курсивом на хартији. — ГЗМ. XXIII, 37.

29 подьписани б. — 30 и ивка дıака б. — 31 вастєѡ а. — 32 вастєлє а.; кластєла дȣбровач'цѣхь. — 33 сьдани а. — 34 послѣд'ни б. — 35 свєга а; б. — 36 вастєѡ а; властєла б. — 37 мєсєца а. — 38 писань вь лєтѡ ·ѕцп· мсца фєрвара па ·и· дан' на хотчи . а на-вои на хȣжєтȣ тȣр'цє свѣдоцн тȣр'ски сє подьписали рȣками своѣми б. — 39 нема б.

874. Пресуђује да је Посрећница дубровачка и да херцег Влатко нема ништа да тражи

1472, 8 фебруара у Хочи.

(у врху турски, ваљада исто што и на претходном)

милѡстю бѡжиємь и повєлєнєм гдна ми амирь сȣлтань цра мєхмєдь бєга ми воєвода хамза бєгь давам на знанѣ всєм и всакѡмȣ кѡмȣ сє пѡдѡба пѡказати сьи нашь листь вєрѡвани какѡми дсћє заповєдь голємаго цра да видимѡ мєђю кнєзѡмь ѡбранємь и вастєли дȣбровачцєм и мєђю херцєгѡмь влаткѡмь ѿь посрєћницє коıа є ȣ нєрєтви и дѡћошє поклисари ѿь кнєза ѡбранѡга и ва-

стеѡ дȣбрѡвачцехь кнезь живань жѡретићь и кнезь пранчешкѡ пȣцићь и сташе с херцега влатка поклисари пред нами на ȣѡчице с кнезѡмь иванѡмь десисалићемь и кнезѡмь радивоемь бѡгдановићемь и с радѡванѡмь диѣкѡмь и ми ȣпрѡсисмѡ поклисаре херцегове пѡ чемь е ваша пѡсрећница и ѡни намь не мѡгоше ни по чемь казати, да е нихь ни да е била лихѡ рекѡше да сȣ негда пасле посрећницȣ шимраша слȣге херцегова кѡбиле какѡ херцеговȣ землю а питасмѡ пѡклисаре дȣбрѡвачке пѡ чемь е ваша пѡсрећница и ѡни намь казаше записе с висȣћѡм печатью ѿь кралꙗ степана срьпскѡга и примѡрскѡга кои имь е даѡ рать стонски с примѡрьемь и с посрећницѡмь какѡ неретва дѡмра ѡптече кою сȣ ѿ толе држали и дрьже ȣ дни гспде срьпске и бѡсанске и ȣ дни големаго цара кои имь е све државе пѡтврьдиѡ и ми гдннь воевода хамза бегь ви|идевше ерь не имаше херцегови поклисари що за посрћницȣ ȣказати а видиесмѡ дȣбрѡвачке записе и на нихь висȣће печати крала степана по коихь се дѡстои да е посрећници дȣбрѡвачка и такои и ми потврьдисмѡ посрећницȣ кнезȣ ѡбранѡмȣ и вастелѡмь дȣбрѡвачцемь да ю дрьже и ѿь садь какѡ ю сȣ држали и дѡ садь а ѿь садь ни херцегь ни ткѡ дрȣги за посрећницȣ веће равѡтȣ да не има ерь е дȣбровачка

псно ва летѡ ҂·з҃·ц҃·п҃· мсца иервар ·и҃· дан на хѡче

иѣ радѡна диѣкь

писахь

Курсивом, на хартији.

CLXXVI СИНАН-БЕГ

875. Даје Дубровчанима веровани лист да слободно тргују, и прети свакоме ко им буде сметао да ће га обесити пред његовом кућом.

1475, 1 фебруара у Хочи.

милостю божмь ми повеленемь гдна ми амирь сȣлтань цара мехмедь бега ми воевѡда синан бегь гсподарь земле херцегове да-

вамь на знанье всемь и всакѡмꙋ како ми се потꙋжи кнезь и властел да имь се чини дѡсада ꙋ нашемь владанью трьговцемь нихь и граћанѡмь нихь зато имь ꙋчиних ѡвае нашь листь вирѡвани свемь людемь царевемь ꙋ нашемь владанью варѡшанѡмь и селанѡмь и влахѡмь запѡведамѡ да ниткѡрь не смие ꙋчинити ниедне заврьтице трьговцем дꙋбровачцем и людемь дꙋврѡвачцем ткѡ нeће ꙋчинити сꙋпротивнѡ царꙋ и мене вѡевѡде синан бегꙋ да сꙋ ѡни трьгѡвци волни кѡне наимати за свое аспре а за свою рабѡтꙋ али мꙋ ꙋ варошанина али мꙋ ꙋ селанина где мꙋ драже бꙋде и где ценꙋ вѡлю види и такође да им се не ꙋчини некѡѥ рабѡта да мꙋ се не бꙋде прѡметати трьгь негѡвь и висаге негове ни восакь ни рабѡта негѡва тко ние пѡслань за тꙋ рабѡтꙋ ѿ порте ткѡ инакѡ ꙋчини а не послꙋша речь мою такѡ ми цареве главе хѡћю га ѡвесити предь кꙋћю неговꙋ лихѡ да ми се потꙋжи ниткѡрь ѿь трьговаць дꙋбрѡвачцех на то ꙋчиних милѡсть и нашь л(и)сть вирѡвани

ва летѡ ч и ꙋ и о и е

иинь месеца перваѥ ·а· дань на хѡчие

С леве стране у врху турски: Написа ово факир и хакир Јусуф.

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 42. (са снимком.)

CLXXVII СКЕНДЕР-БЕГ

876. Захваљује Дубровчанима што су му послали на дар три соколића, а 50 дуката би им вратио, али је задржао да им не квари вољу; могли су место новаца послати чохе или кумаша, па и то би им платио

(1478?) 29 јуна на граду Прусцу.

(У врху турски: Написао божијом вољом сиромах Искандер)

ѿ господина скендербега господара восанскога племенитемь и мꙋдриемь и вѣке хвале и чьсти достоиниемь и нашием почтениемь приетелемь и

сȣсѣдомь мног здравѥ и хертизанѥ да прим племнство ви паке аво ми донесе слȣга мои кнезь влахь радосалић г соколнће и захвалисмо паке ми донесе вашь граганинь ꙗрько тѣх н дȣкатовь и хотѣх ѡпеть послати племнствȣ ви али не могохь да ви волȣ не раскинȣ ере хвала гднȣ богȣ и гднȣ царȣ имамь и дȣкате и ѣспри дота ѿ вась ѡве дȣкате не искам ере ако бисте хотѥли подати лȣбве ради послали бисте чохе али нѣкога кȣмаша кои се находи ѿ страна вашѣх що се при нась не находи ако бисте и спензȣ кою кот (!) ȣчинил и ми бсмо и ȣмѣли и могли платит ни вратит ер милостю божиѡмь имаамо и можемо и себ и приѣтелемь нашѣмь докле е вола и мсть божиѣ

писано июлиѣ кд дань на градȣ прȣсцȣ

Са стране: кнезȣ и властелемь града дȣбровника.

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII 56. (са снимком.)

CLXXVIII ЕСЕ БАЛИЈА

877. Полаже рачун о прикупљању царине шта је предао у царску хазну а шта Дубровчанима (в. бр. 853)

(1478.)

ꙗ есе балиꙗ слȣга гдна сȣлеемань бега дае на знане свакомȣ човекȣ прьдь кога се ѡбразь дост(о)и изнести ѡвази моꙗ книга какѡм посла гдньсȣлеимань бегь заповестȣ тȣ великога господара да беремь царинȣ прьдь дȣбрѡвникѡмь какѡ заповедаше царь и брахь царинȣ ли дан до приви дань месеца декемѣвриꙗ и паке и почань ѿь прьви дань декемьвриꙗ за вась марачь а тȣи чини д месеци ѡсвень ѡнехеи ли дана какѡ смѡ ѡдь згорь рекли за тои що сабрахь за ли дана доѡ приви дань декемьвриꙗ тои да се царȣ разлѡгь преда а щѡ се сабра ѿь приви дань декемьвриꙗ за вась марачь тои предахь разлѡгь кнезȣ и властелѡмь дȣбрѡвчакиемь(!) какѡ ви заповесть царева какѡ имь предахь седамь

ҳилада и ѕ стотина и ӣ и й аспри готовіѣхь и ҏӣ дѹката златиѣхь и предаҳь имь ѹ живана привчинωвика ӣ дѹката златиѣхь на дѹгѹ ѿь ниҳь разлωга а ωста ѿь цареьа разлωга ѹ живана привчинωвика л̃ дѹката на дѹгѹ и ѿь ωвизиѣхь ѕ месеци и й дана ωсвень ѹ живана що ωста веће ни ѹ єдньга човека дѹбрωвачкωга не ωста аспра на дѹгѹ тκω ωвѹ книгѹ види да верѹє єре ωвои истина

Са стране турски: Написа понизни Есед Алија (=Есебалија?)

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 58.

CLXXIX ДРАГОМАН КАСУМ

878. Јавља Дубровчанима да је примио чашицу што су му послали на дар, а пређе су му слали и новаца, јер он свесрдно ради њихове послове на порти

(1481) 7 марта у Цариграду.

славноИ · гоп̑оди · кнезѹ обраномѹ · и влаѳтеломъ дѹбровъчкимъ ѿ слѹг ви · драгоманъ касѹма смерно поклонєниє гωп̑одо · примих книгѹ гωп̑оцтва ви · по ваших поклисарих и примих дар чашицѹ · що ми є послало гωп̑оцтво вн · на том много милоѳтиво захвалисмо · да гωп̑одо · ниє тревє · да ꙗ примичем слѹжбн вашои · а гωп̑оцтво ви да ѹмичєте дарωм зашо бог зна · да се ꙗ мокно трѹдим за вашє работє · и не само · къда догю поклисари · ваши на портѹ · да наимани с(л)ѹга ваш ѿ места вашега · къда има кою рабωтицѹ ми мѹ съчано опракламо · паки гоп̑одо нека ви є ѹ знаниє · ѿ ваших поклисар ѿ живана · и ѿ ꙗкова · имао съм ѕі · дѹдѹкат(!) златих . такогєре и ѿ пръвех поклисар · кои беҳѹ пръвѹ годинѹ доходили . а съда · да ми пошлєте нанѹ чашицѹ · такои ли є тревє · н нека зна гωп̑оцътво ви · єр ємишлꙗюки · дар ланcки · несъм могао сръцє моє смирити · що ми не извръшишє · како пръви поклисари · кои ми дадоше ·ѕ· дѹкат златих ш чашом · а гωворєкє да є ѿ них

спеⁿцꙋ · да гⷭ҇подо опрашаните поⷦлисаре кои на поⷬтꙋ доходе · ако оноⷤ даⷬ наⷨ за тꙋ не се досила · и наплакꙗмо га · и десеторо · по съⷨ седа га ни толико немоните посилати · затои влаⷭ҇теле · немоните забивати слꙋге ваше теⷬ веⷬне · и за хочаⷮте дали сꙋ ·ѓ· дꙋкаⷮ · златиⷯ ·и воⷢ ви да ꙋмножи слаⷡноє гⷭ҇ѿцтво ви
маⷬтⷶ ·ѕ· даⷩ ꙋ цⷬнградⷣ

Споља: 1481.

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 68.

CLXXX СУЛТАН БАЈАЗИТ II

879. Потврђује трговачке повластице и смањује харач на 12500 дуката

1481, 22 новембра у Дренопољу

Милоⷭ҇тиѿⷨ · божиѿⷨ · иꙗ велики гⷭ҇ѿⷣрь · и силⷩи цаⷬ · и велики амире[1] · сꙋлтаⷩ багꙗзиⷮ[2] · сиⷩ пⷬ҇светлога · и велⷷꙋзмоⷤнога · покоинога . сꙋльтаⷩ мꙋхамеда[3] · понеже · чеⷭ҇ни · и поⷱтени кне[3] · и влаⷭ҇теле дꙋбровьⷱке[4] · еcꙋⷮ · до седа[5] · право и веⷬно · и съ вьсеⷨ чиⷭ҇тиⷨ[6] · и целеⷨ сⷬцеⷨ · слꙋжили · пⷬ҇високомꙋ · и велеꙋзмоⷤномꙋ покоиномꙋ . сꙋлтаⷩ · мꙋхамедꙋ · родителю цаⷬⷭ҇тва миⷩ · кога да вѿⷢ помене · и съда[5] паки више рече'ни кне[3] и влаⷭ҇теле · есꙋ послали ⷭ҇воиⷯ[7] веⷬни . и поⷱтени · влаⷭ҇теле кнеза ниⷦшꙋ · паⷧмꙋтикꙗ · и кнеза влаⷯꙋ[8] кабꙋжикꙗ ꙋ поклисаⷬⷭ҇тво на поⷬти[9] моⷦе висоти · опеⷮ поновити · миⷬ и приꙗзьⷩ[10] · ꙋтьвⷬьдити · и слꙋжбꙋ приповедати[11] · и казати . моємꙋ величьⷭ҇твꙋ[12] · кою сꙋ до сеⷮ имали · ѿ пⷬьвиⷯ времеⷩ[13] · тои виде[14] моꙗ висота · и ꙋчиниⷯ иⷨ[15] милоⷭ҇ть · дадоⷯ иⷨ · сеи бараⷮ . и клетовнꙋ[16] книгꙋ цаⷬⷭ҇тва миⷩ · како ѿ денешнаго дна напреⷣ · да

Има препис у Cod. Rag. л. 116б с овим разликама:

1 амирь. — 2 хан синь. — 3 мехемеда. — 4 дꙋбровачки. — 5 сада. — 6 вьсѣсемь чистем. — 7 вь своѣхь. — 8 влахꙋшꙋ. — 9 портꙋ. — 10 приꙗзань. — 11 приповѣдати. — 12 моѣмꙋ величаствꙋ. — 13 пⷬ҇вѣхь врѣмень. — 14 видѣвь. — 15 нимь. — 16 клетве'нꙋ.

бꙋдет мегю нам мир · и приꙗзн · и любов непотворен | съ ним . и съ[17] нихни град и съ них землю · и люде · и съ них тръговце . и съ всем | них владаниѥ · що ѥ[18] ним пот рꙋкꙋ и ꙋ заповести[19] до мала и до многа · | или ѥ по морꙋ · или на сꙋхꙋ · и да им не ꙋчиним размирицꙋ · ни ино некоѥ[20] зло · ни мало ни велико · ни них градꙋ · ни них земле[21] · ни них владанию[22] · ни них людем · ни них отоцем · ни них иманию[23] · ни ꙗ · ни мои везири[24] ни мои санчаци · ни мои воѥводи[25] · ни мои сꙋбаши · ни кадиѥ · ни мои склави · ни ини мои човеци кои сꙋт подрꙋчни царства ми · ни мали ни велики[26] · него да ѥ[27] них град · и них землꙗ · и них люди · ꙋ них законꙋ слободно · и людиѥ[28] всакога ѥзика · по морꙋ · и по сꙋхꙋ · да могꙋт къ ним приходити · и ꙋ владанию[29] них како ꙋ всако слоботно место[30] · и ꙋ слобод|ни град · и за тои да не имаюд забавꙋ ниѥднꙋ[31] ни ѡ царства ми · ни ѡ инога чл҃ка · и свише тога им ꙋчиних милость · кнезꙋ и властелом дꙋбровъчким[32] · како харач и кюмркꙋ* що сꙋ давали ꙋ време пресветлога и велеꙋзможнога · | покоинога родителꙗ царства ми сꙋлтан мꙋхамеда · по пет на десет | тисꙋкъ · дꙋкат · златих бенетъчких[33] · на годинꙋ · то им · ꙋчиних милость · и оставих им · две тисꙋке[34] · и пет сат дꙋкат златих бенетчъких[33] · како ѡ денешнагω дна напрет[35] · да дают · по два на десет тисꙋкъ[36] · и по пет сът дꙋкат златих бенетъчких[33] · харача на годинꙋ · а две тисꙋке[34] и пет стотин дꙋкад златих[33] да им сꙋ прости · а осташии два на десет тисꙋкъ и пет стотин · да их посилаюд ката годинꙋ съ своих верни[37] поклисари · на порти царства ми · по обичаю · како сꙋ и до селе посилали · ноще им ꙋчиних милость · да могꙋт них тръговци · и них люди · съ иманием и съ них тръговеми[38] · ходити слободно без ниѥдние[39] забаве · по всꙋ землю и

17 са. — 18 люди и сь нихь трговци и сь всѣмь них' владанѣмь що ѣ. — 19 заповѣсти. — 20 нѣкоѣ. — 21 земли. — 22 владаню. — 23 иманю. — 24 везѣри. — 25 воѥд. — 26 маль ни великь. — 27 ѣ. — 28 люди. — 29 владаню. — 30 мѣсто. — 31 ниѣднꙋ. — 32 дꙋбрꙋвацѣмь. — 33 златѣхь бенетачцѣхь. — 34 тисꙋкѣ — 35 напрѣда. — 36 тисꙋкꙗ. — 37 своѣхь вѣрьни. — 38 иманѥмь и са нихь трговие. — 39 нѣдниѥ.

* натписано изнад врсте

владаниѥ[40] царства ми · по романию · и по анатолию[41] · по морȣ · и по сȣхȣ · и по бȣгарскȣ[42] · и по сръпскȣ · и по босанскȣ землю · и по арбанасех и по херцеговини[43] · по свех градове · и земли царства ми · и да им се не ȣзима потна[44] царина ѿ них тръговце[45] · него да плакяют ȣ место[46] где тръгь · продаю по законȣ царинȣ · ѿ сто аспри две аспри[47] · какото ѥ закон ȣ дрънополе[48] · и ȣ пловдив. и ȣ кратово · и ако си тръгове не продадȣ · да си га ѿнесȣт где ним бȣде драго · ноще им ȣчиних милость · да си ȣзимлют · дȣгове свое · где их имают · ако ли тко ȣдри ȣ бех · да се заклинают по законȣ ·е· или три дȣбровчанина[49] · да им плакяют дȣжници · ако ли бихȣ имали кои годе сȣт · съ тȣрке да погют прет кадию · и ако ѥ воля · и повелениѥ божиѥ[50] такои да бȣде · и да не бȣде преȣзма[51] · ѥдномȣ за дрȣгога · него тко бȣде дȣжан · он да плакя. ако ли би тко ȣзел тȣге имание[52] тере би пошел ȣ дȣбровникȣ. да мȣ се сȣть по законȣ ȣчинит да не изгȣбит човекъ имание[53]. ноще им ȣчиних милость · ако би кои дȣбровчанин ȣмрео · ȣ земли царства ми: да мȣ се не ȣзмет имание · него да се предасть · ȣ дȣбровчанех[54] рȣкȣ до мало и до многω · и ако би царство ми. имало размириѥ съ неким[55] господаром · или источнем · или западнем[56]. али коѥ ине земле · по морȣ · и по сȣхȣ · дȣбровьчки люди и тръговци · да стоют и тръгȣют по них землю слободно и доброволно. ноще им ȣчиних милость · више реченомȣ кнезȣ и властелом дȣбровчъким[57] ако се би тко наишео да им коѥ[58] годе зло ȣчинит. ним или них землѥ[59] или них людем · или них тръговцем · или них иманию[60] · мало или многω · кои годер бȣде човек ѿ земли царства ми мал или велик · да им все имание[61] и зимию врати · а царство ми оногаи човека по достоянию[62] да педепшет · а више речени четити кнез · и властеле дȣбровъчке[63] · да посилают · више речени

40 владанѣ. — 41 романиѥ и по анатолиѥ. — 42 бȣгарской земли. — 43 арбанасѣх и по херьцеговине. — 44 попȣтна. — 45 тръговине. — 46 мѣсто. — 47 аспре. — 48 дренополе. — 49 дȣбровчани. — 50 божѣ. — 51 приȣзма. — 52 тȣгѣ иманѣ. — 53 иманѣ. — 54 дȣбровчанѣхь. — 55 нѣкемь. — 56 источнѣмь или западнѣмь. — 57 дȣбровачкѣмь. — 58 коѣ. — 59 земли. — 60 иманю. — 61 иманѥ. — 62 достоѧню. — 63 дȣбровачки.

харач · кои ѥ харач два на десет тисѹкъ[86] · и пет сат дѹкат златих| бенетъчкех[88] · сь свои верни[69] поклисари · по пръвем законѹ и по обичаѹ на порти моѥи пресветлωсти · ката годинѹ · пръви дан месеца нојмбија(?) · и свише овогаи нашега писанија се заклинат царство ми · тако ми очине и дедине[65] дѹше · и тако ми живот децах моих · и тако ми пѹт цѥо пѹтѹю · и саблѹ скоюм се опасѹю. и тако ми ркд · пророк божиих · и великога пророка нашега мѹхамеда · и тако ми ·з· мѹсаф · що верѹѥмо · и исповедѹѥмо[66] · и почитамо · ми мѹсѹлъмани[67] · и тако ми верѹ · кою верѹѥмо[68] · и тако ми господа бога · кои ѥ сътворио небо и землю · како дωкле ке[69] кнез и властеле дѹбровъчке[70] · право и верно[71] слѹжити пресветломѹ престолю · моѥга величъства · коѥга[72] да бог ѹмножи за многа лета[73]. оваи съвише писанија · и обетованија[74] царства ми да им бѹде кнезѹ и властелом дѹбро|вчъким · въ ѹтвръдение · а въ непотворние[75]. до века · такои да се зна въ лето · ѕг·ц·ч· месеца нојмбра ·кв· дан ѹ дренополю · а рождъства хва · лета · аѹпа ·

Курсивом, на хартији залепљеној на зеленој свили, са златном туром у врху. — MS. CDXLIX.

64 вѣрни. — 65 дѣдине. — 66 вѣрѹемо и исповедѹѣмо. — 67 мѹсломани. — 68 вѣрѹ кою вѣрѹемо. — 69 кѣт. — 70 дѹбровачки. — 71 вѣр'но. — 72 прѣсвѣтломѹ прѣстолю моѣга величаства коѣга. — 73 лѣта — 74 савише писана и wбетована. — 75 дѹбровач'цѣмь вь ѹтврьгѣнѣ а ва непотворенѣ.

880. Потврђује да је примио 2000 дуката на име дуга Живанова и Кристифанова, и препоручује да се што пре наплати и остатак

1481, 1 децембра у Једренету.

(тура)

ми сѹлтан бајазит хан · милостиω · божиω · велики · и силни цар · пишемо сии листь нашега царства кнезѹ изъбраномѹ · и властелω · дѹбровъчким любов · и пријатељство потом да би ѥ ведомо · како сте

вили послали по живанꙋ гюкикю · ҂в· дꙋкат златиех бенетачкиех ѿ остала дꙋга живана и кристофана кои две хилиаде дꙋкате примиемо на разлоук о(с)ташнога дꙋга више реченога живана и н кристофана · и поставих ꙋ ризнице царства ми · а вам се даде сия заповиеть царства ми да ви е за непотворение · и въ ꙋтвърждение · нꙋ требꙋет · остале дꙋкате · що сꙋть ѿ тали дꙋгь живаню · и кристофаню · остали на племенство ви · требꙋет · на епех скꙋпившиих да их пошлете · на порти царства ми · ино немоите ꙋчинити.

пис месеца декебрия а дан ꙋ дренополю

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 72,

881. Кори Дубровчане што су помагали Угре у Новом против Ајаз паше, и опомиње их да то више не буде

(1481) 17 децембра у Једренету.

(тура)

ѿ великога · господара · и силнога цара · и великога амира сꙋлтан баіазита · кнезꙋ · овраномꙋ · и властелом дꙋбровъчким · многω здравие и херетисанние · да примит племенство ви · потем да ви е ведомо. како роб царства ми аиаз паша · воеводе херсегωвеи земли · пославши чека · съ книгωм · на порти царства ми · такои е дао · ꙋ знание. мои висоти · гωвореки · ер ꙋгром кои сꙋ ꙋ новое въсегда племен(с)тво ви · ним послали есте хранꙋ · и гласове и въса потребна ним работа ѿ васъ съвръховала се въсегда · такогере пак и седаръ веки таи више речени град · аиаз ваша · и тета паки · иесꙋтъ имали теи ꙋгре ѿ вас помок · и хранꙋ · да да ви е ведомо · ер кътъ имат племенство ви · мир и приаизан съ мою пресветлостъ · подобно бе како да ви · съ въсем · ним ѿмагате · а людемь и воиске царства ми помагате · каконои подобает мирꙋ и приязне що ꙋчинивше. имате · съ мою високотꙋ · да къда е такои · заповеда царьство ми. ер до седа що би да се тои поминет · а по сим седа такве ꙋзроке н сътваре да не бꙋдет · ѿ племенства ви · ер ако се ꙋнапредак · ꙋсь-

чȣєт · мир и прїказь · кою єте ȣчинили и имате съ царством не кєт вити сьвршєна такои да знатє

месєца декєбра ·ѕ҃і· ȣ дрєнополю

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 73. (Година по талијанској белешци споља.)

882. Пише Дубровчанима да у госпође херцега Влатка има скупоцен камен који би продала, па им препоручује да га од ње узму и пошљу му да га види, и ако му буде цена повољна, послаће новце или ће камен вратити

(1481—82) 31 августа у Цариграду

(тура)

сȣлтан баіазид хан · милѡстиѡм божиєю · велики · и силни цар · пишемо нам верним и любимим кнезȣ изъбраномȣ · и влаѿтелѡм дȣбровачким · любов и пригатєлтство потєм да ви є вєдомо · како є био нєки многоцєнни камєн · ȣ госги хєрсєга влатка · тєрє га є била продавала затѡи ради прєгє овогаи врємєна бєшє наша висота писала за таи камєн · до вишє рєчєнє госги хєрсєговє · а она бє ѿписала царствȣ ми како да ми пошлємо тамо єднога чл҃ка · да таи камєн тамо види · и процєни · тѡи сє нєȣгѡдно гави · нашѡи висоти · затѡи ради · ȣздавши сє на вашȣ вєрнѡст · како ви с вашȣ мȣдрѡсть · и с разȣмѡм · ȣ овȣи работȣ ȣлєзєтє · и сьвршєтє и да таи камєн · ѿ госги хєрсєговє по ким разлогȣ ви знатє ȣзєти тє да га с вєрованим люди царствȣ ми пѡшлєтє · да сє прєд нашє висотє види · и процєнит · ако бȣдє врєдан цєнȣ · щоо за нєга ищȣ · да сє цєна на пȣнȣ пошлєт ако ли паки · да є сє опєт камєн с мирѡм пѡшлє такои ȣчинєтє авгȣста л҃а

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 75. (Година одређена према одласку Влаткову у Угарску марта 1483.).

883. Потврђује да је примио 12500 дуката на име харача

1482, 24 марта у Цариграду

(тура)

ѿ великога го^{сд}ра · и си^{л}нога ц҃ра · и великога · амире · с8лта^{н} ваꙗзита · кнез8 · обрано^{м8} и вла^{с}телѡ^{м} д8бровь^{ч}ки^{м} · много здравие. и херетисание да прими^{т} племе^{нс}тво ви · поте^{м} да ви е ведом^{о}. како е било послало племе^{н}ство ви · вла^{с}теле и поклисаре ваше · ꙗкома б8никꙗ · и наока сараковикꙗ · с хараче^{м} закони^{м} на по^{р}ти ца^{рс}тва м^{и} · доидоше · и донесоше два на десе^{т} тис8кь · и пе^{т} сь^{т} д8ка^{т} злати^{х} бенеть^{ч}ке^{х} и предадоше на п8но на по^{р}ти мои висоти · кои прими^{х} · и по^{с}тави^{х} 8 ризнице ца^{рс}тва м^{и} месеца ма^{р}та ·ѕ҃· да^{н} лето ро^{ж}дь^{с}тва хри^{с}това ·а҃·8҃·п҃·в҃· а ов^{о}зи за годин8 платише · за коꙗ греде · коꙗ се има сьв^{р}ьшити · ноемвриꙗ месеца ѕ҃·а҃·8҃·п҃·в҃· лето · хри^{ст}ова ро^{ж}дьства а ним се даде си ли^{ст}ь · и запове^{ст}и ца^{рс}тва ми · как^{о} да ви б8де вь непо^{т}вoрениꙗ до века т^{а}кои да се зна

месеца ма^{р}та ·к҃д҃· 8 цариогра^{д}

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 76.

884. Заповеда Дубровчанима да издаду убицу Алије брату му Мехмеду, или да плате 25000 аспри по шеријату.

(1482) 17 децембра у Једренету.

ѿ великога госпосподара (!) и ѿь великога амиꙗ и сильнога цара. цаꙗмь и господара господаре^{м} с8лтань · паꙗзить хань кнез8 и властелѡм^{ь} д8брѡвьчькемь · кьда при^{м}те заповесть царьства ми такоиꙗе да знате како е дошаѡ-вьзї т8рьчинь ѡь земьле царьства ми на име мехмедь и т8жиш се е на порьт8 како е имахь (!) брата на име алиꙗ кои е пошао за д8гь 8 конавлахь теꙗ га с8 ѡньде · 8морили за ѡвои заповедꙗ царьствѡ ми кои чась прімите заповесть · царьства ми · да пошлете и да га наꙗете ѡногаи

крьвъника кои є ȣбиѡ брата мехмедова · алию · ȣ конавлахъ · и да га пр̑дате ȣ рȣке мехъмедȣ · да га повеⷣе на азъ|башȣ и ѡнь да мȣ · ȣчини сȣдъ за крьвь братънȣ како веке да не сме нитко да ȣбиѥ чловека ѡдь земле царьства ми · и ако не пр̑дате ȣ рȣке крьвника мехьмедȣ да се доведе на азьбашȣ · да мȣ ȣчини аꙗзьбаша сȣдъ за крьвъ брата си заповѣда царьство ми да платите мехемедȣ за кръ|въ брата си аспⷬи ҂к·е хилъада како е законь ȣ сȣдȣ божиѥмь инако · да не · ȣчините чините онакои како да не доге мехеметь да се тȣжи на порьтȣ царьства ми за ѡвȣи работȣ ерѣ ако дѡге · да се тȣжи на порьтȣ царьства ми мехеметь за крьвь брата си бити ке гневь велики ѡдь царьства ми на вась инако да не мислите.

месеца декемьвриа ·зі· дьнь ȣ дренополе.

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 77. (Година по талијанској белешци споља).

885. Нарећује новском днздару кад се прода новска со, да се продаје само дубровачка.

(1483, марта) 888 „сефара"

новьскомȣ даздарȣ · када ти оваи книга догѣ такои да знаⷲ сада дȣбровачьке господе поклисари ник'ша пал'мȣтикь и никȣлинь гȣньдȣликъ на порьтȣ ми дошад'ше говорише що се на новомь чини соѡ каде се поⷧпȣнȣ прода ѡ҃ть дрȣзѣхь земалꙗ соѡ доносеки продаю а наша се соѡ не продаѣ осталꙗю а ми смѡ харачни люⷣи нам' ѣ велика щета и ȣсилость такои говориⷲе · каⷣь такои би заповѣдамь що се на новомь соѡ чини каⷣь се поⷧпȣнȣ прода амал'ⷣари ѡ҃ дрȣзѣхь земалꙗ соѡ доносеки да не продавaю доходеки дȣбровачка саѡ да се продава освѣнь нихь соли да се соѡ не продаѥ овȣи книгȣ що саⷨь к вамь послаѡ дȣбровачьцѣмь поклисаромь ȣ рȣке даите такои · за овн мои лѣпи билѣгь да вѣрȣѣте прьви дни писана ссефара ·ѡ҃·п҃·и҃·

Препис (трећом руком) у Cod. Rag. л. 118 а. — MS. CDL; ГЗМ. XXIII, 79.

886. Исто хотачком кадији и новском диздару

(1483, 24 маја), 888, 15 рабијул ахира.

ѡ хот'че кадиѣ и новьскѡмȣ дазьдарȣ оваи моꙗ книга пода вамъ доге такои да знате прѣге овогаи врѣмена такои самъ бишѡ заповидишѡ на новьскѣхь солилахь що се чини сош кадъ се подпȣнȣ прода амальдарь пошадче на дрȣго мѣсто соли ȣзамьши да тȣи не продава терь амальдарь мою заповѣдь не слȣшав'ше що се на новомь чини соли тȣи сош подпȣнȣ продавши дошадше ѿ дрȣзѣхь стана сош донесав'ше продавают ѿ ове работе дȣбровач'кои соли щета бȣдȣки жалȣють затои заповѣдам' вамъ ꙗсакь да ȣчините що се ȣ новомъ чини сош кадь се подъпȣнȣ прода пошадьше ѿ дрȣге стране соли донесав'ше да не продаю кои не слȣшаю да ихь покарате ако ли некѣ се ꙗꙗти да имь до вр'ха догѣте инако да нѣсте ȣчинили писань на ·ꙇе· рабиюл ахира ·ѡ·п·й

Препис (истом руком) у Cod. Rag. л. 118 а. — MS. CDLI; ГЗМ. XXIII, 81.

887. Наређује Дубровчанима да флорентском посланику који је био код њега даду лађу да га одвезе куда му је он заповедио.

(1483) 1 новембра у Једренету.

(тура)

ѿ великога гподра и силнога и ȣзможнога цр̃а амиръ сȣлтан багазитъ хан · кнезȣ и властеломь дȣбровачкем много здравие и хр̃тнсание да примите ѿ цр̃ства ми · потом да ви е ȣ знание иролимо спинели кои е бишѡ дошал ѿ флоренске странѣ на портȣ цръства ми · и пак га ѡпет посла цр̃ство ми на ѡнȣи странȣ · да кои час примите заповѣтъ цр̃ства ми тъи час да мȣ дате ладию · да иде кȣде мȣ е заповедало цр̃ство ми · инако да не ȣчините ерѣ тои заповестъ цр̃ства ми

месеца ноемвриа а̃ днъ писа се ȣ дренополю

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 82. (Година по талијанској белешци на полеђини).

888. Потврђује да је примио 12500 дуката на име харача

(1484) 15 марта у Цариграду.

(тура)

ми сȣлтан баꙗзит хан милостиѡм божиѡм · велики · и силни цар. пишемо сии лист · наш · кнезȣ изьбраномȣ · и властелом дȣбровьчким. любѡвь и приꙗтелство потоле да ви ѥ ведомо како догоше властеле и поклисаре ваше на порте царства ми кнез никша жоретик · и кнез жонко соркȣчик · и кнез никȣлин гȣндȣлик · и донесоше закони харач ѿ племенства ви два на десет тисȣкь · и пет сат дȣкат златих венетачких · коих примих и поставих ȣ ризьницѣ царства ми · плакено за годинȣ коꙗ греде · и свършȣѥ се ȣ тисȣкю · и четири ста и ѡсам десет и четвръто лето рошства хритова · месеца ноемвриꙗ · до пръви дан · а вам дадох сию заповѣдь · нашега царства · како да ви бȣдет въ ȣтвръждениѥ и въ непоткорение до века.

писана · месеца марта пет на десети дан ȣ цриградȣ

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 83

889. Наређује херцеговачком санџаку и кадијама да се без царине пушта сва роба у Дубровник осим црвца, олова, воска и свиле.

(1484, фебруара 29—марта 29) 889 сафера.

ѿ херьцегове зем'ле сан'жакȣ мȣстафа бг҃ȣ и кадиꙗмь када оваи книга к вамь догѣ такои да знате прѣге овогаи врѣмена дȣбровачкои господи книгȣ сам писаѡ и даѡ да цр'вацъ олово свила и восакь на нов'скȣ скалȣ ходеть освѣн' овѣхьзи ·д· ствари све що вȣде ȣ дȣбров'никь идȣ (за) що хавала амал'даромь и що ѣ склавь ѿь ꙗсака и амальдари да не би имали за тои рѣчь: а сада дȣбровач'ки поклисари на че(стнт)ȣ ми порьтȣ дошадьше за цр'вацъ за олово за восак · и за свилȣ хавола и ꙗсакъ рѡб'ѣ ми и мальдари када за тои имаю рѣчь и за дрȣге ствари ицiȣ царинȣ тере не дадȣ дȣбров'никȣ доки · ѿ тогаи нам' се щета

чини такои ми говорише · а садаа такои заповидѣхь за ове речене ствари када се задѣвају за дрȣге ствари што голѣ бȣде да не имају рѣчь ако ли овои моѣ робье и амальдари за тои се задѣвају да ихь карате и прѣге окогаи реченѣмь за ове работе книгȣ смѡ били дали по тоизи книзи нищо нѣсȣ ȣчинили прѣко моѥ заповѣди ним се ȣчини · за тои трѣбȣѣ ѿ данашнега дневи такои да не бива ако ли такои бȣдеть ти кои си саньжакь ѿ тебе знам ако инако бȣде да знашь дрȣгов'ıа да ми не говоре на пор'тȣ за ови мои лѣпи нишань да вѣрȣѣте и овȣи книгȣ ȣ рȣке опетъ имь подаите ·ѿ·п·д· мсца сафера

Препис (истом руком) у Cod. Rag. л. 118a. — MS. CDLII; ГЗМ. XXIII, 84.

890. Наређује Дубровчанима да његову изасланику без одлагања исплате дуг Живанов и Кристофанов и да му пошљу приспели харач по својим поклисарима.

(1484), 4 октобра у Једренету.

(тура)

ми сȣлтан баıазит хан · милостиѡм божиѡм велики и силни цар пишемо · кнезȣ изьбраномȣ · и властелѡм дȣбровьчким любов и приıательство потем да ви е ведомо · како прежде овогаи времена · придоше ваши поклисари · съ закони харач на порти царства ми · и ѿ них се поиска · дȣгь живанѡв · и кристофанѡв · кѡи дȣгь ѥ племенство ви · две тисȣкиѥ и пет сат · и седам десет и ·з· дȣкат · златих бенетьчких ставао · те да таи дȣгь · више речени ваши поклисари не предадоше · нȣ се молише царствȣ ми да бисмо ви · за тѡи почекали · и вам рѡк дали да теи ·ѕв· и ·ф и ·о·з· дȣкат за ·д· месеце донесете · и предате ȣ ризнице царства ми · теда се ним рѡк даде · и такѡи се заповеда · ако теи дȣкате · до четири месеци. дошъстши не предадȣт се ȣ ризнице царства ми · да ѥ мегю нами размириѥ · и неприıазьн · седа сьвише · таи рѡк дрȣзи ·д· месецн поминȣше · нище дошъстши теи дȣкате се не предадоше на порти

царства ми · да затѡ ради послаемо еклава царсва ми · алию · до племенства ви · и такѡ заповедамо · ер кѡ час догет требꙋет · тан дꙋгь на пꙋно · и ваш закони харач що е два на десет тисꙋкь · и пет сат · дꙋкат златих бенетачких · да их на епех сь евои врени(!) поклисари по законꙋ пошлете на порти царства ми · ер е време и приспевъши поминꙋло ино немоите ꙋчинити · ер ако ино ꙋчините мир и любѡв коıа е мегю нами заповедамо да се разорит · и вашꙋ землю и владание да пленет а грех да бꙋде на вашꙋ дꙋшꙋ такѡ да знате

месеца ѡктѡвриıа ·д· дан ꙋ · дрнополю ·

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 87. (Година по талијанској белешци споља да се тражи debito de Pripcinouich).

891. Наређује херцеговачком санџаку и новском и хотачком кадији да уреде продају соли тако да се царска хазна не штети

1485 април/мај (890 рабијулахира)

ѿ херцегове зем'ле сан'жак бегꙋ и нов'ьскѡмꙋ и хотач'комꙋ кадиѣ када оваи книга к вамь догѣ такои да знате прѣге овогаи кои нов'скꙋ сланицꙋ држи еине бегь на пор'тꙋ ми догѣ на тоизи страни зем'ли ѿ дрꙋзѣхь страна дрꙋзѣхь люди се соѡ продаѣ цр'ства ми иманю щетае чини защо ми се потꙋжи тере мꙋ смо вили книгꙋ дали да безь амальдар'ске рѣчи нит'ко соли не продава сада такои ви ѿ дꙋбровачке гдe кои харачь донесоше бар'толо жамановикь и никꙋлинь гꙋн'дꙋликь именом' люди ѿ тогаи мѣста харачь донесав'ше до садь ꙋ херьцеговои зем'ли наша сею соѡ продавала била а ми смѡ ѿ цар'ства ви харач'ника · веки нам' ѣ животь ѿ тогаи ако овои овакои бꙋде ѿ харача нам' кѣ манина бити такои мис потꙋжише и на том' мѣстꙋ моѣ госпоц'ка соѡ када се прода ѿ дрꙋгѣхь страна много се соли продава и ѿнь тѣзѣхь кои доносе амальдарь едномь цѣномь ꙋзима а какое заповидѣи инѣмь людемь такои продаѣ а и ми како ѿ дрꙋзѣхь страна се ꙋзим'ле такои хокѣмѡ продавати по та-

коме начинꙋ. како ѿ дрꙋзѣхь амальдарь соли кꙋпꙋю по тꙋи цѣнꙋ ми сь амалдарьском рѣчꙋ да продаѣмѡ царевѣмь людемь а када продамѡ пощо продамѡ када ꙋзмемо ѿ сиромаха аспре како бꙋдемѡ ꙋговорили амальдарь тако да ѿ сиромаха ꙋзим'ле многа мꙋзи вѣр'ства да не чин безь амалдар'ске рѣчи нѣдне аспрѣ соли да не продамѡ ако ли продамѡ рѣчи да намь нѣсꙋ слꙋшани сь овѣмь пꙋтем' бꙋдꙋки познав' се да ми иман'ю не кѣ манин' бити да када ова книга к вамь догѣ сви на ѣдно мѣсто да се скꙋпите ш нихь члѣкомь амалдаре саставите тефьтишь да ꙋчините и да видите ако ми иман'ю некѣ нѣка манина бити и амал'дарь ако ѿ тогаи бꙋде миран]ь да такои ꙋчините ако ли дрꙋгемь пꙋтемъ иман'ю мие щета ꙋзвиди щета ѿ ера кѣ бити лѣпо исьписав'ше на пор'тꙋ да ми пошлете момꙋ пꙋтꙋ... пꙋтꙋ ѿ когас пꙋта векина види таи пꙋть да др'жите али трѣбꙋѣ како... потрѣбꙋе да за тои стоите и да видите како они говоре ако ѿ тогаи щета не види се и такои да ꙋчините примьлено е и ꙋ дꙋбровникь оловѡ свила црьвацъ и восакь да не иде ино да иде бинѡ сам заповидѣѡ а сада и за дрꙋгѡе задѣваю а садаи овоизи работи ѿ прьвомъ що ѣ реченѡ да не иде и сада ѣ такои ако ли амальдарь за дрꙋге работе книгꙋ има книгꙋ за що ꙋзима ꙋписав'ше на пор'тꙋ ми пошлите такои да знате за ови мои лѣпи нишань писань равилол ахира вь лѣтѡ мехьметово ·ѡ·ѯ̃

Препис (истом руком) у Cod. Rag. л. 119a. — MS. CCCLXXIV. ГЗМ. XXIII, 88.

892. Истима о истом.

(1486; јула) 860. шабана.

ѿ херьцегове зем'ле саньжак' бегꙋ и нов'скомꙋ кадиѣ када вамь ова моꙗ книга доге такои да знате прѣге овогаи ѿ велике ми порьте заповѣдь послахь ѿ новьске скале амальдари ткою по ѥине бегꙋ съ дꙋбровачькомь годимь пар'бꙋ сꙋ имали сви на ѥдно мѣсто да догѣте и тефьтишь ꙋчините и да видите ако ми иман'ю нѣка щета нѣке бити на нихь ꙋговорь амальдарь ако пристанеть тако да ꙋчините ако ли пꙋтем дрꙋзѣм щета бꙋдеть ѿ щете пꙋть

ѿ щa^{ѥ} лѣпо исьписавь'ше да ми на пор'тȣ пошлете и пȣȣть ѿ моѣга иман'ꙗ ѿ кога се го^{д}е векниа види тѣмь пȣтем' да ȣчините и по овѣзѣхь рѣчехь ако^{є} щета не види како они веле ако би такои било да бȣде и ȣ дȣбровьни^{к}ь свила олово восакь и цр'вацьь ове четири ствари да не идȣть дрȣге тр'говине да идȣть такои са^{м}ь биѡ заповидиѡ а сада за дрȣге тр'говине задѣваю се що ѥ прѣ речено инако да не бȣде и сада да не ȣчиинте ако ли за тои ȣзиман'ѥ ȣ амал'дара моꙗ коꙗ книга вȣдеть ȣ писм^{ѡ} да ми кажете такои самь биѡ заповидиѡ по ѡвоизи моиои заповѣднои книзи сви на ѥдно мѣст^{ѡ} да се скȣпите и дȣбровач'ке поклисаре тȣи доведите тефьтишь ȣчините речени дȣбровач'ки поклисари ѿговорь такои дадоше ѿ новьске сланице соѡ када се продаа ми нашȣ соѡ ѿ дрȣзѣхь како они ȣзимаю такои и ѿ на^{с} да ȣзимаю са амальдаромь соѡ дѣлеки на половинȣ да ȣчинимо ѿ оне ·д҃· ствари осв'н инȣ тр'говинȣ ако наши люди доносе и ѿносе за царинȣ да не имаю рѣчь на ови ȣгогаи . ставȣши за нѣколико данаа дȣбровачька соѡ дошадьчи ҂·в҃҂·в҃· аспри продано^{ѥ} соли тако ми сте ȣписали да и сада када ви оваи книга догѣ трѣбȣѣ прѣге овогаи кои^{ѥ} ȣгогꙗи биѡ да и сада на том^{е} станȣ инако да нѣсте ȣчинили али тако трѣбȣѥ да ми иманю не бȣ^{д}е нѣка щета ако ли ѿ вась знамь да не бȣ^{д}ете за великȣ срамот^{ȣ} врѣдни такои да знате за ови мои лѣпи ниша^{н} да вѣрȣѣте писань м҃ца шабана лѣта мехьмета ·ѿ·ҁ҃·

Препис (истом руком) у Cod. Rag. л. 118б. — MS. CCCLXXV; ГЗМ. XXIII, 89.

893. Пише санџаку херцеговачком и кадији новском да одобрава погодбу амалдара новскога с Дубровчанима о продаји соли у Новом.

(1485) 1 септембра на Јамболу.

ѡд великога и сильнога цара амирь сȣльтана баꙗзита · пишемо си нашь ліста мȣстафа кȣлȣ м(и),(!) саньжакȣ херьцегѡвьскомȣ и кадиѥ

новьскомȣ давамь на знаньѥ како прєгє ѡвогаи времене беше заповедалѡ царьство ми да ставнте дȣбровьчане и амаладара новьскога еине кега да прашате и да відите ако не би била чтета момȣ иманю и ако би хотель статі амальдарь на тькьмежь ш ними и ви на тои цело примите и пакь на порьтȣ ѡдпішете такои беше заповедалѡ царьство ми · и ви сте книгȣ пос(л)али по заповесті царьства мї · како сте билї нашьли и направіли мегю німи · и покьлісари такои казаше · како се сȣ ȣтькьмили такої кьдь се прода новьска соль · да пакь нашȣ соль ȣзимаю на полї · мї смо за тои задовольнї · иѡщть ѡнеї четирї стварї що ѥ царева светьлѡстть заповедела · да идȣ на новї а дрȣго що ѥ малѡ много що нашї люди дѡносе и ѡдьносе ѡт-огаї царнна да се ȣзьмьле. и амальдарь на тои рад оста · потомь тѡгаи за неколико време ѥсȣ трьгȣвалї неке к хїлад · такои казаше · да сьде такої заповеда царьство мї ѡ-дьньске на ѡви т'кьмежь да бȣде дȣбьрѡвьчькемь господамь · такои да знате инако да не бȣде ·

на ѩньболȣ месеца севьтемьврия ѧ дн

Година одређена према претходном.

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 90. (Оригинал нисам видео).

894. Наређује романиским кадијама да уважавају дубровачке писмене исправе о дуговањима.

(1485), 6 септембра на Бањи.

Ми сильни и велики царь амирь сȣльтань баѩзить| пишемѡ си нашь листь рѡманискемь кадиѩмь · давамо| на знаньѥ · како · дѡходише на порьтȣ царьствȣ ми пѡкьлисари · дȣбьровьчьки · тере ми говорише царьствȣ ми · како имь ȣзимьлю · трьговьци инихьни · нихь иманьѥ тере трьгȣю · по царьства ми земьле а ш ними се ȣгагаю по нихьнемь законȣ · и хожете зописȣю · кьдь ȣзимлю како ѥ нимь законь · паки се находе| зли люди · тере стоѥ ȣ царьства ми земьле нихь иманию|мь трьгȣю · а нимь не вракаю · кьда доходе изькати. а винмь теи хожете не дрьжите и не дате имь .. нихь имане.

сьде заповеда царьство ми · кде би го^{д}е дѡшьль дѹбьровъчанинь . поискати · свога и^{м}а|на а на свомь чловекѹ · с хожети дѹбьровьчькем^{и}| да бисте ви звали нихь попове · али тко нихь книгѹ знаю . да теи хоже^{т}е прочьтешь и бѹде вамь зн^{а}|ти · да сѹ истини · хожети · дѹбьровьчьки · кьда такои бѹде · на кимь го^{д}е ѹзимаю такьвѹи исправѹ да имь ви те^{и} хожете п^{р}имите · имане изьдате инако да несте ѹчинили · такои да знате · да ми се веке дѹбьровьчане . за тѹи работѹ на порьт^{ѹ} царьствѹ ми не плачѹ него г^{д}е годе покажѹ дѹбьровьчане книгѹ царьства ми и хоже^{т}е| дѹбьровьчьке . да имь хь дрьжи^{т}е на нихь лю^{ди}| ме^{с}ца сепьте^{м}ьврига г днь на бане

Курсивом, на хартији, с туром у врху. — Напомена споља: per Braslo de Caboga 1485. — MS. CDLIV.

895. Наређује Дубровчанима да краљици босанској, кћери деспота Лазара, исплате њен део оставштине деспота Ђурђа, а ако имају што да одговарају на њено тражење, да пошљу људе на порту.

1485, 24 октобра у Цариграду

(тура)

мі силъни и веліки ц^{а}ръ амиръ сѹлтанъ баꙗзи^{т}ъ бегъ пішемо си нашъ лис^{т}ъ кнез^{ѹ} ѡ^{б}рано^{мѹ} · и в^{л}ас^{т}елѡ^{м}ъ дѹбьров^{ь}|чъке^{м}ъ · посиламо ^{р}адѡс^{т}ъ и лю^{б}имо позьдравъленије п^{а}кі ти да^{в}амо на зна^{н}ъје како мі дѡ^{х}оди н^{а} по^{р}ът^{ѹ} · царъств^{ѹ} · деспо^{т}а лаз^{а}ра кћи · к^{р}алица восьнъсьска · и гово^{р}и ц^{а}ръств^{ѹ} мі како је билъ ѡс^{т}авилъ деспо^{т}ь гюргъ зла^{т}а ѹ теліге госпо^{д}амъ дѹбьровъчъкемъ ѹ пос^{т}ав^{ѹ} · и такои і біћ н^{а}р^{ѹ}чиль · по^{м}оје с^{м}ръти · да да^{т}е моје^{м}ъ синово^{м}ъ деспо^{т}ь · ѹмьре ис^{т}рици^{м}и · и ѿъць ѹмьре · а и^{ма}не ѡс^{т}а · паки по ни^{х} · с^{м}ръти · поиска те^{т}ък^{а} мі · госпог^{а} ца^{р}иц^{а} · и дѹбьро^{в}ъчане нои дадоше гръг^{ѹ}ро^{в}ъ дель · т҃н҃г литьре зл^{а}та а мене не^{да}доше мог^{а} ѡц^{а} делъ · т^{а}коі каза ца^{р}ъст^{вѹ} мі · и ца^{р}ьс^{т}во ^{м}и · за^{т}оі поиска с^{в}едочъвѹ · и к^{р}алица · изве^{д} све^{д}очъв^{ѹ} по · з^{а}кон^{ѹ} бжьије^{м}ъ · и ц^{а}рьс^{тв}а ми з^{а}пѡве^{д}и · сведочіше како је^{р}е с^{т}е и^{ст}іно^{м}ъ даді ц^{а}рице зла^{т}а колко

се више речи · и царѣстволи разьбьравьшї · по сведочѣве · како сте истин(н)омѣ дали грѣгȣровѣ делѣ · разьбьравѣшн заповеда царьствоми и послах цклава мога роба · капижї касьма к вамь да како видите · заповедь царьствами · такої да дате · тои злато делѣ лазаровѣ колико сте дали и царице толїкоге и кралице ѿчинь иѡи делѣ да дате · и да предате момȣ робȣ капижи касьмȣ да донесе на порѣтȣ царьствȣ ми аколи имате кою речѣ аї дошѣлет люди на порьтȣ царѣствȣ ми да за тои ѿьговараю да инако не ȣчините да кеке краиця на порьтȣ царьствȣ ми за тои не говори такои да знате инако да не бȣде

ȣ цариградȣ ѡктомбриꙗ кд день.

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 92. (Година по талијанској белешци на полеђини).

896. Заповеда романиским кадијама да потраживања Дубровчана укњиже у књиге или им издаду хуџет, и у парницама ће то бити пуноважни докази

(после 1485).

ȣ свемь почтенемь свемь кадиамь романискемь када примите ѡвȣи заповедь царьства ми сада носещи заповедь царьства ми дȣбровачки поклисарь франьчишько пȣцић дошадь на порьтȣ царьства ми потȣжи се како наши трьговьци ȣ земле царьства ни дошадь трьгȣю свакоеми трьзи с тȣрьци и ѡсталеми людми имаю трьгованьѥ и дльгованьѥ тере се пригаѩ таковаи работа изьваѩю лажевьне сведоке и вȣхвене парьбе с лажами чинеће ѿь нась много иманьѥ и многе пратежи ищȣ говореће за тои се потȣжи царьствȣ ми заповедехь ѿь данаське ѡ нихь трьговьци мȣсроманьѥ и сваци людьѥ ако ȣзимаю трьговати али имь що продавати а или ѥмьчити али ȣзимаю кою работȣ коѩ ѥ подобна сȣдȣ све да се чини са знаньѥмь кадиинемь и да се записȣѥ ȣ кадинѡ либро и да се ȣзимле кадиинь хожать ако ли се не наиде ѿь овехе двею ѥдно али либро али хожать кадиинь са сведочьвомь ако се що поище да им не сȣдите и да не достоино сȣдити ако ли се наиде

ꙋ кадинꙋ ливрꙋ и такођ ꙋ хꙍжатꙋ тадаи да имь се ѿьсꙋюе такои да знате инако да не ꙋчините ·

Савремени препис фермана курсивом на хартији. — ГЗМ. XXIII, 94.

897. Јавља Дубровчанима да су њихови грађани Живан Сирчевић и Андрија Лисовић, закупци оловске царине, умрли, а остали су му много дужни, па наређује да све њихово имање у Дубровнику продаду, или предаду његову склаву Ибрахиму.

(1486) 10 јануара у Цариграду

(тура)

ми сильни и велики царь амирь сꙋлтань баіазьт хань пїшем си нашь листь · кнезꙋ ꙍвьраномꙋ и властелꙍмь дꙋбьрꙍвьчькемь по сем ви давамо на знанье · како сꙋ били кꙋпили ѿь царьства ми . ꙍлꙍвьскꙋ царинꙋ тере сꙋ ꙋмрьли на име живань · сирьчевикь · и анъдреіа лисовикь а ꙍни сꙋ ѿ вашега града · ѿь дꙋбьровьника имаю ꙋ дꙋбровьникꙋ · кꙋке · иманье а царьствꙋ мї ꙍсташе много дꙋжьни затꙍи сьде заповеда царьством и послахь мога . слꙋгꙋ · спахиꙍглань · ибьреима · да кои часъ · примите · писание царьства ми · тьи часъ да видите тех люди више реченехь · нихь вꙋке . имание що бꙋде малꙍмного све продаите · вола що годе бꙋде да предате · моемꙋ цклавꙋ · ибреимꙋ ꙋ рꙋкꙋ и с вашемь писанием · да дꙍнесе на портꙋ царьствꙋ ми инако да не ꙋчините · да имане царьства ми не погине мегю вами ере ако би них имане стояло мегю вами · а ви мене да не · кажете · а царьствꙋ ми слꙋге · праве бꙋдꙋке · тере не би прако такои било тоган ради све що годе се наге мало много момꙋ цклавꙋ предаите такои да знате инако да не бꙋде

ꙋ цариградꙋ гиіар ї днь

да дрꙋги пꙋть · за ꙍвои царьство ми веке не пише

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 96. — (Година по талијанској белешци на полеђини; У њој се Андрија зове de Zrieua).

898. Јавља Дубровчанима да је босанска краљица изјавила да је писмо и печат деспота Лазара, које су њиховн поклисари показали како је деспоту исплаћена сва заоставштина, лажни што су потврдилн и веровани људи, али он то оставља на страну и њима као својим верним харачницима наређује да по његову слузи пошљу на порту 2000 дуката.

(1486), 9 марта у Цариграду.

(тура)

Ми силѕни и велики царъ амирь сультанъ баıазить ханъ пішемо си нашъ листъ · кнезу обьраному и властелом дубровъчькем посиламо радостьно поздравълеңе паки ви давамо на знанье како преге овогаи времене · донге на порьту царьству мі деспота лазара кки кралица ѥлена · тере говори царьству ми · остави ми дедь деспот гюрьгь у дубровьникь у поставу злато и сребьро и аспре и ковь злати и сребьрьни ѿ-огаи беше много оца деλь ·г· ·т· (!) литьрь и ѥг злата мои покоині ѿць деспот лазарь иска на живот свои деλь · и не дадоше такои каза царьству ми · и царьство ми поиска тоиуи истину кралица · изведе неколико сведоке верувание люди и они · такои сведочише тои видекьши царъство ми учиних по бжьиеиму суду · и царъства мі закону · пісах книгу цклава послах · кь вамь · такои заповедах · или імане да платите или да пошьлете люди на порьту царъству ми да за овои оьговоре сѫде придоше покьлисари ваши с црьства ми цкадавиеиъ и за овуи работу · донесоше царъству ми книгу · с печатью · и рекоше вишеречени покьлисари оно е на ш хожеть ѿь лазара деспота у хожету такои пише що е годе биль деспот гурьгь поставиль поставу у дубьровьникь али злато али сребьро али ковь златі али сребьрьни оиеть на своиь живот · узе ске маломного и сто оста у дбрьровьнику · у кнеза и властель ·с· литрь злата и за онеи · с литрь злата одбриси десьноть гюрьгь самь на живоңу да се разьдели на г деле гмь сино<u>омь грьгуру и степану · и лазару

затои да ѥ свакомꙋ човѣкꙋ на зньѥ како ѥ лазарь ꙋзѥхь свои дѣль на пꙋно и степанъ ꙋзе свои дѣлъ на пꙋнѡ а гръгꙋрѡвь дѣлъ ѡста ꙋ кнеза и ꙋ властел · ѿь ѡноига веке ни мало ни много не стало ни по нѥднемь делꙋ али пакї кралїца рече ѡдаи книга не права ни печать ѡдаи не мога ѡца и царьство ми сьбра неколико люди дѡбрехь и вѣрꙋванехь кои знаю печать деспотовꙋ и ѿь нихь прашахь и-спїтахь и ѡнитакои рекоше · ѡва печать не деспотьска дах кьдь ѥи такои виде и царьство ми да ѡваи книга не вѣрꙋ-вана нѥ истина паки сьда заповѣде царьство ми и книгꙋ писахъ и ѡпеть послахь мога цклава капижи касма к вашеи вѣрьнѡсти кьда к вамь приде царьства ми заповѣдь да такои да знате · како царьством и · свеи ѡвои ѡстави зацїо с(т)е ви царьствꙋ ми праве слꙋге и харачьници затоими не би ꙋгодьно да е вамь велика ꙋси-лость · исто две тисꙋке дꙋкать да дате момꙋ цклавꙋ касмꙋ ꙋ рꙋкꙋ да донесе на порьтꙋ царьствꙋ ми паки ви ако имате кою речь пошьлете човѣка · на порьтꙋ царьствꙋ ми кою речь имате да го-вори с царьством-и · али две тисꙋке дꙋкать да дате момꙋ цклавꙋ ꙋ рꙋкꙋ · да хи царьствꙋ ми донесе инако да не ꙋчините такои да знате и да верꙋѥте инако да не бꙋде да не бꙋдете сꙋпрокь моиѡ заповѣди ако ли бисте инако ꙋчинили · и недали · да знате · ере ми жете ꙋ гневь ꙋлести такои да знате

ꙋ цариградꙋ марътиꙗ д҃ днь

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 99. (Година према писму бр. 895.)

899 Наређује Дубровчанима да његова слугу Скендера превезу до млетачке границе и где га предаду, да узму потврду и пошљу му у Цариград.

1486, 26 маја

(тура)

Ми сильни велики царъ амирь сꙋльтанъ баѩзить хань мноземь земьлямь пресветьли господинь · пишꙋ сию книгꙋ · царьства ми .

кнезꙋ · ѡбраномꙋ · и властелѡмь дꙋбровьчькемь пакн ви давамо · на знанье како послахь царьства ми слꙋгꙋ верьнога · ꙋзьданога скендера · к бнетьчкемь · господамь · за царьствами дꙋгꙋванье да кьда к вамь приде да направите · кально древо · лепо и почьтено како требꙋе · да ѿправите · мога слꙋгꙋ скендера дѡмнетьчькога метеха и да га предате сь свакимь пѡчьтеньемь и где годе га предате да ꙋзьмете ѿ-огаи места хожет како га сте предали тьи хожеть да пошьлете царьствꙋ ми · да знамо како га сте здраво предали и инако да не ꙋчините · пазите ере ако мꙋ се нещо згоди · ѡдь вась кю знати такои да знате и да верꙋете инако неке бити

ꙋ цариградꙋ маıа к҃з днь

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 100. (Година према талијанској белешци на полеђини).

900. Исто

(1487) 27 маја у Једренету.

(тура)

ми сꙋлтан баıазид хан · милостиѡм бѡжиею · велики · и силни цар многем землам пресветли гѡсдинь · пишем почтеномꙋ кнезꙋ избраномꙋ · и властелѡмь дꙋбровчким · любов · и приıателство потем да ви е ведомо · како седа царство ми · за наше високе потребне рабѡте · посласмо склава царствами скендера · ꙋ пѡклисарство · до господе бенетачке · кога смо били · и дрꙋгоч ıа прежде · овогаи времена. послали · да требꙋе · кѡи час · придет · до ваше племенство · да нагете · и да пригѡтовите кораб · тер да га на спех проводите свашим добрим чвкѡм · до град бенетьчкога що се зовет кьрцꙋло · како га сте · и лани · проводили · и кьт га ваши люди · ꙋ тем градꙋ предадꙋ · да ꙋзмꙋть · писание ѿ старешине · тогаи града · да се зна како га сте · здрава сьвсем иманием ним предали такѡ да знате.

маıа · к҃з · ꙋ дренополю

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 154, (Година одређена према претходном).

901. Наређује Дубровчанима да новому амалдару новске скале покажу своје књиге ранијих година, јер се не верује књигама пређашњих амалдара.

1487, 30 маја у Једренету.

(тура)

ми сȣлтан баꙗзид хан милостиѡм божиѥю велики · и силни цар мнозем землꙗм пресветли госднь пишемо почтеномȣ · и нам верномȣ кнезȣ изьбраномȣ · и властелом дȣбровьчкимь · любов · и приꙗтелство · потем да ви ѥ ведомо · како новскȣ скалȣ · именем юсȣф амахдар прекȣпи · те пѡїска да ȣзме разлог · ѿ ветхи · амалдари · и ѿ еминх царства ми · и ѿ инех люди · кѡи сȣ стоꙗли · на тȣи работȣ · да требȣѥт · кѡи час придет скалв царства хьдър · до вашȣ верность · требȣѥт да мȣ дасте ваши тетраге · кѡи ете ви за тех работах дрьжали · и писали · да се ѿ них разлок ȣзмет ѿ године що сȣть поминȣли · ѥр се не верȣют · тетраге · прьвех амалдар да требȣѥт · ино да не ȣчините · него како се вашемȣ племенствȣ сьвише заповеда све пѡтпȣно · да нагете тѥи тетраге и да их предадете више реченомȣ склавȣ царства ми такѡї да знате пис месеца маиꙗ л҃ дан ȣ дрьнополю

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 102. (Година по талијанској белешци на полеђини).

902. Потврђује да је примио харач

1488, 7 марта у Новом Риму

(тура)

сȣлтан баꙗзид хан · милѡстиѡм божиѥю · келики · и силни цар · пишемо · нам верним и любимим кнезȣ · изьбраномȣ и клаетелѡм дȣврвваьким · потем да ви ѥ кедомо · како доге ваш верован и пѡчтени пѡклисар · кнез франчешко · жȣкокиѥ и донесе законни харач кѡи ѥ на вашем градȣ · и предаде га на порти царства ми · дка

на десет тисȣкь · и пет стотин дȣкат · златех бенетачкех · кѡих примих на пȣно и поставих ȣ ризнице царства ми · месеца марта ·з· дан · а вашѡи верности дадѡх · сии барат · и хочет царства ми · да би бȣдеть и да тѡи ȣ вашех рȣках · за ȣтврьдение

такѡи да зна ваша верность · пись месеца марта ·л· дан ȣ новем римȣ ·

Курсивом, на хартији.

903. Пише Дубровчанима да им је неколико пута узалуд писао Ахмат паша да се спор о његову наслеђу судом извиди, па их позива да пошљу људе који ће на суду одговарати

1488, 14 априла у Цариграду

(тура)

сȣлтан бајазид хан милостиѡм бѡ(ж)ѥю велики · и силни царь · пишемо · кнезȣ избраномȣ · и властелѡм дȣбровачким · любов и пријатељство потем да ви ѥ ведомо · како доге племенити · и всаке почтене хвале достѡини · и нам верни и любими склав царства ми · ахмат паша херсеговик · и ȣспоменȣ царствȣ ми · говореки · да ѥ нѥгов отац · стари херсек ȣ вашем градȣ много имание на предавак оставио ѿ тѡи имание · и седа ȣ вась имат осам на десет тисȣкь дȣкат златех бенетачкех · за тѡи ѥ и неколикрат · до ваше племенство досилао · и теи дȣкате искао · али мȣ се ношчье нисȣ платили затѡи ради више речени ахмат паша · пѡискаe милост и тефтир царства ми · да би наша висота вам заповедала да свами за тоï станет на сȣтѣ божи · да се сȣдом и справдѡм види · затѡи ради заповеда царство ми · ино немѡите ȣчинити · него пѡшлете . свѡи · верованi люди · с пȣнем наȣкѡм · дошьтши на порти царства ми · да се сȣде · за више речено имание с више писаним ахмат вашѡм што божи сȣть · и заповеть божиꙗ заповеда тѡи да бȣде нȣ требȣѥт ино да не ȣчините · него свакоꙗко · да пѡшлете свѡи

верования люди · да се за овwі сѹде и ѿговараю · такwі да зна ваша верноⷭтъ · ино немwите ѹчинити

пись месеца априлѥ ·д҃і· дань ѹ црⷭиградѹ

На полеђини другом руком: за ахъмать башѹ херцеговика ⰰѹпⷡи

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 104.

904. Јавља Дубровчанима да није могло бити суђење између њих и Ахмат-паше што је отишао у Калипоље, већ да до године с харачем пошљу друге људе да се та ствар пресуди

(1489), 4 априла у Новом Риму

(тура)

сѹлтань баѥзид хан милоⷭтиwм божиѥю · велики · и силни цар · пишемо нам верним · и любимим · кнезѹ · избраномѹ · и властелwм дѹбровачким любов и приѥтелство потем да ви ѥ ведомо како пре ге · овогаи времена · више се вашwі верноⷭти писавши заповедало. како да пwшлете · до ·е҃· месеца · свога избрана чл҃вка · да ѥ ваш съвршени векил · да се сѹди и да се види · за дѹкате и за ино иманиѥ · що ище ѿ вась склав царства ми херсеговик ахмат ви тада векилѥ не послаⷭте он чекавши видев ер ваш чвек не доге · и отиде на тимар ѹ калиполе · седа ваш векил дошатши · wнъ ѹ тимарѹ далеко бѹдѹки · не може се таи работа · седа видети да кьда ѥ такwі заповеда наша висота ино да не ѹчините него кьт имате · до године · дрѹги харач дослати · дошлете заедно вашега векилѥ · кої векил да има такwі мок · и съвршено векилство да ⷭтанет на сѹть · с више реченим херсеговиком да се сѹди и да ѿговара за тwі иманиѥ що ище ѿ вашѹ верноⷭть склав царства ми ахмат а що бѹде правда и сѹт божи тwі кет бити такwї да знате · ино немоїте ѹчинити

месеца априлѥ ·д҃· дан ѹ новемь римѹ ·

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 106. (Година према претходном).

905. Нарeђује Дубровчанима да нађу убице брата Вукотина и предаду новском кадији и Елеву да им суде.

(1489) 21 јуна

сȣлтан вагазид · хан милостиωм божиѥю · велики · и силни цар пишемо кнезȣ изьбраномȣ и властелωм дȣбровачким любоѥ и приѣтелство потем да ви ѥ ведомо · како доге · вȣкота · и тȣжи се на порти царства ми · говореки · да мȣ сȣтъ ваши люди · брата пред вашем градȣ · ȣморили · без никаднє кривинє · да да ви ѥ ведомо ѥр се ѥ за овωи · заповедало · кадии новскомȣ · и склавȣ царства ми . елезȣ · да они тωи сȣдом и правдом божиωм виде · и да сȣде · да требȣѥт · ино да не ȣчините · него да заповедате · да нагют · тен люди · кωих више речени вȣкота · крьвниц оименȣѥт тер да их пошлетех с више речени склавωм царства ми · паехкоглан елезωм пред више речени кадию · да они сȣдωм божиѥм и правдωм тȣмȣи сȣде и исправе · по божиои заповести ино немωи ȣчинете · како опет . дошьтши · више речени вȣкота · за овωи да се не ȣстȣжит на порти царства ми такωї да знате ино немωите ȣчинити

писе месеца иȣниꙗ ·ка· дан

У писму комадић хартије с белешком: илиѣ браѣновић и цветко дȣпа и-затона.

Курсивом на хартији. — ГЗМ. XXIII, 109. (Година по талијанској белешци на полеђини, у кој се Вукота зове Vigneuich).

906. Наређује Дубровчанима да амалдарима исплате потпуно 25000 аспри од продаје соли у Новом без одбитка за аргате и за кирију

(1489) 24 новембра у Цариграду.

(тура)

сȣлтан вагазид хан · милостиωм божиѥю велики · и силни цар · пишемо нам верним и любимим · кнезȣ изабраномȣ · и властелωм дȣ-

бровачким · любов и прия(тел)ство потем да ви е ведомо · како се бе с вашу верност углавило · сол ваша що се продава · на мег-ю нолску · да буде половица вашега племенства · а половица нашега цартва · и на то ви се е · и книга царства ми писавши дала. седа дошадши нолски амалдари · кнез михоч и иван десисалик · и успоменуше · да и ест на вась два десет и пет тисукь апри от половицу що имаше тем амалдаром бити · а нисте говорили · ер се е спенчало · аргатом · и на кирию · и за ине работе · да за то ви знате · ер када се сте за туи сол углавили · тан спенца и агон (? на гон?) се нее углавило ни се е упоменуло · тер не подоба · да ви тан агон (?) и туи пенчу упоминате · да требует · кьт придет до вашу верност · книга и склав царства ми · да теи више речене два десет и пет тисукь · дадете више реченим амалдаром хавале · како он дошадши да их предадет у ризнице наше висоте ино немоте учинити

пис месеца · ноемврия ка дан у цриграду

Са стране: и за овои посласмо склава царства ми силихтар касума

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 110. (Година по талијанској белешци на полеђини).

907. Препоручује Дубровчанима да његову човеку предаду книге и ствари које је у Дубровнику оставио један страни посланик

око 1489, 30 марта у Цариграду.

султан баязид хан · милостию божиею · велики · и силни цар · пишем нам верним и любимим · кнезу · изабраному · и властелом дубровачким любов · и прияатељство · потем да ви е ведомо како преге овогои времена мисер карьло именем · неки фрукь · от дубровьника задшни доге на порти царства ми · от оде · са заповести наше висоте отиде у амасню · у сина наше висоте · у султан ахмеда · и седа е там · седа тан више речени карло · упоменувь сину му султан ахмету · говори · да е уставио на предавак у вашем граду · у едне чвек неколико книге латинске · и ини пратеж · то е син царства

ми · ȣпоменȣо на пωрти наше високе · затωі ради · пишемь племєнствȣ ви и даємо ви на знаниє · єр кьт приде · до племенства ви слȣга сина царства ми сȣлтана ахмета · юсȣфь · са заповєсти · наше високе да видите · ако се истиномь наге · да є предао · тан карло книге ȣ некога човека ω вашега града · и ини пратеж да их ȣзмете тер да их предате више реченомȣ юсȣфȣ · ȣзамши да их донесте томȣи карлȣ такωи да знате · пис месеца марта · л· дан · ȣ цариградȣ · и що сȣ дȣкати ȣписани ȣ латинскои книге тогаи врьло кога латинна и них да сте подали

Курсивом, на хартији.

908. Нарећује санџаку херцеговачкому и кадијама новском и хотачком да о продаји соли строго поступају по канунима и бератима.

(1490, 8 маја), 895, 18 џумазелахира.

ω · херьцегове зем'ле сан'жакь бегȣ и нов'скωмȣ кадии и ω хер'цегове зем'ле кадиѣ хотач'комȣ када оваи книга к вамь догѣ такои да знате сада дȣбровач'ки поклисари на високȣ пор'тȣ дошадь говорише такои: дȣбровач'ки ȣ хер'цеговь санжакь на тр'говинȣ да доходе нов'скȣ царинȣ и дрȣгȣ работȣ що др'же що дȣбровач'ки тр'говьци продаю и кȣпȣю пратежь ω тогаи они царинȣ ȣзимаю коию досле закон бию тогаи закона прѣшадчи ω векѣ ȣзимаю тере дȣбровач'ке тр'гов'це завртаю и силȣ имь чине говореки потȣжише се · када оваи книга к вамь догѣ трѣбȣю када такои дȣбровач'ки тр'гов'ци ȣ херцеговь саньжакь на тр'говине доходе ω тр'говине нов'ски амальдари и дрȣге работе када хокѣ скȣпити ȣ амал'дар'сцѣхь рȣкахь кога ѣ мога канȣньнаме и барать да ȣ нихь погледате ω тогаи що имь ѣ ȣ рȣкахь барать ω нега що се пише да векѣ не ȣзимаю ако ли ω канȣнѣнам и ω барата векѣ що бȣдȣ ȣзели опеть да имь наплате послѣ тогаи ω канȣньнаме векѣ да не прѣходе да имь не дате и ω дȣброзач'цѣхь тр'говаца освѣнь .. он дрȣзи доходе за тр'-

говинѹ и мои люди како смо рек'ли потомь и нимь да се чини или дѹбровач'ки тр'гов'ци или дрѹзи тр'гов'ци кои годе вѹдѹ ѿ амальдарьскога хѹкюма и ѿ канѹньнаме да веќе не дате ѹзимати инако да нѣсте ѹчинили по ωвомѹи момѹ лѣпомѹ нишанѹ да вѣрѹѣте писань на ·ӣї· дань жѹмазель ахира ·ѿ·ҁ·є·

Препис (трећом руком) у Cod. Rag. л. 119б. — MS. CCCLXXXIX; ГЗМ. XXIII, 114.

909. Издаје под закуп за три године царину новску и приморску и рисанску и солила земље херцегове за 25000 дуката.

896 7 шевала (1491 у почетку августа) у Цариграду.

ωваи мои силни нишань и мое честитω писмω да гдь · бегь ѹмножи на све четири стране · заповедь ми такои сада оваи с моиωмь заповедию : с ωлова вѹкь вожидаровићь и ωдь драчевице алекса тврьтковићь и ωдь миста горажда цвиткω радоевићь на име амалдарие херцегове земле, новога града, царинѹ и ωд мора царинѹ, що изь мора исходи, и солила и рисаньскѹ царинѹ и ѹ приморию солила херцегове земле санжабегь · ѹ господин е помилованъ · мѹста бегь и нов(с)ки кадиѣ мола хасань идризовићь и новскога емина мехмеда по книгахь ωдь миста ωлова кнезь радичь прибинићь и павко радоевић, ωдь рогатице кнезь радинь вѹкашиновићь и ωдь горажда ник(о)ло стипановићь и ωдь лѹбимира вѹкаць ѹгарковић и раико нонoвићь и ωдь драчевице ратко сасовић и ωд новога ник(о)ла милановићь на име тие лѹдие · защо сѹ се царства иманиѣ ѣмци ѹзелω на й ста ҁ ѕ лита ωдь прьвога дне мсца агѹста, ере се е ωвогаи рамадана мсца, що се зове орѹчь, ·кѕ· дань авгѹсть ѹлизаω за ·г· годиие за кѕ тисѹћь внетачциехь дѹк(а)ть · ѹзеше и ·ді· тисѹћь и ·ѹ· ста аспри ресми за сы ми барать и ѕ хилиѣдие и ·ѹ· ста аспри за ресми разлогь : дахь и заповидихь послие ωвогаи дне, да поћѹ исте ωке работе ωдь прьвога часа, како е посталень законь г годиие амалдарие да работѹ дрьже, да ники ѹзрокь не ѹчине, да ми дѹк(а,

тємь ѡдьговорє истонзи ѡвизиє работиє на и҃ ста и ч҃ и з҃ годинь мєсєца шєвала хотиѣхь почєтакь бит нєгѡ тєи годинє мсца рамадана на к҃є днь агѹста а҃ прьви дань нє по заповисть царст(в)а да ѹзмѹ ѡвѹи работѹ ѡдь тоган почєтка истє ѡвєи работє рєчєнниємь амалдаромь за г҃ годинє к҃є хилиѣдь внєтачциєхь дѹк(а)ть продахь, дѹк(а)тє златє да дадѹ; ако ли би аспри донєсли · да нмь нхь нє примимѡ · и з҃ дана разлога прьвиємь амалдаромь да сє ѡдьвиє · ѹ свємь, како ми є царства заповиєдь, да поћѹ тоизиє работи, амалдариє да сѹт иманю ми, да ми разлогь дадѹ, ѹ тон доба нитко да сє за тои нє задиє ниєдномь стварию · такои да знаю, на вєличаства ми заповиди насланаю . и ѡваи сє барать писа мсца шєвала ѕ҃ дань на и҃ ста и ѕ҃ лита ѹ цариградѹ

Превод фермана курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 116 (Нисам видео оригинал).

910. Наређује санџаку херцегове земље и кадијама хотачком и новском како ће се продавати со у Новом

1492, 19 јануара (898, 19 сафера) у Цариграду.

Сѹлтань Баꙗзить хань

мєгю господомь ѹзвишєномь[1]) и ѹ милости подр'жаномь одь хєр'цєговє зємлє санжаагѹ да си вазьда ѹ милости и мєгю кадиꙗми почьто (ванимн) кои сѹдє и раздѣлюю[2]) зло и добро хотач'комѹ кадиѣ и нов'скомѹ оба да стє ѹ милости др'жана ови мои високи нишань када к вам' догє такои да знатє ѹ саданє врѣмє нов'ска сланица амальдаром' сє продала на нов'скои сланици шѡ сє соли ѹчини соѡ иста таи кадь сє сва прода послѣ тоган соѡ ако ѹсьпотрѣбѹѣ ѡдь дѹбровач'кє соли да ѹз'мѹ тєрь да продаю половинѹ мѣнє да ѹзьмѹ а дрѹга половина дѹбровач'кє ѣ гдѣ соѡ зашо сє кє донєсти хар'чь шѡ бѹдє ѡдь дѹбровач'кє странє да

[1]) прецртано: почтованомь.
[2]) прецртано: расѹгюю.

ви вилѡ послѣ дꙋбровач'ка гд҃а на ꙋз'мож'нꙋ ми пор'тꙋ листь и чловѣка послашє нов'ски амальдари нашомь рєчєномь ꙋговорꙋ нє сташа на новомь що сє ꙋчини соли послѣ како сє прода соѡ потрѣбова ѡдь дꙋбровач'кє соли нє ꙋзєшє ѡдь инѣхь мѣстаа ꙋзимлюки продаю такои дашє но знанѣ ти кои си сан'жакь бєгь'и ти кои си хот'чан'ски кадиꙗ за тєф'тишь вамь сє мои ꙋз'мож'ни барать послан' бѣшє сад'анє врѣмє книгꙋ стє послали з дꙋбровач'кѣми кнєзови нов'ски амльдари звани бишє кадь сє сташє чєсова ѣ работа прашали их' стє нов'ски амальдари такои ѡдьговор' ꙋчинишє и рєкошє нов'ски кадиꙗ ѡдь госпоц'кѣхь аспри ·із· аспрѣ даавь порьтє[8]) ѡдь инога мѣста соѡ донєстє рєчє и ми погосмо биєт'комь кои приклада мѣст' ѡдь шибєника н·ѣ·ꙋ·з· спꙋда соли ꙋзєсмѡ и донєсосмѡ ѡдь тєи соли ·кє· аспри продасмѡ на людєхь ꙗспрѣ тєи стоѣ а остала соѡ подь пєчат'ю стои говоритє ѡдьговорѣшє послѣ ѡвєгаи рєчєнѣхь амальдараа прѣт ко сꙋ били амальдари и они ·ѣ· спꙋда соли сꙋ донєсли ѡдь своѣга хотѣн'ꙗ и таи соѡ запєчакєна стои рєкошє такои стє дали на знан'є ти кои си новьски кадиꙗ книгꙋ си ꙋписаѡ соѡ сва кадь сє прода дꙋбровачких' властєл' соѡ искасмо нє дашє ю за ти ꙋзрокь рєчєни амальдари кои сꙋ на соли ѡдь свакога мѣста ако хокє соѡ да ꙋзимьлꙋ и продаю законь и ꙋ рꙋци им' заповѣдь цар'ства ми єсть за ти ꙋзрокь саньжаковѣмь знан'ємь ѡдь шибєника имєномь биєтач'кога града ·зі· аспрє соли сє ꙋзє конь нєрєтав'скога града коꙗ сланица ꙋ нꙋ сє донєсє такои даѡ на знан'є сада ꙋзнасмѡ ми ѡдь тогаи шибєника коꙗ є дошла соѡ що сє ѣ продалѡ ꙗспрѣ и кои сꙋ продавали люди биєтач'кє лаћє ꙋзєшє дошадьчи такои почꙋли смо били садаа заповѣдамь нє єдно мѣсто да догєтє ꙋ амальдар'скои рꙋци кои ми ѣ барать и ꙋ дꙋбровач'кє гд҃є рꙋци кои ми ѣ барать да ꙋчинитє да ихь донєсꙋ да видитє ꙋ них' коꙗ ми ѣ заповѣдь такои да посаѡ чинитє ꙋ новомь коꙗ сє чини соѡ када сє прода соѡ кадь ꙋсьпотрѣбꙋє дꙋбровачькои гд҃и да датє на знаниє соѡ да сє донєсє продаꙋши половинꙋ за половинꙋ да ꙋз'мєтє послѣднꙋ половинꙋ дꙋбровач'кои гд҃и да датє защо сє донєсє хар'чь ѡдь них'

[8]) прецртано: рєчє.

стране да вꙋде амальдаромь ѡдь инѣх мѣста соѡ да не дате ꙋзимати ако ꙋзьꙋзим'лю да имь до вр'ха догете лихо ако дꙋбровач'ка гд҃а соѡ за донести ꙋзлѣнꙋю се и манакь чине тер' не донесꙋ ꙋ тои дова ѡдь свакога мѣста да се ꙋзимле и продаѣ ако ѣ тои прикладно лине (?) . . . . . и амальдарь с вашѣмь знаньемь до ꙋзмꙋ и продадꙋ солила да се празна не др'же такои када хоке вити дꙋбровач'кемь гд҃и на знаньѣ да дате везь нихь знан'ꙗ да не ꙋчините за овꙋи више реченꙋ стварь ꙋ амальдар'скои рꙋци и ꙋ дꙋвровач'ке господе рꙋкахь кои ѣ варать и сь писмꙋ и ѡдь кога ѥ врѣмена писанье ꙋчинено све да ꙋпишете и печать поставите и да цар'ствꙋ ми пошлете инако да не ꙋчините за честите ми заповѣди да послꙋшате такои[4]) да знате на нишанꙋ ми чести да се ꙋслоните · писано ·дı· мца сафера на 897 лѣто ꙋ цариградꙋ ·

ad 17 genaro 1492,

Старински препис на хартији био у Југосл. Академији. — Шурм. бр. 238; Arkiv VIII, 198.

911. Нарећује Мустафи санџак-бегу и кадији хотачком да строго пазе да се у Новом не предаје туђа со сем дубровачке

897 (1492) 3 априла у Цариграду.

ѿь гѡдмога цара ꙋльтань ваꙗзить вега земле херцегѡве саньжакѫ вегꙋ мꙋстафе и кадие хотачкомꙋ да знате прьво како мӣ дꙋбровачке гѡс҃поде поклисарӣ догѡше никша и никꙋлинѫ тере мӣ гѡворише новѫска со свака да се прода тадь ѿь дрꙋге стране со доносеќӣ продаю и наша се со не продае ꙋ тои дова намь е кривна гѡворише и тада им книгꙋ дадох и такои заповидехь када се новѫска со прода да се ѿь дрꙋге стране со не доносӣ ни продае разма да се дꙋвровачка со продае мимо дꙋвровачкꙋ со да се дрꙋга со не продае а сада царьства мӣ книгꙋ ѡпеть донесоше а говоре амалѫдарӣ мое заповиести не хаꙗше и ѿь дрꙋге стране со

4) у Arkivu има: законь

носє и продаю рєкошє а сада ꙗа како самь прьво заповидиѡ такоѣєрь и сада потврьѣȣю нє трєбȣє да амальдарї мою заповиєсть прєстȣпаю разма да имь нє датє прєзѣ законѣ и прєзѣ мою заповиєдь ницѡ чинитї ако лї нє бї слȣшалї ȣписавшє дантє мї на знаниє и паки ѿь хитростї и ѿь прєварєнѣꙗ да сє чȣватє и тȣи книгȣ видєвши ѡпєтѣ поклисаромь ȣ рȣкє подаитє да ю дрьжє да знатє

пї(с)ана мєца абрила г҃ данѣ ȣ царїградȣ записѣниєх гѡдина ҂ꙃ҃ѕ҃з гѡдинє

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 117.

912. Потврђује да је примио 12500 дук. харача

1492, 4 априла у Цариграду.

(тура)

ѿ великога господара великога хȣнкєра и великога амирє сȣлтанѣ баꙗзит хана силнога господина цра натолискога и романискога и векє инєм мнозом зємлꙗмѣ кнєзȣ ѡбранѡмȣ и властєлом дȣбровьцєм много поздравлєниє и хєрєтисаниє да прими плє(мєн)ство ви потєм вєдомѡ да ви є како стє посллали вашє властєлє ȣ поклисарство нашка сараковикꙗ и живка растикꙗ сь харачєм законнєм на портȣ црѣтва мї харачь законни два на дєсєтє тисȣкют и пєт сат дȣкат златєх бнєтачцєх донєсошє и прєдашє ȣ хазнȣ црѣтва мї а за годинȣ напрєдь коꙗ грєдє вь лєто ѡсам сат и дєвєт дєсєт и сєдмо лєто мєсєца жємадиєл-ȣла ·иї· днь а ва лєто рождства хсва тисȣкю и чєтнри ста и дєвєт дєсєт и трєтє лєтѡ и коє стє рєч порȣчилї всє добрє разȣмє црєтво мї такои да зна плємєнство ви

пис мєсєца априлиꙗ ·д· днь ȣ црїградȣ

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 118.

913. Нарeђује Дубровчанима да наплате потраживање амалдара Марина од неких Дубровчана.

1493 7 децембра у Једренету

(тура)

ѿ вєлкѡга · гѡсподара · и силнога · цр̃а помор̃скѡга · и натѡлнскога . романискѡга и великн амира сȣлтан баıазит · хан · кнєзȣ и влаѿєлѡм дȣбровачцєм много · здравилан|мат потом кда примитє ѡвȣн книгȣ и заповєст' цр̃твамн такон ви давам вєдєти какѡ донгє марин вєрнш ѿ скра(!) амалдарь · цр̃твамн тєр говорн имам ȣ дȣбрѡвннкȣ лȣди кѡн ми сȣ дȣжнн · тєрє ми нє плакѣѡı такон трєвє тєхи лȣди дах' ставитє вишє рєчнним марином тєрє сȣдѡм и закѡном кои мȣ сє наигоıт дȣжнн да мȣ иманє вн издатє да мȣ сє плати · и пакн ѡщє нєкє двє кȣкє имат говори ȣ дȣбрѡвник тєм их нщє прѡдат и за тои акѡ сȣ кȣкє нєговє да их прода да · бȣдє волан дамȣ нєткѡ нє забави тєрє на свєхь да мȣ ѡпмвитє нє ȣкр̃смаєши єрє є дȣжан цр̃твȣ ми тєрє тон иманє нє є нєгѡво нєго є цр̃тва ми и такон да знатє тєм да сє ѿ вась нє потȣжн и с ѡвѡм заповєстьѡм посл'ах слȣгȣ и с(к)лафа цр̃твамн мȣстафа пс̃ мц̃ дєкєвра ·з· дн̃ на дрєнопол

Курсивом, на хартији.

914. Пише санџаку херцеговачком и новском кадији, да одобрава погодбу амалдара новскога с Дубровчанима о продаји соли на Новом.

(1485), 1 септембра на Јамболу

ѿ великога и сильнога цара амирь сȣльтана баıазита пішемо си нашь лість мȣстафа кȣлȣм санжакȣ херцєгѡвьскомȣ и кадиѥ новьскомȣ давамь на знанѥ · како прєгє ѡногаи врємєнє вєшє заповєдалѡ царьство ми · да ставитє дȣбьровьзчанє и амалдара новьского єинєга да праша|тє и да відитє · ако нє би вила чтєта момȣ

иманю · и ако би · хотель стати амалѣдарѣ на тькмежь ш ними и ви на тои цело примите и пакь на порятȣ ѿьпишете такои беше| заповедалѡ царьство ми · и ви сте книгȣ писали по заповести царь-стка мі како сте вилі нашли и направіли мегю німи · и покь-лісари такои казаше како| се сȣ ȣтькмили такої кьдь се прода новьска соль да пакь нашȣ соль ȣзимаю на полі мі смо за тои задовольні · нищь ѡнеі четирі стварі що е царева светлѡсть заповедела да идȣ на нові · а дрȣго що е малѡ много що нашї люди дѡносе и ѡдносе ѿ-огаї царина да се не ȣзьмьле и амальдарь на тои радо ста · потомь тѡгаи за неколико време есȣ трьговалі . неке к҃ хіладь такои казаше · да сьде такої заповеда царьство мї ѿь-ньске на ѡвй ткьмежь · да бȣде дȣбьрѡвьчькимѣ господамь такои да знате инако да не бȣде · на юньболȣ месеца сепьтемьврия ·а· днь

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. 90. Избацити бр. 893, јер је ово по оригиналу, и на његово место ставити овај текст. Година одређена према бр. 892.

915. Пише Дубровчанима да су продавали своју со ниже него што се продаје новска и пре него што је његова новска со продана, па је наредио санџаку херцегове земље и кадији новскому да им врате онолико соли колико су продали, и наплате од њих штету која му је тим причињена.

1492, 10 октобра у Дренопољу.

ѡд великога господара и великога хȣнкера и великога амира сȣлтана баюзид хана силнога гна цра поморскога и романискога и натолискога и веке инем многем землюм господина кнезȣ ѡбраномȣ и властелѡм дȣбровѣчцем поздравление и херетисание да примі племенство ви потем ведемо да ви е како по прегe е билѡ заповедело црѣство мї докле годе се сѡл новска коıа се под ном чини вса не прѡдаде да се ваша сѡл дȣбровѣчка по земли

цръства мї не продава · тако не билω ȣглавленω съ племенствωм ви после кадиꙗ новски и емин новски писав книге послаше на портȣ царъства мї ере сȣ властеле дȣбровъчки послали сω ȣ нови и ȣ рисан тере сȣ продавалї мȣком по ·ді· ꙗспри пизме ради како да се развие сланица новска ере е ȣ новωм мȣзȣрȣ закωн биω да се прωдава по три на десете ꙗспри видев земљꙗ евтинею сω дȣбровъчкȣ него новскȣ тогаи радї не хотел кȣповат нитко сω новскȣ тере е имание царъства мї великȣ чтетȣ примилω сȣ казали царъствȣ мї затои е месеца шабана ȣписав послана заповест царъства мї воиводе херцегове земле и кадие новскомȣ да виде и да изънагю колїко сте соли ваше продалї моꙗ сω бȣдȣкї готова непродана · ωпт моꙗ со да вам се ωдмерив вратї а за соль вашȣ кою сте продалї преко соли цръства мї и пакь да ви ωдмерив предадȣ сω · да виде пощо е цена соли по кȣи ценȣ да платите все подпȣно тако не била заповесть цръства мї и вам е такои било ωдписано и докле годе естъ има со новска ваша со да се не продава и преге ωвеχї амалдара кои сȣ били амалдари ωд них вре(ме)на на вса що е ωстало дȣга све да платите тако е било заповедено а съда е ваше племенство ȣписа и книгȣ чл̃ка послало амалдари чине мȣзевирство ако ви се потȣжилї амалдарї да им се не верȣе и да вса почекамо докле би ваши поклїсарїе дошли съ харачем на портȣ цръства мї да кажете що чине амалдари мȣзевирствω велите да нека знате ере такови ȣзърωк не требе да чините их о по преге како е заповедено верномȣ и почтеномȣ и слȣзе и склавȣ цръства мї воеводе херцегове земле и кадие новскомȣ да виде и да изънагю за ωвȣи работȣ више писанȣ що годе се наге на васъ все подпȣно да платите инако да не ȣчините ако лї инако ȣчините неке бит за вас добрω промїслете добре како знате да се реч царъства мї писъ не преслȣша · пис месеца ωктовриꙗ ·і· д'нь ȣ дренополю.

Оригинал на хартији био у Југосл. Академији. — Шурм бр. 239.

916. Потврђује да је примио харач

1493, 17 марта у Цариграду.

тура

ѿ великога · гсподара и велики амира сꙋл'тан бaıазит' хан · сил'-нога гсп°|дина · цра помор'скога и натол'скога · и романискога. инем' многем землам' гсподар' · кнезꙋ и властелѡм дꙋбровачцем. поздравление да имате потем ведомо да ви е · како сте п°слали сво' вер'не властелех нашко сараковикь| и никꙋлина гꙋн'довикь са харачем закон'нем' на пор'тꙋ цртвами дошав' и харач| закон'ни донив и предавши ꙋ хаз'нꙋ цртвами кои е харач · два на десете тисꙋкь и пет' сат' дꙋкат' златех' венетач'ке а за годинꙋ коıа греде ва летѡ ѡсам сат' и девет десет' и ·н· мсца чꙋмаделевел' ...ий дн' а вь летѡ христове тисꙋкь и четири ста и девет' десет' и трет' п мсц март' ꙅ дн ꙋ цриградꙋ

По дну печат и нешто турски,

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 119.

917. Јавља санџаку херцеговачком и новском кадији да су Дубровчани исплатили амалдарима трошак око преноса соли од скеле у магацин и да је та ствар свршена

900, 20 ребијулавела (1495) 18 јануара у Цариграду.

(тура)

ѿ великога гсп°дара · и велики амира сꙋлтан' баıазит хан · силн°га гсподина · цра п°м°рскога · и натѡлскога · и рѡманиск°га · инем зем-лам' гсп°дар херсег'скомꙋ · санжак' бегꙋ · и кадие н°вскѡмꙋ ведомо да ви е · како п° пресе · н°вскꙋ сол · ѡсам сат · и деведесет и трете летѡ н гѡдинꙋ шавал мсца први дн · кои сꙋ држали · амал-дари иван мангꙋрикь · иван милан°викь · тере що се н°сила сѡл ѿ н°весꙋ склалꙋ (!) на н°вски амбар тере що се зѡве харчи-хамалие · затон сꙋ имали сꙋд и разл°г з дꙋбрѡвачске · кнези · тоги ради е било. црсгвоми послало зап°веест покоиникꙋ сꙋлеиман баши · и ти кои си

новски кадиіа · сȣдом и законом · да изнаигете · що се наигют · дȣбровачкп · кнези · амаладаром дȣжни да · им се плати е било речено. тогаи ради сȣлеимаи баша · покоини · и ти новски · кадиіа ȣчиниеши сȣдъ и разлωг · и послае книге · на портȣ црствами тер · гωворите. ȣчинисмо сȣдъ и разлог · и наидошесе дȣжни дȣбровачке кнези с амаладаром · две сте и девет десет и три дȣкате златех · и четырдесет · и седам · аспре · тере теи дȣкате · и теи аспре ȣземши сте послали на портȣ црствȣми донеоши предаше · и тзи више речении амаладари ȣпрашасмо имате ли веке сȣда на кои разлог ω-теи харчи-хамалие сь дȣбровачкем кнези ωни рекоше · ми веке ω-тогаи и ѿ иного разлога веке ш ними сȣда · не имамо · ни ни сȣ веке що дȣжни · тере и ви такои да знате · пак прогледавши ωвȣ запосреест ωпет да се пода кнезем дȣбрωвачцем

пис мца генара ·иі· дн · ȣ цриградȣ

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 120.

918. Кори Дубровчане што је с друге стране чуо гласове о ратовању краља француског с папом, па сад им шаље слугу Јусуфа да му по њему пишу шта се чује о даљем развоју сукоба и намерама краљевим, и препоручује да га о свему извештавају и даље.

(1495) 6 фебруара у Цариграду.

(тура)

ѿ великога господара · и велики · амира сȣлтан · баіазит · хан · силнога · гωсподина · цра поморскога · и натωлскога · и рωманискога · ине многем землам гωсподар · кнезȣ и властелом дȣбрωвачцем · поздравление да имате · потем · ведомо да ви е како ω-тех · странах · ми бехȣ · гласове дошли · како франичаски · крал скȣпив · воиискȣ · дошье · на папȣ римскога · и неколико мȣ градов · прими · паке седа на нега хоке да поиге · тере и тωи сьвршивши · е помислил · пак на пȣле и на ригȣ

да доиге · тери такои бивши · ѡ-тех странах гласов · разȣмет · вам то льсно беше и паке стеки цр̃ствȣми праве слȣге вили · тери беше подобно преге ѿ вас глас да нам доиге · тери сда зашо се ȣ вас ȣздамо и верних ви имамо · тогаи радн · послах склафа цр̃ствми юсȣф тери кда к вам присие · франчаски · крал · сда где е и що чини · иȣ кою е работȣ и кое ствари да чини · и с папом римскем како сȣ · и що сȣ ȣчинили · и с пȣлскем кралем ·како сȣ · и що мисли ȣчинит · и потом тогаи · пак що мисли · какве рабωте хоке похватит · ȣзнав · и разȣмев. истинни гласов · тере ȣписав на спех пославши по склафȣ · цр̃твами. и потом тогаи ѡ-тех странах истинне гласов разȣмев · непрестано да посилате · кои годе глас ѡ-те странах разȣмете ваши книге и гласωв да не липшȣ ѿ порте · црствами тако да знате

пие меца флевар ѕ дн ȣ цриградȣ

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 121. (Година по талијанској белешци на полеђини).

919. Захваљује Дубровчанима што су му јавили за гласове да је Џем умр'о, и препоручује да га и даље извештавају.

(1495) 7 априла у Цариграду,

(тура)

ѡд великωга гωсподара и велики амира сȣльтан баıазит хан црь поморски и натωлски и рωманиски инеим земљам гωсподар кнезȣ и властелωм дȣбровачцем поздравлание да имате потем ведомо да ви е како ми сте писавь послали глас ѡ-тех странах, що се чȣе и разȣме и гωворите, како се чем сега света минȣѡ, тере що ми сте писали и порȣчили, све дωбре ȣзна и разȣме црствω ми, тере за тωи добре чините, ере ѡ-тех странах гласи разȣмев посилате на портȣ црства ми, такои е и подобно, ере се и моа висωта ѡд вась такои нада, ере сте ви и ѡд преге ωвеи порте праве слȣге вили, такои ви и црствȣ ми праве слȣге имам тере треве и ѡд сем сьда ваше слȣге ѡ-тех странах да не лип-

шꙋт · тере що се разꙋме, ꙋписав да давате на знание моемꙋ величествꙋ

пс мца априла ѕ҃ днь ꙋ цариградꙋ

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 122, (Година одређена по години смрти Џемовој. Оригинал нисам видео).

920. Потврђује да је примио 12500 дуката на име харача.

1496 28 марта (901 27 реџеб) у Цариграду.

ѿ великога господара и велк амира сꙋлътан баꙗзит хан силнога господина цр҃а поморскога и натолскога и романискога инем многем землам господар кнезꙋ и властелом дꙋбровачцем · ведомо да ви е · како сте послали ваше верне поклисаре и властеле михоча растикѣ и степко волкшик сь харачем и с поклоном на портꙋ царства ми дошьд и харач законни, кои се пише месеца ноемвриꙗ ї҃а дн доневь и предаше ꙋ кꙋкои цраства ми два на десети тисꙋк и петь сат дꙋкат златех бенетьчцех мсца сефер ї҃д днь а по вашем месца марть ѡсмонадесети днь а вь лета девет сто и прво а за гѡдинꙋ коꙗ греде ѡд христова рожьдества ѕ҃а и ꙋ҃ч҃ѕ тере ѡви хѡчет цраства ми схранивь, када имь бꙋде за потребꙋ приказать · такои да знате

пс҃ мсца март к҃и днь ꙋ цриградꙋ

Једна врста турски.

Курсивом, на хартији. — Срђ, 1906, 525; ГЗМ. XXIII, 123. (Нисам видео оригинал).

921. Наређује Дубровчанима да његова посланика Иласа, чим стигне, превезу у Млетке

1497, 28 јуна у Цариграду

(тура)

милостию бжию ꙗ велики гн҃одаръ и силни цръ и велики амирь. сꙋлтан баꙗзитъ хан и всем земляим приморским и натолиским и

вєкє инєм мнозим зємлꙗм го͠подин кнєзꙋ ѡбраномꙋ и властєлом дꙋброѡвꙗчєм поздравлєниє и хєрͥтисаниє да прими плємєнство ви потєм вєдомо да ви є како послах вєрнога и почтєнога слꙋгꙋ и склава цр͠ьства ми силахтар иласа ꙋ бнєтак за нєкою рабѡтꙋ потрєбнꙋ на спєх и рок мꙋ поставих чєтри дєсєти дни · за чєтири дєсєти дни да прогє и работꙋ вишє писанꙋ да сьвршиєши ѡнєт доидє на спєх на портꙋ цр͠ьства ми · затои да знатє како заповєда висота цр͠ьства ми єдин днь · ни єдин час да га нєстє задржали ихо вишє писанога скла цр͠ьства ми како знатє и по кои чин сє можє домислити плємєнство ви · по таи начин да га стє на спєх ѿрєдиє ꙋ бнєтак ѡправили такои да знатє инако да нє ꙋчи(ни)тє

пис мєсєца июнꙗ ·кі· днь ꙋ ц͠риградꙋ

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 125. (Година по талијанској белешци споља).

922. Јавља да се његов новски емин тужи да многи поданици његови беже на дубровачко земљиште, и наређују да врате свакога који се у еминову списку находи

903, 23 сафера (14у7 18/19 октобра)

(тура)

милостию б͠жию ꙗ вєлики го͠подар и силни ц͠рь и вєликі амирͥ сꙋлтан баꙗзит ха(н) и вєєм зємлꙗм приморским и натолієским и вєкє инєм мнозим зємлꙗм го͠подин пишєть свєтлост цр͠ьствиꙗ ми кнєзꙋ ѡбраномꙋ и властєлом дꙋбровьчєм поздравлєниє и хєрͥтисаниє да прими плємєнство ви потєм вєдомо да ви є како садє вєр(ни) и почтєнни слꙋга и ꙋзданни ємин цр͠ьства мі касꙋм чєлєбиꙗ кои пишє хєрцєговꙋ зємлю и бєрͥ влашкє дꙋкатє ꙋписав посла книгꙋ на портꙋ цр͠ьства мі и говори како много люди кои сꙋ писани под хєрцєговꙋ зємлю тєрͥ сꙋ пришли ꙋ дꙋбровьни(к) и растрьгнили сє по дꙋбровьчкои власти вєли тогаи ради да знатє како заповєда царьство мі кьда примитє катастих вишє писанога ємин(на) да видитє и добрє разбєрєтє кои годє ч͠лкь бꙋдє ꙋписан ꙋ нєм всєх

ѡпет безъ кръсманꙗ да их пошлете на своꙗ мѣста где сȣ ȣписани и пак ако ѡпет придȣ ȣ ваше мѣсто или ȣ ваше владанѥ да их не примите ихо да их пошлете ѡпет без кръсманꙗ и прѣко заповѣсти цръства ми да нисте ȣчинили такои да знате инако да не ȣчините (једна врста турски).

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 127.

923 Наређује Дубровчанима да за њега покупују од трговаца сав коситер и гвоздену жицу и предаду новском кадији који ће им исплатити

903 14 реџепа (1498) 2 фебруара у Цариграду

(тура)

милостию бжию азъ велики гсподар и силни цръ и велики амире сȣлтан баıазит хан и всем земљам приморским и рȣмским и карамански м и натолијским и романиским и веке ином мнозим земљам господин пишет висота цръства мі кнезȣ ѡкраномȣ и властелѡм дȣбровъчцем поздравленије да прими племенство ві потем паки съда ведомо да ви е како е коситер и жицце говезденнен (!) на потребȣ цръствȣ мі а за лȣбарденскȣ направȣ тогаи ради да знате какѡ заповеда цръство мі съ сиѡм заповести цръства мі къда придет к вам спахоглан хамза склав цръства мі да видите добре и да изнагете како е требе · по тръговцех · и дрȣзех људи колико се нандет коситера и жеццe (!) гвозденнех да их кȣпите пошо бȣдȣт вреани и да их пошлете кадие новскомȣ а ѡн да пошле наимом на портȣ цръства мі а колико ви пенеза бȣдет на потребȣ за тои да поищете и да ȣзмете ȣ кадие новскога · и колико пенеза възмете и коситера или жиццe кȣпите числом и разлогом чисто да испишете. и дате ȣ знание цръствȣ мі и кадие ѥ за ѡвои поздана заповестъ цръства мі такои да зна племенство ви

пис месеца февруара ·в· днъ ȣ цриградȣ

(Једна врста турски)

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 128.

924. Потврђује пријам харача у 12500 дуката

904, 4 шабана (1499), 13 марта у Цариграду.

(тура)

милостию бжию ꙗ велики гсподар и силни црь и велики амиђ сȣлтан баꙗзит хан и всем · землꙗм приморским и рȣмским и караманским и натолиским и романиским и веке инем мнозим землꙗм господин пишет висота црьствиꙗ мі кнезȣ ѡбраномȣ и властелом дȣбровьчцем поздравление и хертисане да прими племенство ви потем ведомо да ви е сьда коко (!) сте послали двеꙗ ѿ ваш ȣ поклисарство с харачем законем по ѡбичаю на портȣ црьства мі и сь беседами вашеми ѿ вашех властела кнеза пирка лȣкаревикꙗ и кнеза живана кабȣжикꙗ девет цьт и третее године месеца ребиюлевела ·з· дnь кои почине ноеврие до девет цьт и четврьтога месеца ноевриꙗ године коꙗ греде ȣ коши есмо книгȣ донесоше и беседе кое им сте нарȣчили беседише и все им потанкȣ разȣме висота црьства мі и харач законни що есть и що сте послалі два на десете тисȣк и пет стотин дȣкат златех бнетачцех все подпȣно донесоше и предадоше ȣ хазнȣ црьства ми месеца речепа ·кѕ· днь а марта месеца ї днь · такои да зна племенство ви

пиш месеца марта ·гі· днь ȣ цригардȣ

Једна врста турски.

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 129.

925. Потврђује пријам харача од 12500 дуката

1499, 30 марта у Новом Риму

(тура)

сȣлтан баꙗзид хан милѡстиѡм бѡжиею вевелики (!) и силни царь пишемо нам верним и любимим кнезȣ изьбраномȣ и властелѡм дȣбровачким потем да ви е ведомо, како доге ваш веровани и почтени поклисар и кнез франчешко жȣковик и донесе законни харач, кѡї е на вашем градȣ и предаде га на пѡрти царства ми · два на десет тисȣк и пет стотин дȣкат златех

венетачкех, кѡих примих на пȣно и поставих ȣ ризнице царства ми месеца марта ·ѕ҃· дан а вашѡї верности дадѡх сии барат и и хочет цар(с)тва ми да ви бȣдеть и да стѡї ȣ вашех рȣках за ȣтврьдение такѡи да зна ваша верниѡсть.

пись месеца марта ·л҃ дан ȣ новем римȣ

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 130. (Година по талијанској белешци на полеђини. Оригинал нисам видео).

926. Препоручује Дубровчанима да поклисара дуке миланскога с пратиоцима пропрате даље како знаду, и да га чувају да им ништа не буде, јер ће му они за њих одговарати

1489, 10 новембра у Пловдину.

(тура)

милостию бжию ꙗ велики господарь и силни црь и велики амире сȣлтан баꙗзит хан и всем земꙗ(м) приморским и рȣмским и карамански и натолиским и романским и веке инем миозим земꙗм господин пишет висота црьствиꙗ мї кнезȣ ѡбранѡмȣ и властелом дȣбровьчцем поздравление и херетисание да примї племенствѡ ви потем ведомо да ви е како е доходиѡ поклисар дȣке миланскога на портȣ црьства ми що е била работа его видев паки га по законȣ и ѡбичаю црьства мї ѿредив пȣстих ѡпет на них землю тогаи ради заповеда висота црьства мї кьда примїте сию заповесть црьска мї тогаи поклисара више писанного дȣке миланскога кои е биѡ ȣ поклисарство на порте црьства мї по кои начин и по кои пȣт се можете домилит · по таи пȣт и по таи начин да га пропратите сь всом дрȣжином и них имением да их нетко не загȣби ни ȣхвати ни да им нещо загине ни вьзмет ихо да си проидȣт здраво и весело на своꙗ землю · ере що годе им се прилȣчи на пȣтȣ или зло или добро все ѿ вас ке знат висота црьствиꙗ да како боле знате тако их пропратете да не загинȣ и да им нещо не загине и да имь нетко не досади такои да знате инако да не ȣчините

пие месеца новврия ·і· дн҃ь ѹ пловдинѹ вь лет хе ѯаѹчд · и сь ѡвомеи заповеⷭти поⷭлаⷯ слѹгѹ и склава цръⷭтва мі исъкендера

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 131.

927. Строго забрањује Дубровчанима да продају своју со док још има новске, и наређује им да се држе уговора

1499, 12 новембра у Пловдину (905, 10 ребијулахара.)

(тура)

милостию бж҃ию ꙗ велики гоⷭподар и силни цръ и велики амирь сѹлтан баꙗзит хан и всем землꙗм приморским и рѹмским и караманским и натолиским и романиским и веке инем многим землꙗм гоⷭподин пишет висота цръⷭтвиꙗ мі кнезѹ ѡбраномѹ и влаⷭтелом дѹбровчьцем поздравлениє и хефтисаниє да примі племенство ви потем ведомо да ви є како кадиꙗ новски книгѹ поⷭлав и такои казѹє како сте ималі за сол прѹ и сѹд и за тои гоⷭподарѹ херцеговеи землѥ мѹстафа бегѹ и кадиє новскомѹ неколикрат сѹ заповеⷭти ѿ порте доношени · и напокон кнезѹ и влаⷭтелом дѹбровчьцем и ним заповеⷭть дошад и на темеи се работа сьврьши · и ѹтакмие ѹ кадиє ѹ сижилат се запнсе и досле е по ѡни закон и начин било кьда се новска сѡл пр(о)да и нестане соли новске тере поцію би и по кою би ценѹ амалдари ѿ ине стране со кѹповалі по тѹи ценѹ и по и(с)ти начини вашѹ со да кѹпѹю · и на исполицѹ да деле и дѡкле новске соли тече̑т да се ваша сол не продава и карван вам да не доходи и до саде є такои било и ѹ книгах записано и тврьгено · а саде · ви по законѹ · и ѹгогꙗю не стоите · новска со бѹдѹки прѣко закона н ѹгогꙗ вашѹ сол продавате · и карвани к вам и пратежи вам продаваю а саде иедин карван ѹ нови не доходи · велеки казѹє неколикрат книге писав и к вам посил и говорил да запечатите сокнице солске ваше и докле се новска сол не прода ваша сол да се не прода и иедин пѹт несте его послѹшалі и пак напокон · емин мѹстафа пошаѡ да вам сокнице сланичке запечати и нега ниⷭте хотелі поⷭлѹшати · ихо га сте хотели загѹбит.

и вси карвани тамо к вам идꙋ и размирни градове вашом непритъалом вашом работом · наситише се · да ако несте нещо загрꙋвилї и съгрешили · и реч и заповестъ цръства ми не милите прелꙋшати · инако да не ꙋчините ихо по ѡноизи заповести по пръвои . коꙗ е ѿ цръства мї дана да се по тоизи заповести · работа гледа и връши и преко заповести да нещо не ꙋчините и имению мънинꙋ и чтетꙋ цръствꙋ ми да не ꙋчините · ако кете мир непоколебим реч и заповест првꙋ цръства ми · да непоколебимо съблюдете и докле се годе · новска сол не прода ви вашꙋ сол да не продавате · и солбске сокнице ваше да запечатите · и запечакене да стоѥ и карвани к вам да не идꙋ · и по законꙋ и ѡбичаю и заповестї више писанной сланицам цръства мї сол да не лиоше ни да ни мънка а къда се новско сол вса прода · ꙋ тои доба свою печат да видите по законꙋ · и по заповести цръства мі къда се и ваша со прода съ кадиѡм и амалдариеми къда тамо к вам при(дꙋ) дънъека за ꙋтра хокемо делит велеки за тꙋ незабакꙋ и заврътицꙋ да им не задавате и да им закръсманье · не бива тогаи ради · и ваша сол къда се прода · и бꙋде ви време аспри делит да придꙋт тамо ꙋ град кон емина и кон диздара и кон дрꙋзих добрех людн · како ви ѥ доле закон биѡ по законꙋ и ѡбичаю аспри да си разделите · каш деѡ да си ꙋзмете и да си поидꙋ каши людие а амалдарски дел кадиꙗ и емин да ꙋзмꙋ и съблюдꙋ такои да знате инако да не ꙋчините по заповести сиѡи да връшите ако ли пак имате некое помишлинение или посаѡ · а ви на пех да ѿпишете на портꙋ цръства мї а како кꙋдет заповеть ѿ цръства мї такои да бꙋдет

пис месеца ноевриꙗ ·ві· днь ꙋ Плокдинꙋ въ лето рождъства Хс ҂·ачҁд·

Једна врста турски.

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 132.

928, Захваљује на вестима од њихових страна посланим по Симку, и препоручује да их и даље шиљу

1500, 23 марта у Дренопољу.

тура

Милостю божию ꙗ велики господар и силнї царь и велики амире сȣлтань баꙗзит хан и всемь земьлꙗмь приморскимь и рȣмскимь и караманьскимь и натолискимь и романискимь и веке инемь мнозимь землꙗмь господинь пишеть висота царьствиꙗ мї кнезȣ ѡбраномȣ и властеломь дȣбровачцемь и херетисание да примет племенствѡ ви потемь сьда ведомо да ви е како сте послали симка и книгȣ с гласови ѡдь техи страна · книгȣ вашȣ донесе и предаде на порьте царьства мї и кое сте речи и гласове ȣписалї све лепо потакькȣ (?) ви разбра царьство мї и на темен ви захвалꙗмь како всегда правимь и верьнимь слȣгамь царьства мї ере всегда право и верьно слȣжите и пакь вамь ѡпеть послахь по слȣзе и по симькȣ сию заповесть царьства мї и такои заповеди царьство мї како да разбирате ѡдь техи всехь страна и що чȣете и разбере и кои годе гласъ истинь разберете често що можете наиберьже без крьсманиꙗ да посилате ȣ знание на порьтȣ царьства мї такои да знате инако да не ȣчините · пис месеца марта ·кг· днь ȣ дренополю вь лето рождьства хр҃ва тисȣкю и петсатно лето,

На хартији. — Срђ, 1906, 572 (Оригинал нисам видео).

929. Потврђује примање харача

1500, 17 маја

(тура)

милостию бж҃ию ꙗ велики гоⷭ҇подаⷬ и сиⷧни · цр҃ъ · и велики амиⷬ сȣⷧтаⷩ баꙗзиⷮ хаⷩ и всеⷨ зеⷨлꙗⷨ примоⷬскиⷨ и рȣⷨскиⷨ и карамаⷩскиⷨ и натолискиⷨ и рѡманискиⷨ и веке инеⷨ мнозиⷨ зеⷨлꙗⷨ

госп҇один пишет висωта црьсвина ми̑ кнезꙋ ωбраномꙋ и власт҇елωм дꙋбровьчцем поздравление и херетисание да прими племенство ви потем ведомо да ви е сьда како сте посл҇алі властеле ваше д҇ва ω ваⷭ҇ ꙋ поклисарство · сь харачем законием и беседами на портꙋ црь-ства ми михоча растикиа и живана сараковикиа доидоше и сь почтением беседе ваше приказаше и харач законни що е два на де-сете тисꙋк и пет стотин дꙋкат златех бнетьчцех все пωлꙋно доне-соше и предадоше ꙋ хазнꙋ цр҇ьтва ми̑ а за годинꙋ коиа греде и кое им сте речи нарꙋчилї все казаше и все им лепо разабра висота цр҇ьтвина ми̑ и них сь чьстию ωредих и паки к вам ωправих такои да зна племенство ви вь летω рождьства х҇ва · тисꙋкю и пети-сатно летω месеца маиа зі̑ днь ꙋ дренополю

(Једна врста турски).

Курсивом, на хартији.

930. Потврђује да је примио 12500 дуката на име харача

1501, 23 априла, 906, 26 рамазана у Цариграду.

милостию б҇жию азь велики госп҇одар и силни цр҇ь и велики амир сꙋлтан баиазит хан и всем земльам приморским и рꙋмским и кара-манским и натолиским и романиским и веке инем мнозим земльам госп҇один пишет висота црьстхина ми кнезꙋ ωбранωмꙋ и властелом дꙋбровьчцем поздравление да прими племенство ви потем паки сьда ведомо да ви е · како сте ꙋ поклисарствω на портꙋ црьства ми посл҇али два ω ваⷭ҇ власт҇елина сь харачем законием михоча раст҇икиа и иньдика грꙋбетикиа доидоше по законꙋ и ωбичаю лепо и поч-тенно донесоше харач законни и предадоше все полпꙋно два на десете тисꙋк и пет стотин дꙋкат бнетьчцех месеца рамадана ·і· днь на порте црьтка ми̑ а месеца марьтиа ·кн· днь а за годинꙋ кωиа греде и кωе им сте речи и беседе нарꙋчили все лепо казаше на порте црьт҇ва ми̑ и все им добре разабра висота црьт҇ва ми такωи да зна племенство ви

пис месеца априлиіа ·кг· днь ꙋ цриградꙋ века ·в· години ·д· а ва лито рождьства хсва тисꙋкію и нет стотин и првво лето

Једна врста турски.

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 137.

931. Нарећује Дубровчанима да његова дужника Нија Лекића, који се крије у Дубровнику, ухвате и пошљу на порту

(1501), 8 јуна у Цариграду.

милостию бжию іа велики господар и силни цар · и велики амир сꙋлтан баіазит хан и всем землıам приморским и рꙋмским и караманским и натолиским и романиским и веке ином мнозим землıам господин пишет висота цртвиıа мі кнезꙋ ѡбраномꙋ и властелѡм дꙋбровьчцем поздравление да нримі племенство ві потем паки · сьда ведомо да ви е како амалдарь ıарковьчки е дꙋжан висоте црьтва ми ѿ ıаркоеца · девет на десете крат по сто тисꙋк ıаспри сьда михѡч николе чрьчикıа снь доиде на портꙋ црьтвиıа мі и такои каза како е више писанни амалдар ниıа лекик дошаѡ е ꙋ дꙋбровник и сьда е ꙋ наделина попа матере кꙋки настанио се е ꙋ дꙋбровникꙋ веле тогаи ради да знате како заповеда црьтво мі кьда приде склав црьтва мі спахи оланіда (!) ѿвꙋд сь сиѡм заповесті црьтва мі више писанні ниıа лекикь амалдар и дꙋжникь црьтва ми · ꙋ чиѡн годе е кꙋке · да га изнагете и да га ꙋхватите и свезавши ѡкꙋете и предасте склавꙋ црьтва ми ꙋ рꙋке окована да га доведет свезана на портꙋ црьтва мі и що геде (!) мꙋ се наге имениıа или пратежи или готова пенеза све да мꙋ се прода и да ꙋчините ıаспре готове и теи ıаспри све да предасте склавꙋ црьтва мі да донесет и що годе мꙋ тамо продасте исьписав катастих ꙋчиник заедно да пошлете · и що годе бꙋдꙋт все лепо известьно да исписав висоте црьтва мі ꙋ знание да сте тако да знате инако да не ꙋчините

пис месеца июнıа н̃ днь ꙋ цриградꙋ

Курсивом, на хартији.

932. Пише Дубровчанима да га они штете тиме што њихови трговци купују туђу робу и без царине је уносе у његову земљу, па забрањује да то више не чине

(1502), 20 новембра 907, 12 џемазулевела у Цариграду.

(тура)

милостию бжию азь велики гоподар и силни црь и вилики амирь сълтан баıазинт хан и всем землıам приморским и рŝмским и караманским и натолиским и романиским и веке инем мнозим землıам гоподин пишет висота црьтвиıа мї кнезŝ ѡбраномŝ и влателом дŝбровьчцем поздравление да прими племенствѡ ви потем паки сьда ведомо да ви е како кадиıа ноески книгŝ послае казŝе дŝбровчане и дŝбровьчцї лаїе цринŝ и гюмрŝк не плакаю по сŝхŝ и по морŝ сретаю тръговце тере ѿ них кŝпŝю иманıа и пратежї а царинŝ и гомрŝк (!) не плакаю велит тогаи ради да знате како заповеда кисота црьтва мї вашем людем да запретите преко закона работŝ и посаѡ да не чинет иманию црьтва мї чтетŝ и манинŝ да не чинет како веке дрŝговиıа ѡвакѡн ваши тръговци ŝчинет кадие е заповеденѡ ѿ црьтва мї да их ŝхватие свежет и да ѡпове црьтвŝ мї да се педепшŝт за тои и ви нека знате како каши люде преко заповети црьтва мї веке посаѡ и работŝ да не чинет такои да знате инако да не ŝчините

пис месеца ноевриа ·к· днь ŝ цриградŝ

Једна врста турски: написа се 12. дан месеца хемазулевела године 907 у Цариграду; парафи: ел факир Али и ел фекир Абдулах

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 140.

933. Потврђује пријем харача.

1503, 1 априла у Цариграду.

милостию божию · ıаа · великї господарь · и силни · царь · и великї амирь · сŝлтань · баıазить · хань · и всим землам · приморским и рŝмским · и караманским · и натолиским · и романским · и веке инем

мнозем · земл'ам · господінѣ · пишет · висота · царствиꙗ ми · кнезꙋ . ѡбранѡмꙋ · и влас'телом · дꙋбровачцем · поздрав'лѥниѥ · да прим | племенство ви · и по сем · паки · сѣдаа · ведемо · да ви ѥ како · ꙋ врѣменꙋ · нашега · прѣчистога пророка · мехмедѣ · мꙋстафе · вѣ летех · его . деветѧ стотина · и ѡсамѣ · ѿѣ · почетка · месеца зилкаде · до годищѣ · деветѣ · стотина · и девето · лето · напрѣда · пакѣ · до речен'нем · месецꙋ · ꙋ єданадесте · даана · кое бистѧ · именом до прѣвога . дна · месеца нѡемвриꙗ · щоѥ ѿѣ · годѣ · до год · харачѣ · дꙋбровачкі · два на десете хиліада и петѣ сатѣ · франач'кех · златех · дꙋката · тер · сѣсѣ · племенства ви · пок'лисар'ѥ · два · ѿь касѣ · сѣсѣ . властелом · степком сорокочевикем · и ин'диком · грꙋбетикем · послали . есте · на че|тит пор'тꙋ · цар'ства ми · дошадѣ · тиї · прѣчени поклисари · тер · теи · прѣченнѥ · дꙋкате · вѣ речен'но лето · месеца шеврала . ꙋ ѡсми · данѣ · ꙋ четит ризницꙋ · царства ми безѣ · ѡстатакѣ · и безѣ · сваке · вахиѥ · све · подѣ · пꙋнѡ и хꙋбаво · донесавѣ · прѣдадоше · и тогаи ради · сиѥ · писаниѥ · под' белегом · цар'ства ми · ꙋписавь . пос'лах · царево ми · кѣ племен'ствꙋ ві · како до пос'ле · напрѣдаа · ꙋ потребованиѥ · сиї заповестѣ · царства ми · да се покажет | ваше . племенство · такои · да знаѥ · писѣ · месеца априла пѣрви · данѣ · ꙋ цариградꙋ .

Курсивом, на хартији.

934. Потврђује примање харача

1507 (?) 30 марта у Цариграду.

милостию · божиею · іаа велікі господарѣ · и силні цар и велікі амир сꙋлтан · баіазит · ханѣ · и . . . е · зем|ліамѣ · прімор'скем · и рꙋм'скем и караманскем и натолискем и романскем · и веке · и иним мнозем землам господинѣ · пишет · висота . царствіꙗ мі . кнезꙋ . ѡб(ра)номꙋ . и властелом · дꙋбровачцемѣ · поздравлениѥ и хертисаніи · да прімит · племенство ві и по сем · пакі · сѣздаа · ведомо да ви ѥ · за работꙋ . закон'ні хара'чѣ · дꙋб'ровачскіи що ест · вѣ летех · нашега прѣчистога · пророка ·д· стотин и ·ӣ· лета · вь месецꙋ · жемазиел' · ахѣра · ·гі· дни · ѿѣ почетка · ноем'вріꙗ · месеца · до дрꙋге године · пакѣ · вѣ

летех ҏчен'нога · нашега · пҏчистога · пророка · до девет стотинь · и ·ві· година · вь месецȣ · тȣр'ском | именом · жемазиел · ахьра · до · ·ді· дана · а по вашемь · законȣ · именом · до скончаниꙗ · месеца ноем'вриꙗ · ѿь годь · до годь · що ест · харачь · дȣбровачки ·ві· хил'ꙗда и ·ф· дȣката франач'кех · како есте · послалі · по ваши · праведни · поклисар'е · именом · по Стѣпкȣ · Сорокочекика · и индика · грȣбетіка · на честитȣ · пор'тȣ · царства мі ҏчени · ваши · пок'лисари · дошадь · ȣ реченнȣ · годинȣ · сьдаа · вь месецȣ · зил'каде · ȣ ·ді· дні ҏчени · харачь дȣб'ровач'кі · донесав · и све польпно · лепо · ȣ честитȣ риз'ницȣ. царева мі · пҏдадоше · и ҏчи · и в'сед' кое сте · порȣчилі · ис'казаше · и по целиванію честнитȣ · рȣкȣ · царева мі · пак кь племенсвȣ ви · поидоше · такон · да знаете · пис месеца амар'та ·л· дана · ȣ цариградȣ

(Две врсте турске и турски печат).

Курсивом, на хартији.

935. Потврђује да је примио харача

1510, 22 марта; 915, 18 зилхиџета у Једренету

милостию и божние · ꙗа велики господарь · и силни царь и велики . амиҏ · солтань · баꙗзит хань · и всемь землꙗм · приморскемь · и карамансксемь · и натолическем и романскем · н веке · инам (!) мнозем · землꙗм господин · пишеть · висота · цар'ства ми · кнезȣ · обранномȣ и властеломь дȣброкачцем · пѡздравлене и херитисане а потом давам ȣ знание како два ѿ вас властеле · на честитȣ · портȣ · царства ми посласте поклисаре живана · сараковиħа · и ꙗкотȣ гондолиħа · и све просте по нихь · нарȣчили · све разабрасмѡ и ѿ · нихь примисмо · ȣ царства ми хазно закони харачь докате · бнетачкехь два на десте тисоħа · и пет стотина · полпоно · придаше а тоиꙗ за годинȣ коꙗ има доħи · ѿ · новембриа · минотога · до новенкриа · кои има доħи · и ѡви нашь честити листь · писа се · мисеца · марьта кє дан велто (!) хрестово тисоħа и пет стотин и десеть лето · ѡ мисто · дренополꙗ

Испод овога и на полеђини по једна врста турски.

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 146.

936. Наређује свима романиским кадијама како ће наплаћивати царину од трговаца

(1510, 6 априла)

Милостю божиомь ıаа велики господарь и велики царь и велики амир сȣлтань баıазить хань и свиемь земламь приморциемь и посȣшниемь и иниемь мнозиемь земламь господинь пишет висота царства ми седамь мећȣ дрȣзиемь почтениемь кадиıамь скоп-скомȣ и софискомȣ и пловдинскомȣ и сараискомȣ и фочаскомȣ: и свиемь иниемь осталемь романискиемь кадиıамь · кадь примите сии заповиесни чтити и почтени билиерь(?) царства ми такѡ да знате · како приеће овогаи ȣ царства ми земли щѡ сȣ скални кадие: и емини послали смо хȣћȣме царства ми · есть царство ми заповеделo какѡ ѿ · мȣсромана ѿ сто по три аспри а ѿ раз-мирне лȣди ѿ сто по петь аспри ѿ царства ми харачара ѿ сто по четири аспри ћȣмрȣкь да се ȣзима и циећа тогаи запо-видиена и од дȣбровачке господе таргoвцемь ȣ царства ми земли по скалахь ѿ сто аспри по петь аспри ћȣмрȣкь ищȣ ȣзети а по-ниекое скале ѿ стѡ аспри по четири аспри ищȣ ȣзети защо е наредивь такѡ тер тогаи ради дȣбровачка господа поклисаре по-слаше именомь венкѡ гȣндȣлићь и живань сараковићь · на честитȣ портȣ царства ми дошадь: такои се тȣжише како и ѿ нашиехь таргoваца по скалахь ѿ сто по четири ищȣ ȣзети · а ȣ цариградȣ ѿ сто по петь аспри ћȣмрȣкь ȣзети и искати ние право и намь е ȣсилось · а ȣ мимошасна вриемена щѡ е подана ȣ клетовнои книзи ѿ сто по две аспри ћȣмрȣкь да се ȣзима есть речено и заповидиенѡ ȣ вриемени нашега пречистога пророка мехмедь мȣ-стафе ѡсам стотина и осам десть и ȣ шесто лието ва скончаниа миесеца нашего пошега(!) рамазана · ȣписанѡ ȣ почтенȣ и ȣ честитȣ книгȣ клетовнȣ донесав ю прогледа се и ȣ реченои чвститои книги ванȣтра такои ест записано како дȣбровачки таргoвци ȣ царства ми землȣ тарга ради када доидȣ и поидȣ рениемь таргoвцемь има-ниıамь и таргoвинамь и инои мархȣ нихнȣ ниткорь ȣлиезавь мегȣ нихь да имь не можеть досадити · ни забакити · и по пȣтевиех царине да не ищȣть: него ако би мархȣ и таргoвинȣ продали и

ȣ тои дова гдие продадȣт на тех миеста по законȣ ћȣмрȣкь да плаћають · али ћȣмрȣкь да им се ѿ сто аспри по две аспри ћȣмрȣкь ȣзимать · ако им се тарговина не прода гдие сами ищȣ ȣзамь на тиехь миеста да понесȣть ȣ ѡвемь ниткѡ да имь не забави несть заповидиенѡ: а сада нихь послове и она више речена клетовна книга се прид честитиемь царства ми лицемь ȣказа · да тогаи ради ви кои сте романиске кадие вамь і еминиомь по коиех миестахь имать емини царства ми хȣћȣмове пѡслав тако и ȣчинихь заповиесть · како по клетовноизи книги · да се има творити: тере них тарговци мархȣ и тарговинȣ на кое миесто продадȣ по законȣ ћȣмрȣкь да дазаю али ћȣмрȣкь ѿ стѡ аспри по двие аспре да давають ѿ више да не давають: и таи ћȣмрȣкь гдие имать емини кадие са емини заѥднѡ · а на кое миеста емини не има сами кадие таи ћȣмрȣкь да ȣзимають с тефтеромь заберȣть тере щѡ се добави царства ми иманѥ за тефтери заѥдно ȣ два ȣ три миесеце на че(с)титȣ портȣ царства ми да посилають: и по пȣтовехь ѿ овехь нитко царине да не ищеть · и тарговинȣ гдие не могȣ продати кȣдие-мь драгѡ бȣдеть на техь миестехь ȣзамь да понесȣ али имь на романию али на натолию за овои ниткорѣ да имѣ не забави: и нихь сȣпротивь царства ми заповиеди ниткѡ да имь не ȣздосадить · да акѡ сȣпротивь царства ми заповиести ѡвихи тарговцемь ниеткѡ ниекою досадȣ ȣчинить ви кои сте кадие донесавь да ихь педиепчете · а кои не ȣслȣша. ȣписав да дате на знанѥ такои да знате заповидиехь · да тогаи ради и вамѣ такои заповиедать царство ми како и ви по ѡвемь чинȣ да творите · ѿ овиех тарговцемѣ щѡ имають мархȣ и тарговинȣ на кое миестѡ продадȣ комашь и мархȣ и ино дрȣго макарь по сȣхȣ макарь по морȣ да доидȣть · по разлогȣ ѿ сто по две аспри ћȣмрȣкь ȣзамь тер по коѥ миеста емини имають са емини заѥдно а гдие емини не ȣзимають · ви кадие са своиемь теломь ȣзамь да скȣпите и с тефтеромѣ, по разлогȣ ȣчинивь тере царствȣ ми тои иманѥ що се добавить за тефтери заѥдно на два на три миесеце еднемѣ на портȣ царства ми да посилате · али овиемѣ тарговцемь сȣпротивѣ заповиести царства ми нитко да имь досадȣ не бȣдеть дати · и ви да их пазите · да

ако реченниемь дȣбровачкиемь господамь тарговциемь и них ини безергени ако би на мою скалȣ и бродове и земле тарговинȣ принеⷭли да давають ѿ сто аспри двие аспри ѿ више да не ȣзмете: да акѡ по своѥ скале псне сȣ сȣпротивь законȣ да имь ћȣмрȣкь не ȣзмете такои да знате ȣ овои заповиести да сте творители и билиегь царства ми:

новскоми кадии и еминȣ хȣћȣмь биеxомо тȣстили (!) како дȣбровачки тарговци ћȣмрȣкь ȣ·едномъ кадилȣкȣ давају: а они имь на дрȣго миесто ищȣ: или ровие ими ониемиемъ кои сȣ ћȣмрȣкь платнли ѡпеть дрȣговиц ищȣ ћȣмрȣкь·ѿ кавге и ѿ потвора не моћце никадаре избавити ȣ ниеколи кратъ иманию ми щета бива.

а ниеколи кратъ тергоециемъ сила и досада·защо сила и досада тарговциемь бȣдȣћи·заповиедамъ дȣбровачциеxь тарговаца пратеж·излиезавь гдие се чȣва и гдие би прилика било да лȣди поставите·дȣброва(ч)циемъ тарговцемъ пратежи и ииxь работа да имь на томь миестȣ ћȣмрȣкь ȣзмете: и мȣфредать тефтер ѿ свега да даржите: и ниещ^ѡ·ни много ни мало да не оставите·твардо по чинѡ да счȣвате: по сем сега реченниемь тарговцемъ за плаћȣ ѿ ћȣмрȣка·романниесциемъ кадиамъ веће книга и заповиесь неће се посилать кȣдие годие ищȣ^т на све четири стране да идȣть и пратеж понесȣтъ и продають да имь нитко ћȣмрȣкь не ище рекао самъ биѡ сам заповидиѡ·а сада дȣбровачки поклисари живань сараковиħь: и ѥкета гȣндȣлиħь на портȣ ми доидоше и рекоше ѿ приеħе овогаи вриеменa ѿ царст^в а ми врата ȣ рȣке коꙗ намь ѥ клетовна книга дата била и хȣ^ћȣ ми: тиеxь хȣћȣмомъ противнѡ ȣ нашои аxтнами и що нам сте ȣ рȣке дали хȣћȣме: да дȣбровачки тарговци: пратежи и марxȣ: макарь на романии макарь на натолии·макарь по морȣ макарь по сȣxȣ да поћȣ ѿ сто двие аспре да се ћȣмрȣкь ȣзме·на она миеста гдие продадȣ ѡндие ȣписано·то ѥ ȣ ѡноизи клетовнои книзи противно·таи работа нам ѥ досадно и сила: и досада·сварxь досаде: и сила сварxь силе: и щ^ѡ имамо ȣ рȣке дао на^м·си аxтнамȣ: и хȣћȣме: и те ми на врата дониеше·дониесавши ѡно видиевше ми·много и мало све що ѥ било·придь мои ѡбразь све ȣказаше ѿ приеħниеxь вриемена щ^ѡ самъ даѡ клетьвнȣ книгȣ: и

хȣћȣме · ȣ рȣкахь имь потвардихь: и примихь и дaржахь заповиедамь како ıе ѿ приеће било дȣбровачциемъ тарговцемъ · заклетвена книга по ахтнами какѡ пише · пратежи имь кȣда годие ищȣ да ѿходе и да ѿносе и гдие годи продаю: по парвои моиои заповиести ѿ сто двие аспре ћȣмрȣкь да дадȣ робие ми и емини и ини тко мȣ годие · тарговцемь приема моиемъ заповиести да тарговцемъ дѡсадȣ не чине · макарь ѿ кога годие приема моиои сȣпроћь заповиести пошалѡ да бȣдете ви кои сте кадие да ми пишете на портȣ ако би тко досадȣ ȣчиниѡ такои да знате ѡвȣи книгȣ ȣ рȣке видиевъ да ю дате инако да ниесте ȣчинили да мою заповиедь слȣшате: врием на два десети и два зилхеже: деве-цатъ и петнаесте.

Курсивом, на хартији. (превод с турског?)

937. Нарeђује кадијама романиским да од Дубровчана наплаћује два од сто царине.

1510.

Милостю божиюмь ıа велики гѡсподарь и велики царь и велики амир сȣлтань баıазить хань и свемь землaмь приморцемь и посȣшниемь и иниемь мнозиемь землaмь господин · пишет висота царства ми ıедань мећȣ дрȣзиемь почтниемь кадиıамь скопскомȣ и софискомȣ, пловдивскомȣ и саранскомȣ и фочаскомȣ и свием иниемь осталеь (!) романискемь кадиамь кад примите сии честити и почтени вилиегь царства ми тако да знате како приеће овогаи ȣ царства ми земли ѡщ сȣ . . . . . кадие и емини послали смо хȣћȣме царства ми ıесть царство ми заповеделo какѡ ѡд мȣсромана од сто по три аспри а ѡд размирне лȣки (?) ѡд сто по петь аспри ѡд царства ми харачара од сто по четири аспри ћȣмрȣкька се ȣзима и циећа тогаи заповидниеньıа и од дȣбровачке господе тарговцемь ȣ царства ми земли по скалахь ѡд сто аспри по петь аспри ћȣмрȣкь ищȣ ȣзети а поиекоıе скале ѡд сто аспри по четири аспри ищȣ ȣзети защо ıе наредивь такѡ тер тога ıе ради дȣбровачка господа поклисаре послаше именомь венко гȣн-

дȣлићь и живань сараковић на честитȣ портȣ царства ми дошадь такои се тȣжише како и од-нашиехь тарговаца ..... ѡ сто по четири ниџȣ ȣзети а ȣ цариградȣ ѡд сто по петь аспри ћȣмрȣкь ȣзеги и искати ние право и намь ѥ ȣсилость а ȣ мимошасна вриемена ѡџ ѥ подана ȣ клетовнои книзи ѡд сто по две аспри ћȣмрȣкь да се ȣзима ѥсть речено и заповидиенѡ ȣ вриемени нашега причистога пророка мехмедь мȣстафе ѡсамь стотина и ѡсамь десеть и ȣ шесто лието ва скончанꙗ мисеца нашега рамазана ȣписанѡ ȣ почтенȣ и ȣ честитȣ книгȣ клетовнȣ донесав ю прогледа се и ȣ реченои честитои книги ванȣтра такои ѥст записано како дȣвровачки тарговци ȣ царство ми землȣ тарга ради када доидȣ речениемь тарговцемь иманꙗмь и тарговинамь и инои мархȣ нихиȣ ниткорь ȣлиезавь мегȣ нихь да имь не можеть досадити ни забавити.

Срђ, 1907. 621 (Оригинал нисам видео).

938. Потврђује примање харача.

1512, 3 априла у Цариграду.

милостиȣ божию ꙗ велики господарь и силни царь и велие амирь солтань баꙗзить хань и всиемь земламь приморскиемь и рȣмскиемь и караманскиемь и натолскиемь и романскиемь и иниемь мноземь земламь господинь пишеть висета царь вамь(?) ȣ всиемь почтеномȣ изабраномȣ кнезȣ и дȣбровачцимь властеломь поздравлениe и ȣ семь видомь да ви ѥ сегашнѥ време иѡџе законне харачь два на десете тисочь и петь сать бнетачкихь докать с поклисари венко гондоликомь и степкомь сокоровићемь нашега пророка вь лѣтȣ ц ȣ̆ з до ноевра послали речение поклисарн подпоно донесоше и ȣ царво ми хазно придаше и иое поклисарска сложва почтенȣ ȣчинише такои да знате писа мисеца априла г дань вь лѣто афві родства ȣ мистȣ цариградȣ.

„Ex apographo latino Joannis Danilo“. — MS. CDLXXII (Нисам видео оригинал).

*

939. Захваљују Дубровчанима за гласове о западним странама, и препоручују да га и даље извештавају.

(1481—1512) 10 јуна у Цариграду.

милостию бжию ꙗ велики и силни црь и велікі амире сȣлтан ваꙗзит хан и всем землꙗм примορским и рȣмским и караманским и натолиским и романиским и веке инем мнозим землꙗм господин пишет висота црьствиꙗ мї кнезȣ ѡвраномȣ и властелѡм дȣбровьчцем поздравление да примї племенство вї потем паки сьда ведомо да вам е како сте послали книгȣ по Лȣзе по вашим по николи сь гласови на портȣ мї книгȣ донесе и предаде на порте црьства ми и кое сте речи и гласове ȣписалї все лепѡ по танкȣ ви разабра висота црьства мї и на темеи вї захвалꙗм ере се вьсегда трȣдите и праве и истинне гласове послате такои е и треве ере се нанвеке и нанволе вашемȣ гласȣ · надее и верȣе црьство ми затои да знате како заповедат висота црьства мї и по сем сега да пазите и разбирате ѿ всех техи страна западнех и кои годе глас истин чȣете и разберете на спех колико можете наибрьже ȣписав и да послате на спех ȣ знание црьствȣ ми такои да зна племенство ви

пис месеца юлꙗ ї дни ȣ цриградȣ

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 155.

940. Опомиње Дубровчане да пошљу харач, јер је време.

(1481—1512) 14 октобра у Једренету.

(тура)

ѿ великога господара и великога хȣнкера и великога амире сȣлтан ваꙗзид хана силнѡга господина · цра · поморского и натолиского и романиского и веке инем землꙗм мнозем господина кнезȣ ѡбраномȣ и властелом дȣбровьчцем поздравление и херетисание да примить племенство ви потем ведомо да ви е како е дошал рѡк харачȣ законнѡмȣ и време да се принесе више писанни харач на портȣ

црьетва мі да кьда приміте сию заповесть црьетва мі нека знате ка(ко) запокеда црьство мі да ѹготовите харач законни и да га пошлете да се донесе на порту црьетва мі такои е треве рок и време да не мине харачу законом црьетва мі такои да знате инакѡ да не ѹчините и сь ѡвои заповести црьетва мі посла слугу и склава црьетва мі сулеимана такои да знате пис месеца ѡкто-врия еі днь ѹ дренополю

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 156. (са снимком).

941. Захваљује Дубровчанима за гласове од морске и латиниске стране, и налаже да га и даље извештавају.

(1481—1512), 10 децембра у Цариграду.

(тура)

милостию · божию · ıа · велики господарь и силни царь и велики амирь · сѹлтан · ваıазит · ханъ · и всем · землıам · приморскем · и ромскем · и караманскем · и натолискем · и романскем · и више · инем · мнозем · землıам · господин · пишет · висота · царствиıа мі · кнезу · ѡбрадному · и властелом · дубровачцем · поздравление · и хритисание да прімит · племенство ви · и по сем · пакиі · сьдаа · ведомо · да ви е · за работу · гласовом · ѿь морске и латинске · стране · што сте · разабрали. тере · есте послалі · по племенства ві · чаку · книгу · на честиту порту. царства мі · тако · у книге · вашои за речени гласове · што сте годе. писали · и далі на знаніе · све тои · царство мі · добре · разабрах · и разумех · да тако ви е · и тере служву · и прііателство · показиват и ѹдкарат се : да тогаи · раді · и ѿь сегаи дова · такои треует. како ѿь тех · странах · што годерь · кои · гласови · разберете · и разумете · пакь такожде · на честиту · порту · царства ми · да дате на знание · ере сте · вии царства ми · правелне слуге · и прииатели · царства мі · такои · да знаете

пись месеца · декемврііа і дана · ѹ царіграду ·

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 157.

942. Нарећује Дубровчанима да му ув харач пошљу и 22.939 аспри што по књигама кадијиним дугују од „исполичке“ соли од времена Манојлова и Антонова.

(1481—1512) 30 децембра у Цариграду.

(тура)

милостию вожиѥю ꙗа велікі господаръ и силні царь и велікі амиђ сȣлтань ваꙗзить хань и всим землꙗм приморским и рȣмским и караманским и натолиским и ѡманским и веке иним мнозим землам господинь пишет висота царствиꙗ ми кнезȣ ѡерамомȣ и властелом дȣвровачцем поздравлениѥ да прими племенство ви и по семь пакі сьдаа ведомо да ви ѥ за разлогь ѿ исполичске соли ѿь маноилова и антонова вђмена по кадинем и ем(ин)овех книга и тефтера нашадав се на вась двадесет и две хиладе и девет стотина и тридесет и девет аспри вакиѥ теђ кадинине книге и емнновех тефтера потворитi закон не викші ѡнеи ђчене аспрі ѿь племенства ви се ȣзетi заповедех царство мi да тогаи ради комь примите заповесть царсва мi теи реченне аспри ȣ садашнi харачь племенства кi ȣ некьрсманиѥ на поспех да их пошлете на честитȣ портȣ царства ми такои да ȣчините инако ȣчинитi немоите

писъ месеца декемвриꙗ л дана ȣ цариградȣ

На полеђини турски: ел факир Хамза, ел факир Касим.

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 158.

943. Нарећује Дубровчанима да одмах пошљу педесет мајстора у Авлону за оправљање лађа.

(1481—1512), 10 јануара у Цариграду.

(тура)

милостию вожиею азь велікі господарь и силнi црь и велікі амиђ сȣлтань ваꙗзить хань и всимь землꙗмь господинь и цром | црь

пишеть висота цр҃вина мї ѹ всемь почтеномѹ кнезѹ изабран'номѹ и властелом дѹбровач'цемь посиламо вї поздравление да прими племн'ство вї и по сем пакї сьдаа ведомо да ви е како пр҃ге ѡвогаи за цр҃кѹ мї равогѹ калафатчие маистор҃ ѹстр҃бовав'шї и ѹ великѹ потр҃бѹ бив'шї и помисливь да сте ви е ѹ свако доба цр҃кѹ мї пос'лѹш'ници и праведници тер҃ веше цр҃во ми пос'лало склавом цр҃ва мї хѹкѹмь и писание кь племнствѹ вї како броем ·н· маистора калфатчие нашад послалї ѹ ав'лонѹ и пр҃далї авлон'скомѹ санжа|кѹ мѹстафа бегѹ али сьда сте томѹи писавь ѿьговорих на четитѹ портѹ цр҃ва мї како ѡвде ѹ наїсе таквиї маистор҃ не находе и миї изван' дрѹге стране доводимо тер҃ др҃ва праламо а ѹ нась наивише ·їѕ· старца маистора едва ке наитї и ѡнї за посал подобнї несѹть да до знате за ѡваи посал ер҃ мию цр҃во полпѹно све разабрало и знам добре ер҃ ѿь свех странах др҃ва тѹи се пралю и колико би ѹс'тр҃бовало тѹи могло би се наитї и зна се ер҃ их есть ѹ вашем метѹ доволе да тогаи ради дрѹговиꙗ полах склава цр҃ва мї мѹстафѹ и хѹкѹм писание цр҃ва мї за таи р҃чен'нї посал кь племнствѹ вї да ком приде к вамь таи час ако ми сте цр҃вѹ праведници и сь сьвемь сьрдцѹ пос'лѹш'ници по запов'стїю пр҃гаш'нѹ или е старь или е млааь за речен'нѹ работѹ ꙗко и сьр'чано пр҃ѡнѹв' и ѹ ѡвем послѹ инѹ реч и инако не ѹчинивь ѹ некьримание (?) наивьр'же и наискоро по пьр'ваш'нем заповетию цр҃ва мї броемь теи р҃чен'не маистор҃ нашад да их извадите и на поспех ѹ ав'лонѹ сьсь цр҃ва мї склавомь пос'лавь мѹс'тафа-бегѹ да пр҃дате ако ли бисте ѹ ѡвемь пос'лѹ нещо инако ѿьговорих вероватї ви се нек ер҃ добр҃ знамо да таи ваша страна никада безь калафат'чиꙗ не биват да ако ви ѡчивес'но запоталани или не давани за теи маистор҃ цр҃вѹ мї некако инѹ реч ѿьговорилї веровати ви се ни кет ни се пр҃ма ѡвемѹ ѿ цр҃ва мї добрѹ надаите него ке зло бити да знате ѹ ѡвемь инако да нете ѹчиних пись месеца енариꙗ ·ї· дана ѹ цр҃иградѹ

Курсивом, на хартији.

CLXXXI. СУЛТАН.....

944. Нареёује Дубровчанима да врате робу што су узели од трговца Јанија.

(XV век.)

писаниѥ сꙋрать ѿь цареве книге · кь кнезови · дꙋбровачциемь
и по сем · паки · сьдаа ведомо да ви ѥ · како пр̑ге · ѡвогаи · вр̑мена. сию книгꙋ и заповесть · ц̑рва ми · ноша(!) · именом · ꙗни · ꙋзгꙋрови. дошал · иа че̑нтꙋ · пор'тꙋ царства ми · какои се ѥ · бил · тꙋжил. како ѥ · ꙋ анконꙋ · пошал · и кꙋпивь · своем аспрами ·р· и ·д· комата · близ'нице · франач'ке · кои · сваки · комат · чин по ѥданѣ. кан'тарь,·,и довезавь · цикиꙗ · кьр'цати ю · ꙋ племенства ве · лиман. дꙋбровач'ки · и извадивь · тер · ꙋ ѥд'нꙋ · соћницꙋ · крьцаль · и положие · заклопил · и пошаль ѡн · кирижиѥ · искати · а ви · дошадь. сок'ницꙋ мꙋ · разбили · и ꙋзели сꙋ · тꙋи · близницꙋ · и пос'ле · четири ; дана р̑чен'ни · ꙗни · дошаль · и искал' тꙋи свою · близ'ницꙋ. и ви мꙋ сте · ѿьговорили ·,ере · ѡваи · близ'ница ниѥ твоꙗ · него ѥ ѿь бнетачкиех · люди · именом · фран'кова · тогаи ради ю тебе не дамо · ѥсте · ѿьговорили · ѡнадаи · и потом · р̑чен'ни ꙗни · по божием · сꙋдꙋ · сꙋдити · ради · пошал · нов'скомꙋ · кадиѥ · и конѣ кадиѥ по сꙋдꙋ · божием · нашли се · верован'ни сведоци · и сведочили · како ѥ. таи · близ'ница · ꙗнинова · и како ю ѥ своем · аспрами · р̑чен'ни ꙗни кꙋпил · и ꙋ вашь дꙋбровач'ки лиманъ · донесавь · и по законꙋ · вамѣ. царинꙋ · плативе · и заклопивѣ · ꙋ ѥд'нꙋ соћницꙋ · и пошадав · ѡн кириѥ искати ви мꙋ сте · силом · ꙋзели · и недали · и за тои · како се ѥ · тои по сꙋдꙋ ѿьсꙋдило · ѿь нов'скога · кадиѥ · и ѿьсꙋд'ни · хꙋжатѣ · имать да тогаи ради · заповедат · царство ми · како · по ѿьсꙋд'ни · хꙋжать · имать да тогаи ради · заповьдат · царство ми. како · по ѿьсꙋгению · кади'ием хꙋжатꙋ · тꙋи · близ'ницꙋ · р̑чен'номꙋ. ꙗнинꙋ · да сте пакь пр̑дали · и вратили · ꙋ ѡвемѣ некю · инꙋ · реч · и хитрость · не ꙋчинивь · хелбет · ѡвомꙋи · чакꙋ(?) близ'ницꙋ да вратите · инако да несте ꙋчинили · есть · царство ми било вам · послаль · книгꙋ · и заповесть · царства мі · ꙋчинил · и ви царьствꙋ ми. заповесть непослꙋшавь · тои иманиѥ · несте мо(!) вратили · после · тогаи. за тꙋи р̑чен'нꙋ · работꙋ · по заповести ю · царства ми · кадиꙗ · нов'-

скї · сьсь · царства ми · склавоⷨ · заедно · тамо · ȣ градь · к вами · пошадь · и поⷭ|ли ѿьсȣгениꙗ тогаи · чака · влиз'ницȣ · ѿь вась · искавь · и не давѣ ѿьговорили сте мȣ · ето и миї · за ѡвȣи работȣ. ѿьговоритї · посиламо · наше · поклисаре · на великȣ · пор'тȣ · цаⷬвȣ. хокемо · за ѡвои ѿьговоритї есте · рекли · и нес'те мȣ · тȣи · влизницȣ · вратили · да да знате · како сте · ȣ ѡвеⷨ · цар'свȣ ми заповестию · непослȣхь · вел'ма сагⷬшили · и не савьр'шив'ше · пос'лȣⷯ цар'ства ми · ȣ ѡвемь · никако · неⷭ|те · добро · и подов'но · ȣчинили. него · цинћа · непослȣха · ꙗако сте зло ȣчинили · а ни по ед'неⷨ. чинȣ · цар'ство ми се · ѿь вась · нѥ · томȣⁿ| надало · како да внсте. некомȣ · безьзакон'ство · ȣчинили · или · на нещо мало · ѡблакомили. да пос'ле тогаи · вашега ѿьговорен'ꙗ · ⷬчениⁿи · ꙗни · сьдаа · дрȣговиꙗ · дошаⷣь · на чеⷭтитȣ пор'тȣ · цар'ства мї и сьсьтавив'ши сеⷭ| с вашеми · пок'лисар'ми · ѡвде на чес'титȣ пор'тȣ · царства ми · и сȣдив'ши се · ѿь ваше · стране · ваши · пок'лисари · и по сȣдȣ · божиеⷨ · таи · речеⁿ|наа · влизница · речен'номȣ · ꙗнинȣ · по кадинеⷯ. хȣжата · и книга по пьр'вашнеⷨ · ѿьсȣдению · и сьда се · на царства ми пор'те ѿьсȣди · и ѡб'ꙗви · како · тȣи · влизницȣ · речен'номȣ · чакȣ · дав · пакѣ · лицеⷨ · вратите · и на тои · по заповес'тию. царства ми · за истинȣ · вракенѥ · тои · иманиѥ · до два · месеца. рока · ваши · поклисари · ѡвдеꙗ · и ꙗмце · дадоше · да тогаи · ради. сию · заповеⷭтнȣ · книгȣ · и хȣћȣмь · царства ми · к ваⷨ| дрȣговиꙗ. пославь · такои · заповедать · цар'ство мї · како · ȣсиѥ · дова · ⷬчеⁿ'нї ꙗни · комь · тамо · к вами · дондеть · и донесеⷮ · цаⷭтва мї · заповестне · книгⷷ| такои тⷬ'бȣетѣ · и такои · лахаⷮ(!) · да ȣ таи · часъ · за тȣи · работȣ · сьр'дчано пⷬѡнȣⷷ · смислите се · теⷬ · ȣ некьр'сманиѥ. до два · месеца · рока ѡнакȣгерь · влиз'ницȣ · добавивь · и нашадавь. ѡвомȣи · ⷬчен'номȣ · | чакȣ · све · и поⷣьпȣно · да мȣ сте · конѣ нов'скога · кадиѥ · пⷬдали · и ѿь ѡвогаи веке · ⷬчи · и помене · за невити. хȣжать · да ȣз'метⷷ|' како ѡвиї ⷬчен'нї · чакь · дрȣговиꙗ · за ѡвои. дошадь пакь · на чеⷭтитȣ пор'тȣ · цартва мї · да се не тȣжить. такои да знате · ȣ ѡвеⷨ · инако · ȣчинитї · немоите · пиⷷ месеца. . . . (празно) . . . ȣ цариградȣ.

Курсивом на хартији (превод?).

945. Потврда да је предат харач

XV. век.

. . . . мимь слȣгам . . . . комȣ и властелѡмь дȣбровачкимь любав . . . . . и приꙗтельство потемь да ви е ведомо, како догѡше ваши почтени поклисарй кнез Никȣлинь и кнез Франчешко, и донесоше закони харач кѡї ѥ за племенство ви, и предадоше месеца генара ·зі҃· дан два на десете и два десет и ·д҃· дȣкать злате бенетачке на порти царства ми; опет пакн дрȣгѡꙗ више речени поклисари донесоше четири ста и седам десеть и шесть дȣкат златех венетачкех марта (12) ·в҃· дан и предадоше царствȣ ми свегере два на десет месеца (!) тисȣћь и пе-сат дȣкат златех бенетачкех, кѡї прими царство мн на пȣно и постави . . . . . ȣ ризнице наше висоте; а племенствȣ ви дадѡхь си хочать и варат царства да ви е бȣде ȣ рȣках, како после за ѡвої да ви не бȣде некоꙗ сȣмна или кѡѥ потвор҄ѣнїѥ, такѡї да зна племенство ви месеца марта ·кз҃· дан ȣ дренополю.

Срх. 1907, 336 и 524 (Оригинал нисам видео).

CLXXXII. МУСТАФА ДИЗДАР НОВСКИ

946. Жали се кнезу што нису пристојно дочекали Абди-бега који је долазио да их види.

(XV—XVI.)

Плем^{е}нитие^{т} · м^{ȣ}дрие^{м} · и ȣ све^{м} · мн^{ѡ}гѡ · по^{ч}тов^{а}нием · и св^{а}ке · по^{ч}тение^{м} · ч^{а}ст^{и} и хв^{а}ле · в^{ѡ}го^{м} дар^{ѡ}вание^{м} · г^{ѡ}сподин^{ȣ} · кнез^{ȣ} ѡбр^{а}номȣ · и вл^{а}стело^{м} · д^{ȣ}бров^{а}чцем · ѿ м^{ȣ}ст^{а}фа · аг^{е} · даздар^{а} · нѡв^{с}кѡг^{а} ѿ б^{ѡ}г^{а} · мил^{ѡ}с^{т} · а ѿ н^{а}с · лȣбим^{ѡ} · п^{ѡ}здр^{а}вление · а п^{ѡ}то^{м} · н прв^{ѡ} ви · книгȣ · писах · пл^{е}м^{е}н^{с}твȣ за абди бега госпоцтвȣ ви · ере · иде · да в^{а}м · гр^{а}д · види · и дош^{а}че · пл^{е}менств^{ѡ} · в^{а}ше · ние · лȣв^{а}ви · п^{ѡ}каз^{а}лѡ · к^{а}кѡ би . тр^{е}бов^{а}лѡ . приꙗт^{е}лем · з^{а}щѡ · зн^{а}мѡ · ер^{е} · го^{с}поцтв^{ѡ}.

ваше · ȣ приꙗтельχ · χита · приꙗтель · а некали · да вите ȣ приꙗтелȣ . неприꙗтеле · ȣчинили · затои · властеле . мнωго ми · недрагω · ви · каде. чȣχь срце · и нелȣбωв · щω мȣ сте · ȣчинили · и мишлаше · да ωпета . пошле · щω мȣ е · гωспоцтвω · ваше · дарωвалω · али · ми · не дасмо . дωкле ви · гωспоцтвȣ пишȣ | защω · властеле · ние · ωн · какω · емини . кωи · по скалаχ · стое · тако е да знате · затои ви · молимω · ȣчинили сте час · рȣс · χасанȣ · кои е · прие · емин · писаω · а ωви з бωжиом . помωћю · пωвеће е · емин · и на олем · местȣ · седи · затои ви · молимω · смирните мȣ · срце да бȣде · приꙗтела · госпоцтвȣ вашемȣ · какω и и досле · вишω · имωе · моле · циека · защω · ние · до данаске · ниедан · гωсподин · ни дрȣги · ткω е · волан · ние · вишω · неприꙗтела гωспоцтвȣ ви · не вих · рад · ни ωн · са злωм · вωлωм · да е · з госпоцтвωм · вашемь

Курсивом, на хартији.

CLXXXIII АЛИ БЕГ ПАВЛОВИЋ.

947. Шаље своје глумце на дубровачку прославу

XV—XVI век

† Ѿь воеводе али вега павловића земли господара мȣдрѣмь и племенитѣмь · свакое части вогомь дарованиемь госпоцтвȣ дȣвровачкомȣ кнезȣ и властелемь · и свои ωпћинѣ гспоцтва дȣвровачкога властеле ѣа ћȣ к вамь право а ви ка мнѣ како вамь е ȣгодно гспоцтвȣ да што послаχь · мое глȣмце радоѣ вȣкосалића з дрȣжвомь · на ваше светце нека намь сте весели вогȣ прѣпорȣчени · и вашемȣ славномȣ госпоцтвȣ.

Курсивом, на хартији, без печата. — CC. 75; MS. CDLXXXIV.

CLXXXIV. АЈАЗ-БЕГ

948. Моли Дубровчане да наплате његову човеку његово потраживање у Дубровнику.

(1478—1482.)

Ѿь воевоⷣе аѣз-вега господара херцегове земле · мꙋдриемь и племе-нитиемь и сваке части вогомь дарованиемь и намь дразиемь и срьчаниемь приѣтелемь ѡбраномꙋ кнезꙋ и властеломь владꙋщаго града дꙋбровника много зⷣравие и веселие и милость вожиꙗ да прими ваша приѣзань · властеле ево ми говори · нашь трьговаць радое хревллановићь како мꙋ е дꙋжань · радосавь милановићь з братнѡⷨь неколико дꙋкать · а ви мꙋ сте верꙋ дали ѿ-ꙋжника да мои дрази приѣтеле ако е ѡнаи права приꙗзань меѓꙋ нами мо-лимо вась · како почⷮене приѣте(!) · да би мꙋ тои наплатили · на нихь и ꙋчинили правдꙋ над ними · ере е · радое царевь човек · а нашь трьговаць · нека ми се вашомь милостию може похвалить · и паке мои почⷮени приѣтеле нека ви е · препорꙋчень за свакꙋ работꙋ каконоѡ наиволи слꙋга мои ере е · нашь · моли вась веле драгѡи и вог да вась · ꙋмножи ꙋ почⷮению и веселию много лета.

Споља: мꙋдриемь и племенитиемь и намь дразиемь и срь-чаниемь приѣтелемь ѡбраномꙋ кнезꙋ и властеломь владꙋщаго граⷣ дꙋбровника

Курсивом, на хартији.

949. Пише Дубровчанима за уређење трговине.

1471—1478.

К племнитиме и мꙋдрими и ꙋ свемь многопочтованиме и сваке почтене части и високе хвале бгом дарованими нашими срѫчани приꙗтелеме и сꙋседоме почтованомꙋ кнезю изабраним' властелеме дꙋбровачцим ѡд анзѫ (!) фаше гсподара зимле хер'цегове ѡд бга да прими ваша почтена приꙗзанѫ много здравие и веселие са ра-достю и са млстю б҃а и потоме по почтованоме властелинꙋ и

вєрованомє поклисарȣ вашєга господства по кнєзȣ пранъчєскȣ пȣциђȣ ȣ книгȣ и даровє примисмѡ вашєга гнцтва ȣзнавшє ȣ добром здравию испони сє нашє срдцє вєсєлостїю с радостїю и ѡ том гспдна бга многѡ благодаривше смирно на дарим заҳвалисмо каконо нашими срьчаними приıатєлєми и сȣсєдом и почтованим кнєзь пранъчєско викшє с нами на бєсєдаҳ' свє лєпо потанко бє, сєди вашє вєлико сȣ истинє рѣчи коє мȣ виҳотє нарȣчили и ми мȣ свє лєпо вєровасмо како є по ѡбичаю да бг дали по ѡвомє и по дрȣгомє свакомє писанию да наҳоди вашȣ почтєнȣ приıазань ȣ здравию и ȣ слави дшвнои и тєлєснои ȣ викь амниь и ѡпєть єсмо на понȣ ȣчинили ѡговорь вашои вєликођи по почтованомȣ кнєзȣ пранъчєскȣ за свакє работє како вси бєсєдити вашої вєликођи и за по тов тако смо ȣчинили како сȣ до ѡвої вримє люди трьговци ҳодилї слободно и трьговали свакимє трьгом ваши ѡвамо а наши тамо и по сємь сєга и такои ȣчинисмо да ҳодє люди на слободнȣ и книгє писасмо свȣда по зємли и по мєстиҳ да нитко никою досадȣ нє чини никомȣ чловєкȣ тко грєдє ȣ градь из града с трьгомє и бєза трьга на пȣти ни какомє дрȣгом мєстȣ.

Споља: К почваномȣ (!) кнєзȣ изабраними властєлими дȣбровачцим.

Оригинал на хартији био у Југсл. Академији. — Шурм. бр. 185.

950. Објављује да је Дубровник оздравио и да свако може слободно ићи и трговати

(1481—82)

(у врху турски: написа понизни Ајаз).

ѿ аıаз фашє гпдара змлє ҳєрцєговє воєводамь и кнєзомь и катȣнаромь и кмєтовиђємь и свакє врьстє людємь влаҳомь и срьблємь свєми малими и голємим колико иҳ годи ȣ зимлї ҳєрцєгови пода рȣкȣ нашȣ єто да ви є ȣ видити и ȣ знани єрє є ҳотинє бжиєм дȣбровникь сада ѡздравиє зато да сваки члвкь иђє слободно ȣ дȣбровникь са свацим трьгомь или мȣ соѡ кȣповатї или кои

ини тръгъ тръговатї свакомꙋ чловкꙋ вера и слобода да се не боі
ни ѡ когаре чловка ни кое хꙋде заврътиш на пꙋтꙋ ни на бродо-
вих ни на ко дрꙋгомь местꙋ лихо вера и слобода хо(ди)ти и тръ-
говатї ꙋ дꙋбровникꙋ свацими тръгоме свакомꙋ црвю чловкꙋ ·

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 74. (са снимком. Година одређена по чуми 1481 г.)

951. Препоручује Дубровчанима свога слугу Елеза који тамо полази да му уреде ствар о откупу неке робиње.

(1484 јуна)

племенитием и мꙋдрими и велике почтене ча(с)ти и високе хвале бо-
гом дарованим почтованомꙋ кнезꙋ избраним властелем дꙋбровачцимь
ѿъ аіазъ фаше гсподара восенскога ѿь б(ога) да прим ваша вели-
ко многѡ здравие и веселие потем да е ведомо вашемꙋ гспочтвꙋ
слꙋга моі елезъ говорим како е биѡ никою женꙋ ѡкꙋпиѡ за дви
стотин и два десети и петъ аспрн тꙋи ис конавалъ томꙋи и ни-
колико вримена минꙋлѡ ни мꙋ асприце платил и зато ето поће
тамо к вашоі великок(и) речени елезъ молимо се вашемꙋ гспочтвꙋ
да мꙋ речете те аспри наплатити ·

Споља: почтованомꙋ кнезꙋ избраними властелемь дꙋбрвачцием

Оригинално писмо. — ГЗМ. XXIII, 85. (Датум по талијанској белешци на полеђини).

CLXXXV. КАДИЈА СТЕПАНСКИ

952. Извештај о спору амалдара Алије с Дубровчанима о његову потраживању да се реши на порти.

1478—1483.

ѿь царьства ти книга доће мени и кадие степанскомꙋ · запови-
дае що е дрьжао аманадарь алиѣ црьвaць · по земле царьства ми

и ѡстало · на дꙋбровчахь · алие · дꙋжно ·ρ̃· и ·ѥ̃· дꙋкать златиехь да те дꙋкате ꙋзмеш ѿ-ꙋбровачцниехь лꙋди и пошлешь на портꙋ царьства ми и кнезꙋ и властеломь · послахь книгꙋ срьпски писань и таи листь да нимь пошлешь · и ми по заповеде царьства ти ѡнꙋи книгꙋ пославише дꙋбровачкомꙋ · кнезꙋ и властеломь и ѿь нихь цареао благо и(с)касмо · и ѡни своѣ два властелина к намь послаше · и пред нами на ѡчи алие · такои ѿговорише и рекоше · прьво него е · ѡвои врииеме ние нитко ѿ алие црьвaць ꙋзеѡ и алиѣ такои рече нимь на ѡчи · говоре пр̃еѣе ѡвогаи времена · каде ниесамь ꙗѣ црьваць враѡ за ·г̃· годища моѣ све сꙋ дꙋбровчане поремле(!) скꙋпили и ꙋ дꙋбровникь донесли и ви знате · лꙋди ваше тко га сꙋ кꙋпили и ѿьговорише на тои дꙋбровчане алие тко е гред за ѡнаи три годища црьвaць кꙋповаѡ ти га · кажи именомь да га ми дамо на сꙋдь · да ѡни ѿьговара за царево благоѡ а ѡд ове · работе дꙋжни ми ниесмо щоѡ да платнмо прави такои се са алиѡмь пред нами превши се · и рекоше и ми идемо с харачемь до неколика времена на царьска врата и за тои ћемо ѿьговарати и царь зна що ће ꙋчинить и мение рекоше · ти намь ꙋпиши книгꙋ честитои порте · що смо се · са алиѡмь предь тобомь прели и що смо говорил и ми такои ꙋписасмо и нимь ꙋ рꙋке дасмо а царьство зна що ће ꙋчинить

Курсивом, на хартији.

CLXXXVI. МЕХМЕТ-БАША

953. Јавља Дубровчанима да су посланици донели харач, и да је имао много речи с њима док су му дали 100 дуката као и лани што му по закону припада, и да то унапред више не буде, већ по закону.

(1483), 24 фебруара

ѡд ваше и господар господам ѡд ваше романиског ѡ и западним странамь ѡд мехмет ваше кнезꙋ и властелом здравїе и ве(се)лїе

да имате · и паки да знате како догоше поклисарьѥ сь харачем, никша жоретик и никѹлин градик · искахммо шд них ·р҃· дѹкать що ѥ намь закон, како сте и ланьскѹ гшдинѹ ѹчин(и)ли · и ш ним миог(о) речи имасмо и по заповеди гсна ц(а)рѣ амир сѹлтан ваıазита дадоше ми ·р҃ѕ дѹкать и ·в· чаше, коѥ прим(и)хь и поставих ѹ ризницѹ · да такои да знате напред с нами веч некою реч да не имате него по законѹ да доходите.

пис меца фервира ·к҃д· днь

У врху турски: ово написа понизни Мехмед. — Година по талијанској белешци на полеђини.

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 78. (Оригинал нисам видео.)

CLXXXVII. ДАУТ-БЕГ ЧАУШ-БАША

954. Потврђује да је за Ахмет-пашу Херцеговића примио 47 дуката као његов део коноваоског дохотка

6993 (1484) 4 септембра на Јамболу.

кнезѹ избьраншмѹ · и властелшм дѹбршвьчькемь пшсиламо радость и любимш п(о)кьлшнениѥ · паки ви дамо на знанѣѥ како прнде на порьтѹ велїкшга и силѣнога цара вашь почѣтени · покьлисарѣ влахѹша кабѹжикь и дшнесе ми м҃з дѹкать внетьчькех и предаде а мї да хи предамо ахьмать ваше херѣцеговикю ере смш ми ѿь негове стране векил а ти сѹ дѹкати ѿь негова · третьега дела що га се стои ѿ конавал и трети дель дшходька тон примивьши ѿь нега дадшхьмо наше писаниѥ ѹ рѹкѹ да ѥ вамь верѹвати: и свемь дрѹзем комѹ се покаже а висть сиѥ дело вь лето ѕз тисѹшьно и ц҃ч҃г месеца севьтемьбриıа д҃ нь на ıаньболѹ

Са стране: даѹдь бегь чаѹшьбаша.

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 86.

CLXXXVIII. АХМЕТ ХЕРЦЕГОВИЋ

955. Пише Дубровчанима да му предаду његов део очеве оставштине, а он ће им бити пријатељ као и досад.

(1488, после 14 априла)

милиемь и веледразиемь приѣтелемь прѣсветлои господие дȣбровачкои кнезȣ и властеломь ѿь брата вамь ахмета херцеговиħа властеле вии знате када гднь херцегь ȣмрие како намь ѡпорȣчи благо свое и ѡно благоѡ ȣ вашиехь рȣкахь вии и када га подасте момȣ братȣ за исто мене питасте и ꙗа рекохь да дате до вас ми ние ȣ томе нища да ȣ вась есть тастаменать за наше благоѡ да тако е рекаѡ велики господарь да вась притегнȣ на тȣи свѣдожбȣ да властеле молимо вась како мою братию да бисте се и ви потрȣдили за нашь посаѡ ерь щоѡ ми моремоѡ за вашь · посаѡ чинимо ере ако мните да самь ꙗа забиѡ прьво наше прѣителствѡ богь вѣе ниесамь и ако се вии за мои посаѡ потрȣдите и ѣа ћȣ се за вашь посаѡ потрȣдити и богь вамь ȣмножи госпосва властеле.

И марое птичникь логофеть дȣбровачьки изьписахь више писанѡ писание изь чиста(? листа?) господина ахмета херьцеговикꙗ кои посла по имьбрахимȣ драгоманȣ кнезȣ и властелѡм.

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 105. Последња алинеја у Срђу 1906. 151. — Година одређена према бр. 903.

956. Извештава зашто њихов посланик није потпуно успео на порти у спору с турским властима око солских рачуна, и шта је успео; даље јавља да им се жито не може дати, јер се цар заклео да га на овој скупоћи никоме не продаје

(1496?), 25 децембра у Цариграду.

милостиѡм · божиѡм · и нароком · сил'наго · и прѣсветлаго ни · госпо=динна · амира · цара · сȣлтан баꙗзит хана и всим · землам · примор'=

ским · и рȣм'ским и карамаиским · и натолиским · и романским · и веке · иним · мнозим · землам господиноваа · миї изав'ран'нога · пог'лавиꙗ · и милостнѡга · везира · и кипа · єгѡ ахмат · ваша · пишемо си лисгь · ȣ всем поч'теномȣ · и племенитомȣ · и всакоѥ почтене. чаєти · и хвали · намь добромȣ приꙗтелю · кнезȣ · ѡбранѡмȣ: и властелом дȣб'ровачцем · посиламо ви · многолюбов'но · поклонениѥ · и здравиѥ да прими · племенство вї и по сем · пакї · сьдаа · ведомо да ви ѥ · за работȣ ѿь соли · разлогь · що сте · били ваше · тефтерђ . послали · сьсь · вашем · пок'лисаром · живаном сараковикем на честитȣ. портȣ · цађвȣ · али ȣ дошастию · ђченнога пок'лисара · живана · биехȣ се · намерили · ȣгърскї и мисирь · сȣл'тан'скї · великї поклисари · тере тех · реченнех · пок'лисара · работа · и послѡваа · ради · никако · не би . коле · и пос'коро · никако мȣ се · не може · работа · видети тогаи ради · вашь ђченнї пок'лисарь · работȣ · видев'шї · поскоро · не може се ѡправитї · а по ѡдашастию ђченнех · поклисара · ђченнї вашь · пок'лисарь · пђѡнȣвь · за тȣи · вашȣ · работȣ теђ сь сьвем сьр'дцем . жес'токо · и сьр'чано · пр'ђдь насъ · башалре · и предь тефтерьдари · и пр'едь свомь[1]) портом · царевом · ꙗко · и крȣто · захвативь и пђѡнȣвь. ȣ много време се · при и затои · много речи · и беседе · ȣчини · али . да зна · ваше племенство · ере честити · царь по казанию · и разбраню тефтердаровї · кадинне · книге · и єминовех тефтера · потворитї · закон не бившї · ѿь ѡнех аспри по разлогȣ · неколико · ȣзети ѿь вась · заповедеше · али напђдь · ȣчинисмо · да ѥ · добар · закон како · да не могȣ · веке · ни єминї · ни амалдари · некою · потворь . ȣчинитї да да знаѥ · ваше племенство вашь реченни поклисарь живань како ѥ за ѡвȣи · работȣ · великȣ · мȣкȣ · и великȣ · трȣдбȣ . примиль · богь знаа · како · инні вашь члк · за вашȣ работȣ · ѡвакои сьрдчано · пђѡнȣв не би · могал чекатї · а за жито · що сте · по ђченнем живанȣ порȣчилї · честитомȣ · царȣ · много · говорик искасмо . али ѡвȣи годинȣ · никомȣ жита не датї на ѡвоши · скȣпои · године · защо се ѥ честит · царь заклел · тогаи ради се · и вамь не даде · ако даа богь напредаа · хоке по вашои · воли витї · и пакї що вї каже · живань тои сȣ наше речи · да га верȣете.

[1]) Довде снимак.

Са стране: и бг ви ȣножі амин
писѣ месца · декемврига ·кѣ· дана · ȣ цариградȣ

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 124. (Година одређена по доласку угарских посланика).

957. Потврђује да је примио конаваоски доходак.

(крајем XV века), 14 априла.

ми ахмат паша милѡстнѡм бѡжиѥю и повелениѥм великога и сйлнога цара сȣл(тана) багꙗзид хан(а) гѡс(пода)рь свемȣ црьномȣ и беломȣ морȣ даѥмо на знание вьсакомȣ ч(о)в(е)кȣ прет ким се изнесет сига наша книга како седа дошьтши властеле и пѡчтене пѡклисаре дȣбровчаке кнез никȣлин и кнез франчешки и донесоше и предадоше ми четири десет и седам дȣкат златех венетачкех кѡѥ дȣкате сȣть ѡт прьвех времен доносили и предавали нам и нашим людем комȣ смо ми нарȣчовали затѡїи ради им дадосмо сии наш листь да им ѥ вь ȣтврьдениѥ и вь непотворениѥ такѡї да се зна

писана месеца априлꙗ ді дан ȣ цариградȣ.

Спољa: за мз дȣкат ахьмать баши херьцеговикю.

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 134. (Нисам видео оригинал).

958. Пише Дубровчанима у име цара да су примљене вести, и јавља им да се Живан потурчио и тако се ослободио казне, али је послат у Натолију, те им више неће чинити зла

(око 1500)

Милостию божиюмь и нарокомь сильнаго и пресветлаго ні господина цара и великаго амира сȣльтань баюзить хана и всемь земьлꙗмь приморьскимь и рȣмскимь и караманьскимь и натолискимь

*

и романискимь и вєкє инємь мнозимь зємлꙗмь господинова изабраннога послави꙾ (?) и милоснога вєзира и кипа єго ахьмат вашє пишємо кнєзȣ ѡбраномȣ и властєломь дȣбровчцємь нашимь добримь приꙗтєлємь и сȣсєдомь старимь любимо поздравлєниє и за здравиє ȣпрошєниє да прими плємєньство ви потємь паки сьда вєдмо да ви є, како стє послали книгȣ сь гласѡви до сильнога господина |цара такоигєрє и до нас и що годє стє ȣписали всє лєпо потанкȣ разбравь силномȣ и чєститомȣ господарȣ ѡповидєхмо и всєми мȣ би вашє слȣжба драга трєбиє и по сємь сєга да пазитє и разадиратє (?) и кои годє глас чȣєтє и развєрєтє колико годє можєтє наиврьжє ȣписав посилаитє ȣ знаниє на портȣ господина цара такоигєрє и до нас · да развирамо и за живана що намь пишєтє развраx · потȣрчєниємь сє ѡслободи, али га смо посадили ȣ натоли, є вєкє вашємь людємь ни зла ни добра да нє ȣчини такои да развєрєть плємєиство ви и вѡгь ви вєсєлї

пис(ано) мєсєца июлꙗ ·ї· днь ȣ цариградȣ.

Срђ, 1907. 573 (Оригинал нисам видео).

959. Јавља Дубровчанима да је умолио цара да пусти дубровачко робље, зато они нека што пре јаве на порту што сазнаду о Млецима.

1500, 20 априла код Перитора.

милостию бжию и нароком силнаго и прєсвєтлагѡ ни гоподина цра · сȣлтан багꙗзит хан и всєм зємлꙗм приморским и рȣмским · и караманским и натолиским и романиским и вєкє инєм мнозим зємлꙗм гоподинова избранного поглавиꙗ и милостьнога вєзира · и кипа єго ахмат вашє пишємо кнєзȣ ѡбраномȣ и властєлом · дȣбровьчцєм приꙗтєлєм добрим и сȣсєдом милим поздравлєниє и хєрєтисаніє да прими плємєнство ви и да дат бъ · сємȣ и всакомȣ писанию ѡбрєсти ви живѡ и здраво и вєсєло а ми смо живо и здравѡ доклє волꙗ бжиꙗ потєм пак вєдомо да ви є како стє · съда пославли слȣгȣ вашєга бранка съ книгом и гласови на портȣ прєсвєтлаго ни гоподина цра · и до нас за ѡнȣи члꙗд книгє донєсє

и предаде гснȣ и предаде и нам и челѧд ви бехмо синомȣ господинȣ ѡповедели · и ѡсловоди поклисарем вашимь кнезȣ михочȣ растикю и кнезȣ живанȣ сараковикю · их предахмо како ви те ѡни казати · али е треба чето колико можете наивржже ѿ техи страна всех и внетрьцех що се чини и що мислите да разбирате и посилате ȣ знание на портȣ господина цра и вь ви веселиѣ

пис месеца априлиѥ ·к· днь кои перититора (!) втораго века ·и· године

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 136. (Година по белешци талијанској на полеђини).

960. Препоручује Дубровчанима да светогорским калуђерима исплате стонски доходак.

(1501)

милостинȣ божиюȣ и нарокомь синагѡ| и прѣсвѣтлаго ни гнда цара сȣльтанъ| баѥзать хана и всемь земламь прі|морскимь и рȣмьскимь и караманьскимь и натольскимь и романиским| и веће инемь многемь земламь госпѡ|диновда изабранога поглавьѥа и милоѡ|снога везерда и кипа егова ахмат паше| кнезȣ ѡбраномȣ и властеломь дȣброѡ|вачцимь лȣбнмоѡ поздравленье и за здравье ȣпрошенье · да приме племеньство вии и да да бгъ семȣи и всакомȣ писаниȣ ѡбрести ви живоѡ и здравоѡ| и веселоѡ а ми смоѡ живоѡ и здравоѡ| молеће гнда бгаа по томь властеле ведемоѡ да ви е какоѡ дохоше калȣћери на портȣ гндаа цра ѿь манастира срьпьсциехь ѿь пиланьдара и ѿь светога павла изь евете горе и хотеше гнȣ царȣ да скажȣ све малоѡ и големо| по кои пȣть е ѡставиѡ и защоѡ царь| стѣпань едном црькви на ерȣсолимȣ нѣкои доходакь и како е ѡнаи црьква погибла и послие царица мара с вамі| како е начинила да ѡнаи доходачаць даете ȣ таи два манастира више речньнаа и есте давали за нѣколикѡ годинаа и паки есть нѣколикѡ годинаа една зла жена нѣкоимь вȣховьствомь| есть тои смела и нисте имь дали тоѡ|гаи доходачца ѿь нѣколикоѡ годние и ѥа теи весѣде чȣвь ѿь нихь и прѡ|циениевь камо ће поћи не дах имь говорити гнȣ црȣ какоѡ

ѡни ки ѥсамь вашь приꙗтель затои акоѡ мені за приꙗтела дрьжите и мои савѣть примате ш ними се самирите и що имь ѥ до сада дꙋжноѡ поѡ|дадите имь и наприѥда да имь нихь работица не гине ако ли мои савѣть не примите вии знате када ѡпеть| доћꙋ гднꙋ царꙋ говорити ми-хь ꙋставити нећемоѡ и са веће властеа послахь| к вашои приꙗзни слꙋгꙋ мога радича ѿь теи работе що вамь реч вѣрꙋите| мꙋ риечии сꙋ наше и бгь ви весели и ꙋ части садрьжии

Споља: 1501.

Курсивом на хартији, без печата, али са туром с леве стране у врху. — CC. 173; MS. CDLXIX.

961. Захваљује Дубровчанима на послатим вестима

1503, октобра

милостиѡм · божиѡм · и нароком · силнаго и прѣсветлаго ні господина · амира · цара сꙋл'тан' · баꙗзит' · хана · и всимъ зем'ламъ примор'ским · и рꙋмским и караман'ским · и нат|лиским · и рꙋммаиским · и веке · иним · мнозим земљам · господинова · ми · изабран'ного поглавиꙗ · и м|лос|'нога · везира · и кипа · ѥго ахмат' · паша. пишемѡ · сиї лис'тъ · ꙋ всем поч'теномꙋ · и племнитомꙋ · и всакоѥ поч'тене · чати · и хвали · достоиномꙋ · кнезꙋ · ѡбраномꙋ · и влас'телом дꙋбровачцем · посиламо ви · многолюбовно · пок'лонениѥ| и здравиѥ да прими · племен'ство ви · и по сем накї · сѫда ведомо · да ви ѥ · за гласове · ѿъ · мор'ске · стране · що ѥ годе ваше · племенство. писало · и дало на знанѥ подъпꙋно · све · разабрахмо · и честитомꙋ царꙋ · ваше · писаниѥ · све · ѡповедахмо и лепо · исправихмо · и на тои ви · честит'| царъ · захвали · да такои ви · и тръбꙋѥ · че|ститомꙋ. царꙋ · да право · слꙋжите · и исти| гласове · пошилете · а тогаи. ради · трбꙋѥт' · и ѿъ сегаи · доба · пакъ · що годе ваше · племс'тво. за теи · гласове · разберѣ такогеръ · ꙋ некър'симанѥ · да дате · зна|ниѥ. на честит · портꙋ · царꙋ · ваше племен'ство · такои · да знаѥ · и бг ві веселі · амин · пис' месеца · ѡхтевриꙗ

Латински: 5 нов. 1503.

Курсивом на хартији.

962. Пише Дубровчанима шта треба да ураде па да се смири што су њихови људи напали и ранили некога реиза Јусуфа који је од раие умр'о.

1503—1506, 1 септ.

милостию божиωмь и нарокомь сил'наго и пресветлаго н'| господина цра амира сул'тань баıазит' хана свимь зем|ламь господинова ми ї избран'нога поглавиıа и милос|тивога везира и кипа его ахмать баша пишем сиї лить у в'семь поч'тенемь и племнитем' и намь драгемь и слад'чанишем приıателомь кнезу избран'ному и властелом дубровачцем посиламо ви многолюбовно поклоненние и здравие да прим| племен'ство ви и по сем давамо ви на знание за работу древа ѿь племен'ства ви стране преге ωвогаи що су били пошли куповати пшеницу тере дошадь нека ми се намири на реиза дели-юсуфа · и ш ним се били и тогаи реиза ранили и ѿь теи ране умьрль и тогаи ради честитому цру веху ıако ωпадани и намислиль беше црева светлость да ихь ωгн'|ви и свехь теи уше людие да ихь погуби и ω тем смо имали много речи н бесжду а и ѿьвише дошадь ваши поклисари у всем поч'тение степ'ко сор'кочевикь и живань сарковић и трудић се ıако тер е по них молению а по поручению племенства в'| падаюкї на ноге честитому цру ї ес'мо молили и честит црь вшега племен'ства воле ради помилова таи речение на древа и у нимь що су людие све прости и учини заповесть и хукюм санжаку и кадие игрифоїскому како таи речена древа лицемь да вратеть и сви мор'наре и людие да пустеть| и свен' тогаи трьгов'цемь и реизомь и инем людемь що ви им' се могло наитї ѿь аспри или ѿь т|р'говине ωчивисно у некога или нег'де на аманать ωстав'лено| тои све да имь издадуть · ето сьда у сегои доба да зна племенство ви ере се поболе не море ωваи посал сьмирит| ере беш нещо црева висота сьр'чана и пакь сь божием помокю и сь помилованемь честитога ц'ра · ıако се доврь учини ере имь беху много злотвори и неприıателе и много ıако ωпадани ихь да моле бога господа · и за здравие честитога| ц'ра · ипакь ѿь тогаи имаиıа ако биї е сьда

нещо не издал°| а ми кемо ꙋ дрꙋги редь с'клавомь из'датї више племе^{н}|ство такои да зна да ꙋ те^{м} више племе^{н}ство злось^{д}но да не бꙋдꙋть да ѥ че^{с}титї ц'рь здравь све се кѥ намир^{р}тї и бгь да ви дар'жи ꙋ живот^{ꙋ} и ꙋ здравию ами^{н} писѣ месеца ѡхтеврньа пьрвї дьнь ꙋ цриг'радꙋ ·

Курсивом на хартији.

CLXXXIX. АМАЛДАР НОВСКИ

963. Потврђује да су Дубровчани предали Марка Кожичића за неки дуг од царине

1485, 25 фебруара.

† Нека ѥ видомꙍ: како на данашьни дань · г^{д}нь кне^{з} и властеле дꙋбровачьки предаде ꙋ рꙋке сари ꙗгꙋпꙋ и ехитьмань ꙋлафажиѣ марька кожичиѣꙗ за некои дльгь ѿь царине хвоиничьке и кре- шевьске и за ини разлогь що га искаше речени сари ꙗгꙋ^{п} рече- нога марька: а ^{w}вои по заповеди го^{л}|мога цара: а сведочьниꙍ еминомь и амальдаромь новсци^{м} · писа се на ·к҃·е҃· фревара месеца вь лет^{w} рожства христова ·ч҃·ꙋ҃·п҃·е҃·

иоще бише сведоци ха^{м}за и мехеме^{д} и ꙗничари ѿь новога.

Са стране нешто турски.

Курсивом на хартији.

CXC. СУЛЕЈМАН-БЕГ.

964. Тражи по заповести царевој да Дубровчани иаплате од неког Марка дуг што је остао дужан од држања мајдана

(1485) 9. априла у суботу

пл^{м}нити^{м} и мꙋдри^{м} и сва^{к}е по^{ч}тене чсти и висо^{к}е х^{в}але бого^{м} дарова^{в}ани^{м} по^{ч}товано^{м} кне^{зꙋ} изѣб^{р}ание^{м} власти^{м} · дꙋб^{р}овачци^{м} ѿѣ

сѹлеимеⁿ ѥга гсдара бѡѥнскога любезнѡ пѡздравлеⁿ потомъ нека ѥ вѣдомо вашемѹ гспцтвѹ какоми книгѹ донио с порте цровѣ сарѥ ѧгѹпъ бо̑иски алъмандаръ и цклаѥ ни довеле за нико̑ разлоге що мѹ ѥ ѡ(с)таѡ дѹжаⁿ нико̑ слѹга ваше великоѥ марко флорѣ аспри ѿъ минѹти̑ годинь що сѹ држали бѡ̑иска мандиѥ да станѥ прѣд намь на̑ сѹдѹ рчеⁿ марко с ѧгѹпом више писаним аламандаромь зато̑ ето поће к вашо̑ великоѥ више писаⁿ цклаѥ хасанъ ѥгъ и сари ѧгѹпъ и кнгѹ ви ће показати вашо̑ добротѣ великогѡ гсподар а хоће ваша доброта разѣбрати ваши високи ѹмомь како̑ пиши велики гсподар а за речнога марка да плати флорѣ аспри реченомѹ сари ѧгѹпѹ затѡ̑ молимо вашо̑ доброти ѹчините извршити заповѣдь великаго господара марка пошлитѥ к намъ да постаѥ разлогъ с ѧгѹпом а те аспри таконм и наплатиⁿ инако немоиⁿ ѹчиниⁿ ако нећете велика гнѣва примити ѿъ цара тако̑ да зна ваша добрѡта ѥр ѥ велика запрѣта цреѥ.

априла д̃ даⁿ ѹ сѹботѹ писано

У врху турски: понизни господин Сулејман.

(Година одређена према бр. 967, а и 9 априла пао је у суботу 1485 г.)

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 93. (са снимком).

CXCI. ЕЛЕЗ.

965. Пише Дубровчанима да му је робиња Јела коју је откупио одвела четири сужња који су цару били обећали 450 дуката откупа, па је сад дошао царев склав и тражи од њега те паре, и пита како ће цару одговорити

(пре 10. јан. 1486)

племенитомѹ и мѹдромѹ и сваке почтене части достоиномѹ кнезѹ избраномѹ и властелѡмь дѹбравачциемь (!) ѿь елеза слѹге аѣазь ваицна (!) властеле богь зна и наша милость какоѡ ѡткѹпихь слѹгѹ елѹ вашѹ из гѹнине а мение п(о) богѹ сестрѹ богь зна

властєль щоѡ дахь за нȣ ѡнои ми наплатистє нєка зна ваша милоѡсть какѡ ^{м}и ѿвє^{д}є ·д҃· сȣжнє бановє (?) царєвє · кои сȣ били рєкли дати царȣ ·ȣ҃· ста и ·н҃· дȣкать а сад є дошаѡ царь зглавь ищȣћє ѿ мєнє тє дȣкатє а са^{д} властєлє виђтє за тȣи работȣ що ћємоѡ ȣчинити какоѡ ћємѡ знати царȣ ѿговорити нєка ви ниє послиє на мєнє жа^{ѡ} и т҃ȣи книгȣ послахь по вȣкманȣ цар̑євȣ воиникȣ

Курсивом на хартији. — ГЗМ. XXIII, 95.

966. Дубровчани се чуде писму Елезову, јер су они, што су по писму Ајазову с њим имали, свршили и међу њима нема више никаквих рачуна

1486, 10 јануара у Дубровнику

ѿъ владȣщихь кнєза изабранога и власте^{ла} дȣброва^{ч}цѣхь ȣ свє^{м} почьтованомȣ єлєзȣ слȣзи покоинога г^{д}на аꙗзь башє ѿь Б҃а здравьѥ да примишь пото^{м} книгȣ и примисм^{ѡ} и разȣмисмѡ писаньѥ щ^{ѡ} говоришь да нєкоꙗ робина ѿ конавли ѿъ ладаньꙗ нашєга ѿьвєла ти ѥ нєкоѥ робьѥ за тои почȣдисм^{ѡ} ѥрь добри люди имаю лих^{ѡ} ѥдань єзикь ȣ глави[1]) ѥрь · када бєшє санъжакъ покоини г^{д}нь аꙗзъ баша на босни ти самь ѡвьдє доходи с книгомь ѿь госъпоцътва мȣ ȣ кои госъподарь тє припорȣчєвашє за тȣи робинȣ за двє стотинь и к҃є аспри щ^{ѡ} ти нє бєшє платил^{а} за ѿъкȣпъ що говорашє да си за нȣ даль · а тои по нєинȣ пошастю ѿъ тєбє до много врємєна и ми ти правил^{ѡ} дадосм^{ѡ} да си ищєшь своꙗ работȣ гдє ю наћи моћи бȣдєшь пакє сада такови ȣтворь нє трєбовашє намь да пишєшь и книгȣ сврьхȣ рєчєнȣ аꙗзъ башинȣ имам^{ѡ} коꙗ сѣ можє свакомȣ ȣказати и Бг҃ь тє ȣмножи.

Курсивом на хартији. — ГЗМ. XXIII, 97. (Година по талијанској белешци на полеђини).

---

[1]) Од место: ѥрь добри .... ȣ глави било пре написано па превучено: да такови добарь чловєкь имат є ѥзика ти знаѥшь ѥр добрим людємь трибȣє ȣ глави д^{а} ѥ ...

CXCII. СКЕНДЕР-БАША.

967. По заповести царевој тражи од Дубровчана да му издаду Марка Кожичића да му суди каднја врхбосански за дуг Сари Јагупу, или да за њега плате 33400 аспри; не учине ли једно или друго, он ће то наплатити од њихових људи у Врхбосни

1486 фебруара

ѿ гдна скендербаше го͠подара боса͠нкога племнитѥмь и мȣдрѥмь и вске хвале и чти богом дарованѥмь нашѥмь почтенѥмь приѣтелемь. и свсѥдомь · ѡбраномȣ кнезȣ и властеломь град дȣбровника мног здравѥ и хертизанѥ да прим племенство ви паке ато ћете видети що ви пише големи гднь и велик амирь сȣлтань царь фаѣзитбегь и посила свога цклава ехтимана за щѥћь марка кожичића да га дадете на сȣдь прда ме и прд кадию да стане на сȣдȣ саари ѣагȣфомь да видмо сȣдомь божѥмь ако мȣ бȣде дȣжань како ѣагȣфь говори тѥхе ·л· и ·г· тисȣће и ·ȣ· аспри да мȣ даде ѥре то и нѥ иманѥ саари ѣагȣфа иманѥ ѥ гдна цара и да знате племенства ви дошаѡ м ѥ барать а ȣ немь пише гднь царь како е слаѡ к вамь и писаѡ прге да дадет реченога марка на сȣдь саари ѣагȣпомь или да дадет иманѥ царево кое повѥда ѣагȣфь ȣ марка а ви ни марка даете н-иманѣа царова да знате атое послаль к вамь цклава ехтимана и свою книгȣ царкȣ да такои ви запокѥдамь заповѥетию и страхомь гдна цара или даите речнога марка на сȣдь прда ме и прд кадию врьхбосанскога или даите цклавȣ иманиѥ царево кое повѥда ѣагȣфь ȣ марка ере ѿ тѥ двоѥ ако еднȣ не намѥрите цклавȣ да знаете рекаѡмѥ гднь царь и книгȣ писаѡ да тои иманѥ наплатимо на вашѥх слȣгахь кое стое на врьхбосаню како ви не морет наћи свога граганина ко-ѥ ȣ вашиѥ рȣкахь и неговь домь дрȣговѣа да таки ѿвѥть не пишет гднȣ царȣ пазѥт се ере гднь царь море ȣзети свое иманѥ даите марка да стане на сȣдь сь ѣагȣфомь ако бȣде дȣжань хоће платит аколи не бȣде хоће поћи здраво весело к свомȣ домȣ каконо е инѥмь слȣгамь

вашимᵐь правда и ѿправа ѹ рѹсагѹ гдна цара на все стране то ли не ѹсхоћете веће ви нећемо ни слати ни писати него ѹчинити що намм заповиеть големога господара да знате такои

У врху турски: написа понизни божијом помоћу Скендер.

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 98. (Година по талијанској белешци на полеђини).

968. Пише Дубровчанима да тамо долази царев слуга да прода царево олово, и моли их да му буду на руци да то што пре сврши

1486 почетком јуна.

ѿ гпда скендербаше госпоадара босанскога племнитим и мѹдрим и вски хвале и чти достоиним ѡбраномѹ кнезѹ и властеломь града дѹбровника мног здравие и хертисание да прими племнство ви паке да ви на знание како ѡто поге ѹ вашь градь и к вамь големога гдна цара слѹга еминбегь босанскиxь амалдара емребга да проаде ѡлова царова затои молѹ вашѹ почтенѹ приезань помозит мѹ да би се таи ѡлова продала наскорие на готве пенези каконо би била већина гдиѹ царѹ каконо се ће казати ваша почтена и виерна слѹжба на честитои царовие портие тако ви молѹ да ѹчините како би не крьсмаѡ еминбегь тамо ере има и ѡвамо велике потребе и послове зато вел молимь како наше почтене приетели и каконо виерне слѹге гдна цара каконо се ће похвалит вами и вашимь приетилством еминбегь

Курсивом на хартији. — ГЗМ. XXIII, 101. (Са снимком. Година по талијанској белешци на полеђини).

969. Даје слободу фра Анђелу да може путовати куда год хоће

1486, 26 августа

(тура)

милостию божиѡмь и повелним великога господара и великога амирь сѹлтань цара фаиезить бега ми гснь скендер баша господарь бо-

санѣки давамь на знанѥ всѥмь и всакомꙋ чловѥкꙋ комꙋ се подва и прѣд кога лице догѥ саи наша книга ѿворена с нашѥмь билѣгомь господцкѥмь како ꙋчинихь милость почтеномꙋ кꙋщоꙋ пра ангелꙋ да си ходи слободно всꙋдѥ по рꙋсагꙋ господина цара извань рꙋсага господина цара · ако ви хотишѡ поћи како е по нихь законꙋ да се не задѥ за нь нитко слꙋга господина цара ни тꙋрчинь ни каꙋринь ни марто лось ни нѥдань чловѥкь · затои мꙋ ꙋчиних милость ере е почтени редовникь и паки сꙋ намь слꙋжбени негова братѣ кнезь домша и кнезь милꙋтинь ере имаю такои и книге господина цара на тои мꙋ е вѥра и рѣчь наша господцка и да мꙋ се тои не потвори докле годѥ право и вѥрно ходи на тои мꙋ вѥра и рѣчь наша господцка и саи наша книга ѡтворена.

писано ҂аꙋпв лѥто мѣсеца авгꙋста к дань.

У Фојничком манастиру. — ГЗМ. VI, 609. (Са снимком)

CXCIII. МУСТАФА РЕИЗ.

970. Потврђује да је по наредби царевој примио од Дубровчана на рачун харача 40 комада свите

1486, 17 јула

Нека не вѣдомѡ како на дашни дань ꙋ сꙋботꙋ днемь на ·і·з· жꙋла месеца по латинскомꙋ лето христово ·ҹꙋпѕ· какѡ Мꙋстафа реизь ѡдь едне фꙋсте доге ѡдь авьлона ꙋ дꙋбровникь и донесе книгꙋ ѡдь големога цара кнезꙋ и властеломь дꙋбровачьцимь да дадꙋ ꙋ име харача кои че вити ·м: паства свите да ихь понесѣ ꙋ Авьлонь кою свитꙋ прими речени реизь и ꙋкрьца ꙋ фꙋстꙋ и пѡдьписе како господинь царь заповѣде по реченои книзи

(потписи турски).

Срђ. 1907, 523. (Оригинал нисам видео).

CXCIV НОВСКИ КАДИЈА

971. Јавља Дубровчанима да је кнез Миливој Михочевић оставио све своје имање своме сиину Мустафи и да за то има књиге од кадије и берат од порте

(пре 10 априла 1489).

Плєменитиємь и мȣдриємь и свакє почⷮєнє части и хвалє богомь дароканиємь кнєзȣ ѡбраномȣ и свои ѡпћини властєѡ дȣбровачкои ѿь кадиє новскога ѿь бога милоⷭ҇ть и здравиє да примитє потомь гⷣинє кнєжє и властєлє да знатє како є кнєзь миливои михокє-вићь приказаѡ свомȣ синȣ мȣстапи свє що има своє робиє конє виноградє кȣћє млинє томє сȣ ӥ годища и ѡⷭ҇тало що є има свє своє да є тиємь волань синь мои мȣстапа продати даровати да сє за тои ниткорє нє ипача ии жєна моѣ ни єдань човнєкь дрȣги нєго да є волань мȣстапа син мои а за тои има книгє ѿь свакога кадиє иѡщє има барать ѿьвєћє ѿь порьтє како є свє мȣстапинѡ єдно є робина чавка дрȣгоѡ стана трєтиє милица чєтврьтоѡ єлȣша пєтоⷪ радна иѡщє много робиѣ коє сȣ ȣписанє ȣ книгȣ царєвȣ.

Споља: Плєменитиємь и мȣдриємь и свакє почⷮєнє части и хвалє богомь дарованиємь кнєзȣ ѡбраномȣ и свои ѡпћини властє дȣброкачкои

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 107. (Година према бр. 974).

CXCV КАСУМ КАДИЈА НОВСКИ

972. Потврђује да је издао под закуп цариину Цветку Богоштићу

(око 1489?)

на чєститȣ и славнȣ пѡрьтȣ арьз и ѡповиєсь садашнє врємє прида мє рѡⷭа| царьства ти хинѡ ѿ гѡража цвиєткѡ вѡгѡщићь

ѿ дѹбрѡвачциехь тарьгѡваца ћѹмрѹкь ѹ три гѡдища шесь тисѹћь дѹката помѹкаш'|(?) ѹзеѡ кѡи е амиль и глава никола петрѡвићь и ѿ нега веће двие тисѹће дѹката већинѹ чинѹ да се врѡ' ѹедно ѹ три гѡдища ѡсамь тисѹћа дѹката пѡдвезѹемъ · се и примамь · иѡще ѿ гѡражьда петарь радичевићь и ѿ сребарьничкѡга мадана никѡла градѡевићь и ѿ реченѡга мадана кнезь павао бранѡшевићь и иѡвань дѡбрашинѡвићь мѡћнѡ вриедни за иманьие и ѿ сребарьничкѡга и хѡдачкѡга кадиа дѡнесе прида ме сѹрать ѿ нисичилета какѡ сѹ теи ꙗмьце агьзиминиал' и речена мѹката сварьхь реченѡга цвиетка истинѡмь пѡтварьдисмѡ и царъствѹ се мѡлимѡ да би мѹ реченомѹ цвиетькѹ честити · варь допѹсти дати

касѹмь кадиа нѡвски

Курсивом, на хартији.

973. Хуџет новског кадије четворици ослобођених робова да иду у Дубровник, али како се сумња да хоће да се „покауре" задржато им је имање, и даће им се кад се поврате

912 месеца реџепа (пре 31 новембра 1506)

кадиꙗ новски

ѹз'рокь овогаи хѹжета прѣге овогаи ахмать: и дрѹги ахмать: и смаиль и шереметь именом люди ѹ натолиѥ робовали сѹ сваки нихь по много година · свакиѥ · слѹжиѡ своѥмѹ гсподинѹ опростнше се ѿь оне земьле ѿ кадиꙗ ѹ рѹке имь даше опрощене книге каконо се чини робьѥ опращаю · и они више прости · на ови краи ѹчиниише пѹть · требине · ѥдна се зем'ла зове ѹ нѹ догоше по ѡвоизи земли тко ѥ оважиꙗ хѹсеинь ове речене люди на нози доведе на сѹдъ ови люди бѣже рекѹки прѣ се ш ними коѥ лѹди прашающе сваки нихь рече ꙗ самь опрощенъ идемь ѹ дѹбров'никь и ѹказаше лефьстериѥ своѥ видѣсмо ихь нагоше се за истинѹ опрощени кадь такои би оважиꙗ рече ови лѹди идѹ покаѹрити се що имаю ѿь свега оно иѥ царево ѿь тогаи се побоꙗсмо коне

халине (и) ино що бѣше нихь ѹзесмо им и ѹ сижилать ѹписасмѡ и на ѥдно мѣстѡ на аманать постависмо и нимь дасмо тестѣрь · дѹбровьчанинь и ѿь сваке ине стране члвкъ да ихь не задене слободни сѹ свѹда да идѹ робье нѣсѹ слободни сѹ · ако се опеть врате да имъ коне и пратежь вратимѡ тако да се зна писа се лѣто мехьмедово ·ц҃·ı҃·в҃· мс҃ца режепа

свѣдоци тѹрь алиꙗ карагѹзовикь ѿь клѹча тѹрь алиꙗ исаковикь ѡдь клѹча хасань влахь скендеровик из новога скендерь абьдалаховик хѹсаинь абьдѹлаховикь

Превод с турског на хартији курсивом и уза њ турски оригинал. — ГЗМ. XXIII, 144 (Година по талијанској белешци на полеђини).

СХСVI МУСТАФА-БЕГ

974. Потврђује да је од Дубровчана примио своју робињу Чавку с тим да је пусти у слободу ако се пред Кадијом не нађе да је робиња.

1489, 10 априла у Дубровнику

ми мѹстапа синь кнеза миливоꙗ михочевића даемь ѹ видене свиемь и свакомѹ како дошадь ѹ дѹбровникь ѹ ово вриеме наћохь еднѹ девоикѹ именомь чавкѹ с приедала кћи радичевѹ коꙗ беше робина кнеза миливоꙗ паче моꙗ мѹстапина како ми беше записао мои баща како се позна по книгахь царевехь и кадиниехь такои реченѹ чавкѹ робинѹ примихь ѹ дѹбровникѹ ѹ мое рѹке и такои ѡбетовахь кнезѹ и властеломь дѹбровациемь ꙗко се не наће пред кадиѡмь робина да ю ѡпеть пѹстимь и ѡслободимь и савише ере примихь робинѹ чавкѹ овакои да се зна писа се ѹ дѹбровникѹ десети дань ꙗпрела месеца лето хрѹстово тисѹћѹ ѹп҃д҃.
а ѥа свидокь ивань петровићь жарьковь слѹга
и ѥ тома слѹга воеде тадие свидокь
ꙗ стиепань синь радосава жиле свидок томѹн.

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 108.

975. Потврђује уговор с Дубровчанима о продаји соли у Дубровнику, Новом, Сланом, Клеку и Рисну, и о трговини с Дубровником

895 почетком џемазулевала (1490 концем марта).

милѡстю бѡжмь и повеленмь гспдна ми амир сꙋлтн цар фата-ситега ми мꙋстфбегь гспдрь земле херцгве давам на знане свем и свакѡмꙋ коѡмꙋ се подба показати сии нашь листь верѡвани какѡ доће · ѿ кнеза и властеѡ дꙋбрвачцех них поклисаре почтвани кнезь праническѡ пꙋцикь и кнезь никꙋлинь гꙋндꙋликь и дођоше с енне-гѡмь амалдаром новсцемм преда ме мꙋстпа бега и предь кадию новскѡга и предь нами се погѡдише на ѡваи начинь да сваки трьгь и трьгѡвина може излести из дꙋбрѡвника и може ꙋлести ꙋ дꙋбрвникь толикѡ ѡне д свари кое е ѿлꙋчиѡ гсдн царь и наредиѡ да имаю хѡдити на нови · коликѡ све ине трьговине и трьге дꙋбровачке и ѿ-ꙋбрвчана и ѡь свех люди све земле големога цар и ѡд инехь люди ѿь свке земл и свакѡга езика самоѡ ѡловѡ да хѡди на нѡви доколе трьпи соли коѣ се гѡди и чини на сѡлилех новскех и таи дошачи ѡлова на нови да ѿ новога могꙋ пођи ꙋ дꙋбрѡвникь такои пѡмрꙋ какѡ по сꙋх иѡще да сваки трьзи и трьговине кое излазеть (и) излазит бꙋдꙋ из дꙋбровника све ѡнои щѡ бꙋде ѿ разлѡга дꙋбрѡвачкѡга и дꙋбровчана щѡ сꙋ свите и ѿь свакога места и ѿь сваке земле и сви ини трьзи и трьговине дꙋбрвачке и дꙋбровчана да сꙋ слѡбдне на изл(аж)ене из дꙋбрвника и пођи ꙋ землю царства како да несꙋ дꙋжне ниша ни на еднꙋ платꙋ али царинꙋ амалдар новскѡга иѡще да сви трьзи и трьговине кое ꙋлезꙋть ꙋ дꙋбрвникь по пꙋть ѿь сꙋха толико и ѡнеи ѿьлꙋчене ѿь цараства (!) колико ине и толикѡ ѿь дꙋбрвчана коликѡ ѿь люди све земле големога цара и инехь люди сваке земли ѿь свакѡга места самѡ ѡлѡва да мѡгꙋ хѡдити на нови · и речена ѡлѡва да могꙋ хѡдить ꙋ дꙋбрвникь какѡ е више именованѡ када нестане новске соли коѣ се на новѡмь гѡди и чини · да могꙋ ићи ѡлова ꙋправо г-дꙋбрвникꙋ и со ꙋзимати и све ине пратежи да могꙋ правцемь хѡдити ꙋ дꙋбрвникь и ѡнои щѡ бꙋде пратежь дꙋбрвчана на ꙋлезенье да се има стати на ѡнои щѡ

намь бꙋде велики царь ѿлꙋчит за то да бꙋде а д҃ ствари ѿлꙋчение по царствꙋ да сꙋ пѡдлиожене на плћю како е нареченье царства да мѡгꙋть ѡдить ꙋ дꙋбрвникь такѡће за сѡ да сви люде ѿ земле царства що сꙋ држани ꙋзимати соѡ ѿ амалдар новскѡга да сꙋ ти држани ꙋзимати сѡ дꙋбрвачкꙋ а да не мѡгꙋ кꙋпѡвати ни ѡпћити инꙋ со негѡ сѡ дꙋбрвачкꙋ и со новскꙋ ѡнои що се чини на сѡлилех нѡвскех ищѡе ѿда све соли дꙋб|вачке що се прѡдаа полѡвица ѿь тєи циене али щѡ бꙋде излести ис те соли да бꙋде и да има бити кнеза и властела дꙋбровачцех а дрꙋга полавица да бꙋде и да има бити амалдара новскѡга и таи соѡ да се има продавати спꙋдь аспри г҃і ꙋмеривше наипрьвѡ мерꙋ дꙋбрвачкꙋ с нѡвскѡмь какѡ да све мере колике истакме ѡще да се речна соѡ има прѡдавати ꙋ дꙋбьрѡвникꙋ на сланѡ на нѡви на клекь а веће ниедна соѡ самѡ соѡ дꙋбрѡвачка а ина да се не може донести ни прѡдават ꙋ земл царства ми ꙋ речна места самѡ вазда соѡ дꙋбрвачка и щѡ се ꙋчини на сѡлилех новскех кога да се може прѡдавати на нов а ѿвеће соѡ дꙋбровачка колико се годе ꙋстребꙋе ищѡь на рисань да дꙋбрвникь не бꙋде дрьжань послати соѡ ꙋ речно место · него да ю имаю послати на нови вазда с еднемь тꙋрчинѡмь кога да има дати амалдар коликѡ соли бꙋде треб да е амалдарь дрьжань посилати сѡ с новога на рисань по таи начинь да таи речна сѡ що се бꙋде прѡдавати ꙋ свакѡ ѿь више речнехь места що · е ꙋ дꙋбрвникь сланѡ нови клекь и рисань да се бꙋде прѡдавати за разлѡгь кнеза и властела дꙋбрвачцех и амалдара новскѡга ѡще да сѡ кое се бꙋде прѡдавати ꙋ дꙋбрвникꙋ дꙋбрвчамь и свемь людемь ѿь свега владанѣ дꙋбрвачкѡга да тои све бꙋде кнеза и властеѡ дꙋбрвачцех и таи соѡ да се има прѡдавати извань и на се ѿ оне сѡли ѿь ѡногаи що се бꙋде прѡдавати людемь земл царства ѡще да речни амалдр има и бꙋде држати свое наредбенике а кнезь и властел свое ꙋ речна д҃ места щѡ е дꙋбрвник сланѡ нови клекь и сваки вечерь речени наредбеничи амалдареви да имаю ꙋписати ꙋ тептерь наредбеника кнеза и властела дꙋбрвачцех · ѡнои и ѡноликѡ соли кѡликѡ бꙋде прѡдавати сваки дан и пенезь щѡ бꙋде излазити ис те сѡли да има стати ꙋ рꙋке кнеза и властела дꙋбрвачцех а ѡни днѡ що е

полωвица ω-тѣхь пенза щω пристои рѣчнωмȣ амалдарȣ да се немȣ има дати али ωнемеи кога би ωнь послаω ȣ дȣбровникь с пѣсми с тацеми какω да бȣде за дωста кнезȣ и властелωмь дȣбрвачцемь ѿь времна дω времна какω бȣде питати вазда ȣчинивши амалдарь писмо задоволнω ѿь примленьѣ пенеза ѿь кнеза и властеω ωще наредбеникь кнеза и властеω дȣбрвчцех кои бȣде стати ȣ нвомь да има држати разлωгь ѿь соли коѣ се бȣде послати на рисань а да кнезь и властел дȣбрвачци имаю и мωгȣ · прωтива тои сωле ȣзети за них разлωгь толико пенеза ѿь прωдае ѿь соли коликω бȣде примти сω коѣ се пошле и бȣде се посилати на рисань и да е држань амалдарь нωвски ко ωне земл заповесть царева ȣ баратех амалдареβех соω ȣзимати да е свакь и сваки чωвекь држань ȣ ωвехь є҃ миеста рѣчнех ȣзимати соω инде нигде да не мωре ȣзеть и да не море амалдарь забранити ѿь дȣбрвника и ѿь сланога пȣть негω по сω и по свакȣ сатварь свакь да иде слωбдно такωђе амалдарь до неможе запрети сωлью нωвскωмь докле ю прωда соω дȣбрвачкȣ ȣ дȣбрвникȣ ни на сланωмь ни на клекȣ него вазда да се прωдае сω дȣбровачка а ѿь сада да се има ѿвωри и прωдавати соω дȣбрвачка.

Турски у врху: написа Сејјид Мустафа; са стране кадијина потврда. Турски потписи и датум: хаџи-Синан Алије војника; и Иса син Мустафе војника; и Емин Велихоџин; и хаџи-Мехмед војник. Написа се почетком џемазул-ахара 895.

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 113.

976. Наређује да се слузи његове сестре Владаве да пет товара соли

1493, 2 марта

ѿ мȣстафа бега господара земле херцегве никлие гавеларȣ слȣзие дȣбровачкомȣ и вȣкиђȣ косчиђȣ еминȣ амалдаркомȣ да знашь етω послахь тамω слȣгȣ госпое владаве сестре мое радоѣ и по немь є҃ кона коликω тамω доће тако мȣ и подаините є҃ товарь соли а када тамо доћемь тадаи ви ћȣ дати аспре щω затече таи є҃

*

товарь соли инако да нє ȣчинитє нєгѡ како ви пишємь ȣ ѡвоизиє книзиє

Курсивом, на хартији. (Година и датум на полеђини).

977. Наређује да се слузи његове сестре Economic Каталине да седам товара соли

1493, 2 марта.

ѿ мȣста бга гоп҃дра змлє херцєговє кнєзȣ никлиє на гєбєлиє и вȣкићȣ косчичићȣ коликѡ к вамь дођє слȣга сєстрє ми гопоє катал̃иє бошко тако мȣ и подантє ѕ҃ товарь соли а кєда ѡндиє дођȣ ȣ лȣкȣ тако вамь ћȣ и дати аспри за тȣи ѕ҃ товарь соли инако да нє ȣчинитє нєго како ви пишємь ȣ ѡвоизиє книзиє.

Курсивом, на хартији. (Година и датум на полеђини).

978. Наређује новском војводи Хамзи да не смета Дубровчанима да продају со у Рисну

(1491—1496)

ѿь мȣста бєга господара зємлє херцєговє воєводє · хамзє · новьскомȣ · и прьво ти самь писаѡ за тогаи властєлина дȣбровачкога да га ис кȣћє · нє изгонишь · и да мȣ нєкȣ досадȣ нє ȣчинишь а сада єво ми сє потȣжи поклисарь · кнєзь живкоѡ да га си ис кȣћє · изагнаѡ да чȣваи сє · да ми сє · вєћє · за тои нє потȣжє. властєлє · нєка стои гди є · кȣћȣ наимаѡ · ништо мȣ нємои досадить · и пакє · кога сȣ нарєдили властєлє · на риснȣ стати и нихь соѡ продавати нєка стои и соѡ продава · да мȣ нєщо нєтко нє досади пачє запрєти амандаромь · да мȣ нєщо нє досадє · нєка стои и пишє и продава како мȣ є драгоѡ и такои ти заповєдамь акоѡ ткоѡ довєзє тȣи на нови или на рисань соѡ бнєтачкȣ али шибнєтчкȣ соѡ и дриєвоѡ ȣзми али свєжи да сє ничиє соѡ нє продава нєгоѡ дȣбровачка єрє є такои царєва заповєсть и аман-

даромь мођно запрєти да нє довозє · соли бнєтачкє · нигдє · на таи мєста · ако ли би ю довєзли сво ю ȣзми и дрьжи а мьнє гласъ пȣсти за тои инако нємои ȣчинить нєго како ти заповєдамь да ми сє вєђє за тои нє тȣжє

Курсивом на хартији. — ГЗМ. XXIII, 126. (Са снимком Година одређена према војводи Хамзи који се између тих година помиње у дубр. актима. — Мустафа се у једној белешци cons. rog. од 28 марта 1489 зове презименом Миливојевић. — Упор. бр. 908 и 911).

CXCVII ХАЏИ-БЕГ

979. Јавља Дубровчанима да је емин новски отишао на порту и да га заступа кнез Михоч Прибисалић

(1489) 21 децембра у Хочи.

Мȣ(д)рєм и плємнитємъ и свакє чти достоинємъ и намъ вєдразємх и срьчанємъ приꙗтєлємх изъбраномȣ кнєзȣ и властєлωмъ дȣбровъчьцємъ ѡ хажи бѣга господар хєрцєговє зємлє мастъ бωжїю и поздравлєнїє да прим ваша пωчътєна приꙗзънъ · и по сємъ да би є на знаниє вако дођє єминъ царєвъ идȣђє на портȣ и такои рєч прѣд нами да ωстала на своє мєсто михоча прибсалића кнєза новъскога да тȣи чȣва и глєда работȣ царєвȣ са амалъдари и свȣдє инȣдє по свєхъ работахь новъскєхъ що пристои царина прѣдъ цара или ωдъ соли или ωдъ свєхъ инєхъ работъ свє да прѣдаватє кнєзȣ михочȣ кога є єминъ мѣщє сєбє ωставиω и амалъдарωмъ заєдно и паки да имъ стє ȣ помођъ за свакȣ царєвȣ работȣ како трєбȣє инако да нє ȣчинитє

дєкмриꙗ ка дни ȣ хочє

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 112. (Година по талијанској белешци на полеђини).

CXCVIII ЈАХИ-БАША

980. Шаље свога болесног слугу у Дубровник и моли да му нађу добра мајстора да га вида

(1491, пре 18 маја)

ѿь ıахи ба^{ш}є г͠по^{х}ара босьнскога ꙋ в^{є}ємь нзьврно^{м}ꙋ кнєзꙋ дꙋбровьчко^{м}ꙋ н властєлє^{м}ь ѿь бога здравьє да има ваша милость по^{т}мь нєка знатє како пѡ^{в}єдє мнхѡ^{ч}ь нашєга слꙋгꙋ кон є бо^{л}ьнь ѡ^{н} има да є п͛рпорꙋчєнь богꙋ и вам^{х} наиди ва^{ш}а милость добра маистѡ^{р}а кои би га видаѡ а паки щ^{о} би ва^{ш} милость на^{м}ь заповидє^{л}а божи смо и ваши

Курсивом на хартији. — ГЗМ. XXIII, 115. (Са снимком. У врху турски: Јахија Абдулхајов. — Година према једној белешци од 18 маја 1491 у cons. rog.

CXCIX ФЕРХАТ-АГА

981. Јавља да је примио дар; није могао у свему успети да се њихова воља изврши; обећава да ће се и даље заузимати за њихове ствари.

(XV век у Цариграду).

ѿ гѡспѡдина · пєрдата · агє · кнєз^{ꙋ}| ѡбранѡмꙋ · и властєлѡмь · дꙋбровацимь · милѡстивѡ · поздравлєниє и милост · божиꙋ · да прими ваша почтєна · приıазань · да ви є на видим^{ѡ} какѡ · догє · ваш · почтѡвани властєлинь · и пѡклисарь · кнєзь франчєскѡ · пꙋцикь · на портꙋ · вєликѡга гѡспѡдара · и пѡ гнєм · примисмѡ · лист · и дар . ѿ вашє · пѡчтєн^{ꙋ}| приазни · на тѡмь · захвалисмо · н да знатє · какѡ . иска рєчєнн пѡклисар пѡтваргєниє · ѿ барата · кои єсꙋ · ꙋчинили . вашимь · пѡклисарѡмь и зап^{ѡ}вистъ · вєликѡга · цара · и гѡсподара да сє · изваршии · а на · штѡ гѡдир самь · мѡгаѡ · ꙋчинити · потрꙋ-

ди^{ѡ} сє самь за вашȣ · пѡчтєнȣ · приазань · али сє сгѡди · такѡван · равѡта · єр сє ȣ свємь · ваша · вогла · испȣнити нє морє · какѡ ви ћє · и поклисарь · казати · а сада · властєлє · ȣфамь · на бѡга . ск^{ѡ}ро ȣ тѡмь и · ȣ ^{и}нѡмь · бȣдє сє · ваша · вѡгла изварширти · нєр . мнѡмь · липсати · нєћиє · ȣ напрєдакь за вашȣ · вєћинȣ и почтєниє . стати · кѡлико намь ѿ рȣкє грєдє · какѡ ћє · бѡг · кидити · и ваша . приазань · а зглава · нє мѡгѡсмѡ · имать · какѡ · вамь ћє поклисар · казати · и бѡг · вась ȣмножи · ȣ здравиȣ · и ȣ вєсєлиȣ.

У турском печату: Абдуллахи Ферхат.

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 133.

СС РУДИНСКИ ВОЈВОДА

982. Јавља да је се правдао пред новским кадијом и добио, и наређује коме ће предати новце.

(XVI век).

ȣ виєћє кнєзȣ · и вълєстєлємъ · ѿ рȣдинъскога в^{ѡ}єв^{ѡ}дє · п^{ѡ}здъравълєниє · а сємъ · заради · тє · кръви · шт^{ѡ} т^{ѡ} є · нашъ · юнак^{ъ} | там^{ѡ} нашѡ · к^{ѡ}и сȣ ȣ – – вєх – – · питатє · ꙗ самъ сє · с хȣсєнинъ в^{ѡ}ив^{ѡ}д^{ѡ}мъ · прєтъ кадиѡ^{м} · правъдаѡ · и равъда (!) є · мєни · присȣдила · и п^{ѡ}слаѡ вамъ самъ · ѿ кадиє книгȣ а садє · ак^{ѡ} ћєтє · бити с нами . ȣ мирȣ · и ȣ приꙗтєлъствȣ тє гр^{ѡ}шє · п^{ѡ}даитє · ризванъ · бєгȣ · на амътъ · д^{ѡ}кълє · иѡшътє · правъдє · ȣпитам^{ѡ} · а к^{ѡ}мȣ · кадиꙗ · присȣди · т^{ѡ}мȣ ћє бити · или нами или сȣсєнинъ(!) в^{ѡ}єв^{ѡ}ди · та · кръвъ

Спољa: да сє прєда кнєзȣ ȣ виєћє и властєлѡмъ.

Курсивом на хартији.

CCI НОВСКИ КАДИЈА

983 Пише да му је дошла заповест од цара да му Дубровчани купе свите

1500, фебруара.

Племєнитомȣ и мȣдромȣ и ȣ свємь многопочтованомȣ кнєзȣ ѡбраноѡмȣ и властєлѡмь дȣбовачциємь ѡдь кадиє новскога ѡдь бога здравиє и милось божию да примитє, а потомь єто да знатє какѡ намь дођє хȣђȣмь ѡдь честитѡга цара и єдань мєни а дрȣги вамь и книга вамь ѡдь господина мȣста бєга а заповєда царствѡ да мȣ кȣпитє свитє щѡ мȣ потрєбȣє ·і· маȣна ·т· голиꙗ аршина ·д· хиꙗдє и ·т· и ·к· аршина, а заповєда да мȣ дамѡ ѡдь новскє сланицє, а ѡдь новскє сланицє ниє ии аспрє щѡ има тѡ є ȣ вась ѡдъ вашє соли · али є и тамѡ ·малѡ да що вєлитє хоћєтє ли намь позанмати аспри що нєстанє ѡдь нашєга разлога да царскȣ работȣ ѡправимѡо ако бѡг да када сє со прода вашє да є вáмь свє · щѡ намь позаимитє · за свє намь даитє ѡдьговорь щѡ ћєтє ȣчинити да нє ȣкрсма царска работа и ако ћєтє позаимнти и тѡи свршити що ви пишємо пишитє намь да пошлємѡ к камь юнака мȣстабєгова и нашєга да имь ѡправитє защѻ є вєлнка царєва запѡвєдъ · такои да знатє и хотиꙗхомо вамь и хȣћȣмь послати али нє да сл̑рга мȣстабєгѡвь ѡн га ћє самь донєсти · за свє намь пишитє що мислитє ȣчинити · и бѡг ви ȣмнѡжи господство мнѡго лєта

Срђ, 1907. 767 (Датирање по талијанској белешци споља. Оригинал нисам видео).

CCII МУСТАФА-БЕГ[1])

984. Захваљује Дубровчанима на дару и на вестима и моли да га и даље извештавају

1503, (јуна).

племєнит(о)^{мȣ} и мȣд^{р}омȣ и ȣ свє^{мь} висѡкѡпоч^{т}ованo^{мȣ} и на^{мь} срьчаниє^{мь} приѣтєло^{мь} кнєзȣ об^{р}ано^{мȣ} и свє^{мь} вла^{с}тєло^{мь} владȣщаго

1) Миливојевић?

град дȣбровника ѿь мȣста бега господара земле арбаншке поклонь и здравие и милость божию да ви има приѣтельство потомь да ви е на знание како дође к намь вашь почтовани властелинь кнез никȣлинь и разȣмиесмѡ що намь внехоте по немь нарȣчили и дарь послали р҃ дȣкать и скерлеть на дарȣ захваламѡ и на свакомь почтению кое показȣете к намь негѡ да ви е на знание ере самь имао и срьце на ваше приѣтелство докле е дошаѡ кнезь никȣлинь скрози е потрневе кою[1] | хоће казати кнезь никȣлинь и такои самь мислиѡ на нашемь ȣмȣ да инакѡ чинимь нȣ кеда дође кнезь никȣлинь и с нами говори потребе и рнечи що е ваше пленьство нарȣчилѡ такои самь ȣчиниѡ како ви хоће казати кнезь никȣлинь еднѡ из ваше воле дрȣгѡ зашо сте послали к намь кнеза никȣлина и да ви е на знание ере такои мншлахь да нѡще конь нась покрьсма кн(е)зь никȣлинь али се веѡма ȣспетежа тере га пȣстихь зашо ми драгѡ биеше да при нась покрьсма негѡ молимь ваше почтениѡ приѣтельство ако висте кое гласове разабрали да намь дасте на знание зашѡ смѡ на близȣ а ȣ вашȣ се приѣзань ȣпамѡ що бисте разȣмиели ере намь ћете истинȣ казати какѡ есте и преће потомь да ви е ȣ знанне ере смѡ неколикѡ риечи нарȣчили по кнезȣ никȣлинȣ хоће ви казати ере сȣ наше риечи истине и б҃г ви ȣзм(н)ожи много лета и годние амнь

Споља као почетак: племенитомȣ.... дȣбровника

Курсивом, на хартији. (Заједно с турским писмом и талијанском белешком 1. јуни 1503. Никулин је: N. Ma de Gondola). — ГЗМ. XXIII, 141.

CCIII СИНАН ПАША

985. Дубровчани му шаљу посланика и моле да га прими и саслуша

1505, 10 новембра.

Високославомȣ и вазможитомȣ и сваке почтене части и часне хвале са мȣдростнюȣ и храбрене храбрости ѿ бога надареномȣ

нарока честнта гн҇ꙋ гн҇ꙋ снианꙑ паши храврѥномꙋ витезꙋ и санчакꙋ херцеговскомꙋ: ѿ бога милость да ви прими честит^{ѡ} госпоцтво: а ѿ нась кнеза и властела дꙋбровачциехь с почтениемь поклонение и поздравление: а потомь: честнтомꙋ ви госпоцьтвꙋ оповиедам^{ѡ} како ви наредисм^{ѡ} за поклисара едногa нашега властелина по именꙋ мара петрова ѿ миловиħа молеħи ви славно госпоцтво када речени нашь поклисарь истꙋпи придꙑ ꙋзможито ти госпоцтво тере щ^{ѡ} ви ꙋзговори ѿ наше стране да би мꙋ честито ви госпоцтво хотиелѡ вировати кре сꙋ тои наше ричи: и гдь бгь да ви ꙋмножи многа лиета и године високославно и честито ви госпоцтво ꙋ добрꙋ животꙋ и здравию са свакомь частию и почтениемь ꙋ милости свитлости царске: —: писано ꙋ дꙋбровникꙋ миесеца новембра на ·ї· дни лиета х^{р}стовиехь ҂·ӓ·ф·и·е̃·

Кнезь и властеле дꙋбровачки.

Споља, као у почетку.

Курсивом, на хартији.

CCIV СУЛЕЈМАН-БАША

986. Захваљује Дубровчанима на дару

(1505/6).

ѿ віликога баше и гѡсподар гѡсподар^{м}^{х} романииске^{мх} сꙋлемен^{х} баше племенитем^{м} и м^{ꙋ}дре^{м} и ꙋ све^{м} почтене^{м} и сваке ч^{ст}и достоине^{м} владꙋщагѡ гра^{д} дꙋбровни^{к}а ѡ^{б}ранѡ^{мꙋ} кнезꙋ и вла^{ст}елѡ^{м} дꙋбров^{х}чке^{м} мно^{г} здравіе и в(е)се^{л}е да има пле^{м}н^{ст}во ви и да е на знаніе пле^{м}н^{ст}вꙋ ви ако доге к нам^{х} ваш^{х} граганинꙑ ꙗкета радꙋлинови^{к} и чꙑст^{х} що ни сте послали донесе ни захвалам^{о} и беседе що мі е пле^{м}н^{ст}во ви по не^{мх} нарꙋчило разꙋмесм^{о} добре за све и ми см^{о} паки по не^{мх} нарꙋчи^{л} некoли^{к} ре^{ч} како хоке казати пле^{м}н^{ст}вꙋ ви

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 143.

CCV СКЕНДЕР-БЕГ, ДРАГОМАН

987. Јавља Дубровчанима о премештајима управника области; истиче своје заслуге за Дубровчане и моли их да га за то награде

(1506, крајем године).

ȣ всем · почтеномȣ и племенитомȣ и ѿ бога даровᴀномȣ · и намже · драгомȣ · и сладчаишомȣ . прїꙗтелю · изабран'номȣ · кнезȣ . великомȣ . и всем [и]нним · кнезовом · и властелом · дȣбровачцем · миї · изабран'нога · слȣге · че(с)титога · цара · драгомань · скендер бегь · посиламо вї много · смерно · поклоненїе и здравие · да прїми · ваше госпо(с)тво · и по сем пакї сьдаа · ведомо да вию · за работȣ · гласовї · ѿ морске стране що сте пїсалї · по вашех · слȣга · доидоше и донесоше · книге . ед'нȣ · че(с)титомȣ · царȣ · а дрȣгȣ · мȣстафа · баше · и ꙗа изведох тȣрскї и тои се · све подьпȣно · царȣ · ѡповеде · и исказа · и ето ѿьговорь ȣчиних · посла се · кь племенствȣ вї али · виї · али баша · великї . везирь · и седе на ахмат башино · место · и всои · царевои · порте и инем землꙗм · све половe · ѡн · ѡправлать · и сȣдит и ꙗко е добарь баша · такои да зна'те а меще · али баше · морию дадоше · никополскомȣ го(с)подарȣ мȣстафа бегȣ · юрїшевикю · а никополе · смедеревскомȣ · го(с)подарȣ · мȣстафа · бегȣ · скендерь башинȣ зетȣ · а смеге(ре)вс . херцегскомȣ го(с)подарȣ · синан · бегȣ · а херцеговȣ · землю · есебеговикю . щоје крȣшевач · дьржаѡ · а крȣшевац ѿь портанскех агалара · касȣмь . бегȣ · спахи · ѡглонларскомȣ аге · щоје на ȣгр(е) ȣ покалисарство · бил · а авлонȣ · ꙗхиꙗ башинȣ · синȣ · а костадински санжакь · даȣть бегȣ . ца(ре)вȣ зетȣ тои се све ѡвакоi пр(е)мени · ваша | милость · такои · да знает · а таи · садашни · санжакь есебегових · кротак чакь · каконо · за синаньбега на нега · да се · нещо · веле не тратите и не спенжате . него що мȣ е · закон ѿь пр(е)гашнех вр(е)менї ш ним е ласно · такои да знате · и потом · виї господо · и властеле · пр(е)жде ѡвогаи · вр(е)мена · како ви сам · бил · книгȣ · писал · за моје · вам · прията(е)лство · и за моех · веле · мȣках · и трȣдениꙗ · а векма · за прїꙗтелство ради · како да ви мї · едань добарь · кавадь по(с)лалї · а пак за ваше почтение · а веке · пакь · за . ваше послове · сьр'чано · приꙗтї · ради · али сте се .

тои · ȣ толикои · нещо мало полакомилї · и речь ми сте скършилї · за тои нещо мало · никада се · ꙗа · нисам надал · да ви мї вола · не вила · ȣ тем · кодь вашега господства · и затои ме ѥ ꙗко · жаль. вило · ере · вогь знаа · а и ваши сȣ · поклисари ȣзазналї · и них · да ȣпрашате · како · ѿь коле сте се царкомȣ · коленȣ · поклонилї · ниедан · драгоман · ни ви · нигдар сърчано · послȣжил · акно сам · ꙗа · ере или вї ваши се · слȣге · шкде · на царвои · порте · намерилї · или не ви се намерили заман · и ȣ свако · доба · за ваше · послове сърце ме ѥ волело и на тои сам · напралꙗл · и за вашȣ · волю многе речи примовал · и развалени · послови · шбратив · напралꙗли · а ни защо · тои. него · за вашȣ · добрȣ · любав · и за почтеня и за дрȣго · вї · несам дȣжан слȣжитї · него · с вашем поклисарьми · по едном на вашаларе. и кь царȣ их повестї · и за тои мї ѥ закон що сте до сьдаа. драгоманом давалї

Са стране: и тои мию и царвем · знанием · закон · ȣзиматї · да ѥ честитї царь · здраво — даље: а ѿьвише · речнога · посла вамї · слȣжитї. и за вась. на честитои · порте · ѿь свакога · непрїстале речи чȣти. несам вї · дȣжан · и на ваш дарь · и почтеня · толикои · ȣ царвем · животȣ · несмо ни лакоми · него · по прїꙗтелствȣ ѿь племенства вї за почтеня и за любав · према почтеня и према · нашои великои · мȣке. ѿь вас · и мї се почтеню надахмо ере смо се · нещо · задȣжилї · за кюках · що седимо · и надали смо се · акно єднога вашега слȣгȣ да ви ме · ȣ свакои · потребе помогли · и ѿь некех стварї · ослобо- водилї да да знате ви господо и властеле · ѿьвише · що ви сам. дȣжан · према · тоши · моши мȣке пакь за ваше почтеня ваше господство · ако кете нась ѿьвише ȣгледоватї и ми кемо · пак · двоином толикои · веке · слȣжитї и ваше · послове · самировати како ви те · и поклисарї казоватї да ѿь сегаи · доба · како ваше господство нась ȣспочита · такои кемо и миї · вамь слȣжитї ваше господство такои. да знате и Бг вї ȣмножит амин

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 145.

988. Извештава Дубровчане о раду њихових посланика на порти о момцима које је зауставио бостанџибаша у Драчу, — препоручује им да пошљу дарове Али-паши

(1506/7)

ȣ всем почтеномȣ и племенитомȣ и ѿь бога даровановмȣ и нам'же . драгомȣ · приıателю кнез · изабранномȣ и властелом · дȣбровачцем миї · изабраннога · слȣге · честитога · цра · драгоман · скендерь бигь(!) посиламо в' многосмерно поклонение · и здравие · да прімит · господство ви · и по сем · пакї · садаа · давамо ви · на знание · како сте . послалї ѡдь вашех · граıана бенка · властелина · на честитȣ · портȣ црвȣ сь · книгом · господства ви · за работȣ · гласовь · и за вашех . потребнех · послови · доиде · и наипр га поведох · и сьставих сеь али вашом · и вашега господства · книгȣ · прочтахмо · и свс рчи · на ȣста . речени · бенко · вашега господства нарȣченија · исправи · и за ѡнеи · момке . щоно их е бостанжи · баша ȣ драчȣ · ѡбȣставил · бил · и за тои . све говори · и ѡнȣи книгȣ · вашега · господства црȣ · великомȣ известие тȣрскем · писанием · ѡповеде се и цр честити рекаль · безь парца · тои не може бити · када · доиде бостанжи · баша · затои да се · и ѿь нега · прашат · и ш неговем знанием на тефтиш · да се · пошлет книга · и складь · вь истинȣ · ѡнї момцї · ако · дрȣгȣ · неко сьгрехȣ · не имают · и не ѡбьıавит се · да их · имаю пȣстити · тако ето томȣи · за ѿьговор · вашемȣ господствȣ ѿь честитога · цра · стране · и книга се писа посла · а раз · тогаи · пакь · рченомȣ · вашемȣ · слȣге . бенкȣ · за балию · ѿь новога · що сте · нарȣчилї · и али баше · и мене за све · ȣбежба · и миї · за све т'и рченне послове · ȣразȣмехмо · и држати кемо · на пам'ти · ако нещо · ѡ тем послȣ · бȣдет · коıа · рчь миї кемо · за тои ѿьговорит · ниша · веке за тои · да се · не бринет · и хотекш · бенко · бостанжи башȣ чекатї · али мȣ · ıаа · не дах . ер те ѡни · доцкна · доити · а мї кемо за тои · вам · послатї · и бг ȣмножї аминь ·

На другој страни: и после писанија · ѡве книге · сьсь · бенка . пак на ѿьходȣ · кь али баше · поидохмо · ищне за ѡногаи · бостанжи башин · посал · пом'нȣхмо и пакн · говорихмо за ѡнеи · баши · момци .

и ıаа · ѿь севе · ꙑкоχ дꙋвровачка гоп̑одa ѿь гоп̑ствa веке сꙋ · надал · како шнеи момке · да ви ; ꙋчинил имъ · пꙋститї иχ · али · како сꙋ се · наадали · не ви · ꙑкоχ · и али ваша пред веником мене ѿьговори · како кю · ним · добро чинит · шни · мое приıатеလство не споменꙋше · и нечим · ꙋ закон · добродошаလскиꙗ не поменꙋш · и тои чловечство · шни · не ꙋмеше · нам · показати · свет и земла нас · ꙋ добродошаလскї · закон · сви поменꙋше и полꙋше · а шни · тои · почтенꙗ мене не ꙋчинише · и не ꙋмешe домислити · бог даи · богꙋ ıаа · несам · на ниχ · нещо лакомъ али · почтенꙗ и човечство · тꙑбꙋе · показатї и за тои · много ꙑчи · говорї · како ꙗ и вашемꙋ слꙋге · бенкꙋ говорил · и вас · корил · χоке ви · и бенко · све вам · казати · да да зна ваше · гоп̑ство еꙑ и по ваши · поклисари · по степкꙋ · соркочевикю и по бенкꙋ гꙋндꙋлинкꙋ · пꙑге · швоган вꙑмена ш теχ · полꙋви · и ꙑчи много · ест · беседе и тамаше · било · и ꙋчинило се ꙗ и нарꙋчили смо вилї · за све · теи · полꙋве · да ви · ꙋвежвают · како да се · ꙋмет чим · домилит се · и али вашинꙋ · волю · ꙋчинит · и самирит се · а и ми вехмо · ш тем · нарꙋчилї · али се · томꙋи · нещо оглꙋшат и не домишлате се · да да знате · еꙑ · ꙗ вась цꙑвъ · посал · сꙗдаа · ꙋ али вашине · рꙋке · еꙑ и прежде ꙗ вил · везир а сꙗдаа шще · шнолико гер · шбишал · свет и по мори за све · ест довꙑ ꙋзнал · и защо га · годе четитї цръ ꙋпраша · све · ꙋме · казат · и ѿговорит · и за кога · годер що ꙑчет · четит цр га верꙋет · и χокет · тои · творит · да ако ви тꙑбе · да ви се · заман вам · полꙋви · шпралıают да мꙋ · довар · дар · ꙋчинит · и томꙋи · домилꙋвь · да мꙋ пошлете · и да мꙋ сьрдце намирит да ако помислит да ке · тои · и дрꙋземь новем вашалром · закон бити · тои неке таи закон · бит · еꙑ дрꙋги · али ваша · на свет веке · неке · доити · и никторъ веке некет тои ꙋзазнатї · и таи дарь заман неке бит

Са стране: и пакї · за еднꙋ · веселост · четитога · цра · нарꙋчили смо · ѿъ али вашинеχ ꙋста · да ви · све подпꙋно · за теи гласови исправит и вие по разабраню веселост · да ꙋчините · како · чꙋвше да ви на порте поχвале · и пак що ви годе · ꙋзговорит бенко · да мꙋ верꙋете еꙑ сꙋ · све наши и вашини · ꙑчи · тако да знаете ваше гоп̑ство да за шнеи · момке ништа · да се не вринет тои сꙋ · на мене нарꙋчил ком · скендер бегъ доиде · χокемо ꙋчинити · шнеи

момке · да нх пꙋсте · и хокемо вами писати · книгꙋ какo их кемо пꙋтити и ѡсловодити · за тои · ниша · да се не брͥнитͤ тои на мою главꙋ · за тои вї хокю ваше гоп̃оство самиртͥ

Курсивом на хартији. — ГЗМ. XXIII, 148. (Година по другом Али-пашину везирству).

989. Јавља Дубровчанима да је Али-паша прочитао писмо о гласовима са латинске стране, и како је задовољан похвалама о њему које му је он од њихове стране рекао

(1506/7)

ꙋ всем почтеномꙋ · и племенїтомꙋ · и всакою почтенͤ чат̃ї и хвали достоиномꙋ · и ѿь бога · даровавомꙋ · и намь добромꙋ и драгомꙋ прїятелю · кнезꙋ · изабранномꙋ и влат̃еломъ дꙋбровачцемъ миї · ѡбранънога · слꙋге · честитога · цара · драгоман скендер · бегь · погїламо ви . много · смерено поклонение · и здравие · да примит ваше поп̃от̃во и по семъ · вашои · милостї · давамо · на званїе · за работꙋ · гласовомъ ѿь латинске стране · како сте · послали · листове · сьсь члеци · гоп̃оства ви · на чет̃итꙋ портꙋ · царꙋ · и кь али-баше дошадь · книге · к намь · донесоше · и ꙗа их примиⷱ · и пошадъ · къ али баше · на ѿраднꙋ · и на халватъ · ꙋ своши · кюке · и ѿвориⷱ · вашꙋ · кнїгꙋ · предъ нега хꙋбаво чтах · и све гласови · и ꙑчи · и пїсанию гоп̃от̃ва ве ꙋразꙋмеⷱ · ꙋзазна · и по разабранию · гласовомъ · пакї съсъ господиномъ али башомъ · за вашꙋ · милоттъ и за дꙋбровачке · пот̃ове · съсъ · али башомъ · много смо · ꙑчї имали · и ꙑкаль самъ · али баше · како дꙋбровачка · господа · и дань · и ношь · бога есꙋт ; молилї · како ѡпеть да ви те · на царвои · портꙋ · виделї · еꙑ ѿь къда е · ахмат · баша . ѿь порте · ѿишаль ; несꙋ им толикки · воле · и неволе · разꙋмевалї · а съда сꙋ ꙑкох · мене · кнїгꙋ · пїсалї · толикои сꙋ се · ѡбрадовалї · и ѡвеселилї · како се · не может · именоватї · и теи мꙋ · ꙑчъ бнї · ꙗако . драго · и почтено и прима · темъ вамъ · захвалашⷱ · и покланаше се · и ꙑчⷱ да сꙋ живи · и здрави · ѡни сꙋ · наши · старї · прїятеле · богъ .

знаа · и ѡни те знатї · како им' смо прежде · ѡвогаи · вр҃мена · били . прїатели · а ѿ сега'и · довда · и много болѥ · хокемо им · бити прїателї · и добромисленицї · до живота нашега ихо че҃титога · цара с правдом · хубаво · да слѹжет · такои даве · наѹкѹ ѿговорї · а за книгѹ · али башинѹ · и за ѿьговоре че҃титога · цара · исправие · и написае книге ваши · слѹгї · ѹ некьрсманию · паке их · ке вашемѹ · господ҃вѹ · ѿправих · ер҃ богь · сатворшаго небо и землю добре : знаеть . ер҃ · за све · ваши · пословї · до главе ви сам прїател · и помощник на цар҃вои порте · такои да знаете ваше · господ҃во · и бг҃ ви ѹмнож · амин

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 149. (Година одређена као по претходном).

CCVI ФЕРИЗ БЕГ

990. Захваљује Дубровчанима на дару и моли их да му пошљу трговца с кумашем да купи што му треба

(1507) 5 марта у Сарајеву

ѿ гс҃подара восьньскога феризь бега нашемь драземь сѹседомь и пријателем кнезѹ и изьбранем властелѡм дѹбровничкем ѿь бога да имате великѹ мило҃ть а ѿь нась ви · многолѹбимо поздравление паке да е ѹ знане вашои милости ере слѹга вашь верѡвани бенько микѹлиновик к намь дѡге и книжицѹ ми вашѹ донее ѹ коѡи разьбрахмо ѡ вашем здравѹю и за тои наше сьр҃це можно доброволньо би и чь҃ть кою бесте намь послали тои намь приказа · и кѹмашь и асьпре щѡ бе҃те по нем послали све тѡи лепо намь предаде и ми и за тои вашои мило҃ти зафалисмо ере сте се изь нась ради побринѹли и ваше слѹге потрѹдих али сьмо се ѿ ваше мило҃ти такои и надали ере ћете нась ради такои ѹчинити и за тои поѹздае к вашои милости посиламо паке ни каза слѹга вашь бенько ер҃ има тѹи ѹ градѹ едьнь тьрговьць и има неколико кѹмаша на продаю да и за тои се ѿ вась надамо да мѹ

заповете да тьи кꙋмашь ѡвамꙋ донес щѡ нама бꙋде ѿь потребе да ꙋзмемꙋ а немꙋ аспре да дамꙋ и ꙋмножи ви бгь вьсе дни ꙋ чⷭ҇ти

писа се месеца марта ·е҃· дьнь

ꙋ сараевꙋ

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 151.

991. Моли Дубровчане да имовину тамо умрлог Дели-Хамзе предаду брату му Махмуду и ортаку Јусуфу.

(1511), 27 децембра у Сарајеву.

ѿ гⷭ҇подара босьньскога феризь бега ꙋ всем многопочитованомꙋ и всакѣ чести и високе фале ѿ бога дарѡ(ва)номꙋ а нашемꙋ драгомꙋ приꙗтелꙋ кнезꙋ изьбранемꙋ властеломь дꙋбровачкем ѿь бога да имате великꙋ милоⷭ҇ть а ѿ нась ви многолюбимо поздравление паке да ви е ꙋ знание како е биѡ овде едьнь нашь трговьць име дели хамьза и биѡ е пошь тамо ꙋ градь сь тргамь да тьргꙋе и тамо е сьга ꙋмьрѡ а ѡвамо мꙋ е ѡсталѡ едьнь брать махмꙋть и що мꙋ е биѡ ѡрьтакь ꙋ тьргꙋ юсꙋфь и ѡни предь нась догоше и книжицꙋ ѿ нась вашои милости искаше и ми-мь книжицꙋ дадосмо да сьга се такои надамо ѿь ва(ше) милости покле нашꙋ книжицꙋ примите що годе бꙋде пратежи хамьзине или готове све да се лепо вид и да мꙋ се преда братꙋ мꙋ махьмꙋтꙋ и ѡрьтакꙋ мꙋ юсꙋфꙋ да имь не мьнька ниедна аспра него да ихь лепо намирите из наше воле ра(ди) и каконо бисмо ꙋчинили вашемь тьрьговьцемь тко би предь нась дошь и ꙋмножи ви богь вьсе дни ꙋ чⷭ҇ти аминь

писа се месеца дећевриа кз҃ дьнь ꙋ сараю.

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 147. (Година по талијанској белешци на полеђини).

CCVII МАХМУТ АБДУЛАХОВИЋ И ЈУСУФ

992. Потврђују да су примили од Дубровчана заоставштину умрлог Дели-Хамзе.

1512, 10 јануара (у Дубровнику).

даємѡ на знанє свиємь и свакѡмꙋ какѡ дели хамза авдꙋлахѡвићь ѿь вирьбосаниа таргѡвацькѡ ѡвє дни минꙋтє ѡвдє ꙋ дꙋбровникь дођє и донєсє тарьга ꙋ свє ҂афѯ мєшина и ф҃лє сахана кѡє настанишѡ бꙋдꙋћи ѡвдє ꙋ пꙋтьничкѡи кꙋћє ꙋ ковачкѡи ꙋлицє ꙋ станина ꙋ слꙋгє · дꙋбрѡвачкѡга ꙋ кристоѡпана шавца дань га дођє ѿь сєга свиєта прєминꙋ а нєгѡвѡ тиєлѡ на нѡви понєсѡшє (и) ꙋкѡпашє рєчєнє кожє пѡ смрьтє нєгѡви ꙋ кристѡпана рєчєнѡга ѡсталє биєхꙋ а сада махмꙋть рѡђєни брать рєчєнѡга хамзє и ш нимь юсꙋпь ѡрьтакь хамзинь са листѡви какѡ донєсѡшє ѿь госпѡдина фєрьз бєга госпѡдара босаньскѡга и ѿь кадиє новскѡга ꙋ дꙋбрѡвникь донєшє властєлѡмь и савишє хѡжєть сꙋдбєни рєчєнѡга кадиє нѡвскѡга · с пꙋтємь и пѡ сꙋдꙋ ћа рєчєни махмꙋть авдꙋлахѡвићь с юсꙋпѡмь ѡрьтакѡмь рєчєнѡга хамзє примисмѡ ѿь кристѡпан рєчєнѡга свє рєчєнє кожє брѡємь на пꙋнѡ и ѿь тѡгаи иманиа вєћє ꙋ нєга ницѡ нє ѡста тѡликѡ єрє сє намь свє на пꙋнѡ прєдадє

писахь ћа ђꙋпєлина а'ђзѡвићь писаць лєдєнички ємина нѡвскѡга на і дана жєнара мєсєца лєтѡ ҂афві христѡвѡ моимь · рꙋкомь писахь за вєрѡваниє и на тѡи самь свєдокь с ѡсталиємь мꙋсрѡманьми

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 150

CCVIII СУЛТАН СЕЛИМ

993. Потврђује трговачке повластице

1513, 5 марта, у Бруси

млсті бжї ѥ вєлкїє гспдрь і силниє царь амирь сѡлтанꙋ сєлим ханꙋ синь.. прєсвєтлога · и ꙋзможнога · покоинога · солтан · Бајазит хана · приморскиємь · и натолискиємь · и романскиємь · и їниєм · мнозємꙋ · зєм-

ламь · господинь · пишет · висота црвам · ѡвȣи · светлȣ клетовнȣ книгȣ. при ким се · прогледа · и прочте · свакие · чловѣкъ · да знае · поприге ѡвога времена · почтенние · изабранние · добровачки · кнезь · и бластелѣ · славним · покоиним дедȣ ми · солтан Мȣхамедȣ и родителю · солтань Баıазит ханȣ · ȣ них ȣ временах · есот · вернȣ · с правдом · поклонилї · и правдȣ · сложбо · ȣчинили · тогаи радї више речени кнез и властелѣ сгашнеи време до порте царства мї почтени поклисаре послалї и ѿ висоте царства мї любав и мїлость и помок жодилї и клетовне старе книга поновленıа радї милост искали тогаи ради висота царства мї више реченога кнеза и властеле царства мї висоте милост ıавивши речнога кнеза и властеле помиловах и ѡвои светлȣ клетовнȣ книгȣ подах по сем сега под царства ми сень речени кнез и властеле да сȣ ȣ мирȣ и ȣ покою и царствȣ мї заповида како сȣ за славнога покоинога родитела мї солтань Баıазить хана временах два на десет тисок и пет сат златих бнетачких докат по законȣ храч (?) ѿ године до године са своим поклисармї до порте царства мї посилалї и по семь сега такоигер више реченни кнезь и властелѣ два на десет тисокь и пет сат златихь бнетачкихь докат храча (?) до порте царства мї ѿ године до године са своимь поклисарии по законȣ и ѡбичаю посилаю више и веке харачь да се и не ище и реченомȣ кнезȣ и властеле градовем и жопам и них владане местамъ ѿ царста мї санчака и ѿ собаша и ѿ тимарнике и ѿ царства мї владанıа людех како сȣ до сьга билї мирнї и ѡблюдованнї и по семь сегаь такогерь да сȣ мирни и ѡблюдованни ни ѿ кога да имь не е забава и досада и пак више реченние кнезȣ и властеле нихнем местамь ѡколне жопе и земле що сȣ сь царство-ми мирни и размирни · илї по морȣ или по сохȣ реченномȣ кнезȣ и властелѣ градȣ слободно да доходе и ѿходе и ни ѿ кога да им нее досада и забава ипак добровачки тирьговци под царства ми · владанемь земламь тиргом и своюм мархомь слободнȣ да доходе и ѿходе и реченнемь тирговцемь дошам и їманю и пратежȣ и людемь ни ѿ кога досада и щета да не боде и на потовехь потна царина да се не ище ѿ них тирговце рази гди продахȣ пратежь и има-

ние по старомь законȣ и ѡбичаю царинȣ да плате алі ѿ сто аспри дви аспри да се ȣзима ако лі свою мархȣ и пратеж не продадȣ кода им драгȣ боде свое имание да понесȣ никтȣ да имь не забави и да имь не задиржи ипак ако на некога чловѣка дог имаю содом божїимь кад се обнаиде да сі дог ȣзмȣ ипак свидоцї ȣ дȣбровникȣ ни нихь людех дожнике що свидоче нихна свидочба на них людех да се прима ако лі дог на торчинȣ боде до кадие да поидȣ сведочбом кад се ѡбнаиде дог да им се изда и наплати. Ипак за чожда чловѣка дога радї добровничанїи чолвѣкь (?) да се не хватї но кои дожан боде тога чловѣка да хвате · ипавь ѿ царства мї земле нетко ако иманїе ȣзїмавшї ȣ град добровник побегне по законȣ нихнемь да се праше и їзнаиде нїкомȣ имане да не загинѣ ипак ако ѿ добровника нетко ȣ царства мї землю ȣмре за негово ѡшасно имане ѿ царства мї никтȣ да не задине и не ȣзме но неговаȣ родина дошавше да ȣзме ипак царство мї що сȣ размирни земле тирговцї ȣ доброваčкие град и ȣ них мегȣ землама тиргованем ако доидȣ ны ѿ кога да им ние забава и досада ипак ако им ѿ царства мї земле више реченомȣ кнезȣ и властеле землам некомȣ чолвѣкȣ (?) щетȣ и зло ѡчинї тере ми се царствȣ ѡповида а царство ми тоган чолка (?) що боде подобан да га кротȣ прибишемь и ѿ негова иманꙗ що боде щетȣ и зло ȣчинил да наплатим. И више овога нашега писанꙗ заⷦлинаⷨ се тако мї родителѣ доше и тако мї вере и тако мї сеⷩове глава за раⷣі више речеⷩнї доⷠроваⷱки кнеⷥ и ваⷮ҇еле доⷠле цр̑воⷨі | правȣ и верно сложбȣ више ѡвитаⷩꙗ пиⷭмȣ и речи цр̑ва мї да не поⷮвориⷨ и да не поречеⷨ и не поколѡвиⷨ такои да се знае пиⷭ месеца марⷮ ·є҃· даⷩ ȣ миⷮ҇ȣ вросе роⷤства хир̑тва ҂а҃ф҃і҃г· лета

Курсивом, на хартији, Оригинал био у Читалишту Београдском — ГСУД IV, 220 (с факсимилом почетка и свршетка); MS CDLXXVI.

994. Потврђује повластице и утврђује харач и царину.

918, 27 зилхиџе (1513, 6 марта) у Бруси.

вилиегь ȣзьвишени и честити мⷪ҇ї: и заповиедь ово ие иерь по врѣме минȣтѡ кнезь и госпоⷣа дȣбрѡⷡачка · покоиниемь · поⷱтованиемь · диедȣ ми соитан' мехеметь-ханȣ и оцȣ ми сȣльтань ваиазить-ханȣ: · вȣдȣћи показали свакȣ виер'нȣ слȣжьбȣ: саде речена госпоⷣа · на честита ми врата гнихь поклисаре пославши ѿь мене такоћерь добро хотиение питаюћи: новȣ книгȣ клетѡⷡнȣ искашѣ: на даие ѿь мога цар'ства величанства добро хотиение показавь и милось ȣчинивше имь · ѡвȣи честитȣ и ȣзвишенȣ заповиеⷣь дах имь: нека и подь моимь честитиемь царевоⷨь ȣ мирȣ · и ȣ покою прѣбиваиȣ: и заповиеⷣамь · да онеи два на десете хилаиада и пецать дȣката кое по врѣме минȣто за покоинога почтѡⷡанога оца ми посилали сȣ: такоћерь како ие по законȣ · ѿь гоⷣища · до годища · по гнихь поклисарехь на честита врата ми пѡⷲиглȣ: и ѿь сенова ȣ напредакь · веће ѿь згора речениехь · двадаись(!) хильиада и пе-цать дȣката · ѿь речениехь за харачь не вȣде питати се: и градовомь и даржавамь гнихь и гнимь ѿ моихь саньчака: сȣваша тимарника и ѿь осталиехь · ѿь ниеⷣнога кои пѿь моимь царствѡⷨь прѣбива и ȣ по ниеⷣань пȣть ни начинь · ниеⷣна щета ни магнььшина не доће: и онакои како по врѣме минȣтѡ · гнихь граⷣове и државѣ · слободни ȣ мирȣ и ȣ пѡкою прѣбивали сȣ. такои · и ȣ напредакь · слободьни · ȣ мирȣ и ȣ покою · да прѣбиваю: и ѿа свиехь земагла · ȣ стране речениехь · толикѡ ѿь онихиехь кои сȣ са мнѡⷨь ȣ разьмирью коликѡ ȣ мирȣ ȣ граⷣове речениехь да дохоⷣе и похоⷣѣ · нитькѡ да имь не да досаде ни смеће ниеⷣне: и тргѡⷡци речениехь · ȣ граⷣовиехь ѿь царства моихь да таргȣю · и да доходе и похоⷣе · и пратежемь · трговинамь: иманью ни дрȣзиемь гнихь стваремь нитко да не ȣчини смеће ни досаде ниедне: и по свиехь пȣтиехь ѿь речениехь тарговаца ниеⷣна царина да се не ище · неголи ȣ онихиехь миестиехь · ȣ коихь гнихь пратежи и трговине проⷣадȣ · по законȣ да платѣ царинȣ · и царина гнихь на разьлогь ѿ сто аспр двие аспри да имь се ȣзьме: и

ако гнихь тарговине не ȣзьмоћьбȣдȣ се продати · и ȣ онаи миеста дгие они ȣзьхоће да ихь ѿьнесȣ нитько да имь не ȣчини смеће ниедне · и ѿь онихиехь миеста ѿь коих' ȣзьимаю имать дȣге гнихь показавши сȣдѡмь · да ȣзьмȣ : и свиедочьба онихиехь кои сȣ изь дȣбрѡвника ѿь иеднога на дрȣгога да ие чȣвена и прмьглена : и ако би имали имать ѿь тȣрака · да поћю на кадиȣ предь коимь нашачи се по сȣдȣ · да ȣзьмȣ : и за тȣћь дȣгь · нитькѡ тко доходие изъ дȣбрѡвника · гѡворе ти си ѿь тогаи миеста · да ниестискнȣть ни сметень : него ли самѡ они исти дȣжьникь да бȣде ȣхићень : и акѡ ѿь кога онихиехь кои сȣ ȣ миестиехь ѿь царства ми кои ѿь гнихь · ȣзамьши имание побиегао би ȣ дȣбрѡвникь . триебȣие да по закѡнȣ тамо изище се такои како да ничие имание не заће се · и ако би тко · дошачи изь дȣбрѡвника ȣ миеста царства ми · ȣмрѡ ȣ имание гнегово · пеитиль-мальчи да не ȣлази . него ли ѿь тȣда дошачи комȣ се прстои · да ȣзамъши имание сахрани га : и ѿь земагла ѿь онихиехь крстиана кои сȣ са мьнѡмь ȣ свади · трговци дошачи ȣ стране згорь рečениехь · да чине · трговинȣ нитько да имь не да смеће ниедне : и ако би тко ѿ онихиехь кои сȣ ȣ миестнехь царьства ми · и ниедномȣ ѿь згора реčениехь · али гнихь земьгли ȣчинишѡ кою щетȣ · терь да се мение да на знание · како се требȣие онагаи педиепьсавши иманьие мȣ ћю чинить вратити : такѡми дȣше оца и диеда мога · и тако ми истине виере моне : и тако ми главѣ синова моихь · до коле годиерь мение · виерно и праведно слȣжить бȣдȣ ѿь овогаи ȣвиета ȣчигнена имь нећиȣ се обратити такои да знаю и момȣ ȣзьвишенѡмȣ билиегȣ да виерȣю

писана на кз(?) миесеца зильхиге · годище деве-цать и осамьнаись ȣ брȣси

Курсивом, на хартији (превод с турског?) — Срђ. 1907, 622.

995 Потврђује примање харача.

1513, 4 априла у Бруси.

милостию · вожию ꙗ великие господаръ · и силние цр и великие амиръ солтань селим хан | и вьсиемъ землямъ приморскиемъ и

р8мскиемъ и караманскиемъ и натолскиемъ и романскиемъ и інıемъ мноземь земламь господинъ пише т| висата цр̃ва мі 8 въсиемъ почтенном8 изабь|ранном8 кнезоу и доброваччцие м влаћте-ломъ по з|драв ление и 8се м видомъ да ви е сегашние време на име симк8 бониħь и ıакота гонделика поклисарми законние харачъ до порте цр̃ва ми що ће полали два на десети тисо к й пе т са т до-ка т · златих бнета ч ких и рече н ние по к лисари по д пон8 донеса в ши 8 цр̃ва ха з н8 нашега пророка броıа въ лет8 деве т са т и се д мо на де ст лет 8 що се прегодию марта мисеца 8 две т са т и 8смо на десете лет8 рече н ни| харачъ придаше сега верованъıа ра д і раченıемъ поклисаре м швон светлю книг8 писавші пода х такон да зна те пи к мисеца а п рила д̃· да н 8 мисто броси вь лет8 ро ж ства ҂аф·іг·

Курсивом, на хартији, с туром у врху. — MS. CDLXXIII.

996. Исто

1514, 20 марта у Једренету

(тура)

милоћию вожию ıа великие гоподар' и силние цр̃ и великне амиръ со к танъ сели м ханъ и въсиемъ земламъ приморские м и р8мскиемъ и караманскием и натоли к кие м и романскиемъ и інемъ мноземъ земла м гоподинъ пише т висота цр̃ва м 8 въсие м почтенном 8 иза-бранном8 кнез8 д8брова ч ком 8 и въса л теле м (!) поздравление и 8 се м видо м да ви е сега ш нѣ дов д до порте цр̃ва ми са поклисари на име маро и жи в ко м зако н ни' харачь що ће полалі сега више рече н ние по к лисари два на де с т тисо к и пе т са т бнета ч ких дока т донеса в ші 8 цр̃ва мі ха з но по д поно придадоше тогаиъ раді швонъ светло книг8 по к лисаре м подахъ таконъ да знате

пи к мисеца марта ·к̃· да н 8 миħо дренопо л е въ лето рож в ва ҂ а̃ фі д·

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 164.

997. Исто

1516. 7 априла у Једренету.

милостию · божию · ꙗ велікиє гоⷭ҇подарь и сиⷧнїⷬ | цⷬ҇ и велікиє амирѣ солтанѣ селиⷨ ханѣ и вѣсиемѣ землама приморскиеⷨ и рꙋмскиеⷨ и карамаⁿскиеⷨ и натолискиемѣ и романскиеⷨ и перскиемь · и їнемѣ многемѣ зеⷨлаⷨ гоⷭ҇подиⷩ пишеⷮ висота цⷬ҇ва мї ꙋ вѣсиеⷨ почтеⁿномꙋ ї избраⁿомꙋ кнезꙋ| и доⷠровачциⷨ властеломъ видоⷨ да ви е сегаⷲниѣ време закон'ние харачѣ що ⷷте почтеⁿниеⷨ поⷦлисармї на име стеⷠкоⷨ и мариноⷨ два на деⷭте тисоⷦ и пеⷮ саⷮ бнетаⷱких докаⷮ поⷭ҇лалї поⷧпоно више рецеⁿне поⷦлисаре донесаⷡшї ꙋ цⷬ҇тво мⷤ хазнꙋ придадоше тогаи ради ѡвоих верно и веⷭло книго писавшї поⷦлисароⷨ подадохѣ такои да знате Пиⷷ мисеца априла ·з҃· и данѣ ꙋ миⷷ|то дренополю.

Курсивом, на хартији.

998. Исто

(1517), 24 априла у Цариграду

(тура)

милоⷭ҇тию божию ꙗ великиє гоⷭ҇подарѣ и сиⷧние цр и великие амирѣ солтаⁿ селиⷨ хаⁿ и вьсием землама приморскиеⷨ и рꙋⷨскиеⷨ и карамаⁿскиеⷨ и натолиⷷкиеⷨ и романскием и пⷬ҇скиеⷨ и аараⷠсвиеⷨ и ниеⷨ многеⷨ зеⷨламⷯ гоⷭподиⁿ пишеⷮ висота цⷬ҇ва мї ꙋ вѣсиеⷨ почтеⁿномꙋ и їзабраⁿномꙋ кѣнезꙋ дꙋбровачкомꙋ и вѣлаⷭ҇телеⷨ поⷭ҇драⷡвлеⁿне и ꙋ семѣ видомѣ да ви е сѣгаⷲниѣ време до порте црсва мї сѣ поⷦлисари на име ꙗкеⁿта и ⷭ҇теⷠкоⷨ законⁿние хараⷱ що ⷭ҇те поⷭ҇лали два на деⷭт тисоⷦ и пеⷮ саⷮ бнетаⷱких дꙋкаⷮ више рецеⁿние поⷦлисари поⷧпоно донесаⷡши ꙋ црсва мї хаⷥнꙋ придадоше тогаиѣ раⷣⷤ наименоваⁿниеⷨ поⷦлисареⷨ ѡвої светло црсва мї книгꙋ подаⷯ да иⷯ верꙋете и такои да знате

пиⷷ мисеца аⷫ ·кд· дань ꙋ миⷭ҇тꙋ преⷭ҇тоⷧю цⷬ҇градꙋ вѣ летꙋ рожсва аф

Курсивом на хартији. — ГЗМ. XXIII, 171. (Година према другој турској листини).

999. Исто

(1512—1520) 25 маја у Једренету

(тура)

милостию · божию · ꙗ великие господаръ и силние · цр҇ и великие амиръ · солтан селимъ ханъ и въсем землам приморскиемъ и натолискиемъ и романскиемъ и перскиемъ и мисиру и въсем землам арапскием и інемъ мнозем землам господинъ пишетъ висота црства ми у въсием почтенному и ізабраному книзу и доубровачкием властелом и усеъ видому · да ви е сегашние време · що сте послали законние харач на име стеѳком и живаном поклисарми тере речение поклисари у цр҇ства ми харну два на десет тисокꙗ и пет сат дукат донесавши пописно придадоше тако да знаете пис мисеца маꙗ ке҇ · дан у мисту дренополю ·

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 173.

1000. Јавља Дубровчанима да неки калуђер из Свете Горе у неком граду при мору именом „Стут“ тргује „мархом“ и сољу и штети царину, па им наређује да не сметају еминовим људима да тај пут чувају

(1512—1520) 4 јула у Цариграду

(тура)

милостиюи божиюи ꙗа великие цр҇ и силние господарь и великие аамирь сꙋлтань селим хан вьсимь зимьлимь приморскимь и караманским и рꙋмским и натолискимь и романискимь и иним мнозимь зимлимь господин пишеть висота црьсвиꙗ ми у вьсимь почтенимь книзовемь дꙋбьровничкимь иї властеломь поздравление да имат плименсва ви · паке такоꙗ ведомо да ви е, како у сие време новьчькому кадие кои ест, послал книгу на честиту порте црсвиꙗ ми и такоꙗ ест дал на зьнание, како ѡдь

мисто даꙗ норозь (!) єдан калȣгерь · ціо є ȣ залогȣ поставил а̂ граадь на краи мора на имє стȣт, терь (?)[1]) ѡдь зимли ȣ ними много кȣпиль и марха доходивіши и на странȣ ѡдьходивьши: тогаи ради гȣмьрȣкь црьсва ми много имат пагȣба · и дрȣго пакь по истинє карванцємь много сє и соль продавало · потємь єминь црсва ми ѡдь своє странє цринє и гȣмьрȣка ȣзимань ради чловика поставиль да племєн:ва ви ѡ темь забавȣ чинив, нє є закон . тиꙗ пȣть да сє чȣват говоривь и нє давать говориль · тогаи ради такоꙗ заповидамь црсво ми, како вишє рєченни пȣть ѡд странє ємина людьє да чȣват и да пазєть и по закоиȣ иманьє црсва ми да кȣпєть, ѡ темь плиминсва ви викє да нє имать забавȣ и нєкои ȣзрокь и да бȣдєть плиминсва ви помокник, тиꙗ пȣть да сє чȣвать и ȣȣкьрадомь викє карванцєм сол да сє нє продаєть; єрь ако пакь посли ѡ темь пȣтȣ имать забавȣ и нє дать пȣт чȣкать, иманȣ црсва ми пагȣба бȣдȣки ѡд вами кє сє знати · такоꙗ на видкь да ви є · пис мисєца лȣла ·д· ȣ мєст станболь

Курсивом, на хартији. — Срђ. 1907, 524; ГЗМ. XXIII, 174. (Нисам видео оригинал).

[1]) У Срђу стȣттерь (Супетар?)

ССІХ СКЕНДЕР БЕГ

1001. Јавља Дубровчанима да је примио 10000 аспри што су му позајмили и захваљује

1516, 19 марта у Хочи

ѿ скєньдєрь бєга · гѡсподара зємлє херьцєгѡвє кнєзȣ и властєлѡмь дȣбрѡвачциємь мнѡго здравиє и вєсєлиє и милѡсть бѡжиȣ и чєститѡга цара да примитє а пѡтомь да ви є ȣ (з)нанє какѡ дођє к намь пєтарь градићь и донєсє намь листь вашь ȣ кѡмь писашє да ми стє пѡслали на заѣмь ҂і хилада аспри пѡ риєчи нашѡи ка(ко) ви самь ѣа бишѡ писаѡ за тѡга ради да вамь є на знанȣ

ере ми аспре преда петар градићь веле ви драгѡ захвалȣемь какѡно драземь приѣтелемь защѡ ѡво ми нисте на заѣмь ȣчинили негѡ кѡликѡ да ми бȣдете поклоѡнили нȣ акѡ да вѡгь мѡе здравие ѡве ће аспри вашѡи милѡсти и с велиѡмь частиȣ дођи какѡ ће бѡгь видети и ваша милѡсть и бѡгь да ви ȣмнѡжи дни и гѡдине писана ȣ хѡче на ї҃д҃ дни марча а҃ѣ҃і҃з҃

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 167.

ССХ ПИР МЕХМЕД ПАША

1002. Извештава Дубровчане како је расположио дарове што су послали башаларима и тефтедарима

(1517). 20 маја у Цариграду

милостюм божиюм ѥ великагȣ и силнагȣ цра прикоморскога и натолискога и романскога и перскога и мисир и вьсе аарапскои земли̑ гсдна амирь солтань селим хана милости цриградские кип пир мехмед паша пишет госдво мі ȣ вьснем почтенномȣ и племенитомȣ избраномȣ кьнезȣ и добровачкием властелем поздравлениє и ȣ сем видом да ви е сегашние време сь поклисарми на име ѥкетом и стебком що сте послали башаларские и дефтедарские закон више реченни поклисари великагȣ везира юнȣс баше закон везнедар синанȣ а мехеммед баше закон маіци мȣ а зеинел баше и беглер бега мостафа башѣ закон ȣ безистенȣ на поставȣ ȣставише и анатолискомȣ дефтердар реченномȣ везнедар синано сас нашем реченнием и ȣзнанием подпоноѡв і законо придадоше тогаі радаі ѡкȣи книгȣ кь племенство ви послахь мȣ ȣ вьсием да их кероете такоі да знаете и б҃ вас весели пис мисеца маі ·к҃· дан ȣ мисто цриградȣ

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 172. (Година према спољњем завоју).

CCXI КАСУМ-ПАША

1003. Моли да врате што су узели од његових људи

(1518 пре 28 августа) на Чемерцу

ѿ кас^{ȣ}м · па^{ш}е · гѡ^{с}подара з^{с}мл^{е} · х^{е}рцегов^{е} · Племе^{е}нит^{ѡ}мȣ · и м^{ȣ}дром^{ȣ} · и ȣ све^{м} · мног^{ѡ} · по^{ч}|т^{ѡ}ва^{н}омȣ · и свак^{е} · по^{ч}тен^{е} · части · и хвале · б^{ѡ}го^{м} · даров^{а}ном^{ȣ} · кнез^{ȣ} · ѡбра^{н}ом^{ȣ} · и вл^{а}стело^{м} · дȣбр^{ѡ}ва^{ч}цемь · з^{д}равие · и мил^{ѡ}с · да ви · прими · пл^{е}менств^{ѡ} · ѿ · бога · п^{ѡ}том · до пле^{м}енства ви · кадь · на ново^{м} · биех · нарȣчих · на воев^{ѡ}дȣ . мога · нов^{с}кога · юнȣза · и на · х^{ѡ}же · хаирадина · да висте · тем^{е}м . юнако^{м} · вратили · ѿ дирȣ · щ^{ѡ} им сȣ · ȣзели · при бр^{а}тȣ · а нашла се ȣ слȣг^{е} · ва^{ш}ех · смоковла^{н}и · ȣ анка · и ст^{ѣ}пе · ȣ петр^{а} · и то и^{м} . несте · хтели · поврат^{и}|ги · да молим^{ѡ} ви · да им · чини^{т}е · вратити . щ^{ѡ} е · ȣ техех · слȣга · ва^{ш}ех · им^{а}ниц^{е} · брат^{а}| них · щѡ^{е} · а крвници се сте · на^{ш}ли · и ѡбнахо^{д}е се · на дрȣгом · местȣ · мих ћемо искат^{и}| и наћи · него · пр^{а}теж · кога е · ȣ слȣга · ва^{ш}ех · да им се да · ере · ѿ . мене · арза · иск^{а}|ше · на ^{ч}естита · вр^{а}та · али г^{а} · га · не дах · докла . пле^{м}енствȣ ви · дам · на знание · ере · ѡни · ино · не ищȣ · ѿ племенств^{а} ви · него · пр^{а}тежь · кога е · ȣ слȣга · ва^{ш}ех · то имь вр^{а}тивше . све ће · ино · мирно · би^{т}и

и б^{ѡ}г ви · ȣмн^{ѡ}жи лета · и го^{д}ине ·

ȣ добрȣ · станю

на чемерн^{ȣ}

У књизи Div. proc. crimin. код 1518, 28 августа

Курсивом, на хартији.

CCXII СУЛЕЈМАН ЦАР

1004. Јавља Дубровчанима да је неки Хьдь дао „совове“ у размену за свиту неком Дубровчанину, а овај му свиту није дао, те наређује или да совове врати или плати свитом или новцем

922, 21 зилхиџета (1517, 15 јануара) у Једренету

(тура)

ѡдь великога и сваке части госпоцтва достоинога господина сȣлеимень шаха сина же виликога цара селима хана кои е царь и господинь све^мь источниемь и западьниемь земьламь кнезовомь дȣбровачкиемь такои да знате како вика некои хьдь на некога човека вашега зовȣ га бастиѣнь како мȣ е ȣзео совове да хь(!) за свитȣ промиени сада ни ми совове даде ни ми свитȣ донесе а сада ѡни сове како сȣ мои сведоке самь извадаѡ предь кадию дренопольского видете ако е ѡни бастиѣнь ѡне совове ȣзеѡ требȣе да мȣ ихь врати али да мȣ за не що сȣ вриедьни свитȣ али ѣспре плати такои да знате инако да не ȣчини него како мȣ заповиедамь и ви видете ако га можете наити да мȣ се имане врати таки ȣчините инако немоите ȣчинить него како ви заповиедамь такои да знате писа месеца зильхижа ка҃ дань на местȣ дренополȣ лето деветь сать и кв҃ години (турским цифрама година).

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXLI, 168.

1005. Потврђује примање харача

(1520—1523) у Сивасу

милостю божию ꙗ великие царь и силние господарь и великие амирь сȣлтань селимань всемь землꙗмь приморскиемь и рȣмскиемь и карамански емь и натолскиемь и романскиемь и инемь млозимь земламь господинь пишеть висота царствиа ми ȣ васимь почтениемь кнезовемь и властеломь дȣбровачкемь много поздравлене и

херетисане племенствȣ ви паке ведомо да ви ѥ племенсвȣ ви како ȣ сие време що сте послали законни харачь два на десета тисȣћь и петь сать дȣкать по поклисари верованн властели по именомь ꙗкета и лȣка що се ѥсть згодило и ȣ милость временȣ ȣ пресветлога и пречистога нашега пророка покоина мехемеда ȣ деветь стотина и ȣ два десети и ȣ ·а҃· лето ȣ месеца ребиȣль ахира на десеть дана и донесоше речени харачь на честитои порти царствиа ми предадоше подпоно ȣ ризнице царствиа ми и царскȣ почтенȣ ми рȣкȣ целивавши и овеселивши се оправише и верованиа ради одь честитои порте царсва ми даде имь се хȣкȣмь ȣ рȣке како да имь се верȣе такоѥ да знате писа месеца юна ·д҃· дана ȣ местȣ сивазȣ

С преписа латиницом. — MS. CDLXXVII (нисам видео).

1006. Нарећује кадијама да по закону наплаћује царину од трговаца.

(1524) 930, сефера 9.

Почтованѣмь кадиꙗмь · кои сȣ рȣда правди и законȣ романеискѣмь и натолискѣм ȣмножи ви богь сѣни цр̃ске · ȣ садание врѣме ѿь стране дȣбровачке гсп̃де поклисари · живко · пȣцикь · и никола соркочевикь цр̃ствȣ ми на портȣ догиоше за цѣкь тар'говаца рекоше · ȣ цр̃ства ти сахранѣнѣхь · мѣстѣхь · гдѣ сȣ кадиѥ тȣи гдѣ таргȣю тар'говци наши изванъ закона имь се веки · ћȣмрȣкь ȣзима · и ѿь ща не продадȣ ѿь тога нмь ћюмрȣкь ȣзимаю · изванъ закона · такои ми даше на знание ѿ сада: минȣтога врѣмена дȣбровачки поклисари са ахтнамомь доћиоше ахтнамȣ показаше изванъ цариграда · др'нополѥ и брȣсе тарговци продаю кою чине ѿь тар̃говине ·к· по сто ȣ цариградȣ и ȣ пери що продаю ·е· по сто · ȣ дренополю и ȣ брȣси ·г· по сто по разлогȣ гюмрȣкь да им се ȣзима ако ли пратежь не продали тои кȣда имь драго да могȣ понести нитко да имь ниедне сȣпротиве не да. да имь се догада и сȣпротива не чини · тако имь бѣше ȣ ахтнами ȣписано · и свархȣ тога имѣли потварћене хȣћюмѣ имь ви

дать · заповѣдамь реченѣмь · дȣбровачкѣхь тарговаца пратежь · що носе по заповѣди ми цр̃ства такои да имь се ћюмрȣкь ȣзима инако дрȣгıако веки ћюмрȣкь · да им се не ȣзима ако ли що не продали тои · да понесȣ кȣда имь драго да понесȣ ѿь тогаи да им се нищорь не ȣзме: и прѣће минȣтѣхь врѣмена дȣбровачкѣмь тарговцемь · хȣкюмь бѣше дать извань нихь скале · с мое скале ако ли що понесли ·в· по сто да плате веке да не плате. ниша · такои бѣше заповидѣлѡ за цѣкь овогаи такоћерь опеть хȣкюми кои сȣ дати ȣ сахранена мѣста кои више послани хȣкюми ȣ панзȣми(?) на скале кое сȣ кȣмаше и остале тарговине сваке кое тар'гȣю · и поносе · како е ѿь прѣће бивало на скалахь да могȣ доходити и походити по заповѣди цр̃ства ми · ћюмрȣкь · да им се ȣзима · и онаи обични до сада било такои опеть да есть · извань заповѣди цр̃ства ми ћюмрȣкь да имь се вики ћюмрȣкь не ȣзима писанѣ ȣ цариградȣ ц. л. на ·д· сефера.

Курсивом на хартији (превод?).

1007. Пише господару Херцеговине и новском кадији да извиде убиство сестре Вукићеве Милице у Конавлима и донесу праведну пресуду

930 крајем ребијулевела (1524 почет. фебр.) у Цариграду.

сȣлтан сȣлеиман хан цар почтованомȣ гспдцтва сваке части достоиномȣ херцеговине гсподарȣ и тебѣ на поч'тованѡ мѣсто кои сѣдишь новскомȣ кадие ȣмножи ви бѡгь сѣни царске: а по том ти на знание да вие: ѡви ȣзможни билѣгь кое к вам доноси вȣкикь царски члвкь прѣдь величанствомь сь арзомь такои ми да на знание да ȣ конавлоскои жȣпи ȣ прѣворȣ именомь ȣ селȣ петровики именѡм кавȣри нихѣ синови андриıа и марко милицȣ намь ȣбише нашȣ сестрȣ мнѡго нам великȣ жалость и сȣпротивȣ ȣчиниише такои ми даше на знанѣ: за цѣкь тогаи заповѣдамь да тȣи стварѣ видите акое до сада видѣна са мȣкомь и трȣдомь да потврдите нȣ свакоıако да парнȣ на сȣочицȣ да ставите: ако

би тко запшиѡ и затаꙗѡ: такои вȣдȣки да га ищєтє ѿь ближика и ѿь рода и ѿ нєгова становища и ѿь нихь сȣсѣда нашатдьчи га да га довєдєтє тєфт(иш) да ȣчинитє · са арзом како ми ѥ дато на знанѣ да видитє · оваи крвь ѥ ли била инѣ ли била ако ли ѥ била такои да ȣчнинитє како сє правдє достои нȣ да настоитє тврдо правєдно да ȣчинитє: ма ѿь ȣтвора и осталѣхь иностранѣхь нѣтко кривȣ свѣдоч'бȣ да нє ȣчини да сє чȣватє ѿь тогаи: опєть на чєститȣ портȣ тȣжба да ми сє нє ȣчини: ови ȣзможни билѣгь да ми обслȣжитє: би писано рабиюль євєлѣ мсца на 930 година.

Савремени превод уз турски оригинал на хартији курсивом — ГЗМ. XXIII, 176.

1008. Потврђује да је примио харача

(1525), 1 маја у Једренету.

(тура)

милостиєюм · бжїєюм · ꙗ вєликикинє · цар · ии силнинє · господар ии вєликиинє · аамир сȣлтаан · сȣлєнимаан · хаан · ваасам · зємлꙗам · приморскиинєм · ии рȣмскиинєм · ни каараманскиинєм · ии наатолиискиинєм · ии романиискиинєм · и пєрскиинєм · ии слаавномȣ · градȣ · ии вєликомȣ . ваарошȣ · миисирȣ · ии васоии · аарапскои зємлии · ии · иинєм · мнозим · зємлим · господаар · ии цаарєм · цäрь · пиишєт · виисотаа · цаарствиꙗа ми · ȣ ваасєм · почтєннєм кнєзȣ ии влаастєлєм · много вии · здраавиинє · ии вєсєлиинє · плємєнстваа вии · ии таако ꙗа вии · даваам · наа знаанинє царствиꙗ ми · каако · знаанни · ии заповєстни · харач · що єст · ѿ паарвашнах врємєнах · сваакȣ · годиинȣ · до синєх · врємєна посилаан · наа чєститоии · портє царствиꙗ ми · таакогєр по зааконо м · стааринєм · ѡвȣꙗа годиинȣ · що єст бил · на ваашєм · врємєнаа . хаарач · дьваа наа дєсєт тисȣкь и пєт сат дȣкатии · ваасєм · почтєнєм иизбраннємии · влаастєлєм · но нимєнаами · маароѥ и димо рєчєнии . хараач · що єста · послаалии · полпȣнѡ єсть донєсєнѡ · ии приндаадєн · ȣ ризниицє · царстваа ми · иио рєчєнии властєлии благословом царстваа ми сваакии посаал поклисаарскии сваршєвшии покраа-

тиившии походиише кь племенстваа ви таакогаа даа знате ии даа ꙋчинитее.

пиис месцаа маю паарвии даан ꙋ славноии столниинее цаар-скоии ꙋ дреенωпωлее.

Курсивом, на хартији. — ГЗМ. XXIII, 177.

¹) Код речи ꙋ ризнице царства мі снимак, се прекида, и остало је штампано по Трух.

1009. Потврђује примање харача

1520—66, 24 априла

милостюм божюм ꙗ великагꙋ и силнаго цра и вьсим землам приморскием и натолискием и романскием и перскием и мисорꙋ(!) и вьсием аарапскием землам госана солтан селим хана синь солтан солеиман шах пишет · госаво ми ꙋ вьсием почтенномꙋ и избранномꙋ кнезꙋ и добровачкием властелом поздравление и ꙋ сем · видом · да вие сегашние време закони харач саѣ поклисарі димком и сас аантоном два на даст тисок и пет сат бнетачких докат що сте послали · до порте цра тере више реченние · поклисари поипоно донесавши ꙋ црквꙋ · хазно придав'ши овои све то книгꙋ поклисаром прида се такои да знает пись мисеца априла на ·кд· дан ꙋ мисто престолю цриградꙋ.

На хартији, курсивом.

1010. Исто

1520—1566, 28 априла

милостиеею божиеею ꙗа великиее цар ии силниее господар и великеех аамирь сꙋлтан · сꙋлеимаан хан васемь земляам приморскииеемь ии караманскиеем ии рꙋмскиеем и натолискиеем ии романиискиеем ии перскиеемь ии аараапскиеем ии инниемь многим земьляамь госполин пишеть висота царстьва ми ꙋꙋ васемь почтеннемь кнезꙋꙋ · дꙋбьровномꙋ ии властелом многоних здравиꙗх ии веселиеех племеньствꙋ ви паакe видоеемꙋ да ви

естъ племенствѹ вих какото ѹѹ сиехь вримена за минѹтиюхь годинѹ колико еестъ бист | телосса харача на ваѥ сѫвегере дѫва на десети тисѹки ии петь стотин златe дѹкать еест се подали на великони порте царкоемии по ѡбемии поклисарим по нимено димко ии и(?)вько ии ѡни више реченнихь харач еесѹть донесли и подьпѹно предали ѹѹ великѹи ризьницѹ царвѹми | ѹѹ више реченних месецаа почетька синевѫриз еесѹть дошли на великѹи портѹ царкомѹи ии подьпѹно више реченнии телос предали ии посла телось ниа (?) ѡпослѹвали ии царства ви висоте рѹкѹ честитѹѹ · целивали ии благосовим царвами ѡпеть натѫраг вмѫ повьратиле се ии походили и пошли бѹдѹки такоии да се позьнаеть ии на видик бѹдеть ѿ царва ми висоте пие месеца аапѫрильдана ·к· и ѡсамь ѹѹ место · стольнииаа цариградь славнии стол
стол
стол
стол

Курсивом, на хартији.

1011. Исто

1520—1566 16 априла.

милостиеею бжиеею еа великие црѫ ии силѫние господар ии великие аамирь сѹлѫтан сѹлеиманѫ хан васемь земѫлеамѫ приморкиемѫ ии рѹмскиеемѫ ии караманскиеемѫ ии натолыскиеемѫ ии романискиеемь ии перкиеемѫ ии ниемь мноземѫ земѫлеамѫ ии аарапексеи земѫлимѫ господинѫ пишетѫ висота црвиамѫ ѹѹ васемѫ почтенниемѫ кнезѹ дѹбьровѫничкомѹ ии васемь властеломѫ многи вамѫ здравие ии веселье племенствѹ ви · паке ведомѹ да ви еестѫ племенствѹ ви како ѹ сиее време ваше племенсво како сте послали племенства ви законѫни харачѫ два на десѫти тисѹк ии петь стотин дѹкатѫ по властели ваши ѹѹ васемь почтенѫни мѹжѫее по именемѫ лѹнардо гаись и доменко грѹбетнк реченѫни дѹкате реченни люѹеехѫ ваши донесоше на честитои порѫте цра ми донесоше иниѹ честитѹ ризьницѹ црѹкѹ подѫпѹно предадоше ии рѹкѹ црѹкѹ ми целиеавѫши ии благословании тамоеа к вами по ходинѫши такоеа да знате племенства ви писѫ месеца дна аапрла дан шест на десет ѹѹ место стольнна цриградѫ

Курсивом, на хартији.

1012. Исто

1520 – 1566 20 марта.

милостиею божиею ꙗа великие цр силние гоѕподаръ и великие
дамирь сȣлтан сȣлеимꙗнъ хан васем землемь примсркемь и рȣмскемь
и карамаскемь и натолискемъ и ромꙗнискем и перкемь и мисирȣ и
васои дарапскои земле и інемь мнозем' землим гоподин' пишеть
висота црвиꙗ ми ȣ васмь почтенем кнезȣ дȣбровничкомȣ и васемь
влаѳеломь много ви здравие · и херетисанье племенсвȣ ви пакь ке=
домо да ви е племнсвоби | како ȣ сие доба що есть бил на пле=
менсвоби законни харачъ есть пославь по люде по именемь степко
и дангонь донесоше подпȣно два на десеть тисȣкѣ и й (!) цтъ дȣ=
кате на честитои порте црвами | и предаꙗдоше ȣ ризьнице црвами годи=
шънина подьпȣно ести ѡпьравълена и реченни поклисари племенсва ви
поклисарскȣ работȣ подьпȣно есȣтъ сьвар'шил и рȣкȣ почтенȣ цркȣ
целивав ис благословемь црскемь и тестиремъ ѡпеть тамоꙗ на=
трагь ѡпьравили и походили такоꙗа да ви бȣдеть на видик и
на знане племенсвȣ ви паке · и такогер да ȣчините и никако да не бȣ=
деть тако ꙗа заповедамь црво ми пис месеца дана к· марта два=
десети дана марта ȣ место ȣ слав'но и ȣ великȣ сътолнина црка
и ȣзънанънаа цриградь на сьтамьболь коль краи мора

столѣ

Курсивом, на хартији.

1013. Исто

1520—1566 20 маја.

милоѳиею божиею ꙗа велики гоподар и силъни цар и велики
дамиръ солтан солиман хан въсем землам приморскимъ и нато=
лискимъ и караманскимъ и перскимъ и мисирȣ и свем дарабскимъ
землам и інем мноземъ землам и царием цар пишет кисота
цаева ми васемъ почтенномȣ изабранномȣ влаѳелем и добровачки
кнезем здравие и веселие · да примит гоева ви ȣви светли лист кад
придет ке гоева ви да не на знание сегашни време до порте царсква
ми сас верним и почтенним поклисарем на именомъ дандриꙗ

и маринѣ законни харача посилал сихѣ тоган радн речинни верни поклисари законни харача царства ми донесоше и ѹ хазнѹ царства ми ѹ мисеца маıа дан ·дı· потпоно придадош и на господамѣ поврати се и що ие поклисарски закон без иедно на место донесоше и ѹчинеше такои зна господа ви пис маıа данн ·еı· ѹ мисто цариградѣ столни на царства мı

Курсивом, на хартији.

1014. Формулари потврде примљеног харача.

милостиıеıюм божиıеıюм ıаа велликиıе цар ии силниıе господарѣ ии велликиıе аамирѣ сѹлтан сѹлеиимань хан васем землıам приморским ии рѹскиıем ии караманскиıемь ии натолискиıем ии романискиıемь ии перскиıем и мисирѹ славноıемѹ иı васои земли аараписко ни ии дѹлкаарскои ии васоин землим аараписким ии иннем многимѣ земьлıам господин ни царем цар̕ пишетѣ висотаа царства ми ѹѹ васмеѣ почтенноıемѹ ии племенитемѣ кнезѹ ии васем властелом дѹбровничвиıем многа ти здравиıе ии веселиıе племенскѹ вии паке веаомо да ви ıе племенскѹ ви какото ѹѹ сих доба коıе ıестѣ бил на вас харча царски закони двинадесть и петь тисѹки златих дѹкате полаали ıесте на портѹ царскѹ по властели ваши по имменом властелин ... (празнина) .. ıесѹтѣ донесли на честитѹ портѹ царскѹ ии потьпѹно ıесѹть ѹѹ ризнице цареве предали по законом старем посал пословали ии рѹкѹ царскѹ целивавши ии благословем ѿ порте царскоıеми ѡпетѣ повратили ии тамоин кѣ вами повратили такоии да знашѣ сете ѿѣ висоте царскоıе ми пис месеца .. празно ... дана ... празно ... ѹѹ месте славна цариградѣ столнииаа славни

1015. Исто.

милостиню ии божиıею ии ıаа велликиıе цар ии силниıе господар ии велликиıе господар ии велликиıе аамирѣ сѹлтѣан̕ сѹлеил хана васемѣ землѣамѣ приморскиıемѣ ии рѹмскиıемѣ ии караманьскиıеме ии натолискиıемѣ ии романскиıемь ии перскиıемь ии мисрѹ славѣноıемѹ градѹ

ии варошу великоиему ии васони землим ааралпскої| ии иинемь мно-зиемь землиемь гоподин пишеть висотаа царст|ва ми уу васиемь поч-тениемь влателомь дуубьровьничкиим кони иесть глаавааа ии стареншина кнезуу велидемуу ии васимь властелимь много ви здравиее ии весе-лиее племенствати паке ведому даа ви иесть племенствава ви како кони сте имали нашиниех телаца законнога дванааиеасеть тисуки фиорениех ии петь стотинь дуукатаа каке тиеь иеть имали нашиниюу племенс|тва ви тере сте послали по верьних слугах пле-менстваа вн по нимемомь ѿ властел луиарда и анмко ии книгомь по-вервваном заааа иеано иестуь владтели ваши вервваньни иесуть ре-чениии харачь по старемь законьна хараг польпуно наа честь|тоии порте царьстваами иесуть донесьлии ии предали польпуно уу чти-тони ворьте ризьницуу предалии паке саг благословиемь царьства ми ѿнеть поврааттили ии покьлисаарким заакониемь царьства ми иесуть дошьли ии пошьли такоıа да зьнашьтеть племенствааа тии ии пле-менствва ви пись мисеца даи ... празно) уу месьто славно царн|-граль столни пае слаавьна

Оба курсивом на хартији.

CCXIII МУСТАФА ПАША

1016 Даје Дубровчанима слободу трговине и позива их да пошљу у Мнсир поуздана човека за консула

929, 14 ребиулахира (1523, 21 марта) у Мисиру

Почтованемь и похваленем поглавицам кои се добро поносе дувровачкои господи умножи богь книга любвена како ви приде да вию на знане у садане време ѿь вашех страна вашь преклонни томко именомь реизь у место скендирию придоше сь корабом ѿь тии кораби трговаць кои книгу донесе пасько именомь доге са нами се саста да нам глась ѿь здравıа како смо чули много се смо тврдо ѡвеселили у здравю честитога цара кака и по-трѣбни с ѡве стране мнѡгою тврдо мирно и гоино никому ниıю сѹпротиве наиманше свакемь добремь разлогом любов приıазан

како и остала и царска сахранєна мѣста ȣ мирно сє сȣ ѡбратила: до сада какоѥ консȣѡ доходиѡ кога стє посилали и кораби сȣ доходили и походили и по сєм сєга да доходє и походє ѿ потрєбєѥ а наилишє сѣ вашомм млстю давни смо приꙗтєли ȣ приꙗзни ваши люди сѣ чистѣмь образомь да доходє и походє и ваши кораби бєз нѣднє задѣвицє да сȣ примлєни що годєрє хотѣти бȣдȣ кою потрѣбȣ кои нась на поноѥ обєкꙗнѡ и сьвршєнѡ и да им сє изврши сврхȣ нась: на скалах єминомѣ и кадиꙗмь тврдаѥ заповѣдь дата да стє примлєни и ѡбранєни: како вашои млсти ѡваи любвєна внижица приде добрȣ волю да иматє на ѡвє странє изборита члвєка намѣнитє и да га пошлєтє консȣла да по законȣ догѣ ѡвдє да стои коꙗ годѣр потрѣба сє згоди на славȣ божю да мȣ сє бȣдє свака видѣти ȣ свако врѣмє да кораби ваши доходє и походє какоѥ по заповѣди бєз нѣднє задѣвицє бєз нѣднє сȣпротивє: да тргȣю иманю имь и тѣлȣ и дȣши да им нѣдна щєта ни маншина нє бȣдє сє ȣчинити како ѿ потрѣбє нєсть да сȣ примлєни и полȣблєни и почтовани такои да ви ѣ на знанѣ ȣ остало що да ви рєкȣ бог ви ȣмножи напрѣдка и вєличанства ва вѣкь

ѿ рєбиюлахира мсца на ӏ҃д годища · ц҃ · к҃ · д҃ · ȣ мисирȣ

Са стране: мȣстафа паша

Савремени дубровачки превод курсивом на хартији — ГЗМ. XXIII, 175.

CCXIV ПИРИ-БЕГ

1017. Дубровчани му пишу да му шаљу посланика да му се поклони

1536, 8. јула у Дубровнику

Виcѡкославнѡмȣ и вазмѡжитѡмȣ и свакє часнє хвалє (и) храбрости бѡгѡмь дарованѡмȣ и племєнства нарѡчитѡмȣ гєднȣ гєднȣ пири бєгȣ славнѡмȣ и пѡчтєномȣ санчакь бєгȣ и гєрȣ зємлє херцегѡвинє . ѡд бога милѡсть живѡть и здравиє да ви прими славнѡ госпоцтво а ѡд нась кнєза и властєлаа дȣбровачциєхь любимѡ поклонєниє и припорȣчєниє. а потѡмь бȣдȣћи зачȣли

дошастие славнога госпоцтва ви на гацко а каизȣ нась тадаи биехомѡ ѡдлȣчили послати до госпоцтва ви са цвиетѡм ѡд любави кои би биѡ ѡд потриебе госпоцтвȣ ви и за здравие и за топлинȣ · а сада бȣдȣћи разȣмиели гѡспоцтво твоие да се не подвигнȣло ѡд гацка и да не пошло ка мостаарȣ тогаи ради речении цвиета ѡд любави кои смо били нарекли гѡспоцтвȣ ви ниесмо га хотиели ȣставити негѡ ли да бȣде доћи прида честити ѡбразь госпоцтва ви · тогаи раади саада пошилемѡ властелина нашега именѡмь иерка баселевића по коемȣ посилаамо речении цвиеть ѡд любави молећи ви гѡспоцтво да бȣде приимити за люȣбавь и за приязаань · и нека вй сȣ славномȣ госпоцтвȣ наше потриебе припорȣчене како се ȣздамо и несмо становити ȣ свакȣ нашȣ потриебȣ и за свакии нашь посаѡ любимо да ви ће госпоцтвѡ похватити, а намь инѡ не остане неголи бога мѡлити за добарь живѡть и добрѡ здраие славнога и честитога гѡспоцтва ви коиега госпоцтва ви гѡсподь богь ȣмножи ȣ дȣго а ȣ добро ȣ милости присвиетлога и привисокога царства сваки чась на великинȣ писанѡ ȣ дȣбровникȣ месеца люȣлия дневи · й · летѡ христовю · афлз ·

кнезь и властеле дȣбровачки ·

Срђ. 1907, 905, писмо остало непослато. (Нисам га видео)

CCXV ХАСАН БАЛИЈА НАЗОР

1018. Јавља Дубровчанима да се с емином Мехмед-бегом вратио с порте, па је чуо да су људи које су они оставили на царинарници криво радили, и моли их да му покажу тефтере своје одашто је царина наплаћена.

(1542, октобра у Фочи).

племенитомȣ и мȣдромȣ и сваке части и милости гѡсподинѡмь бѡгомь дарѡванѡмь гѡсподинȣ кнезȣ изабьранѡмȣ и свиемь ѡста-

лиемь госпωди властеломь дωбрωвачкием да ви примить племство милωсть ωд господина бωга и свакꙋ лобавь и приꙗзамь ωд све гωспωде земалске и пωмωрске, а ωд мене вашега истинωга лꙋбωвнωга приатела хасань балиѥ назора велемилостивω и приеклωнω поздравьленье · а по томꙋ нека е вашемь племьствꙋ на знанье, како смω ωд порьте цареве здравω на дωмь дошли и застали смо свꙋ свою ωпћинꙋ и све местω хочꙋ ꙋ здравью · а сада смω нескωликω на дωмꙋ препωчинꙋли, мислимω ωве дни ка нωвωмꙋ и ка вашωньзи милωсти · а сада ваше гωсподьствω зна, какω смω ми и вашь и нашь еминь мехьметь бегь били на порьти веле времена и били смω ωставили мещe себе свωе лꙋде тамω сврхь царина и почꙋли смω подь рꙋкꙋ, да намь ниесꙋ правьде ꙋчини(ли) · а сада молимω ваше племьствω за лꙋбавь, ка е мећꙋ намь покажите истини тефтер ωд фрꙋстира, ωд ш(т)а е царина ꙋзимати дωстωиьна, нашемꙋ еминꙋ реченωмꙋ, ма да не зьна тоωь ωсвань ваше милωсти и нась ниедань чловекь, ни наши лꙋди, негω самω да видимω, щω е истина · а бωгь да е за сведωчьбꙋ, акω бꙋдꙋ и веле заблꙋдили, какω ми нећемω тωиь прогласити, негω хωћеме провати дω истине, щω е билω · мωлимω вась смерьнω и ви под рꙋкꙋ нась за ωвωи смирите и немωите намь реченωга емина за мьного баньдешькати, ере се е и ωнь веле чꙋвао ωд нездраве земле · и за наше припꙋщенье се дωговωрите · акω се ꙋ градь не мωре, а ви гди нарꙋчите ми смо кωнтеньти, нећемω за тωи имати зле вωле, ере знамω ваше закωне · и бωгь ви ꙋмнωжи здравьꙗ и владаньꙗ ꙋ мирꙋ и почтенееꙋ мнωгω лиета аминь ·

Курсивом на хартији. — ГЗМ. XXIII, 178. (Година на посебном завоју с талијанском белешком. Нисам видео оригинала).

Д) ДУБРОВНИК И МАЏАРИ.

CCXVI ВЛАСОВ, МАЏАР

1019. Јавља да је сретно стигао до Олова

1429, септембра у Олову

† кнезȣ и вастеломь · дȣбровачцимь · ѡ҃ь власова веле драго поз. ^{д}равлениє · нека зна · ваше госпоцво · ере ѡво · придосмо з^{д}раво до ѡлова · и докле нась є · ȣговориѡ миросавь и хлапаць поставили на – с – ȣ до ѡлова · с вашомь милостию и кои є пинезь нихь подаитемь и захваламо · богȣ и вашемȣ госпоцвȣ на милости : и вогь вась дрьжи ȣ госпоц^{т}вȣ

Споља: кнезȣ и властеломь дȣбровачцнмь

Оригинал у књ. Div. Canc. 1429 с белешком да је примљен 15 септембра. — Сп. XI, 80.

CCXVII КРАЉ МАТИЈАШ

1020. Даје нека села фра Александру Дубровчанину

1465, 2 новембра на Броду савском.

Матиашь милостю божиѡ^{м} краль ȣгарски далматински и хр҃вацки и к то^{мȣ} дамо на знанѥ свѥ^{м} и свако^{мȣ} комȣ се подѡба по ѡвѡ^{м} писмȣ наше^{м} ѡтворенѡ^{м} како ми процинȣюћи и на паметь п҃рно= сећи правȣ вирность и многе вирне слȣжбе вирнога нашега поч= тованога и редовнога фрать алексендра дȣбровчанина ѡпатѥ ѡ҃

тєлки владавца · кои ми послѹжи светои корѹни речнога кралевства нашєга ѹгарскога · и нашои висоти · ѹ мєста и врємєна разлика гдє се є прєгяло[1]. даровасмо мѹ и дасмо · паче дарѹвамо и даємо викѹвичним закономь без порєчня и ѡдазвання · ѹ лѹци ѹ хѹмскои земли три села · нєризи · гнилища · лозицѹ ѡ них прьвим метеси и котарми · и ѹ жѹпи трѣбинѹ три села · чесвиницѹ · нецнєћь · горицѹ ѡ них метеси котарми · и ѹ жѹпи драчевици три села сѹтстипан · кѹти · мокрине ѡ них метеси и котарми · и ѹ поповѹ три села · дѹбланє · гѹрмланє · и галчићє ѡ них мегями са свим них прходищи и користми · земляⷨ ѡратими тежатним и нетежатним · с лѹгови · гаи · водами · рикамі · рибници млинми и млинищи · с виногради синокошами ливадами · и вола ким мѹ драгѡ именѡм користим званими · да є воглянь више писани фратар алексєндарь дѹржати имати и ѹ вике ѹживати продати даровати и за дѹшѹ ѡставит комѹ є неме драгѡ моћю ки ѡбластю и крипостю ѡвогаи писма нашега ѡтворенога дана на вродѹ савском на градищих · лєто гане тисѹкю и четири ста и шесдесет и петь пѹрви дань по свих светих · кралевства нашега лєто ѡсмо а крѹнения пѹрвѡ.

Полууставом, на хартији, с печатом. — MS. CDIII.

[1] Микл. читао прѣга(да)ло; у латиницом преписаном тексту читано prigadialo и на више места ю је читано као и.

Ђ) ДУБРОВНИК И РУМУНИ.

CCXVIII АЛЕКСАНДАР ВОЈВОДА МОЛДАВСКИ

1021. Моли да пошљу какву милостињу потомцима херцега Стефана који се налазе код њега

1566, 18 јуна, у Сучави.

і͠с х͠с єз͠од· єа͠зз жȣна ·и͠і· ȣ молдовини

Бжєю · милостию · Ꙗлєксєньдар · воєвода · гс͠подарь · зємли · молдовскои · пнше^м · плєменити^м · и мȣдри^м и васакоє · части · бг͠ом · данє . и пх͠валєнє · дост͠ни^м · и вазде · изабрани^м · и верован и^м гс͠подамь · и властєломь дȣбр͠вачкиє^м · кнєзȣ · и властєло^м · дȣбровачкиє^м · вєлє . драго · и лȣбимо · поздралєниє · а сада даємь з(на)ти · госпцтвȣ · вашємȣ · како · єсмо · здраво · доклє хоћє · бг͠ь · ȣ здравью · чєститога . цара · и приꙗтлȣєм гс͠пцтвȣ вам · а сада да зна · вашє · виєћє · почтовано · како · имамь · кон сєбє · нєкє слȣгє · и сиротє · три братїєнца · на имє · гєѡргиꙗ · и павла · и стєфана и двиє сєстрє имаю на имє . катаринȣ ·и марию · ѡвє сȣ речєнє сиротє · праȣнȣци · хєрцєга · стєфана · кои є биѡ ȣ врємє минȣто · господар зємлє хєрьцєговинє · а вашєга града дȣбровника · сȣсєдь и приꙗтєль · а сада ȣ ѡво · врємє ѡвє рєчєнє сиротє · хранє сє · кодь господства ми ѡ бг͠оданаго ми͠ї . иманьꙗ · тєрь · ми казашє · за нєки · ѡбичаи · вашєга господства . како стє · имали · сврхȣ рєчєниєх сирота · нєкȣ · милос · и сврхȣ старієх них · да им стє давали милостинȣ · а по вашои · доброи воли тога ради · посилаю · рєчєнє · сиротє гєѡргиє и паваѡ и стєфань и сєстрє них · катаринȣ и марию · посилаю човєка на имє лазара · сє-

вишанина а вашега гспцтва · ако е милос и д^{с}ра вола · како е и досле била · тȣ мілос кȣ имате ȣчинити · сврхȣ речених · сирота · да имате подати ȣ рȣке лазареве · и ѡвȣ · книгȣ посил^{ам} с печато^{м} госпцтва м^{i} · и дрȣгȣ · книгȣ посила · геѡргие и паваѡ и стефань · с печатию · веровано^{м} · коим е печать и прие доходила · к вашои милости · по коиюи те давали реченȣ милостинȣ · и ѡви е речени лазар · и п^{р}ие · посилань · к ваш^{е}мȣ · госпцтвȣ · по заповиеди крала ерделскога · и по наст^{о}ан^{ь}ю м^{i}клоȣша · родитела геѡргиева и брат^{ь}е негове · а вас · како е · бгь наȣчиль · тако да ȣчинит^{е} що бȣде ваше господство · и раз^{ȣ}мно · виеће · договорно ȣчинило · господцка рнеч е · на мане неће · доћи и наше воле рад^{i} не дрȣг · г^{с}дь бгь да ȣмнож^{и} господства ви ȣ веселиȣ ȣ напредак воле

александ^{р} воевода повеле господарь земли молд^{о}вскои

писа драгом^{i}р с^{р}бнь ȣ мест^{ȣ} сȣчаве

Споља: племенитим и мȣдрим и вас^{а}ке части достоıани^{м} и властел^{о}мь дȣбровачкие^{м} · кнезȣ и властело^{м} дȣбровачкие^{м} · ѡпћини почт^{о}ваноıи · и виећȣ мȣдром^{ȣ} · ȣ рȣке · почтован^{е} ȣ дȣбровникь.

Курсивом, на хартији, с печатом. У држ. арх. дубр. fasc XIII. nro 452. — С. XI, 96; СС. 160; MS. CDLXXXIII. (оба последња у изводу).

Е) ДУБРОВЧАНИ МЕЂУ СОБОМ.

CCXIX ДУБРОВАЧКА ВЛАСТЕЛА

1022. Имена дубровачке властеле

Око половине XIII века

. . . . вовикь: пилипь пєчєнѣжикь: тѹдьрь мачадасикь: жѹнь сьтражьва: дѹмь матѣо лѹчикь: матѣша радосьлавикь: марьтинь сочикавикь: жѹрьгь которанинь: калѹдрица оть врьтоломѣѣ: пальма пикѹларєвивь: рѹсинь болєсьлавикь: пилипь мовьрѣшикь: марьтоо кѣлиникь: пєтрь пикѹларєвикь: дьрагѹнь[1]) моистрь:[1]) бьл . . . . жань гѹлѣрєвикь: колєньда . . . . ломьпрьдѣ[1]) · тѹдьрь растикь: дѹмь томашь крѹновикь: дьмитрь тихосьлавикь: ѣковь кашица: опатица ѿ сємиюна: мала сєстра врьсаика кьки: богьдань пижиновикь:[1]) миха гамо: бальдє грьгѹровикь:[1]) пѹськь вєньчѹлик: ѣковица чикьлина: пакьрать маньдєровикь: вьласи расьтикь · бисьти гатальд. . . . .

Уставом, на пергаменту (одломак). — MS. XI; ГСУД. XLVII, 306.

[1]) Непоуздано читање, јер су слова истрвена.

ССХХ ДУБРОВАЧКИ ТРГОВЦИ ИЗ БРСКОВА

1023. Моле кнеза да им се продужи рок ради исељења из Србије, јер не могу тако брзо

(1302), 8 маја у Брскову.

† Поклонение кьнезѹ и вьсѣи опьчинѣ дѹбровьчкои | одь вась ни е пришьла заповѣдь ⁘ ми бисьмо ради пр|[1])идѹ. . . це: и готови сьмо да ѹ овои земьли зьло се чи|ни рати сѹ: да стоимо зла вам и зь добитькомь ѹтвр|ьдехь: разьвѣ богѹ вароватн: да вамь приповѣдам|о паче промислите о нась: ка . . чемо проити кь вамь | ми хочемо ваше рѣчи послѹшати да ми хотемо поити | да жалите своега добитька и нась: ере немо проти | ѹ трьжьць босьньскихь: богь ви да зие

С поља: о-трьжьць кьнезѹ

Оригинал у књ. Liber Reform. 1381 г. — Сп. XI, 2.

ССХХI БРАЋА ПОВИЋИ

1024. Ђурађ логофет јавља кнезу да је продао своје имање своме рођаку Живку Длжичићу

(1367) 27 фебруара у Солуну

† любовьним и срьдчьнимь владѹщимь братѹ ми кнезѹ и сѹдьıамь и вѣкьником дѹбровчкимь ѿь вашега брата и прıатела гюрьгıа логофета писание да ве обрте здраво и весело ıа милостю бжиомь добр смь по любвь ваше ıа смь по вашеи любвь предаль добитк и рзницѹ мою вашим дѹбровчаномь на име милцѹ дѹмоникю и лаврентеви разѹменикю а вѣ и вси знате а ѿ вас не се ѹтаıало да знате властеле моıа братиıа ере смь бил длжнь ѿавно за много годищь за потребе кое ми е износил живко синь радослава дльжца ваш дѹбровчанинь за много мѹ смь дрьжнь бил до денес ере ни е родинь крьвь моа и да знате властеле ере мѹ продахь и даровахь

вєс мои · добѣткь и ризницꙋ що ми ѥс ꙋ дꙋбровници моѥ на милци дꙋмоники на ловрєтє разꙋмєновикꙋ и кꙋкє и виноградє иноникатскє книгє да є волнь живко ꙋпрашати и продати и книгами иноникатскими и кажєлєрискими клєти сє и дꙋшити сє на моꙗ дꙋшꙋ каконо ꙗ самь гюрєгь логофєть и да слободи кого мꙋ сє види кано ꙗ самь гꙋрєгь логофєть а сєзи мꙋ продахь и даровах ꙋ сꙋлꙋнє на ·кз· днь фєврара мсца прѣдь свєдоци дꙋбровчани да ви властєлє болѥ вєрꙋѥтє сє писанѥ прѣдь томкомь синомь рꙋска дрьжикꙗ и прѣдь стоикомь · драганинємь синомь и живкꙋ сє платихь и живко мє доплати и ꙋ сиюзи кни(гоу) писахь дрꙋгꙋ питропомь милца дꙋмоникꙗ да ви и они вєрꙋють живкꙋ дахь иноникатскє книгє † моимь рꙋкомь подписахь да ѥ вѣровано.

Оригинал у књ. Div. Canc. 1366—1368. Сп. XI, 18.

1025. Радослав Повић одговара Дубровчанима да је покојни му брат Ђурађ оставио своје имање у Дубровнику трећем брату Милошу

1368 15 маја у Серу

† любовнимь приꙗтєлѥмь нашимь владꙋщємꙋ дꙋбровчкомꙋ и сꙋдꙗмь и властєломь дꙋбровчкимь ѿь брата вашєга радослава прихь писанѥ ѿ васъ како ѥ дошль милош брать мои да ꙋзмє нашь добѣткь ко ѥ постaвиль нашь брать логофєть гюрєгь ꙋ вас и вѣ стє посллали кє мнѣ да ви ꙋпишꙋ и по ... ѥли волѥнь онзи добѣткь ꙋзєти да знатє кєда ѥ бѣль логофєть ꙋ солꙋни бѣли смо вси тр ... братѣнци и бѣли сꙋ ѿь вас люди бѣли сꙋ и срьблѥ властєлє црквєи на имє краико зрлць и богоѥ гꙋр ... и живко дльжчик ини дꙋбровчанє и рєч(є) нашь брат стари логофєть прѣдавамь милошꙋ вєє що ѥ ꙋ дꙋбровници да ѥ волнь ꙋзєти и продати и ѿдати и харизати и ѣ рєкохь що вєлишь тѣ и ѣ вєлю и благославлꙗмь и да знатє властєлє ѥрє ѥ волнь милош ꙋ томєзи · добѣци да ꙋчини що мꙋ хтєнѥ ѥрє ѥ нѥговь да подантє мꙋ га и молю вас властєлє нємоитє га дрьжати ѿправитє га и нє изьгꙋблꙗитє свога доброга

закона и вѣре ѥре и мѣ несмо инде волѥ вѣре нашли зато ᵉмо нѣ и оⷭ҇тавили тези добѣткь ȣ ваᶜ да имамо до неволѥ, и дай бгь да ви чȣю зⷣравиⷯ и веᶜлихь

Запис у књ. Div. Canc. 1366—1368. — Сп, XI, 19.

1026. Милош Повић извињава се кнезу да је продао виноград који је његов покојни брат раније продао Живку Дљжичићу, и моли да се од његових новаца у комуну врате новци купцу, јер није могао ту продају извршити

1370, 25 јула

Кнезȣ и сȣдиꙗмь и вѣкьникоⷨь дȣбровьчьциⷨь ѡ чельника милоша повиќе велико поклонениꙗ дай богь семȣ писанию да ви ѡбрⷮте зⷣраво и весело а и ми божиⷨь хотѣниемь зⷣраво смо и весело да знате властеле тко сьгрѣши по невѣсти не ѡсȣѥ се прⷺзира мȣ се а ѡво властеле говорȣ за мене ѥре ȣчиниⷯ по невѣсти вашега закона тере продаⷯ виноградь живька дльжьчика а безь живька радѣ мильча женѣ и не синȣ а ȣ то доба бѣше гоᶜпоствᵒ ви ѿьслало живка кь банȣ хврьваньскомȣ мне ꙗ да ке живько пристати и ѡблȣбити а ѡньзи виноградь биль ѥ продаль и врьхȣ проданиꙗ дароваль брать мои логофеть гȣрьгь живькȣ за двѣ тисȣки перпеⷬ а ꙗ сьмь ѿь раде ȣзель ·е҃· сьть перпеⷬ да молю вась каконо моѥ прьꙗтели и властели и мою братню подаите чловѣкȣ моѥмȣ радицѣ и живькȣ ȣ все моѥ щото ѥ ȣ вась ȣ комȣнѣ динарь и да ѿ-ехьзи динари ȣзме живько ·е҃· сⷮь перпеⷬ и да ихь да за виноградь щото сьⷨ биль ȣзель ȣ раде ѥре виноградⷣ какото мȣ га биль логофеть продаль и дароваль и благословиль и ꙗ мȣ гȣ потврьдȣю и благослаламь и молȣ вась властеле каконо мою братню исправите ѡвȣ работȣ живькȣ дльжичикȣ да не ѡгрⷯшȣ дȣшȣ мога брата логопета и мою дшȣ ѥре властеле що нѣсьмь могьль продати ѡногаи не продаю ѥре ѥ било

живьково ѿ пр҃дє и сьди и тамо послах мога чловѣка радикȣ да ѥ вольнь мѣщє мєнє ȣзєти и дати и ѡсвободити и дȣшити сє на мою дш҃ȣ каконо и коликоно ꙗ самь милошь и да знатє властєлє исправьшє ѡвȣзи работȣ ȣтькмисмо сє сь живькомь и свршисмо нє ѡ҃ета живько мнѣ дльжьнь ни ꙗ живькȣ нѿщ властєлє молȣ вась каконо мою братию и моѥ прьꙗтєлє примитє живька дльжичика и мильца хранисалика да бȣдȣ с моимь чловѣкомь радиком да сȣ коликоно ꙗ милошь за всє работє и да сȣ вольни позват и пр҃ти и дльговє ȣзєти и ѡсвободити и записат коликоно ꙗ самь милошь толи вашємȣ господьствȣ нєгодѣ да бȣдєта сь моимь чловѣком а ѡно бȣди ѥдьнь них ако ли ви нєгодѣ да ниѥдьнь ѿ них нє бȣдє а ѡно бȣди радика мои чловѣкь толи ви годѣ да бȣдȣ ѡна два да сє ѥдьнь надє с моимь чєловѣкомь ѡнолико колико ꙗ милошь бȣди ваша лȣбовь свршитє вашє чти ради ѥрє гдѣгодѣ сьмь ꙗ милошь вашь сьмь що ȣчинитє да ѥ ȣчинєно и вѣровано и да зна господство вашє ѥрє зимȣсь ѿь дмитровѣ днѣ ȣ скопи продахь мильцȣ хранисаликȣ продахь виноградь мои ко ѥ ȣ шипанѣ а биль мариньца дȣминика за ·з҃· сат пєрпєрь дȣбровьчьких да мȣ запишє ѡви мои чловѣкь и живько иномикатьскȣ книгȣ а тє работє ȣчиних и ȣтврдихь пр҃дь вашимь дȣбровьчамь да ви властєлє вѣрȣнєтє за всє и пр҃дь свѣдоки срьбли на имє живє жȣрьговикь и живє пȣцикь и жорє црьни и прибоѥ крьтѣшикь и живько мимилотикь и браꙗнь варєлєвикь и богдє пєтровикь приз҃рнанинь и богославь храноѥвикь чловѣкь мои и доброславь николикь винȣ приз҃рнанинь радоѥ златарь дȣбровьчанинь и радѣнь богоѥвикь дȣбровьчанинь и вєсєли ви бг҃ь господство вашє

писа на июла мц҃а

·к҃є· днь

Запис у књ. Div. Canc. 1369, под 9. септ. 1370. год. – П. II, 32.

CCXXII ЖАЛБЕ ДУБРОВЧАНА НА СТРАНИ НА СВОЈЕ ЗЕМЉАКЕ

1027. Ђурица Петровић тужи се кнезу како га нека властела гоне говорећи да он и није Дубровчанин

(1401), јуна у Новом Брду.

† Кнєзȣ и сȣдьꙗмь и вєкьникомь града дȣбровьника ѿь раба и слȣгє вашєга гȣрицє пєтьровика да ви зна господьство ѥрє сє нє имамь комȣ потȣжити и ѡговорити разьмє богȣ и вашои милости да протȣжȣю богȣ и господьствȣ ви како догє брат вашь дȣмько бовалєвикь сь иȣнаци своими и ѡскȣбє мє и ѡсрамоти а тои сє ȣчини мєсєца ѡкьтȣбра како кє ваша милость болє разабрати и ȣ томє мȣ мало би и наꙗха на мєнє дрȣговꙗ ѡ спасовȣ днєвє сь грȣбонємь · и сь аньдрȣшькомь гȣрьлицомь и сь юнаци своими и трьгошє мача на мєнє нє би ни ми липьсало да ми главȣ ѿсєчє а вашь добитакь да изьгинє а говорєкє да ꙗ нєсамь дȣбровьчанинь · са моиомь братьиомь · да богȣ є промислити и вашємȣ господьствȣ иѡщє мȣ нє доста ȣ томєи нєго мє апостава своими юнаци да мєнє главȣ ѡсєчє а вашь добитакь разаспє да тȣжȣ богȣ и вашємȣ господьствȣ да промислитє за тои ѥрє нєсȣ томȣи добри свєдоци како мȣ нєсамь кривь ницарь · а навлащьно ваши дȣбровьчанє и богь ви ȣмьножи господьство

Споља: † кнєзȣ и сȣдьꙗмь града дȣбровьника

Ориг. у књ. Liber maleficiorum 1401—1404, код 13. јуна 1401 г. — Сп. XI, 32.

1028. Иван Каруч тужи се кнезу да му је Никша Пешчић или Соркочевић ударио на кућу и разграбио му трговину.

1411, јануара у Трепчи.

† Славномȣ и ȣзьмѡжнѡмȣ владȣщє градȣ дȣбровникȣ кнєзȣ и властєлѡм рабь пѡслȣшникь гѡспѡства ви иванъ кърȣчь да ви

зна гѡспѡствѡ какѡ на ·кѕ· дни мѣца децемра наꙗха ми на кȣкю никша пешьчикь сь липкѡвики где кȣплȣ кȣпѡвахь на мѡмь стачȣнȣ и днаре (!) дахь · а ѡни наꙗхаше сь назими кѡрдами и мчи и кȣплȣ ми разьграбише а мне ѡскȣбѡше · и ȣбише и ѡклаше какѡ ние скривенѡ дѡбрими властеличики аньдрȣшкѡмь цигȣликемь и бѡжикѡмь драгѡшевикемь и ѡбрадѡмь и цветкѡм и тȣдрѡм и кьди ме виахȣ и скȣбехȣ гѡвѡраше никша ȣдри ткѡ е мѡи ꙗ кю ȣ дȣбрѡвникь и ȣ грьблех ѡгѡвѡрити за тѡи да гѡспѡдѡ никѡга не имамь ѡсветника · разве бга и гѡспѡствѡ ви за мѡю сȣ срамѡтȣ кѡю примих ѿ них и могах се ѡсветити на местȣ нȣ не хтехь какѡ да не изгȣблȣ дель племенитѡга град дȣбрѡвника тере пѡнесѡхь ѡкȣи срамѡтȣ сврьх себе да гѡспѡдѡ племенита щѡ сте ви сь дѡбрѡдетелию и сь крѡтѡстию препитомили и ȣстожили ѿ мнѡгѡ земль а сьда неци ѡ-ваших властеличикь кѡи трьгȣю ȣ сих странахь злѡкѡмь свѡѡмь настѡе какѡ ѡнѡи да разѡре ере ѡни не хѡде ȣ начинь трьгѡвьчки разве сь ѡрȣжници какѡ сѡдати и молȣ гѡспѡствѡ ви да промислите ѡ мне ѡ рабȣ вашемь. И бгь ȣмнѡжи гѡспѡство ви ·

Споља: † Славномȣ и ȣзьмѡжнѡмȣ владȣщемȣ градȣ дȣбѡвьникȣ кнезȣ и властелѡм ·

Запис у књ. Lamentationes de foris 1410—1412, под 16 јан. 1411. — Сп. XI. 48.

1029. Јаков Николић тужи се кнезу на два Дубровчанина да му чине свакојаке неправде и не признају га за Дубровчанина

1422. 24 августа у Руднику.

† Славнои и ȣзможнои и почтенои гди кнезȣ и властелом дȣбровачкимь рабь и послȣшник госпоцтва ви ꙗковь николигь смерно поклонени славна гѡспод тȣжȣ богȣ и вашемȣ гѡспоцтвȣ на царинийа рȣдничкога на влатка добровоевига и на пашка миловчика ер ме пргнаше изь бжиега места и вашега пленȣюке и

за тои савишє говор̑ки нєси ти дȣбровчанинь и разбиӕюкє ми кȣгȣ и силом дȣжникє ȣзимаюкє ми що ми є дала правда кнєзь и кєфалиӕ рȣднички є залогє ȣзамюкє ми силомь и разбиӕє стачȣнь а ми ино нє имамо такмо иманиє бж҃иє и дȣбровачко иωщь савишє ѿ-гаи пр̑тєги ни дєспотом гωвор̑ намь ӕ ви кȣ направит ȣ господара да свє ви ȣзмє доклє ви ωправи дȣбровникь погєт тєр̑ сє тȣжитє на мє нє хаю ти за тои нищар̑ и затои бг҃ȣ и вашємȣ гωспоцтвȣ єсть промислити кр̑ѣ сє иномȣ нє имамь комȣ потȣжити такмо бг҃ȣ и башємȣ гωспоцтвȣ єр̑ ако мє що накє є с нєга мє кє наки а томȣ гωсподω єсȣ свєдоци слȣгє бж҃иє и вашє дȣбровчани ратко милєтигь и мєдоє матковигь зь братом и радославь бȣлога и добри гюрков брать и савишє єсȣ свєдоци када ми є р̑као нєси дȣбровчанинь свєдок єсть станко милєтигь и никша томасовигь и зато молȣ бг҃а и вашє гωспоцтво ȣпишитє єднȣ ωтвор̑нȣ книгȣ вашом пєчатию како да видє ωваи гωспода влатко и паоко єсам ли бж҃и слȣга и вашєга гωспоцтва и молȣ вашє гωспоцтво да бистє ми ȣчинили кȣнсȣлать како да вих свєдочбȣ аксєминао и дали знати кȣнсȣли вашємȣ господствȣ коє бєзакониє поноси над нами и ȣмножи ви бг҃ь дн҃и и лєта ȣ славȣ великȣ гωспоцтва ви аминь·

писана м҃ца авгȣста на·к҃·и·д҃·дн҃и ȣ рȣдникȣ

Споља: † Славнои и вєлможнои гωсподи кнєзȣ и властєломь дȣбровачкимь

Оригинал на хартији у књ. Lament. de foris 1422—1424 — Сп. XI, 70.

1030. Брајко Богојевић тужи се кнезу на Дубровчане који су му ограбили дућан у Трговишту.

(1422, септембра у Трепчи).

† Плємєнитим и ȣзьможним и·ȣ свєм многпочтєнимь гн҃одамь гоп҃одинȣ кнєзȣ и сȣдиӕмь владȣщаго град дȣбровника рабь и послȣшникь гпод҃тва ви·браикω бг҃оєвикь·ȣ свємь вашь мьнши

гн͠одꙍ племенита тꙋжꙋ се бг͠ꙋ и гпоᴬтвꙋ ви на радоша любоиѥвикꙗ и на радовца приᴱчикꙗ на матка витковикꙗ и на михоча скожникꙗ ꙋбише ми сина мога мароꙗ ꙋ трьговищꙋ бг͠омь ѥсть живь а ними мрьтвь наꙗхавше на стачꙋнь мои нига ꙋхвативьше и ꙍсрамотише и що ѥ било динаᴾ · конь нига · све ѥ изьгинꙋло а томꙋ ѥсть сведочба мароѥ радоѥвиᴷь и бранко зеᵀь иванковь и видачь раᴬмиловиᴷь и бг͠ьдань мрьциниᴷь ꙍ томь ѥсть промислиᵀ племенствꙋ гпоᴬстка ви

и бг͠ь ꙋмножи дн͠и и лета гоᴬтва ви.

Споља: † племенитиᴹь и ꙋзможниᴹь и ꙋ свеᴹь мноᴳпочтениᴹь гн͠одамь гᴬнꙋ кнезꙋ и сꙋдиꙗмь вᴬадꙋщагꙍ граᴬ дꙋбровника

Оригинал у књ, Lament de foris 1422—1424. — Сп. XI, 71

1031. Милохна Радивчић тужи се кнезу на Степка Мурижића да га је крваво ранио, и подбада кефалију против њега

(1426, маја у Беласици)

† гн͠ꙋ кнезꙋ сь всемь веки племенитога граᴬ дꙋбровника · гꙍспоᴬ моꙗ плеᴹенита да ви ѥ ꙋ знание рабь и послꙋшникь гꙍтᴮа ви милохна радивьчикь изь беласице тꙋжꙋ ви се гстͭвꙋ на степ'ка мꙋрьжика побеже ми момькь ис кꙋке мое ꙋ кꙋкꙋ неговꙋ и ꙗ догѣ пр͠дь кꙋ(кꙋ) · неговꙋ · и рѣкох мꙋ · степко · не право · да ми момька дрьжишь ꙋ кꙋке свои ꙗ имамь · ш нимь разлогь пꙋсти ми момька · и ꙋ тꙋи р͠чь нега бг͠ь naꙋчи ꙍпьсова ме и ꙋби и ꙍкр'вави · главꙋ ми разби · и рꙋкꙋ пр͠би и за тои имамь · добрꙋ сведочбꙋ дꙋбровьчаане франьска радосалика и мароѥ бꙋдечѥкика да г(о)споᴬ наша ми се не имамо никомꙋ тꙋжиᵀ тькьмо бг͠ꙋ и вашои мл͠ти ѿ кꙋда бисмо наᴬали доброте и всакои помоки ѿ тꙋдаи имамо · ненависть · и напасть · а навлашь ѿ степка мꙋрьжика дꙋжнике ни ꙋзима · и кефалию · наставла кои ѥ ꙋ местꙋ и чини ни зло · да ви бг͠ь наꙋчи и ст͠и дх͠ь властеᴬ и моꙗ гꙍᴱподо да промислиᵀе за мою неволꙋ · и бг͠ъ да ви ꙋмножи гꙍспᶜᵀво ви

Споља: † гнꙋ кнєзꙋ сь всєми вєки · и сꙋдиıамь славнога гра^{л} дꙋбровника ·

Оригинал на хартији у књ. Lament. de foris 14.6—1427. — Сп, XI, 76.

1032. Шото Утешеновић и Остоја Новаковић туже се кнезу на Степана Мурžића

(1426), маја, у Беласици

† г^{с}нꙋ кнєзꙋ и вєкꙋ и всємꙋ гѡспоствꙋ славнога гра^{д} дꙋбровника раби и послꙋшници гсп^{т}ва ви трьговьци · бєласички · шото ꙋтєшєновикь сь братьѡь · и ѡстоıа · новаковикь сь братьѡмь бг$^{\text{}}$ꙋ и вашои сє мил^{т}и тꙋжимо а ово чимь кємо · погинꙋти и вашє иманиѥ изгꙋбити да тои намь чини стєпко мꙋржихь · нась биѥ и срамоти ни а дьльжни^{к}є ни ꙋзима аа кєфалию · кои ѥ ꙋ мєстꙋ. настала га · и чи^{н} ни зло · крозє · нєга · и затои бгь и вашє гсп^{т}во да промисли · како да нє погинємо и бгь ви ꙋмножи дни и лєт гсп^{т}ва ви

Спољa: † г^{с}нꙋ кнєзꙋ и вєкꙋ и сꙋдиıамь славнога гра^{д} дꙋбровника

Оригинал у књ. Lament de foris 1426—1427. — Сп. XI, 77

1033. Пирко Болесалић тужи се кнезу да су га два Дубровчанина ухватили и оковали

(1428), 20 фебруара у Сребрници.

† на ·к· дана фрєвара ꙋ срєбєрници

† Славн^{ѡ}и и свитлѡи ꙋзмѡжн^{ѡ}и госп^{ѡ}ди гѡсп$^{\text{}}$ѡдинꙋ · кн^{є}зꙋ · сꙋдиами пиркѡ бѡлєсалићь раб · и послꙋшник · гѡсп^{ѡ}ц^{т}ва ви смирнѡ принорꙋчєниє · богꙋ · и гѡсп$^{\text{}}$ѡц^{т}вꙋ · вашємꙋ · тꙋжꙋ · и плачꙋ · какѡ дѡгє пашко братковић и радѡє мишковић рєчєни паклић · ꙋ кꙋћꙋ ꙋ по^{д}нє ꙋ мою · з граѓани и с прис^{т}ави и свєза^{м}є бєзакѡнѡ · и

пωв'дє ȣ ωковє и сад см ȣ ωковєх · гωп҃дω · ћа пиркω · гωворах . кωю иматє са мнωмє правдȣ али кривинȣ да мє вєжєтє сєрбли бєзакωн акω сам комȣ що крив нє см ȣ гωспωцтво · вожиє и дȣбрωваћкω · ωни тωгаи нє ȣслȣшаше како ȣхватишє мє такω держє гωспωдω · нѣ свидωчах богωм и слȣгами гωспωтцва ви нє води мє и нє вєжи бєзакωнω а ωни тои · нє хаиѣшє а томȣи свидωк бєнкω братωсалић и никша рагȣжин и антωє сωркωчєвић и стипан вȣкωвић и радωє свићар и радивои свитар и пєткω ȣтишєнωвић · и гωспωдω сидє нѣ пиркω ȣ ωкωвєх прωтєстах им за свакȣ щ'тȣ · и вримє що мє бєзправєдно держє а свидωчнω пєтрωм златарωм сєргєм сиргȣловићєм вєсєωком свитарωм и пєткωм ȣтишєновићєм за тои молимω бога и гωспωцтвω вашє да прωмисли . бог и поспωтцво вашє за раба и пωслȣшника вашєга и бог ȣмножи гωспωцтвω ви

Споља: † Славнωи и свитлωи ȣзможнωи гωспωди гωспωдинȣ кнєзȣ сȣдићми ȣ дȣбровник

Оригинал на хартији у књ. Lament de foris 1437—1438. — Сп. XI, 83.

1034. Будисав Богавчић тужи се да су му браћа Зеленци са Србима ограбили кућу

(1439). 13 јануара у Руднику.

славнои и вєлможнои господи господинȣ кнєзȣ дȣбровачкомȣ и нєговȣ викȣ бȣдисавь богавчикь рабь госпоцтва ви смєрено поклонєниє тȣжȣ сє бг҃ȣ и вашємȣ госпоцтвȣ на радосава и на радєлȣ зєлєнкє како побигосмо из рȣдника новємбра прьвє дни ѿ мориє и сви рави госпоцтва ви и ωсташє ωна два братинца ȣ рȣдникȣ ωбишє кȣкȣ мою срибли и що годи ωставих ȣ нои свє ωни знаю кȣди дишє и ȣхватих ωбличнє ȣ них ȣ истих братинаць свєдочно богомь и слȣгами госпоцтва ви дȣбровчани и за то молȣ бога и вашє госпоцтво ȣчинитє ми кȣнсȣлє да питаю свидочбȣ по законȣ госпоцтва ви · и да вашємȣ госпоцтвȣ дадє ѿговорь и бг҃ь да

ꙋзвиси милостию своиѡмь висотꙋ вашꙋ по много лита · амєнь

ꙋчинєна ·гı· дни мєца гєнара ꙋ рꙋдникь

Споља: Славнои и вєлєможнои господи господинꙋ кнєзꙋ дꙋбровачкомꙋ и нєговꙋ внкꙋ

Ориг у књ. Lament. de foris 1438—1439 — Сп. XI, 84.

1035. Јаков Николић цариник тужи Божићка Матковића да га је предао у турске руке.

(1442), 11 децембра у Руднику.

писно мєца дєцємбра ·аı· днь:

† плємєнитои и вєєꙋзможнои господе гєнꙋ кнєзꙋ и свємꙋ гѡспот'ствꙋ ꙗа ꙗкѡв николик слꙋга и рабь гѡєпотєва ви · тꙋжꙋ сє гоєпоєтвꙋ ви · свьрхꙋ · божикка маткоовикꙗ. бгꙋ и мати гѡспотва ви · како мє рєчнни божикко матковикь дан ꙋ рꙋкꙋ ꙋ цра тꙋрєкога како кю дати доброє свѣдоч'вє дꙋбрѡвчана доста какѡ истıн божичкѡ дан мє · ꙋ крьб и ꙋ крагю · тꙋр'кѡмь какѡ ꙋз нєгоⷡь ꙋзрѡкь могꙋ · изгꙋбити · и главꙋ · а за имєнєм нє н · рѣчн · а томꙋзи нє свѣдѡк бꙋдисаб богавчикь и радован прибиник и радовацЬ миладиновик и радєлꙗ радосава зєлєнка брат · и влаткѡ радивоꙗ зꙋзорин брат и марон · живановик ꙗа сє богꙋ и вам тꙋжıимь · ꙋ знаанıє гсподьства ки · и ꙋмножив бгь дни и лѣта госпоства ·

рав и послꙋшник господьства ви ꙗкѡв николик

Споља: † плємнитои и вєєꙋсможнон гѡсподє гєнꙋ кнєзꙋ и гѡсподьствꙋ дꙋбровчкомꙋ

Оригинал у књ. Lament. de foris 1442—1443. — Сп. XI, 88.

CCXXIII НАРЕДБЕ ИЗ ДУБРОВНИКА И ОДГОВОРИ И ИЗВЕШТАЈИ КНЕЗУ

1036. Дубровчани поручују протовистијару Ивану, Мароју Градићу, Николету Транковану, Јакобу Никојевићу и Мартину Летовићу да заруче за дуг све имање што је код њих Маринчета Милосалића и брата му Ратка, сем онога што им је Ратко предао за Николу Пуцића.

1403, 27 децембра у Дубровнику.

† ѿь владꙋщаго граⷣ дꙋбровника кнеза властель и ѿ вьсе ѡпкине вь всеⷨ срьⷣчномꙋ намь приꙗтелю проⷮвистиꙗрꙋ иванꙋ и марою градикю и николетꙋ трань|кованꙋ и ꙗвобꙋ никсѥвикю и мартинꙋ летовикю многолюбимо ноздравлѥниѥ · ваша люба (!) да зна ѥрь смо били писали нашемꙋ властелиⷱкю тꙋдрꙋ мласковикю да що годѣ тамо наиде иманиꙗ мари’чета милосаликꙗ и браⷮ мꙋ ратка да все зарꙋчи за дльгь що сꙋ дльжни ан’дритꙋ соркочевикю и симкꙋ бꙋникю · а сьди ево намь праве да ѥ биль нѣщо иманиꙗ ратⷦова ꙋ вашѣхь рꙋкꙋ и тои все реⷱни ратко вамь пр҃ꙋчиль и рекаль · да дасте нашемⷹ властелинꙋ николи пꙋцикю за дльгь що мꙋ ѥ дльжн҃ь · и ви по вашои любвѣ нримиⷧсте и ѡбѣтовали бꙋде тамо никола да мꙋ дасте · и по томь ѡбѣтⷹ праве да ѥ тꙋдро по невѣсти ꙋ вась зарꙋчиль тои ратково иманьѥ · зато молимо вась како любиме приꙗтелѥ тои що ви ѥ ратко рекаль и ви се ѡбѣтовали дати николи тако мꙋ и даите ѥрь ѥ нѥгово · а тои нѣ могаль тꙋдро зарꙋчити · и ето пишемо тꙋдрꙋ да нѣма посла за тоѕи · и бг҃ь с вама · а що годе ѥⷷ при вась маринчетина и ратково ѿвише що ѥ ратко даль николи молимо тои држите при вась зарꙋчено за андрета и за симка.

† лѣта рождьства хⷭва тисꙋщно и четиⷬ ста и четврьто лѣто[1]) мⷭца декебриꙗ ·к҃з· дн҃ь

Русков концепат. — П. I. 87.

[1] јамачно погрешно место *треће*

1037. Дубровчани извештавају Стојца Бречића да су писали Радичу Кутетмићу, ако умре рањени Милосав Бокчић да скупи његово имање и њему преда а он да донесе у Дубровник

1409, 31 октобра у Дубровнику.

† ѿь владȣщiаго гра^д дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине стоицȣ бречнкю поз^дравлиеньне · да знашь говори намь алȣвизь гȣчетикь нрь е вѣроваль своега иманьꙗ милосавȣ богчикю а ето сьди прави нрь е миросавь раннень на смрь^т и зато смо ȣписали радичȣ кȣтѣтмикю · ако би ȣбѣнь миросавь · да скȣпи вьсе що се наиде иманьꙗ ȣ нега и да пр҃да тебѣ · зато прими вьсе що ти пр҃да по писм^ȣ и кьда придешь ѡвамо · принеси собомь и да имашь тои вьсе пр҃дати кнезȣ и властелѡ^м ȣ рȣке · а иномȣ никомȣ ·

† м^сца ѡ^ктѣврия ·л҃а· дн҃ь ȣ дȣбровник^ȣ лѣто ·ч҃·ȣ· и ·д҃·

Русков концепат. — П. I, 184.

1038. Дубровчани пишу Михоју Мицоилу да их извести што зна о спору између Радосава Обрадовића и Вукосава Станчића

1411, 30 јуна у Дубровнику.

† ѿь владȣщiаго гра^д дȣбрȣвника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине михою мицоилȣ поз^дравлинние · дамо ти ȣзнать нрь пр҃дь нась доиде радосавь ѡбрадовикь и вльковсавь станчикь а говоре радосавь вльковсавȣ покраль ме си и звахь те на правдȣ пр҃дь михоꙗ · а ти ми не хтѣ прити на правдȣ · и ѿьговори вльковсавь нѣсмь те покраль ни ме си за то зваль на правьдȣ · паче си ти радосавь плѣниль и ȣзель менѣ вльковсавȣ трьгь и пѣнезе · зато михоне ȣзнаи юрь смо радосавȣ закладь ѿь ·к· перьперь дори се разбере мегю ними · зато ȣпиши намь вьсе сь всѣмь що бȣдешь

вѣщь мегю ними · и е ли га на правьдꙋ звалъ пр҃дь те за вьсе намь ꙋпиши по танкꙋ да знамо.

† м҃ца июнꙗ ·л· дн҃ь лѣто рожⷣьства ·ч·ꙋ· и ·ѕ҃і·

Русков концепат. — П. I, 191 (сад нема у књ. тога листа).

1039. Судије на Дријевима јављају кнезу о распри ради трговачких књига и рачуна неретванске царине.

1419, 24 октобра на Дријевима у Неретви.

вь име христ҃о · чꙋ҃ді · ѡктꙋбра на дни · к҃д ·

† ꙋзможниемь и мꙋдриемь господцꙋ кнезꙋ и сꙋдиамь дꙋбровачкиемь ѡⷣь слꙋга ви сꙋдиа вашиехь з дриева с пр҃порꙋчение дамо знати милости ви како пр҃де к намь стиепко прибиниһь и марко матꙋлиновиһь и лꙋкша матꙋлиновиһь с листомь вашиемь и ми видивеешь(!) листь вашь пр҃звасмо мароꙗ пꙋлковиһа иваньца чловика павлова и ꙗкова гꙋдслиһа и ихь питаюһе кватерана и разлога ѡⷣь царине кою сꙋ имали с цвитькомь гꙋделиһемь и с иваньцемь на дриевихь и з мароемь пꙋльковиһемь и донесоше кватерно едьно и ста опһина ниүь иванаць ꙗковь с мароемь пꙋлковиһемь и гледаше ѡнои кватерно едань и даше га хранити станихни ѡба матꙋлиновиһа а придь ними и ꙋспита кватерна ѡⷣь нихь стиепько и марько и лꙋкьша кое било дрꙋго ꙋ цвиетька гꙋделиһа кое кватерно есть било ꙋ истога цвитька а ꙋ немь разлози то е цвиетько царине дрьжаѡ и трети дань призваше ꙋзамьше кватерно ѡⷣ станихне да виде и када ѡни сиедоше видити разлоге пр҃де иванаць с мароемь и ꙋзеше ми кватерно силомь и с орꙋжиемь с притьноме · и ѡне се ꙋстꙋжише и личише за силꙋ кою понесоше и потомь насилаше на не добре лꙋди еда би се хотили ѡко.. ати к разлогꙋ ꙋ томь не би нищаре и потомь призваше прида ни мароѣ пꙋлковиһа говореһе мꙋ поврати кватерно кое сте ꙋзели приеко правде ѡнь тога не слꙋша нищарие ни кватерна не поврати а говоре хоһꙋ ѡⷣговорити пр҃дь господиномь кралемь а кватерна сꙋ ꙋ нась ꙋ комори кралеви и потомь призвасмо иꙗкова

гȣделика говорећи мȣ чемȣ нећешь ȣчинити с овими добрими лȣдьми разлога ѡдговара-имь и поћи к нимь на разлогь а ѡнь ѡдговори некȣ и недне ѡдговорити него ли придь моимь госпо-диномь кралемь а ми мȣ рекосмо гледаи що чинишь ено ти е брать дȣбровьчанинь и ти си ѡнь такоћи ѡдговори ни едьне нећȣ неголи придь кралемь ми господо силоме не моремо ѡ томе е бг҃ȣ и вашои милости видити

ѡд сȣди радослава и станихне и брајана ѡріше на миесто матаса брајковића

Споља: † ȣзможнои(!) и племенитомȣ гднȣ кнезȣ и сȣдиамь дȣбровачциемь лист(?)

Оригинал у књ. Lament. de foris 1419—1422. — Сп. XI, 68.

1040. Дубровчани шаљу Николицу Ђурђевића у Трстеницу и даје му упуства како ће се понашати ако млетачке галије дођу под Рат.

1420, 12 јула у Дубровнику.

† Вь име бж҃ие · аминь лѣто рождьства хр҃тва тисȣщно и четир ста и двадесето лѣто мсца люлю ·ві· динь ȣ дȣбровникȣ ·

† Ми мартоль црвикь кнезь дȣбровчки и сь избранѣмь малѣмь вѣкемь тебѣ николици гюрьгевикю нашемȣ срьдчномȣ дȣбровчанинȣ даемо ѡвȣи нашȣ комишиѡнь чинит и врьшити како ти ȣ нои пишемо и повелѣвамо и наипрьво вь име бж҃ие и стого власия нашега ѡкрьмителя ·

николица тебе посиламо да имашь поити кь нашемȣ капетанȣ ки е ȣ трьстеници и доишьд тамо с капетанѡмь реченѣмь прьви днь кои тамо придешь да имате зборь ѡть люди ȣчинити ѡть вьсѣхь ки есȣ подь капетанѡмь и нихь ȣвѣждьбати ѡть всѣхь работь кое ти дасмо ȣ семь писанью да сȣ вѣщи и да приправни бȣдȣ на заповѣдь кьди заповѣсте да бȣдȣ с вами.

николица ѡволикои ти говоримо и нарȣчȣѥмо ако голиѥ книтачьке придоше подь рать нашь ȣзети воде · а ви имь не браните · а заповѣть людемъ да бȣдȣ тьи часъ вьси при тебѣ сь ѡрȣжьѥмь и стани ѡправно кȣпно ш ними гдѣ ти се бȣде волѥ видѣти на скровно мѣсто да ви ѿь голиꙗ не виде а измегю ваась ѡбравь пошлите добра чловѣка капетанȣ на голиѥ ȣмилѥно молеки да мȣ бȣде мл̊ть заповидѣть людемь ѿь голиꙗ ако би хотѣли излѣсти на краи да ѱете не бȣдȣ чинит ȣ гроздью и ȣ вокю и ȣ добиткȣ или по станѣхь ȣ винȣ или ȣ иномь.

и ако излѣзьше изь голиꙗ · бȣдȣ вокꙗ или гроздьꙗ по мало ȣзимати или такогѥ по мало довитка ѥдань бравь или ·д҃· браве или мало векѥ вина ȣ кȣкꙗхь ако ȣзьмȣ вачвȣ или ·в҃· бачве · немоите за мало ни рчи рти · нȣ ако бисте видѣли ѥрь излѣзоше како неприꙗтельѥ и ȣказаше отворено ѥрь сȣ неприꙗтельѥ и начеше сь корȣгвомь рȣбити плѣновати и жеки а ви тои видѣвьши станите с воискомь и бранѥте колико морете да наши ѱетȣ не имаю · а дери тои не бисте ѡчито видѣли чȣи се ви прьво не почните · и таи часъ кои бисте видѣли · ѥрь се ȣказаше ѡчити неприꙗтельѥ а ви се браните како ви ѥ речно · а таи часъ пошлите чловѣка с листомь кнезȣ стонь|скомȣ да ѡправꙗ ѱо мȣ смо ми писали.

николица настоите да се добра стража чини ѿь ѡгань по врьсѣхь по законȣ и ти николица често сь ·в҃· или сь ·г҃· юнаке похагꙗи по пристаниѱехь по ѥднои и то дрȣгои странѣ рьта · и бг҃ь с товомь.

Русков концепат. — П. I, 263.

1041. Суци на Дријевима подносе извештај о свађи суца Јурја Брајановића с неком женом Радном

(1442 око 9 маја) на Дријевима у Неретви.

† Славнои и велеȣзможнои гди господинȣ кнезȣ дȣбровачкомȣ своиемь виеѥемь ѿ сȣди дриевсцихь с приепорȣченьемь госпоцтвȣ

вашемȣ господо примисмо вашȣ книгȣ по юрью брађновићȣ ȣ коюои пише ваше господство да бȣдемо аксамишати свиедожбȣ истога юрьђ брађновића и есмо призвали прво николȣ ивановића и дали мȣ сакрамиеньть по законȣ и онь рече тȣи се намиерихь и веће лȣди биеше приедь кȣћомь радьниномь ȣ ноћи по вечерахь ȣ кое риечи рече радьна юрю срамотань бȣди и тко те е поставио сȣдьюомь а велекрать ве е ѿ тебе срамотань а онь нои рече юраи на виерȣ ако излиезешь на дьверь ѿкитићȣ по ниекога меса

дрȣгога свиедока призвасмо радовина проданића и дасмо мȣ сакрамиеньть и онь рече намиерихь се приедь кȣћомь радьниномь по авемарии и чȣхь гдне проваше радьна юрьђ а юраи радьнȣ не знамь кои кога срамотние

трети свиедокь вȣкаць кȣница дасмо мȣ сакрамиеть по законȣ и рече биехь приедь кȣћомь радьниномь по авемарии и проваше радьна юрьђ и рече мȣ срамотань и тко те е сȣдьюомь ȣчинио

четврьти свиедокь никола браюловићь призвасмо и нега и дасмо мȣ сакраминьть да право повие и о-н-амь рече биехь приедь кȣћомь радьниномь и чȣхь гди псоваше юраи раднȣ и радьна юрьђ не знамь кои кога срамотние мею кое риечи рече радьна юрю срамотан бȣди и тко те е ȣчинио сȣдьюомь а срамотань ве е за то дамо знати вашемȣ господствȣ како е таи свидожба свиетковала и ȣмножи богь вашега господства аминь

Спољa: † славьнои и велеȣзможнои гди господинȣ кнезȣ дȣбровачкомȣ своиемь киећемь

Оригинал у књ. Lament. de foris 1441—1442. — Сп. XI, 87.

1042. Конзулат у Хочи извештава кнеза о једној својој пресуди

1444, 27 априла и 21 јула у Хочи.

Славнои и ȣзможнои господи кнезȣ и сȣдьямь почтеного град дȣбрьвника ѿ слȣга вашех радича ȣтвичикя и ивана младеновикя и миладина гȣделевикя

господо прьмисм° коньсȣлать гѡсп^ства вашега ȣ комь писахоте за ꙗкшȣ зеца и за влахȣшȣ латиничиꙗ за г҃ комаде свите ѥ ли мȣ ихь влахȣша ȣзео ние ли · господо ми по вашемь законȣ ис-касм° и нагосм° по сведочьби дȣбровчанѥхь вашѥхь слȣгахь да мȣ ѥ ȣзео влахȣша ·г҃· комаде свите ѿ кѥхь комада биеше мȣ влахȣша запишиѡ када сведочьба екзаминана и рече да ихь ѥ ȣзеѡ тада и влахȣша рече ерь ихь ѥ ȣзео ми посȣдисм° да влахȣша плати ꙗкши ·г҃· комаде по щ° бȣде ѡстале продавао и спенцȣ щ° ѥ стратиѡ ꙗкша да мȣ све плати · намь се господо такои видѥ за право а ваша милость томȣи домькни щ° вамь ѥ воля

а писань биеше кȣньсȣлать на ·к҃з҃· дни априла писана ȣ хотче на ·к҃а҃· дань люля на ·ч҃у҃м҃д҃·

Звездићев запис у књ. Div. Not. 1446 стр. 4. — П. II, 126

1043. Војвода, кнез, пургари и властела сребрничка расуђују као суд српског Деспота између неколико Дубровчана и људи херцега Степана о крађи 180 дуката.

1457 10 нов. у Сребрници.

Вь име ѡца и сина светагѡ дх҃а аминь авѡ какѡ изидоше на сȣдь прѣдь восед милоша и пред кнеза николе брат ꙗкетȣ радȣлиновићꙗ и предь пȣргаре и власте^л сребрничке маринь радьсалик и добрȣшкѡ браноевик · степанѡм кнеза жȣха момкѡм и сь иванишемь и сь братѡм иванишевим и сь иванѡм момкѡм мартолице грбичића говори маринь и добрȣшкѡ богь есть правда и гн҃а деспота сȣдь брате степане иванишȣ з дрȣжинѡмь сврхȣ речнѡм · доидосмо изь дȣброеника и донесосмѡ свите · ві · комадь и продасмо ю милше слȣзе жонка цеониковићꙗ ѡни вечрь кои доидосмѡ изь дȣбровника за стѡ и ѡсамдесть дȣката и ȣзамше дȣкате доидосмѡ к вамь степане на стань сврхȣ речнѡм дрȣжинѡмь ȣ кȣћȣ кнеза жȣха драгоевићꙗ тȣгаре с вами беше на станȣ радое ѡблега с момкомь и легосмѡ спати з дȣкати и кеда се пробȣдисмѡ

прєзь ноћь али каєдь прорєзань и дꙋкати ꙋкрадєни ни кꙋћꙗ прогрaгєна ни подькопан ни врата ѡтворєна хтєли бисмо богмь и правдом и г҃на дєспота сꙋдом данмь дꙋкатє платитє или нам кривца дантє єрь нам дꙋкати изьгибошє мєгю вами и кєдан дꙋ-дꙋкатє ꙋкрадошє изидосмѡ с вами на правдꙋ прєдь кнєза николꙋ и тꙋгєрє с вами б'ѣшє на правдє радоє ѡблєга с момкѡм кога радосав с момкѡм нє сьда ѡвдє на сꙋдꙋ и на рокꙋ кои намь ѥ рок ꙋчинѡ г҃нь хєрцєгь и гспода дꙋбровачка и що нами сꙋди кнєзь никола ви знатє сами защо сє таи сꙋдь нє сврши ѡблєга радоє с момкѡм побєжє и ти иванишꙋ такогє погє и ꙗ маринь з братѡм погох ви тєрати радосав с момкѡм и тєб иванишꙋ и радосав ѡблєгꙋ с момкѡм тєрахь и познавах прєдь г҃на хєрцєга да ми г҃нь хєрцєгь на них сꙋди и г҃нь хєрцєг к вамь властєлє писа данмь сꙋдитє и домкнєтє правдꙋ гдє є сꙋдь почєть и крага ꙋчинѥна и рєч г҃нь хєрцєгь радосав с момкѡмь послати прєдь вась на сꙋдь како вам ѥ писаѡ и сь тоємь иванишємь стахь ꙗ маринь на сꙋдь прєдь господмь дꙋбровачкѡм и господа дꙋбровчка послаи нась на сꙋдь ꙋ срєбрницꙋ гдє ѥ крагꙗ ꙋчинѥна а правда почєта ѡндє да сє и саврши како ѥсꙋ ꙋ тєбє кнєжє ꙗкєта с властєли три книгє ѡд гспоє дꙋбровачкє данмь сꙋдь домькнєт гди є почєтꙋ и крагꙗ ꙋчинѥна.

Одговра стѣпань и иванишь з дрꙋжбѡм сврхꙋ рєчнѡмь маринє и ти добрꙋшкѡ нє знамѡ ѡ чємь тои говритє ми тѣхи дꙋкьта ꙋкрали вам нєсмѡ ни смѡ видєли тєи дꙋкатє єстє лих к намь донєсли на стань или нєстє гдє ли вам сꙋ ꙋкрадєни ни смо ми този краги ни свєца ни часници

И ꙗ воєвода милошь и ꙗкєта с властєли чꙋвшє єднꙋ странꙋ и дрꙋгꙋ сꙋдисмѡ да сє законє маринь и добрꙋшкѡ сваки ѡд них самѡ сєдамь б҃гѡм и дꙋшѡм своѡм како сꙋ ѡндє донєсли на стань кь нимь на стань ꙋ кꙋћꙋ кнєза жꙋха к стєпанꙋ и кь иванишꙋ сврхꙋ рєчнѡм дрꙋжбѡм · р҃ · п҃ · дꙋкат златєх и ѡндє имь ꙋкрадєни ако сє законꙋ да им сє дꙋкати изьмєгю сєбє платє сви ѡсамь кои сꙋ ѡндє били на станꙋ заєднѡ сваки свои днѡ · ако ли сє нє законꙋ да маринь и добрꙋшкѡ нє имаю що питати и маринь з добрꙋшкѡм сє заклєшє ш ним · в҃і · поротниковь б҃омь и дꙋшами

своеми како маринь и добрꙋшко донесоше ꙋ кꙋћꙋ кнеза жꙋха драгоевића и кь степанꙋ и кь иванишꙋ з братѡм и кь иванꙋ момкꙋ мартолице грьбчића и кь радою ѡблези с момком · р҃ · п҃ · дꙋкьта златеха и мегю ними погибош и ѡдадосмѡ степан и иваниша сврхꙋ речнѡм дрижинѡм да плате маринꙋ и добрꙋшкꙋ сви ѡсамь кои сꙋ бил на станꙋ ѡнꙋи ноћь кеда се сꙋ ѡни дꙋати ꙋкрали по разлогꙋ сваки за се ѡт стѡ и ѡсамдесеть дꙋката.

Воевода милошь и кнезь иакета с властели видивше еръ радос ѡблега с момкомь не доиде на рокь и на сꙋдь хотеће и савише ꙋчинит слꙋгамь гдна херцега него дрꙋзем людемь рокь им е бивѡ дмитров дань а по рокꙋ ꙋчинсмѡ ѡсам дана да е сьвише да доидꙋ с момкѡм и радоиа с момкѡм и на таи рокь не би затѡ що бꙋде волиа гдна херцега тои ће ꙋчинти иадь своеми слꙋгами.

а за глобе воеводине и кнеже сꙋдисмѡ да се законе стѣпань и иванишь сврхꙋ речнѡм дрꙋжинѡм сваки ѡд них самѡ самѡшести богѡм и них дꙋшѡм какѡ ни светници на частници ни пробдачьиа несꙋ краге мариинове и добрꙋшкове ѡд сто и · п҃ · дꙋката ако се законꙋ да сꙋ слободни ако ли се не законꙋ да сꙋ крив по законꙋ мѣста що их законь покаже ··

месеца новембра · і҃ · дни рожаства христова на · чꙋ · и · п҃ · и · з҃ · лѣтѡ ꙋ сребрници писанѡ.

и иа маринкѡ по заповѣди гдна ми кнеза и неговѣхь сꙋдьиа · исписах изь исписа сребрничкога сꙋдь више писани а що се кь ѡвомꙋ сꙋдꙋ пристои що сꙋ дотегли гнь кнез и сꙋдье, писано е ꙋ ѡвомеи ливрꙋ на · р҃ · и҃ · і҃ · книга.

Препис у књ. Lamenti de foris 1457 л. 264. — Сп. XI, 93.

1044. Неколико Дубровчана шаљу извешће кнезу о неким безакоњима међу Дубровчанима о наплати.

1490, 18 септембра у Сребрници.

Иезꙋсь · мариа · чꙋҁ · на · иг҃ · дни сетебра · ꙋ сребарнице

† ꙋ милости . божиѡи . вазда . више . и славние . честитомꙋ господцтвꙋ . изабраномꙋ · кнезꙋ · и властеломь · дꙋбровачциемь · слꙋге · ваше и

послȣшници ваши · граћанє · паваѡ · марина · гȣчєтића · и милко . прибиннћь · и маринь влаⷣоєвь · и антȣнь · стєпка · билошєвића . смирно поклонєниє · ȣдавамѡ єто · и прићє ви смѡ · госпоⷣцтвȣ . писали · ѿ бєзаконна · коиє сє · мєђȣ · нашими находє · ѡвамо · на коиє · ѿ госпоⷣцтва ви · имасмѡ · ѿговорь да бȣдємѡ · изнаћи · с миєщани · чинєнна · мєђȣ · мєђȣ · (sic) нима · а сада ви · господцтвȣ даємѡ · на знаниє · ѡнои · щоно ћєтє · и послиє · наћи · ми · хотиюћи . да бȣдє · мирь · и складь · мєђȣ · нами · вашиєми слȣгами · хотисмо . видиєти · мєђȣ · радихномь · и вȣкомь · и лȣнардомь · чимє сȣ · нємирни · и нађосмо · писмѡ · ѿ рȣкє · лȣнардовє · и свидокє · подьписанє · и лȣнарда · ȣ нємь · нађосмѡ · дȣжна · аспри · николикѡ · и рєкосмо · лȣнардȣ · по законȣ · госпоⷣцтва · вашєга · да бȣдє · дати . вȣкȣ · и радихнє · аспрє · коѥ ми · бишє · дȣжань · ȣ томȣи · писмȣ . ȣзамь · лȣнардо · аспрє · и да ихь · нимь · а ми питавшє · радихнȣ · и вȣка · за овои ли мȣ · ȣзиматє · овєи · аспрє · како · пишє · ȣ овомєи писмȣ · и они · намь · ѿговоришє · за тои · а сада · радихна · тамо сє находи · за тои ви · писасмо · ѡваи листь · ми · дȣбровчанє · вашє . слȣгє · згора · писанє · да видитє · радихнинѡ · и вȣково чинєниє . било · овамѡ · скархȣ · вашєга · сиромаха · лȣнарда̀ · ћȣриновића · а овои що намь · госпоⷣцтвѡ · вашє · заповида · ȣ овомєи · листȣ · хоћємо · молити · мищанє · коє · пишє · господцтвѡ . вашє . акѡ . ȣзхоћє с нами · ȣ тои · ȣлисти · а ш ними · видивши · хоћємо вамь · дати . на знаниє · по парвихь · а богȣ иє и вашои · милости · свємȣ · томȣи . разабрати · а мищанє · ови · нигда сє находє · на рȣпахь · а нигда · ȣ колȣ · а пакє · би · ники · по плахѣ · и дилєниє · ѿ аспри · згоди сє · и що ви · нисмѡ · манє · тȣжьє · ȣчинили · на радихнȣ · и вȣка · ȣ нашємȣ листȣ · писаномȣ · прићє · вєћє · ниєсмо како ћє - и послaнє · господцтво · вашє · разабрати · доходєћи · кои · нась тамѡ · а за вєкилствѡ · лȣнардо · вєли єто ми сє · отаць · тамо находи кога · онь . стави за мєнє · и бог ви · ȣмножи · многа · лиєта · ȣ добрȣ · животȣ и ȣ здравию

Споља: ȣ свємь много: почтованомȣ · гⷣнȣ · кнєзȣ и властєломь · дȣбрѡвачциємь:

Курсивом, на хартији.

CCXXIV СУЂЕЊА, ПРЕСУДЕ, ПОЗИВИ НА СУД

1045. Дубровчани шаљу Ћефалији трепачком и цариницима извештај о једној пресуди њихова суда за неко непредато сребро.

1407, 14 августа у Дубровнику.

† ѿь владꙋщаго град дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине срьдчнѣмь и многопочтенѣмь приꙗтелем нашѣмь кефалии трьпчскомꙋ и царником поздравлѥние · разꙋмѣсмо що намь ꙋписасте како ѥ дмитьр скамьша позваль прѣдь вась гюрица петровикꙗ дꙋбровчанина нашега · а говоре даль ти смь ·л· литьр сребра хотѣль бих да ми га дашь · а говоре гюрица нѣси ми даль ништор ни ща знамь за тои · а за този ме си и ꙋ дꙋбровникь прѣль и сꙋдь ме ѥ ѡправиль · молеки ви наши приꙗтельѥ наась да вамь ꙋпишемо и да вась ꙋвѣждьбамо како ѥ било ѡ томь · и за то наши почтени приꙗтелиѥ да знате ѥрь смо изнашли како ѥ било дмитьр скамьша послаль изь срьбаль по младѣнꙋ павловикю седамь десеть литьр сребра или мало веке или мьнѥ да тои сребро прѣда ꙋ рꙋке десинове · а да десинь има тои сребро дати ѡпеть дмитрꙋ кьди га ꙋсхокѥ ꙋзети · и дошьд младѣнь ꙋ дꙋбровникь ѿь тѣхь седамь десеть литьр ꙋзель ѥ кь себѣ ·к· и ·и· литьр или ·л· за своѥ потрѣбꙋ а ѡстало ѥ прѣдаль десинꙋ · и кьде мꙋ реч десинь веке ѥ сребра по тебѣ послаль дмитьр хотѣль бихь да ми га дашь · а ѡнь мꙋ ѥ ѡдговориль · ево смь ꙋзель како згора пишемо за мою потрѣбꙋ · да его ке бит ѡвеи дни ꙋ дꙋбровник гюрица дрꙋг ми ѡнь ти хокѥ ѿь нашега сребра толикоѥ дати и поставит · на мѣсто и кьди приде гюрица десинь мꙋ проси тои сребро а ѡнь реч ꙗ нѣсмь нарꙋчиль младѣнꙋ да ѡнь ꙋзме сребро ничьѥрь ꙗ не дамь нищо · ако ти ѥ ѡнь що ꙋзель а ти питаи на нем и по томь доиде дмитьр ꙋ дꙋбровникь. и даде мꙋ десинь ·м· и ·в· литре сребра коѥ мꙋ беше младѣнь прѣдаль · и ѡнь реч веке ти смь сребра послаль по младѣнꙋ · а ѡнь нѥмꙋ сказа вьсе како ѥ било какото згора пишемо · и ѡнь

*

пр҃дь нашь сȣдь позва гюрицȣ говоре какото и пр҃дь вась · даль ти смь ·л҃· литьр сребра тебѣ и твоѥмȣ дрȣгȣ младѣнȣ да ми ѥ пр҃дате десинȣ ȣ дȣбровникȣ хотѣль бих да ми га дашь а ѡнь мȣ ѿьговарѥ волꙗнь си дмитре нѣси ми ницоб даль ни ща знамь ѿь тога · а ѡвȣи правдȣ богꙗхȣ не бȣде се ѡщь ȣзналь гласъ ѡ изьгȣблѥнию и погибѣлн младенови · и тьди ȣпросивьше прав҆да имашь ли свѣдоке а ѡнь реч не имамь · тьди мȣ кнезь и сȣдьѥ рекоше · по колѣ дмитре не имашь свѣдоке а ти мȣ ѡблюби дш҃ȣ · ѥрь се инако не море по нашем законȣ · и ѡнь не хтѣ да мȣ се гюрица кльне · тьди мȣ гюрица би и ѡста ѡпралѥнь · а томȣзи ѥ минȣло годище на · и҃ · дн҃ь марча м҃ца кои ѥ минȣль како се сȣ пр҃ли и позвали ȣ дȣбровникȣ на нашемь сȣдȣ и како се ѥ този сьвршило · н ето вашо почтеннои приꙗзни ȣписасмо како смо ѡбьнашли

† м҃ца аоугȣста ·д҃і· дн҃ь ȣ дȣбровникȣ лѣто рождьтва
хр҃а ·ч҃·ȣ· и ·з҃· лѣто

Русков концепат. П. I, 164.

1046. Тудро Бавжелић, Антон Бутковић, Никша Метиљевић и Јакша Котруљевић дају веру Будели Бутковићу за месец дана да дође у Дубровник да се изравна за дуг.

1411, 5 јуна у Дубровнику.

† ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине да ѥ вь свид҆ѣньѥ вьсакомȣ комȣ се подоба како пр҃дь наась доидоше тȣдро бавжеликь антоѥ бȣтковикь никша метилѥвикь и ꙗкша котрȣлѥвикь и даше вѣрȣ бȣдели бȣтковикю ȣ ѡвь начинь да има прити ȣ дȣбровникь за вась ѡви м҃ць июнь кои ходи а дошьд вѣра мȣ глави и трьгȣ и сребрȣ и вьсемь що принесе · а пришьд да плати више реченѣмь половинȣ нихь дльга що ѥ комȣ нихь дльжн҃ь а за дрȣгȣ половинȣ кою ѡстаѥ дльжн҃ь да мȣ ѥ вѣра до два годища · до тогаи рока да ѥ волꙗнь и слободань приходити и трьговати и слободно ѡпеть сь всѣмь походити·

с чимь донде не бои се нѣдне забаве ни заврьте а наконь два годища да имь плати ѡсталꙋ половицꙋ · писа се м҃ца июнꙗ ·ѕ· лѣто рожьства х҃ва тисꙋщно и четири ста и ѥдино на десете лѣто а ꙋписа рꙋско логофеть.

Русков концепат. — П. I, 190 (сад нема у књиза тога листа).

1047. Влахуша Соркочевић, Симко Гучетић и Алувиз Гучетић дају веру Милуту и Миросаву Прибисалићима да могу један или оба доћи у Дубровник до Мратина дне па за месец дана.

1411, 6 августа у Дубровнику.

† ѿь владꙋщаго град дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине милꙋтꙋ и миросавꙋ прибисаликем поздравлѥньѥ · да знате ѥрь прѣдь нась доидоше властел наши влахꙋша сѡркочевик симко гꙋчетикь и алꙋвизь гꙋчетик и даше вамь вѣрꙋ · да имате доити или ви ѥдань или ѡба · до мратинꙗ дне до прьвога · ꙋ дꙋбровникь и ѿь ѡногаи дне кои придете · вѣра ви за м҃ць ако ли прѣ мратинꙗ дне придете · тои болѥ · лѣ вамь се кѥ броити м҃ць ѿь ѡногаи дне кои придете а ѡвози ви ꙋписасмо да ви ѥ тврьдо и непотворено и нашѡм законнѡм печатию запечатисмо · писа се ꙋ дꙋбровникꙋ м҃ца аꙋгꙋста ·ѕ· дн҃ь лѣто рожьства хрва ·ч·ꙋ· и ·аі· лѣто

Русков концепат. — П. I, 193.

1048. То исто само за петнаест дана.

1411, 14 децембра у Дубровнику.

† ѿь владꙋщаго град дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине милꙋтꙋ и миросавꙋ братии прибисаликем ево да знате ѥрь прѣдь нами даше вамь вѣрꙋ влахꙋша сѡркочевикь и симко гꙋчетикь и алꙋвизь гꙋчетик ꙋ ѡвь начинь да имате прити до

покладь коѥ гредꙋ а дошь^{д} ꙋ дꙋбровни^{к} до петь на десете дни да ви ѥ вѣра доити и поити ако се не направите · а вѣра ви ѥ или ѥдань вась да приде или ѡба како вамь драго · и ако пр҃ѣ покладь придете тои волѥ ѥднако ѥ вамь вѣра

† м^{с}ца декемьвріꙗ ·д҃і· дн҃ь ꙋ дꙋбровникꙋ лѣто ·ч҃·ꙋ· и ·а҃і·

Русков концепат. — П. I, 202.

1049. Ратко Гулоје даје веру за месец дана Ратку Миладиновићу да може доћи у Дубровник и слободно се вратити.

1411, 7 августа у Дубровнику.

† ѿь владꙋщаго гра^{д} дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине раткꙋ миладиновикю поз^{д}равлѥньѥ да знашь како пр҃ѣдь нась доиде ратко гꙋлоѥ и да ти вѣрꙋ пр҃ѣдь нами ꙋ ѡвь начинь · да имашь доити ꙋ дꙋбровникь до годища до госпогина дне прьвога · ако ли пр҃ѣ доидешь тои волѥ · а дошь^{д} ꙋ дꙋбровникь вѣрꙋ ти да за м^{с}ць ѿь ѡни дн҃ь кои придешь ꙋ градь да ти се брои · а вѣра ти глави и трьгꙋ и иманью вьсемꙋ що принесешь . ѡнь такои ѡблюби да си волꙗнь прити и ѡпеть сь вьсѣмь поити бе-забаве · на ꙋвѣть више ре^{ч}ни а ѡвози ти ми ꙋписасмо и подь нашѡ^{м} законнѡ^{м} печьтию печьтисмо да ти ѥ тврьдо и непотворено · писа се м^{с}ца аꙋгꙋста ·з· дн҃ь ꙋ дꙋбровникꙋ лѣто рож^{д}ства х^{с}тва ·ч҃·ꙋ· и ·а҃і· лѣто

Русков концепат. — П. I, 194.

1050. Дубровчани позивају Гојка Сиротовића на суђење с Бокшом Ратковићем.

(1413), 29 јула у Дубровнику.

† ѿь владꙋщаго гра^{д} дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине гоикꙋ сиротовикю · да знашь ѥрь намь показа писмо богша ратькови^{к} ꙋ канжеларию како има разлог с тобѡ^{м} и како сте

ꙋзели добре люди мегю вами и записали що ꙋчине да ѥ ꙋчинѥно · зато ево ти ꙋписасмо ѡвь листь да имашь прити на разлогь а рокь ти ѡсамь днь приминвь книгꙋ · да имашь прити · ако ли не придешь а ми ѥемо ꙋчинит що се бꙋде по правдѣ пристоꙗть и ѡвь ти листь посласмо по раткꙋ божитковикю и по прибисавꙋ рагнѥвикю коимь хокемо вѣрꙋ напльно дати,

† мсца люліꙗ ·кд· днь.

† врати се ѿь тꙋде ратко и прибисавь кои се клеше на стѡм еван-гелию ѥрь више писанни листь даше гонкꙋ подь нови ꙋ лꙋщицѣ ꙋ сꙋботꙋ днемь на ·кд· днь люлꙗ више писанного.

прдь гсна кнеза ѡхата жамановикꙗ и нѥгове сꙋдиѥ прдь симька бꙋникꙗ жꙋнꙗ жꙋрьговикꙗ · и ꙗкетꙋ гꙋньдꙋликꙗ.

† мсца аꙋгꙋста ·и· днь лѣто рождьства хрва тисꙋщно четири ста и третьѥ на дете лѣто гнь кнезь мароѥ градикь и нѥгове сꙋдиѥ жꙋнь жꙋнѥвик ꙗкета гꙋндꙋликь и матко градикь ѡсꙋдише гонка сиротовикꙗ за контꙋмацию.

Русков концепат и записи. — П. I, 216.

1051. Андрија Маројевић одговара кнезу да не може доћи, јер је на послу Деспотову, а дугове ће платити чим буде у могућности.

(1414), 12 септембра у Будиму.

† племенитомꙋ и мꙋдромꙋ гспдиꙋ кнезꙋ дꙋбровачкомꙋ и сꙋдиами ѿь града ѿь раба бжиꙗ и вашега ѿь аньдрѥ мароевика · смерено поклонение ато гспод книгꙋ кою ми посла гспство ваше по книгоношахь на име славко радосаликь · и радосавь станикь кою добре разꙋмех · що ми гспство · ваше пише · ѣꙗ и лоне (?) сьмь него що ми вели бгь и ваше гспство да моꙗ гсподо · ꙗ · овде есмь · на работе гсдна деспꙋта ако ꙋчмꙋ моки самь преспети много самь весеѡ ако ꙋзмогꙋ доспети до срьбала ꙗ кꙋ послати · а не ꙋзмогꙋ самь поки гспствꙋ ви како бгь зна ѥрь самь волана како мои гспднь зна матко градикь ере самь ꙋ велицих послех гспдна деспꙋта що ми е заповедеѡ да ꙋчинꙋ · да еда е бгь милостивь · и

ваша милость разȣмеите ми за тои ѥрь бгь зна гсп^д^нь бле не могȣ · ꙗ бих радь да бих дȣгове платиѡ како бгь зна и ѣꙗ ни га самь изпиѡ ни изиѡ · како бгь зна · и ваше · гсдство · нѥго га зли лȣдиѥ измамише · изгȣбише · и ѡще моꙗ гспо^д^ коꙗ е книга прьва дошла ѿ гсдства ѿ вашега позивающи · за дȣгове · кое самь дȣжань ѣꙗ · ȣ дȣбровникȣ · а то бгь тегнȣѡ гсп^д^на деспȣта ȣ ср^д^це · да ми да · ѿ мога дȣга · чимь кȣ плати дȣгове да и ваше гсп^ст^во зна · и нарȣчиѡ ми е на деꙗна на ратковика надежвȣ ȣ сремȣ да ми да чимь кȣ дȣгове платити · да и ваше гсп^ст^во зна ако и говоре лȣдие ере е мои^м^ь хотениемь бгь зна ние.

на дйи ві септемвра ȣписана ȣ вȣдинȣ

Споља: † племенитомȣ и мȣдромȣ гсп^д^нȣ кнезȣ дȣбровачкомȣ и сȣдиꙗми.

Оригинал у књ. Lett. e comiss. di Levante 1411 на крају — П. I, 301, ГЗМ. XX, 181.

1052. Дубровчани позивају на суд Прибила Божојевића за дуг брата му Прибиње

(1417), 9 јуна у Дубровнику.

† ѿь владȣщаго гра^д^ дȣбровника кнеза властель прибилȣ божоѥвикю поз^д^рављењѥ · да вѣшь ѥрь мароѥ дрьжикь показа намь книгȣ нотарьскȣ вѣровнȣ а ȣписанȣ на тисȣкю и чети^р^ ста и дрȣго на десе^т^ лѣто м^с^ца ферьва^р^ ·к· дйь како прибиню брать твои дльжан мȣ ѥ сто и шесть десеть дȣкать а рокь мȣ ѥ биль ·е· м^с^ца · и зато мароѥ тебе на правдȣ прѣдь наась · ако имашь що за тьи дльгь ѿьговори^т^ · а рокь ти постависмо ѿь колѣ ѡвь листь примешь ·и· дйь да имашь прити ѿьговори^т^ или послать мѣще себе тко кѥ ѿьговори^т^ · а ѡвои ти посланьѥ за прьво дрȣго и третьѥ знаньѥ · и ѡвь ти листь дасмо по мильбратȣ ѡстоикю и прьвѣнцȣ тоитанику коимь кѥмо на пльно вѣрȣ дати.

† ·ѳ̃· июнїꙗ.

Русков концепат. — П. I, 247.

1053. Конзул дубровачки позива на суд Миладина Витића

1417, 15 новембра.

† Консоль дȣбровчки сь своими сȣдиꙗми миладинȣ витикю позⷣравлѥньѥ дамо ти ȣзнати како прѣдь нась доидє спинєло далимари каконо прокȣратȣрь доменєга и странꙗ и жирко рȣгинь како прокȣратȣрь рига ѿь петрȣна · а питаю на браⷮна да имь ѥ дльжань ѡбоима до петь сать перⷬперⷬь · зато єто тебѣ дасмо рокь ѡсамь дн҃ь бȣдє примиль ѡвь листь кои ви посиламо по долȣ писаннѣхь да иматє доити ȣ дȣбровниⷦь прѣдь нась ѿьговориⷮмь за този своими разлози коѥ иматє а ѡви рокь тебѣ даємо за прьво дрȣго и третьѥ посланьѥ ако не доидєшь на рокь а ми кѥмо по законȣ ѡправити-мь а ѡвь листь посласмо ви по радосавȣ надихникю и радоикȣ ѡврадовикю коимь хѡкѥмо на пльно вѣрованьѥ дати · писа се мц҃а ноѥмьвріꙗ ·єі· дн҃ь лѣто рожьⷣства хрⷭ҇тва ·ч҃·ȣ· и ѕі лѣто

Запис у књ. Lett. e comis. di Levante 1411—1417. — П. I, 304; ГЗМ. XX, 182.

1054. Умир пред дубровачким судом за убој и вражду

(1442, 1 децембра)

Да ѥ видимо всакомȣ чловекȣ комȣ се достои или прѣⷣь кога се изьнесе сеи записанѥ како младошь баленовикь и синовацьмȣ брагань и лȣкачь браганов брать и радивои добросаликь ȣтакмише се и зьгодише и ѡкȣмиⷲе с петкѡⷨ беликеⷨ и зь бранкѡⷨ миловчикеⷨ клокȣрикеⷨ за ȣбои и враждȣ стрезонєвȣ кога сценише ·т҃· перьⷬа ѿ тогаи више речени младошь и брагань и лȣкачь и радивои смишлаѥ милосⷮь господⷭⷮва дȣбровачкога и последни дань на щ° може изити и волевь кȣмства и любавь више реченеⷯ петка и бранка ѡставише и просⷮише ·с҃· перьⷬа на божю часть и више реченеⷯ кȣмова · а ꙗ више речени младошь и синовац ми брагань

и лȣкачь браꙗновь врать и радивои добросаликь прьмисмо ѿ више реченихь бранка и петка ·р· перпера динари за више реченȣ враждȣ строза а ино све простише и благосовише и ако би више речени петко и бранко или тко ини нихь порекао потворо или поновио да плати комȣнȣ дȣбровачкомȣ ·т· дȣкать толикоге ако би що порекао веке внеки внекома за ово више речени младошь или синовац мȣ браꙗнь или лȣкачь браꙗновь брать или радивои добросаликь или тко ини за нихь да плате своемȣ господарȣ по ·т· дȣкать а свемȣ овомȣ више прѣставѥ прѣмбио. миокȣсовикь и никша мацлоѥвикь кнезь жѣновнички

Запис Звездићев у књ. Div. Not. 1442—1443 на стр. 121. — П. II, 123.

1055. Пресуда кнеза и судаца дубровачких о вражди

1447, 7 маја у Дубровнику.

да се зна како изиде на сȣдь радосавь ивановикь ись трѣбина за се и за своѭ братѭ и за све своѥ братцво прѣьѥдь кнезомь дȣбровачцемь пиерькомь бȣникемь и негове сȣдиꙗ никшомь пȣцикемь жȣхомь гочетикемь ꙗкобомь тамарикемь стипкомь жамановикемь и никшомь гȣндȣликемь говореке ȣбише ми брата радича на име иваннишь богȣѥвикь и ратко иликь и милко остоикь и ꙗкша радетикь и сь ꙗкшом се начинисмо и плати ми свои четьврьти одно хоћȣ да ми и ови ·г· плате що на нихь стои · ѿговори мȣ иваннишь и ратко и милко не даи богь не ȣбисмо него нась обȣзрочише крьвѭ и ȣзесмо мегю се ·вї· дȣбровачцехь кмети а ·вї· срьпсцехь кмети и два прѣьстава ѥдань дȣбровачки илиꙗ радосаликь а дрȣги срьпски томко богосаликь и водисмо ȣ дȣбровникȣ два станка и на границȣ ·г· роке и онден ȣчинише речени кметѥ четврьти рокь зарочни на дань светога марька ако ми не догемо на рокȣ да останемо за крива (sic) ако не доге радосавь али братьꙗ мȣ али тко нихь братцва на речени зарочни рокь да веке не има що искати и ми догосмо на зарочни рокь на границȣ како ѥ ȣгово-

рено са кметми и сь пр̃ьстави а радосава ни братѣ мȣ ни братцва мȣ ни тко нихь дрȣги за них не хтѣше доки и послаше з границе кметѣ томка нихь прьстава на кȣке радосавȣ и братѣ мȣ и братцвȣ имь како да би дошли на границȣ на зарочни рокь али радосавь али мȣ брать али мȣ братцво како ѥ ȣговоре к оном добрем людемь бивь томко пр̃ьставь на домȣ радосавȣ и братѣ мȣ и братцвȣ мȣ радосавь не хтиѡ поки ни братьꙗ мȣ ни братцво имь ни тко них како ѥ речено на таи зарочни рокь чекасмо ихь с поротници и прьстави до звѣзде на границе по законȣ а радосавь ни брат мȣ ни тко нихь братцва не догоше и ми сврьхȣ речени ꙗкововики догосмо ȣ дȣбровникь с кметми и с прьстави кнезȣ дȣбровачкомȣ и сȣдьꙗмь и казасмо како дȣговањѥ стои · и кнезь и сȣдьѥ испиташе кмети и прьставе и рекоше никше звездикю диꙗкȣ срьпскомȣ да ȣпише све по редȣ и ми хотесмо видѣти що биеше рекао кнезь и сȣдьѥ ȣписати све на поне да ѥ ѡвако писано лани ѡсми дань по светога марька дневи и ѡщь намь ȣказаше ȣ латинской канжелерьѥ писано ѿ латинскога диꙗка како миотошь брьть радосаль ѡслобогава четьврьтога ꙗкшȣ за се и за братю и за све своѥ братцво що га сȣ творили а говоре да га смо права ѡбнашли како се веке на пȣони ȣ писмѣх ȣдрьжи.

А ми кнезь и сȣдьѥ хотевь чти векекрать еднȣ странȣ и дрȣгȣ и видесмо сва писма коѥ хотеше стране намь показати а навлащито що вѣхȣ ·еі· кметѝ и два прьстава рекли кнезȣ и властелѡмь а не споведахȣ да ȣ ѡномеи врьменȣ када зарочни рок биеше ниедань ȣзрокь ние био за кои не би могли доки радосавь али кои годе нию брать али братцво имь на зарочни рокь не доки како да се море томȣ сврьха ȣчинить а сада радосавь ȣзьрокь находи да ние могао доки на зарочни рокь чемȣ · би заповѣдь гда воѥводе кнезȣ павкȣ на воискȣ поки · а ми виде да нѥ порота била са кнезѡм паокѡм него с ивановики и ш-них братцвѡмь како се ȣ писмѣх находи зато

Ми речени кнезь и сȣдьѥ више речене чȣвь еднȣ странȣ и дрȣгȣ и видевше сва писма и що сȣ кметѣ рекли и прьстави не могие дѣлити ѿь правде нашѣмь ѡбичаѥм и рȣшасцем снедеки на миестȣ достоиниѡмь правде прьнесȣдисмо и ѡслободисмо згорь речених ива-

-ниша и ратка и милка да вєкє ѡ томь риєчи ниє нашиѥмь ѡбичаѥмь и правємь сȣдѡм

У књ. Div. Canc. 1446 л. 152 б, 153. — Сп. XI, 91.

1056. Кнез и судија одбијају Степаниду од тражења оставе њене матере, јер је иста предата Дачанима и Бањској по завештању матере Степанидине

1462, 6 маја.

На ·ѕ· дни мадиꙗ ·ч·ȣ·ꙃ·в· лѣтѡ.

Пдь славнѡга и велможнѡга и племєнитѡга гдна кнєза дȣбровачкога пдь кнєза никшȣ мєнчєтика и пдь нѥговє почтєнє сȣдиє пдь кнєза жȣха гюрєтика пдь паока пȣциꙗ прѣ михоча жамановиꙗ и пдь живан лȣкарєвиꙗ и прѣдь никшȣ бȣника истȣпи владика стѣпанида кьи воєвдє мрькшє сикєвского и кȣница жиголѥва пита є кнєза аловиза жȣнѥвиꙗ а говрє да є поставила мати рєчнє стѣпаниде на поставȣ ȣ рєчнога аловиза єдань пась срєбань и єднȣ чашȣ питаѥ правдє како ѡнаи коиѡи пристоєтаи добра по нѥ матєрє смрти да би-ѡ аловизь тои даѡ

аловизь ѿьгѡври стѣпаниди гѡврє истинѡмь постави ȣ мєнє мати вьша паась и чашȣ с овѣмє ȣвєтѡмь да ȣмршє ѡна рєчни паась и чашȣ бȣдȣ дати за нѥ дȣшȣ ȣ двє црквє полвинȣ ȣ дєчани а полвинȣ ȣ баньскȣ кои паась и чашȣ даль самь по рȣкє брата мѡга покинога дамьꙗна рєчнѣмь црквамь а даль ихь ѥ ись своє рȣкє гдн деспоть гюрагь како ю показати гдна дєспота гюрьгꙗ листѡмь кои листь гдн кнєзь вишє имєноваанььни и нєговє ѿь згѡра рєчнє сȣдиє хотѣшє да видє кои листь говрашє ѡвакои

ѿь дєспота гюргꙗ почтєнои нашои братиє и добримь приꙗтєлѥмь кнєзȣ и властєлѡмь дȣбровачцємь и свои ѡпкинє властєль · била є пдала жєна мрькшина сикєвьского братȣ дамьꙗновȣ аловизȣ жȣнѥвикȣ поꙗсь срєбрнь и єднȣ чашȣ срєбрнȣ и нарȣчила мȣ ако нѡ (sic) сє сьмрть слȣчи да ѡнзи пѡдаа црквамь полвинȣ ȣ дєчани а

пѡⷧвинꙋ ꙋ банькꙋ · И по м̑лости б̑жиѡи кьда саⷨь ꙗа дошль ѡ̑тъде ѡпеть ꙋ свое г̑спостьво таⷣе донесль този п̑рдь миⷩ дамьꙗⷩь жꙋниевиⷱ и п̑рдаль мене ꙋ рꙋкꙋ и ꙗа саⷨь ѡⷩзи разделиль какоⷩ е нарꙋчила жена м̑ркшина и подаль ц̑рквамь поⷧвинꙋ ꙋ дечаани а поⷧвинꙋ ꙋ банькꙋ · сьда саⷨь чꙋль ерь е дѡⷯдила тамѡ кьки м̑ркшина и зеть м̑ркшинь те̑р сꙋ неp̑ⷪ тамѡ гѡⷡрили на дамьꙗна и на алоⷡиза за ѡⷩзи да а то ви ꙋвежбаⷯ како е акѡ ткѡ за тѡ ꙋзищ̑е аловиза и дамьꙗна нека сꙋ за тѡ ѡни слѡⷠдни акѡ ткѡ щⷪ ꙋзимаа нека греⷣе ѡвамо к мене да мꙋ ꙗа за тѡ расꙋ̑гꙋ · и б̑гь да ви веⷭли.

ноеⷨврия ·к̑· и ·е̑· дань

Кои г̑ⷣнь кнезь дꙋброваⷱки и негове сꙋдье више реⷱне сиедеке на п̑рестолью ѿь сꙋда чꙋвше писанье степаниде кьћере реⷱнѡга м̑ркше и чꙋвьше ѿьгѡⷡрь аловиза жꙋниевика видев'ше книгꙋ кою е ꙋ този в̑рме писаль светопочивьши г̑ⷣнь деспоть гюрагь г̑ⷭпоствꙋ дꙋбровⷱкомꙋ коиѡи книзи на п̑ꙋньнѡ в̑ѣровааше ерь наидоше подь праавѡⷨь печатью реⷱнога г̑сподара срьпскѡга хотие прав'дꙋ показати какѡ б̑гь заповѣдаа а смишлꙗе да аловизь не мога се никогарь болега сведока имати како е ꙋчиниль задовольнѡ како е п̑рдаль реⷱни паась и чашꙋ ц̑рквамь више п̑саанѣмь како е ѡдꙋписаⷧа и напорꙋчила више реⷱньна женьна мрькшина негѡ по рꙋке г̑сподара с̑рпскога светопочив̑шега г̑ⷣна деспота гю̑ргꙗ и затѡ више именоваанььни г̑ⷣнь кнезь дꙋброваⷱци и негове сꙋдье сѣдеке на м̑ѣстꙋ ѿь сꙋда сви едносрьⷣнѡ и единѡдꙋшнѡ ѿьлꙋчише и ѿьсꙋдише да стѣпанида ни не наследье ни никѡ дрꙋги веће не бꙋдꙋ по нѣдань начинь за зговра речени пась ни за чашꙋ ни аловиза ни негов травгь искати ни питати ни сьда ни пааке него да е слѡⷠдаⷩь ѿь тогаи аловизь жꙋниевиⷦь и негѡⷡ наслѣдье

И вь лето рожаства хри̑стова ·а̑·ꙋ·ꙁ̑· и ·в̑· лѣтѡ писаⷯь ꙗа мариⷩкѡ граам̑атикь дꙋбровач'ки по заповѣди г̑ⷣна ми кнеза и властеѡ сꙋдиꙗа више писаниⷯь.

Запис у књ. Div. Not. 1461 стр. 52. — П. II, 135.

1057. Кнез и судије пресуђују спор између Радоја Чавловића и његове снахе Анухле о наслеђу.

(1462?) 16 октобра.

на ·ѕі· д͠ни месеца ѡктеврıа.

Пр̑дь пле^{м}нитѡга и мно^{г} по^{ч}тенѡга г^{д}на кнеза дѹброва^{ч}кѡга Кнеза шишмѹндѹ жѹнѥвићꙗ и пр'ѣдь нѥгове по^{ч}товаане сѹдие пр̑дь кнеза андрѹшка бобалѥвићꙗ · дамьꙗна меи̑четићꙗ живана лѹкаревићꙗ · андрею растићꙗ и николѹ шаимировићꙗ истѹии радое чавловићь слѹга г^{д}на херцега ст'ѣпана испод мичеєца а по свое^{м}ь паришѹ по ст'ѣпкѹ лѹкаревићѹ питае правде на анѹхли кѹћници ратка добрьковићꙗ и на ре^{ч}нѡ^{м}ь раткѹ кѹћникѹ ре^{ч}не анѹхле · а гѡ^{в}ре да е биѡ нераздѣлань з братѡ^{м} свои^{м} михаилѡ^{м} чавлови, ћемь и да е ш нимь имаѡ ѡпћинѹ ѿь трьга до смрти ре^{ч}нѡга михаила бра^{т} нѥгова и приминѹвше више именоваани михаилѡ сегаи свѣта ѡста ѹ тебе ѹ анѹхле моѥ невѣсте све наше покѹћѥ како се ѹ ѡвози читѹли пише а по см̑рти мѡга михаила а твѡга кѹћника · зато моли^{м}ь вась г^{д}на кнеза своѣми сѹдьꙗами да ви бѹде м̑лость ре^{ч}нѹ анѹхлѹ мою невѣстѹ а кѹћницѹ мога брата михаила ѹ кое сѹ ѡсталe наше ствари и наше покѹћѥ щ^{о} самь ѹ тѡи читѹли писаѡ ѡсѹди^{т} и нѥ мѹжа ратка да ми даадѹ и покаажѹ мою пѡ^{л}вицѹ коꙗ ме пристои ѿь добра и ѿьа всѣхь ствaари кѡе смѡ имали с братѡ^{м} заѥднѡ с коѥ^{м}ь нѣсамь биѡ раздѣла^{н} а по см̑рьти нѥгови ѡставио ѥ ѹ рѹкахь твоѥ^{х} невѣсте моѥ и такоге ако щ^{о} изостане ѡ дрѹге половице бра^{т} мѡга михаила платившe нѥгове дѹоге и щ^{о} ѥ комѹ по тестаментѹ ѡшаѡ (?) да се мение даа братѹ нѥговѹ комѹ по свакои прав'ди какѡ кога ме имаа наиближнѥга и комѹ пристоѥ сва добра ре^{ч}нога брата мѡга михаила

и ѡще радое чавлови^{к} показа еднѹ сц'ѣнѹ щ^{о} ѥ начи^{н}ѡ михаило и направиѡ кѹћѹ коꙗ е била дьна ѹ прьћию с ре^{ч}нѡ^{м} анѹхлѡ^{м}ь михаилѹ братѹ нѥговѹ кою направѹ ѿь ре^{ч}не наидосмо да ѥ михаилѡ стратиѡ ·с҃·н҃· ѿь коѥ направе радоѥ пита да мѹ се бѹде ѡсѹди^{т} тази кѹћꙗ щ^{о} нѥга тице какѡ бра^{т}а михаилова с коѥ^{м}ь

ниє раздѣлань и такогє що би изосталѡ мимѡ дꙋѡгь и щ° є по тєстамєнтꙋ ѥрь рєчномꙋ радою пристои какѡ наиближнѣмꙋ брат свѡга михаила.

Комꙋ радою рєчнаа анꙋхла ѿьгѡври ш' нє кꙋћникѡм а по них паришꙋ по кнєзꙋ бар'толꙋ гꙋчєтићꙋ нє противлєћє да ниє биѡ нєраздѣлань з братѡм своєм михаилѡм да ꙋдришє ꙋ баахь ѿь ствaари свѣхь що радоє нихь пита · а гѡврє да ниє биѡ имаѡ този иманьє михаилѡ щ° питатє и ѡнои щ° є малѡ билѡ ꙋ четири гѡдища щ° є ꙋдовицѡмь сидѣла потратила є за хранꙋ и ѡдєћꙋ нє и нє дѣцє и ꙋ томє иѡи нє би билѡ нищ°рь ако ю нє би помагали кои за дꙋшꙋ дѣлє щ° иѡи трѣбби билѡ спєнзє ꙋ ·д· годища питає гдна кнєза и нєговє сꙋдиє да би ихь ѡсвѡдили щ° ихь радоє пита за покꙋћьє и инє ствари коє показѡвааше по єдноị читꙋли да є ѡсталѡ ꙋ рєчєнє анꙋхлє · а за сцѣнꙋ ѿь потраћнє щ° михаилѡ имаа имати ѿь кꙋћє кою є има с анꙋхлѡмь ꙋ прьћнию щ° сцѣнили добри людиє како сє вишє пишє пострьмишє и потврьдишє ѥрь є тꙋзи потраћню ꙋчинѡ михаилѡ брать радоєвь ѿь коє потраћнє пита да би сє ѿь пѡлвицє коꙗ пристои михаилꙋ платила прьћниꙗ рєчнє анꙋхлє након тогаи що михаило ѡсталꙗ за дꙋшꙋ и щ° є дльжань а ѡблєгань є ѡнь и нєгова добра а ако щ° изѡстанє да ѿогаи бꙋдє щ° правда хоћє.

Тадаи вишє имєновaани гдньь кнєзь и нєговє сꙋдьє чꙋвшє питаньє радоꙗ чавловићьа и ѿьгѡврь анꙋхлинь и нє кꙋћника ратка и процѣнившє ѥрє радоє чавловик ниє биѡ раздѣлєнь ѿь свога брата михаила ни михаилѡ ѿь нєга какѡ сьма анꙋхла и нєзи кꙋћникь този стрмє и гѡврє чинишє прѣда є доити єпитропє рєчєнѡга михаила и них свакѡга по на сє ротишє и заклєшє како є ѡбичаи и них прашашє за ѡнєзи ствари ꙋписанє ꙋ читꙋли щ° радичь чавловикь пита и нє самѡ звашє рєчнє єпитропє на звашє звашє (sic) и инє добрє люди · а знанцє рєчєнѡга михаила и нєгѡва иманьꙗ и кои сє сꙋ ш ним ꙋ домꙋ нєговꙋ находили питьєм и єдєньєм и тєи ротишє и заклєшє · кои сви рєкошє ѥрь ѡнєи ствари коє радоє по читꙋли пишє ниє михаилѡ имаѡ · и ѡнои щ° є имаѡ да є било свє мало врдно защ° на нѣколикѡ годища прѣдь сма(р)тью своѡм погє и ꙋчини єдань пꙋть на чичцию на

кои пȣть понеє веле дȣкать да трьгȣѥ на кѡмь пȣтȣ изгȣби теи дȣкате по неȣмѣтеоствȣ · защѡ бѣше марангȣнь ·биѡ не бѣше вѣщь · И сьвише рекоше да речна анȣхла стаа ȣдовицѡм по смрти михаилови ·д· годищ̑ ȣ кое ·д· лѣта нихь правью нее могла живѣти ѡниемеи що е за михаилѡмь ѡсталѡ да се храни и ѡдѣваа · И за тои речньни гдн кнезь своѥми сȣдьѥами ѿь згѡра именоваанѣми с цѣлѡмь ѿьлȣкѡм мисливше врхȣ тогаи бȣдȣће радое ȣ правди тврьдѡ препорȣчевань по книгах славнога гдна херцега стѣпана комȣ сȣ вьѕда приправни а мнгѡ хотȣћи забилѣжит се колико се дtои с правдѡмь и приѥазнию ȣ свакѡм правѡмь сȣсѣцтвȣ · смотривше и видѣвше што хоће правда и законьни дȣбровачци призиваѥ на помоћь име госпогнѥ сѣдеһи на пристолию ѿь сȣда ѿьлȣчише и ѿьсȣдише по ѡвизи начинь да анȣхла и нѥ кȣћникь ратко що ѥ пита радоѥ за пратежь и ствари што ȣ читȣли писаше да сȣ ѿь тогаи слѡдни · а що ѥ за направȣ и потраћню што ѥ сцѣнѥнѡ да е михаилѡ чавловићь потратиѡ ȣ кȣћȣ више речнȣ ѿь своѥ кȣћнице анȣхле нѥмȣ дата ȣ прьћию да ѿь тогаи радоѥ чавловићь какѡ брать кои ниѥ раздѣлѥнь ѿь свѡга брата михаила ѿьсȣдише да има имати половицȣ ѥрь га по правди и по законеіхь дȣбровачцѣхь пристои · а ѿь дрȣге пѡлвице що ѥ пристоѥалѡ михаила да се имаа наплатит прьћиѥа анȣхле више именоваане и такоге що михаилѡ за дȣшȣ ѡставиѡ и що ѥ дȣожань дȣжникѡмь и ако би що изосталѡ ѿь пѡлвице михаилове мимѡ плате речне ѿдь прьћиѥ задȣшьѥа и дȣжника този да имаа бит радоѥа чапловићьа како брата и ближике михаилова комȣ се пристои по правди и по законȣ.

Запис у књ. Div. Canc. 1461 стр. 141. — П. II, 136.

CCXXV РАЗНО.

1058. Два Влаха Враговића јамче Дубровчанима за своје земљаке оптужене због пљачке.

1443, 12 маја у Дубровнику.

семоⷬадь витомиⷬвиⷦ и владисавь петⷬоевиⷦ и паⷷкачь баюловиⷦ власи враговики испорȣчише ис тамьнице наипⷬво степана влат-ковикꙗ и драгикꙗ владисаликꙗ и радоꙗ радатовиⷦꙗ кои биехȣ ѡбȣзьрочени да биехȣ дерали и секли жене жȣмеⷮке на врьгатȣ и ȣ ѡви начинь више речени ꙗмци изьꙗмьчиⷲе више речене сȣжне ис тамнице да ако би се ѡбьнашло до кога годе врьмена да сȣ више речени сȣжни крьви ѡвомь дерьбомь али сиечомь да више речени ꙗмци плате и поте щⷪ би платили и патили речени сȣжни ако иⷯ главѡⷨь не би дали госпоⷭⷮвȣ дȣбровачкомȣ када биⷯь поискали.

Запис Звездићев у књ. Lament de foris л. 148. — Сп. XI, 89.

1059. Ђурађ Петковић пише кнезу Миху Манетићу о неком дугу.

1445, октобра у Млинима.

† ȣ свемь намь почтеномȣ ми кнезȣ михȣ манетићȣ ѡдь слȣге ђȣрђа петковића гоⷣине разȣмѣхь щои ми твоѣ милость писа а ѣ виемь гⷣине твоꙗ (sic) почтенȣ приѣзань к намь да кнего (sic) ѡво ме ȣредба намерила на твое послениие по мом незнанию богь вие да господине море се сваки посаѡ з богомь и с тобомь направити да молимо гⷣине твоѡ милости разȣмѣ намь твоѣ милость ере намь веле гⷣине дȣкать ѥ дати а ми не им|о ѡткȣде дати да молимо се твоꙗ милости еда моремо з богомь и с тобомь изети воеводине дȣкате нека ти гⷣине бȣдемо ȣ напрѣе си(?) слȣге а гⷣине каде бȣде твоꙗ милость ȣ млиниехь тако ћȣ твоꙗ милости и довести твое масе бок те весели гн҃е

Споља: † ѿь твога слȣге михȣ манетићȣ

Оригинал у књ. Lament. de foris 1445. — Сп. XI, 90.

1060. Паскоје Марковић моли кнеза да може изићи пред њега.

1464, 3 децембра у Новом.

Многѡ поч҃тенѡи гѡ҃споди изавранѡмꙋ кнезꙋ сꙋдиѣми · и шес҃тиерѡмь · владꙋщега града · дꙋбрѡвника ꙋзмнѡжна · гѡ҃ѡдѡ зна богь и ваша милѡ҃ть · какѡ самь · стаѡ на божиѡи слꙋжби и на вашѡи · ꙋ стѡнꙋ на ѡнѡмь · морꙋ и богь зна да самь · слꙋжиѡ правѡ и виерно щѡ҃самь мѡгаѡ ·т҃· гѡдища и ·д҃· миесеца и ·аі҃· дни · и дѡћѡхь ꙋ дꙋбрѡвникь на ·еі҃· нѡвенбра · и стахь ꙋ градꙋ ·д҃· дни и дѡидѡхь на нѡви к скакꙋ и к сестрѣ и стахь на нѡвѡме ·и҃· дни и дѡидѡхь предь градь · и пріатели ме срѣтѡше ꙋ конѥ ми рекѡше щѡ се ие ꙋчинилѡ ѡдь брата мѡга ћꙋрћа · и пріатели ми рекѡше да се ꙋклѡнꙋ ѡд божиега страха и ѡд вашега · а сада гѡ҃ѡдѡ ꙋзмѡжна молꙋ бога и ваше гѡ҃ѡщтвѡ да се мѡвате ꙋ пиета да ми дате фидь · да ми е изити предь вашь свиетли ѡбразь и да ми е прѡгѡвѡрити вашемꙋ гѡ҃ѡщтвꙋ и да ми е слѡбѡдно дѡћи и пѡћи · за тѡ҃икои за колико не ꙋгѡдно вашемꙋ гѡ҃ѡщтвꙋ какѡ да бих се не странаѡ ѡдь миеста гдне сам се рѡдиѡ и гдие мишлꙋ кѡсти · ѡставити · и вашемꙋ гѡ҃ѡщтвꙋ слꙋжити · писана на нѡвѡмь ·ч҃· и ·ꙋ҃· и ·ѯ҃· и ·д҃· лиетѡ гѡспѡћне на ·г҃· дни миесеца децембра

слꙋга и рабь гѡ҃ѡщтва вамь
паскѡие марковићь

Курсивом на хартији.

1061. Ивко Стипановић сведочи о неком дуговању

1467, 17 децембра.

† іа ивко стипановић несаме свидокь николи гриорнићꙋ како мꙋ се мароие боснић повиди дꙋжань ї перпере · а тои бише ꙋ стонꙋ придь канжеларноме ꙋ стонꙋ на дни ·зі҃· децембра

Испод тога то исто на талијанском с годином 1467.

Курсивом на хартији.

1062. Обрачун између Радосава Радичевића и Николе Ширића

1468, 8 јануара.

† въ имє божиє прави радосавъ радичєвикъ како ȣчиниҳъ с николомъ ширикємъ разлогъ ѿ шловъ и почтєно мє плати що съмъ имаш разлогъ ѿ шловъ и шдъ сєга мала и голєма наплати мє свє почтєно и право до єднє ȣчє що съмъ донєш с мошмъ дрȣжиномъ и в҃ъ га вєсєли нєга съ своомъ шпкиномъ
Сьга ꙗ радосавъ радичєвикъ ȣзєҳъ ȣ николє свитє · й҃ шстаҳ · мȣ дȣжьнъ · є҃ и · ѯ҃ · и ѕ҃ дȣкатъ до пȣта · и тȣ би никола мисита за свєдок и гр҃ъгь припчиновикъ

У продужењу другом руком:

Да сє зна како · ꙗ · живаѝ припчиновиќ ȣзєҳ ȣ платȣ ȣ воскȣ и ȣ аспраҳ ѿ радосава пиниправовика[1]) дȣката ·р҃·м҃·й҃· коє даҳ кнєзȣ. николи ширикȣ ȣ парт ѿ платє нєговє · згора писанє ·

Испод тога првом руком:

Въ҃ ѕ҃ тис҄ и ȣѯ҃й мєс҄ гєвара на й҃ дьнъ ȣ дȣбровникȣ

Испод тога трећом руком:

ꙗ никола · бȣгȣновичь мисита · свидокь · нєсамь · свирҳȣ писаню сємȣ.

На хартији курсивом.

1063. Нечија белешка о путном трошку

1475, 20 октобра.

нєзȣсь и мариа ·ч҃·ȣ҃·о҃·с҃· на ·к҃· дни октȣбра.
стратиҳь на свитȣ ѿ дȣбровника до ходчє . . . ·т҃· и ·н҃· аспри
и шщє ѿ ходчє до плиєвала . . . . ·р҃· и ·д҃· аспри
и шщє ѿ плєвала до приєполиа . . . . ·м҃· аспри
и шщє ѿ приєполиꙗ до пазара . . . . ·п҃· аспри
и шщє ѿ пазара до софиє . . . . ·р҃м҃· аспри
и шщє ѿ софиє до радомира и пєта (?) . . . . ·м҃й҃· аспри

[1]) Могло би се читати и пєсниправовика.

*

и ѡще спеназа и спензе на ме и на коне . . . . ·рнг҃· аспре
дахь за фȣстань и за изакавице и за коне . . ·ро҃· аспри
дахь за кона . . . . ·рле҃· аспри
дахь за царинȣ ѿ свите ·в҃· по сто . . . . ·рп҃· аспри

да се зна що продахь ·к҃· комата мали(хь?) ·аі҃· тисȣћа и ·г҃· ста и ·кѕ҃· аспри и ѡще велики комать ·ѕ҃· сата и ·д҃· десета асприи ищь · сапȣна . . . ·лв҃· аспре

Курсивом на хартији.

1064. Сведоџба Рашка Степошевића о спору Анухле са Станавом

(крајем XV века).

раⷲко стѣпошевикь прѣⷣ господомь гⷣномь кнезоⷨ и неговѣмь вѣкемь · за прн҃ȣ що бѣше запрѣла анȣхла кћи вошка шпȣликь · станавȣ брз҃ȣ · питано прѣ гⷣномь кадиоⷨ новⷭцѣмь бȣде ов҃де рече на ·в҃· годище како влат҃ко херц҃егь ȣ нови бѣше дошаѡ дозва мене и вȣчетȣ раⷣȣтовика анȣхла · аво се бою ѿь гⷣна херц҃ега · допратите ме ȣ дȣбров҃никь да ви плаћю · и ми ю допратисмо и догоӧмо такои ѿь вечерь за рана и догосмо ȣ кȣкȣ станаве брз҃е и тȣи анȣхьла даде станави ȣ поставȣ е҃ коматикꙗ сребране ковн · мѣрȣ не знаⷨ рече · а смȣпⷶкⷶ (?) ѣ една литра такои се ȣгоднв рекоⷲ: и бисера ȣнача ·д҃· кое измѣривь рекоше толикои да е·

Курсивом на хартији.

1065. Белешка Радохне пучанина шта је дао на веру Павку Радосалићу.

(крајем XV века)·

Прави (?) радохна пȣчанинь нека се зна какѡ · вирѡвахь павька · радосалића · ·и҃· комада свите · ѿ ·н҃· сваки комадь ·гі҃· дȣката · и по · дȣката · и ·в҃· комада ѿ ·о҃· сваки комадь ·кв҃· дȣката · и свиле ч҃·н҃·г҃· аспри и гȣнь за ·кг҃· аспри · тои да мȣ кога пошле свидочнѡ

и за тои ми рєчє · платити · ѡ ȣскарьсȣ и рєчє ми дати тѡварь воска по ·ꙁ҃· дȣката · и по дȣката · каньтєнарь ȣ варьхьвосанию а томȣи свидокь радоѥ ѡбл(є?)га · и радивои ѡблєга · и радосавь грȣбачєвићь писа.

И ѡщ҆ щ҆ дадє дабиживь михоѥвићь павькȣ ·к҃г· литрє свилє а свака литра по ·м҃ѕ· аспр҆

ȣ радивоѥ в҆адниħа · свилє ·н҃· литара дȣжань за нихь ·л҃в· хилıадє и ·т҃· аспр

Курсивом на хартији.

1066. Тодор Групчевић пише куму Николи о неким рачунима

(крајем XV века).

† б҃є · вь имє тоѡє

† гѡспѡдинȣ ми · кȣмȣ никѡлѥ · ѡ҆ т҃ѡра грȣбчє|вика · мнѡгѡ пѡклѡнєнıє · и дѡбрѡ здравиє | да имашь гѡспѡдинє ако тєбѣ наȣчи що нѡ | ми си ȣзєѡ за б · гда н . . . . . (є?) ı҃ дȣка҃ ·г҃ı· динарь | . . . тамѡ сь др . . . . . занȣ ȣ чимь такѡ | нимь прави разлѡгь . . . и дȣкати мєгю вами н҆ | (пов?) инȣ · щѡ ти самь платиѡ за вѡгдана · н тѡ ти | кȣмє · и єтѡ ѡнь тамѡ · ȣгѡди сє с нимь · срєкю | ѣıа кȣмє ѡ·тєбє дȣглє да ти щѡ ти сьмь нєга | платиѡ ⁖ и мѡлю тє кȣмє · ȣгѡтѡви ми | свитє єрє сє надаи и мєнє тамѡ·вєи дни

† и б҃ь тє вєсєли ȣ здравю пѡ дри твоıа ѡкинȣ

аминь?

Курсивом на хартији.

1067. Ђуро Радашиновић извештава стонског кнеза о неком новчаном потраживању.

1512, 12 септембра.

Присвитлои госьподи госьподинȣ кнєзȣ стоньскомȣ и ѡпичıаломь по тѡмь авиза вамь госьпотьство вашє какѡ примихь книгȣ гось-

потьства вашега по реченомȣ матькȣ волиновиħю и разȣмиехь що ми заповиеда госьпосьтво ваше да видимь стварь какѡ стои ѿь скрта коніе пише сварьхȣ марька зȣровиħеа ȣ кѡмь скртȣ пише се да не дȣжань ·м· дȣката за тои несамь звао реченога ħюрȣ волиновиħа да доħе прида ме да видимь за стварь какѡ стои меħю ними · и речени ħюрѡ волиновиħь доħе прида ме и ȣчини сакраменать како не имаѡ речени ħюрѡ марьковиħь и речени матько марьковиħь и жена реченога матька волиновиħа ·ѕі· дȣката кои сȣ пѿьписани ȣ съкртȣ и кои есȣ имали ·ѕі· дȣката кои сȣ пѿьписани ȣ съкртȣ и кои есȣ имали ·ѕі· дȣката повеħе парьтита и кои е говори ħюрѡ · да сȣ ти динари ȣ кȣмьпание кои сȣ ȣ каньфилирие и томȣи свиедокь згора писаномȣ мише кредовиħь кои несь миерилаць ѿь соли · И томȣи свиедокь марькѡ драгошевиħь:

писано миесеца сетемьбра на ·ві· на а҃ ѣіи.

Слȣга ви госьпотьства вашега ħюрѡ радашиновиħь[1]

Курсивом на хартији. — Ar. f. sl. Phil. XXI, 534.

1068. Уговор Леонарда Радивојевића с Николом Дмитровићем о трговачким пословима

1505, 4 јула у Нишу.

Ȣ име Исȣса, 1505 лȣлꙗ на 4. ȣ нишȣ

Нека е знати и вѣровати свакомȣ члвкȣ кои види али лега овои писмо како ꙗ Никола Дмитровикь имахь и примих ѡдь Лȣнар'да Радивоевикꙗ цѣлѣхь комадо фиерентино три десети, валꙗ комада n° 30 ѡдь ваше (!) рȣке. И още имахь ѡдь реченога Лȣнар'да свите бишкватра лаката шесеть, валꙗ лаката n° 60. И още имахь дȣбровач'кога лаката седамь на десете, валꙗ br (aza) 17. И още имахь шивенехь чоха венетика n° 2. И още имахь ѡдь сварҳȣ реченога Лȣнар'да имахь(!) дамашкина са златомь чр'вена лаката тȣр'скехь нȣмери два десети и деветь, валꙗ n° 29. И нека се зна

[1] Испред латинског текста стоји 1451.

како даде Лȣнардо мение Николи комешинȣнь ѡдь свархȣ реченѣхь фѣрентина наивише по три десети до наиниже по два десети и петь за нѣговь конıь; дамашкинь комешнȣнь свакн лакать тȣр'ски по два дȣката и по. И още нека се зна како овекꙗ Лȣнар'до менѣ Николи за мою платȣ да имамь на годище аспри стотина осамь, валꙗ asprі 800 коѣмь почине рокь свархȣ речени

Ꙗ Петарь Шишатовикь есамь свѣдокь свархȣ писаномȣ скритȣ.

Препис у књ. Div. Canc. 1505 л. 99. — Ar. f. sl. Phil. XXI, 533.

1069. Виценцо Божидаревић пише туторима Илије Николе Радинова о његовој заоставштини

1514, 22 авг. у Новом Пазару.

† Ісȣсь Марıꙗ. 1514, на 22 агѡста ȣ Новомȣ Пазарȣ.

Приꙗтелю драги, дни минȣте примихь ѡдь тебе еднȣ книгȣ по Цвѣткȣ Банꙗнинȣ ȣ конои разȣмѣхь добр(о) щѡ писасте за потрѣбе ваше да бихь се неѡглȣшиѡ, а тои богь зна да прѣ него сте книгȣ писали да ми сȣ биле на памети. Затои нека знате да овамѡ що смѡ могли потрȣдили и направили наиболи, щѡ смѡ могли с нашѣми прѣтели. Ꙗ сада нека знашь що смѡ дали Цвѣткȣ по книзи вашои ѡдь пратежи коꙗ се е овамо нашла Илиина.

Ꙗдвентариѡ ѡдь пратежи.

Наипарво чизлма тȣжцѣхь (! место тȣрс-) броꙗ 57. И още танѣстара броꙗ 150. И още покровци ѡдь стретȣна 4. И още долама ѡдь веронизa броꙗ 5. И още станике(?) ѡдь свиле велике 2. И още тканиче тифти велике броꙗ 3. И още тканиче тифти мале броꙗ 50. И още цели три комади веронизи. И още опет кавица веронизa аршина 27. И още двои карцȣни броꙗ 2. И още кошȣле броꙗ 2. И още една долама ношена 1. И още Ȣбр(ȣ)сци мали броꙗ 2. И още чоха ѡдь карижие ношена 1. И още чеверица (!) броꙗ 1. И още барета царна · 1. И още ћȣбȣн броꙗ 1. И още чисме (!) и петни на нихь 1. И още пашмаге тȣрске броꙗ 1. И

ощє ѥдне бѣчвє доколѣни броꙗ 1. И ощє ѥдна корда броꙗ 1. И ощє ѥдне црѣвѥ дꙋбровачкє 1. И ощє ѥдань ꙋчникь броꙗ 1. И ощє ѥдань соклинь велєзєнь. И посласмо ѥдань вѥль на дань 1. И ощє ѥдне бизагє броꙗ 1. И ощє ѥдна шкатꙋла броꙗ 1. И ощє два рꙋла игала броꙗ 1. И ощє статѣра броꙗ 1. И ощє наћосмо ꙋ Илиснѣхь бисацѣхь ꙋ аспрахь готовѣхь аспри трй хилꙗдє и осамь сат; валꙗ аспр(и) 3840(!). Ѡдь рєчєнѣхь аспри гори писанѣх спєнжа сє за ꙋкопь покоиномꙋ Илии валꙗ аспри 185. И ощє що дасмо хоћи кадїинꙋ за извадити пратєжь и сиђилата аспр(и) 27. И ощє за царинꙋ ѡдь свитє аспри 40. И ощє що є Стѣпань спєнжаѡ ѡдь колє ѥ Илиꙗ ꙋмрѡ̈, вала аспрѣ 66. И плати чл҃вкꙋ Маркꙋ барбѣрꙋ що є лѥчиѡ Стѣпана и гꙋвєрнаѡ доклє аспри 300. Защо смо тако били ꙋговорили с Илиомь и остависмѡ за спєнзꙋ Стѣпановꙋ аспри готовѣхь 700—1318. И ово платисмо ѡдь рєчєнѣхь гори писанѣхь аспри а осталѡ дасмо Цвѣткꙋ Банꙗнинꙋ, рєчєномꙋ прокꙋратꙋрꙋ. И ощє за ѥдань вѥль asprі 25.

А сада за тꙋи свитꙋ био ми си писао да ю продамѡ комꙋ годи, за тои нє хтѣ нитко ни глєдати ни ꙋ ѥднꙋ цѣнꙋ. Зато свитꙋ ти посласмо · єрє сє ꙋзбоꙗсмѡ а моли ови момакь нєка ниѥ аваниѥ ѡдь новаћиѥ. И нєка знашь · и сви сє договорисмо и ꙋчинисмо Маркꙋ двѥ аспри на донь а да ради около Стѣпана до коли нє бꙋдє мартавь или живь, да га нє остави. Зато Марко сє ѥ обєкꙗѡ око нѥга радити, како и доклє. Али богь зна · ѥрє нѥдань чл҃вкь нє вѣрꙋѥ що сє Маркѡ трꙋда подниѡ ѡдь нѥга, за тои мꙋ сє нє плакꙗ ни дєсєти диѡ трꙋда нѥгова, али Марко нє глєда тога, нєго ли оставио ѥ на нашє човѣчтвѡ и прѣтєлствѡ да послѥ, ако богь да овомꙋ дѥтикю здравѥ. И богь ви вєсєли ꙋ здравию.

А овомꙋ писмꙋ бишє свѣдоци Никола Твардишикь и Михочь Живана и Титиловикь, Ивань Радоникь

И ощє кꙋписмѡ ѡдь рєчєнѣхь аспри конопцє и ножє (?) чѣмь шили рєчєнє балє, валꙗ аспри 9. И ощє за . . . (поцепано) . . що є подь Стѣпаномь броꙗ три, валꙗю аспри 27. И ощє наћиосмо нєкє посиланє запєчатєнє нашѣмь пєчатѡмь по рєчєномꙋ цвѣткꙋ,

а книге сѹ ѡдь нѣкѣхь разлога Илининѣхь и Стѣпановѣхь. Зато примите и виђте како се види волѥ.

Споља: да се да ѹ рѹке тодѹрѡмь покоинога Илиѥ Николе Радинова.

И Виценцѡ Божидаровикь кои писахь сврхѹ речено писмѡ.

Препис у књ. Div. Canc. 1514 л. 151—152. Ar. f. sl. Phil. XXI 534.

1070. Облигација Влахуше Ивановића Вукашину Вукасовићу

1517, 2 јуна у Бару.

† Иесѹсь Мариꙗ. На 1517. жѹна на 2. ѹ Барѹ
Нека е на знаниѣ свакомѹ човѣкѹ кои види али лега ово речена писма(?) какѡ ꙗ Влахѹша Ивановићь остахь Вѹкашинѹ Вѹкасовићю аспри дне(!) тисѹће и четири ста три десети и осамь, вала аспри 24380. Затои облегавамь ꙗ Влахѹша самь себе и сва добра моиꙗ да бѹдемь дати и платити реченомѹ Вѹкашинѹ речене аспри на волѹ неговѹ када на Боснѹ дође. И овѡи реченѡ писмѡ писахь ꙗ Маркѡ Радибратовићь, моленъ ѡт Влахѹше и Вѹкашина, защѡ они не ѹмиѣше писати. И свиѣдоци кои се подьпишѹ да сѹ вѣровани

Иа Мартинь Николићь ѥсамь свиѣдокь овомѹи писмѹ згора реченомѹ.

Io Gioanne Polo di Gio. merzaro fui presente, ut supra.

Прими Вѹкашинь Вѹкасовићь ѡд Влахѹше Ивановића хилꙗдѹ аспри ѡд реченога писма.

Препис у књ. Div. Canc. 1530—1531, л. 112. — Ar. f. sl. Phil. XXI 537.

1071. Ђуро Болихновић пише кнезу стонскому да је одредио свога брата као пуномоћника за наплату свога потраживања

1518, 30 септембра у Неретви

Племенитомꙋ и мꙋдромꙋ и високопочьтованомꙋ господинꙋ кнєзꙋ стоньскомꙋ и опичиналомь Потωмь навиєщꙋю госьпотьство вашє како чинимь ꙗ рєчєни Ђюро Болиновићь ꙋ кипь мои рєчєнога брата мога Матька Болиновића прокꙋратора варьхꙋ Николє Вꙋчихьнића. що сє наћє дꙋжьникь мєниє Ђюрꙋ Болиновићю за тои чинꙋ брата мога Матька ꙋ кипь мои да можє скꙋжати нарєчєномꙋ Николи Вꙋчихьнићю

И зьгора писаномꙋ рєчєни Пєтарь Радивоєвићь нєсамь свиєдокь. И зьгора писаномꙋ рєчєни Цвиєтько Радовановићь нєсамь свиєдокь. Згора писаномꙋ рєчєни Гласє(?) Ивановићь нєсамь свиєдокь.

И ꙗ писахь рєчєни Ђюрω Радашиновићь рꙋкωмь моиωмь, вꙋдꙋћи скрвань ωд соли ꙋ Нєрєтьви. Писана на ·л· агꙋсьства(!) ·҂аф҃іи·

У стонским тестаментима. — Ar. f. sl. Phil. XXI 536.

1072. Ђуро Русковић узима у службу Степана Живановића.

1526, 10 јануара у Врхбосни.

На 1526. на 10 гєнара на Вєрбосанию(!)

Нека є на снаниє(!) свакомꙋ човиєкꙋ прид кога би сє иснєсло(!) овои рєчєно писмо. како ꙗ Гиꙋро Рꙋсковић ꙋговорихь Стиєпана Живановића ꙋ годищє шєснаєс дꙋката и да мꙋ дамь чохꙋ и доламꙋ ωд камарина али ωд карижиє да ми слꙋжи око годищє. И ако би що дао на вєрєсиꙋ бєс моє волє, тои(!) гнєгово(!), и иощє одвєћиє ако би мꙋ сила ꙋсєла(!) И ощаиєм(!) ꙗ Гиꙋро Стиєпанꙋ ωд пєрвога станю дꙋката шєснаєс до годища да мꙋ имам дати дꙋката тридєщи и два дꙋката, валиꙗ(!) дꙋката 32, и чохꙋ и до-

ламȣ. Ꙗ Никола Мартиновић писах моном рȣком, сащо(!) мє моли Гиȣро и Щиєпан. И томȣ сфиєдочи(!) тко сє подпишȣ. одисдала(!)

Johanni di Nicolo Xiucho sontestimonio, ut supra scriptum.

Io Pasqual Xº Aligretto sontestimonio ut. s.

Ꙗ Раднч Радивоєвић нєсам свиєдок горгнємȣ(!) писмȣ.

Препис у књ. Div. Canc. 1526—1528 л. 66. — Ar. f. sl. Phil. XXI 537.

1073. Неки рачуни о издацима

1526.

на ·к҃з· мажа ȣ пєтакь марько є҃ комаⷣ кварангина ·
на ·и҃· жȣна ȣ срєдȣ касȣмь є҃ комаⷣ карижиє
на ·к҃а· жȣна · ȣторьникь ларакь д҃ комаⷣ гарьбє ѕ҃ пєча карижиє .
на ·і҃д· лȣла · радона ·г҃· карижиє
на ·к҃а· лȣла · мєхмєдь ·і҃ѕ· карижиѣ
на ·к҃г· лȣла · мєхмєдь ·и҃· карижиѣ
на ·и҃· агȣста · мєхмєдь чєлєбиѣ м҃и комаⷣ сопромана ·к҃д· комаⷣ сєнєза · коћȣнєлє ·к҃д· комаⷣє ·ѯ҃· комада карижиє ·
на д҃ агȣста антȣнь фєрєньтинь л҃в комада сопромана · с҃іѕ комаⷣ сєнєза · гарьбє р҃кд комаⷣє р҃і комаⷣа пирнарȣла · и҃ лакаⷮ атлаза
на ·і҃г· агȣста · вȣкь ·в҃· комаⷣ карижнє ·
на ·і҃з· агȣста лалић ѕ҃ карижиѣ.
на к҃г агȣста · мєхмєдь в҃ карижиє
на к҃ѕ агȣста · михаило и҃ карижиѣ ѕ҃ комаⷣ ѡишаньтина г҃ комаⷣ кварантина драгићь в҃ карижиє ·
на ·к҃д· агȣста · ђȣраћь а҃ ÷ комаⷣ карижиє ·
на д҃ сєтєбра · хасань по комада карижиє вȣкићь а҃ комаⷣ карижиє
на ·і҃а· сєтєбра ђȣро в҃ комаⷣ кварантина ·
на ·к҃· сєтєбра вратко по комаⷣ карижиє вȣкићь по комада карижиє
на ·к҃г· сєтєбра дȣрьгȣгь в҃ кавєца свитє
на ·к҃є· сєтєбра єлєзь а҃ карижиѣ

на ·к҃в· октȣвра · вланисавь ·а҃· печа карижие ·

на ·к҃з· октȣвра хȣсаинь ·в҃· пече карижие

на к҃д октȣвра селакь по кома^д карижие

на ·з҃· новевра фаньчешько ферентинь к҃а кома^д гарьве к҃г кома^д пинар^лȣ атлаза и ћамьхь ǂа҃... лакать (тако)

на ·і҃в· новевра · аалинѣ в҃ кома^д кварант^іна ·г҃· пече карижие

на ·к҃· новевра · вȣкосавь ÷̄ печа карижие

на ·к҃г· новевра цветько ·д҃· кома^д ква҃нтина

на ·к҃ѕ· новевра никола ференьтинь по стране кȣмаша ·

на ·і҃в· децевра перо ференьтинь с҃ми кома^да гарьве · с҃ка комадь сенеза карижие р҃..а҃ кома^д с҃.. комада пинарȣла р҃.. лака^т велȣта царска атлаза · са злат^ѡмь ·н҃ѕ· лакать и ще атлаза ǂа҃см · лаката.

на ·к҃· децевра хȣсеинь с҃ печа карижие р҃.. кома^д пинарȣла · мȣстафа л҃в комада лемоза карижие ·к҃и· комада ·л҃· комада аишькадьра

на ·і҃· женара хȣсеинь в҃· кома^д сопромана

на ·і҃в· женара · ловренаць ференьтинь ·к҃д· кома^д сопромана ·л҃і· кома^д гарьве к҃д комада пинарȣла а҃ странȣ кȣмаша и ѡћала четьврьти диель ѿь едьне стране · никола ференьтинь н҃ комада сопромана ·р҃м· комада сенеза · пинарȣла ·л҃д кома^д атлаза са златомь р҃н лаката ћамȣхе ǂа... лаката велȣта цьрьна · т҃кг лакте

на ·і҃ѕ· женара ћаковь ференьтинь ·і҃и· комада гарьве ·і҃в· комада пинарȣла ·к҃· комада сенеза

на ·л҃а· женара домениго ференьтинь ·о҃· кома^д гарьве р҃.. кома^д сенеза р҃ли кома^д пинарȣла велȣта царьна с҃ лака^т ћамȣхе · ǂв҃рла лака^т · леньче ференьтинь ·л҃· кома^д гарьве сенеза ѯ҃и кома^д ћамȣхȣ т҃лв лакт^а · хожа исакь ·н҃· кома^д лоньдре ·л҃· кома^д · камарина р҃ке кома^д пинарȣла ·ѯ҃· комада сенеза ·і҃· кома^д маньтован^а

на ·і҃а· марьча ловренаць ференьтинь ·і҃е· кома^д гарьве м҃д· комаде сенеза · ·д҃· кома^д карижие · жань перо ференьтинь ·к҃· кома^д сопромана і҃в карижие · ·с҃ог· лакте ћамȣхе

на ·і҃и· марьча · аньтȣнь н҃ кома^д сопроман^а сенеза ·р҃· комада

на ·і҃д· марьча · карьло ференьтинь ·о҃· кома^д гарьве ·с҃н· кома^д сенеза ·і҃е· комада карькашȣна · л҃в кома^д пинарȣла · велȣта царьна ·о҃е· лак^та ћам^ȣхе ǂа҃·м҃· лак^та атлаза царьлена р҃к лак^та атлаза · са

златомь ·ѕ҃· лак^{т}а

на ·к҃г· априла ватиста фєрєньтинь ·р҃м҃· кома^{д} сєнєза ·м҃· комадє гарба ћамȣх^{є} ·п҃· лакать ·

на ·ї҃· мажа аньтȣнь фєрєньтинь м҃г҃· кома^{д} сєнєза ·р҃· комада гарьбє ѕ҃а҃о҃д лактє ћамȣхє вєлȣта царьн^{а} | ·р҃к҃и҃· лакать

на ·к҃д҃· мажа ћакомо фєрєньтинь и҃ кома^{д} сопромана ·ї҃ѕ҃· кома^{д} сєнєза ·л҃· комада пинарȣла ћамȣхє ·р҃к҃· лакать

на ·к҃в҃· жȣна младєнь а҃ комадь сварант^{і}н^{а}

на ї҃ѕ҃· лȣла · караћȣзь ·ї҃в҃· лак^{т}а ћамȣхє

на ·к҃ѕ҃· лȣла мȣхадинь м҃· кома^{д} пинарȣл^{а} | кариньтина ·м҃· кома^{т}

на ·л҃а҃· лȣла аличань и҃ кома^{д} сєнєза ·п҃· комада пинарȣла ·ѕ҃ѳ҃· кома^{д} карижиє · ахмать ·в҃· кома^{д} гарьба · ·ї҃· комада сєнєза ·ѕ҃· кома^{д} пинарȣла

То исто на латинском.

На завоју споља: 1526 adi 3 Jugno Copia de le libri de la dogana.

Курсивом на хартији.

1074. Писмо и облигација Андрије Степановића Марину Симоновићу.

1550 28 фебруара у Босни

Ihs Ma(ria) 1550 a di 28 freuar in Bosna. Господинȣ Маринȣ вєлєдраго поздралєниє ѡд мєнє Ꙗндриє. Потомь ючєра пѡ Фєрхатȣ примихь єднȣ твою и ра́зȣмиєхь свє, що ми пишєшь изь ради кона. Кона сам продаѡ, а захваламо господцтвȣ вашємȣ на потрȣћєнио. Ꙗ сада да зна ваша милость како вамь посиламь Мєхмєда Вȣꙗдиновића навлащь защто(!) ючєра имахь книгȣ ѡд Пєра, како госпа Мара зло стои, и защо мȣ нощє вала 200 дȣката да сє здȣжници направи, а садȣ !) ȣ Босни ниє днаара за дȣшомь готова. Затои тє молимь ка̀ко драга господара да би овєчаѡ за Пєра овє 200 ducata(!) за вась марачь(!). И ћȣ послати свакоꙗко овє ȣ али дєсєть дана миєшина и кѡрdouane(!) за 200 дȣката тєби. Ꙗ ти-хь ѡвєча за нєга, нєка мȣ скритȣрє

ѹчинє, ако би мѹ по гриєхє мати ѹмрла, да мѹ дѹжници нє би щро продали. Молимь тє, драги господарѹ, нємои ино ѹчинити, а ви нами заповиєтє що смо таци бѹдємо готово. Имамь 1200 миєшина а остало ћє бити овє 6 дана свє готово ако богь дадє. Затои тє молимь обєћаи за нєга 200 ducata(!) за вась марачь да дашь. Ако нє бѹдє до 15 марча, свакојако приє 20. Ако ти инако ѹчинимь, нє сциєни мє човиєкомь никада; то тии(!) мєнє обєћаи, да ти самь вазда на вашѹ заповиєдь и щто(!) то ѹчинишь, то никомѹ нє ѹчинишь нєго мєни, а щω моћь бѹдємо, єда ωдслѹжимω. И опєта ми по Мєхмєдѹ ωдпишитє за свє како ѹчинитє. Uestro Andrea de Stephano.

Господарѹ Мара(!) да знащ(!) како заѹтра по милости господина бога посиламь по Бали Пєрдиковцѹ миєшина 1200 молим тє тои прими и продаи доклє ино доћє; ѹздам ѹ бога да ћє доћи до приє ωд 20 марча они рєсь, или готово или пратєжи. Затои тє молим ако вам нє драго да бистє обєчали тєи 200 дѹката за Пєра, и ово ти сє ја облєгавамь за 200 дѹката да ти-хь самь ю дѹжань. Овѹ книгѹ држи ωд моиє рѹкє. Молим тє нємои ино ѹчинити. А ви намь заповиєтє. И бог тє вєсєли.
Jo Andria de Stephano scrissi con la mio man propria in Bosna.
Subscripzio duo Marino de Simon batioro suo honorandissimo

У књ. Div. Canc. 1550—1551, л. 253—254. — Ar. f. sl. Phil. XXI, 538.

CCXXVI ТЕСТАМЕНТИ.

1075. Медоја Николина из жупе жрновничке из Завриља

1392, 23 фебруара

Споља: Тасьтамєньть Мєдоѣ сина Николина

Свидокь попь Радовань капєлань свєтє Мариє Магдалєнє изь Жрьновьницє

Свидо̀кь Радославь синь Прибоѣ Кȣсьца иза Млинь (све то и на лат. језику)

Лѣть бжьиҳь тисȣща три сьта и девѥть десѥть дрȣго мисѥца пѥрьвара два десѥть и трети дань. Медоѥ синь Николинь изь жȣпѥ Жрьновьничкѥ изь Заврильѣ бȣдȣщи ȣ велики нѥмощи а ȣ добри памѥти ȣчини свои тасьтамѥньть. Наиприѥ даитѥ госпои светои Марии Великои ·а҃· пѥрьпѥрȣ по законȣ сѥгли миста.

Дльжань ѥ Радославь Летȣнищь Медою четрь на десьтѥ динари; и такоѥ има с Радосла́вомь Летȣнищемь ȣсиѣно четири четврти пшеницѥ наполи; и такоѥ ȣсиѣль Медоѥ с Петькомь Бȣдоѥвищемь петь четврьти брьца; и такоѥ ȣсильѣль ѥ Медоѥ ȣ Радоѣ Браноѥвища изь дрьсаль четири четврьти пшеницѥ на поли и три старищи лещѥ; и такоѥ ȣсиѣль ѥ Медоѥ ȣ Мильтоша ȣ Браноѥвища три четврьти ѥчьмена; то ие Медоѥво особь; и такоѥ има Медоѥ ȣ Мильтоша ѥдьнога вола, има Милтошь дати Медою четврьтинȣ всѥга что ѥ ȣсиѣль; и такоѥ дльжань ѥ Прибиль Браноѥвищь Медою три старищи пшеницѥ; ȣсиѣль ѥ такоѥ Медоѥ ȣ Мильбрата ȣ Згонѥви ·а҃· четврьть пшеницѥ, а дрȣгȣ ѥчьма, тоѥ Медоѥво особо незадльжно.

И такоѥ ȣ Мильбрата има ·а҃· вола, и има имити Медоѥ осми дель · что ѥ ȣсиѣль Мильбрать всѥга мала и велика; и такоѥ дльжань ѥ Говорько Медою ·в҃· четврьти пшеницѥ.

И такоѥ има Медоѥ на Врьсини ȣ Доброслава Станоѥвища пет на десьтѥ оваць, десѥть сь ѣньци а петь ѣловиҳь; тѥи овьцѥ нисȣ задльжьнѥ ни половнѥ.

Дльжань ѥ Милѣнь Пȣльковищь Медою оса́мь динари; и такоѥ дльжань ѥ Медою Ратько Пȣльковищь шесть динари; и такоѥ сȣ дльжьни сȣ Медою Братань Щȣльчищь и Радославь Чепрьнищь три козѥ; тои стоѥ на Чрьноглави.

И такоѥ има Медоѥ ȣ̓ Радослака Кȣшьчища кравȣ самотретью, а та ѥ крава ȣ залози Радославȣ за ѥдань на десьтѥ пѥрьпѥрь; дльжань ѥ Медоѥ Марȣши Радославли жени ·а҃· пѥрпѥрȣ; и такоѥ дльжань ѥ Медоѥ Живькȣ кожȣҳарȣ ·д҃· динари; и такоѥ

дльжань є Медоє Радославьцȣ стачȣнарȣ четири динари; и такоє дльжань є Медо є Марою Которанинȣ осамь динари.

И такоє има Медоє ȣ Ратка Божиновиħа ·а҃· мечь ѡдь три перьпере, кои мечь ни задльжань.

И такоє има Мароє дома ȣ себе осамь на десете козь и десеть козлиħь; и такоє има Медоє кȣħȣ на земьли Охатови незадьльжьнȣ инчимьре; има Медоє дома ȣ кȣħи свога похижьства т(ри) мотике, ·а҃· обитьлицȣ ·а҃· косирь; и такоє има Медоє ·а҃· косирь ȣ летȣнниħа; и такоє има дома Медоє ·а҃· сикирȣ и четнри вашели, єдань ѡдь три на десете видарь, дрȣги ѡдь осамь видарь, а трєти ѡдь петь видарь, а четврьти ѡдь три видра; има три вриħе рȣшьне велике, а четири вриħе мале. Има вила, ·а҃· пльсть, ·а҃· коталь, ·а҃· видро, ·а҃· товариѣ, ·а҃· ражань, ·а҃· танажȣла, ·а҃· корьда дьва киѣ, ·а҃· косирь виноризни, два плаħа мрьчиньна єдань насобить, а дрȣги ведахь и такоє шесьть сакь врьсиньскихь и два коня. Ꙗко Медоє ȣмре да є все мало и велико живо и мрьтво, что се гибьле и что се не гибьле Прибилȣ синȣ Медоєвȣ и Марȣши хħєри Обрадови Тихославини, да стои Прибиль сь Марȣшевь; ако ли би Прибиль пошаль ѡдь Марȣше да има на поли дилити все дльзи платибьше, и дȣше наше направивьше. И такоє даните Станьци хħєри Медоєви ·а҃· било стари и четири козе; даите Лаврȣшькȣ ·а҃· мотикȣ. Ꙗ томȣ сȣ притропи Богавацъ кнезь жрьновьничьки и Миланъ Гȣриновиħь изь града, Ꙗко би Прибиль ȣмрьль, да секами намакьне, и всега что би ѡдь камика ѡсьтало ѡдь половине даите за дȣшȣ все. †

Срђ. 1906, 746. (Оригинал нисам видео).

1076. Петровића (?) мужа Маријина

XV век

Споља: . . . . . тестаменть писа своиом(ь рȣкомь)

. . . . Petrovich

. . . . de Saracha judex

. . . . ego D . . . . nel . . . sum testis

св(є)га мога добра коиє има . . . . нашли толикои од стабила колико да моби(ла) од свєга чинȣ добромь памєћȣ за живота мога и марина · и свє осталамь Мари жєни моиои сварҳȣ дȣшє, нє да мє има дрȣги нико поситети · нєго ли жєна моиа мара она да посижє ȣ сма(р)ть мою дроровȣ (?) Мара кҳи Божидара Бȣконвића; и Богь ви вєсєли и ода зла зачȣвао и мєнє с вами . . . . . и бȣво (?) ȣ добрȣ · Амєн ·

Срђ. 1906, 750. (Оригинал нисам видео).

1077 Радича Алигретовића

1512, 10 новембра у Дубровнику

Иєзȣсь и Мариа, на ч:ꙗ:ıв на дни ·ı· новємбра ȣ дȣбровникȣ. ꙗ Радичь Алигрєговик, брать Пиєра воцїєра Радосава Царкє, чинимь мои напокони тєстамєнать ѡдь свєга мога добра, щѡ сє наћє за моиомь смартнѣмь днємь наћє (!), да вратимь свакомȣ, щѡ є чиє ȣ мєнє. Наиприє ми є заимаѡ гнь богь дȣшȣ, коиомь дихамь и глєдамь и ш людми говоримь, и затои молимь сє гнȣ бгȣ, да ми допȣсти млсти своє, да мȣ ю опєть вратимь бєзь смар'тнога грѣха да ми допȣсти правȣ изповѣсть ѡдь свѣхь моѣхь грѣха. И ощє самь дȣжань црнои зємли моиємь гнилѣмь тѣлѡмь, и затои сє молимь гнȣ бгȣ, да ми допȣсти милость свою, да ми допȣсти, да тєлѡ моє има мєста гдєгодиєрє подь сєнȣ црковномь, гдє кє починȣти, доклє га гнь бгь опєть здрȣжи з дȣшомь и пошлє га ȣ вєкȣвѣчнє станє, гдє бȣдє ȣгоднѡ млсти гна бога и блажєнє днвє Мариє, маикє божє. А сада починю писати щѡ сє има ȣчинити ѡдь мога и стабила и мобила щѡ годєр сє наћє по моиои смарти ѡдь мога добра, да сє има по законȣ ȣчинити и нарєдити, како є законь ѡдь мѣста, да сє такои ȣчини. Наиприє ѡдь мога добра да сє има дати ȣ Светȣ Госпоћю пєрпєра єдна, да богь и света госпоћꙗ, да има моꙗ дȣшица дєлакь ѡд молитава, коиє сє говорє ȣ ниои сваки дань, нє за мєрито моє, нєголи за милосрдїє нє. А ȣ Светȣ Госпоћȣ на Данчє шєсть динара, а ȣ Светȣ Госпоћю ȣ Рѣкȣ

шєсть динара, а ȣ Свєти (!) Томȣ на Пȣстѣрни пєрпєрȣ, а ȣ Свєти Доминикь ȣ придикатȣрє пєрпєрȣ. И да сє има направити фигȣра надь нашомь ракомь, каконо ѥ и надь онѣзѣми ракамн, коє сȣ онȣћѥ нашє кь истокȣ. И да сє има направити мѣсто, како кѥ кандѣло моки горѥти надь главами, коѥ бȣдȣ лєки ȣ нои. И ощє да сє има ȣчинит инкȣна ѡдь ·в· дȣката, да сє стави ȣ Свєтȣ Госпогю на биєлȣ, гдѥ лєжє наши стари. И да сє има дати миса пієти ѡдь свєтога Гарьгȣра за мою дȣшȣ, да сє да фра Ловрѥнцȣ нашємȣ ѡцȣ, да онь говори мисȣ за мою дȣшȣ, да мє свєти Гарьгȣрь ȣклони ѡд пакла и да мє привєд ȣ кралѥвствѡ гдна бга молнтвахь нѥговѣхь. И ощє осталꙗмь моѥмь нєпȣчамь Стани и Павли да им сє имаю ȣчинити сȣкнє, како кѥ костати сȣкна по ·є· дȣката. А моиои жєни Мари осталꙗмь ак сє ȣда, да има имати онȣи пар'кию, кою ѥ за мє донѥла, и ѥдань пар'стєнь ѡдь моѥхь, да сє споменȣѥ ѡдь мєнє, и да има ·с· дȣката имати ѡд мога добра; ако ли сє нє би, да стои ȣ свѥхь добрѥхь моѥхь, да храни мою дѥцȣ, ȣ моѥхь добрѣхь сѥдєки, молєки бга за своѥ дȣшȣ и за мою. И Маргити да сє има платити, що є стала доспє, по ·є· пєрпєрь на годищє. И Стѣпанȣ Зєлєнчикю ѡдьвишє платє ·в· дȣката да мȣ сє дадȣ. ѥрє ѥ послȣшань биѡ свѥмь намь и добро ѥ настоꙗѡ за нашє ствари. А садє чинимь тодȣрє моиои жєни марии и дѥци моиои, кою ѥ имала са мномь, по законȣ сєгаи свѥта и овогаи мѥста чинимь да ѥ парви годȣрь гспдрь Стѣпко Лȣкаровикь а дрȣги гспдрь Мароѥ Цилꙗнь а трєти Баро Зизєровикь а чєтварти мои брат Радосавь Црка а пєти моꙗ жєна Маріꙗ. И ако би осидѥла ȣдовицомь за мномь, да ѥ дона и патрона ѡдь свєга мога добра за нѥ живота а наконь нѥ дѥци моиои и нѥ. А помаикакши нашє колѥнѡ и када бєкѥ нє бȣдє ѡдь нашєга колѥна бєкѥ никога, да ѥ оваи кȣкꙗ фратрѡм ѡдь придикатȣра, нєка молє бга за нашє дȣшє и за нашѣхь старѥхь. И ощє да сє да фратрѡм ȣ свєти Карсть ȣ Грȣжȣ пєрпєра. И ощє моиои сєстри Катарини ·в· дȣкат за милость, и осталіємь нєпȣчамь, кћєрємь Катинѥмь, коѥ сȣ ȣданє, свакои по дȣкат. И Лȣци Бѥлоѥвикю ѥдна чоха сина али брȣна, да ю носи ȣ добрє дни за любавь

мою. И Палкꙋ такођере чоха сина али брꙋна, и Бошкꙋ и Вꙋкосавꙋ по чохꙋ, а кћеремь Радꙋневимь по єдной копрєни али по дꙋкатꙋ златꙋ. И тећи Люби ꙋ Ораховцꙋ да се да дꙋкать, нека и она моли бога за мою дꙋшꙋ. И още осталѥмь питропе сварҳꙋ реченога тестамента ѡдь згара речене, наипарво кнеза Стѣпка Лꙋкаревикꙗ, дрꙋго кнеза Мароꙗ Николе Гꙋндꙋликꙗ, трете Вара Зизеровикꙗ, четварто мога брат Радосава Црькꙋ а пето мою женꙋ Марию, а сада вась заклинамь живеѥмь богѡм ако би се згодила варзо моꙗ смарть по овомемь днемь да ми имате ꙋчинити варзѡ задоволнѡ овомꙋи тестаментꙋ. Я що годерь изостане за тестаментѡм, да се има дати ꙋ тестварию (!) ·ѥ· перпера. И ви мои молимь вась ѡдь стране божие, ꙋчините ми задоволно овомꙋи тестаментꙋ и останите з богомь сви мои прїятели и непрїятели, и простите менине, що самь вамь сагрешиѡ, и молите бга за мою дꙋшꙋ, а гспднь кие богь дать вамь дꙋгь животь и добарь а на смар'тни часъ прощение ѡдь свѣхь грѣхаа. Ямень

У књ. Testam. Notarie 1517—1599 л. 6—7. — Ar. f. sl. phil XXI. 518.

1078 Франа Франице из Конавала

1524, 15 јула у Скопљу.

Споља: Тестаменть Франа Франице.

С друге стране: Die 8 aug. 1524 portatum per Martinum de Popono ex mandato D. officialium sanitatis apertum dempto filo et statim religatum alio filo absque eo quod aliquid in eo legeretur ex mandato D........ hic positum fuit.

† ꙋ име Божие 1524 на 15 лꙋла ꙋ Скопиꙋ.

Франо ...... чини тестаменат ѡд свога добра. Наиприе ѡсталам Иванꙋ ꙋкларꙋ за коншенцию аспри тисꙋћꙋ — вала ·а 1000. и жени реченога Ивана Николети нарстен ѡд злата кѡста дꙋката шесь. Иоще ѡстала жени Томка Бранковића за кѡншенцию дꙋката три. валаꙋ дꙋ. 3. Иѡще мисе ѡд светѡга Гаргꙋра да се имаꙋ пѡслати дꙋмь Влаҳꙋши Ђꙋра Кѡсића синꙋ на цап-

тать да рече мисе иωще ȣ Бари светомȣ Николи дȣблиерь ωд дȣката. Иωще ȣ светȣ Маринȣ делоритȣ свиеħȣ ωд динара 6; иωще на Данче ωд динара 6. Иоще миса три велике еднȣ светомȣ Рокȣ а дрȣгȣ светомȣ Иωзефȣ, а третиȣ светомȣ Сабастианȣ ωстала да се ȣчини ȣ брата мȣ ȣ Конавлах ȣ вартȣ ȣ плочи агие нека локва да ȣчини како гȣстиернȣ да ωклачи да спенжа дȣката четири валаȣ дȣката 4. Братȣ Раωсавȣ да кȣпи волове 1 парь дȣката три вала дȣка 3. Такωħере двиема кħерем пω сȣкнȣ ωдь свите дȣбровачке, када се ȣдадȣ да ставе на камарȣ дωкле се ȣдадȣ. Иωще братȣ кепенеге ωсталам теби Раωсави кωиȣ зна. И вань цкларь за мисе дȣката три валаȣ дȣ 3. ωрдене да се ȣчини на бȣтелȣ гдие ħе се миса говорити на четири стȣпωве що се спенжа. И да се ȣкопа ки дань да се стави плωча лиепа на мене и на главȣ лиепе камене и на нωге и кашȣ лиепȣ ωсталамь братȣ Раωсава Басилиевиħа за кωншенциȣ дȣката десеть валаȣ дȣ 10. Иωще ȣ светȣ Маринȣ делωритȣ дȣблиере при (? три ?) да кωстаȣ перпера три ωсталам за ȣкопь попȣ щω рече матишȣла да не (?) право ωсталам за карвасаринȣ аспри осамдесет за Жованина и ако нищо аванцало даите сестри на Биелои щогодиере такоħере Иванȣ цларȣ дан иωще щогодиере ако аванца защо за коншиенциȣ мωȣ.

Io Michele? di A....... testamento in Scopia (sopra).....
Ios Marino di Staj di....... son testimonio......

Иωще послие рече ако що аванца да се раздиели дȣжникома.

Срђ. 1906, 749 (оригинал нисам видео).

1079 Никша Маројевића Дубровчанина

1458 у Стону.

ıа никша марωиевиħь речени рагȣзинь чинȣ мωи напωкωни тестаменть бȣдȣħе немωħань ω пȣти а здравь ȣ памети мωиωи лезеħи ȣ ωдарь наипривω ωсталамь за децимȣ и за примицинȣ светωи гωспωħи ȣ стωнь перперȣ такωге ωсталаме ȣ свети кωзмȣ и дамиань перперȣ такоге ωсталамь ȣ свети михаиаω перперȣ та-

кωге ωсталаме ꙋ свети власи перперꙋ такωге ωсталамь ꙋ ωспедша ꙋбωзиме перперꙋ такоге ωсталаме ꙋ фратре ꙋ свети никωлꙋ ꙋ стωнь ·еі· перпера за мисе ѿ светωга григꙋра да имаю рећи такоге ωсталаме фрагили ѿ светωга франческа ꙋ стонꙋ ·е· перпера такωге ωсталаме и хоћꙋ да никωла да ꙋ три гωдища свакω гωдище ·л· лакат сꙋкна вила на славꙋ гдна бωга и светωга никωле и свиχь бωжиχь светиχь фрꙋскатꙋрωме ꙋ стωнь за сꙋкне такωге хωћꙋ кωю кꙋћꙋ имаме ꙋ дꙋбрωвникꙋ прима маринꙋ цидилωвићꙋ хωћꙋ да се не мωре прωдати ни за дꙋгь ꙋзети ни заложить негω ли да греде никωли и негωвꙋ редꙋ и масариꙗ коꙗ ѥ вила ꙋ кꙋћи кою ѥ ꙋзеω маринь и симкω и пратезь кωю сꙋ ꙋзели ωни и хωћꙋ акω би биω кωи синь никωлинь пωпь хоћꙋ да ѥ немꙋ кꙋћа ωнаи ꙋ дꙋбрωвникꙋ такωће ωсталаме кꙋћꙋ ꙋ стωнꙋ кωꙗ ѥ на теринꙋ кωмꙋнскωме и кꙋћꙋ старꙋ кωи мира и теринь ꙋ пωзвиздꙋ и гωнгꙋ за малωме братиωме и винωграде с кꙋћωме на ластωвꙋ никωли и неговои дици и ωсталаме петрꙋши сестри никωлини пѿ дωни ѿ кꙋке кωꙗ ѥ на теринꙋ кωмꙋнскωме да стои на немь за живωта свωга а накωнь не никωли какω саме писаω ѿ згора а инω ωсталам све щогωд не мωвилω и ставилω ꙋ волꙋ никωлинꙋ ꙋ зивωть и ꙋ смрить да ѥ ωнь вωлꙗнь свиме що хωће ꙋчинит и ωсталω припωрꙋчꙋю свитꙋ (?) никωли и дꙋше стариχь мωиχ и мою такωге када се кꙋћа бꙋде афиктавта ꙋ градꙋ хωћꙋ да се да ꙋ манастирь на сланω ·е· перперь и хωћꙋ да да фратрωме пакрикарь ·е· перперь ѿ афикта ѿ кꙋће и ωве ласке кωе самь ωставиω| хωћꙋ да никωла сꙋрибꙋа свриχꙋ негωве дꙋше ωсталамь питрωпа и тωдꙋра никωлꙋ и петрꙋшꙋ.

Курсивом на хартији. — Ar. f. sl. Phil. XXI. 521

1080 Госпође Славуше

1463 30 новембра у Стону.

Иѣ Славꙋша жена богишше ратьковића кћи фанька жꙋрговића чиню мои напωкони тестамиенать ꙋ добрꙋ паметь мою чꙋюће се немоћна ꙋ пꙋти. Ꙗ здрава ꙋ памети монои; Пр̑во оставлꙗме

за дєцимȣ и за примицию ȣ светȣ госпою ȣ стонь ·ї· перпера. И още оставлıаме ȣ свети кȣзмȣ и дамıань ·а· перьперȣ. И ноще оставлıаме михаıаѡ ·а· перперȣ. И ноще оставлıаме ȣ свети власи ȣ стонь ·р· перпере. И ноще ѡставлıаме ȣ светȣ франчико ȣ стонȣ фатромь петдесеть перперь за дȣшȣ моихь мр̃твиехь и за мою за мисе. И ноще осталıаме кћери цвиетини милȣтиновои еднȣ сȣкнию свите да иои се кȣпи по перперȣ лакать. И ноще хоћȣ да се прода виноградь полакь млина ȣзь гна миха бȣчиньчића и ȣзь вокана златара и ȣзь ерька градића и ѿ динара ѿ винограда хоћȣ да се плати овѡи що пишȣ ѿзгара мое лакьсе аино що би е аканьцало ѿ винограда ѡставьлıаме богиши ратьковићȣ момȣ мȣжȣ ȣ животь и ȣ смр̃ть ино покȣћие що би се нашлоѿ мога и осталıаме свр̃хȣ дȣше боришине да пошле ·а· пȣть ȣ римь и ȣ асижь.

А сада хоћȣ и осталıаме онȣи печȣ приеко потока полакь светога ивана ȣзь гна миха момȣ братȣчедȣ виели младиновићȣ ижоньтȣ скȣћиоме ȣ михаилȣ наконь борише немȣ и негови диеци ȣ виекь виекомь.

И още осталıаме кȣћȣ ȣ кои стоимо наконь борише момȣ братȣчедȣ лȣкши ћюрьћевићȣ ȣ градȣ с овиемь начиномь що е богиша стратио ȣ кȣћю да мȣ лȣкша плати петьдесеть перпера. И ноще хоћȣ да бȣде се ове кȣће свако годище давати ȣ фратре по старȣ ȣлıа.

И ноще хоћȣ по моиои смр̃ти да се прода капа и сȣкне ·в· и ѿ тогаи хоћȣ да се кȣпи ѿцȣ момȣ дȣховьномȣ фра галȣ абить, а ино за мисе ѿ светога гр̃гȣра да се дадȣ пиети за мою дȣшȣ.
И хоћȣ за живота богишина да се прода виноградь и да се раздиели що годи осталıаме мое лакьсе ѿ динара.
А питроне мое осталıамь богишȣ ратковића. И вокана добровсевића, и драгосава шагариелића и николȣ лȣгинића. и виелю младиновића коимь припорȣчȣю дȣшȣ мою.
И зато самь оставила лȣкьши ћюрьћевићȣ кȣћю по смр̃ти богишини. а за кȣћю що е стратио богиша петьдесеть перьпера. хоћю да лȣкьша плати. ако ли не хотио платити. да питрони богишини имаю продати кȣћю и раздиелити за бога и за дȣшȣ оних ѿ кȣда ие дошла кȣћиа.

Курсовом на хартији — Ar. f. sl. Phil. XXI, 522.

1081 Радосава Шагарилића

1478, 8 септембра у Стону.

на ч̃ и ȣ̃ и о̃ и и̃· роздаства х̑ѣстова мисеца сетенбра на дни ·и· ıа радосавь шагарилић исти радосавь чинȣ мои напокогни тестаминать моиωмь рȣкомь бȣдȣће ȣ моиωь добром паметю ωставлам светои госпоћи ȣ дȣбровникь за децимȣ и прмициȣ ·а̃· перперȣ динара и ωставламь светωи госпоћи на данче ·г̃· динара ωставламь светои госпоћи ȣ стонь ·а̃ перперȣ динара и ωставламь светомȣ николи ·а̃· перперȣ динара и ωставламь светωмȣ| власи ·а̃· перперȣ динара и ωставламь светомȣ кȣжми и дамıанȣ ·а̃· перперȣ динара да се да и ωталамь ȣ свети николȣ фратрωм ·і· перпера да ми говωре мисе ω̃ светога григȣра и ωсталамь фратромь ȣ дȣбровникь ;е̃· перперь динара да пою мисе ω̃ светωга грѣгȣра за мою дȣшȣ и ωсталам на сланωь ȣ свети иеронимь фратромь ·е̃· перперь динара на сланωь да пою мисе ω̃ светога григȣра за мою дȣшȣ и ωщ (ωсталамь) фратрωмь ȣ рикȣ ·г̃· перперь динара да говωре мисе ω̃ светога григȣра ȣ конавли фратромь ·г̃· перперь динара да моле бога за мою дȣшȣ и да говωре мисе ω̃ светога григȣра и ωсталам госпоћȣ на кȣпаре фратрωмь ·е̃· перперь динара да се дадȣ да пою мисе ω̃ светога грѣгȣра за мою дȣшȣ и ωталам фратрωмь ȣ свети николȣ за абить ȣ чем се ћȣ ȣкопат ·і· перперь динара и ωсталам дȣмнам ȣ свете враче ·і· перперь динара да моле бога за мою дȣшȣ и осталам ȣ ωспедаω ȣ стонȣ кои стоне ȣ ωспидалȣ да се нимь раздили ·і· перпера динара и ωщ ωсталам ȣбогимь и слипимь ·і· перпера динара колико дотече по ·и̃· динара по човика и ωщ ωсталам радисави на име франȣши коıа не ȣ мене стала ȣ свети враче ·е̃· перперь динара да моли бога за мою дȣшȣ и ωщ ωсталамь светомȣ николи кȣнтȣшь кои е заложила милица стипанавица за ·г̃і· дȣкат и ·к̃в̃· динара да ȣчине фратри на ωтарь що боле знаю ако ли милица да дȣкате за нь а ωни за дȣкате ω̃ кȣнтȣша да кȣпе на ωтарь да бȣде за мою дȣшȣ и ωсталамь маргарити жени монои кȣћȣ ωвȣи ȣ стωнȣ кωнȣ самь ıа зградиωь за моıе пинезе ...три врсте избледеле... не може имати не подане ωнωмȣи бȣде маргарита комȣ ю ωна

да али ѡстави да такои бȣде како маргарита хѡће да такои бȣде за кȣћȣ и хоћȣ ꙗ радосавь кѡмȣ ѡвȣ кȣћȣ ѡстави или ю посиза да дава ȣлꙗ ·в҃· стара свако годищⷷ приⷣ кризь да горе за мою дȣшȣ ȣ свети никѡлȣ ѡни кѡмȣ кȣћа ѡстане да не погинȣ ѡван ·в҃· стара ȣлꙗ светѡмȣ николи да се даю ѿ кȣће и ѡсталамь фратили ѿ светога франчесⷦа ·е҃· перпера динара да им се дадȣ и ѡсталамь нелȣши ȣ рикȣ николинници ·і҃· перпера динара да моли бога за мою дȣшȣ и ѡсталамь славȣши николе мартиновића жени ·е҃· перперь динара да мѡли бога за ме и ѡсталамь цвити лȣке сићевића зени ·ꙃ҃· перперь динара да нѡ се дадȣ да моли бога за мою дȣшȣ и ѡсталамь марȣши непȣчи маргаритини а жени бенкови ·в҃і· перперь динара да моли бога за мою дȣшȣ и ѡсⷮаламⷨ петрȣши монѡи непȣчи а зени милорадови ·в҃і· перпера динара да иѡн се дадȣ да моли бога за мою дȣшȣ и ѡсталамь марии кћерн Витосавинн ·ꙁ҃· перперь динара да иѡи се дадȣ да моли бога за мою дȣшȣ и ѡсталамь катарини непȣчи монѡи а зени радована раденнћа ȣ затѡнь ·ꙁ҃· перпера да моли бога за мѡнию дȣшȣ да иѡи се дадȣ и ѡсталамь крȣнави сестри мѡⷩѡи а матери радосава вѡивѡⷣе ·и҃· перпера динара да иѡнѡ се дадȣ да моли бога за дȣшȣ и ѡсталамь радосава воивѿде ћере настариѡн ·ꙁ҃· перпера динара да иѡи дадȣ да моли бога за мою дȣшȣ и ѡсⷮаламь ћери вѡивѿе ивка ·ꙁ҃· перперь динара да иѡи се дадȣ да моли бога за мою дȣшȣ и ѡсталамь двима ћермамь милисалиⷨ марић и цвити свакои по ·г҃· перперь да им се дадȣ да моле бога за мою дȣшȣ и ѡсталамь нелȣши михѡча браниловића жени непȣчи вѡивѿде ·ꙁ҃· перпер динара да иѡи се дадȣ да моли бога за мою дȣшȣ и ѡсталаме иванишȣ братȣ момȣ и неговимь ·д҃· синовѡмь свакомȣ нихь по ·д҃· перпери да сȣ ·к҃· перпера свимь петима да се дадȣ свакомȣ по ·д҃· перперь и ѡсталаме иȣриȣ вѡкчићȣ ·г҃· перперь да мȣ се дадȣ да моли бога за мою дȣшȣ и ѡсталаⷨ сладѡю милевићȣ ·г҃· перпере динара да мȣ се дадȣ да моли бога за мою дȣшȣ и ѡсталаме радосавȣ милобратѡвићȣ ·г҃· перпере динара да мȣ се дадȣ да моли бога за мою дȣшȣ и ѡсталаⷨ марии петра винтȣрић ћери ·г҃· перперь динара да иѡи се дадȣ да мѡли бога за мою дȣшȣ и ѡсталаⷨ доанн(?) ћери браⷮ мога наимладиѡнь

ѡꙗнє на заморȣ ·ї· пєрпєра динара да иѡи сє дадȣ да моли бога за мою дȣшȣ и ѡсталамь кротини(?) ћєри владавє ·є҃· пєрпєрь динара да иѡи сє дадȣ да моли бога за мою дȣшȣ и ѡсталамь лȣцинь радоꙗ ѡврачића ћєри да иѡи сє дадȣ ·є҃· пє да моли бога за мою дȣшȣ и ѡсталамь клари добрила капичића жєни ·д҃· пєрпєрє динара да моли бога за мою дȣшȣ и ѡстала^{м} ма^{т}кȣ тȣтȣлинȣ ·є҃· пєрпєрь динара да моли бога за мою дȣшȣ и ѡстала^{м} михни дивѡници моиѡи ·г҃· пєрпєрє · да иѡи сє дадȣ да моли бога за мою дȣшȣ и ѡсталамь маргари^{т}ѣ жєни моиѡѣ како пишȣ ѿ згора ћȣћȣ и ѡсталамь маргари^{т}ѣ жєни моиѡи аргєнтирȣ мою и свишє моиєи бачвє с винѡмь и багьнє и свȣ масаринȣ щ^{о} нє ȣ ћȣћи моиѡи али є мало али много да нє маргарита нада свє дѡна и па^{т}рѡна да иѡи ни^{т}кѡь нє можє нищ^{о} ȣжєти ни задиба^{т} ражи гнє добрє воглє ако щ^{о} подили вѡлна продати даровати за дȣшȣ дати мѡю и гнє ȣ гнє воглȣ свє щ^{о}и ꙗ ѡсталамь да нє свимь волна како дона и патрона и ѡвакои ꙗ радосавь ȣказȣю и хоћȣ да сє прода мои виногра^{д} на пєрȣнихь щ^{о} морє брижє | да га продадȣ . . . | мои виногра^{д}ь щ^{о} мѡгȣ врнзє . . . | динарє мои питропи да дадȣ . . . | щ^{о} ѡсталамє ȣ ѡвѡмє тєстамєн^{т}ȣ щ^{о} ѡстанє щ^{о} рєста динара аванца . . . | мєнтѡмь да сє има дати половица . . . | динара маргарити жєни моиѡь а дрȣга половица да сȣ волни мои питропи раз^{д}и . . . | ȣ црикви и ȣбѡжимь пȣщамь и хоћȣ да нє ȣ моихь питропа во^{г}лȣ и молȣ моиє питропє смирнѡь и приклонѡь како госпѡ҃ȣ да ȣчинє и свришє како пишȣ и ѡсталамє и припорȣчȣю мою дȣшȣ ȣ вашє рȣкє да стє волни щ^{о} пишȣ о томȣи питропь братȣль прибиловић и маргарита жєна моꙗ и бєнко вѡкосалић и марко болиновићь и гȣрє драс^{к}ѡвићь

Курсивом на хартији. — Ar. f. sl. Phil. XXI, 524.

ь и є често се не разликује.

1082 Франческа златара

1485, 5 новембра у Коњицу.

Ȣ имє божиє прави франчєс^{к}ѡ нєка сє зна како чинȣ · тєс^{т}амєна^{т}ь ȣ добрѡи пам$^{є т}$и моиѡѣ наипри ѡс^{т}аламь црикви ȣ стонȣ свєтомȣ

николи кꙋћꙋ ꙋ стонꙋ кѡıа ние свршена да се има свршит да бога моле за моихь старихь и за мою дꙋшꙋ · и ѡставламь андрꙋса браютовића ћеремь ·і· дꙋкат · и ѡставламь ꙋ светꙋ госпоћꙋ ꙋ дꙋбровникꙋ ·в· перпери и ѡставламь дꙋмь стипанꙋ ꙋ стонꙋ ·в· перперь за мисе ѿ светога григꙋра и ѡсталамь ·ві· динара ꙋ свети кристи и ѡсталамь ·в· перпери на часть светога михаила да се рече ·і· миса и ѡсталамь на часть свете недиле ·в· перперь да се рече ·і· миса и ѡсталамь на часть свихь светим и светицамь ·в· перпери и ѡще ѡсталамь на часть свете нѡнцнате ·в· перперь и ꙋ свакꙋ цриквꙋ ꙋ дꙋбровникꙋ да се да миса пиети пѡ ·в· динара и ѡсталамь ꙋ свети врачь ·в· дꙋкать дꙋминамь ꙋ стонꙋ и ѡсталамь николи дрꙋгꙋ момꙋ мога кѡгна и саблꙋ и ·а· пристень злать и никши ·ві· дꙋкат и зени мониѡи владви шесдесеть дꙋкать и халине не кѡие снеꙋ да е ѡние дадꙋ кѡие сꙋ ꙋ дразꙋле братꙋлеве и да ие проста богомь и и мном да ми ние дꙋша дризана и да се скꙋпе сви ꙋвожи ꙋ стонꙋ на дань светога михаила да им се ꙋчини ѡбида, и ѡставламь дабизивꙋ златарꙋ ꙋ коншенчию неговꙋ да се плати за когна и ѡставлам питропа бранка каменара и николꙋ дрꙋга мога и никшꙋ покраичића и щогодие моне може наћи да имаю ѡни скожать и бранко и никола и никша и ѡще · те молꙋ бранко ѿ стране божие наиболе ми тꙋ кꙋћицꙋ сврши · ако би що нестало динара за кꙋћꙋ не пꙋсти кꙋће доколети се не наплати и ѡще заклинꙋ николꙋ дрꙋга мога богомь живим тако богь твою дꙋшꙋ не ꙋвридиѡ, немои моне дꙋше ꙋвридти и ѡсталамь ꙋ тристеницꙋ ꙋ светꙋ гѡспогꙋ ·а· калезь: фигꙋра да се стави ꙋ тристеницꙋ ꙋ светꙋ госпоиꙋ

Курсивом на хартији. — Ar. f. sl. Phil. XXI, 528.

1083 Влахне Радишевића

1485, 4 децембра у Стону.

(Латински тестаменат, на другој страни српски.)

ч·ꙋ·п·ѕ· женара на дни ·г·

ми влахна радишевићь чинꙋ ѡви тестаминат | з добромь паметю мѡнѡмь затѡи ѡхѡћꙋ николети мѡнѡнь ћерин све моне дѡбро

и болє како пωђ8ниє щ^{о} сє наћє 8 к8ћи такω и виногра^{д}и кωиє
имамє с влас^{т}єли м8к8 мою и к8ћ8 мою свє ωхоћ8 ћєри николє^{т}и
ѿ мала до вєлика нєго ли ωхωћ8 син8 мωм^{8} драгою гвωз^{д}ю ло-
вачка за л8бавь и акω би кћи моꙗ николє^{т}а нє могла дриза^{т}ь
виногра^{д}є и ако би хω^{т}ишь ткωь 8зє^{т}ь виногра^{д}ь да има пла^{т}ить
м8к8 мωю к8 самь м8чишь кћєри моиωи никωлє^{т}и и ѿ моиє
м8кє ѿ наиболєга мога да ми да николє^{т}а ·г· мисє пиє^{т}и за д8ш^{8} |
мωю а защ^{о} нє ωхωћ8 драгою син8 мом^{8} | ιєрє сє нє ·в· жєни^{ω}
иманиємь мои^{м} и зиє (?) моиє стωисавє нєка нє можє пита^{т}и
ницдарь ѿ мога добра ѿдилиω с^{і}є ѿ мєнє свимь како л8бавлю
тако и иманиємь

Курсивом на хартији. — Ar. f. sl. Phil. XXI, 529.

1084 Влахуше Кулашића

1491, 16 новембра у Стону.

кнєжє нєка зна ваша милось · влах8ша · к8лашићь за живота · свога ·
ωпор8ч8^{є} · св8 свою м8к8 · наконь сєбє · жєни сво^{и}ѥои · мар8ши · а н^{а}-
конь мар8шє ако приє · 8мрє · мар8ша · да остави · мар8ша · напра-
вивьшє д8ш8 свою · и м8жєвьн8 · и д8огь платившє · да є остала
иван8 зєт8 свом8 кои ш ними стои половина нєм8 · а половина
8н8к8 мом8 аньт8н8 · ако нєк ивань · б8дє добарь · и смарьтию ·
н8 · дохрани и да ниє нитькорє вольникь · за нє живота · нєго · ωна́
и да сє 8дад8 двиє · 8н8ци · ѿ нєгова добра · и том8и ѥєста · два
свиєдока · живько ѥакишићь и марько радовиновићь · и тє ричи
да сє 8пиш8 · 8 каньжєларию

Курсивом на хартији. — Ar. f. sl. Phil. XXI, 530.

1085 Госпође Николете

1495, 28 јануара у Стону.

ꙗ ник^{ω}лєта кћи · влахнина чин8 мωи тєстамєнать нап^{ω}кωни · б8
д8ћє нєм^{ω}ћна · ѿ · п8ти · а здрава · ѿ · палєти · и ωсталамь за м^{ω}і-8

дȣшȣ пωпȣ дωмь паскоі-ȣ за мисе · ѿ · светωга гаргȣра ·е҃· перпера и за дȣшȣ матере мωе стωисаве печȣ пωстава да се да дωмі паскωі-ȣ · за мисе · ѿ · светωга гагȣра що вала печа пωстава а инω наше щω е пωкȣћие · и винωгради · кȣћȣ и ωсталω пωкȣћие све андри · и деци мωиои · да мȣ се не има ниткω ин пачати · негω андриа мȣжь мои · и диеца мωıа жива и антȣнь и кћи мωıа и ωсталамь сестри тωмȣши за милωсь рȣкаве · ѿ · вархана с ωмбретами · и кωшȣлȣ скрωенȣ и ωщ ωсталамь живци · станичини кωсмач и ωщ мари · кларини · печȣ ȣбрȣсаца да иі-ȣ изаче и пωткȣ ωпреде и да · да · андри диω трети · и да раздели · андриıа задȣшие дневωикамь ȣбωзимь и ωсталамь мари братωвчћа гȣнь вωли · и ·к҃· пара ωмбрета

Курсивом на хартији. — Ar. f. sl. Phil. XXI, 531.

1086 Влахуше Живковића

1495, 29 октобра у Стону.

Иесȣсь · и мариıа · писанω ч҃·ȣ҃·ҁ҃е҃· летω рωжаства христωва · на ·к҃д҃· дана ωктωбра · ıа влахȣша живкωвићь · чинȣ напωкωни · мωи · тестаменть бȣдȣће немωћань тиелωмь здравь паметні-ȣ · наипарвω препωрȣчȣі-ȣ · дȣшȣ мωиі-ȣ · бωгȣ · и блаженω гωспωге светωи · марие и свемȣ · двωрȣ небескωмȣ · а тиелω мωе земле кωе створенω · ωпета ωсталамь на данче ·е҃· перпера ωпеть · ωсталамь ȣ свети · никωлȣ · ·і҃· перпера за ·в҃· мисе двωе · ѿ · светωга гаргȣра · и едне за мωі-ȣ дȣшȣ · а дрȣге за катаринниȣ дȣшȣ · ωпеть ωсталам ȣ светȣ гωспωгȣ ȣ стонȣ ·в҃· перпере ωпеть ωсталам светωмȣ кȣзме и дамиıанȣ ·в҃· перпере ωпеть ωсталамь кȣћȣ великȣ · кȣ е ȣчинивω ωтац мωи · светωмȣ никωле ȣ стωнȣ · ωсталамь диевωице ·в҃· бωрта и ·в҃· кωрета катарининиа наилиепла и ·в҃· бархана за не · слȣжбȣ · и щω · е сама ткала ωнωи · иωи и ·і҃· перпера кȣћа велика фратиле · ѿ · светωга франческа какω е наредила · катарина за живωта да се имаі-ȣ ȣдавати дωбре диевωике ȣбωге и да се да · иванȣ и братȣ мȣ ·ві҃· перера · чаша велика мωга мишкȣ · на часть и да се да

ȣбѡзимь за дȣшȣ · ѡца мѡега перпера ·л̃· а т^{ѡ}и тезѡрир^{ѡ}мь ·н̃·д̃· дȣкат^{е} ки сȣ ȣ лȣке браꙗн^{ѡ}виħа г^{ѡ}спѡде дȣбр^{ѡ}вачкои · щ^{ѡ} гѡде · аванца све да се да ȣб^{ѡ}зим и ѡне аспре кѡе сȣ ȣ лȣке · к^{ѡ}к^{ѡ}тов^{и}ħ да се дадȣ фра андрие м^{ѡ}мȣ испѡведникȣ и матараць · и сагь и линцȣѡ и карпатȣрь и да е мн^{ѡ}кѡ тѡдȣрь · и матк^{ѡ} франиħь и гȣрица и ѡсталомь калежь ȣ свети · степань на г^{ѡ}рицȣ || а тȣи беше · сведок ꙗ мих^{ѡ}виѡ ратк^{ѡ}виħь и андриꙗ живк^{ѡ}виħь с ѡн^{ѡ} мѡра ивань марковиħь вȣкосавь радѡсалиħь а т^{ѡ} е тестаменть влахȣше живк^{ѡ}виħа

Курсивом на хартији. — Ar. f. sl. Phil. XXI, 532.

[1]) два пута.

1087 Сељанке Мадуше у Јањини

1497.

господин^{ȣ} кнезȣ · стонськомȣ, нека зна ваша милось · да мадȣша · юрьħева жена милишина сина, а мати дехȣша, ȣ ꙗ|нини, а непȣча радована цриевьꙗра ȣ стонȣ, ѡна бȣдȣħи · ȣ доброи памети своеи · свиедочьно ȣчини тестаменать · за дȣшȣ своιο · наиприе да ѣедань барьхань свои мащень · скроень и кралиешь · свои мени попȣ · доль андрии · ȣ ꙗнини · да бѡга молȣ · за дȣшȣ · не ѡбеħа · ѣедань ȣбрȣ=саць кое годи · сироти · и три кȣплице момȣ мȣжȣ юрью и скринȣ велȣ мȣжȣ. а ꙗньдрии · диеверȣ моемȣ малȣ ѣеднȣ литицȣ сребрьнȣ, а мои дȣндо радокань обеħа ми два барьхана кимь неħȣ бити срамьна · и рȣкаве к ними сомьбретеми и о-тогаи ми не да нище, него ѣедьне · рȣкаве, постава ми да четрьдесеть лакать да за мою мȣкȣ що ми обеħа тогаи ми не да, и ѣа говорȣ мадȣша · клеть и проклеть ѡд бога ки би човиекь ѿ мога племена кое зло ȣчи=нило милишиħемь и нихь родȣ заради мене, ѣере самь · ꙗ · своѣомь ȣмрьла, а томȣ е свемȣ · свиедокь павль грьгоевиѣь, и михочь витьковиħь, и остала · жȣпа а ȣмрьла е мадȣша · на двадесеть и два дни миесеца октȣбра · амень, а ȣ кнеза климоꙗ · щ^{о} самь · стала ȣ нега ние ме доплатиль све, ако ħе право има ми дати

двадесеть и петь перьпера · ако ли не да богь мȣ и дȣша · и те динаре да се дадȣ · по момȣ мȣжȣ а дрȣга по · попȣ · ѣаниньскомȣ кади самь легьла, и богь те · весели ·

Испод тога латински текст у врху кога: dd XXI 1497.

Курсивом на хартији. — Ar. f. sl. Phil. XXI, 530.

Допуна

К бр. XLIII

Краљ Стефан Дабиша потврђује Дубровчанима повеље својих претходника

(1392, 2 децембра у Бисчи у подграђу?)

И Стефань Дабиша по милости божиои крал Срблем Босни и Поморнȣ, подоблен вих царствовати на землıах родител и прародител нашиех творе правдȣ и исправлıае правда цине милости и записанıа (supisagna) вѣрȣ (vierru) дане градовом и владанем (uladagnem) малѣм и великѣем ȣ свакомȣ по достоıанıю и тако за што би ми се кралевствȣ кралевства сва мири и и на славȣ и тада приħоше (prighiosce) на славни двор кралевства ми ȣ Тар(с)тиȣницȣ племенити и мȣдри мȣже славнога града Дȣбровника властели и поклисари: Стефан Лȣкаревиħ и Рафаел Гочетиħ (Goccetich) с' поштенѣм и многоцѣненѣм дарима и частим од реченога града Дȣбровника властела и опħина и ти речени поклисари са сваком любавим нас искаше и оправлıаше за ȣвѣте и за законе и за с(в)ободщине реченога града, кое сȣ имали ȣ повелıах с' родителем и с' прародителем нашѣм с' господом сарбском, рашком и босанском, како да бисмо и ми по обичаıю речене господе ними (gnimi) потвардили и ȣстановитили парвѣх нашѣх свободщине законе и ȣвѣте и повеле господе сарбске, рашке и босанске, и ми саслȣшавши и разȣмѣвши них подобне и разȣмне и приличне прошне (proscegne) и имавши свѣт с' привисоком госпоħом (gosporhiom) богом дарованом ми кралицом Еленом и с' властелим и с велможами кралевства сатвори милос ми кралевство ми реченомȣ градȣ Дȣбровникȣ и властелом и

опћини дубровачкои по сѣх нашѣх листѣх и повелꙗх за них сарчанство потвардисмо им све повелѥ речене господе сарбске, рашке и босанске и повелю господина кралꙗ Стефана Твартка, кою ѥ ȣчинио реченомȣ градȣ Дȣбровникȣ по лѣто рошва Христова ·ч·т·о·и· мѣсеца априла десети дан, и ине све повелѥ и свобошчине законе и ȣвѣте[1] што сȣ имали с господом рашком, на волѥ потвардих како сȣ имали од парва законе с' господом парвом; ȣмили се кралѥвство ми по кнезȣ Драгою Дȣбровникȣ да не бȣде ȣ ономе градȣ любо под градом тарг соли проданꙗ до вѣка и сан ȣ савише писанꙗ да не потвори кралѥство ми ни син кралѥства ми ни тко любо од сȣродник кралѥства ми да сиега николише не потвори докле ѥ град Дȣбровник и властели дȣбровачки сегаи не потворе и нѣком невѣром не изгȣбе они и них дѣца и них последни (posledgni). и семȣ рȣчници дворсик: Мирко Радоѥвић и воиевода Владко Вȣлȣковић (!) и кнезь Пако Ювланић записаше сие на лѣта порода божѣга ·ч·т·п·в· на лѣто мѣсеца децембра на ·в· дни. писано на Бисчи (Bisci) ȣ Подградие.

Ю Твартко милостиȣ божиом крал Сарблѣм, Босни и Поморию.

1390 Rè Dabissa confermò tutte le Poueglie e Ragusa li promiȿe a dar tributo di Rascia.

Стари препис латинским словима *био* у збирци Југословенске Академије. — Шурм. стр. 430.

[1] Одавде па до краја заједно с датумом и потписом преписано из повеље Тврткове којом укида сланицу у Новом (в. бр. 85), и према томе нити је повеља писана 1392 (као што исправља Шурм.), нити је писана у Бишчи. — Свуда где је ѣ у препису је: ie.

Додатак I

Краљ Стефан Томаш и кнез Никола Трогиранин улажући по 6000 дуката праве уговор да тим новцима тргује Никола, а добит да деле.

1449, 3 фебруара у Врандуку.

Милостию божиомь ми господинь Щєфань Томаш краль срьблємь босни · приморию и к томȣ дамо видити всакомȣ човѣкȣ комȣ сє подоба и прѣт кога лицє придє ѡвь нашь ѡткорєнь листь с нашомь пєчатию вѣрованомь како придє прѣдь ѡбразь кралєвства ми мȣжь вазможни кнєз никола трогиранинь дикари сєньски и начини с нами да има прибивати ȣ нашємь кралєвствȣ за нашєга слȣгȣ и ȣчинити с нами опћєно трьгованиє да ми имамо дати из нашє коморє ·ѕ҃· тисȣћь дȣкать ȣ дȣкатихь или ȣ срєбрȣ а вишє рєчєни кнєзь никола да има дати дрȣгȣ ·ѕ҃· тисȣћь дȣкать и да сє ти дȣкати имаю поставити заєдно ȣ ѡпћинȣ и дрьжати ·є҃· годищь ѡд онога врѣмєна када сє стави заєдно и да тими пинєзи има трьжити на всє ·д҃· странє кȣда мȣ бȣдє болє видити и да има ставити єдан стацȣнь ȣ сплитȣ дрȣги ȣ хвоиници трєти ȣ ꙗицȣ а да мȣ ми имамо дати кȣћє ȣ нашихь мистихь гди мȣ бȣдє потрѣбовати · и да ми рєчєни господинь краль томашь имамо ȣзимати ȣ тих стацȣнихь тои що намь бȣдє потрѣбно ȣ нашȣ кȣћȣ и за нашь дворь а да имамо плаћати како и инимь трьговцємь пощо бȣдє право · ищє хоћємо да вса срєбра коꙗ доходє ȣ нашȣ коморȣ и коꙗ сє находє ȣ нашихь мистихь на продаю да сє имаю дати нємȣ за готовє дȣкатє пощо ихь могао бȣдє кȣповати · а да ти трьзи и таи

среброа имаю вити добитиѥ на поли и цѥте чеса богь ѡврани · а що би га коѥ шкода нашла ꙋ нашемь рꙋсагꙋ да е на нашь раз- логь изамь тꙋрске силе · писань на лѣта господина ·ҁ·ꙋ·м҃·д҃· лѣто мѣсеца прьвара ·г҃· дань на врандꙋкꙋ.

На хартији с печатом. Оригинал био у збирци Ив. Кукуљевића. — Arkiv, VIII, 195; Шурмин 102.

Кнез Вук пише Котаранима да му пошљу још један комад свите

XV век.

† Моимь дразимь и старишои брати кнезꙋ и властеломь ко- торьсцимь поклонение ѿ кнеза вꙋка разꙋмихь що ми посласте и що ми писасте богь даи на милости и на правьди · и ѡще ви посиламь за комать ѡваке свите кꙋ ми посласте по·нꙋи цинꙋ ерь самь ѡно разьдилиль николицимь а дрꙋзи ми голи сиде тере имь ѥ седе веѣе на ме жаль неголи прие доколе не бихь дрꙋзимь даль а то ми све пишите ꙋ разлогь ере ѣ пишꙋ како мои господи.

Споља: кнезꙋ и властеломь которсцимь

Ориг. био у Ив. Кукуљевића. MS.CDXVIII.

Додатак II

ТУРЦИ И МАЏАРИ

Мустафа капетан дунавски даје веру Петру капетану острогошкому да посланик краљев може слободно проћи у Цариград султану.

1536, 24 децембра у Пешти.

† Ѡтъ Мȣстафє воєводєє капита(на) дȣнавскагоѡ поклонє животоѡмь и здравїємъ братȣ и прїꙗтєлȣ и сȣсєдȣ моємȣ, господȣ капитанȣ ѡстрогоскомȣ Пєтрȣ, за ва посалъ кралєвѣє свѣтлоѡсти поклисара, що є ваша милость книгȣ дослала и вашєга чловѣка за поклисара, да подєє чєститоѡмȣ царȣ на портȣ, да мȣ є вѣра вѣликагоѡ бога, тко є нєбоѡ и зємлȣ сътвориѡ, и свѣхь свєтихъ божихъ апостолъ и пророкъ, и чєститакоѡ цара сȣлтань Сȣлимана вѣра и господара Мє(хмє)тъ бєга Іахибашиħа вѣра смєдєрєвьскагоѡ, и що є чєститагоѡ цара и свєє господєє, и нєгова храчєна вѣра и моꙗ вѣра витєшка Мȣстафє воиводє и всѣхь юнака, ткоѡ сȣ ко мєнє, вѣра юначка, да слободноѡ да додєє вашъ чловѣкъ тко ħє покиї чєститоѡмȣ царȣ на портȣ, да га лѣпоѡ ѡправїмъ с нашьмъ чловѣкомъ до гѡсподара Мєх(мє)тѣ бѣга, а гѡсподарь ħє чєститоѡмȣ царȣ послати и свога чловѣка ш нимє послати · да здравоѡ подє, и ѡпєть додє здравоѡ чєститоѡмȣ кралȣ, како вашоѡ милости драгоѡ, такоѡ да бȣдє, и богь дрижи вашȣ милость ȣ господствȣ длъгоѡ амєнь, и послахъ мога чловѣва Пєтра вѣрована и заклєта: щ-о-нъ вашоѡ милости ȣзговори, вѣрȣтѣ мȣ, тоѡ сȣ моє истинє рѣчи, вѣрȣ ваша милость и чȣватє га, на вашȣ га самъ вѣрȣ послаѡ.

*

Писа сїє книга мѣсеца декемврија ·кд· дьнь вь лѣто ·҂змє·, ꙋ Пещи ане, братꙋ моѥмꙋ ѡстрогоскоѥмꙋ капитанꙋ Петрꙋ ане

MS. CDLXXVIII

Краљ Јован Запоља пише Мехмед-бегу, господару српске земље, да је његово писмо примио

1537, 30 октобра у Великом Бараду.

Славномꙋ и оузможномꙋ гѡсподаарꙋ срьбьскїѥ землѥ, саанчакоу смедеревьскомꙋ, белградскомꙋ, подꙋнавьскомꙋ, посавьскомꙋ, посремскомꙋ, инемь више крашнимь градовѡмь гѡсподарꙋ Мехмед-бегꙋ Iахїѩпашикю, ѡдь бога захтевамо твоѥи милости добрꙋ срѣкю и нарѡкь · милостїю божїѥю Iаношь краальь ꙋгрьскїи, хрьватскїи, далматїнскїи, поморавски и лꙋжацки мэрколабь и ѡбоимь Шлижїѩми херцегь, пишемь славномꙋ и ꙋзможномꙋ гѡсподарꙋ срьбьскїѥ землѥ, санчакꙋ смедеревскомꙋ, белградскомꙋ, подꙋнавьскомꙋ, посавскомꙋ, и инемь више краишнимь градовомь господарꙋ Мехмед-бегꙋ Iахїѩпашикю. по поклонѥнїю ѡдь бога твоѥи милости добрꙋ срећкю и нарокь ꙋ честитога цара животꙋ захтеваамо · потомь донде до нась твоѥ милости човекь и поглавити слꙋга, нами книгꙋ ѡдь вашеи милости донесь, на име Есе балїѩ чаꙋшь баша, и книгꙋ твоѥи милости прогледахмо, и на рѣчи ѡдь твоѥ милости слꙋге пакь свѣ лепо и хꙋбаво по рѣдꙋ разꙋмихмо, ми се томꙋ ꙗко ѡбрадовахмо, и великꙋ веселост имахмо. и на томоу богоу хвалоу дадохмо, какопрѣ ѥ наамь богь великꙋ радѡсть и добить даальь ꙋ силнога и честитога цара животꙋ и честитога цара срѣкѡмь и твоѥ милости нарокомь, ис коѥ добрѣ срѣкѥ честитога цара и наша срѣкїа стои · сада ѥ богь даальь твоѥи милости ꙋ рꙋке честитога цара непрїѩтель и наше непрїѩтелѥ сада ѥ твоѩ милость божїѡмь помощїю и честитога цара нарокѡмь свѣтлости честитомꙋ господарꙋ вѣликꙋ слꙋжбꙋ ꙋчинильь и нами вѣликꙋ радѡсть и вѣлико прїѩтельство и дрꙋжь-

ство, що ми по богꙋ и по чьститомꙋ царꙋ захвалıаıемо твоıи милости · да ти ıе свѣтаалъ ѡбразъ чьститимъ царıемъ, и паакъ кıе разабрати твоıа милость ѡтъ твоıе милости поглавитога слꙋгы Есе бълııе, и ѡдъ бога захтевамо твоıе милости добрꙋ срекю и нарѡкъ ꙋ чьститога цара животꙋ на многаа лѣта лѣтѡмъ, писа въ лѣто ·҂з·м·ѕ· мѣсеца ѡк(тебра) ·л· дьнь, ꙋ градꙋ Белнкомъ Варадоу.

Ioannes Rex manu propria.

MS.CDLXXIX.

Краљ Јован Запоља шаље Мехмед-бегу, господару српске земље свога посланика с усменим порукама

1537, октобра, у Великом Вараду.

Славнѡмꙋ и ꙋзможномꙋ . . , (као горе) . . . Ахıапашикю, по поклоненıю ѡдь бога захтевамо твоıи милости добрꙋ срѣкю и нарѡкь ꙋ чьститога цара животꙋ · милостю божиıю Иношь . . . (као горе) . . . херьцегь · пише милость кралıевьства ми гѡсподарꙋ срьбьскıе землıе саанчакоу . . . (као горе) . . . градовѡмь господарꙋ, по поклоненıю ѡдь бога захтевамо твоıи милости добрꙋ срѣкю и нарѡкь ꙋ чьститога цара животꙋ и ꙋ здравıю на многа лѣта · и по симь даıемь твоıи милости на знанıе, како пꙋстихь твоıи милости нашега поглавита слꙋгоу Фекети Иноша до ваше милости, и коıе кıе рѣчи имати до твоıи милости, да мꙋ вѣрꙋıеть твоıа милость, зашо сꙋ то наше истинне рѣчи кралıевьске · и ѡдь бога захтевамо твоıи милости добрꙋ срѣкю и нарѡкь ꙋ чьститога цара животꙋ и здравıю на многаа лѣта лѣтѡмь писанѡ вь лѣто ҂з҃м҃ѕ· мѣсеца ѡктобра, ꙋ градꙋ ꙋ Белнкомь Варадоу.

Ioannes Rex manu propria.

MS.CDLXXX

Краљ Јован Запоља препоручује ћехаји Ферхату свога посланика к Мехмед-бегу

1537, 30 октобра у Великом Вараду.

Племенитомꙋ и мꙋдромꙋ и оу всемь почтенномꙋ и почтенеи чисти достоиномꙋ и ꙋ витештвоу исабранномꙋ, вь храбрьствѣ нарочитомꙋ витезꙋ Ферхать ..... Мехмет-беговоу много здравїе и поклонѥнїѥ · милостїю божїѥю Ꙗношь краль ꙋгрьскїи, далматїнски, поморавски, лꙋжацски морколаабь и ѡбоимь Шлижїами херцегь, пише милость кралѥвьства ми славномꙋ и племенитомꙋ и ꙋ витештвоу изабранномꙋ и вь храбрьствѣ нарочитомꙋ покраишномꙋ витезꙋ Ферха кѥгьхаѥ слâвнога Мехмед-бега много здравїѥ и поклонѥнїѥ ѡть бога да имашь а ѡдь нась кралѥвьскꙋ милость · захтеваамо вашеи милости добрꙋ срѣкю и нарѡкь · по семь разавраxмо истиномь, како вї ѥ богь даль великоу радѡсть и вѣликоу веселѡсть и много добить ꙋ честитога цара животꙋ, и на томь ми богоу хвалоу даѥмо, ерѣ вї ѥ богь даль ваше и наше непрїꙗтелѥ подь роукоу · тога ради да зна твоꙗ милость ѡдь ѥдно врѣме и ми великь товарь носимь на своѥмь раменоу, ꙗко врьло брѣме · того ради молимь те, како да вꙋде твоꙗ милость, добрѡмь речѡмь оу господаара Мехмед бега пологь нашега вѣрнога слꙋге подлогь Фекете Ꙗноша · и коѥрѣ ти нашь поꙋздани слꙋга има ти говорити вашои милости, да мꙋ ваша милость вѣрꙋѥте, ерѣ сꙋ то наше рѣчи истиннѣ, и ѡдь бога захтевамо твоѥ милости живота и здравїꙗ аминь. писано вь лѣто ҂ѮФЛЗ· мѣсеца ѡктобра ·Л· дьнь ꙋ градꙋ ꙋ Великомь Варадоу.

Ioannes Rex manu propria.

MS.CDLXXXI.

Овим се свршава рукопис друге свеске књиге покојног Љубе Стојановића. Даље се даје још неколико допуна и додатака.

Броју 637 треба додати: уп. Соловјов, Одабрани споменици српског права стр. 206 (штампано по оригиналу).

Броју 710: ГЗМ XXIII 52 (N 59).

Броју 783: ГЗМ XXIII 41 (N 43).

Броју 835: ГЗМ XXIII 34 (N 35).

Броју 879: ГЗМ XXIII 63 (N 71).

Броју 931: ГЗМ XXIII 122 (N 138).

Броју 1022: уп. ASP XXVI 166.

Две повеље које је нашао професор др. Дајсман (Deissmann) у библиотеци Сераја (уп. Ив. Гошевъ, Известия на историческото дружство въ София, XI—XII, 1932, 267—9). Штампају се по снимцима проф. др. Ст. Станојевића; повеље су писане 1483 г.

1. Деспот Вук пише писмо султану Бајавиту.

† Великоⷨȣ и свеⷮломȣ и високоⷨȣ и прѣславⷩомȣ ц҃рȣ наⷣ ц҃ри и великоⷨȣ амирѣ сȣⷧтаⷩ баꙗзиⷮ хаⷩ бегȣ

† великомȣ и светлоⷨȣ и високоⷨȣ и прѣславⷩомȣ ц҃рȣ надь ц҃ри и великомȣ амиⷬе сȣлтаⷩ хаⷩ баꙗзить бегȣ целивамь честитȣ рȣкȣ ц҃ртва ти честити г҃сподарȣ да зна ц҃ртво ти ерѣ ѿ ц҃ртва ти к намь догоше слȣга ц҃ртва ти мȣрать и нашемь слȣгоⷨ иѡваноⷨ и наⷨ казаше що ѥ ц҃рьство ти к наⷨ порȣчило и за тои ми ѡпеть ц҃ртвȣ ти ȣписасмо и посласмо. и по мȣратȣ на рѣчи порȣчисмо що ȣзговори ц҃ртвȣ ти наше сȣ рѣчи да мȣ ѥ верȣѥ ц҃ртво ти и що ни ѥ ц҃ртво ти армагаⷩ коња послало на ѡкеⷨ се поклаⷨ твомȣ честитомȣ ц҃ртвȣ и рȣкȣ ти целиваⷨ б҃ь да даа ц҃ртвȣ ти дȣгь животь и ми да слȣжимо ц҃ртвȣ ти право и верно како сȣ и прьвеⷨ цреⷨ ц҃ртва ти родителеⷨ наши први родителѥ слȣжили и б҃ь да ȣмножи твоѥ велико и честито ц҃ртво. писано нȣнна к҃з днь ȣ иригȣ Слаⷡ ц҃ртва ти деспоть вȣкь.

2. Деспот Вук пише султану о склапању мира.

† Честити гп҇одарȣ зна цр҇тво ти........ ние цр҇тво ти за мир порȣчило и ꙗ сам иноие(?) казал момȣ гп҇одарȣ светломȣ кралю и нашал сам кралиевȣ светлость готовȣ на мирь и на братство и на приꙗтелство и подь такаи(?) сам редь тои нашал да бȣде тврьдо и непотворѣно и на тои сам нашал мога гп҇одара и нагнȣѡ да кь твомȣ цр҇твȣ дошлие свои добрѣ люди гп҇одȣ с пȣтниемь како кь братȣ и кь добрȣ приꙗтелю. нȣ тако и хокие гн҇ь крал да твое цр҇тво даа свою верȣ и цр҇тва ти книгȣ да дошлиеш ѡнем кралиевем людем кои те доки кь цр҇твȣ ти ȣ поклисарьство и твое цр҇тво да даа своꙗ два добра чл҇вка ѿ гп҇оде ȣ залогȣ за ѡне кралиеве люди кои те кь твомȣ цр҇твȣ ходити и ѡвои давамь цр҇твȣ ти на знание ерѣ ие кралиева светлость истином ȣзнала ѐрѣ е твое цр҇ство ѿлȣчило ѡбе ваше да чине некое кащеле по брѣгȣ дȣнаꙗ сȣпрок кралиева ѡрсага и кралиева ие светлость ѿлȣчила гп҇одȣ своѡм мокью и по сȣхȣ и по вод сȣпрок тогаи да бȣдȣ · за тои вигь твое цр҇тво ели врѣме сада таи погал чинити када хокиешь мирȣ и мирь да се свршьи · ерѣ да зна цр҇тво ти ꙗ самь рѣкал прѣд кралиевом светлостью и предь ȣгарскомь гп҇одомь ерѣ твое цр҇тво нищо некиеш чинити що би било сȣпрок кралю и неговȣ ѡрсагȣ докле се за мирь свршьи да ако хокие цр҇тво ти мирь да се свршьи и кралиеве светлости поклисари кь цр҇твȣ ти да догю ȣстави обе ваше и воиске да стое ѡ нишȣ или ѡ крȣшевцȣ докле поклисари ходе и цр҇тва ти ладие дотлаи кь смедерѣвȣ да не идȣ а кралиева ие светлость на менѣ ѡставила ако твое цр҇тво свое воиске ȣстави ꙗа да ȣставим негове воиске да стое ѡ сигидинȣ и ѡ темишварȣ и ладие кралиеве да не идȣ ниже ѳȣтога и славкамена тȣи да стое докла поклисари ходе. ерѣ када би цр҇тва ти воиска до дȣнаꙗ дошла ȣ тои доба кралиева светлость своих поклисара кь цр҇твȣ ти неки послати ерѣ би сваки чл҇вкь рекал крале под силȣ мирь с царом ȣчинил · ерѣ кралиева светлость ни подь еднȣ силȣ таи мирь не кие да бȣде него за братство и за приꙗтелство и ако се ѡваи мирь свршьи

за ѡнога^и чл҃вка за кога твоѥ цр҃тво добрѣ зна що ми си порꙋчєваѡ за тои ꙗа твомꙋ цр҃твꙋ прима^м моѡ^м вєромь и моѡ^м дішомь докла годєрь тє г҃нь б҃ь жива дрьжи на ѡво^м свєтꙋ нигда^б сꙋмнѥ да нє има^ш ѿ ѡвє странє с тогаи чл҃вка и са^м твомꙋ цр҃твꙋ за таи поса^л направи^л · и що хоћѥ с тогаи цр҃тво ти ꙋчинити на поспє^х ми даи на ꙋла^к на зна^ие.

Допуне и исправке*

Број	ред	
4	7	докȣ ми сте прави. И аке
	11	срьбиинь
	13	законь
6	3	мии
29	19	богородице
	21	гниевь
30	4	повѣдели
	5	ни дел’ж(н)а да кла-начȣ
40	3	знаете · колико е мнѣ
41	6	додај: и всои ѡп(кинѣ) дȣбр.
42	2	ѡбьщинѣ
	6	(б)артⷧомѣю
43	1	краⷧвⷷми
	2	сȣдиꙗмь
	3	за млⷷти
	4	зⷣравои
	6	дасте
	7	краⷧвⷷ ми
	8	ѥре
	10	ȣземе
44	1	ѿь. — Јиречек се је варао да оригинала више нема.
46	3	краⷧвⷷми
48	3	сплатиль ми се ѥⷷ
49	4	николомь сь бȣкикѥмь
	5	дьнешь’га
	6	краⷧвⷷми
	10	дȣбровчкомȣ
	11	дȣбровчкимь
50	3	м’лстника
51	30	на верȣ а книга
	32	верована да плати
	34	и безь
	56	всакомⷹ
52	7	прьзиранѥ
	13	бащинȣ.
	19	до виеки виекома
	22	гїнь бань сстефань
	46	ȣ всеⷮо
	57	а за то
54	2	призри видети
	9	избраваıи светѥ
	24	плȣтю
	41	шасьтвиѥ
	82	ѡсвїнньи
57	4	всѣⷯ
64	1	сȣдиꙗмь
	4	ихь
	6	законȣ вашемȣ
	10	дȣбровчькои=[3] ере=[4] трьге

* Први број обележава број повеље у издању Љубе Стојановића (I св.) други број обележава редак.

Број	ред	
65	1	дȣбровчькомȣ, сȣдниꙗмь
	4	ѡсташє ни ȣ чимь
	5	записахь — има и препис Div. Canc. 1348-49 л. 55а
66	11	сє
	26	този да плати
	28	крьвца
	35	царьства
	40	камо
	41	ȣ зємлю
	54	прѣдь
	70	прародитєль царьства ми
	72	свои добитакь комȣ годє трц҃ȣ
	81	тогаи
	82	царькȣ
	85	царьникь
	109	зь, да (·є·) ратȣѥ царьсво ми и що сє разьбѥ
	120	ѡбрєтаю
	132	нашєх такои да имаю
	135	сȣдь на жєлєзнои
	137	пєчали ни за що. — Препис у Cod. Ragus, л. 77а.
71	10	да ни ини нитко ѿ
	14	тєрговє да ни за кȣплѥ да ни
72	2	лȣбовно
	7	ѡтьпишєтє
73	3	бȣдим(и?)
76	1	Иднѡ
77	3	смь ꙗ ѥднь
	4	приꙗтлство
	14	приꙗтлски

Број	ред	
78	1	и властєлємь
	2	своѥи
	4	да смь
	12	вѣстє
	20	вѣрȣ на
79	4	сємь даль климєтєви
80	38	ѥдинсво
83	12	исасьвти
	18	сȣгȣбєм
	19	испраклати
	20	испрва
	35	винцєм
	37	исȣсє
	44	жєлꙗѥ падьщаꙗ сꙗ
	55	кралєвства
	82	потврьди и болѥ
	113	ѡвомзи
	128	и ȣзмє им що
	133	ѡбєщова сє кралєвство ми да имамь них
	148	снꙗзи
	159	по сєх свєх ѡбєщова
	176	дȣбрьвникѡм
	179	прародитєлѥ и родитєлѥ
	187	да бȣдєт
	221	градѡм
	225	вь
	235	такози — Препис у Cod. Ragus. л. 62б.
84	6	имантє·хь
86	1	кнєзȣ
89	4	послахомь
	5	нашєга
	7	того
	9	по гднѣ
90	4	такои и подантє
	9	дȣбровьчкимь. — Споља има још: за срєбро

Број	ред	
91	4	трифє да що
	9	дꙋбровьчкиⷨ
	12	Tvertchonis.
92	4	да мꙋ ю дастє а
	7	протовистиꙗрꙋ
102	2	а сє како посла
104	13	бьⷯ до нашєга живота
	15	ид'ѣхⷹ на карла
105		(1368, 26 јуна)
	7	и даи ви б̈гь зⷣравиѥ
108	4	ѥрє
	5	платиль
109	2	ворниковикь зь
	3	б'ѣшє
110	3	за тои да нє
115	2	гⷣнꙋ кнєзꙋ
	4	дꙋбровчⷦимь
116	7	вашои
118	6	ѿ вашє
	11	како да наши
	25	л'ѣто а мⷭца
120	4	дьнєшьнѥга
	5	свбоⷣно
121	1	властєломь дꙋбровч- киⷨ
	2	послахь
	3	даитє мꙋ този дохдкь
	4	властєлоⷨ
124	3	кьдє
125	6	млю
	10	акє ли нє бꙋдє тамо кораблꙗ и нє бꙋдє
	13	добровника.
126	3	влⷣки сп҃а
	8	сваⷣтє
128	8	єрє
131	2	ваша любовь писа
	12	adi-XVIIII agosto 1398.
132	9	ꙋзьможни

Број	ред	
133		(1399, 2 маја)
	24	adi II. magio 1399.
134	11	биⷧ а ѿ тол'ѣ нⷷ и много
136	6	тои к видомо
	19	ꙋзиматє бꙋдиⷮ
137	1	почтєномꙋ а намь
138	4	любвє
139		натпис: Хрвоју.
	5	мароѥ гꙋндꙋликѥ
	10	ꙋчинкно
141	4	щⷮо имь є на вась ѿ
	5	дохоⷣка нрє
	7	любⷡь
	8	ѡпралѥмо
	9	ѡⷮправⷮє
146	10	дꙋбровⷱанинꙋ
146	25	сьи нашь листь
	26	ꙋ(тврь)ди
	27	вєкницє грⷣа нашєго
	28	рожⷣєства
	28	гⷣа ісꙋса
	29	дн҃ь а писа
148	3	ѿ владꙋщаго дꙋбров- чкога
	16	волѥнь ꙋзєти дрꙋги
150	4	посланни
151	2	ѿ вьсє ѡпкинє
	8	ꙋзьдрьжали
	10	могли
153	17	ињщь молимо ви бꙋдитє
154		натпис: г-ђи Мари и г-ну Гргуру.
	1	гⷣнꙋ грьгꙋрꙋ
	8	прави
156	7	дрꙋгомꙋ · да тои ви
	12	листа
	13	мара

Број	ред	
158	1	вєлможнои
159		(1408, 18. августа)
161	29	єво ти га
162	29	собо^м
	31	добр̑ми людьми гра- гꙗни латини срьблѥ
	38	пр̑дь
163	8	ни є ѿ свєга
164	3	многолюбовно
	12	нємȣ
	20	налѣшковикꙗ
166	6	ни коє
	9	дльжнь
	14	ꙗ рȣско
167	6	ѡньдѣ сє сврати
168	11	заповєдню
	12	вѣкꙗ
	16	·а· дн҃ь
169	13	ѡсташє ни праки
	15	нашємь
170	4	добр̑
	6	богдана божитка
	7	гп^с тва
	10	єдномь
171	19	нашєга
	22	тисȣщно и четир^р
172	9	изєбранѣхь
173	5	вамь да молимо пле- ^мнство
175	1	властєломь
	4	да ѣ говорихь со ѡ- ними ми коєводами
176	2	зь, и зь
	8	зь
		У Div. Canc. 30. (1392 — 1396). лл. 104б—105.
177	3	рож^д ства х^с а
	8	диль

Број	ред	
	12	ȣ свити ȣ поставьцихь
	13	срєбрницȣ ѿ бивьшє
	19	тврьтко
	25	нию како нашє
	33	ми гоꙗкь. — Препис у Div. Canc. 30, (1392 — 1306). лл. 105б.—106
179	5	а налишє
180	4	нашє работє
	5	стоньских
	8	вастєлємь
181	6	протовистиꙗрь
182		(1398 пре 22 октобра оригинал у Div. Canc. 30.
183	5	бж^с тва и пр̑зр̑
	17	нєговє
	20	госпониѡ^м
	23	іро є ѵ рє^ч нога
	26	прави и вѣрьни
	32	видєвьшє
	43	ѡчєстѣ
	45	сєкьтє^м бриꙗ
184	2	дсємо
	4	протови^с тиꙗ^р
	12	изьпишитє
	13	изьписавьшє
	18	ѡкьтȣбриꙗ
185	2	властєломь дȣброч^к имь за ѡньи поꙗсь
188	9	кнє и гпт^с во
	15	писаниꙗ
	17	·гі· дн҃ь
189	8	морємо
	21	аѵгȣста
190	37	oct.bro
	31	почившога
192	5	срь^д цє

Број	ред	
193	1	велможнои
	12	направань и великь
	22	вьзда и ꙋ всако
	24	потрꙋбовало
194	2	смєрєно
	10	а и потомь
196	2	євгєниꙗ
	8	писаниєм ѡслобогꙗвамо
	14	гда иєꙋ У Div. Canc. 32. (1296 — 1399). л. 245.
198	1	стогѡ
	6	за все и инє
	10	на нємь ни на нєгѡвѣ
199	11	хокємо нєто
	12	нєгови
200	13	их ꙋмира
201	1	гєпги кѵрь
	5	и с потрꙋбами
	10	на тꙋи вѣрꙋ и
201	15	зарꙋчило
	21	поч(є)ли плакꙗть
	22	...и бгь
202	12	д дііь
203	10	андрєта вльчєкикꙗ
204	14	ꙋчинивь
205	11	славни и
	13	и нєга имали
	15	записниє
210	6	сию
213	15	нєговє
215	2	вьсои
	16	послать
216	6	плємєньствꙋ
	7	нрє, дльжань
217	18	нонмврііа
219	1	гднꙋ дєспотꙋ
	14	ста и пєть

Број	ред	
	18	шєсть дєсєть дꙋкать
220	6	свитє трьга
221	4	гпєтва ти
	5	а ѡ вашємь слꙋзѣ
	6	нєдрагостни
	14	вашѣхь
	35	рꙋкꙋ
	36	или є срєбро
	39	гєптва ти
222	10	сьди
	17	нємꙋ
223	10	тоизи
	11	посласмо тамо
224	11	иꙋлиꙗ
225	4	михѡча. Овај препис у Div. Not. 12. (1413-1419). л. 69б.
	10	вѣкꙗ
	11	писанно
227	16	ѡнакои бисмо га пєдєпьсали
228	1	дєспотꙋ млстию
	5	стѣпка
	11	хокь
229	29	гпство
	44	кожами воскѡмь
	57	бꙋдит
	58	трьгов'ць
	59	глава пати
230	9	писанно
231	19	нꙋ
232	3	поздравлнньє
	9	правꙋ приꙗзєнь
	45	аꙋгꙋста
233	9	срєбра
	12	свѣтꙋ
235	3	кнєза властєль
	7	почтовало
	20	всакоꙗко мнимо

Број	ред	
	26	великокраснѣмь
	43	ꙋзето
236	8	десете и бг҃ъ
	11	дꙋбровчки
	12	ѿь листа гⷣна
238	16	многолюбимꙋ
	18	и бг҃ъ
239	3	ѡпкинѣ
240		Препис у Div Not. 14. (1423—1425). л. 44б.
241	2	владꙋщомꙋ
	6	и ради нѥгове
	9	ѡнози
	23	гⷣнь деспоть
	24	хвалѣнꙋ
242	23	писаннѣхь
243	1	деспоть стефань
	3	четири
245	22	рожⷣества
246	4	по(тькꙋ) поставⷧи
249	3	поставиль поставꙋ
250	3	см'ѣрено
	18	дн̈ь
251		(1397. 16 маја)
	2	кралевⷭⷮвꙋ
	7	ниедна
	10	заповидесмⷪ
	15	госпогꙗ
252	7	поⷧовине
	8	протобистари
	20	по лити
	21	дн̈и
254	4	младо
	7	реⷱнногa
255	3	намь по немь
	6	марьча на ·д҃· дн̈ь
	8	пⷬтел'ѣмь, дꙋбровьника властелемь

Број	ред	
	10	tuertcho voçetich
256	6	захваламо ви како брати и всесрьⷣченимь
	7	васегда
258	11	рожьства
260	24	гⷣна кралꙗ
	26	члоб҃кь или
	27	ине коѥ г(одѣ рꙋке) члвк҃ь
	28	ако ви
	33	тькамь
	46	nouembro
261	11	дꙋкаⷮь
263	11	почтити
265	21	секетемьбрiꙗ
	24	·в҃· дн̈ь
267	1	господо разꙋм'ѣхь
268	2	владꙋщiаго дꙋбровч'- кога
	14	хот'ѣли за то
269	15	наредьбеник(ковь) чиниль
	32	nouembro
270	9	нигдарь
	22	ст҃опочив'ши
	27	nouembro
272	5	тꙋзи
275	15	ꙋ наврапь, ꙋ боꙗвь и
	18	кнте а ѡни
	20	бриганьтинь
	26	комь то
	27	(тер҃... нѣкꙋ) жаль
	35	печал(иⷮ наша)
276		(1404, 15 маја)
	14	di XV magio
277	11	морию
	12	имасмо
	16	инѣми
	19	пл'ѣне ихь

Број	ред	
	28	di XVI zugnio
278	9	како к нашємꙋ
279		(di VIII agosto)
	5	разꙋмєⷯ вашємꙋ почь- тєномꙋ
	6	ѡⷧписа
	10	см҄ь
280	11	любвѣ
281		(1405, 26 маја)
	6	нѣ ни
283	7	ми ѥ биль тогази
284	7	изьволєниѥⷨ
	10	многосрьчана
	15	пѣьни
	18	бильⷬ
	26	на вєликꙋ
	42	спєнц(ꙋ)
	47	воєⷧѡⷨ
	50	трькєниѥ
	55	спєнцꙋ
	61	пропаⷮцва
	72	и ѡви кои
286	11	и мирꙋ
	24	ви
289	14	дастє
291	9	ниѥмꙋ ꙋ вєлицє
	12	доброга
292	25	дослєи
293	2	владꙋщаго
294	7	бл҃годарисмо
	11	намь
295	2	рꙋсага
	7	нашємь
296	3	ѿь странє
	4	како
	6	di X. marzo
297	5	воиѥводє
299		(1441, 28 априла)
	3	кнєза властєль

Број	ред	
	5	гⷭ҇птвꙋ ти, и' срєбрь- ницє
	7	ниχь помокь
	9	тꙋи сє ѡбѣтꙋ, дꙋбро- вчко
	16	·ꙃ· кожь молимо бꙋди
	17	ꙋзимлю
	19	ꙋзимлю
	24	Овај лист има на свом месту.
300	6	ꙋ кꙋки
	16	вашои млⷭ҇ти напѣ- довать
301	2	босанскога
	8	нашь
	12	нє
302	2	босанскога
303	10	наамь
304	2	владꙋщаго
	14	своѥ, изьнєсти
	16	вьсакомꙋ како
	20	χтѣχꙋ
	27	смо и кꙋпили бисмо
305	3	корєникю
306	5	а слꙋчи имь
	14	ѡнакои
	20	вашє
308		у Div. Canc. 1413
309	3	воиѥвода
310	9	заχвалюѥмо
	15	нєпоколѣбѣми
	18	ви ѥ било
	42	воиѥвода
312	4	трьгꙋ ꙋ горажⷣꙋ
	8	ꙋ кога ꙋ инога, при- нєсє к намь
313	4	наамь
	8	тѡⷨь и прьво
	9	на конь

Број	ред	
	11	люввѣ
315	12	натрьажѥ
	23	дꙋбрьвника
	47	вꙋокꙋ
	50	ꙋживаѥ
	69	а да мꙋ
	73	крат
	83	конаваске
	84	ѥдьнога
	85	рєчєно (згора)
	110	дꙋбрьвника ѡвои
	115	да смо
317	4	вировнимь
319	14	бащино
320	8	лѣ подь
	16	що мꙋ кѥ
	23	помилꙋи га
321	1	дꙋха
	2	жє рєкꙋ
	3	ꙋздрьжмо
	8	дꙋшно
	9	годнꙋ воѥдє
	10	вꙋкца
	13	з братиѡм
	32	прьꙗзаню
	39	нашєх
	46	вьки викома
	49	ктомꙋи
	50	сина
	57	є цать
	62	нашєхь
	68	властєлє
	69	дꙋбрка
	70	дрьжати
	71	дина
	72	перђи
	78	дꙋбровачцєх
	85	дꙋбђвника
	114	а сеи свє

Број	ред	
	117	рожаства хрства
323	8	„бꙋдє моки“ је пре-цртано
	27	ꙋлѣзосмо
	34	нѣкою
324	4	за
326	5	за зємлю
	10	тьи дѣль
	11	хотѣл би ѿь вась
	12	за тои
	13	вєликости
	32	а дрꙋго ѥє
	38	поколє ѥ
	55	мало ѥс
	59	молимо ви
327	7	правимо поколє ѥ
	15	платитит
	21	мльсрьдьѥмь
	44	ви ѡбєкꙗли
	56	с вама
328		(1421, 27 августа)
	2	босанскомꙋ
	4	никꙋлинь
	7	потрꙋдили и стали при
	9	многосмѣрно
	17	свѣтꙋ
329	6	покладє
	18	хокѥ
	19	доброга
		Русков концепат П. I. л. 121б.
330	5	ѥрє
	7	ѡнѣх-єи
	8	саньдалю
331	7	любимꙋ
332	6	за
	20	млєть к наамь
	33	разꙋмь и почтєно ѿь-повѣданьѥ (између ра-

Број	ред	
		зѹмь и и прецртане су речи: и о всемь разѹмѣсмо.)
	35	на всемь
	37	кре
	47	хтѣ
	49	ѹчиниль
	53	·чѹ· и ·кв·
334	9	зна нашѹ волю
338	11	днь мсца маıа подь
	12	ѹ комь
339	3	станоıа
	6	лѹдемь и храните га да вамь
	8	ѹ вашемь
	9	дѹбровачькцѣхь ѿь до-хотка, ва лѣта
340	1	Бь
	3	нашемь писанию
	17	мале
	21	а ѥсь
	22	кѣхь ѥс ѥдна
	23	бѣла а
	29	ѥдань сре(брьн)
	37	пѹтьц
	42	ѹнчь
	48	всакои
	51	и сь книгами
	59	двѣ, кѡторьсцѣхь
	70	такози да
	74	ѡви речнни
	76	ѡбрла да се даа речнни
	77	речннога, речнни
	84	речнѣхь кои намь реч-нни покладь ѡдь ви-ше речнѣхь, своѡм рѹ-комь дрѹги листь ка-ко то и ѡви а подь своѡм печьтию
	85	писа се сѣ

Број	ред	
	89	Div. Not. 11. (1402—1408). лл. 153б—154б.
341		запис у Div. Not. 11. (1402—1408) лл. 153б — 154а, на рубу.
	5	вирование
	7	ко ѥ
	8	први
	19	дви литрѥ
	25	кои е бишѡ
	27	моѡмь
342	7	гдна воѥводе сан'даліа
	12	донсе
	14	тьи листь
	15	грда нашего
	17	декемьвриıа
	18	Div. Not. 11. (1402—1408) лл. 187б—188а.
343	2	генвара
	3	сандала
	13	а ѡнь листь
	14	хрства
	17	декембрѣ
	20	свидокою
		запис у Div. Not. 11. (1402—1408). лл. 188а на рубу.
344	15	какѡ
	20	какѡ
	21	свѣдокѹѥ
	27	нашом печьтию коıа бѣсмо
	30	що ѥ ѹзель
	33	шесть
	38	комади ѥданадесте
	43	прибисавь речни ѿь стране кише речних
	46	своѡм, и тьи листь
	50	Div. Not. 11. (1402—1408). лл. 190б—192а.

*

Број	ред	
345	3	сандала
	4	реⷱннихь
	5	вированнє
	6	єдань
	8	є
	11	пⷬложєно
	12	дȣбровачци из сєгаи изписавь. — Запис у Div. Not. 11. (1402—1408). л. 190б, на рубу.
347	2	рожⷣьства
	3	сєдьмо
	6	посталюєннє
	7	листа
	12	записєх
	15	пⷬпишє сє що
	24	вѣрованних
	32	єво наипрьво пишємо, срєбра илика
	35	комати
	41	дєсєть и шєсть
	46	шєсть дєⷭть
	49	ѡваки гю
	51	наась
	55	Div. Not. 11. (1402—1408). лл. 120б—212а.
348	4	и к власт(єлємь) дȣбровачцимь
	6	писаниѣ
	9	припишȣ а ѡваи ѡба листа
	11	коѥ, како
	12	єдань
	15	Div. Not. 11. (1402—1408). л. 210б, на рубу.
349	12	до колє ю
	13	за вєкію чистотȣ
	14	наамь дрȣги ѡвакигю
	15	пєчтию
	19	Div. Not. 11. (1402—1408) л. 236б.
350	2	воєкоⷣє
	4	реⷱннихь
	5	писаниѣ
	6	хⷬтова
	8	ȣчинисмо ѡваи ѡба
	11	записахь и ѿтисахь
352	5	нихь
	11	ѿпиⷭⷶхь ихь мошмь
	17	аспри а потєзаю
	19	потєзаю два дєсєти и дєвєть литарь и дєвєть ȣначь и ѡщє ȣ два сакȣла аспри дванадєсєтє тисȣћи аспри а потєзаю четиридєсєти литарь и дєвєть ȣначь
	21	сто и пєть
	22, 23, 24	на дєстє Div. Canc. 38 (1408—1413). лл. 112б, на рубу.
353	7	реⷱнѣхь
	11	юднȣ пєрьпєрȣ
	18	рожⷣьства Div. Canc. 38. (1408—1413), лл. 112б - 113а
354	7, 18	дєстє
	14	и шєсть дєсєть
	17	дєвєть Div. Canc. 38. (1408—1413) л. 113а, на рубу.
355	15	щоно
356	16	нⷬпорȣчєнє
	22	како
	23	близȣ
	40	шєсть дєсєть
	42	четиⷬ дєсєти

Број	ред	
	45	на десете
	50	динар
	58	тьи листь
	60	вь
		Div. Canc. 38. (1408—1413) лл. 116а—177а.
357	3	саньдала
	5	ѡвь
	6, 18	тисꙋшно и четири
	7	едино на десете, пети на десете
	13	една на десете
	14	двадесети
		Div. Canc. 38. (1408—1413). л. 176а, на рубу.
358	3	свидѣнье
	13	прибисавѡм похвали-цѡм
	39	тисꙋкю
	44	доколе
		Div. Canc. 38. (1408—1413). лл. 197а—198а.
359	1	и четири ста и ·гі· на десте лито мисеца генвара двадесети и трети
	3	и к властелемь сь листми
	10	кнзꙋ и властелемь, пе-чатию
	20	(в)аськꙋино
	21	свидоци гости
	23	крстꙋль папалиħь
		Div. Canc. 38. (1408—1403). лл. 197б и 198а. на рубу.
361	1	стога дх҃а. Ми кнезь владꙋщи властеле
	2	ꙋписанью а подь зако-нѡм нашѡм печатию

Број	ре	
		даюемо вь свидѣнью
	4	к намь, поклисарьѥ
	12	ѿь них
	26	позлакюно
	27	заморьꙗ
	32	доколе
		Div. Canc. 38. (1408—1413). лл. 299а—299б.
362	5	златꙋ а ѥс
	7	деветь жмиральдовь
	12	доколе ѥ
		Div. Not. 38. 300а.]
363	3	похвалиħь
		Div. Not. 38. 300а на рубу.
364	21	ꙋзимлю
	27	братьꙗ
		Div. Canc. 38. 315б.
365	2	на десте
	4	властелемь
		Div. Canc. 38. 315б, на рубу.
366		Сличан лист од 5 новембра 1413 у Div. Canc. 1408 на задња два листа.
	1	стого
	3	печьтию
	30	синꙋ
	71	тьи листь
		Div. Canc. 38. 352б—353а.
367	6	десете
		Div. Canc. 38. 352б, на рубу.
369	6	вѣровнѣмь
	14	всакои
	20	ако ли би
	27	ща
	32	речномꙋ, ѡвѣмь

Број	ред	
	33	нѣднога
	41	с коимь гѡдѣ
	47	вѣровнѣми
	48	ȣзимлю
	53	на десете
	54	ѥнва^{р}
		Div. Not. 12. (1413—1419). лл. 292а—292б.
370	10	на десте
		Div. Not. 12. 292а, на рубу.
371	5	сандалѥ
	7	ѡще ѥднȣ иконицȣ з(латȣ)
	10	два десети
	12	писанни
		Div. Not. 13. (1419—1423). л. 14а
372	5	мни
		Div. Not. 13. 14а.
373	13	сребрьна и позлакѥна
	19	синȣ или
	20	кькѥри тада кькѥремь
	21	тьда
	25	всѣмь
		Div. Not. 13. 15а—15б.
	27	влкць или кнѥзь влкь
	30	бгь, нихь натражакь
	37	за нѥ(днога)
	49	годи
	50	вь всакоѥ
374	5	примих
375	1	ро^{жд}тва
	5	сребарна
	6	дести и четири литре ѡще.
376	5	своѥга
	25	кьди ȣсьхоте
	30	вѣровнѣми подь нихь печьтьми

Број	ред	
	35	вѣкници
	36	тисȣщно и четири
377	1	лѣта ро^{жд}тва хр̑итва
	2	два десете
	5	вѣровни^{м}ь
	6	ȣньчь с
	7	ȣписасмо ȣ листȣ
378	13	нашега
379	14	бгь не дан ако
	20	исписань а дрȣги
380	5	вѣровни^{м}ь
	6	златихь
381	3	нашѡ^{м}ь
	6	вѣровнѣмь ѿь негове стране и
382	1	тисȣћно
	2	ѣ кнзь
	4	вировнимь, кнзȣ
388	4	вашемь
389	15	тькож^{д}е
	16	дн̑ь
390	15	кȣдѣ
391	1	балши
	7	нѣсмо се поцѥднли
392	7	слободьцинне
	15	ѡрȣжьѥ и бьсе
	16	скить
394		напомена 4 листов подь своѡ^{м}ь печьтию
398	3	наше^{м}, нашо^{м}
	4	законо^{м}, ȣ дȣбровникȣ
	13	кадно бȣде
	19	ѿ, ѿ поклаада
	24	пошле
	27	на^{м}ь
	28	(о)чи^{т}о
399	5	наип̑рво, ·и· чаша
	6	с
	10	начинена
	14	госпога

Број	ред	
	16	гласѡм
	17	своѥми
	18	нєволю
	20	би ои
	21	ѡбєтѹємо
400	6	свѡм
	8	подь изьврши нєм
	16	нєпоколибимо, дичицє
	17	живота ѹ мѥни
	20	фигѹрань да ѥ
	22	грєдѹ а плацıь
	27	мѥни
	28	билчѹжаць а ѡстали прстєнци и крѹгла
	47	ѥрозолимєскомѹ
	48	тамаркю
	50	тадаи прьмєрьль
	52	им сє
	54	договорѡм
	57	ꙗ прсвєтои
	58	чим сє кє ѡкрмлꙗти
	79	дєлѡм
	86	а рожства
401	13	гдна ми
404	3	ѹзна како чловкь
405	4	дıнь
	11	ѡвѹдє
	14	сьди
	24	лѣта гдніа
407	7	по томь гптвоти
	26	ако кѥ
408	15	скрьцати ѹ фондєкѹ
409	1	Славномѹ
	20	дльгь
	30	дıнь
410	5	дльжнь
	6	по моѥм
	10	своѥм
411	4	к намь
	5	никѡла чѡрка

Број	ред	
	20	верига позлаѥна срєбрьна
414		(1410, 4 јуна)
	4	богишикꙗ
	9	пошлѥтє
	14	да ѡнои плакꙗ
	17	рождьства
415	4	кадь
416	8	складь
	11	показали
417	6	слободно
419	2	поздравлѥниѥ
	20	наши
	21	ниткорь
420	15	ѹписуѥмо
421	11	decembro
425		(1419, 17 јуна)
	9	приꙗтєли
426	31	помєнѹть(ю?)
	38	що ю било
427	6	вєкю ю
430	4	ралѹпа молѹ вась
	8	каконо
	10	хрьватинь
		сада IV. а. 38.
432	11	грьчанє и вь свєм
	12	каконо
	20	навлашно
	43	волꙗнь
	48	хьста бга
	66	законѡм
434		(1399. 28 октобра)
	15	adi XXVIII oct.b.io
435	12	и за богикꙗ
	17	ниткорь
	18	ниткор
	37	adi septembro
436	5	хрьмникю
	14	adi septembro
437	1	бжнєи кралю

Број	ред	
	5	волѣль
440	13	ѥиискѹпа
442	4	при рѣчномь нашемь
443	16	мсца
446	10	властелѡм
	11	крьлевьство
	31	негова
	35	децѡм коꙗ
	46	дѹбровника нашго
447	2	нашѣмь
	8	ѹ двори ѹ неретвѣ
448	1	нѥговѣхь
	4	искписах
	6	да га понесе
	10	мсца
449	17	ѹчинит а сребро коѥ
450	6	запиль
	10	гдна кнеза, вѣкꙗ
451	2	ѡпћини
	4	ми ѹдасте
		Сада IV. a. 47.
452		(1416, пре 18 новембра
	1	ѿ гдна крала
	3	вирѹите
	6	Ro. di 18 Noubr. 1416. Сада IV. a. 36.
453	3	ѹдасте
	4	кое
	11	Споља: Ro. di 18 nonoubr. 1416 Сада IV. a. 33.
454	1	кралевьства
	2	вастелемь
	4	ѿ
	7	споља: Ro. di 14 genar 1417
455	2	всоои
	5	дразимь и многопочтенимь, кнезѹ и
	7	R. di 16 frevaro 1418. (исто у бр. 456)
457	1	с(в)ьтаго
	7	постави
458	7	владике и цра ӷоа
	14	воѥда
	35	становитни
459	4	и ѡ всем
	7	поити · нашь почтени
	21	стоꙗти
460	16	adi II setembro
461		(1401, 19 октобра)
	11	ѡдолѣть
	14	adi XVIIII octubrio
464		натпис: copia de prima litera, ser pasqual Restis
	4	два пута: гдо
465	4	ѥдань
	5	ѹ томеи
	18	имати
466	18	приꙗтелиѥ хокемо
470	6	бгь зна всакомѹ
	17	adi xiiijo marzo
471		(1404, 26 maja)
	9	брано
	12	adi XXVI magio
472	5	шигжьмѹндѹ
	10	за вась ѡви
473	10	пакѣ
475	16	боснѣ все кѥ
477		у напомени натпису: un altra sicomo
478	18	все на вашѹ
482	8	ви ѥ и право
483	23	·кѕ· днь
485		(1407. 1 април)
	7	како то црь
	10	ми би смо
	12	априла ·а· днь

Број	ред	
487	8	гп҃твоти
488	16	затворени не би
490	9	твореньє сь ваше стране
491	2	поздравлениє
	7	ѿ
	15	к вашои
	17	гдни
	20	дȣбровника
		Cag. IV. a. 34.
494	10	set.bro
495	9	octubrio
496	4	намь ваша любвьь
	7	вьзда и · ѣкомȣ (
	14	такои ти є
497	40	ȣспомени гднȣ
499	4	да би наамь
	12	молит га
500	12	погибла
	14	любвѣ
	27	m° iiii^c iij
501	5	или за ꙗкома
	7	ѡнолико вр҃мене
502	5	любимȣ
504	10	властелинȣ
506	9	dele zrnoevich
510		(1404, 17 јуна)
512	2	влькави
514	1	сав(ао)та
	17	кратит
	19	ȣстановитше
	23	дȣбрьвника
	24	внеке
	29	тврьтка
	30	прьмисмо
	31	тврьтка тврткıа
	36	конто
	41	кралꙗ
	42	кралем
515	6	трьгь нашь скитȣ

Број	ред	
516	1	тврьтковикю
	20	властех
517	8	наидес
518	9	ѡнои
520	1	ѿь
	3	разȣмесмо
	9	излазе
521	6	ȣмиленьем
	16	типарѡм
	17	рȣсага босанскога
524	8	избрани
	23	ва ȣнȣкь
	30	светнех
	34	кралевства
	66	потврьдисмо им и
	80	тврьтка и все
	87	господа кои сȣ
525	3	пр҃свѣтли
	4	становити немо
	5	великости ви
	16	почтенье
526	4	вашемь
	6	за дѣль
	17	могахомо
	23	чȣсмо за ни, дасмо
	33	доходакь
528	1	ѿ
	2	приѣтелемь
	4	кнеза
	5	п=обичаню
	8	ѿ ль ·чȣѣг·
	9	за неспеньдеторию
	10	кралевьства
		Cag. IV.a 42.
530	8	ѡпкине властео дȣ=бровачцнех
	15	веке
	18	христова
		IV.a. 55.
531	2	тѡмȣ · далемѡ

Број	ред	
	4	кωга
	5	примисмω
	6	кωє, радωсавȣ
	7	доходакь срьбски
	9	єсамъ ωда всєга
	14	радωсавȣ, дȣбрωвач-цихь
	17	минȣта
	19	фрьвара IV.a. 56.
532	8	ціа
533	4	божиωм
	6	·ѯ·ō·c̈·н̈·
	8	досланѥм
	12	ωвь
	15	ωпорȣчити
	16	свωм, ωбичанωм
	18	листωм
	27	богωм, богородицω дȣшωм Запис у Div. Not. 26.(1442—43). 18.
534	4	милостю
	7	два дєсти
	14	подь ωвємєн
	17	сωднь
	30	маршєм
	32	да сє има
	34	миєтω
	39	ближичтвȣ
	40	єдьно У Div. Not. 26. 129'—130.
	48	висȣкю
535	2	виєкѥ
	3	прокȣратор, рєчногл годна.
	5	продашє Запис у Div. Not. 26. 130.
537	16	июніѥ ·к·ѕ· дйь
538	10	за то нє
	12	·г̈· дань
539	1	гднȣ кнєзȣ, дȣбровника
	9	коѥ
	12	трбинию
	18	кралю
	19	ωногаи
540	4	дльгованию
541	10	нєдраго би и
	16	мислишь живѣть
542	18	самь
543	9	прибинѥ
544	7	много трȣдно
546	5	ни ѥ
	18	guarente
547	7	ωногаи
	11	мєца
	16	антонѥ
548	6	дошьд
	8	градь, дйь
549	8	сребро · да даи
	9	да сє тебѣ
	28	хотєньѥ, да сє врьши
550	2	кнєза властель
	5	нѥговȣ
	7	смєтошє
	12	молимо ти
	13	послати-мь
	24	тьи ви листь
551		натпис: mandada la ditta, de suxo
552	6	да имашь
	9	браноѥвикю
	12	радичь, баноѥвик
553	16	ѕ̈ дйь
	22	вишє
554		(1412, 20 априла)
	4	дрвскȣ а да бȣдє
557	2	дабиживовита да
	5	татиѥ витань
559	5	тȣ да

Ред	број	
560	3	бра(ѡ?)євиħа
	5	кнезȣ властелемь
561	13	вьзда
	21	разȣмом и теи
	22	сврьзи
562	2	вѣшь нашь почтени
563	3	везаконнȣ
565	6	любвено
	13	mandata alo sovrascritto
566	4	аво и сьди
	8	неѡправлєньє све ке бит
567	1	ѡпькине почтеномȣ воеводи
	8	молимо
568	7	нѣдра и по с҃дь срьда-ца нашега
	9	или ви ȣ ѡтоке
569	2	приꙗтелю кнезȣ грȣ-банȣ дражетикю
	14	трьговци и ѡбȣзели-мь
570	27	говори изнесь
572	10	не бити
	33	сврьжешь а наамь
	41	·кѕ· дни
573	13	заименѣхь
	19	именованѣхь
	31	г͠нгю елѣнȣ. Препис у Liber Reform (Cons. Rog.) 1416—18
574	9	дȣбровчко
	10	тога
	32	да нѣ
	33	третье. У књизи Lib. Reform. (Cons. Rog.) 1416—18.
575	9	мсць
578	2	дȣкати ȣ нашемь
	4	мсца аȣгȣста. Запис у Div. Not. 1423—24 стр. 129.

Ред	број	
581	10	замальньмь
	14	прародителꙗ
	28	градовѡм и местѡм всакомȣ
	45	кралевьтȣ
	54	кралевьствȣ
	61	дȣбровникȣ
	62	прьꙗтлствѡ
	63	како и
	70	любви
	75	конда
	82	просише дворише и молише
	88	кралевьства
	104	ѿца
	107	добрем вл...
	108	кралевьства
	111	дȣбрьвника
	116	свеми
	125	вька вька
	129	кралевьства ми
	133	...вта ми
	142	ȣ свем
	144	кралевта
	145	клетьви, кралевстȣ
	149	кралевьства
	150	нашем стонѡм мисте
	163	евангелю
582	17	нои
	20	намь
	27	светга власнꙗ
	38	помагане
	42	андре
584	8	юно
	10	за тои ѡрȣжие, юно
	12	живко
	16	R. di 15. setbr. 1419
585	17	нищие
586	7	ѡзришȣ
	9	ѣ знамь

Број	ред	
	14	R. adi 23 marcza 1420
587	14	ȣкрєпихь
	24	град
	45	да м=ѥ
	51	вька бг҃ȣ
	54	да ѥ
	58	зємли и ѡвȣи
588	5	дȣбрьвника боголю-бимаго
	11	и нашє
	22	срьчанство
	33	нѥднога
589	18	говоришє
	33	воѥвода
	42	како
592	23	дȣброникѡм
	45	ѡбарȣѥ ѿ свакє злобє
	55	како им є
	97	свѣтиєми
	98	вь вьки вика
	100	запєчатит
563	4	крьпимо и понавлꙗмо и зато
	24	са свєм
594	13	ѡни кои ѡвьдѣ
595	4	даѥмо
	16	ѥсть
	21	ȣзєто
597	11	хотѣ
	14	иѡщє
	17	примамо
	19	хокѥ ни
	22	цр҃а
	28	ѡсвєти
598	1	и синь
	12	годнь
	13	ȣгоднє добрє гласовє
	21	дȣбрвника
	39	дȣбр҃вникь
	40	дȣбровника

Број	ред	
	41	нѥднога
	71	да смо
	77	дȣбрьвника
600	53	рєчєнѥм поклисарєм
	91	ȣ свєх
	92	на волѥ
	95	пр҃иатєством са великȣ любавь
	98	вьвки вькома
	103	казашє и с
	108	просєки
	119	благосовисмо
	123	ним и них
	125	кȣкѥ
	126	писано
	130	бȣдє
	132	нашє що
	137	заклєсмо
	142	никисцєх
	157	потворил
	168	вожꙗ
	171	зємалскога и вь.. смр҃и и прьмєнȣтꙗ
	180	михаиловик
	183	кнє(зь) ѡстоꙗ коро-виник
	189	поклисарми кнєзєм
	191	жȣрьговикєм писа сє вь лѣ рьс҃ва
602	1	имє
	17	плȣнѥ
	22	племенито
	47	срьчанєх
	57	харна
	61	ѡпкина град
	91	когда ѥ била
	123	хотєли
	129	почтєкашє
	147	го(споди)нȣ воѥдє
	162	воѥдє

Број	ред	
	172	плакати ѡвен
	182	дꙋбрьвника
	198	кнезь иванишь
	219	дꙋкать и ꙗ
	245	видевь
	287	вонда
	291	право
	292	мꙋшкѡм кольнꙋ
	303	иваниш и наш
	312	прıазновати
	334	за (вс)е наше
	342	и наше
	352	радосавь
	360	вꙋкашинѡм
	375	животрецием
	383	свет иже ѿ
	384	ꙋгодивше да ѡвои
	386	обетованѥ реченѥ и ꙋчиненѥ
	398	(кне)зь иваниш
	400	згора
603	1	троьце
	17	показꙋѥ
	18	ѥсть а саде
	27	иваниша
	36	радосавꙋ и синꙋ
	48	забранит
	71	нашои
	113	волни и (слободни)
	146	цигꙋликем
608	14	ꙋзити
	15	богꙋ
	16	мирь даю вамь
	20	рать з гоицтѡм
	32	петрьа
	39	навлащито
	47	ниткорь
	75	рьчениеми поклисари
	83	ниесмо

Број	ред	
	92	кꙋканина верованога ѡстою дıака
	100	срьдно
	113	срьпскога
	123	какот
	124	бꙋде се
	136	кнезомь
	139	за све ино
	143	запись прьчнех
	145	ꙋ них комꙋнꙋ
	165	пиенеза
	166	сꙋ(ми) властеле
	182	али тамни
	183	човек али ко
	200	гсна краꙗ тврьтка
	206	вонда
	209	слех мога
	215	поклисари
	237	мирꙋ
	259	ꙋспоменꙋти ни искати
	293	кнезꙋ властелем и все
	297	·д· вангелисте
	301	свет иже
	304	ꙋчиненоѥ
	325	синь ми кнезь
	332	пиѥлю скарнотцкомꙋ
	333	распетѥ и к
609	3	иже
	4	нашои
	10	свьтлога
	20	стране и дрьгои
	21	досла к намь
	23	кнеза санка
	30	сꙋседьми
	46	мирь добрь
	47	кнезꙋ
	53	иванишем
	55	безь
	58	на спех свога
	63	дꙋбрьник и ꙋ наше

Број	ред	
'	65	по зємлю
	66	какотѡ, бєз
	67	вса ѡпиа
	68	всакє
	75	какот
	78	опєт
	79	конавлоски
	82	прьчних
	84	начинѡм намь
	87	ѿ зємаль, коє мȣ (смо)
	88	ȣ дȣбровник
	93	ѿ коє годє
	95	любвє и добрє
	99	прѡлита, ѣвакє
	105	даклє сам
	106	потворьти
	108	властєо
	123	ȣчинєнє
	134	божꙗ исȣса
	136	порєчни ȣ (г)ласȣ ȣ почтєню
	137	до врємєн сих мєгю
	141	подь
611	1	племенитиєм и многѡ, бг҇ом дарованиєм
	6	монхь
612	4	славнога
	23	динарє или мȣ кои дио
	31	тȣрскога а или
	45	сахрьанєню
	55	гєнра
	56	а запєчатисмо. У књизи Div. Not. 1436—38
618	1	властєлѡм
	8	господинь ми царь
	12	ни га кнєзь
619	7	ꙗа
620	17	млади а нє наидосмо имь нищѡрь

Број	ред	
621	7	кьди
	8	ваамь нєѡпралнно
	13	всакоꙗко
	14	людєхь
	18	паачє да хокє
622	5	сѣꙗли по нашои
623	7	ѡнихи
	11	вадȣщємȣ
	13	R. di 30. Setbrio 1422
624	4	прсвѣтли
	5	зємаль
	7	ȣда наамь
	10	годє
	18	потомь
	29	такои
	35	днь лѣто
625	3	людьє
	6	билє а ѿь
	7	и на то
	8	вѣра
627	3	мароѣ
	4	моѣ
	10	воєди
628	2	николє юрьєвикꙗ
	8	на дрвѣхь
	12	властєлєм
629	6	данашнєга
	8	писмѣхь и
	12	боровиникꙗ
630	14	вишє
631	2	ѡбћини
	3	боровинића
	4	послахь к вашои
632	8	вась бг҇ь
	9	вашои
	10	михочȣ
	12	тоизи. Препис у Div. Not. 1428 стр. 231
633	5	прьꙗтєлєм
	6	прьмисмо

Број	ред	
	7	растика з братиѡм
	13	милѹтовикю
634	2	ѡногаи кона, кона самь
	3	даваѡ Сп. XI, 79.
638	5, 6, 7 и др.:	лир
	9	ложична
	15	позлакенехь
	16	тоболаць ѡкованњ
644	1	дѹбровчкомѹ
	3	храньковикь
	12	гднѹ
648	8	рѹсага
	12	изьнесе
	14	прьсветлем
	24	моих
	30	поменѹтѥ
	39	великога
	40	вѹока ѹзимлюке
	57	власте
	72	слободьтчине
	75	годна сандалѥ
	81	изабранѥми
	88	срьчанство
	102	како що ѥ
	108	годна
	119	наипрьво
	136	года
	155	воѥвода
	183	се писа се
655	7	вѹкца и са синовми
	52	ѡста ѹ комѹнь
	54	задоволно
	69	споментѥ
	73	вьки викома
	86	на ·чѹ· лѣ на
	96	на ·ч·ѹ·л·а
	106	вь лѣта
657	1	ѿ гѡдна воѥводе сте-пана
	2	зьнанѥ
	5	верованѡм
	6	печатю, лѣа годна
658	10	потсталень
	16	кнеза и властео
660	4	сподобашаю
	40	кѹчинчикь
661	5	а що ни ѡстао
	12	дѹбровачкѡм
662	5	тисѹће
	6	на конѥх
	7	да колико
	9	сѹсѥтцкои
	15	дрьжи
663	1	властелѡм
	3	кнезь, ·р·и·ї
	4	нѥговь кнезь
	5	своимь
686	2	кки
	20	ерьине ккери
	24	господства. Препис у Div. Canc. 1439 л. 42б
687	4	сѹ чашѹ
	12	чаша
	15	1440 die 31 mai de v° Radoje per la taça schrive
689	5	свемь
	8	господара
	9	прьде
	13	вькь славни
	14	рѹжнѥра
	19	всесрьдно
	20	воеде
	33	добрѹ и срьчанѹ, а новѹ
	59	дѹбрьвника
	62	иванишь или кнезь
	63	спеицѹ
	66	записнѥх
	67	сами со(бою)

Број	ред	
	102	воѥда иванищ
	104	власᵀелѥ
	114	мии
	119	сорьгочевик, марьн
	121	марᵀьоло
	126	никша м^г [= млађи]
	127	мароѥ м^г
	129	свеᵀѡм
	130	кнезȣ петрьȣ и кнезȣ николе
	135	петрьȣ
	137	се ке потьрьть
	145	и синѡм
	148	кледеχȣ (!)
	157	нашȣ законȣ
690	5	го^дна воѥде
	6	шесать перьри
	12	кентенаᴾ
	25	ниѥдань
	28	Ми
	39	комȣнь
	42	подь
	43	верованȣм законѡм. П. II, 125.
691	2	дȣбрьвачкомˢ
	5	царинȣ
	6	щᵒ нам ѥ
	11	кнезȣ никши
692	2	кȣмовѡм и срьчанѥм прꙗтелем кнезȣ и вастелѡм
	8	бȣника
693	2	гѡсподе
694	2	богѡдарованем
	3	дȣбровачкон
	4	младнга и срчанога
	7	и платише, коꙗ плата била на ·д· мисᵉце
	12	ко-ѥ
	14	господȣ и срьчане

Број	ред	
698	5	изимаюће, латиничића
	8	биле
699	2	властелом дȣбровачкѥм
	9	свите
	17	исплакенꙗ
700	2	неговем
	3	господства
714	9	радивоемь
	12	многѡпочтенога
	14	правȣ и срьчанȣ
	25	Ищѡщ'
	27	динаари
	28	Ищѡщ' имь дасмѡ
	32	богь
	34	речнѣми
	55	кои се шникмь
	63	стѣпаанȣ
	65	намь
717	3	прѣꙗтела
	5	нашемь
	9	кои коли
	15	агȣстинь
718	11	ода всего
	16	ненаад
	20	аагȣстинь
	25	ненаадь
	26	брȣжба ми подьписаше се
	30	scritto
	38	литиχ гᵉдиχ
721	2	провижиеона
	6	(вам?) ȣгодно вировати, ричи
	10	височочтованимь
	12	1493 ad 25 marzo
722	1	гоⷭ҇оцᵀвȣ
	2	нашега
	6	гоⷭ҇оцᵀвȣ, гань Споља: Племенитимь и мȣдримь ȣзможитои го-

Број	ред	
		споди гднȣ кнєзȣ иза-бранохȣ и властєломь дȣбровачцимь 1493 adi 25 marzo. С печатом.
723	16	ивана
	18	Потпис: Jo andreas de sorgo chome prochorador delj sopra detj son gontento de tuto ut supra
726	2	поменȣȣтиꙗ
	4	изнєсє саан
	13	свѣхь
	18	ѡбичааю
	20	сиєи
727	5	тисȣкє
	14	радичȣ копиєвикю
	17	·ѵ҃к·
	20	Я Ми, какоє и
	30	ни
	33	господара
	34	нєдан нии ȣзьрокь
	36	господє
729	6	Такои
	10	нєговѣмь слȣгамь
	17	пристоꙗалѡ
	30	изабраанои
730	12	мароєвиħꙗ
	35	молиивтвȣ
	39	и крстꙗнице
	48	госпогиє
	52	дань
	58	лит и разредит право, що вишє
	59	бит
	61	тѣмь право
	72	·ѕ· а нѣкомȣ ·ѕ· а нѣкомȣ мимо ·і·
	78	ѡстаалѡ
	89	а радою

Број	ред	
	101	приꙗатєлю
	118	писани, имєнованни
735	1	братиє
	2	всои, властєл аво чȣх що
	4	дамꙗнȣ жȣниєвикю
	7	дамꙗнȣ, що є било ȣ вас донєсьл
	9	ȣчинли
	10	иманіꙗ
	11	таква и потрєба
	12	и прьгє, властєлє
	13	трєб
	15	тко бȣд, братство, господє
	21	кьд
	25	господа
	26	дєкємвріа
	29	на хрстіꙗнско
	32	є и ꙗа
	36	братиє и добрим пріꙗтєлем
744	1	слȣга божи твои
	5	господствȣ промислити тиємиємь
752	3	вѣрованномь
	5	пріꙗтєль
	7	стєпана, ȣ комȣнȣ
	8	почтованиєх
	16	нашєга господина, стѣпана, ѡбраани
	17	приꙗтєлиє
	18	споминанꙗ за речєниє
	21	диꙗка
	24	златнєхь
	26	ꙗа
787	1	многопочтованомȣ
	3	пранкоѡ
	6	кнєго ни
	7	вадє, властєли данмь

Број	ред	
	10	за то^{н}. Споља: miladnu pro tua....
789	1	цр̃квном^{ȣ}
	7	сп̃се
792	5	настоюки?
793	6	чте^{т}а или
	15	писана
798	1	глȣхави^{ц}, дȣбровчкаго
	4	невьзбран'но
	19	користниѥ
	20	ако и бꙋдȣ, хоте^{с}
	27	хр^{ст}а
801	5	белего^{м}
	6	непокол'ѣбимо колико
	21	твоꙗ чь^{с}ть
	23	octubro
802	4	везь
803	9	землꙗ а сьди
	13	кѥшь нап̃рдь
804	14	господа^{р}
805	18	ре^{ч}нномȣ
806	7	хт'ѣ
807	10	ꙗтелꙗ
	12	трьго^{в}це
809	2	почтеномȣ приꙗтелю сȣбаши
	13	комȣ бꙋде лѥбко
810	6	трьзми слободно
811	2	пр̃ȣкрашенними
	11	вами
	14	лозиꙗ и иссекли
	19	неде
812	20	трьговцех
813	3	сȣл^{т}ана
	12, 15	госцтва
	40	срьблѥ
	45	дгне
	61	и ·л· цать. Споља: Raguxi
814	2	чести
	3	властеломь
	6	скла^{в}
	7	вр'ѣмь и тр̃бине
815	12	м^{с}ца фер^{ф}р
817	4	ве^{кȣ} о све^{м} разȣмес^{м}о, по^{к}ли^{с}ре^{м}
	7	бе^{с}забав^{н}, ȣхва^{к}ниꙗ
	16	скла^{в}а
	20	die 27. maij 1441 de bassa per Jagub (овај датум је сигуран по другој дубровачкој белешци)
818	10	на маргини: таакоге^{р} ако би где кто хотеѡ мȣ жаѡ ȣчинить али би биѡ слȣга брат^{т} ми херьцега али синовьца ми коеводе петра да мȣ не вол^{н}ь ниедьно зло ȣчинит кто не сȣпроти^{в} мене всеводе есебегȣ
819	4	повелениe^{м}
	8	сьблюсть
	13	бое
	15	кто
820	1	треба можда читати ȣлака, павловика
	11	ке
	13	нега ради
	14	милости
821	2	до^{с}тоиномȣ
	3	хр̃мисаниѥ
822	4	знаниѥ
	6	лето ҂s҃ц҃ȝ҃и
823	3	нашег^{ѡ}
	20	градь нѣднȣ
	23	лȣди

Број	ред	
	24	натолиⷶ
	28	плакıаю
	33	два
	43	гспоⷣареⷨь
	48	чл҃вкь
	52	посила
824	1	веⷧⷩкь
	2	зеⷨлаⷯ
	15	з сꙋкь и ѧ (?) сати
	18	luglo
825	3	добровѣничке
	12	знаете
	18	ꙋчинить
826	4	пл'мениⷭтвоⷡ, племе-ниⷭтвꙋⷡ
	8	҂а҃ѵ҃ѯ҃е҃ лѣто
	10	ꙋзнати
	11	каконо, цаⷬⷭкꙋ
827	6	барать
	8	мꙋ
828	6	ѡловенеⷯ
	8	били
	13	міліаре
	14	милıарꙋ
	24	баıазитѡⷦ
	30	црѣнчꙋ. ГЗМ XXIV 397
829	1	племенитꙋ
	3	4 плем'ниⷭтво
	4	ⷡи ере
	6	бенедтачиⷯ
	8	октобрıа и в҃ь
830	15	иманıе
832	5	мꙋхамамета
	11	magio
833	9	ви на миⷬ
834	8	рабѡте ıесꙋ
	12	ıединога
	17	ви
837	4	такои
	9	трьбꙋе
	13	не врати
	15	ıаа знамь, такои
840	1	господара
841	2	дꙋбровачьцемь
	4	наꙋѡчице
	7	ѡбьнаге
	16	писанıе
847	1	великога
	3	да прими
	6	десеⷮ лакаⷮ
	9	владаню
	12	робинıа
848		ц҃ра и великаго
	7	исаⷦ а девеⷮ ГЗМ. XXIV 402.
849	3	цⷭ҇ртва
	6	чѡвека ⷭвѡга
	8	мариⷩ сⷨꙋ били
	11	бѡсанѣскѡмꙋ
	13	ви, клафа
	17	ad 14. Nobr. 18. ГЗМ. XXIV, 399
850	3	када
	12	даде (!) тогаи
	16	жаѡ на васѣ
851	1	гоⷭ҇дара
	2	здравıе
	4	и нашко
	7	четириста и о҃і ꙋ ферфара
852	6	године
	7	ѿнⷩмⷩ тогаⷩ
	11	сжⷣа
	12	златеⷯ
	13	ноеⷨбриа
	14	да га не и да
	15	четириста, рожѣдж-ства

*

Број	ред	
854		место " треба читати и
	5	перѡ не
	10	ере
	11	не сȣ амалдара
	16	племенъство твое
	18	ГЗМ XXIV 399
855		место " треба читати и
	1	такѡи ви давамъ ведети како сте
856	3	не
	6	д҃ аспре и
	12	града али
	22	ГЗМ XXIV 403
857	6	хилиад
	7	вр̄ме
	9	какѡ
	10	коꙗ гр̄де
	13	ианȣариа
858	3	властелом
	5	и нлоко сараковик
	8	марина де перо
	13	такои
	15	ГЗМ XXIV, 400
861	2	поздравлениѥ
	6	и гюмрȣкъ
863	3	давамь видѣти
	20	тисȣће
	22	цр̑ства ми
	36	тѣхь
	48	такои заповѣда
	56	бродовьциоикȣ по
	58	ѿ пр'во сада
	63	реченемь дȣбровчаномъ
864	3	херетисанниѥ
	11	златих
	12	ȣтъврьди
865	2	дȣбровъчким
	11	и люде
	16	нека да се зна

Број	ред	
	19	четирста ·ii· ноемвра
866	5	ȣзнат
	6	адранополѣ
867		нема туре
868	17	знанѥ
	18	ȣчинте, почтеню
869	1	великога
	3	гпосткȣ
	5	приꙗатели
	6	примите
	9	допровасцемь
	11	ȣмнѡжн
870	2	башие, дѡбрѡвечанѡм
	6	книжие
	9	пѡиштѣте
	12	еї дань
	13	Karabacek Denkschriften d. K. Akad. d. Wiss. Wien, phil. hist. Kl.
873	7	вастел
	18	висȣћиеми
	33	зȁдȣшнине
874	6	коѣ
	16	крала
	21	поклисари, посрећницȣ, видесмѡ
	23	да е посрећница
875	9	сȣпротивнѡ
878	1	слȣге
	9	сръчано
	20	и бог да
879		под текстом треба читати:
	18	трговци
	38	них
	59	земли
880	2	властелѡм
	10	трѣбȣнт
881	2	обраномѕ
	11	племенство
882	3	приꙗтелство

Број	ред	
	9	ȣзда'ши, вернѡ'ть
	11	херцегове, тер
	15	пѡшлет
883	11	а вам се даде
884	4	ѿь
	5	порѫтȣ царьства ми
	16	чините
	17, 18	мехметь
885		натпис: диздарȣ кад нестане
	4	када
	9	соѡ
888	12	пети
889	5	бȣде да ȣ дȣбров'никь
890	3	ѥ
	5	ѥ на племенство
	10	предадете
891	1	херьцегове, нов'скѡмȣ
	7	када
	11	нам'
	12	м'ѣстȣ цр'ѣ гспоц'ка
	15	заповид'ѣн
	20	такои
	26	амал'дарь, миранк
	29	пȣтȣ ѿ
	36	ли
	37	на
	38	рабиюл
892		(1485 августа/септембра, 890)
	6	нек'ѣ бити
	7, 25, 27	такои
893	8	книгȣ писали
	12	светьлѡсть
	14	се не ȣзьмьле
	16	хїладь
895	12	свелочѫбȣ
896	5	с ѡсталеми
	7	в ȣхьвене
	10	нимь

Број	ред	
	17	знате и инако
897		почене
898	1	амирь
	18	ѥ
	24	лазарь деспоть
	29	люди
	34	ми запо'едь такои
	35	царьством'и
	36	ю
899	1	сильни и велики
	3	дȣбьровьчькемь
	4	и ȣзьданога скеньдера
	11	инако
900	9	добрим
902		(1489, 30 марта)
	2	дȣбровачким
	5	кѡи
	11	римȣ. Споља: Expeditoria del harazo in sclavonico de MCCCCLXXXVIIIj
903	9	несȣ
	18	ѿгаварају
	21	аȣӣй
904	4	беше
	8	теда
	14	ѿгавара
905	9	крьвници
	10	'пахногла'
906	13	агои
907		има тура
	1	пишемо
	5	изашли и доге
	6	амасию
	7	речени, синȣ ми
	9	тѡи
	19	Споља: adi 23 magio 1490 letera de lo Imperator turco... scrive come uno ser Carlo

Број	ред	
		sta con sultan Ahmat havia narato haver posto in depozito certi libri latini e altre robe
908	14	кан8ньнам
911	1	с8льтань
	5	а наша, кривина
	19	ѿ ҁ з
912	3	мнозем
	11	речї
913	2	и романискwга
	5	цр̃ства ми
	16	ГЗМ XXIV, 404.
916	5	сѫ
	6	цр̃ствами дошѫв'
	7	десте
	8	венетѫч'ке
	9	вѫ летw wсѫм
	11	трете
917	11	д8бровачски
	12	с8лейман
	14	с8дъ и, кнези · амалдаром
	15	четѫрдесет
	16	8зѫмши
	17	црствми, амаддари и д8бровачке кнези поклисарименем микулин ставши се сочице на порт8 цр'твами тере амалдари
	18	с8д ил кои, сѫ
	21	wв8н
918	1	вели амира
	5	дошѫв
	6	сда
	7	сѫвршиеши
	9	лѫсно
	15	мисли и какве
	17	истини

Број	ред	
920	1	велики амира хана
	2	господина
	4	свwе верне поклисаре властеле
	5	растик, волчовик
	6	дошавь ноемрїа ЇД дн̃, дести
	15	Срђ 1907
921	4	прими
	8	да поге
922	16	не҃те
923	4	цр̃ьтвиїа
	10	и 8 др8зех
	12	новском8
	16	знание
	17	цр̃ьтва
924	4	цр̃ьтвиїа
926	3	романиским
	8	на
927	5	ви
	11	записе
	13	амаддари
	19	вам ид8 и
	24	не҃те
	39	кадиwм амалдарнеми
	51	пловдин8, рождъства хс ҂а8ҁд
928	1	милостию
	2	р8мьскимь
	5	д8бровьчцемь поздравьленіе
	9	потаньк8 ви разбра висота царьствиїа
	11	всегда
	12	заповеда
	19	Срђ 1907
929	3	и нем
	12	разбра
	17	ГЗМ XXIV 406 чита погрешно мартиїа

Број	ред	
930	10	дꙋкаᵀ златѥх бнетъч- цѥх
	13	цръ҇твиꙗ
	16	ѥто
931	4	цр҇ъствиꙗ
	5	примі
	8	михѡч николе чрнъ- чикꙗ
	11	цр҇ъство
	12	оланї дакꙋд
	13	лекик амалдар, цр҇ъ- твиꙗ
	21	дасте
	24	ГЗМ XXIII, 138
932	7	люд҇іе
	9	плакꙗю
	10	цръ҇твиꙗ
	11	чинеᵀ
	19	факир
933		има тура.
	6	пакї ведомо
	11	до год҇ь
	12	десте
	18	бакиѥ
	24	турски датум
	25	ГЗМ XXIV, 406
934		године 1506, има тура
	3	инем
	4	обраномꙋ
	5	хер҇тисаніѥ
	6	съдаа
	11	тꙋр'скем
	12	ноем'вриꙗ
	20	честитꙋ
935	4	лам
	5	добровачцим поздра- влене
	11	новенбриа · коꙗ
936		(1510. 4 априла)
	1	велики

Број	ред	
	3	господинь
	4	кадиамь
	6	романискемь кадиамь · кад
	7	билиегь
	8	знате
	12	заповидиениꙗ
	14	ћꙋмрꙋкь
	21	клетовнои
	25	нашега посно̄га
	26	честитои
	37	честитемь
	38	романниске
	49	миестахь
	50	понезꙋ (!)
	64	миесеца
	68	безергеми
	71	знате ꙋвои заповиести
	73	новскомꙋ, биехомо пꙋ- стили како[1]
	74	дакаю[2], имь[3]
	75	имн[4]
	76	платили
	79	тарговаца[5]
	80	гди
	84	починиѡ
	87	понесꙋтъ[6]
	88	биѡ и сам[7]
	91	клетовна[8]
	93	и[9] мархꙋ[9]
	94	романии[10], натолии[10]
	98	имамо[11], нам[9] си[9]
	99	и[9] те[9], врата[12], ѡпо- видиеше
	101	клетовнꙋ[13]
	103	тарговцемъ[14]
	105	гдие годи продаю[15]
	107	годие[16], монмъ[17]
	109	пошао[18] да бꙋдете[19]
	111	ю[20]

Број	ред	
	112	слѹшатє[21], дєсєти[22], зилχєжє[23]
	114	Споља 1510 chopia dela nova late(ra) qual se manda a lo S. V. per presentarta a lo cadi di castel novo de la liberazio^{n} come raguxej non debano pagar alo xxir di raguxj nula se non dove vendono li debiano pagar: — 2χ —. На омоту: 1510 april 4.

У Дубров. архиви има још други превод са следећим варијантама:

1	нєма
2	даваmo
3	намь
4	ми
5	дѹбровачцнємь таргоьцємь
6	поносє
7	нєма
8	клєтвєна
9	нєма
10	романню, натолню
11	нм самъ
12	на врата ми
13	клєтвєнѹ
14	дѹбровачцнєχ тарговаца
15	продадѹ
16	драгѡ
17	моимъ
18	посао
19	кѹдє
20	нмь

Број	ред	
	21	слѹжатє
	22	дєсти
	23	зилχєжє годищє
937	6	сии заповиєсни
	18	ѡд сто по
	28	доидѹ и поидѹ
939		(10 јула)
	6	николи
	9	разбра
	10	црьства
	13	дї днъ
941	6	да ви є
	16	царствѹ
943		(1503)
	9	црва плємниствѹ
	10	ав'лѹнѹ
	14	нась наивєкє
	16	дрва дошадь
	18	єто послах
	23	нєкьрсманин
	29	запотаєнє, даванє
	30	црвѹ. Споља: 1503 adi.. frev° del Imper. turcho
944	13	бнєтачкєх
	22	царство ми · како по ѡьсѹгєнию · кади'нєм
	23	(треба прецртати)
	32	послє
	37	нєпослѹχѹ
	49	даѥ · пакъ
	59	рчні, за нєбитє.

Споља: Copia dela sentenzia data per signore contra di la signoria di Raguxi per fato deli azanj [acali?] traduta dt turco in scavo.

Број	ред	
945	5	ѥ зна
	6	десет тисѹкь и два десет
	9	десет тисѹћь
946	1	плем'натием и мѹ-дрием
	5	госпоцтвѹ
	7	приꙗт'лем
	8	ѹ неприꙗт'лех · хита · приꙗтеле
	15	молимѡ
	17	мобе · циека. CLXXXIII Ѧливег
950	1	кнезовомь
	2	кметовићамь
951	10	дѹброкачцием
952	15	годе за онаи
	16	ѿьговараю
	20	а царь зна
	10	ц҃ѯг, д҃ днь, Споља: cozet [= хуџет] de ahmat herzegovich de 47 per Blasio de Caboga 1485
956	6	листь
	11	четнитѹ
	25	наиђда
	36	ѹмножї
958	2	амире. баꙗзить
	11	потанкѹ добрѣ раз-бравь
	12	ваша слѹжба
959	11	челꙗд книге доносе
	17	ви веселї
	18	перпритора второга
961	5	милоснога
	14	пошилете да тогаи
	15	годер ваше племтво
	16	некзр'сманиѥ

Број	ред	
	18	место охтеврия ГЗМ XXIV, 407 чита погрешно сотеврия
962		(1 октобра)
	3	милоснога
	12	ихь
	18	речена
	27	добре
	28	ихо [= лихо, упореди бр. 927 р. 24 и бр 922 р. 15]
	32	ке
	35	ГЗМ XXIV. 407
964	3	сѹлимеи
	4	сари
	10	книгѹ
	14	постав
	16	гнива
965	1	племнитомѹ и мѹ-дроѹмѹ
	2	властелоѹмь дѹбрав-чацием, аѣзь башина
	4	из
	5	властеле
	9	како ћемоѹ за тои царѹ
	10	по царевѹ
967	4	здравие
	5	фаѣазитьегь
	10	имание е, племнтво
	12	и пѓге
	14	да да знаете
	15	заповидамь
	17	имание
	18	двие
	19	книгѹ
	21	вашиx
	24	ѣгѹфомь ако бѹде
	25	инием
	28	заповиесть, знаете
968	1	гна

Број	ред	
	5	босанскнхь амалдара емрега
	9	такои
	11	затои ви вел
	12	приѣтелствомь
971	1	м8дриемь сваке, хвале
	6	ѿь толе с8 й
972	2	хипѡ
	4	пп м8катї [турски, „порез“]
	9	вриедни ѩмьци
	13	цвиетьк8
974	2	сада 8 ово вриеме
	3	приедала кћи радичева
	10	христово
	13	свиедок
975	3	кѡм8, показати
	6	амалдарем новцем
	7	по ѡваи начинь
	9	ствари
	11	ѡдь свех
	12	ѿа свке
	22	трьзи и
	23	коликѡ
	24	цара (и) инниехь
	32	пѡдложене на плаћю
	33	а да мѡг8ть ходить
	38	те циене
	40	половица
	45	царства ни
	46	коѣ
	47	д8брвачка колико е
	51	рисань
	66	пениеза
	72	новомь
	74	толикои
	75	б8де
	81	да немѡже
	87	Велихоџа

Број	ред	
976		Спољa: adi 2 marzo registrata. ГЗМ XXIV, 405
977	2	каталиние. Споља: adi 2 marzo 1493 registrata. ГЗМ XXIV. 405.
979	1	велдраземъ
	5	како, царевъ к намь
	13	декемриѩ
980	1	ѩхиѩ ваше гсподара, изябраном8
981	11	рабѡта
	14	напридакь
	15	видити
	19	ГЗМ. XXIV, 97
982	3	ишао · кѡи с8дь ве(ћ?)е питате
	8	с8сеинь
983	2	д8бровачциемь
	17	да сл8га
984	1	и племенит(о)м8
	14	послали
	20	8пвамѡ
	21	на знание
	23	многа
985		ГЗМ XXIV, 409
986	1	великога
	3	града д8бровника
	6	щю ни е
987	15	скендерь, смедеѓво
	21	кротак ѥ члкь
	24	потом пакї
	31	ми ѥ
	34	драгоман царе
	38	ѡбратие понапраліали
	39	а за др8го
	42	драгоманом
	43	и с цаѓвем знанием
	48	любав
	51	ѡлободилї

Број	ред	
	53	дѹжаⁿ слѹжитї пꙋма
988	2	кнезѹ
	7	гласови
	14	баши
	16	ѡнит
	28	востанжи
	32	се сѹ наадали
	33	кю еа нⁿм
	60	ѹчините, чѹвши
	63	на
989	1	Хвали
	5	гоп҇отво
	6	работѹм
	13	полови
	17	толикои
	29	послове
990	6	разьбрасмо
	15	намь
991	3	дѹбровничкем
	4	многолѹбимо
	5	име мѹ дели
	6	трьгомь
993	6	власт'ел'ѣ
	33	не е
	44	добровникѹ на нихь
	54	негова ѹродинина
	66	вросї
994	1	место мої има нешто друго у оригиналу што има и у талијанском преводу; сматрам да је то скраћеница за „et cetera“, која је непреведена остављена у ћирилици
	6	клетѡⁿнѹ
	10	хильнада
	23	градов'ѣ
	29	с'ѣ

Број	ред	
	48, 50	згоро
	50	неⁿномѹ
	51	гинхь
	58	кѕ
996	2	солтанъ
	3	інемъ
	5	добровачкомѹ, вьсаетелемь
	9	црква
997		има тура
	5	изабранимѹ
	8	речениие, донесавши
	9	весло погрешно место светло
	10	знаете
	12	с поља: la recepzion de lo haraxo in seruiano de 1516 adi 28 de aprile per ser stefano de sorgo et marino de poza de adrianopoli ГЗМ XXIV. 408
998	3	аарабскием и инием
	7	еакета
	8	докат
	9	донесавши
	11	знаете
	12	ап
999	2	вьсием
	3	вьсем аарапскием
	6	ѹсемъ видомѹ
	8	бнатчких докат
1000	7	нан п҇ послал, честитои
	9	мисто ѡд аага
	18	законѹ
	26	Срђ 1907, 574
	28	стѹт терь
1001	8	драгиемь
	9	поклонил
1002	3	мехемеда

Број	ред	
	7	дефтердарские
	10	на
	11	ѹзнанием
1004	2	великога, селима
	5	ѹзею некое совове
	12	ѹчиньте
	13	к҃а
1007	3	том на знание
	5	царски ми чл҃вкь
	7	марко каѹри милицѹ
	10	сатварь
	12	бѹдѹки
	16	вила, ѹчините
	17	праведно
1008	1	великиние
	3	ии
	4	граадѕ
	11	царствиниеа
	12	стааринием
	14	низбраанемини по ни-менаамі
	15	що есте
	16	ринзниице, ми речен-ни владастелии
	17	мии, свааршевшии
	20	слаавнонии
1009		има тура
	1	божиюм іа[1]
	2	романскием
	3	солтан
	4	почтенномѕ[2]
	5	видомѕ
	9	црк̃ѹ[4]
	12	има препис (или превод с турск. оригинала латиницом), у којем се чита: 1. od 2. piscim. Vami suiem Posctouanomu 3. место „и ѹ сем видом“ има празнина. 4. Zarreuu.
1010	1, 3	ни
	4	аарапскием и вавилонскием ни иниемь
	7	ест
	8	телосаа
	9	злате дѹкать есте похали
	10	ѡвемнии
	11, 16	ии
	13	царкоѹми
	17	месецаа
	18	место
	19	столнина
	20	ГЗМ XXIV. 410.
1011	1	божиею, силнине
	3	натолискиемь
	6	многои
	10	доминко
	11	люѹдеехь
	15	стольнина
1012	1	цр и сильние госѹподарь
	4	господин'
	5	васемь
	6	паке
	7	племнсвови
	9	тисѹкь
	10	годишьнина
	13	целивав
	15	и инако да
	18	цриградь истамьболь
	19	столь
1013	11	придадоше
	13	дан
	14	столнина
1014	1	господарь ми великие
	3	персккиемми
	4	славноемѕ местѹ и

Број	ред	
	6	ва^{с}є^{м}ъ
	7	ни, дȣ^{б}ро^{в}ни^{ч}кієє^{м}
	9	хара^{ч}
	10	єє^{ст}тє
	12	цар^{є}кȣ
	15	зна^{ш}ъ єєтє ѿь
	16	сто^{в}н^{н}ица славна
1015		има тура
	1	мило^{т}иєєю
	2	сȣлєи^{м}
	3	зє^{м}ъли^{м}ъ, ^{к}ара^{м}ан^{ь}-скиєє^{м}ь
	4	ро^{м}ани^{с}києє^{м}ь
	7	^{є}тааре^{ш}ина
	9	плємє^{нє}тьва
	10	нимаа^{л}и, тєла^{с}аа
	11	єєс^{т}ъ
	13	лȣ^{н}арда
	19	плє^{м}єнстьваа
	21	стольнинаа̃
1016	6	здравꙗ вашєга
	7	чєститога славнога цара како
	19	книжица
	26	примлєни
1017	1	хваалє
	7	близȣ
	11	раади рєчєнии цвиєть
	13	ȣстаавити
	15	коиємȣ
	19	сваакии
	21	здравиє
	25	христовѡ
1018	18	тѡнь, ниєєдань
1019	2	проидосмо
	5	вашємо
1020	21	ни ѡбластю
1021	4	достони^{м}
1022	4	пикȣларєвикь
1023	1	дȣбровьч^{с}кои
	4	богоȣ
	8	з(драв)иє
	9	кьнєзȣ . . . . Die Jovis XXIIII intr(ante) madii d(ominus) comes recepit has literas a mercatoribus de Brscoa et datum fuit eis terminum ad diem primum aug(usti).
	11	између редака: die VIII de maço.
1025	5	порȣчȣ ѥли
	6	вси трьѥ
	10	дȣбровници
	12	томьзи
1026	2	поклонєниѥ
	7	мильчи
	34	чловѣкомь
	39	дȣмоника, съ^{т}
	42	живє
1027	12	апостава[1]
	13	ѡдьсєчє
	20	лат. тал. apostare „ишчекивати, вријебати"
1028	2	властолѡ^{м}ь рабь и
	22	славномȣ, дȣбрѡвьникȣ
1029	14	вашємȣ
	18	нєси, стои^{к}о
1030	1	ȣзьможни^{м}ь
	5	три пута; и на
	9	враико
	12	гпо^{л}тва
1031	1	дȣбровника
	2	гѡст^{в}а
	5	стєпо
	14	зло да да
1032	1	г^{с}нȣ ми кнєзȣ
	3	братьѡмь
	4	мл^{т}и, аво

Број	ред	
	5	аа тои мѹржикь
1033		1438
	3	вѡлесалићь
	7	гѡ҃по^лѡ
	9	нєс мѹ гѡспѡц^твѡ
	15	нѣ пиркѡ
	18	прѡмисли
	19	за
	22	1438 a di 3 freuaro....
1034	1	велеможнои
	8	госпоцт^ва
	14	1439 adi 28 Januarj...
1035	7	крь^к
	8	томѹи, бѹдиса^в
	12	ви и
	13	ра^б
	14	в^сеѹзмо^жнои
	15	дѹбро^вчко^мѹ Rta die 25 december 1442
1036		натпис: Транкану
	3	транькан ѹ
	4	поздравлѥниѥ
	5	младсконикю
	6	маринчета милосалникѧ
	7	ан'дретѹ
	21	декемвриꙗ
1037	3	миросавѹ
	4	а то
	7	писм^ѕ а кьди
	8	прдать
	10	лѣто
1038	2	поз^дравлениѥ
	13	maj лист има у књ.
1039	1	хри^ст^во

Број	ред	
	2	госпосцвѹ, дѹбровач-циемь
	3	сѹдниѧ ваших прпо-рѹчение
	6	прзвазмо
	10	иканаць и ꙗковь
	11	едань дань и
	16	видѥ разлоге и
	17	разлоге и прде
	18	ѡни
	20	ницiарѥ
	24	кватерна
	25	говореће
	28	кралемѥ
1040		натпис: дају
	2	люлѧ, днь
	6	дасмо, комишиѡнь да имашь чини^т
	14	кьде имь заповѣсте
	17	заповѣгь людемь
	25	добитка
	26	веке и вина, бачвѹ
	30	браните
	38	по дрѹгои
1041	4	аксамината
	7, 16	радьиномь
	9	ѥѿ тебе
	13, 16	проваше погрешно место псоваше
	19	сакраменьть
	26	R. dio XI maij 1442
1042	2	вашех
	4	гѡспо^ства
	9	влах^ѕша

Хронолошки регистар аката штампаних у I и II свесци[1]

		Стр.
1186 г. Велики жупан (Немања) и кнез Мирослав, бр. 1.		1
1189 г. Бан Кулин, бр. 3		2
1190 г. Кнез Мирослав, бр. 2		1
XIII век. Поповска општина, бр. 31		31
1214—1217 г. Велики кнез хумски Андрија, бр. 7 . .		4
1214—1217 г. Бан Матија Нинослав, бр. 9		6
Око 1215 г. Краљ Стефан (Првовенчани), бр. 4 . . .		3
1217—1223 г. Краљ Стефан (Првовенчани), бр. 5 . .		3
1217—1223 г. Краљ Стефан (Првовенчани), бр. 6 . .		4
После 1230 г. Цар Јован Асан, бр. 790	II	205
1234 г. Бан Матија Нинослав, бр. 10		7
1234 г. Краљ Стефан Радослав, бр. 13		11
1234—1235 г. Краљ Стефан Владислав, бр. 14		12
Прве половине 1238 г. Краљ Стефан Владислав, бр. 15		14
1238—1240 г. Краљ Стефан Владислав, бр. 17		15
1238—1240 г. Краљ Стефан Владислав, бр. 16		15
Око 1240 г. Краљ Стефан Владислав бр. 18		16
1240 г. Бан Матија Нинослав, бр. 11		7
1243 г. Д. краљу Стефану Урошу, бр. 19		16
1247 г. Одола Прециник с Краишанима, бр. 24 . . .		21
1247—1249 г. Велики кнез хумски Андрија, бр. 8 . .		5
1249 г. Бан Матија Нинослав, бр. 12		9
Око половине XIII века Дубровачка властела, бр. 1022	II	413
1252 г. Краљ Стефан Урош, бр. 20		17
1252—1254 г. Кнез Чрномир, бр. 25		23
1253 г. Цар Михаил Асан, бр. 791	II	206
1254 г. Д. краљу Стефану Урошу, бр. 22		20
1254 г. Д. жупану хумском Радославу, бр. 26		24

[1] Ако се не пише коме је упућен акт, то значи да је упућен Дубровнику: Д. = Дубровник.

Стр.

1254 г. Жупан хумски Радослав, бр. 27 25
1254 г. Краљ Стефан Урош, бр. 21 18
1265 г. Краљ Стефан Урош, бр. 23 21
1267—8 г. Краљица Јелена, бр. 28 28
1276 г. Кнез Ђура (Качић из Омиша), бр. 32 32
1281 г. Краљ Стефан (Драгутин), бр. 33 32
1282 г. Краљ Стефан Урош (Милутин), бр. 34 33
После 1282 г. Краљ Стефан Урош (Милутин), бр. 35 . 34
После 1282 г. Краљ Стефан Урош (Милутин), бр. 36 . 35
После 1282 г. Краљ Стефан Урош (Милутин) жупану Твртку, бр. 37 35
1289 г. Краљица Јелена, бр. 29 29
1289 г. Краљ Стефан Урош (Милутин), бр. 38 . . . 36
Прва половина XIV в. Тврдислав Угљешић, бр. 74 . . 69
1302 г. Дубровачки трговци из Брскова, бр. 1023 . . II 414
1302 г. Краљ Стефан Урош (Милутин), бр. 39 36
1303 г. Краљ Стефан Урош (Милутин), бр. 40 . . . 37
1304 г. Краљ Стефан Урош (Милутин), бр. 41 38
1304 г. Краљица Јелена, бр. 30 30
1313 г. Краљ Стефан Урош (Милутин), бр. 42 . . . 88
1319 г. Жупан Младен, бр. 44 39
1320 г. Краљ Стефан Урош (Милутин), бр. 43 . . . 39
Пре 1321 г. Краљ Стефан Урош (III Дечански), бр. 45 40
1325 г. Краљ Стефан Урош (III Дечански), бр. 46 . . 40
1326 г. Краљ Стефан Урош (III Дечански), бр. 47 . . 41
1326 г. Краљ Стефан Урош (III Дечански), бр. 48 . . 41
1326 г. Краљ Стефан Урош (III Дечански), бр. 49 . . 42
1328 г. Краљ Стефан Урош (III Дечански), бр. 50 . . 42
Око 1332 г. Краљ Стефан (Душан), бр. 53 47
1332 г. Бан Стефан, бр. 51 43
1333 г. Бан Стефан, бр. 52 45
1333 г. Краљ Стефан (Душан), бр. 54 48
Око 1334 г. Краљ Стефан (Душан), бр. 55 53
1334 г. Краљ Стефан (Душан), бр. 56 54
1335 г. Жупан Милитен и Ружир, бр. 72 68
1336 г. Краљ Стефан (Душан), бр. 57 55
1340 г. Краљ Стефан (Душан) и Лампрета Нинчетић, бр. 58 55
1340 г. (?) Краљ Стефан (Душан), бр. 59 55
1342—45 г. Непознати, бр. 73 68

Стр.
1345 г. Краљ Стефан (Душан), бр. 60 56
1347 г. Цар Стефан (Душан), бр. 61 56
1347 г. Цар Стефан (Душан), бр. 62 57
1348 г. Цар Стефан (Душан), бр. 63 57
1348 г. Цар Стефан (Душан), бр. 64 58
1349 г. Цар Стефан (Душан), бр. 65 58
1349 г. Цар Стефан (Душан), бр. 66 59
1349 г. Цар Стефан (Душан), бр. 67 65
1349 г. Цар Стефан (Душан), бр. 68 65
1350 г. Деспот Јован Комнин, бр. 76 69
1350 г. Деспот Јован Комнин, бр. 75 69
1352 г. Цар Стефан (Душан), бр. 69 66
1352 г. Кнез Вратко, бр. 77 70
1355 г. Цар Стефан (Душан), бр. 70 67
1355 г. Цар Стефан (Душан), бр. 71 67
1355 г. Бан Твртко, бр. 78 71
1355 г. Бан Твртко, бр. 79 72
1356 г. Цар Стефан Урош (Повеља о трговини), бр. 93 91
1357 г. Цар Стефан Урош (Повеља о трговини), бр. 94 92
1357 г. Цар Стефан Урош (Потврда старијих повеља), бр. 95 93
1357 г. Цар Стефан Урош, бр. 96 96
Око 1358 г. Цар Стефан Урош, бр. 97 98
1360 г. Цар Стефан Урош (Повеља о царинама), бр. 98 98
1362 г. Цар Стефан Урош, бр. 99 99
1362 г. Цар Стефан Урош, бр. 100 101
1362 г. Кнез Војислав, бр. 101 102
1362 г. Кнез Војислав, бр. 618 643
1364 г. Жупан Санко, бр. 102 103
1367 г. Ђурађ Логофет, бр. 1024 . . . . II 414
1367 г. Бан Твртко и Д., бр. 80 72
1368 г. Срацимир, Ђурађ и Балша Балшић и Ђурађ Срацимировић, бр. 104 104
1368 г. Срацимир, Ђурађ и Балша Балшићи и Ђурађ Срацимировић, бр. 105 105
1368 г. Радослав Повић, бр. 1025 . . . . II 415
1368 г. Александар господин Канине и Валоне, бр. 119 114
1369 г. Жупан Никола, бр. 120 115
1369 г. Жупан Никола, бр. 121 116
1370 г. Милош Повић, бр. 1026 . . . . II 416

Стр.
1370 г. Краљ Вукашин и Д., бр. 122 116
1373 г. Ђурађ, бр. 106 106
1373 г. Ђурађ, бр. 107 106
1374 г. Ђурађ Думоњи и Покрету, бр 110 108
1374 г. Ђурађ и Балша, бр. 109 107
1374 г. Ћефалија Радич, бр. 123 117
1375 г. Ђурађ, бр. 108 107
1375 г. Краљ Твртко и Д., бр. 81 74
1376 г. Краљ Твртко, бр. 82 75
1376 г. Радоња, бр. 124 118
1377—1385 г. Краљ Твртко, бр. 84 83
1378 г. Краљ Твртко, бр. 83 75
1379 г. Балша и Іакета Колановић, бр. 111 108
1379 г. Балша и Д., бр. 112 109
Око 1380 г. Д. краљу Твртку, бр. 617 . . . . II 643
1380—1390 г. Дабижив Чихорић, бр. 175 169
1382 г. Краљ Твртко и Д., бр. 85 83
1385 г. Балша и Д., бр. 113 109
1386 г. Ђурађ Срацимировић и Д., бр. 114 110
1386 г. Митрополит јерусалимски Михаил, бр. 125 . . 118
1387 г. Митрополит јерусалимски Михаил, бр. 126 . . 119
1387 г. Вук Бранковић и Д., бр. 140 136
1387 г. Краљ Твртко, бр. 86 86
1387 г. Краљ Твртко и Д., бр. 87 86
1387 г. Лека Дукаћин, бр. 792 . . . . II 213
1387 г. Кнез Лазар и Д., бр. 127 120
1388 г. Д. Ћефалији Лазару Гоиславу, бр. 1/4 . . . 168
1388 г. Вук Бранковић, бр. 141 139
1388 г. Краљ Твртко, бр. 88 88
1388 г. Краљ Твртко, бр. 89 89
1388 г. Ђурађ Срацимировић, бр. 115 111
1388 г. Кнез Лазар, бр. 128 123
1389 г. Краљ Твртко, бр. 90 89
1389 г. Краљ Твртко, бр. 91 90
1389 г. Краљ Твртко, бр. 92 90
1390 г. Вук Бранковић, бр. 142 140
1390 г. Д. Вуку Бранковићу и госпођи Мари, бр. 143 . 140
Пре 1391 г. Жупан Санко, бр. 103 103
1391 г. Жупан Бељак и војвода Радич Санковићи, бр. 129 123
1391 г. Војвода Радич Санковић, бр. 130 126

Стр.
1392 г. Краљ Стефан Дабиша и Драгоје Гучетић, бр. 176 169
1392 г. Краљ Стефан Дабиша и Драгоје Гучетић, бр. 177 170
1392 г. Краљ Стефан Дабиша и Д., бр. 178 172
1392 г. Краљ Стефан Дабиша, бр. 179 175
1392 г. Краљ Стефан Дабиша, бр. 180 176
1392 г. Краљ Стефан Дабиша, бр. 182 177
1392 г. Кнегиња Милица и кнез Стефан, бр. 185 . 179
1392 г. Тестамент Медија Николина, бр. 1075 . . II 462
1392 г. Краљ Стефан Дабиша; допуна к бр. XLIII . . II 479
1393 г. Краљ Стефан Дабиша, бр. 181 176
1393 г. Краљ Стефан Дабиша и Жорета, бр. 183 . . . 177
1393 г. Краљ Стефан Дабиша и Жорета, бр. 184 . . . 179
1393 г. Госпођа Станислава, бр. 244 234
1395 г. Д. Вуку Бранковићу, госпођи Мари и деци, бр. 144 142
1395 г. Д. Вуку Бранковићу, госпођи Мари и деци, бр. 146 143
1395 г. Д. кнегињи Милици, кнезу Стефану и Вуку, бр. 186 180
1395 г. Д. госпођи Ксенији, бр. 246 235
1395 г. Д. госпођи Ксенији, бр. 245 234
1395 г. Д. госпођи Ксенији, бр. 247 236
1395 г. Госпођа Ксенија и син јој Константин Ђурђевић, бр. 248 237
1395 г. Д. жупану Николи, бр. 249 238
1395 г. Д. краљици Јелени удовици Дабишиној, бр. 250 238
Пре 1396 г. Радич и Степан Црнојевић, бр. 257 . . . 243
1396 г. Д. Ђурђу Срацимировићу, бр. 116 112
1396 г. Д. Ђурђу Срацимировићу, бр. 117 112
1396 г. Д. Вуку Бранковићу, госпођи Мари и деци им Гргуру, Ђурађу и Лазару, бр. 148 145
1396 г. Д. кнегињи Милици и кнезу Стефану и Вуку, бр. 187 181
1396 г. Д. кнегињи Милици и кнезу Стефану и Вуку, бр. 188 182
1396 г. Д. Богдану Красимирићу, бр. 258 244
1396 г. Д. кадији Глухавичком, бр. 798 . . . . II 217
1397 г. Д. Ђурђу Срацимировићу, бр. 118 113
1397 г. Д. кнегињи Милици и кнезу Стефану и Вуку, бр. 189 183
1397 г. Д. кнегињи Милици и кнезу Стефану и Вуку, бр. 190 183
1397 г. Краљица Јелена и Д., бр. 251 239

Стр.
1397 г. Краљица Јелена, бр. 252 240
1397 г. Краљица Јелена, бр. 253 241
1397 г. Кнез Павле Раденовић, бр. 259 245
1397 г, Д. Николи Зојићу, бр. 268 252
1397 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 269 253
1397 г. Д. госпођи Јелени, бр. 270 254
1397—1435 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 273 256
1398 г. Д. војводи Радичу Санковићу, бр. 131 127
1398 г. Д. госпођи Јевђенији, бр. 191 185
1398 г. Д. кнегињи Јевђенији и кнезу Стефану и Вуку, бр. 192 185
1398 г. Д. кнегињи Јевђенији и кнезу Стефану и Вуку, бр. 193 186
1398 г. Д. кнегињи Јевђенији и кнезу Стефану и Вуку, бр. 194 187
1398 г. Д. госпођи Јевђенији, бр. 195 188
1398 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 271 255
1398 г. Д. госпођи Јели, бр. 272 256
1398 г. Д. Љубиши Богданчићу и жупану Радосаву, бр. 412 407
1398 г. Д. кнезу Вукићу, бр. 418 411
1398 г. Мркша Жарковић, бр. 619 644
1398 г. Д краљу Стефану Остоји, бр. 427 418
1398 г. Краљ Стефан Остоја, бр. 428 419
1398 г. Краљица Јелена, бр. 254 242
1398 г. Краљица Јелена, бр. 255 242
1398 г. Краљица Јелена, бр. 256 243
1398 г. Д. војводи Пашајиту, бр. 799 . . . . II 218
1399 г. Д. Радичу Санковићу, бр. 132 128
1399 г. Д. госпођи Витачи, бр. 494 477
1399 г. Д. жупану Бељаку, бр. 133 129
1399 г. Д. жупану Бељаку, бр. 134 130
1399 г. Жупан Бељак и војвода Радич Санковић, бр. 135 130
1399 г. Д. војводи Радичу Санковићу, бр. 136 133
1399 г. Кнегиња Јевђенија и кнез Стефан и Вук, бр. 196 188
1399 г. Д. госпођи Јевђенији, бр. 197 189
1399 г. Кнегиња Јевђенија и кнез Стефан и Вук, бр. 198 190
1399 г. Д. госпођи Јелени, бр. 274 256

Стр.

1399 г. Д. госпођи Влади и кнезовима Ђурђу и Вукићу, бр. 419 411
1399 г. Краљ Стефан Остоја и Д., бр. 429 420
1399 г. Краљ Стефан Остоја, бр. 430 423
1399 г. Краљ Стефан Остоја и Д., бр. 431 424
1399 г. Д. краљу Стефану Остоји, бр. 432 427
1399 г. Д. краљу Стефану Остоји, бр. 433 429
1399 г. Д. краљу Стефану Остоји, бр. 434 430
1399 г. Д. војводи Хрвоју, бр. 458 446
1399 г. Краљица босанска Груба, бр. 491 475
1399 г. Д. краљици босанској Груби, бр. 492 475
1399 г. Д. властели и кметићима требињским и кановаоским, бр. 493 476
1399 г. Д. жупану Озрену, бр. 495 477
1399 г. Д. војводи Пашајиту, бр. 800 . . . . II 219
1399 г. Д. војводи Пашајиту, бр. 801 . . . . II 219
1399 г. Д. војводи Пашајиту, бр. 802 . . . . II 220
1399 г. Д. војводи Пашајиту, бр. 803 . . . . II 221
1399 г. Д. војводи Сархану, бр. 804 . . . . II 222
1399 г. Д. војводи Сархану, бр. 805 . . . . II 223
1399 г. Д. војводи Саржи, бр. 806 . . . . II 224
1399 г. Д. ћефалији Феризу, бр. 807 . . . . II 224
XV век. Султан...., бр. 944 . . . . II 344
XV век. Султан...., бр. 945 . . . . II 344
XV век. Кнез Вук Которанима, додатак I . . . . . II 482
XV век. Петровића, мужа Маријане тестаменат бр. 1076 II 464
XV век. Војвода Петар Степановић и Д., бр. 785 . . II 201
XV век. Ферхат-Ага, бр. 981 . . . . II 374
Крај XV века. Тодор Групчевић куму Николи, бр. 1066 II 453
Крај XV века. Ахмет Херцеговић и Д., бр. 957 . . . II 355
Крај XV века. Сведоџба Рашка Степошевића, бр. 1064 II 452
Крај XV века. Белешка Радохне Пучанина, бр. 1065 II 452
XV—XVI век. Али Бег Павловић, бр. 947 . . . . . II 347
XV—XVI век. Мустафа Диздар Новски, бр. 946 . . . II 346
1400 г. Д. госпођи Јевђенији, бр. 199 191
1400 г. Д. кнезу Стефану, бр. 200 192
1400 г. Д. кнезу Павлу Раденовићу, бр. 260 246
1400 г. Д. кнезу Ђурђу, бр. 420 412
1400 г. Д. кнезу Ђурђу, бр, 421 413
1400 г. Д. краљу Стефану Остоји, бр. 435 430

Стр.

1400 г. Д. војводи Хрвоју, бр. 459 448
1400 г. Д. војводи и херцегу Хрвоју, бр. 460 449
1400 г. Д. протовистијару дом Јовану, бр. 496 478
1401 г. Д. војводи Радичу Санковићу, бр. 137 134
1401 г. Д. војводи Радичу Санковићу, бр. 138 135
1401 г. Д. војводи Радичу Санковићу, бр, 139 136
1401 г. Госпођа Мара, бр. 147 144
1401 г. Д. госпођи Јевђенији, бр. 201 193
1401 г. Мркша Жарковић и Бутковић, бр. 401 397
1401 г. Д. краљу Стефану Остоји, бр. 436 431
1401 г. Д. војводи и херцегу Хрвоју, бр. 461 449
1401 г. Жалба Ђурице Петровића, бр. 1027 . . . . II 418
1401 г. Госпођа Мара, бр. 145 143
1402 г. Госпођа Мара и Д., бр. 149 146
1402 г. Д. госпођи Мари, бр. 150 146
1402 г. Д. госпођи Мари, бр 151 147
1402 г. Д. Ђурђу, бр. 152 148
1402 г. Д. госпођи Јевђенији и кнезу Стефану,бр. 202 . 194
1402 г. Кнез Стефан и Вук, госпођа Јевђенија и Марија Цинцуловић бр. 203 194
1402 г. Госпођа Јевђенија, бр. 204 195
1402 г. Д. кнезу Стефану, бр. 205 195
1402 г. Д. госпођи Јевђенији, бр. 206 196
1402—1427 г. Деспот Стефан (признаница некоме Живку), бр. 243 233
1402 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 275 257
1402 г. Мркша Жарковић и Мароје Чанча, бр. 402 . 398
1402 г. Мркша Жарковић и Припко Бутковић, бр. 403 398
1402 г. Д. краљу Стефану Остоји, бр. 437 432
1402 г. Д. војводи и херцегу Хрвоју, бр. 463 151
1402 г. Комора шибеничка, бр. 464 452
1402 г. Д. војводи Хрвоју, бр. 462 450
1402 г. Д. војводи Пашајиту, бр. 803 . . . . II 221
1402 г. Д. Балабану, бр. 808 . . . . II 225
1403 г. Д. краљу Стефану Остоји, бр. 438 433
1403 г. Д. војводи и херцегу Хрвоју, бр. 465 453
1403 г. Д. војводи и херцегу Хрвоју, бр. 466 454
1403 г. Д. војводи и херцегу Хрвоју, бр. 467 455
1403 г. Д. кнезу Раупу, бр. 497 479
1403 г. Д. кнезу Мирку, бр. 499 481

Стр.

1403 г. Д. кнезу Вукашину и војводи Вукмиру, бр. 500 . 482
1403 г. Д. мителинском кнезу, бр. 504 484
1403 г. Д. војводи Ђурђу и Љешу Ђурашевићима, бр. 505 485
1403 г. Грубач Дапчић Љуштичанин и Д., бр. 507 . . 486
1403 г. Д. протовистијару Ивану, бр. 1036 . . . . II 425
1404 г. Д. кнезу Павлу Раденовићу, бр. 261 247
1404 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 278 260
1404 г. Никола Гундулић војводи Сандаљу, бр. 279 . . 261
1404 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 280 262
1404 г. Краљ Стефан Остоја и војвода Павле Клешић, бр. 439 433
1404 г. Епископ цркве босанске, бр. 440 434
1404 г. Краљ Стефан Остоја и војвода Павле Клешић, бр. 441 435
1404 г. Д. краљу Стефану Остоји, бр. 442 435
1404 г. Војвода и херцег Хрвоје и Д., бр. 468, 469 . . 455
1404 г. Д. војводи и херцегу Хрвоју, бр. 470 457
1404 г. Д. војводи и херцегу Хрвоју, бр. 471 458
1404 г. Д. војводи и херцегу Хрвоју, бр. 472 . . . 459
1404 г. Д. војводи и херцегу Хрвоју, бр. 473 459
1404 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 276 258
1404 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 277 259
1404 г. Д. госпођи Вучици и деци јој Вуку и Бранивоју, бр. 508 487
1404 г. Д. и Хрс Утјешеновић, бр. 509 488
1404 г. Д. госпођи Вукави, бр. 510 488
1405 г. Д. госпођи Мари и деци јој, бр. 153 . . . 149
1405 г. Д. госпођи Мари и господину Лазару и Гргуру, бр. 154 150
1405 г. Госпођа Мара и синови Гргур, Ђурађ и Лазар и Дубровчани, бр. 155 151
1405 г. Госпођа Јевђенија и Бенко Гундулић, бр. 207 . 197
1405 г. Госпођа Јевђенија и Вукша Мишетић, бр. 208 . 198
1405 г. Госпођа Јевђенија и Вукша Мишетић, бр. 209 . 198
1405 г. Деспот Стефан, бр. 210 199
1405 г. Д. деспоту Стефану, бр. 211 199
1405 г. Деспот Стефан, бр. 212 200
1405 г. Д. кнезу Павлу Раденовићу, бр, 262 248
1405 г. Д. кнезу Павлу Раденовићу, бр. 263 249

Стр.
1405 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 281 263
1405 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 282 263
1405 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 283 264
1405 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 284 265
1405 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 285 267
1405 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 286 268
1405 г. Д. госпођи Јели и сину јој Балши, бр. 388 . . 384
1405 г. Д. госпођи Јели и сину јој Балши, бр. 389 . . 384
1405 г. Д. госпођи Јели и сину јој Балши, бр. 390 . . 385
1405 г. Д. Мркши Жарковићу, бр. 404 399
1405 г. Д. кнезу Ђурђу и кнезу Вукићу, бр. 422 . . . 414
1405 г. Д. војводи и херцегу Хрвоју, бр. 474 460
1405 г. Д. војводи и херцегу Хрвоју, бр. 475 461
1405 г. Д. војводи и херцегу Хрвоју, бр. 476 461
1405 г. Д. војводи и херцегу Хрвоју, бр. 477 462
1405 г. Д. војводи и херцегу Хрвоју, бр. 478 464
1405 г. Д. војводи и херцегу Хрвоју, бр. 479 465
1405 г. Д. кнезу Раупу, бр. 498 480
1405 г. Д. госпођи Вукави, бр. 511 489
1405 г. Краљ Твртко Твртковић, бр. 513 490
1405 г. Д. краљу Твртку Твртковићу, бр. 514 495
1405 г. Д. краљу Твртку Твртковићу, бр. 515 497
1405 г. Д. краљу Твртку Твртковићу, бр. 516 498
1405 г. Д. кнезу Хребељану, бр. 537 520
1405 г. Д. жупану Толиши, бр. 538 520
1405 г. Д. кнезу Вукцу Храњићу, бр. 539 521
1406 г. Госпођа Мара и синови Гргур, Ђурађ и Лазар, бр. 156 154
1406 г. Д. госпођи Мари, бр. 158 155
1406 г. Д. госпођи Мари, бр. 157 155
1406 г. Д. деспоту Стефану, бр. 213 204
1406 г. Деспот Стефан, бр. 214 205
1406 г. Д. деспоту Стефану, бр. 215 206
1406 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 287 269
1406 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 288 270
1406 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 289 271
1406 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 290 272
1406 г. Д. и госпођа баница Анка, бр. 340 333
1406 г. Д. и госпођа баница Анка, бр. 342 338
1406 г. Д. Мркши Жарковићу, бр. 405 400

Стр.
1406 г. Мркша Жарковић, бр. 406 401
1406 г. Д. Мркши Жарковићу, бр. 407 402
1406 г. Д. Мркши Жарковићу, бр. 408 403
1406 г. Д. краљу Стефану Остоји, бр. 443 436
1406 г. Д. војводи и херцегу Хрвоју, бр. 480 465
1406 г. Д. војводи и херцегу Хрвоју, бр. 481 466
1406 г. Д. војводи и херцегу Хрвоју, бр. 482 467
1406 г. Д. војводи и херцегу Хрвоју бр. 483 468
1406 г. Д. војводи и херцегу Хрвоју, бр. 484 469
1406 г. Д. краљу Твртку Твртковићу, бр. 517 499
1406 г. Д. краљу Твртку Твртковићу, бр. 518 499
1406 г. Д. господину Којчину, бр. 541 523
1406 г. Д. челнику Милану, бр. 542 523
1406 г. Д. Остоји Каменарићу, бр. 543 524
1407 г. Д. кнезу Павлу Раденовићу, бр. 264 249
1407 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 291 273
1407 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 292 273
1407 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 293 275
1407 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 294 275
1407 г. Баница Анка, Сандаљ и жена му Катарина и Д., бр. 341 337
1407 г. Баница Анка, Сандаљ и жена му Катарина и Д., бр. 343 338
1407 г. Д. и баница Анка, Сандаљ и жена му Катарина, бр. 344 339
1407 г. Баница Анка, Сандаљ и жена му Катарина и Д., бр. 345 341
1407 г. Д. баници Анки, Сандаљу и жени му Катарини, бр. 346 341
1407 г. Остава војводе Сандаља, бр. 347 342
1407 г. Д. војводи Ђурђу, бр. 423 414
1407 г. Д. војводи и херцегу Хрвоју, бр. 485 470
1407 г. Д. војводи и херцегу Хрвоју, бр. 486 470
1407 г. Д. госпођи Вукави, бр. 512 489
1407 г. Д. краљу Твртку Твртковићу, бр. 519 500
1407 г. Степе и Михоч Лукаревићи кнезу Вукцу, бр. 540 522
1407 г. Д. војводи Гргуру и кнезу Санку, бр. 544 . . 525
1407 г. Д. Ћефалији, бр. 1045 . . . . II 435
1408 г. Д. госпођи Мари и Ђурђу, бр. 159 156
1408 г. Д. госпођи Мари, бр. 160 157

Стр.
1408 г. Деспот Стефан, бр. 216 206
1408 г. Д. деспоту Стефану, бр. 217 207
1408 г. Д. и баница Анка, бр. 349 344
1408 г. Д. Кузми и Вуку Покрајчићу, бр. 545 526
1409 г. Д. и госпођа Мара и синови Гргур, Ђурађ и Лазар, бр. 161 157
1409 г. Д. госпођи Мари, Ђурђу и Лазару, бр. 162 . . . 159
1409 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 295 276
1409 г. Баница Анка, Сандаљ и жена му Катарина и Д., бр. 348 344
1409 г. Баница Анка, Сандаљ и жена му Катарина и Д., бр. 350 345
1409 г. Баница Анка, Сандаљ и жена му Катарина и Д., бр. 351 345
1409 г. Д. госпођи Јели и сину јој Балши, бр. 391 . 386
1409 г. Д. Мркши Жарковићу, бр. 409 404
1409 г. Д. госпођама Влади и Владици, бр. 424 415
1409 г. Д. краљу Стефану Остоји, бр. 444 437
1409 г. Краљ Стефан Остоја и Д., бр. 445 437
1409 г. Д. краљу Стефану Остоји, бр. 446 439
1409 г. Д. војводи и херцегу Хрвоју, бр. 487 471
1409 г. Д. војводи и херцегу Хрвоју, бр. 488 472
1409 г. Д. војводи и херцегу Хрвоју, бр. 489 473
1409 г. Д. Стојци Бречићу, бр. 1037 . . . . II 426
1410 г. Војвода Сандаљ, бр. 296 277
1410 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 297 278
1410 г. Војвода Сандаљ баници Анци, бр. 298 279
1410 г. Д. и баница Анка, бр. 353 347
1410 г. Д. војводи Вукосаву и Љубиши, бр. 413 408
1410 г. Д. Љубиши Богданчићу, жупану Радосаву и војводи Вукосаву, бр. 414 408
1410 г. Номик Стојан и златар Михат, бр. 546 . . . 526
1411 г. Деспот Стефан, бр. 218 208
1411 г. Д. деспоту Стефану, бр. 219 209
1411 г. Д. деспоту Стефану, бр. 220 210
1411 г. Д. госпођи Мари, бр. 163 161
1411 г. Д. кнезу Павлу Раденовићу, бр. 265 250
1411 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 299 280
1411 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 300 281
1411 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 301 282

Стр.
1411 г. Госпођа баница Анка и војвода Сандаљ и Д., бр. 352 346
1411 г. Прибислав Похвалић и Д., бр. 354 348
1411 г. Д. Сандаљу, бр. 355 349
1411 г. Д. и госпођа баница Анка, бр. 356 349
1411 г. Кнез Вукац Вардић и Д., бр. 357 351
1411 г. Д. и госпођа баница Анка, бр. 358 352
1411 г. Д. и госпођа Јела, бр. 392 386
1411 г. Краљ Стефан Остоја, бр. 447 441
1411 г. Д. и Прибен Драгошевић, бр. 547 527
1411 г. Д. и Прибен Драгошевић, бр. 548 528
1411 г. Д. и кнез Петар Павловић, бр. 549 529
1411 г. Тудро Бавжелић, Антон Бутковић, Никша, Метиљевић и Јакша Котруљевић Будели Бутковићу, бр. 1046 II 436
1411 г. Д. и Ратку Миладиновићу, бр. 1049 . . . . II 438
1411 г. Д. Михоју Мицоилу, бр. 1038 . . . . II 426
1411 г. Иван Каруч кнезу Д., бр. 1028 . . . . . . II 418
1411 г. Д. Милуту и Миросаву Прибисалићима, бр. 1047 II 437
1411 г. Д. Милуту и Миросаву Прибисалићима, бр. 1048 II 437
1412 г. Госпођа Мара и господин Ђурађ, бр. 164 . . 161
1412 г. Д. и војвода Сандаљ, бр. 302 283
1412 г. Д. и војвода Сандаљ, бр. 303 283
1412 г. Д. и војвода Сандаљ, бр. 304 284
1412 г. Д. и војвода Сандаљ, бр. 305 285
1412 г. Д. и војвода Сандаљ, бр. 306 286
1412 г. Д. и Баница Анка, бр. 360 355
1412 г. Љубиша Богданчић, бр. 415 409
1412 г. Д. краљу Стефану Остоји, бр. 449 442
1412 г. Краљ Стефан Остоја, бр. 450 443
1412 г. Д. и Твртко Михоиловић, бр. 552 531
1412 г. Д. и Твртко Михоиловић, бр. 553 532
1412 г. Д. Браилу Тезаловићу и Радосаву Муржићу, бр. 554 533
1412 г. Херцег Хрвоје и жена му Јелена, бр. 573 . . . 549
1413 г. Д. г-ђи Мари, бр. 165 162
1413 г. Д. кнезу Павлу Раденовићу, бр. 266 251
1413 г. Д. деспоту Стефану, бр. 221 211
1413 г. Д. деспоту Стефану, бр. 222 212
1413 г. Радослав Бранковић, бр. 267 252
1413 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 307 287

Стр
1413 г. Војвода Сандаљ, бр. 308 288
1413 г. Војвода Сандаљ и Д., бр. 359 354
1413 г. Д. и баница Анка, бр. 361 355
1413 г. Д. и војвода Сандаљ, бр. 362 357
1413 г. Војвода Сандаљ и Д., бр. 363 357
1413 г. Д. и војвода Сандаљ бр. 364 358
1413 г. Д. и војвода Сандаљ, бр. 366 360
1413 г. Прибислав Похвалић, бр. 367 362
1413 г. Д. Балши, бр. 393 387
1413 г. Д. кнезу Вукашину и војводи Вукмару, бр. 501 . 483
1413 г. Вукосав Кобилачић кнезу Симку, бр. 557 . . . 536
1413 г. Д. Гојку Сиротовићу, бр. 1050 . . . . II 438
1414 г. Син госпође Маре Гргур, бр. 166 163
1414 г. Д. деспоту Стефану, бр. 223 213
1414 г. Деспот Стефан, бр. 224 214
1414 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 309 288
1414 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 311 291
1414 г. Краљ Стефан Остоја, бр. 451 443
1414 г. Андрија Маројевић Дубровнику, бр. 1051 . . II 439
1415 г. Д. Ђурђу Вуковићу, бр. 167 163
1415 г. Син госпође Маре Ђурађ, бр. 168 164
1415 г. Деспот Стефан и Мароје Радић, бр. 225 . . . 215
1415 г. Д. деспоту Стефану, бр. 226 216
1415 г. Д. деспоту Стефану, бр. 227 217
1415 г. Д. деспоту Стефану, бр. 228 218
1415 г. Д. и војвода Сандаљ, бр. 312 292
1415 г. Д. Љубиши Богдановићу и Вукосаву Познановићу, бр. 416 410
1415 г. Д. херцегу Хрвоју, бр. 490 474
1415 г. Д. кнезу Вукашину, бр. 502 483
1415 г. Д. краљу Твртку Твртковићу, бр. 520 501
1415 г. Д. и краљ Твртко Твртковић, бр. 521 502
1415 г. Д. Вукашину Радичевићу, бр. 558 536
1415 г. Д. кнезу Гргуру Вукосалићу, бр. 559 537
1415 г. Кнез Никола, бр. 565 542
1415 г. Д. Прибисаву, Радосаву и Богдану Мурживићима, бр. 566 543
1415 г. Д. и војвода Богдан, бр. 567 544
1415 г. Д. и кнез Милиша, бр. 568 544
1415 г. Д. и Балабан, бр. 809 . . . . II 225

Стр.
1416 г. Мркша Жарковић и госпођа Руђина, бр. 410 . 405
1416 г. Д. и краљ Стефан Остоја, бр. 448 441
1416 г. Краљ Стефан Остоја, бр. 452 444
1416 г. Краљ Стефан Остоја, бр. 453 444
1416 г. Краљ Стефан Остоја, бр. 454 445
1416 г. Д. и кнез Петар Павловић, бр. 550 530
1416 г. Кнез Петар Павловић и кнез Стонски, бр. 551 . 531
1416 г. Д. кнезу Гргуру Вукосалићу, бр. 561 538
1416 г. Д. кнезу Гргуру Дражетићу, бр. 569 545
1417 г. Господин Ђурађ и госпођа Мара, бр. 169 . . 164
1417 г. Господин Ђурађ, бр. 170 165
1417 г. Д. деспоту Стефану, бр. 229 219
1417—1419 г. Наредба деспота Стефана, бр. 230 . . . 221
1417 г. Д. деспоту Стефану, бр. 231 221
1417 г. Д. деспоту Стефану, бр. 232 223
1417 г. Кнез Гргур Вукосалић, бр. 560 538
1417 г. Д. кнезу Гргуру Вукосалићу, бр. 562 539
1417 г. Д. Прибиславу Копиловићу, бр. 570 546
1417 г. Д. Шишату Новаковићу, бр. 571 547
1417 г. Д. Хамзи Бегу, бр. 810 . . . . II 227
1417 г. Д. Прибилу Божојевићу, бр. 1051 . . . . . II 440
1417 г. Консул дубровачки и Миладин Витић, бр. 1053 II 441
1418 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 310 289
1418 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 313 292
1418 г. Краљ Стефан Остоја, бр. 455 445
1418 г. Краљ Стефан Остоја, бр. 456 445
1418 г. Краљ Стефан Остоја и Д., бр. 457 446
1418 г. Д. кнезу Гргуру Вукосалићу, бр. 563 540
1418 г. Кнез Гргур Вукосалић и Д., бр. 564 541
1418 г. Д. кнезу Гргуру (Николићу), бр. 572 548
1418 г. Д. краљици Јелени, бр. 574 551
1419 г. Војвода Сандаљ и Д., бр. 314 293
1419 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 315 298
1419 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 316 301
1419 г. Војвода Сандаљ и Алекса Паштровић, бр. 318 . 303
1419 г. Војвода Сандаљ и Алекса Паштровић, бр. 319 . 304
1419 г. Д. и војвода Сандаљ, бр. 320 304
1419 г. Војвода Сандаљ и Д., бр. 365 359
1419 г. Војвода Сандаљ и Д., бр. 368 362
1419 г. Д. и војвода Сандаљ, бр. 369 363

Стр.
1419 г. Војвода Сандаљ и Д., бр. 370 364
1419 г. Д. и војвода Сандаљ, бр. 371 365
1419 г. Д. и војвода Сандаљ, бр. 373 366
1419 г. Д. и госпођа Владица, бр. 425 416
1419 г. Д. и војвода Павле, бр. 426 416
1419 г. Д. и Прибислав Похвалић, бр. 575 552
1419 г. Краљ Стефан Остојић и Д., бр. 579 554
1419 г. Краљ Стефан Остојић и Д., бр. 580, 581 . . 557
1419 г. Д. и Вукац Војтановић из Драчевице, бр. 583 . 564
1419 г. Мати Јунка и Остоје (Мрђића), бр. 584 564
1419 г. Судије на Дријевима дубровачком кнезу, бр. 1039 . . . . II 427
1420 г. Д. и војвода Сандаљ, бр. 321 305
1420 г. Војвода Сандаљ и Д., бр. 322 309
1420 г. Д. и војвода Сандаљ, бр. 323 313
1420 г. Војвода Сандаљ и Д., бр. 372 366
1420 г. Д. и војвода Сандаљ, бр. 376 369
1420 г. Д. и госпођа Руђина, бр. 411 405
1420 г. Краљ Твртко Твртковић и Д., бр. 522 . . . 503
1420 г. Д. и краљ Стефан Остојић, бр. 582 562
1420 г. Д. кнезу Вукосаву, бр. 585 565
1420 г. Кнез Радич Паштровић, бр. 586 566
1420 г. Војвода Радосав Павловић, бр. 587 567
1420 г. Д. и војвода Радосав Павловић, бр. 588 . . . 569
1420 г. Иван Кастриот и Д., бр. 793 . . . . II 213
1420 г. Султан Мурат II, бр. 811 . . . . II 227
1420 г. Д. Николици Ђурђевићу, бр. 1040 . . . . . II 428
1421 г. Д. деспоту Стефану, бр. 233 224
1421 г. Д. деспоту Стефану, бр. 234 225
1421 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 324 315
1421 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 325 315
1421 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 326 316
1421 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 327 318
1421 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 328 321
1421 г. Д. Љубиши Богданчићу, бр. 417 410
1421 г. Д. војводи Вукмиру, бр. 503 484
1421 г. Краљ Твртко Твртковић и Д., бр. 523, 524 . . 504
1421 г. Д. Браилу Тезаловићу, бр. 555 534
1421 г. Д. војводи Радосаву Павловићу, бр. 589 . . . 570
1421 г. Д. и војвода Радосав Павловић, бр. 590 . . . 571

Стр.
1421 г. Војвода Радосав Павловић и Д., бр. 591,592 . 573
1421 г. Д. и војвода Радосав Павловић, бр. 593 . . . 577
1421 г. Д. војводи Ивану Беројевићу, бр. 620 . . . II 1
1422 г. Д. кнезу Бранку у Соколу, бр. 621 . . . . II 2
1422 г. Вукашин и Баран, бр. 623 . . . . II 4
1422 г. Д. жупану Радосаву Главићу и Радовцу Крстјанину, бр. 622 . . . . II 3
1422 г. Јаков Николић, бр. 1029 . . . . II 419
1422 г. Брајко Богојевић, бр. 1030 . . . . II 420
1422 г. Д. војводи Радосаву Павловићу, бр. 594 . . . 579
1422 г. Д. војводи Радосаву Павловићу, бр. 595 . . . 580
1422 г. Д. војводи Радосаву Павловићу, бр. 597 . . . 581
1422 г. Д. војводи Радосаву Павловићу, бр. 596 . . . 581
1422 г. Д. Прибиславу Похвалићу, бр. 576 553
1422 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 329 321
1422 г. Војвода Сандаљ и Д., бр. 330 322
1422 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 331 323
1422 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 332 323
1422 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 333 325
1422 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 334 326
1422 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 335 327
1422 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 378 371
1422 г. Д. и војвода Сандаљ, бр. 379 372
1422 г. Д. Деспоту Стефану, бр. 235 226
1422 г. Деспот Стефан, бр. 236 227
1422 г. Д. Деспоту Стефану, бр. 237 228
1422 г. Д. Деспоту Стефану, бр. 238 229
1422 г. Деспот Стефан, бр. 239 230
1422 г. Д. краљу Твртку Твртковићу, бр. 525 509
1423 г. Д. Петру Јамомету, бр. 626 . . . . II 6
1423 г. Д. госпођи Јелени, бр. 394 388
1423 г. Д. госпођи Катарини, жени кнеза Твртка Боровинића, бр. 624 . . . . II 4
1423 г. Госпођа Мара, бр. 171 166
1423 г. Господин Гргур и Д. бр. 172 167
1423 г. Д. Радивоју Медошевићу, бр. 625 . . . . . . II 6
1423 г. Д. и војвода Радосав Павловић, бр. 598 . . . 582
1423 г. Војвода Радосав Павловић, бр. 599, 600 . . . 585
1423 г. Војвода Сандаљ, бр. 336 327
1423 г. Војвода Сандаљ и Млеци, бр. 337 328

Стр.
1423 г. Војвода Сандаљ, бр. 374 368
1423 г. Посланици Сандаљеви и Д., бр. 375 369
1423 г. Посланици Сандаљеви и Д., бр. 377 371
1423 г. Посланици Сандаљеви и Д., бр. 380 373
1423 г. Д. војводи Сандаљу, бр. 381 373
1423 г. Војвода Сандаљ и Д., бр. 383 374
1423 г. Деспот Стефан и Бенко, бр. 240 230
1423 г. Деспот Стефан и Д., бр. 241 231
1423 г. Д. краљу Твртку Твртковићу, бр. 526 510
1424 г. Жупан Драгиша (Диничић) и кнез Вукашин, бр. 627 . . . . II 7
1424 г. Господин Ђурађ, бр. 173 167
1424 г. Прибислав Похвалић и Д., бр. 577 553
1424 г. Прибислав Похвалић и Д., бр. 578 554
1424 г. Краљ Твртко Твртковић и Д., бр. 527 511
1424 г. Краљ Твртко Твртковић и Д., бр. 528 511
1425 г. Деспот Стефан, бр. 242 232
1426 г. Милохна Радивчић и Степко Муржић, бр. 1031 . . . . II 421
1426 г. Шото Утешеновић, Остоја Новаковић и Степан Муржић, бр. 1032 . . . . II 422
1426 г. Кнез Никола Јурјевић, бр. 628 . . . . . . II 7
1426 г. Војвода Сандаљ и Д., бр. 317 303
1426 г. Војвода Сандаљ и Д., бр. 382 374
1427 г. Војвода Радосав Павловић и Д., бр. 601, 602 . 592
1427 г. Д. и војвода Радосав Павловић, бр. 603 . . . 607
1427 г. Војвода Радосав Павловић и Д., 604, 605 . . . 612
1427 г. Д. и војвода Радосав Павловић, бр. 606 . . . 615
1427 г. Д, Браилу Тезаловићу, бр. 556 535
1428 г. Кнез Твртко Боровинић, бр. 629 . . . . II 8
1428 г. Пирко Болесалић и Д., бр. 1033 . . . . . . II 422
1428 г. Санко, бр. 634 . . . . II 11
1428—1445 г. Деспот Ђурађ (Бранковић) и Д., бр. 635, 636 . . . . II 11
1429 г. Кнез Твртко Боровинић, бр. 630 . . . . . II 8
1429 г. Кнез Вук Вукићевић, бр. 644 . . . . II 32
1429 г. Госпођа Јелена и Д., бр. 395 389
1429 г. Власов, бр. 1019 . . . . II 409
1429 г. Војвода Сандаљ, бр. 338 331
1429 г. Д. и војвода Сандаљ, бр. 384 375

Стр.
1429 г. Д. и војвода Сандаљ, бр. 385 377
1430 г. Кнез Твртко Боровинић, бр. 631 . . . . . II 9
1430 г. Кнез Твртко Боровинић, бр. 632 . . . . . II 10
1430 г. Султан Мурат II и Д., бр. 812, 813 . . . . II 229
1430 г. Војвода Сандаљ, бр. 339 332
1431 г. Султан Мурат II, бр. 814 . . . . II 231
1431 г. Д. и војвода Сандаљ, бр. 386 380
1432 г. Војвода Радосав Павловић и Д., бр. 607, 608 . 617
1432 г. Д. и војвода Радосав Павловић, бр. 609 . . . 627
1433 г. Војвода Радосав Павловић и Д., бр. 610 . . . 631
1433 г. Д. и војвода Сандаљ, бр. 387 382
1433 г. Краљ Твртко Твртковић и Д., бр. 529 512
1434 г. Војвода Радосав Павловић, бр. 611 632
1434 г. Кнез Шимун и госпођа Доротија, 645 . . . II 33
1435 г. Потврда Дубровника херцегу Степану Косачи, бр. 646 . . . . II 33
1435 г. Кнез војвода и херцег Степан Косача и Д., бр. 647 . . . . II 35
1435 г. Кнез војвода и херцег Степан Косача и Д., бр. 648 . . . . II 35
1435 г. Д. и херцег Степан Косача, бр. 649 . . . . II 42
1435 г. Д. херцегу Степану Косачи, бр. 650 . . . II 45
1435 г. Војвода Ђурађ и Љеш Ђурашевићи, бр. 506 . 486
1436 г. Кнез Твртко Боровинић, бр. 633 . . . . . II 10
1435 г. Госпођа Јелена и Д., бр. 396 390
1436 г. Д. и госпођа Јелена, бр. 397 391
1437 г. Степан Драгишић и Д., бр. 683 . . . . . . II 94
1437 г. Д. и војвода Радосав Павловић, бр. 612 . . . 633
1437 г. Војвода Радосав Павловић и Д., бр. 613 . . . 634
1437 г. Краљ Твртко Твртковић и Д., бр. 530 514
1438 г. Остоја Драгишић и Д., бр. 685 . . . . II 97
1438 г. Радосав Драгишић и Д., бр. 684 . . . . . . II 96
1438 г. Д. и госпођа Јелена, бр. 398 392
1438 г. Д. херцегу Степану Косачи, бр. 651 . . . . II 46
1438 г. Д. херцегу Степану Косачи, бр. 652 . . . . II 47
1438 г. Д. херцегу Степану Косачи, бр. 653 . . . . II 47
1438 г. Краљ Твртко Твртковић и Д., бр. 531 514
1439 г. Тужба Будисава Богавчића, бр. 1034 . . . II 423
1439 г. Војвода Радосав Павловић и Д., бр. 614 . . . 635
1439 г. Војвода Радосав Павловић и Д., бр. 615 . . . 637

Стр.

1439 г. Мара и Јерина кћери војводе Вукаса Распудића, бр. 686 . . . . II 98
1439 г. Краљ Твртко Твртковић, бр. 532 515
1440 г. Војвода Степан Косача и Д., бр. 654 . . . II 54
1440 г. Војвода Степан Косача и Д., бр. 655 . . . II 54
1440 г. Радоје Љубишић, бр. 687 . . . . II 99
1441 г. Шабадин Башија, бр. 817 . . . . II 234
1441 г. Д. и госпођа Јелена, бр. 399 393
1441 г. Војвода Радосав Павловић и Д., бр. 616 . . . 642
1441 г. Потврда Дубровника деспоту Ђурђу (Бранковићу), бр. 637 . . . . II 21
1441 г. Потврда Дубровника деспоту Ђурђу (Бранковићу), бр. 638 . . . . II 24
1441 г. Потврда Дубровника деспоту Ђурђу (Бранковићу), бр. 639 . . . . II 25
1442 г. Извештај судаца на Дријевима, бр. 1041 . . II 429
1442 г. Јаков Николић цариник и Божићак Матковић, бр. 1035 . . . . II 424
1442 г. Госпођа Јела (тестамент), бр. 400 394
1442 г. Д. Султану Мурату II, бр. 815 . . . . . . II 232
1442 г. Султан Мурат II и Д., бр. 816 . . . . . II 232
1442 г. Војвода Иваниш син Р. Павловића и Д., бр. 688 . . . . II 100
1442 г. Д. и војвода Иваниш, бр. 689 . . . . II 104
1442 г. Д. и Теодора жена Р. Павловића, бр. 695 . II 113
1442 г. Д. и краљ Твртко Твртковић, бр. 533 516
1442 г. Д. и краљ Твртко Твртковић, бр. 534 517
1442 г. Д. и краљ Твртко Твртковић, бр. 535 518
1442 г. Умир пред дубровачким судом за убој и вражду, бр. 1054 . . . . II 441
1443 г. Два Влаха Враговића и Д., бр. 1058 . . . . II 449
1443 г. Војвода Степан Косача и Д., бр. 656 . . . II 57
1443 г. Војвода Степан Косача, бр. 657 . . . . II 58
1443 г. Кнез војвода и херцег Степан Косача и Д., бр. 658 . . . . II 59
1443 г. Краљ Твртко Твртковић, бр. 536 519
1444 г. Консулат у Хочи, бр. 1042 . . . . II 430
1444 г. Краљ Стефан Томаш и Д., бр. 696 . . . . II 115
1445 г. Војвода Степан Косача и Д., бр. 659 . . . II 59
1445 г. Д. херцегу Степану Косачи, бр. 660 . . . . II 60

Стр.

1445 г. Д. и војвода Иваниш, бр. 690 . . . . II 109

1445 г. Ђурађ Петковић кнезу Миху Манетићу, бр. 1059 . . . . II 449

1445 г. Деспот Ђурађ Бранковић и Д., бр. 642 . . II 30

1445 г. Деспот Ђурађ Бранковић и Д., бр. 643 . . II 30

1447 г. Пресуда кнеза и судаца дубровачких о вражди, бр. 1055 . . . . II 442

1447 г. Војвода Степан Косача и Д., бр. 661 . . . II 62

1447 г. Војвода Иваниш Павловић, бр. 691 . . . . II 110

1447 г. Сребрнички „пургари“, бр. 700 . . . . . . II 123

1447 г. Војвода Твртко Станчић и Д., бр. 699 . . . II 122

1448 г. Војвода Степан Косача, бр. 662 . . . . . . II 63

1448 г. Војвода Иваниш Павловић, бр. 692 . . . . II 111

1448 г. Војвода Иваниш син Р. Павловића, бр. 693 . II 111

1448 г. Војвода Иваниш син Р. Павловића, бр. 694 . II 112

1449 г. Краљ Стефан Томаш и кнез Никола Трогиранин; додатак I . . . . II 481

1449 г. Херцег и војвода Степан Косача, бр. 663 . II 63

Око 1450 г. Владислав син херцега Степана и Д., бр. 701 . . . . II 124

1450 г. Војвода Степан Косача и Д., бр. 664 . . . II 64

1450 г. Кнез војвода и херцег Степан Косача и Д., бр. 665 . . . . II 65

1450 г. Кнез војвода и херцег Степан Косача и Д., бр. 666 . . . . II 65

1450 г. Ђурађ Кастриот Скендер-Бег, бр. 794 . . . II 214

1451 г. Кнез Владислав син херцега Степана, бр. 702 . II 124

1451—1481 г. Султан Мехмед II, бр. 866 . . . . . II 272

1451 г. Краљ Стефан Томаш и Д., бр. 697 . . . . II 118

1452 г. Војвода Иваниш Влатковић и браћа му и Д., бр. 713 . . . . II 133

1452 г. Д. и војвода Иваниш Влатковић, бр. 714 . II 135

1453 г. Кнез војвода и херцег Степан Косача, његова жена и син Владислав, бр. 667 . . . . II 66

1453 г. Кнез војвода и херцег Степан Косача и син му Владислав, бр. 668 . . . . II 69

1454 г. Војвода Есе-Бег и Франко Дубровчанин, бр. 818 II 235

1454 г. Војвода Есе-Бег и Д., бр. 819 . . . . II 236

1454 г. Кнез војвода и херцег Степан Косача и Д., бр. 669 II 72

1454—1463 г. Султан Мехмед II, бр. 825 . . . . . II 241

Стр.
1454 г. Војвода Петар и кнез Никола, синови Р. Павловића и Д., бр. 726 . . . . II 145
1454 г. Д. и војвода Петар и кнез Никола, синови Р. Павловића, бр. 727 . . . . II 146
1454 г. Војвода Петар и кнез Никола, синови Р. Павловића и Д., бр. 728 . . . . II 148
После 1454 г. Мехмед Челебија, бр. 820 . . . . . II 237
1455 г. Д. госту Радину, бр. 729 . . . . II 151
1456 г. Краљ Стефан Томаш и Д., бр. 698 . . . . II 121
1457 г. Херцег Влатко и кнез Степан и Д., бр. 756 II 178
1457 г. Суд између неколико Дубровчана и људи херцега Степана, бр. 1043 . . . . II 431
1457 г. Деспот Лазар и Д., бр. 731 . . . . II 156
1457 г. Деспот Стефан и Д., бр. 732 . . . . II 157
1457 г. Деспот Стефан и Д., бр. 733 . . . . II 158
1457 г. Деспот Лазар и Д., бр. 734 . . . . II 159
1457 г. Деспот Лазар, бр. 735 . . . . II 160
1457 г. Деспот Лазар и господин Степан, бр. 640 . II 29
1457 г. Деспот Ђурађ Бранковић и Д., бр. 641 . . II 30
1458 г. Исак Баша, бр. 867 . . . . II 272
1458 г. Војвода Иваниш Влатковић и браћа му и Д., бр. 715 . . . . II 139
1458 г. Тестамент Никше Маројевића бр. 1079 . . II 468
1458 г. Султан Мехмед II, бр. 821 . . . . II 237
1458 г. Ђурађ Кастриот Скендер-Бег и Д., бр. 795 . II 215
1459 г. Султан Мехмед II, бр. 822 . . . . II 238
1459 г. Султан Мехмед II, бр. 823 . . . . II 238
1459 г. Ђурађ Кастриот Скендер Бег и Д., бр. 796 . II 215
1459 г. Ђурађ Кастриот Скендер Бег и Д., бр. 797 . II 215
1460 г. Војвода Иваниш Влатковић и браћа му и Д., бр. 716 . . . . II 139
1461 г. Кнез војвода херцег Степан Косача и Д., бр. 670 . . . . II 76
1461 г. Краљ Стефан Томашевић, бр. 737 . . . . II 162
1461 г. Краљ Стефан Томашевић, бр. 738 . . . . II 165
1461 г. Краљ Стефан Томашевић, бр. 739 . . . . II 165
1461 г. Краљ Стефан Томашевић и Д., бр. 740 . . II 166
1461 г. Краљ Стефан Томашевић и Д., бр. 741 . . II 167
1462 г. Степанида, кћи војводе Мркше и Д., бр. 1056 II 444

Стр.
1462 г. Пресуда Дубровника у спору Радоја Чавловића и његове снахе, бр. 1057 . . . . II 446
Пре 1463 г. Мехмед-бег (Минетовић), бр. 868 . . II 273
1463 г. Д. деспотици Јелени, бр. 742 . . . . II 168
1463 г. Кузма дијак у име деспотице Јелене и Д., бр. 743 . . . . II 168
1463 г. Махмут баша (Опуковић), бр. 869 . . . . . II 274
1463 г. Султан Мехмед II и Д., бр. 824 . . . . . . II 240
1463 г. Г-ђе Славуше тестамент, бр. 1080 . . . . II 469
1464 г. Кнез војвода херцег Степан Косача и Д., бр. 671 . . . . II 76
1464 г. Паскоје Марковић, бр. 1060 . . . . II 450
1464 г. Тужба Добрија Распачића, бр. 744 . . . . II 169
1465 г. Владислав син херцега Степана и Д., бр. 703 II 128
1465 г. Кнез војвода и херцег Степан Косача и Д., бр. 672 . . . . II 77
1465 г. Кнез војвода и херцег Степан Косача и Д., бр. 673 . . . . II 78
1465 г. Краљ Матијаш и Александар Дубровчанин, бр. 1020 . . . . II 409
1465 г. Султан Мехмед II, бр. 826 . . . . II 242
1466 г. Владислав син херцега Степана и Д., бр. 704 II 129
1466 г. Владислав син херцега Степана и Д., бр. 705 II 129
1466 г. Владислав син херцега Степана и Д., бр. 706 II 129
1466 г. Владислав син херцега Степана и Д., бр. 707 II 129
1466 г. Владислав син херцега Степана и Д., бр. 708 II 130
1466 г. Д. и херцег Влатко и кнез Степан, бр. 750 . II 173
1466 г. Д. и херцег Влатко и кнез Степан, бр. 751 . II 174
1466 г. Херцег Влатко и Д., бр. 752 . . . . II 174
1466 г. Херцег Влатко, бр. 753 . . . . II 175
1466 г. Херцег Влатко и Д., бр. 754 . . . . II 176
1466 г. Херцег Влатко и кнез Жарко, бр. 755 . . . II 177
1466 г. Кнез војвода и херцег Степан Косача и Д., бр. 674 . . . . II 79
1466 г. Д. и кнез војвода и херцег Степан Косача, бр. 675 . . . . II 79
1466 г. Султан Мехмед II, бр. 827 . . . . II 243
1466 г. Кнез Влатко Поповић и Д., бр. 745 . . . . II 169
1466 г. Кнез Влатко Поповић и Д., бр. 746 . . . . II 170
1466 г. Тестаменат госта Радина, бр. 730 . . . . . II 153

Стр.
1467 г. Херцег Влатко и кнез Степан и Д., бр. 757 II 179
14·7 г. Херцег Влатко и кнез Степан Косача и Д., бр. 676 . . . . II 84
1477 г. Херцег Влатко и Степан Косача и Д., бр. 677 II 86
1467—1470 г. Тестаменат херцега Степана Косаче, бр. 680 . . . . II 87
1467 г. Махмут баша Абоговић, бр. 870 . . . . . II 274
1467 г. Кнез Влатко Поповић и Д., бр. 748 . . . II 171
1467 г. Сведоџба Ивка Стипановића, бр 1061 . . . II 450
1467 г. Херцежица Цицилија и Д., бр. 777 . . . . . II 195
1468 г. Херцег Влатко и кнез Степан и Д., бр. 758 II 179
1468 г. Херцег Влатко и кнез Степан и Д., бр. 759 II 181
1468 г. Херцег Влатко и кнез Степан и Д., бр. 760 II 181
1468 г, Херцег Влатко и кнез Степан и Д., бр. 761 II 181
1468 г. Херцег Влатко и кнез Степан и Д., бр. 762 II 182
1468 г. Херцег Влатко и кнез Степан и Д., бр. 763 II 183
1468 г. Херцег Влатко и кнез Степан и Д., бр. 764 II 183
1468 г. Херцег Влатко и кнез Степан и Д., бр. 765 II 184
1468 г. Херцег Влатко и кнез Степан и Д., бр. 766 II 184
1468 г. Херцег Влатко и кнез Степан и Д., бр. 767 II 185
1468 г. Кнез војвода херцег Степан Косача и Д., бр. 678 . . . . II 86
1468 г. Султан Мехмед II, бр. 828 . . . . II 243
1468 г. Султан Мехмед II, бр. 829 . . . . II 245
1468 г. Султан Мехмед II, бр. 830 . . . . II 245
1468 г. Обрачун између Радосава Радичевића и Николе Ширића, бр. 1062 . . . . II 450
1468 г. Кнез Влатко Поповић и Д., бр. 747 . . . . II 170
1469 г. Владислав син херцега Степана и Д., бр. 709 II 130
1469 г. Херцег Влатко и кнез Степан и Д., бр. 768 II 186
1469 г. Херцег Влатко и кнез Степан и Д., бр. 769 II 186
1469 г. Херцег Влатко и кнез Степан и Д., бр. 770 II 187
1469 г. Херцег Влатко и кнез Степан и Д., бр. 771 II 187
1469 г. Војвода Владислав и Д., бр. 681 . . . . . . II 93
1469 г. Султан Мехмед II и Д., бр. 831 . . . . . . II 246
1469 г. Кнез Влатко Поповић и Јурај Хваловић и Д., бр. 749 . . . . II 172
1470 г. Херцег Влатко и кнез Степан и Д., бр. 772 II 188
1470 г. Херцег Влатко и кнез Степан и Д., бр. 773 II 189
1470 г. Херцег Влатко и кнез Степан и Д., бр. 774 II 191

Стр.
1470 г. Али-бег Влаховић и Д., бр. 871 . . . . . . II 275
1470 г. Али-бег Влаховић и Д., бр. 872 . . . . . . II 276
1470 г. Кнез војвода херцег Степан Косача и Д., бр. 679 II 86
1470 г. Херцег Влатко и кнез Степан Косача и Д., бр. 682 . . . . II 94
1470 г. Царица Мара, бр. 778 . . . . II 196
1470 г. Царица Мара и Д., бр. 779 . . . . II 197
1470 г. Царица Мара, бр. 781 . . . . II 198
1470—1487 г. Царица Мара, бр. 782 . . . . II 199
1471—1478 г. Ајаз-бег, бр. 949 . . . . II 348
1470 г. Султан Мехмед II, бр. 832 . . . . II 247
1471 г. Султан Мехмед II, бр. 833 . . . . II 247
1471 г. Султан Мехмед II, бр. 834 . . . . II 248
1471 г. Султан Мехмед II, бр. 835 . . . . II 249
1471 г. Султан Мехмед II Хамза-бегу, бр. 836 . . . II 249
1471 г. Султан Мехмед II Пашангит-бегу, бр. 837 . II 250
1472 г. Султан Мехмед II, бр. 838 . . . . II 251
1472 г. Хамза-бег и херцег Влатко и брат му Степан, бр. 873 . . . . II 277
1472 г. Хамза-бег и херцег Влатко, бр. 874 . . . . II 279
1473 г. Царица Мара, бр. 780 . . . . II 197
1474 г. Султан Мехмед II, бр. 839 . . . . II 251
1474 г. Султан Мехмед II, бр. 840 . . . . II 252
Око 1474 г. Султан Мехмед II, бр. 841 . . . . . . II 253
1475 г. Султан Мехмед II, бр. 842 . . . . II 254
1475 г. Нечија белешка о путном трошку, бр. 1063 . II 451
1475 г. Ђурађ Радашиновић и Влатко (Радочевић) и Д., бр. 783 . . . . II 199
1475 г. Синан-бег и Д., бр. 875 . . . . II 280
1476 г. Херцег Влатко и Д., бр. 775 . . . . II 193
1476 г. Херцег Влатко и Д., бр. 736 . . . . II 161
1476 г. Султан Мехмед II, бр. 844 . . . . II 255
1476 г. Султан Мехмед II, бр. 845 . . . . II 256
1476 г. Султан Мехмед II, бр. 846 . . . . II 256
1477 г. Султан Мехмед II, бр. 847 . . . . II 257
1477 г. Султан Мехмед II, бр. 848 . . . . II 258
1478—1482 г. Ајаз-бег, бр. 948 . . . . II 348
1478 г. Есе Балија и Д., бр. 877 . . . . II 282
1478 г. Владислав син херцега Степана и Д., бр. 710 II 131
1478 г. Херцег Влатко и Д., бр. 776 . . . . II 194

Стр.
1478 г. Султан Мехмед II, бр. 850 . . . . II 259
1478 г. Султан Мехмед II, бр. 851 . . . . II 260
1478 г. Султан Мехмед II, бр. 852 . . . . II 260
1478 г. Султан Мехмед II, бр. 853 . . . . II 261
1478 г. Султан Мехмед II, бр. 854 . . . . II 261
1478 г. Султан Мехмед II, бр. 855 . . . . II 262
1478 г. Султан Мехмед II и Д., бр. 856 . . . . II 263
1478 (?) Скендер-бег, бр. 876 . . . . II 181
1478—1483 г. Кадија Степански и Д., бр. 952 . . . II 350
1478 г. Радосава Шагарилића тестаменат, бр. 1081 . II 471
1479 г. Султан Мехмед II, бр. 857 . . . . II 263
1479 г. Султан Мехмед II, бр. 858 . . . . II 264
1479 г. Султан Мехмед II, бр. 859 . . . . II 265
1479 г. Султан Мехмед II, бр. 860 . . . . II 265
1480 г. Херцег Владислав и Д., бр. 711 . . . . II 131
1480 г. Султан Мехмед II, бр. 861 . . . . II 267
1480 г. Султан Мехмед II и Д., бр. 862, 863 . . . . II 268
1480 г. Султан Мехмед II, бр. 864 . . . . II 270
1480 г. Султан Мехмед II, бр. 865 . . . . II 271
1481—1482 г. Ајаз-бег и Д., бр. 950 . . . . II 349
1481 г. Султан Бајазит II и Д., бр. 879 . . . . II 284
1481 г. Султан Бајазит II, бр. 880 . . . . II 287
1481 г. Султан Бајазит II, бр. 881 . . . . II 288
1481—1482 г. Султан Бајазит II, бр. 882 . . . . . II 289
1481—1512 г. Султан Бајазит II, бр. 939 . . . . . II 340
1481—1512 г. Султан Бајазит II, бр. 940 . . . . . II 340
1481—1512 г. Султан Бајазит II, бр. 941 . . . . . II 341
1481—1512 г. Султан Бајазит II, бр. 943 . . . . . II 342
1481—1512 г. Султан Бајазит II, бр. 942 . . . . . II 342
1481 г. Драгоман Касум, бр. 878 . . . . II 283
1482 г. Султан Бајазит II, бр. 883 . . . . II 290
1482 г. Султан Бајазит II, бр. 884 . . . . II 290
1482 г. Војвода Иваниш Влатковић и браћа му, бр. 717 . . . . II 140
1482 г. Војвода Иваниш Влатковић и браћа му и Д., бр. 718 . . . . II 141
1483 г. Султан Бајазит II и Д., бр. 885 . . . . II 291
1483 г. Султан Бајазит II хотачком кадији и новском диздару, бр. 886 . . . . II 292
1483 г. Султан Бајазит II, бр. 887 . . . . II 292

Стр.

1483 г. Деспот Вук султану Бајазиту . . . . II 487
1483 г. Деспот Вук султану Бајазиту . . . . II 488
1483 г. Мехмет-баша, бр. 953 . . . . II 351
1484 г. Ајаз-бег, бр. 951 . . . . II 350
1484 г. Султан Бајазит II, бр. 888 . . . . II 293
1484 г. Султан Бајазит II херцеговачком санџаку и кадијама, бр. 889 . . . . II 293
1484 г. Султан Бајазит II, бр. 890 . . . . II 294
1484 г. Даут-бег чауш-баша, бр. 954 . . . . II 352
1485 г. Султан Бајазит II херцеговачком санџаку и новском и хотачком кадији, бр. 891 . . . . . II 295
1485 г. Султан Бајазит II херцеговачком санџаку и кадији новском, бр. 893 . . . . II 297
1485 г. Султан Бајазит II романиским кадијама, бр. 894 II 298
1485 г. Султан Бајазит II, бр. 895 . . . . II 299
1485 г. Султан Бајазит II херцеговачком санџаку и новском кадији, бр. 914 . . . . II 316
После 1485 г. Султан Бајазит II, романиским кадијама, бр. 896 . . . . II 300
1485 г. Амалдар Новски и Д., бр. 963 . . . . . . II 360
1485 г. Сулејман-бег, бр. 964 . . . . II 360
1485 г. Влахне Радишевића тестаменат, бр. 1083 . . II 474
1485 г. Франческа златара тестаменат, бр. 1082 . . II 473
1486 г. Елез, бр. 965 . . . . II 361
1486 г. Дубровчани Елезу, бр. 966 . . . . II 362
1486 г. Султан Бајазит II херцеговачком санџаку и новском и хотачком кадији, бр. 892 . . . . . . II 296
1486 г. Султан Бајазит II, бр. 897 . . . . II 301
1486 г. Султан Бајазит II, бр. 898 . . . . II 302
1486 г. Султан Бајазит II, бр. 899 . . . . II 303
1486 г. Мустафа Реиз и Д., бр. 970 . . . . II 365
1486 г. Скендер-баша, бр. 967 . . . . II 363
1486 г. Скендер-баша, бр. 968 . . . . II 364
1486 г. Скендер-баша и фра Анђел, бр. 969 . . . . II 364
1487 г. Султан Бајазит II, бр. 900 . . . . II 304
1487 г. Султан Бајазит II, бр. 901 . . . . II 305
1487 г. Владислав, син херцега Степана и Д., бр. 712 II 132
1488 г. Султан Бајазит II, бр. 902 . . . . II 305
1488 г. Султан Бајазит II, бр. 903 . . . . II 306
1488 г. Војвода Августин Влатковић и Д., бр. 719 . II 142

Стр.

1488 г. Војвода Жарко и Тадије Влатковићи и Д., бр. 720 . . . . II 143
1488 г. Ахмет Херцеговић, бр. 955 . . . . II 353
1489 г. Султан Бајазит II, бр. 904 . . . . II 307
1489 г. Султан Бајазит II, бр. 905 . . . . II 308
1489 г. Султан Бајазит II, бр. 906 . . . . II 308
1489 г. Султан Бајазит II, бр. 907 . . . . II 309
1489 г. Султан Бајазит II, бр. 926 . . . . II 326
1489 г. Мустафа-бег и Д., бр. 974 . . . . II 368
1489 г. Новски кадија, бр. 971 . . . . II 366
Око 1498 (?) г. Касум кадија новски и Цветко Богаштић, бр. 972 . . . . II 366
1489 г. Хаџи-бег, бр. 979 . . . . II 373
1490 г. Султан Бајазит санџаку херцеговачкому и судијама новском и хотачком II, бр. 908 . . . . . II 310
1490 г. Неколико Дубровчана кнезу дубровачком, бр. 1044 . . . . II 433
1490 г. Мустафа-бег и Д., бр, 975 . . . . II 369
1491 г. Султан Бајазит: бр. 909 . . . . II 311
1491 г. Јахи-баша, бр. 980 . . . . II 374
1491 г. Влахуше Кулашића тестаменат, бр. 1084 . II 475
1491—1496 г. Мустафа-бег новском војводи Хамзи, бр. 978 . . . . II 372
1492 г. Султан Бајазит II санџаку херцеговачком и кадијама хотачком и новском, бр. 910 . . . . II 312
1492 г. Султан Бајазит II Мустафи санџак-бегу, бр. 911 . . . . II 314
1492 г. Султан Бајазит II, бр. 912 . . . . II 315
1492 г. Султан Бајазит II, бр. 915 . . . . II 317
1493 г. Султан Бајазит II, бр. 913 . . . . II 316
1493 г. Султан Бајазит II, бр. 916 . . . . II 319
1493 г. Жарко, Тадија и Ђурађ Влатковићи, бр. 721 II 143
1493 г. Жарко, Тадија и Ђурађ Влатковићи, бр. 722 II 144
1493 г. Жарко и Тадија Влатковићи и Д., бр. 723 II 144
1493 г. Мустафа-бег и Д., бр. 976 . . . . II 371
1493 г. Мустафа-бег кнезу Николи, бр. 977 . . . II 372
1495 г. Султан Бајазит II санџаку херцеговачком и новском кадији, бр. 917 . . . . II 319
1495 г. Султан Бајазит II, бр. 918 . . . . II 320

Стр.

1495 г. Султан Бајазит II, бр. 919 . . . . II 321
1495 г. Влахуше Живковића тестаменат, бр. 1086 . II 476
1495 г. Госпође Николете тестаменат, бр. 1085 . . II 475
1496 г. Султан Бајазит II, бр. 920 . . . . II 322
1496 г. Жарко Влатковић и Д., бр. 724 . . . . . II 145
1496 (?) Ахмет Херцеговић, бр. 956 . . . . . . II 353
1497 г. Султан Бајазит II, бр. 921 . . . . II 322
1497 г. Султан Бајазит II, бр. 922 . . . . II 323
1497 г. Херцег Балша, син херцега Владислава и Д., бр. 784 . . . . II 200
1497 г. Сељанке Мадуше у Јањини тестаменат, бр. 1087 II 477
1498 г. Жарко, Тадија и Ђурађ Влатковићи, бр. 725 II 145
1498 г. Султан Бајазит II, бр. 923 . . . . II 324
1499 г. Султан Бајазит II, бр. 924 . . . . II 325
1499 г. Султан Бајазит II, бр. 925 . . . . II 325
1499 г. Султан Бајазит II, бр. 927 . . . . II 327
XVI век. Кнез Иваниш кнезу стонском, бр. 787 . . II 202
XVI век. Степан Ивановић и Д., бр. 788 . . . . . II 203
XVI век. Рашки митрополит Јанићије, бр. 789 . . II 203
XVI век. Рудински војвода, бр. 982 . . . . II 375
1500 г. Султан Бајазит II, бр. 928 . . . . II 329
1500 г. Султан Бајазит II, бр. 929 . . . . II 329
1500 г. Новски кадија, бр. 983 . . . . II 376
Око 1500 г. Ахмет Херцеговић, бр. 958 . . . . . II 355
1500 г. Ахмет Херцеговић, бр. 959 . . . . II 356
1501 г. Султан Бајазит II, бр. 930 . . . . II 330
1501 г. Султан Бајазит II, бр. 931 . . . . II 331
1501 г. Ахмет Херцеговић, бр. 960 . . . . II 357
1502 г. Султан Бајазит II, бр. 932 . . . . II 332
1503 г. Султан Бајазит II, бр. 933 . . . . II 332
1503 г. Мустафа-бег, бр. 984 . . . . II 376
1503 г. Ахмет Херцеговић, бр. 961 . . . . II 358
1503—1506 г. Ахмет Херцеговић, бр. 962 . . . . II 359
1505 г. Д. Синан паши, бр. 985 . . . . II 377
1505—1506 г. Сулејман баша, бр. 986 . . . . . II 378
1505 г. Уговор Леонарда Радивојевића с Николом Дмитровићем, бр. 1068 . . . . II 454
1506 г. Хуџет новског кадије, бр. 973 . . . . . . II 367
1506 г. Скендер-бег, бр. 987 . . . . II 379
1506—1507 г. Скендер-бег, бр. 989 . . . . II 383

Стр.

1506—1507 г. Скендер-бег, бр, 988 . . . . II 381
1507 г. Султан Бајазит II, бр. 934 . . . . II 333
1507 г. Фериз-бег, бр. 990 . . . . II 384
1510 г. Султан Бајазит II бр. 935 . . . . II 334
1510 г. Султан Бајазит II, романиским кадијама, бр. 936 . . . . II 335
1510 г. Султан Бајазит II романиским кадијама, бр. 937 . . . . II 338
1511 г. Фериз-бег, бр. 991 . . . . II 385
1512 г. Махмут Абдулаховић и Д., бр. 992 . . . . II 386
1512 г. Радича Алигретовића тестаменат, бр. 1077 . II 465
1512 г. Султан Бајазит II, бр. 938 . , ... II 339
1512 г. Ђуро Радошиновић стонском кнезу, бр. 1067 II 453
1512—1520 г. Султан Селим, бр. 999 . . . . . . II 393
1512—1520 г. Султан Селим, бр. 1000 . . . . . II 393
1513 г. Султан Селим и Д., бр. 993 . . . . . . II 386
1513 г. Султан Селим и Д., бр. 994 . . . . . . II 389
1513 г. Султан Селим, бр. 995 . . . . II 390
1514 г. Виценцо Божидаровић туторима Илије Николе Радинова, бр. 1069 . . . . II 455
1514 г. Султан Селим, бр. 996 . . . . II 391
1516 г. Султан Селим, бр. 997 . . . . II 392
1516 г. Скендер-бег, бр. 1001 . . . . II 394
1517 г. Облигација Влахуше Ивановића Вукашину Вукасовићу, бр. 1070 . . . . II 457
1517 г. Мехмед паша, бр. 1002 . . . . II 395
1517 г. Султан Селим, бр. 998 . . . . II 392
1517 г. Сулејман цар, бр. 1004 . . . . II 397
1518 г. Ђуро Болиновић кнезу стонском, бр. 786 . II 202
1518 г. Ђуро Болихновић кнезу стонском, бр. 1071 II 458
1518 г. Касум паша, бр. 1003 . . . . II 396
1520—1523 г. Сулејман цар, бр. 1005 . . . . . . II 397
1520—1566 г. Сулејман цар, бр. 1009 . . . . . . II 401
1520—1566 г. Сулејман цар, бр. 1010 . . . . . II 401
1520—1566 г. Сулејман цар, бр. 1011 . . . . . II 402
1520—1566 г. Сулејман цар, бр. 1012 . . . . . II 403
1520—1566 г. Сулејман цар, бр. 1013 . . . . . II 403
1520—1566 г. Сулејман цар, бр. 1014 . . . . . II 404
1520—1566 г. Сулејман цар, бр. 1015 . . . . . II 404
1523 г. Мустафа паша, бр. 1016 . . . . II 405

Стр.
1524 г. Сулејман цар кадијама, бр. 1006 . . . . II 398
1524 г. Сулејман цар господару Херцеговине и новском кадији, бр. 1007 . . . . II 399
1524 г. Франа Франице из Конавала тестаменат, бр. 1078 . . . . II 467
1525 г. Сулејман цар, бр. 1008 . . . . II 400
1526 г. Неки рачуни о издацима, бр. 1073 . . . . II 459
1526 г. Ђуро Русковић и Степан Живановић, бр. 1072 II 458
1536 г. Мустафа капетан дунавски и Петар капетан острогошки, додатак II . . . . II 483
1536 г. Дубровчани Пири-бегу, бр. 1017 . . . . . II 406
1537 г. Краљ Јован Запоља Мехмед-бегу, додатак II . II 484
1537 г. Краљ Јован Запоља Мехмед-бегу, додатак II . II 485
1537 г. Краљ Јован Запоља Ћехаји Ферхату, додатак II . . . . II 486
1542 г. Хасан Балија Назор, бр. 1018 . . . . . II 407
1550 г. Андрија Степановић, Марину Симоновићу, бр. 1074 . . . . II 461
1566 г. Александар војвода Молдавски, бр. 1021 . . II 411

XVI. — Љуб. Стојановић, Стари српски родослови и летописи. — Срем. Карловци 1927 8° VIII—CVIII 382. Цена 60 динара.

XVII. — Д-р Владимир Ћоровић, Списи Св. Саве. — Београд-Ср. Карловци 1928 8° 254. Цена 80 динара.

XVIII. — Живан Живановић, Мемоари Стевана (Стевче) Михаиловића. — Б. 1929 8° III 348. Цена 60 дин.

XIX. — Љуб. Стојановић, Старе српске повеље и писма. Књига I. Дубровник и његови суседи. Први део. — Ср. Карловци 1929 8° 644. Цена 100 динара.

XX. — Писма Јована Ристића Филипу Христићу од 1870 до 1873 и од 1878 до 1880. — Б. 1931 8° 287. Цена 50 дин.

XXI. — Ст. Ловчевић, Писма Илије Гарашанина Јовану Мариновићу књ. I, од 1848 до 1858. — Б. 1931 8° XXXII 414. (са три слике и једним факсимилом). Цена 60 дин.

XXII. — Ст. Ловчевић, Писма Илије Гарашанина Јовану Мариновићу књ. II, од 1859 до 1874. — Б. 1931 8° XVI 381 (са четири слике). Цена 60 дин.

XXIII. — Д-р Винко Радатовић, Шимун Дундурило. Дубровачка комедија из XVII века. — Б. 1931 8° XXXV 94. Цена 20 дин.

ДРУГО ОДЕЉЕЊЕ

(Споменици на туђим језицима)

Књ. I. — Д-р Мих. Гавриловић, Исписи из париских архива. Грађа за историју првог српског устанка. — Б. 1904 8° XXIX 832. Цена 60 дин.

Књ. II. — Д-р Алекса Ивић, Архивска грађа о српским књижевним и културним радницима 1740—1880. — Суботица 1926 8° 466. Цена 60 динара.

Књ. III. — Д-р Алекса Ивић, Архивска грађа о српским и хрватским књижевним и културним радницима. Књ. II 1790—1897. — Б. 1931 8° XV 435. Цена 60 дин.

Књ. IV. — Д-р Владан Ђорђевић, Исписи из бечких државних архива у којима су документи уз дело „Црна Гора и Аустрија у XVIII веку“. — Б. 1913 8° 309. Цена 30 динара.

Књ. V. — Д-р Алекса Ивић, Архивска грађа о југословенским књижевним и културним радницима. Књ. III од 1780 до 1894. — Б. 8° 446. Цена 60 динара.

Књ. VI. — Јов. Н. Томић, Грађа за историју покрета на Балкану против Турака крајем XVI и почетком XVII века. Књ. I (Млетачки државни архив). — Б. 1933 8° 583. Цена 100 динара.

ТРЕЋЕ ОДЕЉЕЊЕ

(Споменици средњег века)

Трећа серија. Св. 1. — Д-р Грегор Чремошник, Канцелариски и нотариски списи 1278—1301. — Б. 1932 8° XXXI 223 (и 6 фот. снимака у прилогу). Цена 40 дин.

ИЗДАЊА

ЗАДУЖБИНЕ КАМЕНКА И ПАВЛА БРАЋЕ ЈОВАНОВИЋА.

1. Д-р Герхард Геземан, Ерлангенски рукопис старих српскохрватских народних песама. — Срем. Карловци 1925 8° CXLVIII 300. Цена 60 динара.
2. Тих. Остојић и В. Ћоровић, Српска грађанска лирика XVIII века. — Ср. Карловци 1926 8° XXVIII 175 Цена 30 дин.
3. Д-р Владимир Ћоровић, Списи Св. Саве. — Б. 1928 8° 254. Цена 80 динара.
4. Љуб. Стојановић, Старе српске повеље и писма. Књига I. Дубровник и његови суседи. Први део. — Ср. Карловци 1929 8° 644. Цена 100 динара,
5. Д-р А. Погодин, Руско-српска библиографија. Књига I. (Први део). Књижевност. — Б. 1932 8° XXXII 288. Цена 50 дин.
6. Јеленко Михаиловић, Трусови у Јужној Бугарској, са нарочитим погледом на трусне катастрофе у 1928 г. — Б 1933 8° XII 264 (са 11 прилога). Цена 40 динара.
7. Пера Ј. Поповић и Д-р Влад. Р. Петковић, Старо Нагоричино, Псача и Каленић. — Б. 1933 4° 103. (са 71 таблица). Цена 250 динара.
8. Љуб. Стојановић, Старе српске повеље и писма. Књига I. Дубровник и његови суседи. Други део. — Б. 1934 8° Цена 80 динара.